This is a reproduction of a library book that was digitized by Google as part of an ongoing effort to preserve the information in books and make it universally accessible.

Google books

http://books.google.com

3 2044 010 703 585

Digitized by Google

BR 1210.9.22

HARVARD
COLLEGE
LIBRARY

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Feilire na naomh nerennach.

MARTYROLOGIUM DUNGALLENSE,

SEU

CALENDARIUM SANCTORUM HIBERNIÆ.

COLLEGIT ET DIGESSIT

FR. MICHAEL O'CLERY,

ORD. FR. MIN. STRICTIORIS OBSERVANTIÆ.

Permissu et facultate Superiorum.

1630.

Digitized by Google

Digitized by Google

The Martyrology of Donegal.

A CALENDAR

OF THE

SAINTS OF IRELAND.

TRANSLATED FROM THE ORIGINAL IRISH BY THE LATE

JOHN O'DONOVAN, LL.D., M.R.I.A.,

Professor of Celtic Literature in the Queen's College, Belfast.

EDITED, WITH THE IRISH TEXT, BY

JAMES HENTHORN TODD, D.D., M.R.I.A., F.S.A.,

Senior Fellow of Trinity College, Dublin.

AND BY

WILLIAM REEVES, D.D., M.R.I.A.,

Vicar of Lusk, &c.

DUBLIN:

PRINTED FOR THE IRISH ARCHÆOLOGICAL AND CELTIC SOCIETY,

BY ALEXANDER THOM, 87 & 88, ABBEY STREET.

1864.

Digitized by Google

Digitized by Google

The Martyrology of Donegal.

A CALENDAR

OF THE

SAINTS OF IRELAND.

TRANSLATED FROM THE ORIGINAL IRISH BY THE LATE

JOHN O'DONOVAN, LL.D., M.R.I.A.,

Professor of Celtic Literature in the Queen's College, Belfast.

EDITED, WITH THE IRISH TEXT, BY

JAMES HENTHORN TODD, D.D., M.R.I.A., F.S.A.,

Senior Fellow of Trinity College, Dublin.

AND BY

WILLIAM REEVES, D.D., M.R.I.A.,

Vicar of Lusk, &c.

DUBLIN:

PRINTED FOR THE IRISH ARCHÆOLOGICAL AND CELTIC SOCIETY,

BY ALEXANDER THOM, 87 & 88, ABBEY-STREET.

1864.

Digitized by Google

Br. 11210.9.22

HARVARD
UNIVERSITY
LIBRARY
NOV 4 1967

Digitized by Google

THE

IRISH ARCHÆOLOGICAL AND CELTIC SOCIETY,

FOR THE

PUBLICATION OF THE MATERIALS FOR IRISH HISTORY.

MDCCCLXIII.

President:

HIS GRACE THE DUKE OF LEINSTER.

Vice-Presidents:

THE MOST NOBLE THE MARQUESS OF KILDARE, M.R.I.A.
THE RIGHT HON. THE EARL OF DUNRAVEN, M.R.I.A.
THE RIGHT HON. LORD TALBOT DE MALAHIDE, M.R.I.A.
THE VERY REV. CHARLES W. RUSSELL, D.D., President of Maynooth College.

Council:

THE VERY REV. CHARLES GRAVES, D.D.,
President of the Royal Irish Academy.
THE REV. JAMES GRAVES, A.B., M.R.I.A.
WILLIAM H. HARDINGE, ESQ., M.R.I.A.
DENIS H. KELLY, ESQ., M.R.I.A.
SIR THOMAS A. LARCOM, K.C.B., M.R.I.A.
JOHN C. O'CALLAGHAN, ESQ.
GEORGE PETRIE, LL.D., M.R.I.A.
THE REV. WILLIAM REEVES, D.D., M.R.I.A.
AQUILLA SMITH, M.D., M.R.I.A.
SIR W. R. WILDE, M.D., M.R.I.A.

Hon. Secretaries:

THE REV. J. H. TODD, D.D., M.R.I.A., F.S.A.
J. T. GILBERT, ESQ., M.R.I.A.

Treasurer:

THE BANK OF IRELAND.

19, DAWSON STREET, DUBLIN.

Digitized by Google

Digitized by Google

CONTENTS.

	Page
Introduction,	ix
Appendix to the Introduction,	xxiv
Testimonia et Approbationes,	xlix
Martyrology of the Saints of Ireland,	1
Table of the Martyrology,	152
Indexes:	
Index I. of Persons,	481
Index II. of Places,	529
Index III. of Matters,	554

Digitized by Google

Digitized by Google

INTRODUCTION.

IT must be very nearly twenty years, since the late eminent scholar, Eugene Curry, gave me some tracings or fac-similes which had been procured from Irish MSS. preserved in the Burgundian Library, at Brussels. These suggested the hope that some of the valuable documents collected by Colgan and his associates, which, before that time, had been regarded as lost, might be found among the Brussels MSS.; and this hope was soon afterwards converted into certainty by Mr. Bindon, who directed my attention to the Catalogue of those MSS., published by the Belgian Government, and drew up from that work a complete account of all the MSS. in the Irish, Latin, French, and English languages, which had any reference to Irish history, in the Burgundian Library.

This paper I had the honour of communicating to the Royal Irish Academy, in Mr. Bindon's name, at their general meeting, on the 24th of May, 1847, and it is printed in the "Proceedings"[1] of that body.

[1] *Proceedings*. Vol. III., p. 477, *sq*. Since this paragraph was written, I see from Mr. Curry's Lectures, that Mr. Waldron was the first to draw attention to the Brussels MSS. Mr. Curry says:—"To my excellent friend, Mr. Laurence Waldron, M.P., of Ballybrack, in the County of Dublin, is due the first discovery of the important collection of Irish MSS. at Brussels, about the year 1844. He was the first that examined (at my request) the Burgundian Library; and he brought me home tracings and descriptions of great accuracy and of deep interest. These tracings I placed in the hands of Dr. Todd, with a request that he would take an opportunity to make a more minute examination of the MSS. Mr. Samuel Bindon, however, having heard of their existence, and having occasion to spend some time at Brussels in the year 1846, made an examination of them, and afterwards compiled a short catalogue of them, which he published on his return home, and which was read by the Rev. Dr. Todd before a meeting of the Royal Irish Academy on the 10th [*read* 24th] of May, 1847."—*Lectures on the MS. Materials of Irish History*, p. 174.

Digitized by Google

In the summer of the following year I visited Brussels for purpose of inspecting these MSS.; and having ascertained the regulations of the Library did not prohibit their being le applied to the Earl of Clarendon, then Lord Lieutenant of Irel and through the kind interest of that nobleman with Her jesty's Government, I was fortunate enough to procure a loa several MSS. of the greatest importance to the historical stu in which I was then and am still engaged.

The Belgian Government having most liberally granted permission to have the MSS. transcribed, I placed them in hands of my ever-to-be-lamented friend, Mr. Curry,[1] and t became the possessor of copies of them, executed with the s and beauty of his unequalled penmanship. These copies I lated myself with the originals, whilst the Brussels MSS. w still in my possession.

One of these, described in the Catalogue or "Inventaire" of MSS. as Vol. XVI., 5095, 5096, was the autograph MS. of "Martyrology of Donegal," by Brother Michael O'Clery, of Order of Friars Minor of Strict Observance, prepared for the p by the author, with the attestations and approbations of ecclesiastical superiors. It is now for the first time print and whilst passing through the press, has been carefully colla throughout with the copy made for me by Mr. Curry, as it not now possible to compare it with the original.

Mr. Curry's MS.[2] was transcribed for the printers by Dr. Ree and translated by the late Dr. John O'Donovan. This translat

[1] *Mr. Curry.* When signing his name in the Irish language, this distinguished C scholar always wrote "Eugene O'Curry," Eoḡan OCúiṁṙáiḋe; but it was only in title-page of his last work that he subscribed himself "O'Curry" in English. I here called him *Curry*, as it was under that form of the name his reputation was acqu

[2] *Mr. Curry's MS.* This beautiful copy of the "Martyrology of Donegal" was fini for me by Mr. Curry in 1851. I afterwards lent it to Dr. Reeves, who made a copy for his own use, in a style of Irish calligraphy almost rivalling that of Mr. Curry; from this he made another transcript for the use of the printers, which was placed in O'Donovan's hands for translation, and is now put forth in type.

Digitized by Google

was the last literary work of that distinguished scholar, whose death, followed, as it was so shortly after, by that of his colleague, Mr Curry, has given a serious check, it is to be feared, to the further progress of Irish historical learning for some time to come.

The "Martyrology of Donegal" is so called because it was "begun and finished," as the colophon[1] at the end of the work tells us, in the Franciscan Convent of Donegal, on the 19th of April, 1630.

Michael O'Clery, the compiler of this work, was the chief of the celebrated antiquaries known by the name of "The Four Masters." He was a lay brother of the convent of the Order of St. Francis of Strict Observance in Donegal; and was called Michael in religion, although his original baptismal name was "Tadhg-ant-sleibhe," or Teige of the Mountain.

A full account of his family, genealogy, and history, has been given by Dr. O'Donovan in the "Introductory Remarks" prefixed to the "Annals of the Four Masters," to which it must suffice on the present occasion to refer the reader. But Dr. O'Donovan in 1848, when he printed the first edition[2] of his Introductory Remarks, makes no mention of the "Martyrology of Donegal," in his account of O'Clery's writings. He was probably not aware, at that time, that Michael O'Clery was the chief author of this compilation, or that the work was still in existence. In 1851, when a new edition of the Introductory Remarks, intended to supersede the former, appeared, it is curious that Dr. O'Donovan made the same omission. This was no doubt an oversight; but it is probable that he may have prepared his second edition of the Introductory Remarks before he was aware of the recovery of the autograph MS. of the

[1] *Colophon.* See page 479.

[2] *First edition.* Dr. O'Donovan in 1848 published, in three vols. 4to., that portion of the Chronicle by the Four Masters which had not been included in the *Rerum Hibernicarum Scriptores* of Dr. O'Conor; and prefixed to this publication was the first edition of his Introductory Remarks. In 1851, two other volumes, containing the earlier portion of the Annals, from A.M. 2242 to A.D. 1171, were published with a new and corrected edition of the Introductory Remarks.

Digitized by Google

Martyrology of Donegal. The omission is the more inexplicable, because O'Clery, in his Irish Epistle, prefixed to the Annals of the Four Masters, mentions the work, and states that he had been ten years engaged in the compilation of it.

There is a second, but shorter copy of the "Martyrology of Donegal," also an autograph of Michael O'Clery, in the Brussels Library[1] (vol. xiv., 4639). This was probably the first fair copy of the work. It was written at Douay in 1629, a year before the more complete transcript (now printed), which was finished in the Convent of Donegal in 1630. It is very much to be regretted that time did not permit me to get this copy also transcribed, for it contains a preface omitted in the later MS., and would in all probability have enabled me to correct some mistakes, or clear up some obscurities, in the present edition.

On a fly-leaf, at the beginning of the shorter copy, is the following title :—

Martyrologium
Sanctorum Hiberniæ
Collegit et digessit
Michael O'Clery
Ord. S. Francisci
Duaci
in Flandria Galliæ
1629.

The other more complete copy has neither preface nor title. But on one of the blank leaves at the beginning of the volume, in a large Italian hand, which is not that of the author, are the words—

Martyrol.
Dungallense.

It is evident, however, that this is the proper title of the work. It has been frequently quoted by Colgan[2] under that name; and

[1] *Library.* See Proceedings R. Irish Acad. vol. iii. p. 486.

[2] *Colgan.* The following is the account of this work which has been given by Colgan:—"Martyrologium, quod Dungallense vocamus, nostris diebus ex diversis tum Martyrologiis, tum annalibus patriis collectum est, partim opera authorum qui Annales com-

Digitized by Google

under that name it is now printed. Its publication will preserve and render accessible to all scholars one of the long-lost authorities of Irish church history.

Nevertheless it must be admitted that this work cannot properly be regarded as an *original* authority. It is confessedly a compilation, and of comparatively recent date, having been completed, as we have seen, in the early part of the seventeenth century. But it is a compilation made by a scholar peculiarly well qualified for the task: who had access to all the original authorities then extant in the Irish language, the matter of which he has transferred either in whole or in part into the present work, quoting in almost every instance the sources from which he drew his information.

Some account of these sources may not be unacceptable to the reader, especially as they are almost all accessible, and, with few exceptions, still exist in our MS. collections.

I. The first in date as well as in importance is the METRICAL CALENDAR, OR FESTILOGIUM, OF AENGUS CEILE DE, commonly called the FELIRE[1] of Aengus. Its author was a monk, first of Cluain-eidnech, and then of Tamhlacht, now Tallaght, near Dublin, which latter monastery was then under the government of St. Maolruain,[2] its bishop and abbot. The martyrology of Aengus[3] must be referred to the beginning of the ninth century, for its author flourished in the reign of Aedh Oirnidhe, king of Ireland, who died A.D. 819 or 820.

The "Felire" does not confine itself to Irish saints or Irish festivals exclusively. Four lines, in rhyme, are devoted to each day of the year, and the author has imposed upon himself the task

mones, de quibus infra, compilarunt in Conuentu Dungallensi; partim opera Patrum ejusdem Conuentus qui sanctos, qui extra patriam vixerunt, et de quibus hystorici exteri scripserunt, addiderant. Vnde cùm opus operâ diversorum in eodem loco collaborantium et compilatum, duxi illud à loci potius unitate, quàm ab authorum multiplicitate denominare."—*Colgan, Acta Sanctorum Hibernia*, tom. i. p. 5 *a*.

[1] *Felire.* This word signifies Festilogium, *Festivale*, or list of Feasts and Festivals.

[2] *R. Maolruain.* See 7 July, p. 189.

[3] *Aengus.* See note on his name, p. 359. Colgan has collected all that is known of him. *Act. SS.* (11 Mart.), p. 579.

Digitized by Google

of introducing into those four lines the names of the saint-
memorated on that day. The copy of this work preserved
Leabhar Breac in the library of the Royal Irish Academy,
still more perfect copy in the Bodleian Library, Oxford,[1] are a
panied by a copious interlinear gloss and scholia, containing
very curious legends and traditions, which throw great lig
the ancient state of religion and of society in Ireland down
eleventh century. There is another copy, with less copious
and scholia, preserved in the library of St. Isidore's convent, 1
It is a MS. of the fifteenth century. A more recent hand c
back of the parchment cover attributes the Scholia to Cath
Charles) Maguire[2], Canon of Armagh, and Dean of Clogher
died 1470. From this MS. was evidently taken the Brussels
of which I have a transcript, made for me by Mr. Curry in 1

The Scholia are repeatedly cited by Colgan under the ti
Aengusius auctus, and are attributed by him to Cathal Mag
in accordance with the endorsement on the copy at St. Isid
which was formerly in his possession.

II. THE MARTYROLOGY OF TALLAGHT. This work was
tained in the Book of Leinster, a MS. of the twelfth cen
preserved in the Library of Trinity College, Dublin, but has
disappeared from that volume, which is now very imperfect.

During my visit to Rome in 1862, I found eleven of the mis
leaves of this precious manuscript (which I recognised at c
among the documents kindly shown me by the superior of St.
dore's convent. These leaves contain some of the curious Tracts a
buted to Aengus Ceile De, together with the copy of the Cale
or Martyrology of Tallaght referred to by Colgan, which, howe

[1] *Oxford.* This is in the volume which contains all that we now know to be ext
the lost *Psalter of Cashel*, and is marked *Laud.*, 610.

[2] *Charles Maguire.* He may have been the transcriber of the MS., but certainl
the original compiler; for the copy in the Leabhar Breac was written at the end o
fourteenth century, and the Bodleian copy nearly a hundred years before; so tha
larger collection existed before Maguire was born. See *O'Curry's Lectures*, p. 36
Colgan, *Acta. SS.*, p. 5.

Digitized by Google

is itself also unfortunately imperfect, owing to the loss of a leaf. The defect[1] includes the whole of November and the first sixteen days of December. This Calendar is a transcript of a very ancient Martyrology, containing a list of the saints and martyrs of the universal church under each day of the year, the Irish saints being added at the end of each day, and separated from the rest by a peculiar mark. The Calendar commences on Christmas Day, and not, as is more usual, on the kalends of January. At the beginning is this title in rubric:—

Incipit martira oenghusa mc oiblean et maolruain ic. [i.e. *hic*].

"Here begins the Martyrology of Oengus Mac Oiblean and Maolruain."

But this can only mean that the work was compiled from the collections of Aengus and Maolruain, as its basis, for it exhibits internal evidence of more recent sources. It mentions Coirpre, bishop of Clonmacnois, who died 6 March, 899, but contains no notice of Cormac Mac Cuilenain, king and bishop of Cashel, who was slain in 909; neither is there found in it the name of any saint who died after the year 900. It gives the names of Aengus and Maolruain themselves, at 11 March and 7 July respectively, the days on which they were commemorated as saints. Therefore, as Colgan remarks, the work must have been composed at the close of the ninth or very early in the tenth century.

From the ancient copy at St. Isidore's in Rome, the Brussels MS. was evidently transcribed. But it is only an abstract, containing the Irish saints alone. It takes no notice of the general

[1] *Defect.* This defect is of old standing. It appears that Colgan had contemplated the publication of this work, if a perfect copy of it could have been found. His description of this MS. of it, is as follows:—"Cæterum Martyrologium ipsum est egregium, et Martyrologio Romano, omnique alio quod viderim, longè copiosius. Post alios Sanctos ad singulos dies in magno numero recensitos, subjungit semper seorsim Sanctos Hiberniæ. Sed cum magna antiquitatis jactura hinc inde in exemplari pervetusto, quod pœnes nos est, desunt multa, nunc plures dies, nunc integri menses; et hoc est quod luce publica, quæ alias dignissimum est, retardat aureum opus donari, donec integrum reperiatur."—*Acta SS.*, pp. 4, 5. The only real defect of the MS. is that above described.

Digitized by Google

Martyrology which forms the great bulk of the work.[1] I
omitted also the names of some Irish saints which occur i
margin of the MS., although written by the original scribe; a
represents as defective some days which are not wanting i
original, but on which[2] it happened that no Irish saints
given. A transcript of this MS. was made for me by Mr. Cur
1850, and from it the Martyrology of Tallaght was publishe
1857, by the late lamented Dr. Matthew Kelly of Maynooth.

III. THE CALENDAR OF CASHEL is the next in order of
quity, and was doubtless accessible to Michael O'Clery, alth
it is not now known to exist. Colgan[4] thus describes it:—"
author of the Calendar which we call that of Cashel, seems to
flourished about the year 1030; for he makes no mention
Malachy, who died in the year 1148, nor of S. Laurence, who
in 1158, nor of any of the many other men distinguished for s
tity who flourished after the year 1017. He mentions, howeve
Gormgal,[5] abbot of Ard-oilen, who deceased in that year. We p

[1] *Work.* Perhaps a complete transcript was also made, which however, does no
exist among the Brussels MSS. It seems to be alluded to under S. Donnan of E
his 52 companions (17 *Apr.*), "quorum nomina in majore libro scripsimus." (Kelly's
p. xxi.)—*Bolland. Actt. SS., April.* tom. ii., p. 487.

[2] *On which.* The confusion existing in the month of September is entirely due t
transcriber of the Brussels MS. The first of the month is marked 4, and this error is
tinued, although it might easily have been corrected by observing that the notati
the days by calends, nones, and ides is correct. This confusion Dr. Kelly has inadvert
retained.

[3] *Published.* When in Rome I collated the Irish portion of the work, as publish
Dr. Kelly, with the original MS., correcting numerous errors and omissions.

[4] *Colgan.* "Author Calendarii, quod Casselense vocamus, videtur floruisse circ
num 1030; non enim meminit S. Malachiæ, qui obiit anno 1148; vel S. Laurenti
anno 1158; vel ullius ex aliis pluribus viris Sanctitate conspicuis, qui post annum
claruerunt; meminit verò S. Gormgalii abbatis de Ard-oilen, qui eo anno decessit.
vero ejus opus malumus Calendarium quàm Martyrologium appellare; quod vid
potius ad instar Calendarii ad usum Ecclesiæ vel Diœcesis Casselensis collectum, quà
modum Martyrologii compilatum; cùm plurimos ex Hiberniæ sanctis sanctitate fa
silentio præterierit. Perpaucos etiam habet nisi commemoratos a S. Ængusio, li
singulis fusius disserat."—*Actt. SS.*, p. 5.

[5] *S. Gormgal.* See Aug. 5, p. 213.

Digitized by Google

giving this work the title of Calendar rather than Martyrology, because it seems to have been collected like a Calendar, for the use of the church or diocese of Cashel, rather than compiled in the manner of a Martyrology; seeing that it has passed over in silence very many of the saints of Ireland famous for sanctity. It contains also very few except those commemorated by S. Aengus, although it treats of each more diffusely."

IV. THE MARTYROLOGY OF MAOLMUIRE (OR MARIANUS) O'GORMAIN. This work was composed in the times of Gelasius, archbishop of Armagh, or about A.D. 1167. It is written in Irish verse, and was taken, as the prefatory scholium expressly tells us, from the Martyrology, or *Felire*, of Tallaght. Its author was abbot of Cnoc-na-napstol [Hill of the Apostles], now Knock, near Louth. The saints commemorated are not exclusively Irish. The only copy of it known to me is that preserved among the Brussels MSS., of which a transcript by Mr. Curry is in my own possession. It contains scholia, written in the manner of a gloss, which add considerably to its value as an historical authority. O'Clery has made great use of this work in the compilation of the Martyrology of Donegal. All the names which he gives without a local designation are from O'Gorman, as well as those which have *short* local notices: of these last many, if not all, are taken from the scholia. It is probable that the "Old," "Very Antient Vellum Book," so frequently referred to in the following pages, was a volume containing this and some other works on Irish Hagiology, from which the Brussels MS. was copied. In some places[1] this "antient old book" is said to have contained "the Martyrology of Moelruain of Tamlacht, and the saints of the same name,[2] and the names of the mothers of the saints." It contained also the comparison[3] of

[1] *Some places.*—See pp. 35, 45, *et passim.*

[2] *Name.*—This is a list of saints of the same name, as the Colmans, Finians, Brendans, &c.

[3] *Comparison.*—See pp. 23, 27, *et passim.* This has been published from the Brussels MS. in the Book of Hymns, p. 69, and reprinted by Dr. Kelly, *Calendar*, p. xli.

Digitized by Google

the saints of Ireland with those of the universal church, who were supposed to have been of the same habits and life. This description seems to identify the Old Vellum Book with the Book of Leinster, for all the tracts alluded to are to be found in the leaves of that book now at St. Isidore's in Rome.

"A certain old book[1] of the Books of Erinn," is mentioned (p. 105), as having contained the names of the fifty-two monks who were beheaded along with St. Donnan of Eg. This is unquestionably the Book of Leinster, for the Martyrology of Tallaght in the loose sheets at St. Isidore's contains all the names at length.

V. THE BOOK OF HYMNS has been once[2] quoted by name. A portion of this work having been already published by the Irish Archæological and Celtic Society, it need not be described here. Two ancient copies of it are known to exist; both of them, however, imperfect: one is in the library of St. Isidore's at Rome; the other in the library of Trinity College, Dublin. This latter copy is perhaps the older, as it is certainly the more elegantly written and ornamented. It belongs most probably to the end of the eleventh century. The copy at Rome is the same which has been quoted by Ussher and by Colgan. It has many scholia and several hymns which are not in the Dublin MS. During my short residence in Rome I was enabled, by the great kindness of the superior of St. Isidore's, to collate it throughout, and to transcribe everything which it contains that could assist in completing the edition of the Book of Hymns, of which a second fasciculus is in the press.

VI. POEMS. A great number of poems, celebrating the virtues of the saints or recording events in their lives, has been quoted by our author. Some of these are anonymous; of others the

[1] *Old Book.*—The "old books of Erinn" are spoken of generally, p. 123; and "a certain book," p. 167.

[2] *Once.*—See p. 21. Fiacc's Hymn is quoted, but without naming the Book of Hymns, under *Tassach*, p. 103.

Digitized by Google

writers have been named. I shall notice here the more remarkable of the latter class.

1. *The Poem of S. Cuimin of Condeire* (Connor) is very largely quoted. It describes the peculiar virtues and ascetic practices of each saint, devoting to each a stanza of four lines. It has been printed by the Rev. Matthew Kelly in his Calendar of Irish Saints, with a translation by Mr. Curry. St. Cuimin flourished in the middle of the seventh century.

2. *The Naoimhseanchus*, or poetical history of the saints of Ireland, is also very frequently referred to as an authority. Colgan[1] attributes the authorship of this poem to Selbach, or, as he calls him, Selvacius, and frequently cites it under that author's name. Selbach is said to have been secretary to Cormac Mac Cuilenain, king and bishop of Cashel, and if so must have flourished early in the tenth century.

There is a copy of this poem in the Brussels Library, and an excellent one in the Book of Lecan (fol. 58, b. a.)

3. *The poem of St. Moling of Ferns*, entitled *Borumha;* giving an account of his mission to Finnachta Fleadach, or the Festive, king of Ireland (A.D. 675–695), to obtain the remission of the Boromean or Cow Tribute.[2]

4. *Minor Poems.* Under this head it may suffice to mention the *Ceaitair Dichil*, composed by St. Diarmaid of Inis-Clothrann (p. 12); the Lorica of Columcille (*ib.*); the poem of Maelisa Ua Brolchain on Michael the Archangel (p. 19); the poem of Manchan of Liath (p. 27); a poem of S. Mura (pp. 161, 163); a poem of St. Ciaran of Clonmacnois (p. 243); a poem by Cormac, king of Cashel (p. 249); and an elegy on the death of Cormac, by Selbach (*ib.*);

[1] *Colgan, Acta. SS.*, p. 5, n. x. See also O'Reilly's *Irish Writers*, p. lxi. But this poem is attributed to Aengus Ceile De, in the preface to the *Reim Rioghraidhe* of the O'Clerys. See O'Curry's Lectures, p. 163. For *Selbach*, see p. 249, *infra*, Ware's Writers, by Harris, p. 64, who adds, however, nothing to Colgan.

[2] *Cow Tribute.*—See Dr. O'Donovan's *Fragments of Annals*, p. 79, *sq.* O'Curry's Lectures, p. 230, *sq.*

Digitized by Google

the Vision of St. Adamnan, (p. 257); a poem by Art, son of Con (p. 291); a poem by St. Brendan of Birr (p. 321); and one by St. Berchan (p. 327). There are also quoted prophecies by St. Brigid (p. 157); St. Columcille (p. 175, 275); and St. Iarlath (p. 349). This may not be a complete enumeration of all the poems quoted by our author, but it will serve to show the extensive use he has made of this class of native literature.

VII. Besides these smaller productions O'Clery had access to several of the great collections, or BIBLIOTHECÆ; of which he expressly names the Book of Lecan (p. 345); the Leabhar na huidhre (p. 257); and the Book of Mac Carthaigh Riabhach, now better known under the name of the Book of Lismore (p. 317).

VIII. He quotes also the LIVES OF SAINTS, many of which are, or were in his time, extant in Irish, and several of them in Latin. The following is an alphabetical list of the Saints whose Lives are referred to by our author:—

Abban, pp. 109, 139, 283.
Aedh mac Bric, 311.
Aengus of Connor, 23.
Barre, 59, 63, 65, 99, 257, 325.
Benen, 301.
Berach, 223.
Brennan, 134.
Brigid, 111, 331.
Buite, 329.
Ciaran of Clonmacnois, 37, 81, 123, 153, 246, 247, 333.
Ciaran of Saighir, 65, 321, 335.
Colman of Dromore, 147.
Colman Ela, 169, 261.
Columcille, 29, 45, 155, 157, 159, 161, 165, 225, 275, 285, 321.
Corbmac, 345.
Cuimmin Fota, 305.
Declan, 201.
Finnchu, 137.
Finnen of Clonard, 333.
Forannan, 51.
Grellan, 303.
Lassar, 309.
Mac Creiche, 113.
Maodhog of Ferns, 31, 307.
Mochaomog, 81, 135.
Mochua of Balla, 101, 179.
Molaisse, 245, 307.
Moling Luachra, 171.
Naile, 29.
Patrick, 105, 115, 171, 179, 183, 191, 203, 209, 295, 317, 319, 341.
Senan, 61, 69, 261.

Digitized by Google

It is evident, therefore, from the foregoing list of authorities that the Martyrology of Donegal, although it cannot be regarded as an original authentic source of history, is, nevertheless, of inestimable value. It bears the name of Michael O'Clery only; but, from Colgan's description[1] of it, it appears to have been the work of Michael O'Clery, in conjunction with his companions, now well known as the joint compilers with him of the Chronicle, called the Annals of the Four Masters; and we may infer from the additions in other handwriting, so frequently noticed in the following pages, that the MS. was revised by several hands, and probably also by Colgan himself. The work, therefore, possesses no small authority, as the compilation of scholars of the greatest eminence, who have condensed into its pages the substance of original records, some of them no longer extant, and all requiring the highest order of Celtic learning to read and interpret them correctly. It is, in fact, a manual of great practical utility, and may be considered as a synopsis of the particular branch of historical literature to which it relates.

The value of the book, in this point of view, has been greatly enhanced by the accurate and copious indexes, at the end of this volume, which will enable the student to refer with ease to every name as well as to every place mentioned in the Calendar. They possess also a topographical and historical interest quite independent of their connexion with the present work, and are in themselves a most important practical help to the study of Irish history. These indexes have been compiled by Dr. Reeves.

The table or index of the names of saints drawn up by the author in Irish, and forming a part of the original MS., has been retained (see p. 152), and is printed with a Translation, for which I am re-

[1] *Colgan's description*, see p. vi., *n. supra*. In the Epistle Dedicatory to the Annals of the Four Masters, p. lvi., O'Clery does not hesitate to speak of himself as the author. "I Michael O'Clerigh, a poor brother of the Order of St. Francis (after having been for ten years transcribing every old material that I found concerning the Saints of Ireland, I have come before thee, O'Ferghal O'Gadhra."

Digitized by Google

sponsible. This index, however, is incomplete, and not in str alphabetical order, the sequence of the consonants frequen taking precedence of the vowels. But it contains some curi historical facts, not noticed in the text, and mentions some anci wells, relics, and reliquaries no longer known to exist. It giv also, in some instances, the Latinized forms or equivalents of Irish names of saints, which are of considerable value and inter to the student of this branch of ecclesiastical history. This Ir Index has been itself indexed ; the matter it contains is inclu in the more perfect indexes of Dr. Reeves.

A number of memoranda, references to authorities, and misc laneous notes, have been written by the author, and others throu whose hands the MS. has passed, on the fly-leaves at the beginni and end of the volume. They do not, indeed, all relate to t subject of the work; but they are, many of them, of great intere and I have collected them, in an Appendix to this Introducti with translations of such as are in Irish, that nothing be lost what had fallen from the pen of Michael O'Clery and his associat

We have abstained from all topographical or historical not in order to keep the volume within a convenient bulk. T object of the few notes, which will be found in the lower marg has been to explain peculiarities or obscurities in the MS., to set the text, and to correct some obvious mistakes of the auth One or two notes added by Dr. O'Donovan to his Translati are marked by his initials (O'D.) The notes contributed by I Reeves are marked (R.), and for the remainder, marked (T.) am myself responsible.

Should the funds at the disposal of the Society permit, a su plementary volume may be published, containing a short account the Saints commemorated in this Calendar, with references to auth rities ; and also a list of the Places mentioned, with their mode names, and other Topographical information. But this cannot present be undertaken, although considerable materials for such work have been collected.

Digitized by Google

Prefixed to the volume are the Testimonials of two eminent Irish scholars, commendatory of the work, followed by the Approbations of O'Clery's ecclesiastical superiors. These are given (see p. 1.) with facsimiles of the signatures; and it will be observed that the individuals who have subscribed these documents are the same who had given similar approbations, worded in the same forms, to the Annals of the Four Masters.

It remains now only to perform the grateful duty of returning thanks, in the name of the Irish Archæological and Celtic Society, to the Provost and Senior Fellows of Trinity College, Dublin, who have contributed fifty pounds towards the expense of this publication.

I must also express my gratitude to the Rev. E. H. J. Reusens, D.D., Prof.-Extraord. and Librarian in the University of Louvain, who, with great kindness, collated the Appendix to this Introduction with the original MS. at Brussels, and has thus enabled me to correct several mistakes, as well as to supply some defects.

Mr. W. M. Hennessy has given me much valuable assistance in translating and preparing for the press the documents collected in the Appendix. I take this opportunity of returning him thanks.

JAMES H. TODD.

Trinity College, Dublin,
January, 1864.

Digitized by Google

APPENDIX TO THE INTRODUCTION.

In this Appendix have been collected together some miscellaneous notes and memoranda which are found in the fly-leaves at the beginning and end of the original MS.

The greater part of these are in O'Clery's handwriting: but some of them, particularly those which are in Latin, are in another hand, supposed to be that of John Colgan. We have no longer access to the original MS.; and it has, therefore, been found impossible, with any certainty, to assign these notes to their respective authors.

A.—Notes occurring on the fly-leaves at the beginning of the volume.

I.

12 Februarii Bergis S. Winoci obijt[1] D. . . . . die sabbati hora . . . . . cum dimidia, vehementi febre et inflammatione hepatis . . . . . perstringente confectus septidio; et sepultus Lovanij ad cornu Evangelii secus summum nostræ Ecclesiæ altare, ubi ante pedes sunt corpora Nolæ et Margaritæ et Hugonis O'Donellorum.

II.

Ann. D. 1633, 1° Decembris mane hora 3ª die Jovis obijt Serenissima D. Isabella[2] Clara Eugenia pia religiosa victrix, contracta acri febre die Veneris precedenti cum inviseret ser. Reg^am^ Galliarum.

III.

31 Martij, 1621, obijt Phil. 3, Hisp.

IV.

Malachias rex Margaritam Brieni regis filiam, quæ S. Colmani[3] martyris Austriæ Patroni fuit mater, habuit uxorem. Ita Bruodinus.[4]

[1] *Obijt.* It is to be regretted that the name of the person whose obit is here recorded, as well as some other words in the paragraph, are now illegible in the MS. (T.)

[2] *Isabella.* This was Isabella Clara Eugenia, Archduchess of the Netherlands, daughter of Philip II. K. of Spain, and married to the Archduke Albert of Austria. (T.)

[3] *Colmani.* See p. 277, at 13 Oct. (T.)

[4] *Bruodinus.* See his "Propugnaculum Catholicæ veritatis." Lib. v., c. 15, pp. 917, 924. (*Pragæ*, 1669, 4°). (T.)

Digitized by Google

V.

Sanctus Mac-ceannaigh Patronus de Glearma et de Uaimh Mic-ceannaighe. Ibid.

VI.

Vide Gregorium Homiliâ 10 in Evangelia, Serm. in die Epiphaniæ, & lect.[1] *Innotescit* ibi habet in sensu activo.

VII.

Ullran Ailine Bresacan doćum in himuinn "Brigit be biośmait," ocus ap é do rine a nesrra Laidni ata na diaiġ, acus ata ap oen lesr in dan Laidni ata uaiś le haip na berhaś do rerioś i Laidin .i. Cogitis me Fratres, acus ap corm-ral a ferl re leabar Cill Connig, ait nai ionann grśeaś.

Bratair do Broicsiġ, ingen Dallbhronaiġ hé, .i. do dal cConcubair iarr ap aon, acus re lin dá mac Aoda Sláine na rioġuiś do ferne in berhaś, acus in dan Laidni acus Gaedelgi, qui mortui sunt anno 664.

Ulltan of Ardbreacan composed the Hymn[2] *beginning* "Brigit be biothmait," for it was he who made the Latin verse which is at the end of it, and the Latin poem is also by him which is after the life[3] written in Latin *beginning* "Cogitis me Fratres:" and its style is similar to that of the Book of Cill Connigh [Kilkenny], but it is not the same nevertheless.

He was the brother of Broicsech, daughter of Dallbronach, i.e., they were both of the Dal Conchubhair, and it was in the time when the two sons of Aodh Sláine were kings, who died in the year 664, that he composed the Life and the Latin and Gaedhlic poems.

[1] *In die Epiphaniæ 8 lect.* This refers to Lect. 8 in the Roman Breviary on the Feast of the Epiphany, which is taken from S. Gregory, Hom. x. on St. Matthew. The words alluded to are, "Quia nimirum rationis ordo poscebat, ut et loquentem jam Dominum loquentes nobis prædicatores innotescerent, &c." (T.)

[2] *Hymn.* The original of this hymn is in the Liber Hymnorum. See a Latin translation, Colgan, *Tr. Th.*, p. 606. (T.)

[3] *Life.* This is the Life of S. Brigit, by Cogitosus, *Colgan, ib.*, p. 518. The author of the above memorandum seems to allude to the Latin verses at the end of the third Life of St. Brigit in the Trias Thaumaturga, which Colgan endeavours to show (not. p. 542) was written by St. Ulltan. (T.)

Digitized by Google

VIII.

Apud Amazones[1] spatiosam in Indiis orientalibus continentem regio ubi succis arborum potus comparatur dulcis, salubris, et ultra m sumptus inebriativus, et panis ex earundem aliarumque plantarum radi pinsitus, suavis pariter et nutritius: homines videre est hodieque s trecentos annos ætatis, neque multum inde mirantur incolæ, quibu ordinarium ducentesimum annum superare. Fluvius ibidem ampliss latitudinis, ad quem pluria milliaria optima incredibiliter scaturie sylvæ campique ferarum copiis que sapore salubritate ac nutrim Europeos facile superant, repletæ, &c.

IX.

Vide nobilem Trist Gandavi qui habet in antiquitatibus Flan aliquem . . . de quodam filio regis Hiberniæ qui nomine matrin accepit Insulam Cassand. c.

X.

S. Comgallus[2] obiit an. 600, ætatis 90. Fuit abbas Benchorensi diebus, tribus mensibus, 50 annis; ergo natus 10 Maii an. 510; factus a 510, Martii, vel 12 vel 10, quod videtur . . . . .

B.—Notes occurring on the fly-leaves at the end of t volume.

I.

S. Cummianus, epistola xi.[3] ad Segienum, post mentionem Patricii "p nostri," (ait[4]), et cycli ejus, dicit[5] successores Alvei, Querani Clonien Brendini, Nessani, Lugidi .i. Molua, synodum in Campo Lene celebra Pascha Romanum et cætera sibi a sede Apostolica ordinata recipi sanciisse, legatos sapientes Romam missos triennali itinere rediisse cum

[1] *Apud Amazones.* This extract is taken from some mediæval author whose nam not been given in the MS. It would take more time than it is worth to discove verify the quotation, which was evidently made with reference to the question o alleged longevity of some Irish saints. See Colgan, *Tr. Th.*, p. 170, n. 9. (T.)

[2] *S. Comgallus.* See 4 Mast. A.D. 600. Comp. p. 123, infr. (T.)

[3] *Epistola xi.:* That is, Epist. xi. in Ussher's Sylloge Veterum Epistolarum Hibernica (Works, vol. iv., p. 432, sq.) (T.)

[4] *Ait. Ibid*, p. 440.

[5] *Dicit. Ibid*, p. 442.

[6] *Querani Clonensis.* Ussher prints this name "Querani Coloniensis." *Ibid.* St. Ci of Clonmacnois, is intended. (T.)

Digitized by Google

iquiis pretiosis martyrum. Excommunicationes sedis apostolicæ fuerunt eam hujus synodi apud Australes Scotos. Epistola[1] Cleri Romani sub electo Jo. 4°. an. 639. *Dilectissimis et sanctissimis, Tomiano, Columbano, Cronano,*[2] *Dunan, et Baitheno episcopis; Cromano, Ernianoque, Laistrano, Scellano, et Sagemo presbyteris; Sarano cæterisque, doctoribus seu abbatibus Scotis, etc.*

II.

Thon canal dar dérgenad ar Luuair mac Carthaid .i. Finghin, do grisiḋ Diarmaid .h. Suilleabhain, anno 1633, i London.

Is ann do ainmṡir sin rug Diarmaid Mac Murchadha, ri Laigen, Dearbhforgaill, ingen Murchaid mic Flann, ben Tigernain ui Ruairc, rig Laigen agus Mide, do réir cuid do na leabhraib, ar éisi an ṡcáil eigin leis.

Air na éisi sin do Tigernán do ṡaṁ fios go Ruaidhri, mac Toirrdhealbhaigh, rig Connacht, agus do ṡuidsi le céle co nGallaib Atha Cliath, agus go Mideachaib, agus go hIb Faolain, gur loisgeadsi Fearna mhór Maodhóg go na templaib uile, agus go ttugsat bhargde leó ó Mac Murchadha.

Of the last Invasion,[3] from the Book of MacCarthaich, i.e., Finghin, which Diarmaid Ua Suilleabhain wrote in 1633, in London.

At that time Diarmaid MacMurchadha, king of Leinster, carried off[4] stealthily, with the pretence of force, Dearbhforguill, daughter of Murchadh son of Flann, wife of Tighernan O'Ruairc, king of Leinster and Meath, according to some of the books.

On hearing this, Tighernan sent word to Ruaidhri, son of Torrdhealbhach, king of Connacht, and they proceeded together, with the foreigners of Ath Cliath, and the Meathmen, and the Hi Faolain, until they burnt Ferna mór of Maodhog, with all its churches, and brought with them hostages from Mac-Murchadha.

[1] *Epistola.* This is Epist. ix. of Usher's Sylloge. *Ibid*, p. 427. From Bede, *Hist. Eccl.* ii. 19. (T.)

[2] *Cromano.* Printed *Cromano* by Usher, and in Bede. (T.)

[3] *Invasion.* The word in the original is *Caraldas*, more usually as well as more correctly written *Gabhalbhas*. So also *Liuair* is for *Leabhar*, a book. (T.)

[4] *Carried off.* In the margin is this note, "22 don Oibrén," i.e., "22 April." And also "Ar Dhon. 1014, do ṡuir Brian Boroimhe ag [juxta] hunc eundem librum Carthaigh," i.e., "A.D. 1014, Brian Boroimhe fell, according to this same book of MacCarthaigh." (T.)

Digitized by Google

Ꞃuaḋ eile la Ruaiḋri .h. Conċoḃair gur an muintir ċéḋna go Ferna móir, go ro brir teċ cloiċe Mec Murchaḋa, acur go ro ionnarḃaḋ é fein tar muir roir; dionnroighiḋ rig Saxan ran Fraingc .i. cing Henri, diuice na Normainde, acur Aciteaina, acur Angou, acur tigerna Breatain acur Alban, do rein leaḃar na nGall. Ar roċtuin Mic Murchaḋa do ċum an rig do ċuir fáilte roime, acur drort tamall farir hé, acur do léig a air a Saxanuib go litreaċuiḃ é, acur go nionnmar. O nar evir leir fein ná le a fluaḋ teċt le Mac Murchaḋa tug ceo do gaċ duine le nar ḃáil teċt leir in Erinn, do gaḃail a ríge fein arís.

Tainig Mac Murchaḋa go Briortó, acur do rinni connraḋ le Riortard Iarla Strangguil, mac Gilleard, Aine ingen Mic Murchaḋa do tabairt don iarla, acur cuigeḋ Laigen ó ló Mic Murchaḋa amaċ, do cenn teċt leir an Erinn do gaḃáil nirḃ dó iran tramraḋ dar ccenn.

Do fácuib Mac Murchaḋa Briortó, acur do chuaiḋ air an taoḃ buḋ tuaiḋ do Breatnaiḃ, acur tainig tar muir ar rin do Ferna, ḃail i raiḃ i bfolaċ feḋ an Erruig.

Another expedition by Ru O'Conchobhair, with the same p to Ferna mór, so that he demol the stone house of MacMurch and expelled himself [viz., Mac chadha] beyond sea to the eas visited the king of Saxon-la France, i.e., King Henry, Du Normandy, and Aquitaine, an jou, and Lord of Britain and A according to the Book of the On the arrival of MacMurchadl king gave him welcome, and det him near him for a short time then let him return to the Saxons letters and with treasure. As i not possible for himself or his to accompany MacMurchadh gave permission to every one pleased, to go with him to Irela recover his sovereignty.

MacMurchadha came to Bristo made a compact with Richard, of Stranguil, son of Gilbert, to to the earl Aine, MacMurcha daughter, and the Province of ster after MacMurchadha's dea consideration of his coming him to Ireland, to recover his p in the ensuing summer.

MacMurchadha left Bristol, went to the north side of the Br [i.e., Welsh], and came by sea thence to Ferna, where he rem hidden during the Spring.

[1] *Book of the Gall*, or of the Foreigners, meaning here the English. What is alluded to does not appear: perhaps Giraldus Cambrensis may be intended. (T.)

Digitized by Google

Tainig Robeard mac Stiamna do hÉirinn mar do ghéall do Mac Murchadha go . . . . . do fhaireachadh, agus tri fichit fhgueir, agus tri céd bodha.

Do ghabhsat calad fa Bhanaidh, agus do fhanneadar longphort ann sin go tainic Mac Murchadha cúca cóig céd do coimégibh.

Agus fuirsiu ar feirr tainic le Mac Stiamna annsin, Muiris Mac Gherailt, Robeard a Barra, Maoileir Mac Henri, Herbi ó Móin Muirti, neoch thug mainistir Dhúnbhroit amach.

Do atbainghiseadar a cconnradh, agus iar fhaosleadh a mbhiatach do ghluaisiodar déntoil dionnsuighidh Loca Garman, agus ar na ghabhail dóibh thug Mac Murchadha é féin, agus an condae don taobh thoir, agus tiar, do Robert Mac Stiamna, agus do Muiris Mac Gherailt do réir a ghealladhna, agus tainic ar sin in Ossuighibh, agus thug úr ann, agus do gabh bhrighde ar Mac Giollapatraic le haithe umal dó.

Henri mac na Beinimpire, ri Saxan, agus Diuc na Normaindi, agus Aquitaini, agus Angou, do teacht in Éirinn, [agus] cúig céd fhirfhir agus iomarcaidh marcshluagh-

Robert MacStiamna[1] came to Ireland, as he had promised, to MacMurchadha, with[2] . . . . knights, and three score esquires, and 300 bowmen.

They reached harbour at the Bannow, and made a camp there until MacMurchadha came to them with 500 allies.

These are the principal knights who came then with MacStiamna: Muiris Mac Gerailt, Robert a Barra, Maoileri Mac Henri, Herbi ó Móin Muirti,[3] who erected the monastery of Dunbrot [Dunbrody].

They confirmed their agreement, and after unfurling their banners, proceeded, unitedly, to the attack of Loch Garman, and after they had captured it, MacMurchadha gave it itself, and the county on the east side and on the west, to Robert Mac Stiamna, and to Muiris Mac Gerailt, according to his promise, and went thence to Ossory, where he committed slaughter, and took hostages from Mac Giollapatrick as token of submission to him.

Henry Mac na Beinimpire,[4] king of Saxon-land, and Duke of Normandy, Aquitaine, and Anjou, came to Ireland with 500 knights and numerous cavalry and footmen, and

[1] *Mac Stiamna*: i.e., FitzStephen. (T.)

[2] *With.* This blank is in the original. (T.)

[3] *O Moin Muirti*: i.e., Hervey de Monte Mauritii, as he is called by Cambrensis. *Hib. Expug.* i., cap. iii. (T.)

[4] *Mac na Beinimpire*: i.e., son of the empress. So Henry II. was called by the Irish. (T.)

Digitized by Google

aiġe acuṡ coiṡṫhiḃ, acuṡ cuan do gaḃáil i bPoṡtlaiṡġe la 8. Lucaṡ Aṡṡtol. Aṡé ba ṡapa an tan ṡin an tṡeaṡ Alexandeṡ, acuṡ doḃ Impiṡe Fṡeideṡicuṡ, acuṡ Ludoicuṡ ba ṡí aṡ an bFṡainġc. Ruaiḋṡi, mac Toiṡṡṫealḃaiġ móiṡ, í Conċoḃaiṡ oṡ cenn Eṡenn; Aoḋ ó Neill oṡ cionn Cinéil Eóġain acuṡ an ċóiġiḋ uile; Donn Mac Con-uladh, mic Conċoḃaiṡ, oṡ cenn Ulltaċ; Domnall mór, mac Toiṡṡṫealḃaiġ, mic Diaṡmata, mic Toiṡṡṫealḃaiġ, mic Taiḋġ, mic Briain Boroṁa, aṡ Tuaṫmuṁuin acuṡ aṡ an daṡo cúiġeaḋ do Muṁain. Diaṡmait, mac Céin, mic Donnchuiḋ duinn, mic Conmaṡa, mic Broḋcon, mic Maṫġamna, mic Céin, mic Maolṁuaḋ, aṡ Ib Beṫhaċ; Lochluin ó Maicṫiṡe aṡ Ib Macaille; Maolseċlainn ó Faolain aṡ na Déiṡi; Doṁnall .h. Gillapatṡuiġ aṡ Ossaiġiḃ; Doṁnall Caoṁanaċ, mac Muṡcharḋa aṡ Laiġniḃ; Muṡchaḋ, mac Donnchaid, mic Conċaiṡl ui Ceaṡḃuill aṡ Uiṡġiallaiḃ acuṡ aṡ feṡnuib Feṡnṁuiġe.

Tainic ṡiḋeṡe cṡoḋa Sean de Cuiṡṡi go mbuiġin ṡiḋeṡeaḋ, acuṡ ṡuiġdeoiṡiḃ ó Baile Aṫa Cliaṫ gan ṡior go Dún da Leṫġlas, acuṡ ṡangaṡaṡ ann gan aiṡiuġaḋ, acuṡ do ṡinneadaṡ claiḋe ó ṁuiṡ go

entered the harbour of Portlairge on the festival of St. Luke the apostle. The pope at that time was Alexander the Third. Fredericus was Emperor, and Ludovicus was king of France. Ruaidhri, son of Toirrdhealbhach the Great, O'Conchobhair, was over Ireland; Aedh O'Neill over Cinel Eoghain and the entire province[1]; Donn MacCon-uladh, son of Conchobhair, over the men of Ulster. Domhnall the Great, son of Toirrdhealbhach, son of Diarmaid, son of Toirrdhealbhach, son of Tadhg, son of Brian Boromha, was over Tuath Mumhain and the second province of Mumhain. Diarmaid, son of Cian, son of Donnchadh Donn, son of Cumara, son of Brodcu, son of Mathghamain, son of Cian, son of Maolmhuadh, was over Ibh Bethach.[2] Lochluin O Maicthire over Ibh Macaille; Maolsechlainn O Faolain over the Desii; Domhnall hua Gillapatruig, over the men of Ossory; Domhnall Caomhanach, son of Murchadh, over the Leinstermen; Murchadh, son of Donnchad, son of Cuchaisil O'Cearbhuill, over the Uirghialla and over the men of Fernmhuighe.

John de Cuirsi, a valiant knight, with a band of knights and archers, came secretly from Baile Atha Cliath to Dunda-Lethglas, which they reached without being observed, and they built a wall from sea to sea round

[1] *Province.* So Uladh or Ulidia was commonly called. (T.)

[2] *Ibh Bethach.* An erroneous spelling for Ibh Eachach, or *Iveagh*, of Munster. (T.)

Digitized by Google

mar um an dún. Ro ríonoilriot Ulaid uile um Ruaidhri mac Duinnsleibe, do dhol an dún fon Sasan do Cuirsi, agus ó ranadar an dún do dheidhedar gan deabaidh gan cath, ar bhaisgin na Saxonaig go na neduibh lán déidhedh, neach do len ar bhaisgin a dtreidhin sad, agus do chuireadar a náir ríar bádhadh agus mharbadh. Do fágbadh iarn ár sin bachall Finnéin agus bachall Ronáin Finn, agus moinna iomda ile.

Aonach lá Maoileachlainn .h. Lachlann go cCinel nEoghain, agus Ruaidhri Mac Duinnsleibe go nUlaibh, agus Giolla an Coimhe .h. Ciaráin, comarba Patraig leó, go mainnibh ruaireirt Erenn, agus cona cléribh go Dún da ghabáil ar Sasan, agus ó ranadar hé do dheidhedar gan frit gan deabaidh, agus do fhágbadar comarba Patraic gona cléribh, agus canóin Patraic, agus Finnfaidheach Patraic, agus clag timchill Armacha, agus bachall Comgaill, agus ceolán Tighernaigh, agus bachall Dachiaróg Airgiall, agus bachall Crimne, agus

the fort. All the Ulidians, with Ruaidhri Mac Duinnshlebhe assembled to destroy the fort against John de Cuirsi; and when they reached the fort they fled without skirmish, without battle, on seeing the Saxons with their horses fully caparisoned, who followed them on observing their flight, and slaughtered them, drowning and killing them. The staff of Finian and the staff of Ronan Finn, and many other reliquaries were left in that slaughter.

An expedition by Maelseachlainn O'Lochlainn, with the Cinel Eoghain, and Ruaidhri Mac Duinnshlebhe, with the Ultonians, and Giolla-an-Coimghe O'Ciaran, Comarb of Patrick, with the reliquaries of the north of Erinn, and with his clergy, to Dun,[1] to recover it from John[2]; and when they reached it they fled without assault, without conflict, and left the Comarb of Patrick, with his clergy, and the Canon[3] of Patrick, and the Finnfaidhech of Patrick, and the bell of the Circuit of Armagh, and the staff of Comgall, and the Ceolan of Tighernach, and the staff of Da-

[1] *Dun*: i.e., Dundalethglaiss or Downpatrick. For "Giolla an Coimghe," read "Giolla an *Coimdhe*," Servant of the Lord, a Christian name not uncommon at that period. (T.)

[2] *From John*: i.e., from John de Courcy. (T.)

[3] *The Canon*. The Canon of Patrick was the Book of Armagh, containing the New Testament and other books. The *Finnfaidheck* was a bell so called. The word, as Mr. Curry thought, signifies "sweet-sounding." O'Curry's *Lect.* p. 337, 631 n. Petrie, *Round Towers*, p. 220. The Bell of the Circuit was probably the bell said to have been rung by St. Patrick, and heard throughout the whole of Ireland; *Jocel* c. 173., *Trip.* ii. c. 67. The *Ceolan* of Tighernach was also a Bell. The word signifies *musical*. It is called *Ceolan an Tighernus* (a mistake for *Tighernach*), in the Dublin Ann. of Inisfallen, A.D. 1177. (T.)

Digitized by Google

baċoll Mura, acur mionna ionṁa oile. Do ṫuit ann Domnall ó Flaiṫbertaiġ taoiseċ Flaṫartaiṫ [*sic*]; acur Concoḃar ó Cianalláin taoiseċ Cloinne Diarmuda; Giolla mic Liag ó Donnġaile taoiseċ Concoḋa; acur Giolla Comgaill Mac Tiulacáin, taoiseċ Muintire Mongáin; Cinaet Mac Cartáin taoiseċ Cinéil Fogartaiġ, acur moṙán oile naċ feadṫar dáireṁ. Do gaḃaḋ comarba Patruiġ ann, acur do leigeadar na Saxonaiġ uaṫa é da ndeóin, acur tugaḋ canóin Patruiġ, acur ceólán Tigernuiġ ar ccúl ó na Gallaiḃ ar na bragḃáil ran ár ar marḃaḋ a maic cléireaċ, acur ataid na huile ṁionna ele ag Gallaib go fe.

chiarog of Arcail, and the staff of Eimhin, and the staff of Mura, and many other reliquaries. There fell there Domhnall O'Flaithbertaigh, chieftain of Flaithbertach; and Conchobhar O'Cianalláin, chieftain of the Clann Diarmada; Giolla-Mac Liag O'Donnghaile, chieftain of Cu-chodha, and Giolla-Comgaill Mac Tiulacáin, chieftain of Muintir Mongáin; Cinaet Mac Cartáin, chieftain of Cinel Fogartaigh, and many others that cannot be enumerated. The Comarb of Patrick was taken captive there, but the Saxons let him go of their own accord; and the Canon of Patrick, and the Ceolan of Tighernach, were brought back from the foreigners, after being left in the slaughter, when the clerical students were killed; but the foreigners have all the other reliquaries to the present time.[1]

Maiṁ acur ár la Sean do Cuirri i ccúil an tuaiscert for Cinél Eoġain, acur Conaill acur Ciannaċta, inar marḃaḋ Giolla Criort h. Caṫáin, mac rig bFer na Craoiḃe, acur Raġnall ó Briesleiṁ taoiseċ Fanad. Anno Domini MCLXXXIIII. 1184.

A defeat and slaughter by John De Cuirsi, in Cuil-an-Tuaiscert,[2] on the Cinel Eoghain, and Conaill, and Ciannachta, in which were slain Giolla-Criost O'Cathain, son of the king of Fir na Craeibhe, and Raghnall O'Breislein, chieftain of Fanad. Anno Domini, MCLXXXIIII. 1184.

III.

Ata taiṙngire fada follar Berċain, nó do ḃí ag Ricard h.

There is a long clear prophecy of Berchan[3] (which Richard O'Murcher-

[1] *Present time.* The Four Masters make no mention of this loss of the Reliquaries; but it is noticed, evidently from the document here published, by the Dublin Annals of Inisfallen, quoted by Dr. O'Donovan, 4 Mast. A.D. 1177, note, p. 31. (T.)

[2] *Cuil-an-Tuaiscert.* See Reeves' *Eccl. Antiq. of Down and Connor*, p. 71. (T.)

[3] *Berchan.* In the margin is written, in a more recent hand, *Vaticinium Berchani.* For

Digitized by Google

Mar ṁéṙiṫeaiṡ, aṙ an ṅdaoiṙṙiṙ Éṙiuinn, ḃaṫ a ḃṙuiṫ ṡo na ṡiann déṡeanaḋ :—

Mar a ṫeiṫ ṡaimḋlín ṗaṙaṙó ṡṙaṅo,
Ḟaḋ ḃeaṙ éiṅ ṡaṙṙó nua éṙaṅo,
Ua ṫoiṫmaṙó ṫaṫṙaiḋeoiṙ ṗlaiṫ Roma
Aṙaḋ ṡeṙ Éiṙe ó ḃṙuṙo ḟall ṡcuanaṙṫ.

"Where a twig falls a tree grows up,
Who drops a nut plants a new tree,
The eighth citizen prince of Rome[1]
Shall release Erinn from the bondage of the foreign tribe."

IV.

In S. Petro Montiṙ auṙei Romae, cum ṡeṙṫennio poṙṫ obitum ṡeṙiṫ ṡṙaṅṡlatio excellentiṙṙimi domini comitiṙ tiṙeoḟain e ṡepulchṙo apoṙṫoloṙum inuentae ṡunṫ ambae manuṙ integṙae, quaṙum ad aṙṙpectum ḟuaṙdianuṙ Petṙuṙ de Romae, ecce, inquit, beneḋictae manuṙ, quae ṡaepe lotae ṡunṫ in ṡanḟuine heṙeticoṙum, et pṙoṙṙuṙ ṡudoṙe pṙo fide et patṙia, ḟia.

In St. Peter's, of Monte d'Oro,[2] at Rome, when seven years after his death the translation of the most excellent Lord, the Earl of Tyrone, took place from the Sepulchre of the Apostles, both his hands[3] were found perfect. At beholding which the Guardian, Peter de Roma, exclaimed, Behold, says he, those blessed hands, which were often washed in the blood of heretics, and in their own sweat, for the faith and for his country, &c.

V.

Anno 1537. O Conḋoḃaiṙ Failḟe ṡuṙṙeṙa Henṙie 8, anno 27 ṙiṙeṙni eiuṙ inṙuṙṙeuṙit pṙo libeṙtate et ṡuṙṙaṙ Anḟloṙum ingenti clade deleuit, et proregem fugavit per

A.D. 1537. O'Conchobhair Failge[4] rose against Henry VIII. in the 27th year of his reign, for liberty, and destroyed the troops of the English with immense slaughter,

Burchan, see Dec. 4, p. 327, *infra*, and O'Curry's Lectures, p. 412 sq. This "prophecy" is, no doubt, one of the political forgeries against which Mr. O'Curry has expressed so strongly his just indignation, *Ibid*, p. 410. (T.)

[1] *Rome.* Pope Urban VIII. is probably intended; caṫaiḋeoiṙ (citizen) from caṫaiṙ, a city, being meant as a translation of *Urbanus*. (T.)

[2] *Monte d'Oro.* Now the church of S. Pietro in Montorio. The tombstones of Hugh O'Neill and of Rory O'Donnell are still shown there. See Ant. Bruodin, *Descr. Hibernia*, p. 107. (T.)

[3] *Hands.* In the margin is the note "Manus O'Nelli." (T.)

[4] *O'Conchobhair Failge.* In the margin is the note partly torn off "Ecclesia . . . . buruntur Angli." This successful insurrection is mentioned by the Four Masters, A.D. 1537, p. 1443, but they do not record the miraculous preservation of the church. (T.)

Digitized by Google

magnas angustias, qui dum ecclesiam ad fastigium repleret noctu cadaveribus cæsorum, ne forte tanta clade hostis superbius insolesceret, hæc in cineres redacta sunt, et ecclesia quanquam ligneum tectum ejus esset, intacta, pulchrior se ipsa manserat.

and drove the Viceroy into great straits, who, when he had filled a church to the roof with the corpses of the slain by night, lest the enemy should become more insolent after so great a slaughter, the bodies were reduced to ashes, but the church itself, although its roof was of timber, remained uninjured, and even more beautiful than before.

VI.

Coiġeaḋ Meaḋḃa ó Luimneaċ ġo Ḋroḃaoiṡ. Coiġeaḋ Conċoḃair ó Ḋroḃaoiṡ ṡoiṡ co hInḃer Colpa. O ṫráiġ Inḃer Colpa ġo Cumar na tri nuisce coiġeaḋ Ġaileon. Coiġeaḋ Eachaiḋh Abhraḋruaḋ, ó ṡin ġo Ḃealaċ Conġlais ġaim ṡe muiṡ. Oṡin ġo Luimneaċ coiġeaḋ Conṡi mic Ḋaire. Cumar, umoṡṡo, ġaċ coiġiḋ um an leic an Uisneaċ, Miḋe, ꝛc. Ex metro, "Coiġ cóiġiḃ Eireann áine," ꝛc. .i. ar Saltair Caisil máṡ ṡíoṡ baramáil.

The province of Meadbh,[1] from Limerick to Drobhaois. The province of Conchobhair, from Drobhaois, eastwards, to Inbber Colpa. From the strand of Inbber Colpa to Cumar na tri n-Uisce, is the province of Gaileon. The province of Eochaidh Abhradhruadh, from that to Bealach Conglais, near the sea; from that to Luimnech, the province of Curoi Mac Daire. Each province, besides, terminates round the stone at Usneach, in Meath, &c. Ex metro, "The five provinces of noble Erin," &c., i.e., from the Psalter of Cashel, if the conjecture is correct.

VII.

Tinna Cataoir, mic Feiḋlimiḋ, ṡiġ Eireann, ar baṫ la Conn Céḋcaṫaċ i ccaṫ Muiġi hAġa. Do beir a ṡeóda do Rosa Ṗáilġeaċ,

The will[2] of Cathaoir, son of Fedhlimidh, king of Ireland, who was killed by Conn Ced Cathach in the battle of Magh Agha. He gave his

[1] *Of Meadbh*, i.e., of Queen Meadbh or Maud.—See O'Flaherty, *Ogyg.*, p. 172. (T.)

[2] *The Will.* In the margin is the note "Testamentum Cathairi magni regis Hibernia." See the metrical version of the Will of Cathair Mór, *Book of Rights*, p. 192, and the prose abstract of it given by O'Flaherty, *Ogyg* p. 311. The above prose account of the will is evidently the Irish authority, followed by O'Flaherty, which Dr. O'Donovan says he could not find; *Book of Rights*, p. 199 n. (T.)

Digitized by Google

agus atbert fris tuarustal agus tronnacail do tabairt dona macaib oile, agus do Laignib aniéna. Do Bresal Eineaclas, a dara mac, cúig longa luata luchmara, cooga sgiat sgeallbolgach go remannaib óir agus airgid, cúig clordeim oirdairin, agus cuig carpat cetairriata. Do Daire Barrach, a tresar mac, tri .l. slegh fermneach go breatanaib fionnairgit, agus tri .l. clordeim coilgfuighte, agus tri .l. sciat go ccubraidib óir agus airgait; 5 failge óir derglegta, tri .l. lenn lorbata, agus seét meirgeadha mórdata. Do rad do Tuathal Tigheach, mac Maini Mhaoil, .x. ccairbat cetair riata, 5 fidiolla, cuig brandaib, trioca sgiat go sreatuib óir agus airgait, agus .l. clairdeain gérgaobair. d'Fiacha Aicedha, a mac feirin, .l. coirn criaosletan, .l. dabach ndoinn iobair, .l. gabar gorm glas go sriannaib, agus go mbacánaib créuma. Do Criomthann, a dargeard mac, .l. camán creuma go liathroidib erainla, 5

jewels to Ross Failghe, and told him to bestow rewards and presents on the other sons, and on the Leinstermen in like manner. To Bresal Eineach-glias, his second son, 5 swift capacious[1] ships, 50 well-bossed shields, with rivets of gold and silver, 5 gold-hilted swords, and 5 four-wheeled chariots. To Daire Barrach, his third son, thrice 50 polished lances, with tubes[2] of white silver, and thrice 50 well wrought swords, and thrice 50 shields with gold and silver fastenings, 5 red-melted[3] golden rings, thrice 50 well-dyed garments, and 7 large battle standards. To Tuathal Tigheach, son of Maini Mail, he gave 10 four-wheeled chariots, 5 chess-boards, 5 sets of chessmen, 30 shields, with borders of gold and silver, and 50 sharp-edged swords. To Fiacha Aicedha,[4] his own son, 50 wide-mouthed drinking horns, 50 vats of brown yew, 50 dark-grey steeds, with bridles[5] and bits of bronze.[6] To Crimthan, his fifth son, 50 bronze hurlets, with balls of various descriptions, 5 exquisite

[1] *Capacious.* "Naves onerarias." *O'Flah.* Ships of burden, to carry provisions and to receive spoil, always accompanied the ships of war of the ancients. (T.)

[2] *Tubes.* Feardán is a tube or pipe: "ter quinquagenas hastas teretes argenteis lamnaibus obductas." *O'Flah.*, a *ferule* perhaps may be intended. (T.)

[3] *Red-melted.* For derglegta O'Flaherty seems to have read deglegta, for he translates "ex auro decies liquefacto." (T.)

[4] *Fiacha-Aicedha.* In the Book of Rights more correctly Fiacha ba-h-aicidh, which O'Flaherty Latinizes *Fiachus Bacchus.* (T.)

[5] *Bridles.* O'Flaherty translates go sriannaib, maculis asperos. (T.)

[6] *Brass.* O'Flaherty reads creudumha; *lit.*, ore of brass: cre or creu is ore. (T.)

Digitized by Google

ꝑiḋeall ḋeꝑꝑꝑgnaiġṫeaċa la xx mbꝑannaiṅ mbꝑec ꝑoiꝑneċ, acuꝑ macaeṁḋaċt ċeꝑt ċoigiḋ Laiġen. Do ꝑaḋ ḋna do Nia Coꝑb, mac Laoġaiꝑe Beꝑn-mbuaḋhaiġ, mic Aonġaꝑa Ossaiġe, céḋ bó bꝑecꝑionn, óiḋeꝑg acuꝑ laoġ la gaċ ḋa ḃoin, go naꝑgniḃ exaṁla, céḋ ꝑgiaṫ mbiliġ mbꝑaoineaċ, céḋ cꝑaoiꝑeaċ cꝑannċoꝑcꝑa, céḋ manaoiꝑ leṫan ġlaꝑ; céḋ lenn lán ċoꝑcꝑa; céḋ mileaċan óꝑ ḋaṫa .ı. ḋealg; céḋ neaċ nioḃaṫaċ; céḋ coꝑn caoineġaiꝑ; céḋ nḋaḃaċ nḋeꝑg ioḃaiꝑ; .l. caꝑꝑaṫ cumḋaṫa, a x ḋíḃ ceṫaꝑ ꝑiaṫa; .l. ꝑiḋeall ꝑian imbeaꝑṫa; .l. bꝑanḋuḃ; .l. bleḋe buaḃall bélꝑaiꝑꝑing; .l. coiꝑe cꝑeuṁa; .l. meiꝑge mór ċaṫa, le cumaꝑ coṁaiꝑle neꝑt ċóigiḋ Gailian.

chess-boards, with 20 sets of chessmen, distinguished by their spots, and the true leadership of the games of the province of Leinster. He also gave to Nia Corb, son of Laoghaire Bern-mbuadhach, son of Aongus of Ossory, 100 white-speckled cows, with red ears,[1] and a heifer calf with every two cows, besides various gifts; 100 shields, with projecting rims;[2] 100 crimson hafted spears; 100 broad-blue[3] javelins; 100 full-crimson garments; 100 gold-coloured pins, i.e., bodkins; 100 steeds of divers colours; 100 well-formed[4] drinking horns; 100 tubs of red yew; 50 covered chariots, ten of them four-wheeled; 50 chess-boards for the Fian[5] to play with; 50 sets of chessmen; 50 wide-mouthed trumpet-like goblets; 50 bronze cauldrons; 50 large battle standards, with the right to give advice to the power of the province of Gailian.[6]

VIII.

. . . . . puꝑꝑ ꝑaꝑꝑia 480 anniꝑ, poꝑt ḋebella-

. . . . . driven from their country 480 years, after the

[1] *Red ears.* So O'Flaherty renders the word oiḋeꝑg, as if compounded of oiḋ or uiġ, ears, and ḋeꝑg, red. (T.)

[2] *Projecting rims.* O'Flaherty does not translate this phrase: biliġ signifies rims or borders; see *Book of Rights*, p. 122, line 4. Ḃꝑaoineaċ, I can only conjecture to be from bꝑonn, a belly. (T.)

[3] *Broad blue*, or *broad grey.* O'Flaherty translates this "lanceas candentes." (T.)

[4] *Well-formed:* "affabre compositos." *O'Flah.* (T.)

[5] *Fian:* i.e., the soldiery; "quibus ludunt pugiles." *O'Flah.* (T.)

[6] *Gailian:* i.e., of Leinster. O'Flaherty translates this, "ut Lagenis regis esset a consiliis." (T.)

Digitized by Google

ꝺoꝰ Mumañoꝰ anno ꝓoil. 1127 ꝑeꝛ Anglos. Ꝺa ḋéꝺ bliaꝺain ꝺeꝛ ꝺaꝛinꝛiꝛe Finn biaꝰ Eiꝛe ꝓá muꝺꝓuime eꝺꝛiann, ibi. :—

Siol cConuill, ꝓiol Eóꝺain ꝓéil,
Fém ꝺaoiꝛꝓa ꝓin ꝺá noaiꝺꝛéiꝛ
Ꝺeꝺ ꝓuꝺuꝺ ꝺo ciaꝺaꝛ cain,
Re ꝓiuꝺaꝺ mbliaꝺain mbunaiꝺ.

Munstermen were vanquished by the English, scil. in the year 1127. Two hundred years, says the prophecy of Finn,[1] will Ireland be under the foreigner's bondage, there :—

"The race of Conall, the race of generous Eoghain,
Under that slavery, unwillingly
They will endure it, in true sadness,
During thirty lasting years."

IX.

I ccoinḋae Coꝛcaiꝺe aṫáiꝺ na Ḋeiꝛ Máman.

Aꝛ le leꝺ Cuinn na ꝓioꝺꝓuiꝛꝺ oꝛꝺeꝛcuiꝛ, aꝺꝺ Caiꝛꝓiol namá.

Ꝺiaꝺaꝺ aiṁáin ꝺo ḃí ꝓoinn leꝺa eꝺoꝛ Conn acuꝰ Eoꝺan .i. ꝺo a ꝺeꝺeꝛim aꝛ Maꝺ Léna.

In the County of Cork are the Desii of Mumhan.

To Conn's half belong the more splendid royal palaces, except Cashel alone.

The division of halves between Conn and Eoghan lasted but one year, i.e., to his fall at Magh Lena.

X.

Reꝺeꝰ Heꝛimoniꝛ ꝺeneꝛiꝰ anꝺe ꝓoꝺem 60. Poꝰ Paꝛaiꝛicium 46. Mumañoniꝛ ꝺeneꝛiꝰ ꝓolꝰ Ḃꝛiaꝛuꝰ poꝰ ꝓoꝺem, 1. acuꝰ Oilill Molꝺ anꝺe 28. Iꝺi ꝓeꝺnum ꝺeꝺuꝺeꝛuꝰ annoꝰ 1805. Ni ꝓolum inꝺeꝛꝓolaꝺiꝰ annis 310. Ꝺeneꝛiꝰ Iꝛiꝛ ꝓeꝺeꝰ 25. annis 452. Neque ex Emeꝛiaꝺiꝰ ꝓꝺeꝰ unꝺuam ꝓuꝺeꝰ-

The kings of the race of Herimon, before Christianity, were 60. After Patrick, 46. Of the Momonian race, after Christianity, Brian alone, one; and Oilill Molt[2] before 28. The former held the kingdom for 1805 years: the latter only for 310 interpolated[3] years. Of the race of Ir there were 25 kings, for 452 years.

[1] *Finn.* Alluding probably to one of the prophecies attributed to Finn Mac Cumhaill. See O'Curry, Lectures, p. 395. The English were not in Ireland in 1127; perhaps we should read 1172, and in the last line of the stanza quoted ꝺaoiꝛ, two hundred, instead of ꝓiuꝺaꝺ, thirty. (T.)

[2] *Oilill Molt.* There is some mistake or omission here. Oilill Molt was of the race of Herimon. Perhaps we should read Oilill Finn, who was of the race of Heber; but he flourished long before Christianity. The words "ante 28," appear to signify that before Christianity there were 28 kings of the race of Heber, or of the Munster families. (T.)

[3] *Interpolated*: i.e., not continuously. (T.)

Digitized by Google

ꝓue ꝓne Erimmiano aut Iriano interposito, secus eo.

Nor did three of the Heberians reign successively without the terposition of a Herimonian or Ir except him.[1]

XI.

Libri famosiores.

Liuꝑ Gabaltuꝑ; liubaꝑ Dinnrenĉuꝑ; liubaꝑ Iriꝑ Inriꝑ Haiꝑt. Bruiġne; toġla; toĉmuiꝑc; tana. Liubuꝑ Ardamaĉa; liubuꝑ Brogain Scribni; Colum Cille; Comġull; Innꝑ Cathaiġ; Cluana mic Nóiꝑ .i. na hUiḋꝑi; Leꝑa moiꝑ; Saltaiꝑ Caiꝑil; Caimín Innꝑi Cealtꝑa; Glinne da Laĉa; Tuama da Ualann.

The more famous Books.

The Book of Invasions; the B of Dinnseanchus; the Book of of Inis Hairt. Contentions; De litions; Courtships; Spoils.[3] Book of Ardmagh; the Book Brogan Scribhni[4]; of Colum Ci of Comgall; of Inis Cathaigh Clonmacnois, i.e., na hUidhri Lismore; the Psalter of Cas [the Book] of Caimin of Iniscel of Glen da Locha; of Tuam da lann.[5]

XII.

Hugonio Magno jurato rege, omnes, eius posteros et solos regnaturos sacramento sanxerunt. ex quibus sunt Scotiæ Albaniæ reges, etiam modernus Angliæ, Lethcunnenses, Laginenses, Ossoriences, Dalriati, Dalreadæ, Baiscnii, Muscrii, Desii. Tul-

Hugonius, the Great, being sv king, all confirmed it by oath his posterity, and they alone, sh reign, of whom are the king Albanian Scotia, and also the sent [king] of England; [the ki of Leth-Cuinn, of Leinster, of Oss of Dalriada, of Dalaradia, of Ba

[1] *Him.* Oilill Finn is the only exception: his immediate predecessor and successor also of the Heberian race. This confirms the conjecture that for Oilill Molt we sl read Oilill Finn. (T.)

[2] *Iris.* Or Oiris. This word means antiquity, history. The book is not now known.

[3] *Spoils.* These were all romantic tales founded, for the most part, on historical ev See a curious list of them from the Book of Leinster, published by Mr. O'Curry; Lec Append. lxxxix, p. 584, *sq.* (T.)

[4] *Scribhni:* i.e., the scribe. See 8 July, p. 191. For the books here mentione O'Curry's Lectures. They are not all now known to exist, but it is possible that so them may be in private hands, or somewhere on the Continent. (T.)

[5] *Tuam da Ualann.* So spelt also, p. 167, (10 June), but more correctly Tua Gualann, [of the two shoulders] now Tuam. [T.]

Digitized by Google

lius Teactmar idem juramentum renovavit. Ab Herimoniis Hibernia dicitur; teaḋ Tuaṫuil: iaṫ Iuḡoine; cṡíoc Cuinn; ꝑonn Feiḋlim; acharḋ Airt; clár Cormaic; clár Cobṫuiḡ. Ṗrimḋeallta, aṗo ꝑeṗṫ oṗṫeḋuiṡ, aṫ Caiṡiol, acuṡ aṗonaiṁ Eṡenn . . . .

of Muscraighe, of Desii. Tullius[1] Teachtmar renewed the same oath. Hibernia is called from the Herimonians; the House of Tuathal[2]; the land of Hugony; the territory of Conn; the soil of Feidhlim; Art's field; Cormac's plain; Cobthach's plain. The chief churches, the preeminent high palaces, except Cashel, and the high saints of Erinn[3] . . . . . .

XIII.

Anno 1601 táinig Don Seon del Aḡuila go Cenn ṡaile.

In the year 1601 Don John del Aguila came to Cenn-saile [Kinsale].

XIV.

Cill Ṗṡaṡuiḡh; Cill Ṗṡaoiḋ; Cill Coca, i Mide. Cill Ḃi i cConnaṫuiḃ: Tempall Droma aiṗd i ṫṡiṡ Ṗiaḋṡaḋ Muaide. Cill Muṡcharḋ i cCoṡann. Cill Ḃaiṗd i Laiḡniḃ, ní aḡṡa, ꝑoṡṫe Cill Ḃaiṗdne, no Cill hi-mḂaiṗd ata in ṫaṫaṡ Connaṫ. Cill Luaiṫṡeann i Laiḡniḃ, ní aḡṡa. Cill Coṡnáin i clainn Ricaiṗd.

Cill Frasuigh; Cill Fraoich; Cill Choca, in Meath. Cill Bhi in Connacht: Tempull Droma-aird, in Tir Fiachrach Muaidhe. Cill Murchaidh, in Corann. Cill Bhaird, in Leinster, no question: perhaps Cill Bairdne or Cill hi mBaird, is in Upper Connacht. Cill Luaithreann in Leinster, no question. Cill Cornáin in Clann Ricaird.

XV.

Ehud Hebræorum dux, qui et *Aod*,[4] f. Geræ [vel Jeræ[5]] f. Gemini, liberavit Israelem a tyrannide Eglonis regis Moabitarum. Iudic. 3. Joseph. lib 5, cap. 5. Significat vero quod *Laudans* sive *Confitens*.

[1] *Tullius* i.e., Tuathal. (T.)

[2] *Tuathal*. See O'Flaherty, *Ogygia*, p. 19. (T.)

[3] *Erinn*. The paragraph ends imperfectly: the writer probably intended to say that the principal churches and palaces, except Cashel, were built by the Herimonians, and that the most eminent saints were sprung from the same race. (T.)

[4] *Aod*. In the margin is written Ado, Hugo. *Aod* is the name given him in the Latin Vulgate. *Jud.* iii., 15, 20, *sq.* (T.)

[5] *Vel Jeræ*. These words are written as a gloss over *Geræ*. (T.)

Digitized by Google

XVI.

Purgatorium S. Patricii.

Ataid cúig leptha duib pennuide ann imma tiomcluid na hoilitpig, leaba Patraig, Coluim cille, Brigdi, Adamnain, acus Daibeog. Sin tert Ferguil. Acht atbert an b^c^. m^l^. nach facaid acht da leabaid, .i. Patraic acus Coluim, ann. 48 gan biad gan dig. 9 la ann uile. Tubus ani fead an laoi acus urnaigde. Ni dú falann leis an ccorc airán. Loc gerc a ainm.

There are five beds of hard penance there, round which the pilgrims go, the Bed of Patrick, of Columcille, of Brigid, of Adamnan, and of Dabeog. This is the testimony of Fergal. But the b^c^. m^l^. says[1] that he saw but two beds there, viz., Patrick's and Colum's. 48 [hours] without food, without drink. 9 days there altogether. A pilgrimage during the day, and prayers. The baking of bread must be without salt. Loch-gerc is its name.

XVII.

Ata leabar Choluim cille .i. leabar Durmaige in Durmuigh fein i ccinel Fiachach .i. duthaig meg Eochagain gsriogta ar litrib Gaidelge, nouum testamentum, go ccengal airgid acus gemmuib. Ata teach Coluim cille fuar i cenannus, acus an statio crios, acus a leabar ann go miorbuilib. Do biod a fligid don tempall fuoi talam. Atá Gormlaith ingen Flonn faoi crios moir, acus táinig dionnfoighid Briain na mBarróg diarfaid cailige do togbail da corp. Aria leic ata isin fielig cuirim an leacra ort a Gormlaith.

The Book of Columcille, i.e., the Book of Durmhaigh, is in Durmhaigh itself, in Cinel Fiachach, i.e., the country of MacEochagain: written in Gaidhelic letters, the New Testament, with a binding of silver and gems.[2] The house of Columcille is above [i.e., over the oratory], in Cenannus, and the station[3] of crosses, and his miraculous book is there. His way to the church used to be underground. Gormlaith, daughter of Flann, is under a great cross, and she came to meet Brian na mBarróg, to ask for a flag to be put over her body. On the stone that is in the cemetery [*is the inscription*] "I place this stone over thee, O Gormlaith."

[1] *The b^c^. m^l^. says.* What these contracted words signify does not appear. The first person that entered the Purgatory was a certain *Miles*, named Owen. Colgan, Tr. Th. p. 274, *sq.* (T.)

[2] *Gems.* This beautiful MS., despoiled however of its silver and gems, is now in the Library of Trinity College, Dublin. It contains the four Gospels only. (T.)

[3] *Station.* Meaning that there is a circle of crosses there forming a station or sanctuary. (T.)

Digitized by Google

XVIII.

Aoḋ mac Ḃric, mic Corbmaic, mic Cremṫainn, mic Fiachać, o ḃfuilid Cinel Fiaḋać i cCill áir na Mide do fuigaḋ hé. Ata a baccall miribuilig ḋrionnḃruin .i. fridh, go naisgeaḋ buailte air fagail ag Fiotair mac Eoḋagain. Ata Rath Aoḋa tempall forfháigdi ann fós. Ara féin do fuair an baccall, facit platanea mir[ia] in perjuros, agus Cilláir fos ata tempall Aoḋa. Do taisfisgir Patraic a ṡein ó Fiacharḋ an tan tug 15 baile ḋreforonn timċeall Cillair do, iar mallaċt ċloċ Uisnig ḋó nać gab greim.

Aodh mac Bric, mic Corbmaic, mic Cremhthainn, mic Fiachach, from whom are the Cinel Fiachach, was born in Cilláir of Meath. His miraculous staff, made of Finnbruin, i.e., brass, inlaid with silver, is in the possession of Peter MacEochagain. Rath Aodha, a parish church, remains there still. It was he himself [*viz.*, Peter MacEochagain] who found the staff; *facit platanea* (?) *miracula in perjuros;* and Cilláir is still the church of Aedh. Patrick foretold his descent from Fiachach, when he gave him 15 townlands around Cillair, after cursing the stones of Uisnech, that they should not take hold together.[1]

XIX.

Dobać Berċáin do friot go nuaḋi in uib Failgi i bfeforonn o ui Berċain, an maidi fós timċiol an uisge. Ann sin atá Cluainfoṡta, agus annsin atá Tempall Berċáin agus do bí.

The tub of Berchain was found new in Ui Failge, in the territory of Ui Berchain; the timber was still round the water.[2] It is there Clonsost is, and it is there is Tempull Berchain, and was.

XX.

S. Lommani Episcopi nepotis S. Patricii ex sorore festum in Ecclesia sua in Portlomain diec. Miden. feo Ard Breacain, 3 veris seu Febr. Extant baculus et catena qua

The feast of St. Lomman, Bishop, nephew of St. Patrick by his sister, [*is celebrated*] in his church in Portlomain, diocese of Meath or Ardbreacain, the 3rd of Spring, or

[1] *Together.* See the story of the 15 townlands given by Enna, son of Niall of the Nine Hostages, to St. Patrick, and of the curse on the stones of Uisnech; *Jocel.* c. 100; *Vit. Trip.* iii., 17, 18. (T.)

[2] *Round the water*: i.e., its timber was still sound enough to hold water. (T.)

Digitized by Google

cinctæ sanantur laborantes puerperio. dicitur cum navicula advectus per aëra usque Ath-trym in Midia et insula Loch-huarensis prope Portum Lomani extruxisse ædiculam, quæ extat adhuc, in qua vivebat ex herbis potissimum Alexandricis, quarum ibi magna copia.

February.[1] His staff is extant, also his chain, by which wom labouring in childbirth, when g with it, are healed. He is said have been carried through the in his boat as far as Ath Trim, Meath; and to have built a sm house in an island in Loch Hu near Portlomain, in which he liv for the most part on Alexandr herbs, of which there is there great abundance.

XXI.

Ꝑoeir henri harrir in apolu. pag. 88. Henry Harris[3] says, Apolu. p. 88: "The days were when Celestius, a man of this countr birth, brought in Pilagianisme, and eclipsed with that foul cloud of her the glorie of the church then in this kingdom. After him againe r another false prophet, and native of this country, called Joannes Scot circa annum 890, who introduced the sacramentarie heresie, both of th monks, &c.

Et pag. 98, "Jo. Armachanus,[4] native of this country, borne in D dalke, where allsoe now, in S. Nicholas church, his bones rest, be translated from Avignone, in France, where he died an. 1360." De c Trith[emius] (De) Scriptt. Ecclesiasticis; "Richardus archiepiscopus A et Primas Hiberniæ, vir in divinis scripturis eruditus, et secularis philosopl jurisque canonici non ignarus, ingenio clarus, sermone scholasticus, declamandis sermonibus ad populum excellentis industriæ." Et pag. 9 "As for his life, he both had been and at this day is held in the chu for a saint, no lesse than S. Patricke and S. Columba; yea that

[1] *February*. Perhaps we should read here "3° seu verius 17° Februarii." Col, following the Mart. of Tallaght, makes 17 February his day. In the following Cale he is commemorated Oct. 11. See p. 273. (T.)

[2] *Alexandric*: This was the *Smyrnium Olus-atrum*, commonly called *Alexanders* (p bably a corruption of Olus-atrum). See *Withering's Botany*, vol. ii., p. 392 n. (7th e Its Irish name, *Alistria*, is certainly a corruption of *Alexandrine*. Dr. Threlkeld calls plant *Hipposelinum, seu Smyrnium vulgare*. "Synopsis stirpium Hibern." *Dubl.* 172

[3] *Henry Harris*. I cannot find elsewhere any mention of this author, or of his w here quoted. Perhaps it may have been in MS. only. In the margin are the w "Celestius, Jo. Scotus." (T.)

[4] *Jo Armachanus*. Read Richardus Armachanus. (T.)

Digitized by Google

canonization was proposed and intreated of in the Pope's consistory, see La Wadding, in Annal.

"Many a mile have I gone, and many did I walk,
But never saw a hollier man than Richard of Dundalk."

Vulgo S. Richard, of Dundalk, cognom. Radulphus. Genebr. et Alph. a Castro inter hæreticos eum numerant. Bellarminus non ita. In oratione[1] coram Innoc. VI. et Cardinales Avinione, dicit Platus[2] lib. i. c. 33 (quod opus aliqui suspicantur fuisse Claudii Aquævivæ, Generalis Societatis Jesu) eum multa contra statum religiosorum mendicantium evomuisse, et post brevi mortuus; sed tantum contra abusus, non contra statum est locutus, et triennio postea mortuus, anno scil. 1357, 8 Nov^bris^ juxta Trithem. et 17 Cal. Decembris, an. 1360 est mortuus. ☞ Vide Lect. 2. noct. Dom. 4 post Epiphaniam ad rad^mm^ hist^m^ locum tempus et personam.

XXII.

Domnać Caoide, uulgo S. Cadini, porpaire. Tempull ui Buide, i nOirecht i Catain ra féil.

Domhnach Caoide, vulgo S. Cadini,[3] a parish. Tempull ui Bhuidhe, in Oirecht i Cathain, is where his festival is.

XXIII.

Mobeocc .i. Beoan. Maodog i Aodan. Mosénog .i. Senan. Mocaomhog .i. Caoman. Melteog i. Eltin.

Mobheocc[4] is Beoan. Maodhog i. e. Aodhan. Moshinog is Senan. Mochaomhog is Caoman. Melteog is Eltin.

XXIV.

Baile Ath in Urcair i cCinel Fiachach, ata Tempall Daidi .i.

In the town of Ath-in-Urcair, in Cinel Fiachach, is Tempul Daidhi,

[1] *In oratione.* This is the work which has been more than once published under the title of *Defensorium Curatorum.* (T.)

[2] *Platus.* The words quoted are from the treatise of Hieron. Platus, S. J. "De bono status religiosi," Ven. 1591, lib. i., c. 33, p. 194. (T.)

[3] *Cadini.* See note on S. Caoidhe, p. 373. Oirecht Ui Cathain, or the territory of O'Kane, is another name for Cianacta Glinne Geimhin, the territory around Dungiven, county of Derry. (T.)

[4] *Mobheocc.* The Irish used the diminutive of the names of saints as a mark of affection, and prefixed mo, my, as an expression of devotion; as we still say Our Lord, Our Lady. The diminutive was formed by the termination *an* or *in*, or by adding the adjective *occ* or *og*, little. Thus, *Beo*, diminutive *Beo-an*, or *Beo-occ*, and prefixing mo, *Mobeocc*, "my Beoc," or "*my little Beo.*" *Aodh*, diminutive *Aodhan*, *Mo-aodh-an*, and *Mo-aodh-og*, "my little Aodh," shortened into St. Mogue; *Sen*, diminutive *Senan*, or *Sen-og*, *Moshenog*, "my little Sen;" the saint who gave name to the Prebend of Monmohenoc in St. Patrick's Cathedral, Dublin. *Obits of Christ Church*, p. xlvi. *n.* *Elte*, diminutive *Eltin*, or *Eltoog*, *Mo-eltog*, or *Melteog*, "my Elteog" (11 Dec. p. 332), now corruptly St. Multose of Kinsale. (T.)

Digitized by Google

ḃail ar buaileaḋ inḋinn Meisgeḋra ar Conḋoḃar ris nUlaḋ. Ata ríoṫ Conuill Cernaiġ ann. Cill Cruimṁriaṫar i cCineal Fiaḃaiḋ for forraiṡi, ata suas .i. Cill Cruimṫer Fraoich.

i.e., the place where the brain of Mesgethra was cast against Conchobhar,[1] King of Uladh. The circuit of Conall Cernach is there. Cill Cruimriathar, in Cinel Fiachach, is likewise a parish; it is above, i.e., Cill Cruimther[2] Fraoich.

XXV.

Lainn Ealo i bFeruibceall .i. duṫaiġ Ui Maolmuaiḋ. Ata baḋoll Colmain Ealo ar faġail for.

Lainn Ealo in Ferceall, i.e., the country of Ui Maolmuaidh.[3] The staff of Colman Ealo is still to be found.

XXVI.

Adeir ant. bʿairse Uatesr Ualeis go bfacaiġṡe féin Concobar . . . . . scológ in aice Ata cliaṫ, a ceen a ṡeaṫ ṡiaḋ bliaḋain lan da ḋuinni dá céill. Do beiṫi go minic do cum fiaġnuise teorann, 7c. Qui obiit anno 1629, cirriter.

. . . . Walter Walsh . . . says that he himself saw Conchobar,[4] . . . a farmer, near Atheliath, at seven score years of age, full of memory, and intelligence. He was often brought as a witness about boundaries, &c. He died about the year 1629.

XXVII.

Lasri propinquus, citerior tamen tempore quidem . . . . . Euphemia, i feme vv. et martyres ambo 16 seu 17 Septembr.[5]

XXVIII.

Sedno, Sidonius vel Sidonus.[6]

[1] *Conchobhair.* See the extract from the historical tale of Conchobhair Mac Nessa, *O'Curry's Lectures*, App CLVI., p. 636. (T.)

[2] *Cruimther*, i.e., Priest. See 20 Nov., p. 314, and Irish Index, p. 422. (T.)

[3] *Ui-Maolmuaidh*: i.e., O'Molloy's country, King's County. (T.)

[4] *Conchobar.* The blank following this name is in the original. In the margin is the note De Longueuir. Who Walter Walsh was does not appear, and I do not know how to translate the contracted words ant. bʿairse. (T.)

[5] *Septembr.* See below, at 15, 16, and 17 Sept., pp. 249-251. (T.)

[6] *Sidonus.* Meaning that Sidonius or Sidonus would be the Latin form of the name *Sedno*, or Sedna. (T.)

Digitized by Google

XXIX.

Gloriemur in Domino qui est mirabilis in sanctis suis in quibus et presidium constituit et exemplum. Ambrosius Serm. in natali S. Laurentii.

XXX.

Ciar acur Lasair, virgines tutelares, i ttempoll porpoirte Domnaig móin, i bporpaigte airbairt dioc. Clocheren. Logh 2 . . . daib.

Ciar and Lassair, virgines tutelares, in the parish church of Domhnach Móin,[1] in an impropriate parish, diocese of Clogher. Logh 2 . . . daib.

. . . . . .

XXXI.

Teampoll porpaigde Tigi Sarain i nDelbna mic Coclain, i ccondae in Rig, in erpugoidect Cluana mic nois.

The parish church of Tigh Sarain, is in Delbhna mic Cochlain, in the King's county, in the bishopric of Cluain mic nois.

XXXII.

Baile darab ainm Li Manchain ibidem, et templum parrochiale; cuig mile ar sin tobar Manchain acur turur.

The town whose name is Leth Manchain, is in the same place, and it is a parish church; five miles from thence is Manchan's well and station.[2]

XXXIII.

Donnchad, 30 *Octobris*. Saoilim gurab ero Donnchad patrun na n-iarganreard i cCill Clochair.

Donnchadh, 30 *October*.[3] I believe that this is the Donnchadh patron of the fishermen in Cill Clo-

[1] *Domhnach Móin*. Now Donaghmoyn. See Shirley's *Farney*, p. 151, *sq*. The last words of this paragraph are obscure, and have been left untranslated. (T.)

[2] *Station*. Turur is a circuit, a pilgrimage, a "station." (T.)

[3] *30 October*. These words are erased in the MS., and in the margin is the half effaced note Darlem ara Donnchad pein or . . . . . pan . . . . . 25 Mai. "I suppose this is the very Donnchadh . . . . . 25 May." We are afterwards told that the festival of Donnchadh was in harvest, and therefore not on the 25 May. The Donnchadh commemorated on 25 May was abbot of Hy. (T.)

Digitized by Google

ceiṫṙe ṁile on Ḋṙoiċeaḋ i ṅḋiaec. Ꝑṙḋmaċa i ccoṅḋae Luṫ Ṡṫṙa-baile. Ní ṙ baiṫeḋ aoin ḟeṙ ḋíoḃ ṙiaṁ, acuṙ baiḋṫeṙ a lan oile eaċṫṙannaċ ann ṙin aṙa ccomaiṙ, acuṙ luċṫ luinge uile aċṫ aoinḟeṙ ḋib do ġṙeamaiġ ḋon cṙann ṫreóil. Ꝑ ṙaoiṙe ṙan ṙoġmaṙ. Ꝑn lá ṙo ṙein taṙ ġaċ lá go bṙiog ḋam. Ní bi ṙġaṫ do ḟíne go bṙaṫ oṙṙa.

chair, four miles from the bridge,[1] in the diocese of Ardmagh, in the county of Louth-Strabaile. Not one man of them was ever drowned, and many other strangers were drowned there before them, and the whole crew of a ship, except one man of them, who clung to the mast. His holiday is in harvest. On that very day, beyond every day to my own knowledge, there is not the shadow of bad weather upon them for ever.

XXXIV.

Leoman aṁáin 7 ḋeṙg ḋam ḋoiġ eṙecṫuṙ aḋ laeuam aṙmuṙ ui Ḟeṙġail. Ḟiaṙṙaiḋ do Muṙcaḋ an Caṙtin.

A lion alone and red [gules], as I think, erectus ad lævam, is the coat of arms of O Ferghail.[2] Ask Captain Murchadh.

XXXV.

In quadam oratione de S. Murro,[3] quod feras bestias subjugavit, et triduo defunctum ad vitam revocavit.

XXXVI.

Ꝑoḋan Inṅṙi Miosḋóit .i. Inir Meḋicanṫe Ḃṙiṫanniṙ, nunc Lindisferne, de quo Camdenus Insulæ Brit. pag. 747. Cuṫbeṙṫ ibi acuṙ Ꝑiḋanuṙ.

Aodhan of Inis Miodcoit,[4] i.e., Inis Medicante, as the Britons [*call it*], now Lindisfarne. Of which Camden, *Insulæ Brit.*,[5] p. 747. Cuthbert [*was*] there, and Aidanus.

[1] *The Bridge.* Meaning Drogheda; the Irish name of which, ḋṙoiċeaḋ-aṫa, signifies the "Bridge of the ford." Dundalk was anciently Strad-baile-Duine Delgan, from whence the county is here called Luth-Strabaile. (T.)

[2] *O'Ferghail.* See the arms of O'Ferrall, in plate 4 of O'Connor's transl. of Keating. (T.)

[3] *S. Murro.* In the margin is the note "Meaċuiṙ .i. machaṙe seu Meacharius." (T.)

[4] *Miodcoit*, or Medhcoit. See Aug. 31, p. 231. (T.)

[5] *Insulæ Brit.* The reference is to the section of Camden's Britannia, headed "Insulæ Britannicæ," p. 851 of the edit. *Lond.* 1607, [Gibson's Camden, ii. col. 1502.] (T.)

Digitized by Google

XXXVII.

De S. Felimio Killmorensi 9 Augusti cum D. Brianus Orelly ex Breffnia in Montem Carbryum peregre cum subditis emigraret, ibique festum S. Felimii observarent, quædam Catharina Duffi, uxor Cornelii Siridiani, ancillas emisit messum linum[1] in die S. Tutelari gentis dicato. Cumque debortantibus vicinis festi violationem jubereter a servili opere revocare famulas, Longe, inquit, a Felimio scabioso Kilmorensi natales mei sint, ne protinus celebritatem vobiscum recolam, neque hujus loci omnino Patronus est. Mox tamen in amentiam versa exiliit in segetem, totamque lini collecti congeriem suis manibus dissipavit et pessum dispersam abjecerat, supersunt qui ante 18. vv. id[2] circiter.

Ex. . . 3. Væ qui prædaris nonne et ipse prædaberis et qui spernis nonne et ipse sperneris . . . depredati nem . . . depredaberis: cum fatigatus desieris contemnere, contemneris.

XXXVIII.

Loochén[3] . .	17 Aprilis.	Oaniel . .	20 Maij.
Sarsnel . .	22 Aprilis.	Mobecce . .	24 Maij.
Maccorge . .	23 Aprilis.	*Vide* . . .	31 Maij.
Mianmat . .	23 Aprilis.	Fortanoan .	2 Junij.
Fuilen . .	24 Aprilis.	Colman . .	7 Junij.
Eanbne . .	25 Aprilis.	Móchuille .	12 Junij.
Ronan . .	30 Aprilis.	24 Junij.	
Ceallan . .	1 Maij.	Colman . .	26 Junij.
Lappan . .	7 Maij.	2 Julij.	
Ces ar hutr[4] .	13 Maij.	6 Julij.	
Mochonna .	15 Maij.	Cruibin . .	20 Julij.
Comán . .	15 Maij.		26 Ju.
Carpneat . .	16 Maij.	Comgala . .	28 Julij.

[1] *Messum linum*, "Cut or reaped flax."

[2] *vv. id.* Meaning, apparently, "qui ante 18 annos viderunt id." (T.)

[3] *Loochen.* This list is on the last page of the MS. (T.)

[4] *Ces ar hutr'.* What this signifies I am unable to explain. (T.)

Digitized by Google

Digitized by Google

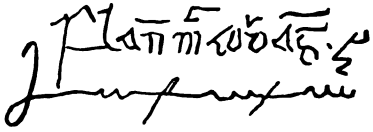
TESTIMONIA

ET

APPROBATIONES SUPERIORUM.

Digitized by Google

Ar an adbar go traiṁicc an bráthair bocht Míchel o Clerigh dom ionnsaighe (maille le huṁlacht a uachtaráin an tathair Ioseph Éuaraird príoṁsiúl uird S. Fhronsais) do thairbénadh an liubhairsi (maille le leabhraibh eile) dam, Atúsa Flann mac Cairpre mic Aedhaccáin ó Baile ṁicAedhaccáin i cconntae Thiobhrat Aiṁann agus fiadhnuighe (ge do chonnairc go lor do leabhraibh benus le féilibh na naoṁ) nach facadhar dioḃ sin uile einleabhar ar lionmaire, agus ar bucca foillére, ghlóire, fo thuiccsiona, agus ar feis oird suidhiugheadh, agus clár, agus ar ionṁoltaṁ mar feilire agus Martirlaic ina [an] leabhar so; agus mar dheimhdhedh, airisin atú acc cur mo láiṁe air so, a mbaile ṁic Aedhaccáin, .i. Nouembris, 1636.



Translation.

Whereas the poor Friar Michael O'Clery came into my presence (in obedience to his superior the Father Joseph Everard, Provincial of the Order of St. Francis) to show me this book, with other books: I am Flann, son of Cairpre Mac Aedhagain, of Bally Mac Aedhagain, in the county of Tioprat Arann[1], who testify that, although I have seen many books relating to the festivals of the saints, yet I never did see any one book of them so full and so eminently[2] clear, bright, intelligible, and in better order and plain, and so worthy of praise as the Festivale and Martyrology which are in this book; and to certify this, I put my hand upon it, in Bally Mac Aedhagain, 1 November, 1636.

FLANN MAC AODHAGAIN.

[1] *Tioprat Arann*: i.e., Tipperary. Bally-Mac-Egan is a townland in the Barony of Lower Ormond, County of Tipperary, on the banks of the Shannon. The family of Mac Egan was long celebrated for learning, and furnished numerous Brehons, Ollamhs, and Bards, as a glance at Dr. O'Donovan's Index to the Four Masters will show. The branch of the family to which the above Flann belonged were Brehons to Mac Carthy More. See O'Donovan's *Hy Many*, p. 168. (T.)

[2] *Eminently*. Lit. "of such clear quality"—bucca or buga, quality, attribute. (T.)

Digitized by Google

Agus an adbhar go tainic an bhráthair bocht Mhicheál ó Cléirigh dom ionnsuighedh (amaillé fé huimlacht a uachdaráin an ráthair Iosepha Éuerard phroumhsiall uirdh 8. Fhionsheis) do thaisbéanadh an leabhairsi (maillé fé leabhraibh eile) dam. Agus is mise Mac Bhruaidedha Conchobhair Mac Maoilín oicc ó Chill Chaoidhe, agus ó Leitir Maolán i ccontae an Chlair, acc denamh fiadhnaisi gé do connaic iomadh do leabhraibh beannuigh fé feilibh na naomh nÉireannach nach bfacadhar dibh fós aile aonleabhar ar lionmhuire gloine bhucca, agus ar fearsi ónd fuirbhughe eaccair agus ar mo ionmholta, mar feilisé agus marthaighlaicc ina an leabhairsa; agus mar dheanbhadh air fós, atú acc cur mo lámhe airsi i Cill Chaoidhe ... Novemhbir, 1636.

Conner m'Brody do ngoirtear mé bhrazoda

Translation.

Whereas the poor friar Michael O'Clery came into my presence (in obedience to his superior, Father Joseph Everard, Provincial of the Order of St. Francis) to show me this book, together with other books; I am Mac Bruaidedha, Conchobhar, son of Maoilin óg,[1] of Cill-Chaoide [*Kilkeedy*] and Leitir Maolain [*Lettermoylan*], in the county of Clare, who testify that I have seen many books relating to the festivals of the Irish saints, but never did see any one book of them so full, eminently clear, and arranged in better order, and so worthy of praise, as the Festivale and Martyrology[2] which are in this book; and to attest this, I put my hand upon it in Cill Chaoide, 11 November, 1636.

CONNER M'BRODY, who was inaugurated[3]
MAC BRUAIDEDHA.

[1] *Maoilin óg*, i.e., Maoilin, junior, who died 31 Dec., 1602, according to the Four Masters. He was succeeded as "Mac Bruaidedha," or head of his race, by his son Conchobhar, or Conner, the writer of the above Testimonium. The family name was angliced Mac Brody, and also Bruodin. They were hereditary historians and bards of the O'Briens of Inchiquin for many generations. (T.)

[2] *Martyrology*. The MS. reads here feilisé 7 m m marthaighlaicc, but m m seems to be a mistake of transcription. (T.)

[3] *Inaugurated*. In Dr. O'Donovan's translation of the Testimonium given by Conner Mac Brody to the Annals of the Four Masters, the words do ngoirtear, in the signature, are rightly translated "called." But the meaning is "proclaimed" or "inaugurated," i.e. officially declared to be the Mac Bruaidedha. See the extract from Keating's account of the inauguration of Irish chieftains given by Dr. O'Donovan, *Hy Fiachrach*, p. 431 *sq.*

T

Digitized by Google

I.H.S.

Visis testimoniis et approbationibus eorum qui præcipui sunt antiquarii rerum nostrarum et linguæ ac historiæ peritissimi et expertissimi, de fide et integritate fratris Michaelis Cleri in opere (quod vocatur Martyrologium Sanctorum Hyberniæ) colligendo, castigando, illustrando, et cum omnibus vetustissimis codicibus manuscriptis conferendo, Nos Malachias[1] Dei et Apostolicæ sedis gratia Archiepiscopus Tuamensis et Conaciæ Primas, dictum opus prelo ad Dei gloriam, nationis honorem, ac communem utilitatem dignum censemus.

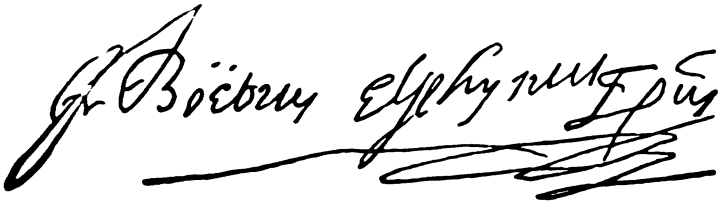
Datum Galviæ, 15 Kalendas Decembr., 1636.

[1] *Malachias* This was Malachy or Maolsechlainn O'Cadhla (*O'Kealy* or *O'Keely*). Dr. Moran calls him O'Quigley, (*Memoirs of Dr. Oliver Plunket*, p 385). His ancestors, the O'Cadhla, were chieftains of Conmaicne-mara (Connemara): *Cambr. Evers.*, p. 27: *O'Dubhagain, Topogr. Poems*, p. 64. He was consecrated R. C. Archbishop of Tuam, 11 Oct., 1631, and was killed 25 Oct., 1645, near Ballysadare, in the county of Sligo. Bruodin (*Descr. Regni Hiberniæ*, p. 76,) gives the following account of his death: "Præsulem hunc (qui tertii fuit ordinis S. P. Francisci) dignissimum, barbari Calvinistæ, post datam fidem, abscisso prius brachio dextro, *Anno* 1645, in minutas secuerunt partes." Colgan mentions an "Elenchus ecclesiarum Diocesis Tuamensis," written by this prelate, (whom he calls Malachias Quæleus) from which he has extracted the portion relating to the Aran Islands, *Actt. SS.*, p. 714. See also Lynch, *Vita Kirovani*, p. 47. (T.)

Digitized by Google

Visis testimoniis et authenticis peritorum approbationibus de hoc opere per fratrem Michaelem Clery Ordinis Seraphici laicum fratrem collecto, libenter illud approbamus, ut in publicam lucem edatur in communem utilitatem.

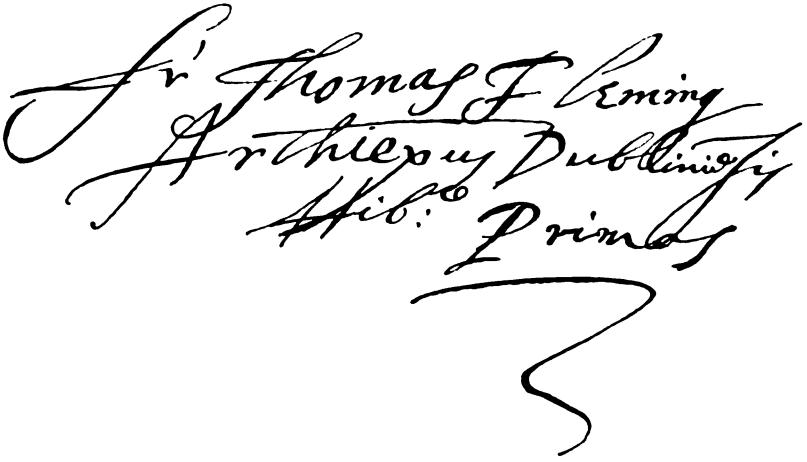
Datum Rosrielæ,[1] 27 Novembris, 1636.



[1] *Rosrielæ.* This was the Franciscan monastery of Ros-Oirbhealaigh, or Ros-iriala (founded 1351), now Rosserelly, in the county of Galway. It was continued, or restored, after the Suppression; and this document proves that it was inhabited so late as 1636. The prelate who has subscribed the above Testimonium was Boetius Mac Egan, whose real Irish name was Baothalach Mac Aodhagain, a Franciscan friar, educated in the College of St. Anthony of Padua, in Louvain. He was consecrated R. C. Bishop of Elphin in the year 1626, and died 1650, aged 70. He is not to be confounded with another Boetius Mac Egan, his contemporary, also a Franciscan friar, who was Bishop of Ross at the same period, and came to an untimely end, having been hanged with the reins of his own horse, by a party of Cromwellian soldiers, on the public road. *Hibern. Dominic.*, p. 630. (T.)

Digitized by Google

Martyrologium Sanctorum Hyberniæ a fratre Michaele Clery laico Ordinis Sancti Francisci de Observantia historico solertissimo concinnatum plurimi iique doctissimi approbarunt, quorum iudicio nos multum ut par est deferentes, illud etiam nostro testimonio ad Dei et sanctorum honorem comprobare duximus.[1] Datum Kildariæ, 6 Februarii, anno. 1636.



[1] *Duximus.* This testimonium is subscribed by the Thomas Fleming, titular Archbishop of Dublin, to whom Colgan has dedicated his Acta Sanctorum Hiberniæ. He was the son of William Fleming, Baron of Slane, and at a very early age took the vows of a Franciscan friar. It is said that he was consecrated a Bishop before he was thirty years of age. He died 2 Aug., 1651. (T.)

Digitized by Google

De hoc libro Martyrologii Sanctorum Hiberniæ quem frater Michael Clery Ordinis Sancti Francisci ad Sanctorum gloriam, et communem patriæ utilitatem collegit, non aliter censemus quam censores a Reverendo admodum patre Provinciali ejusdem fratris, scilicet dominus Florentius Kegan[1] et dominus Cornelius Bruodyn pro eosdem libro inspiciendo, examinando, et approbando vel reprobando, assignati, iudicaverunt et decreverunt; nos enim eosdem tanquam peritissimos linguæ Hybernicæ et in omnibus hystoriis et patriæ chronologiis versatissimos existimamus. Quapropter illorum censuræ et iudicio de præfato Martyrologio fratris Michaelis Clery in omnibus conformamur. In quorum fidem his manu propria subscripsimus. Datum in loco nostræ mansionis die 8° Januarii, anno Domini 1637.

fr: Rochus Kildar: fis

[1] Florentius Kegan. This is the Latinized form of the name of "Flann McAodhagain," whose testimonial is given, p. l.; and so "Cornelius Bruodyn" is the same who in Irish wrote himself "Conner McBrody, inaugurated Mac Bruaidedha," and gave the testimonial printed, p. li. The bishop who here subscribes himself "fr Rochus Kildarensis," was Roch or Ross Mac Geoghegan, or Mageoghagan, a Dominican friar, of the convent of Multyfarnham, whose name in religion was Rochus de Cruce. In 1622 he became Provincial of his order in Ireland, and was consecrated R. C. Bishop of Kildare in 1628; he died 1641 or 1642, and was buried in the sepulchre of his family in the Franciscan abbey of Multyfarnham County of Westmeath. *Hibern. Dominic.*, p. 487. (T.)

Digitized by Google

Digitized by Google

Feilire na naomh nerennach.

MARTYROLOGIUM SANCTORUM HIBERNIÆ.

Digitized by Google

Feilire na Naomh Nerennach.

---

1. Ó. Calendis Ianuarii. 1.

Dabheocc Locha Geirgc in Ulltoib. Is an ccenn ṫoir don loč sin ata Purgadoir Ṡátraicc, acus Oilen Dabeocc; mar a bruil mainistir ina radatar canánaiġ, ar an ccenn tiar don loč cédna sin. Acus ar uaiḃ ainmniġṫer Tesmon Dabeocc ar gač taoḃ don loč sin a dubramar.

Ionann é acus Mobeoc Ghlinne Geirg ata 24 Iulii, ar mac do riġ Breatan .i. Bracáin mac Bracameoc, acus Dina inġen riġ Saxan a máṫair, acus máṫair Mogoróc Sruṫra, acus Močonóc, acus moráin eile do naomḣaiḃ .i. Mo[ṫonocc,] ailiṫir, ó Chill Mucraisi; Diraiḃ Eadardroma; Dubdan a Rinn Dubdain ailiṫir; Cairinne ó Chill Ċairinne; Cairpre ailiṫir; Iart a Sleamnačaiḃ Alban; Elloc Cille Moelloc; Paan ó Cill Paain i nOrraiġe; 7 Caomḣán, ailiṫir, ó Chill Ċaomain.

Broccan mac Enda.

Fuinche Garbh, óġ, ó Ros airṫir ag Loch Erne, i nUlltoib, do ṫenel Eoġain mic Neill.

Aedhan, mac Deigill, ó Chluain Fionnaḃrach, acus ó Chill Ilinleith a tuaidh do Fhochaird.

Oissein, mac Ceallaigh, ó Cluain móir Fer nArda.

Colman Muilinn ó Dhoire Chaochain i nDail Riada, i nUlltoib. Bronač inġean Miolčon mic Buain, aga ranbhe Patraicc a n-daoire, a ṁaṫair, acus a muilionn do ḃioḃ ag uṁaloid dona braiṫriḃ.

[1] *Mochomog.* The MS. is here torn, and the latter part of this name is defective; but the defect is supplied from Dec. 19, and comp. also, Dec. 23. (T.)

Digitized by Google

CALENDAR OF THE SAINTS OF IRELAND.

DABHEOG, of Loch Geirg in Ulster. At the eastern extremity of that lake are Patrick's Purgatory, and Dabheog's Island; there is also a monastery in which there were Canons, at the western extremity of the same lake. And from him is named Tearmonn Dabheog, on both sides of the lake we have mentioned.

He is the same as Mobheoc of Gleann-Geirg, of the 24th of July, son of the king of Britain, *i.e.*, Bracan, son of Bracameoc; and Dina, daughter of the king of the Saxons, was his mother, and the mother of Mogoróc of Sruthair, and of Mochonóg, and of many other saints, viz., of Mo[chonóg,[1]] pilgrim, of Cill Mucraisse; Diraidh of Eadardrum; Dubhan of Rinn-Dubhain, pilgrim; Cairinne of Cill-Cairinne; Cairbre, pilgrim; Iast of Sleamhna in Alba; Elloc of Cill-Moelloc; Paan of Cill-Phaain in Osraighe; and Caomhan, pilgrim, of Cill-Chaomhain.

BROCCAN, son of Enda.

FUINCHE GARBH, Virgin, of Ros-airthir on Loch Eirne, in Ulster, of the race of Eoghan, son of Niall.[2]

AEDHAN, son of Deigill, of Cluain-Fionnabhrach, and of Cill-Ilinleith, at the north of Fochard.

OISSEIN, son of Ceallach, of Cluain-mor-Fer-nArda.

COLMAN MUILINN[3] of Doire-Chaechain in Dal-Riada, in Ulster; Bronach, daughter of Milchu, son of Buan, with whom Patrick was in captivity, was his mother; and it was in a mill he used to make obeisance to the brethren.

[1] *Son of Niall.* In the margin, ñ. 21 Ian. *i.e.* "See 21 Jan." where mention is made of a Fanacha, of the race of Laoghaire, son of Niall. (T.)

[2] *Colman Muilinn.* *i.e.*, Colman of the Mill. (T.)

Digitized by Google

COLMAN mac Eachach.
ERMEDHACH, abb, Craoibe Laigne. Aois Crist, 681.
COMNAT, óg, ban abb, Cille dara, a Laigniḃ.
FIONNTAIN, mac Toicthigh.
FIONNTAIN, mac Eachach, do ġlioċt Laeġaire mic Néill naoi giallaiġ.
EOCHAIDH Uirnigh.
SCIATH, óg, inġen Meċair ó Fiort Sceiṫe i Muircraiġe Aoḋa, do ġlioċt Conaire mic Moḋa Laṁa, airdri Erenn, ata do ġíol Eireṁoin di.
ERNAN, mac Eoġain mic Feilim .i. mac derḃḃraṫar do Choluim Chille; ata do Chenel gConuill.

2. b. QUARTO NONAS IANUARII. 2.

SGUITHIN ó Tigh Sguithin, i Sliaḃ Mairge, i Laiġniḃ. Do ġlioċt Firtlaċtga, mic Fergura, mic Rora, mic Ruġraiḋe dó.

Ar é tra an Sguithinri no théigheadh do Róimh in aon ló gan luing, gan artrach, agus no thiccedh uaiṫe do ṙiḋiri, in aon ló aile. Tárla ṙoṁ feċt ann do Ḃhairre eprcop ó Chorcaigh acc imthecht an ṁara dia choṙṙaiḃ, acus Ḃairre i luing, go ro ġiarraiḃ Ḃairre dermuṁ ciḃ rodera dó an ṁuir do imṫeaċt aṁlaiḃ rin. Atbert Sguithín nár bo muir itir aċt magh rcothuch rgoiṫremrach; acus acc ro coṁarṫa aire ag ríneadh a láimhe irin muir, acus tóccḃaiḃ rccoith do luiḃiḃ corcra erte, acus do ċuir go Ḃairre irin luing. Sínis, imorro, Ḃairre a láiṁ irin muir, acus do beir bradán erte, acus telgidh go Sguithín é. Ar ón rcoiṫ rin beor ro hainmniccheadh Sceuiṫín de.

MAINCHIN, eagnaiḃ, ó Dirert mic Cuilinn i Laoiġir Laigshen.

LOCHAIT, abb, Muiġe bile.

AINBHTHEN, ógh.

Digitized by Google

COLMAN, son of Eochaidh.

ERMEDHACH, abbot, of Craebh-Laisre, A.D. 681.

COMNAT, Virgin, abbess, of Cill-dara, in Leinster.

FINNTAIN, son of Toictheach.

FINNTAIN, son of Eochaidh, of the race of Laeghaire, son of Niall of the Nine Hostages.

EOCHAIDH, of Uisneach.

SCIATH, Virgin, daughter of Meachair, of Feart-Sceithe in Muscraighe-Aedha; she is of the race of Conaire, son of Mogh-lamha, monarch of Ireland, of the race of Heremon.

ERNAN, son of Eoghan, son of Feilim, i.e., son of the brother of Colum Cille; he is of the Cinel-Conaill.

2. B. QUARTO NONAS JANUARII. 2.

SGUITHIN of Tech-Sguithin, in Sliabh-Mairge, in Leinster. He is of the race of Feartlachta, son of Fearghus, son of Ros, son of Rudhraighe.

This is the Sguithin, who used to go to Rome in one day without ship, without boat, and return thence again, in another day. On one occasion he, thus travelling on the sea on foot, met Bairre, Bishop of Cork, who was in a ship; and Bairre asked him wherefore he traversed the sea after this manner. Scuithin replied that it was not the sea, but a flowery shamrock-bearing plain; and here is a proof of it, said he, extending his hand into the sea; and he took up from it a bunch of purple flowers, and cast it to Bairre into the ship. Bairre also extended his hand into the sea, and took a salmon from it, and cast it to Scuithin. From this [*word*] Scoith [*a flower*] he was named Scuithin.

MAINCHIN, Sage, of Disert-mic-Cuilinn in Laeighis of Leinster.

LOCHAIT, abbot, of Magh-bile.

AINBITHEN, Virgin.

Digitized by Google

3. C. TERTIO NONAS IANUARII. 3.

Cillin Ua Colla, abb Faithne Mura, Aoir Christ, 724.

Fionntain, ó Dún Bleirce, a Muṁain, do ṡliocht Fiatach Finn, áirdri Erenn, ata do ṡiol Eireṁóin dó.

Fionnlugh, ó Thaṁlachta Fionnloga, i gCiannachta Glinne Geimin. .i. deisciphul agus deardbhráthair do Fionntan é .i. dá ṁac Dimáin mic Finghein, mic Demain, mic Cairill, mic Muireadhaigh Muindeirg.

4. D. PRIDIE NONAS IANUARII. 4.

Aedh, episcop.

Fiadhnat, óg.

Maolain, Eanaigh.

Mochumma, Droma ailche i nDartraighe.

5. E. NONIS IANUARII. 5.

Ciar, óg, ó Chill Chéire Muirchaiche, do ṡiol Chonaire áirdri Erenn atá, do ṡiol Eireamóin direin.

Ioseph, episcop, Taṁlachta Maolruain.

Maccoige, mac Echach, ó Loch Melghe.

Ciaran, mac Aedha.

[*Arenanus.*]

6. F. OCTAVO IDUS IANUARII. 6.

Diomma dubh, episcop Coindere. Meraim gurab é ro Dioma Dubh, mac Aonghusa, mic Cairbinn Finn, mic Bloid, mic Chair, mic Conaill Cachluaiṁ, ata ar ṡliocht Chorbmaic Chair, mic Oilella Oluim. Meraim gurab é an Dioma do čum ar cuireadh Declan d'a ṡoghlaim é. Beta Declain, cap. 5. Aeir Christ, 658.

[1] *Virgin.* There is added in a more recent hand, ata ag Moling ina eadarghuide, A Bhrighit bennaigh ar ṡród. Ror ar Cholmnat agus ar Eaṁnat máthair Emin: "Whom Moling has in his prayer *beginning* 'O Brigit, bless our path;' also *in his verses on* Colmnat, and on Emhnat, mother of Emhin." (T.)

[2] *Cill-Cheire.* In the margin is this note in a more recent hand, ".i. Cill Crée nomen per corruptionem;" but this note is incorrect, for the church is still called Kilkeare. (T.)

Digitized by Google

3. C. TERTIO NONAS JANUARII. 3.

CILLIN UA COLLA, Abbot of Fathan-Mura, A.D. 724.

FINNTAIN, of Dun-Bleisce, in Munster; he is of the race of Fiatach Finn, monarch of Ireland, of the race of Heremon.

FINNLUGH, of Tamhlacht-Finnlogha in Cianachta-Glinne-Geimhin. He was the disciple and brother of Finntain, and they were the two sons of Diman, son of Fingen, son of Deman, son of Cairell, son of Muiredhach Muinderg.

4. D. PRIDIE NONAS JANUARII. 4.

AEDH, Bishop.

FIADHNAT, Virgin.[1]

MAOLAN, of Enach.

MOCHUMMA, of Drum-ailche in Dartraighe.

5. E. NONIS JANUARII. 5.

CIAR, Virgin, of Cill-Cheire,[2] in Muscraighe; she was of the race of Conaire, monarch of Ireland, who was of the race of Heremon.

JOSEPH, Bishop, of Tamhlacht-Maelruain.[3]

MACUDIGE, son of Eochaidh, of Loch-Melghe.

CIARAN, son of Aedh.

[ARENANUS.][4]

6. F. OCTAVO IDUS JANUARII. 6.

DIMMA DUBH, Bishop of Condeire. I think that this is the Dima Dubh, son of Aenghus, son of Cairthenn Finn, son of Blod, son of Cas, son of Conall Eachluath, who is of the race of Cormac Cas, son of Oilill Oluim. I think that he is the Dima to whom Declan was sent to be educated. Life of Declan, cap. 5. A.D. 658.

[1] *Tamhlacht-Mochumma.* There is added in a more recent hand, "Fit discipulus vel socius Sancti Albini Flacci cujus extat epistola 19, pag. 53, ad S. Colcum, ad Scholarcham in Hibernia. Anno 795." [See Ussher, *Syllage*, Ep. 18, Works, vol. iv., p. 466.] (T.)

[4] *Arenanus.* This name is inserted in a more recent hand, and not in Irish characters. (T.)

Digitized by Google

DIARMAID, epscop, ó Airiuth Indaich.

LASSAR, Achaidh fada.

CURNAN BECC, a gCill Churnáin a cCaonraighe, a ccondae agus a nesruccóidheacht Luimnigh. Do geibhthear Curnán, mac Sinill, ar fhliocht Chondri, mic Fergusa, mic Rosa Ruaidh, mic Rudhraidhe, a quo Clanna Rudhraidhe.

LUGIDON, mac Decclain, epscop.

MUADHNAT ogh. Caille ainm a baile i cCairbre Droma cliabh.

TALULLA, banabb, Cille dara.

OSNAT ogh. Tri deirbhfethracha do Molairsi Daimhinsi an triur sin.

CEARCLACH.

DIGHDHI.

7. G. SEPTIMO IDUS IANUARII. 7.

CRONAN BECC, epscop, nAendroma, Aois Criist, 642.

CORCAN epscob.

BRIGH, Coisrere. Adeir beta Bhrenainn, mic Finnlogha, ó Chluain, festa, cap. 6, go raibe deirbhriur aige dar b'ainm Bhrigh; gidheb adeir an beta céadna cap. 69, gurab i nEnach dúin do bi sí, 7c.

DALUA, Dúin tighe Breatan.

CORCAN oile.

DONNAN, saccart, ó Inis Aingin for Loch Ribh. Adeir beta Chiaráin Cluana cap. 36, gurab mac bráthar do Shenán e. Agus mar adeir, Táinic Donnan, mac bráthar do Shenan, go Ciarán go h-Inis Aingin, acus ionann máthair dó acus do Senan, acus do fhagaibh an inis aige, acus a Shoisgel, acus a fhoirmhthair .i. Maolobhrúin.

MOLACCAI, ó Lisreachair.

ELITHIR, abb.

[1] *Daimhinis.* A more recent hand has added here, "Sed Marianus non precedentes sed sequentes dicit esse sorores S. Molassii." But this is a mistake, for Marianus O'Gorman [Maolmaire O Gormain.] says nothing of the sort; and the corresponding gloss on the name

Digitized by Google

DIARMAID, Bishop, of Airiudh-Indaich.
LASSAR, of Achadh-foda.
CURNAN BEG, of Cill-Churnain in Caenraighe, in the county and diocese of Luimneach. We find Curnan, son of Sinell, of the race of Condri, son of Fearghus, son of Ross Ruadh, son of Rudhraighe, from whom the Clanna-Rudhraighe.
LUGHDON, son of Declan, Bishop.
MUADHNAT, Virgin. Caille is the name of her place in Cairbre of Drum-cliabh.
TALLULLA, Abbess, of Cill-dara.
OSNAT, Virgin. These three were the three sisters of Molaisse of Damhinis.[1]
CEARCLACH.
DIGHDHI.

7. G.

SEPTIMO IDUS JANUARII.

CRONAN BEG, Bishop, of Aendrum, A.D. 642. 7.
CORCAN, Bishop.
BRIGH, of Coirpre. The Life of Brenann, son of Finnlogh of Cluain-Ferta, states, cap. 6, that he had a sister named Brigh; but the same life, cap. 69, states that she was of Enach-dúin, &c.
DALUA, of Dun-tighe-Bretan.
Another CORCAN.
DONNAN, Priest, of Inis-Aingin in Loch-Ribh. The Life of Ciaran of Cluain states, cap. 36, that he was the son of Senan's brother. This is what it states: "Donnan, the son of Senan's brother came to Ciaran, to Inis-Angin, and he and Senan had the same mother; and he left him the island, and also his Gospel and its true bearer, i.e., Maelodhrain."
MOLACCA, of Lifeachar.
ELITHER, Abbot.

[1] This saint in his Martyrology (Brussels MS.), agrees with our author: Muadhnat, Talulla, 7 Osnat, cpi neighéna do Molaisse Damhinnis iad. "Muadhnat, Talulla, and Osnat, were the three sisters of Molaisse of Damhinis." (T.)

Digitized by Google

DIARMAID, epscop, ó Airiuth Indaich.

LASSAR, Achaidh fada.

CURNAN becc, a gCill Chuirnáin a cCaonraighe, a ccondae agus a nesruccóideacht Luimnigh. Do gerbtéir Cuirnán, mac Sinill, ar ṡliocht Chondri, mic Ferguia, mic Roia Ruaidh, mic Rudhraidhe, a quo Clanna Rudhraidhe.

LUGIDON, mac Deccláin, epscop.

MUADHNAT ogh. Caille ainm a baile i cCairbre Droma cliabh.

TALULLA, banabb, Cille dara.

OSNAT ogh. Tri deridhfethracha do Molaisi Daimhinisi an triur sin.

CEACRCLACH.

DIGHDHI.

7. G. SEPTIMO IDUS IANUARII. 7.

CRONAN becc, epscop, nAendroma, Aois Criist, 642.

CORCAN epscob.

BRIGH, Coisrere. Adeir beta Bhrenainn, mic Finnloga, ó Chluain, festa, cap. 6, go raibe deirbhriur aige dar b'ainm Bhrigh; gidheb adeir an beta céadna cap. 69, gurab i nEnach dúin do bi sí, &c.

DALUA, Dúin tighe Breatan.

CORCAN oile.

DONNAN, saccart, ó Inis Aingin for Loch Ribh. Adeir beta Chiaráin Cluana cap. 36, gurab mac bráthar do Shenán e. Agsa mar adeir, Táinic Donnan, mac bráthar do Shenan, go Ciarán go h-Inis Aingin, agus ionann máthair dó agus do Senan, agus do ṡaguid an inis aige, agus a Shoisgel, agus a ṡiosiomchair .i. Maolobhráin.

MOLACCAC, ó Lisdeachair.

ELITHIR, abb.

[1] *Daimhinis.* A more recent hand has added here, "Sed Marianus non precedentes sed sequentes dicit esse sorores S. Molassii." But this is a mistake, for Marianus O'Gorman [Maolmaire O Gormain.] says nothing of the sort; and the corresponding gloss on the name

Digitized by Google

DIARMAID, Bishop, of Airiudh-Indaich.

LASSAR, of Achadh-foda.

CURNAN BEG, of Cill-Churnain in Caenraighe, in the county and diocese of Luimneach. We find Curnan, son of Sinell, of the race of Condri, son of Fearghus, son of Ross Ruadh, son of Rudhraighe, from whom the Clanna-Rudhraighe.

LUGIDON, son of Declan, Bishop.

MUADHNAT, Virgin. Caille is the name of her place in Cairbre of Drum-cliabh.

TALLULLA, Abbess, of Cill-dara.

OSNAT, Virgin. These three were the three sisters of Molaisse of Damhinis.[1]

CEARCLACH.

DIGHDHI.

7. G. SEPTIMO IDUS JANUARII. 7.

CRONAN BEG, Bishop, of Aendrum, A.D. 642.

CORCAN, Bishop.

BRIGH, of Coirpre. The Life of Brenann, son of Finnlogh of Cluain-Ferta, states, cap. 6, that he had a sister named Brigh; but the same life, cap. 69, states that she was of Enach-dúin, &c.

DALUA, of Dun-tighe-Bretan.

Another CORCAN.

DONNAN, Priest, of Inis-Aingin in Loch-Ribh. The Life of Ciaran of Cluain states, cap. 36, that he was the son of Senan's brother. This is what it states: "Donnan, the son of Senan's brother came to Ciaran, to Inis-Angin, and he and Senan had the same mother; and he left him the island, and also his Gospel and its true bearer, i.e., Maelodhrain."

MOLACCA, of Lifeachar.

ELITHER, Abbot.

of this saint in his Martyrology (Brussels MS.), agrees with our author: Muadnat, Talulla, 7 Osnat, cpi nepliqequa do Molaqqi Damhinnqi iad. "Muadhnat, Talulla, and Osnat, were the three sisters of Molaise of Damhinis." (T.)

Digitized by Google

Eimhin.
Ingena Fergna.
[*Inna.*]

8. A. SEXTO IDUS IANUARII. 8.

Fionan, mac Ríméadha, epscop, Aois Crist, 659.

Moliobha, ó Ghlionn da locha, epscop.

Cillein, abb.

Moshaccra, mac Bennain. Adeir Cáin Adamnain, gurab dona h-urrradhaibh fuair Adamnan na mná do ḟaoradh ó gach daoirsre acus ó gach moghraine da raibe orra, Mofacra.

Ata Mofacra eile, abb Cluana heidhnech, 3. Marta, acus ní ḋuigim cia díobh dá ladhrann isin ccáin, o nach fragaim bliadhna a mbáis isin leadhar airis.

Neachtain, ó Dhun Geimhin, i cCianachta Glinne Geimhin. Anno Domini, 678.

Sacran Cuile creamha.

Eargnat, ógh ó Dún dá én, i nDál Araidhe.

Cuach, óg, ó Cill Cuaiche, i cCairrgre Ua cCiarḃa.

9. B. QUINTO IDUS IANUARII. 9.

Guaire becc, ó Achadh Dubhcaigh i Maigh Lí, for brú Banna don taobh tiar, eidir Loch nEachbach acus an ḟairgge. Do ḟiol Cholla Uais áirdhí Erenn dó.

Faolan, Chluana Maoscena i fFeraibh tulach.

Suibhseach, i Tír Aedha.

Lomchu, ó Chill Lomchon i nUltoibh.

Ciaran, ó Ros Cumalcha.

Baoithin.

Breneind.

Fionan, Saxan.

[1] *Inna.* This name is added in a more recent hand, and not in Irish characters. (T.)

Digitized by Google

EIMHIN.
THE DAUGHTERS OF FEARGNA.
[INNA].[1]

8. A. SEXTO IDUS JANUARII. 8.

FINAN, son of Rimhidh, Bishop, A.D., 659.
MOLIBHA, of Glenn-da-locha, Bishop.
CILLEIN, Abbot.
MOSHACRA, son of Bennan. The Cáin of Adamnan[2] states, that among the guarantees which Adamnan obtained to free the women from every servitude and slavery under which they laboured, was Moshacra.

There is another Moshacra, Abbot of Cluain-eidhneach, 3rd of March, and I do not understand which of them he speaks of in the Cáin, as I do not find the years of their deaths in the Book of Annals.

NEACHTAIN, of Dun-Geimhin in Cianachta Glinne-Geimhin, A.D. 678.
SARAN, of Cuil-creamha.
EARGNAT, Virgin, of Dún-dá-én in Dal-Araidhe.
CUACH, Virgin, of Cill-Cuaiche in Cairbre-Ua-Ciardha.

9. B. QUINTO IDUS JANUARII. 9.

GUAIRE BEG, of Achadh-Dubhthaigh in Magh-Li, on the banks of the Banna on the west side, between Loch-n-Eachdhach and the sea. He is of the race of Colla Uais, monarch of Erin.
FAELAN, of Cluain-Maosgna, in Feara-tulach.
SUIBHSECH, in Tir-Aedha.
LOMCHU, of Cill-Lomchon in Ulster.
CIARAN, of Ros Cumalcha.
BAEITHIN.
BRENAINN.
FINAN, a Saxon.

[2] *Cáin of Adamnan*, i.e., the "Law of Adamnan." See Reeves' *Adomnan's Life of Columba*, *App. to Pref.*, pp. L, li. (T.)

Digitized by Google

10. C. QUARTO IDUS IANUARII. 10.

TOIMEN, comarba Patraicc, Aoir Cirt, 660.

DIARMAIT, epscop, ó Inis Clothrann, for Loch Ríb, do ḟliocht Fiachrach, mic Eachdach Muigmedóin dó. Dedi, ingen Tréana, mic Dubtaig hui Lugair, a máthair, acus dob é an Dubtach sin dob' airdrigh le Laoghaire mac Néill d'airdrigh Erenn, ag teacht Patraicc go hErinn, acus do rigne onóir, acus airmidin mór do Phatraicc, acus do chreid dó, amail ar follag a mbetha Phátraicc, acus do bendaig Patraicc éirium. Is é Diarmait do rigne an Cealtair Dicil a ndán, in ro ataig dronga dirime d'aristalaib acus do naomhaib domain, acus do naomhaib Erenn, mar chomairce, acus mar díden do féin, amail do rigne Colum an dán cruaid .i. Lúireach no sgiathluireach Coluim Cille, darab tus, "Sciath Dé do nim toram," 7c. "Beid gom snaidhad ar gach ngadhadh," torach an neit do rigne Diarmaid.

DIOMMAN, Inis caoin.

MAOLODHRAIN.

SEANÓG.

11. D. TERCIO IDUS IANUARII. 11.

SUIBHNE, mac Cairpri, abb Ia Choluim Chille, Aoir Cirt, 656.

AMPHADAN, espucc Glinne dá Lacha.

ORTHINIS, epscop.

ELTENE, mac Maolain i Senchui.

ERNAIN, Cluana Deocra. Ar dó do rigne Colum Cille an tairngire, 7c.

ERNAN, mac Cáomháin.

FAILBHE.

RONAN.

[1] *Cealtair Dichill.* This poem, as also the Lorica of Colum-Cille, mentioned here, are extant in the Brussell MS., which contains the Felire of Ængus and the Martyrologies of Marianus O'Gorman and Tamhlact, and elsewhere. (T.)

[2] *Bishop.* There is here added in a more recent hand, "Alii Cairbriorum." The Mart.

Digitized by Google

10. C. QUARTO IDUS JANUARII. 10.

TOIMEN, Successor of Patrick, A.D., 660.

DIARMAID, Bishop, of Inis-Clothrann, in Loch-Ribh. He is of the race of Fiachra, son of Eochaidh Muighmheadhoin. Dedi, daughter of Trena, son of Dubhthach h-Ua Lughair, was his mother, and this Dubhthach was chief poet to Laoghaire, son of Niall, *who was* monarch of Ireland, at the coming of Patrick into Ireland, and he showed honour and great veneration to Patrick, and believed in him, as appears from Patrick's Life, and Patrick blessed him. It was Diarmaid that composed the Cealtair Dichill[1] in verse, in which he invoked a countless number of the apostles and saints of the world, and of the saints of Ireland, as a protection and shelter for himself, just as Colum composed the hard poem called the Luirech or Sgiathluirech of Colum-Cille, which begins: "The shield of God as a protection upon me," &c. "They shall protect me against every danger," was the beginning of what Diarmaid composed.

DIOMMAN, of Inis-caoin.

MAELODHRAIN.

SEANÓG.

11. D. TERTIO IDUS JANUARII. 11.

SUIBHNE, son of Cuirtri, Abbot of I-Choluim-Chille, A.D., 656.

AMPHADHAN, Bishop, of Gleann-da-loch.

ORTHINIS, Bishop.[2]

ELTENE, son of Maolan, of Seanchua.

ERNAN, of Cluaindeochra. It was for him Colum Cille composed the prophecy,[3] &c.

ERNAN, son of Caemhán.

FAILBHE.

RONAN.

Tamlacht omits "Orthinis" and substitutes Carthinipi epipcopi, adding in a more modern Italian hand "Amadeus seu Ama-Jesus," which is a translation of the name Carthiniosa. (T.)

[1] *Prophecy.* The original adds here the word, ꝓꝓꝺ, "write it:" meaning that the prophecy alluded to was to be transcribed here. But this was never done. (T.)

Digitized by Google

12. E. PRIDIE IDUS IANUARII. 12.

LAIDHGENN, mac Baoith, ó Chluain Ferta Molua, acus ar ann atá a adhnacul. Aois Criist, 660.

LAIGHNE, mac Garbáin.

CUIMMÉIN, mac Duib, ó Dhruim Druith. Atá Cuimin, mac Dioma Duib, ar ġlioċt Fiachrać, mic Eaċbać Muiġmeḃóin.

BAOITHIN, mac Neamhnaind.

CONAN, Aégo.

SINEALL, mac Tiġernaigh, do ċenel Eoghain mic Néill.

LOICHÉIN. Gomaḃ é so Loċán, atá do ġlioċt Eochaḃa, mic Muireḃa, atá do ġiol Eireamóin.

FUILLEN.

13. F. IDIBUS IANUARII. 13.

AILILL, epscop Ardа Macha, A° D! 525.

MOCHONNA, epscob, ó Lemhchoill.

SARÁN, epscop.

MOCHONNA, Inis Ráthraicc.

MAINCHIN, mac Colláin, isin Corann. Deidi, inġen Trena, mic Duḃtaiġ ui Luġair, a ṁaṫair. Dob'é an Duḃtać sin áirdġile Laoġaire, mic Neill, do ḃí na riġ Eirenn ag teċt Phatraicc.

COLMAN CERR, ó Shail Ḃicc.

COLMAN, mac Tiġernaiġ, mic Ferġusa, do ċenel cConuill Gulban, mic Néill dó.

RONAN.

DEORAITH.

14. G. DECIMO NONO CAL. FEBRUARII. 14.

BAODAN MÓR, mac Lughach, epscop Inis móir, A° D! 712.

IOTHARNAISC acus LATHARNAISC, ó Achaḃ Ferta.

FLANN FIONN, ó Chuilliuid, i fail Corcaicche.

DIBLENI.

LUIGHDHE.

Digitized by Google

12. E. PRIDIE IDUS JANUARII. 12.

LAIDHGENN, son of Baeth, of Cluain-fearta-Molua, and it is there his burial place is. A.D., 660.

LAIGHNE, son of Garbhán.

CUIMMÉIN, son of Dubh, of Drum-Druith. There is a Cuimin, son of Dima Dubh, of the race of Fiachra, son of Eochaidh Muighmhedhoin.

BAOITHIN, son of Neamhnann.

CONAN, of Aég.

SINEALL, son of Tighernach, of the race of Eoghan son of Niall.

LOICHÉIN. This may be the Lochán, who is of the family of Eochaidh, son of Muiredh, who is of the race of Heremon.

FUILLEN.

13. F. IDIBUS JANUARII. 13.

AILELL, Bishop, of Ard-Macha, A.D., 525.

MOCHONNA, Bishop, of Leamhchoill.

SARÁN, Bishop.

MOCHONNA, of Inis-Patraig.

MAINCHIN, son of Collan, in Corann. Deidi, daughter of Tren, son of Dubhthach Ua Lughair, was his mother. This Dubhthach was chief poet to Laoghaire, son of Niall, who was king of Erinn at the coming of Patrick.

COLMAN CERR, of Sail-beg.

COLMAN, son of Tighernach, son of Fearghus. He was of the tribe of Conall Gulban, son of Niall.

RONAN.

DEORAITH.

14. G. DECIMO NONO KAL. FEBRUARII. 14.

BAODAN MÓR, son of Lughaidh, Abbot, of Inis-mor, A.D., 712.

ITHARNAISC and LATHARNAISC, of Achadh-ferta.

FLANN FINN, of Cuillinn, in the vicinity of Corcach.

DIBLENI.

LUIGHBHE.

Digitized by Google

15. A. DECIMO OCTAVO CAL. FEBRUARII. 15.

ITE, oḟ, ó Cluain creadhail. Míde ainm oile di. Airi fo ḟulaing mar martra ar Dhia; daol do ḃeith aga diúl gan ḟíor do neach, go haimsir imchein, gur bo méidigheadar orc no banḃ, co fo ċlaoi a lethtaoḃ uile, acus mailleḃ sis sin a deis Cuimín Coindeire isin dan dárab túr: "Caraid Pátraic puirt Maċa," nar ċuir a lecu na a haghaiḋ fe láir fiaṁ ar gráḋ an choimḋe. Agus mar adeis.

Caraid Míde mór altrom,
Uṁalóid tréin gan toirneaṁ;
Ní ṫard a lecain fe láir,
Riaṁ ar gráḋ an choimḋeḋ, &c.

Anno Domini, 569. Déisdi a céd ainm. Do ḟliocht Fhiachaiḃ Suigde mic Feiḃlimiḃ Reaċtmair mic Tuaṫail Teaċtmair ḃi. Neaċt ainm a ṁáṫar.

SEACHT NEPSCOIP, Droma Airḃealaigh.

DIARMAITT, Faccart.

ROBARTACH acus AIRECHTACH, Inis móire, acus

AITHCHE, óg.

BREACC FELE, ó Bealach Fele. Do fliocht Fiaċa Suigde, mic Feiḃlimiḃ Reachtṁair, do.

DARERCA, óg, ingheen Chairbre.

CRIOTAN, Crebicce.

[1] *Ite* or *Ita*. There is here the following gloss: .i. iota gráda Dé do bi ainire, "i.e. [she was called Ite] from the iota [thirst] of the love of God which she had." (T.)

[2] *Worm*. The word *Diol* is explained a cockchafer, a leech; Colgan renders it *Vermis*. *Actt. SS.* (15 Jan.) p. 73. *Orc* (which is probably from *porcus*) signifies a sucking pig, and is so explained here by the word banḃ. Colgan (*loc. cit.*) translates, or rather paraphrases, this passage thus: "S. Ita de Cluan Credhuil, aliter Mida appellata; ejus primum et proprium nomen fuit Derthrea, sive Dorothea. Rarum vivumque continuo pro Domino patiebatur martyrium, permittens carnem suam a quodam venenosi vermis genere longo temporis spatio corrodi, ita quod latus ejus sic paulatim exhaurienes et consumens, vermis ipse in magnitudinem porcini fœtus excreverit. Obiit, anno 569." (T.)

Digitized by Google

15. A. DECIMO OCTAVO KAL. FEBRUARII. 15.

ITE,[1] Virgin, of Cluain-creadhail. Mide was another name for her. It is she that suffered great martyrdom for God; a worm[2] was sucking her, unknown to all, for a long time until it was larger than an orc, or sucking pig, so that it withered all her side; and moreover Cuimin of Coindeire states in the poem[3] which begins: "Patrick of the city of Macha loved," that for love of the Lord she never laid down her cheek or her face *to rest*. Thus he says:

> "Mide loved great nursing,
> Great humility without ambition;
> Her cheek on the pillow she never laid,
> From love of the Lord," &c.

Anno Domini, 569. Deirdre was her first name. She was of the race of Fiacha Suighdhe, son of Feidhlimidh Reachtmhar, son of Tuathal Teachtmhar. Neacht was the name of her mother.

SEVEN BISHOPS,[4] of Druim-airbhealaigh.

DIARMAID, Priest.

ROBHARTACH and AIREACHTACH, of Inis-mor; and

AITHCHE, Virgin.

BREACC FELE, of Bealach-Fele. He is of the family of Fiacha Suidhe, son of Feidhlimidh Reachtmhar.

DAREBCA, Virgin, daughter of Cairbre.

CRITAN, of Crebec.[5]

[3] *Poem.* This poem, which is frequently quoted by our author, has been printed, with a translation by Mr. Curry, in the late Rev. Matthew Kelly's "Calendar of Irish Saints," p. 160. The Editor, however, does not state from what MS. he has copied. (T.)

[4] *Bishops.* A more recent hand has added here in Roman characters, "filii Finnii alias Finchittani." (T.)

[5] *Crebec.* A more recent hand has added here in Roman characters, "Mar. [i.e. the Martyrology of Marianus O'Gorman,] Adventus filiarum Carbrei. (Addit M. Taml. Dormitatio Itæ, [read *Ite*] et filiarum Carbrei)." The meaning is, that Marian O'Gorman adds at this day "the Coming of the Daughters of Carbre" (teic ingen cárb Choipppe); and that the Martyrology of Tamhlacht adds "Dormitatio Itæ et filiarum Carbrei."

Digitized by Google

15. A. DECIMO OCTAVO CAL. FEBRUARII. 15.

ITE, oḟ, ó Cluain creḋhail. Míḋe ainm oile di. Aṡí ro ḟulaing mar martra ar Dhia; daol do ḃeith aga diúl gan ḟior do neach, go haimṡir imchein, gur bo méidiġhter orc no bainḃ, co ro ċlaoi a lethtaoḃ uile, acus maille ris ṡin a deir Cuimín Coindeire isin dan dárab túr: "Caraṡ Ráthaic puirt Mača," nar ċuir a lecu na a haġhaiḋ ṡe lár ṡiaṁ ar ġiaḋ an choimḋe. Agus mar adeir.

Caraṡ Míḋe mór altrom,
Uṁalóid trén gan toirneiṁ;
Ní ṫarb a lecain ṡe lár,
Riaṁ ar ġiráḋ an choimḋeḋ, 7c.

Anno Domini, 569. Déirdri a céd ainm. Do ṡluoċt Fhiachaiḋ Suiġde mic Feiḋlimiḋ Reaċtmair mic Tuaṫail Teaċtmair ḋi. Neaċt ainm a ṁáṫar.

SEACHT NEPSCOIP, DROMA AIRḂEALAIGH.

DIARMAITT, FACCART.

ROBARTACH acus AIRECHTACH, INSI MÓIRE, acus

AITHCHE, óġh.

ḂREACC FELE, ó ḃealach Fele. Do ṡluoċt Fiaċa Suiġḋe, mic Feiḋlimiḋ Reachtṁair, do.

DARERCA, óġh, ingen Chairbre.

CRIOTAN, Crebicce.

[1] *Ite* or *Ita*. There is here the following gloss: .i. iota ġráḋa Dé do ḃi ainne, "i.e. [she was called Ite] from the iota [thirst] of the love of God which she had." (T.)

[2] *Worm*. The word *Diol* is explained a cockchafer, a leech; Colgan renders it *Vermis*, *Acta SS.* (15 Jan.) p. 73. *Orc* (which is probably from *porcus*) signifies a sucking pig, and is so explained here by the word bainḃ. Colgan (*loc. cit.*) translates, or rather paraphrases, this passage thus: "S. Ita de Cluan Credhuil, aliter Mida appellata; ejus primum et proprium nomen fuit Derthrea, sive Dorothea. Rarum vivumque continuo pro Domino patiebatur martyrium, permittens carnem suam a quodam venenosi vermis genere longo temporis spatio corrodi, ita quod latus ejus sic paulatim exhauriens et consumens, vermis ipse in magnitudinem porcini fœtus excreverit. Obiit, anno 569." (T.)

Digitized by Google

15. A. DECIMO OCTAVO KAL. FEBRUARII.

ITE,[1] Virgin, of Cluain-creadail. [illegible] her. It is she that suffered [illegible] was sucking her mikhowl [illegible] larger than an ox or sucking [illegible] side; and moreover [illegible] which begins: [illegible] love of the Lord she never [illegible] rest. Thus he says:

> "Mary [illegible]
> Great [illegible]
> Her [illegible]
> From [illegible]

ANNO DOMINI 565 [illegible] of the race of Fiacha [illegible] son of Tuathal Teachtmhar [illegible]

SEVEN BISHOPS[2] of Iona [illegible]

DIARMAID, Priest.

ROSHARTACH and AIRLA [illegible]

AITHCHE, Virgin.

BREACC FELE of Benaburb [illegible] Suidhe son of Feidhlimidh [illegible]

DAREMLA, Virgin, [illegible]

CRITAN of Crete.

[1] Ite. The name which is frequently [illegible] translation of Ita [illegible] her [illegible] p. 10. The Latin [illegible]

[2] Bishops. A more recent hand has added [illegible] Finnchua.

[3] Crete. A more recent hand has added [illegible] Martyrology of Rawlinson (O'Donnell). Adventus [illegible] notitia [illegible] et filiorum Cretae. [illegible] side of the sea [illegible] coming of the Longobardi [illegible] the Martyrology of Tallaght [illegible]

Digitized by Google

16. D. DECIMO SEPTIMO CAL. FEBRUARII. 16.

FURSA, abb do Chonaillib Muirteimhne, dó amail ata irin fanfa :—

Athair Furfa fad glan glé,
Loim do Dál Araidhe,
Ari fa mathair don mac
Gelgéir ingen rig Connacht.

.i. ingen Guaire Aidhne. No Gelgeir ingen Aoda Finn, do reir leabair ele da ngoirteir Mart. Tamlacht. Ar corthail marfirin gurab do fliocht, no don tig da bruil Fiacha Araidhe ó bruil Dal Araidhe, acur ata ar fliocht Ireoil mic Conuill Cearnaigh, don Furfa fo, acur gomad é do bí irin bFraingc irin ionad da ngoirtéir Perona. Gidhead ni do fliocht Fiachach atá do reir an naoimhfenchafa acht ar fliocht Maoilcróich mic Ruigraighe.

IARLUG, Lir móir, episcop acur abb, Ao. D. 699.

DIARMAIT, mac Meachair, episcop, o Airthear magh i Tuaith fatha.

DIANACH, episcop, Domnaigh moir Muighe Ene.

MONOC, oig, ó Muigh Niadh i Tuaith fatha.

MAOILIOSA UA BROLCHAIN. Are do rigne an dán do Micheul dafad tur :—

A aingil beir, a Micil moirferraig,
Gur an ccoimde mo caingen, etc.

LITHGHEN, Cluana moir Lithgein, i nUib Failghe, a Laighnib. Do fliocht Cathaoir moir airdri Erenn do, acur Broinnfionn Brecc ingen Luigna riur Eprcoir Iubair a mathair.

MEICC AILEALLA, Droma Bairr.

FÁOILLÉN.

CILLÉN.

[1] *Tamlacht.* This is not found in the Brussels copy of the Mart. Taml. the only one now known. See Colgan Actt. S.S., p. 89, not. 7. (T.)

[2] *Genealogies.* This is the book frequently quoted by Colgan, under the title of *Sanctilogium Genealogicum.* Copies of it are extant in the Book of Lecan, Book of Leinster, and other MSS. A more recent hand has written at the end of this paragraph, "Duo sunt Fursei in Hagiogenesi:" meaning by *Hagiogenesis*, what Colgan has termed the Sanctilog. Geneal. (T.)

Digitized by Google

16. B. DECIMO SEPTIMO KAL. FEBRUARII. 16.

FURSA, Abbot. He was of the Conaille-Muirtheimhne, as in this quatrain :—

"The father of Fursa, a pure true saying,
Was Lochin of Dal-Araidhe,
The mother of this son
Was Gelgéis, daughter of the king of Connacht."

That is, daughter of Guaire Aidhne; or Gelgéis daughter of Aedh Finn, according to another book called the Martyrology of Tamhlacht.[1] It is therefore likely that this Fursa is of the race or house of Fiacha Araidhe, from whom are [descended] the Dal-Araidhe, and they are of the race of Iriel, son of Conall Cearnach; and he it was that dwelt in France, at a place called Peronne. But, according to the sacred genealogies,[2] he is not of the race of Fiacha, but of the race of Maelcroich, son of Rudhraighe.

JARLUGH, of Lis-mór, Bishop and Abbot, A.D. 699.

DIARMAID, son of Meachair, Bishop, of Airthear-muighe in Tuaith-ratha.

DIANACH, Bishop, of Domhnach-mor-Muighe-Ene.

MONOA, Virgin, of Magh-Niadh in Tuaith-ratha.

MAELISA UA BROLCHAIN. It was he that composed the poem for Michael [*the Archangel*] which begins :—

"O Angel carry, O Michael, very miraculous,
To the Lord my supplication," &c.

LITHGHEAN, of Cluain-mor-Lithghein, in Ui-Failghe, in Leinster. He was of the race of Cathaeir Mor, monarch of Ireland; and Broinnfhinn Brecc, daughter of Lughna, and sister of Bishop Ibhar, was his mother.

THE SONS OF AILILL, of Drum-bairr.

FAOILLEN.

CILLEN.[3]

[1] *Cillen.* After this word a more recent hand has added:—"Nennethus seu Nennius Leithderg, a nnip Muige Samh por Loch Erne,—*Mar. M. Taml.*:" meaning that the martyrologies of Marianus O'Gorman and of Tamhlacht, notice on this day, "Nennethus or Nennius of Leithderg, in Inis Muighe Samh, in Loch Erne." See Jan. 18. (T.)

Digitized by Google

17. C. SEXTO DECIMO CAL. FEBRUARII. 17.

ULTAN, mac Etečtaiccch ó Cuil corpra.
ERNAIN, ó Tigh Erinain.
CLAIRENEACH, Droma Dirhg.
MOLAISI, Chille Molairi i nDeirid Muman.
[*Mica* seu *Micca* V.]

18. D. QUINTO DECIMO CAL. FEBRUARII. 18.

NINNIDH, epircop, o Inir Maighe Sain for Loch Eirne, acur robeirdhe Ninnidh Saobhruirce. Do ḟliočt Enda mic Neill do. Ar de do ξoirči Ninnid Laimiodhan go brior damh. Feč beiča Brigde, cap. 41. Adeir an Leabar Iomann gurab é Ninnidh mac Eačbač, Ninnid Laimiodan.
DEICOLA, abb, dercipul Colmain.
MOCHUA.
ROTTÁN.
EADHAMAIR, ógh, inξen Aedha.
COPPA, ogh, inξen Baotain.
SCOTH, FEMMOR, BLATH, ANA, ceθrar banoξ o Cluain Ghrenach.

19. E. QUARTO DECIMO CAL. FEBRUARII. 19.

FACHTNA, epircop, o'n Nuachongbail. Adeir Cuimin Coindeire marro ag labairt ar Fačtna eigin, acur ni ainmniξenn é ó čill ar bit, acur ni čugann tiodal no onóir do, ačt gibe é go mbiob ag tegairg cait le roillri, acur nač dubairt briatar ačt ni bub mait le Dia. Agro mar adeir :—

Carair Fačtna fial feidil
Foirceadal cait re comnlib,
Ni dubairt riam ni bud rait,
Ačt ní budh mait re a Choimidid.

SUIBHNE, mac Eoghain.
OCTIDE.
MOLAISSI, mac Ua Necte.

[1] *Virgin.* This name is added in the more recent hand, in Roman characters, on the authority of Marianus O'Gorman, and the Mart. of Tamlacht, thus :—" Mica, seu Micca V. *Mar. M. Taml.*" (T.)

Digitized by Google

17. C. SEXTO DECIMO KAL. FEBRUARII. 17.

ULTAN, son of Etechdach of Cuilcorra.
ERNAIN, of Tigh-Ernain.
CLAIRENECH, of Druim Bidhg.
MOLAISI, of Cill-Molaisi in Deisi-Mumhan.
[MICA or MICCA, Virgin.][1]

18. D. QUINTO DECIMO KAL. FEBRUARII. 18.

NINNIDH, Bishop, of Inis-Muighe-Samh, in Loch Eirne; and he was Ninnidh Saebhruisc, who was of the race of Enda, son of Niall. It was he who was usually called Ninnidh Laimhiodhan, to my knowledge. See the Life of Brigid, chap. 41. The Book of Hymns states that Ninnidh, son of Eochaidh, was Ninnidh Laimhiodhan.
DEICOLA, Abbot, disciple of Colman.
MOCHUA.
ROTTAN.
EADHAMAIR, Virgin, daughter of Aedh.
COPPA, Virgin, daughter of Baedan.
SCOTH, FEAMMOR, BLATH, ANA, four virgins of Cluain-greanach.

19. E. QUARTO DECIMO KAL. FEBRUARII. 19.

FACHTNA, Bishop, of Nuachongbhail. Cuimin, of Coindeire, speaking of some Fachtna, but he does not name him from any church, and gives him no title or honour; but, whoever he was, *Cuimin* says that he used to instruct all with lights, and that he never said a word but what was pleasing to God. Thus he says:—

"Fachtna, the generous and pure, loved
To instruct all with candles,[2]
He never said—a fact of grace—
But what was pleasing to his Lord."

SUIBHNE, son of Eoghan.
OCTIDE.
MOLAISSI, Mac Ua Necte.

[2] *Candles.* There is another reading, po connu, "with chaunts." (See Dr. Kelly's "Calendar," p. 167.) But it is evident from the paraphrase in the text that our author read connuib, "candles." (T.)

Digitized by Google

20. F. TERTIO DECIMO CAL. FEBRUARII. 20.

Féichin, abb Fobair, ó Baile Phobhair iṡin Mídhe, A° D'. 664. Ara Féičin Fobair for do ḃendaiġ in Iomaiṡh .i. oilén ina bfuil eglas ag Féičin in iarṫar Connačt, a ndúthaiġ i Flaithbertaiṡh do reir mar ar follur ina ḃeṫa fein, ina leuġṫar fertha acur miorḃala iomḋa. Do ṡlioċt Eochaḋa Finn-fuaṫ-hairt, o bfuil Brigitt ḋoroṁ do reir na duaine, Naoṁṡenčar naoṁ Inri Fail. Adeir Cuimin Condeire iṡin dán darab dúr, Caraiṡ Patraicc puirt Macha, etc., nač ccuireḋ Féičin édač etir a ṫaoḃ no a arnač, acur an leaba no an čarcair ina luiġeiṫ. Agṡo mar adeir:—

Caraiṡ Féičin ṡial Fobair,
Nocar bé an ṡraḃaḋ bréġaċ,
Do cuireḋ a arna ṡruaġ
Re carcair ṡruaid ġan edač.

Adeir feinleaḃar ro aorda memruim aṁail adubramar ag Brigit, 1 Feb., acur ag Patraiġ, 17 Mart., ġo raiḃe Féičin Fobair corṁail ambeiraib acur a mbethaiṫ re hAntóin manač.

Loichein, mac Duiḃ Dliġiḋ .i. Molacca o Thulaiṡh min Molaġa i Muṁain, acur o Laind Beachaire a bFine Gall. Do ṡlioċt Ferġura, mic Rora, mic Ruġraiġe, do. Molaġa da ngoirṫer Loičein.

Aengḟhass, eapṡcop. [Coindeire, ṡa beṫa ṡil ar faġail. Macniṡ a ainm coitčend óna maṫair Neap. Sed videtur Ænus vocari a M. Taml.] Do ṡlioċt Eačḃač mic Muireḋha ata do ṡiol Eireṁoin do, etc.

Feargass, abb.

Lugna, saccart, ó Chill tarṡna.

Sarán. Ġomaḋ e ro Sarán do ḃennaiġ i tTiġ Sáráin i nDealḃna, acur ata ar ṡlioċt Dealḃaoiṫ mic Cair, mic Conaill Eačluaiṫ, ata ar ṡlioċt Corbmaic Cair mic Oiliolla Oluim.

[1] *Coindeire.* The words within brackets are written in what has hitherto been called "the more recent hand." The words which follow to the end of the paragraph are in Michael O'Clery's hand, and are written *over* the addition in brackets. Hence Mr. Curry very justly infers that the author of these additions was coeval with O'Clery. It follows

Digitized by Google

20. F. TERTIO DECIMO KAL. FEBRUARII. 20.

FEICHIN, Abbot of Fobhar, of Baile-Fhobhair in Meath, A.D. 664. It was Feichin of Fobhar also that consecrated Imaigh, an island in which there is a church of Feichin, in the west of Connaught, in O'Flaherty's country, as is evident from his own life, in which many wonders and miracles are read of. He was of the race of Eochaidh Finnfuathart, of which is [also] Brigid herself, according to the poem *beginning* "The Hagiology of the Saints of Inis-Fail." Cuimin of Condeire says, in the poem which begins, "Patrick of the city of Macha loves, &c.," that Feichin used not to put any clothes between his side or his ribs and the bed or the cell in which he used to lie. Thus he says :—

"Feichin the generous of Fobhar loved,
It was no hypocritical devotion,
To place his meagre rib
Upon a hard cell without clothes."

The very old vellum book, which we have mentioned at Brigid, 1st of February, and at Patrick, 17th of March, states that Feichin of Fobhar, in his habits and life was like unto Anthony the monk.

LOICHEIN, son of Dubh Dlighidh, i.e., Molaga of Tulach-min-Molaga, in Munster, and of Lann-Beachaire in Fine-Gall. He is of the race of Fearghus, son of Ross, son of Rudhraighe. Loichein is called Molaga.

ÆNGHUS, Bishop [of Coindeire,[1] whose life is extant. His common name was Mac Nisi, from his mother Neas. *Sed videtur Ænus vocari a Mart. Taml.*] He is of the race of Eochaidh, son of Muireadh, who is of the line of Heremon.

FEARGHUS, Abbot.

LUGHNA, Priest, of Cill-tarsna.

SARÁN. This may be the Sarán who consecrated Tigh-Saráin in Dealbhna, and who is of the race of Dealbhaeth, son of Cas, son of Conall Eachluath, who is of the stock of Cormac Cas, son of Oilioll Oluim.

also that the additions made by this author were seen and approved by O'Clery, and therefore must be regarded as of equal authority with the text. *Ænus* is for *Ænghus*, the aspirated *gh* being omitted in pronunciation. (T.)

Digitized by Google

Cronan.

Aenna ua Laigheisigh, comarba Ciaran Cluana mic Nóis. Do fliocht Laoighis Lennmoir mic Conaill Cernaigh do.

21. G. Duodecimo cal. Februarii. 21.

Flann, episcop, Fionnglais.
Fainche acus Eghliosnach, da oigh, acus a cCluain Caoi in Eoghanacht Chairil atat na nóis. Ata Fainche do cenel Laoghaire mic Neill.
Seighin, ó Chill Seighin.

22. A. Undecimo cal. Februarii. 22.

Colmán, .i. Mocholmócc Lis móir, mac Ua Bheonna.
Guaire Mór, o Achadh Dubhthaich for bru Banna iocharaicche. Do fliocht Colla Uais áirdri Erenn dó.
Amhalgaidh.
Colma, Boghna, Laisri, tri derbhrethracha, acus tri hóghá, do cloinn Comhgaill, mic Fianghalaigh, etc. Acus robtar daltadha do Comhgall Bennchair iatt, acus illeitir Dal Araidhe ata, acus do Dal mBuain iad, ata do fliocht Eochaidh mic Muireadha do reir Naoimhfrencais naomh Inis Fail. No gomad i cCamas Comhgaill no beittis.
Lonán Finn.

23. B. Decimo cal. Februarii. 23.

Mochuppa.
Mocheallócc, ó Thulaigh Ualann.
Lucán, Tamhnaighe.
Cuindeach.

[1] *Camus-Comhgaill.* The more recent hand has added here, Ar aire sin adeis Aengus. Etsecht ingen Chomgaill. "It is for this reason that Aengus says, *The decease of the daughters of Comhgall.*" These are the words of Aengus in his Felire or Martyrology; he

Digitized by Google

CRONAN.

AENNA UA LAIGHSIGH, successor of Ciaran of Cluain-mic-Nois. He is of the race of Laeighseach Leann-mhor, son of Conall Cearnach.

21. G. DUODECIMO KAL. FEBRUARII. 21.

FLANN, Bishop, of Finnghlais.

FAINCHE and EGHLIONNA, two virgins, and they are both in Cluain-Caoi, in Eoghanacht of Cashel. There is a Fainche of the race of Laeghaire, son of Niall.

SEIGHIN, of Cill-Seighin.

22. A. UNDECIMO KAL. FEBRUARII. 22.

COLMÁN, i.e., Mocholmóg of Lis-móir, son of Ua-Bheonna.

GUAIRE MÓR, of Achadh-Dubhthaigh, on the brink of the Lower Banna. He is of the race of Colla Uais, monarch of Ireland.

AMHALGHAIDH.

COLMA, BOGHA, LAISRI, three sisters, and three virgins of the sept of Comhgall, son of Fianghalach, &c.; and they were disciples of Comhgall of Beannchair; and they are at Leitir-Dal-Araidhe; and according to the *poem beginning* "The Hagiology of the Saints of Inis-Fail," they are of the Dal mBuain, of the race of Eochaidh, son of Muireadh. Or they are at Camus-Comhgaill.[1]

LONÁN FINN.

23. B. DECIMO KAL. FEBRUARII. 23.

MOCHUPPA.

MOCHEALLÓG, of Tulach-Ualann.

LUCÁN, of Tamhnach.

CAINNEACH.

calls the three virgins "daughters of Comhgall," because they were the foster children, or pupils in religion of Comhgall. In the annotations to the Felire (Dublin MS.) they are called Blaisec, Coma, and Boga. (T.)

Digitized by Google

24. C. NONO CAL. FEBRUARII. 24.

Guasacht, eaprcob, mac Maolčon, i nGranard.
Manchán, Leth, mac Indaigi. Mella ainm a ṁaṫar, acur a deir deirbhrethar .i. Grealla acur Greillfeach. Ata eaglar darab ainm Liath Mančáin, no Leṫ Mančáin a nDealbna ṁec Cočláin. Atad a ṫairi irin mbaile cedna i ferin ata ar na cuṁdač go derrgaiġṫe le clarraiḃ don leṫ artiġ, acur o uṁa don leiṫ amuiġ diḃrein, ar na rionnaḃ go ro deirrcaiġṫe. Ire Mančán Leṫ do riġne an dán taitneṁač .i.

Dutraccarra a meic Dé ḃi,
A ri rutain rein? 7c.

Do geibmid Manchán Leṫ Mancháin ar fliočt Maoilcroič mic Ruġraiġe, acur Manchán mac Failḃe ar fliocht Conuill Gulban mic Neill. Acur Manchán Leṫ mac Indaigi é ro, etc.

Adeir feinleaḃar ro aorda meamraim ina ḃfriṫ Martarlaic Taṁlačta Maoilerucain, acur coṁanmanna na naoṁ, acur eolar ar ṁoran do maiṫriḃ na naoṁ, etc., go raiḃe Mančán Leṫ corṁail a mbéraiḃ, acur a mbeṫa re Hieronimur do ḃi ro eagnaiḃ.

Buatan, ó Eathair Cruimm.

25. D. OCTAVO CAL. FEBRUARII. 25.

Aedh, eprcop, o Liop gaḃail for Loch Erne.
Mochonna, Ernaiḃe Mochua.
Fincheall, Sleḃe Guaire.
Findche, ógh.
Mochua.

26. E. SEPTIMO CAL. FEBRUARII. 26.

Cruimther Calbh, o Tulaigh Carpair, i nIlib Meirh Macha.
Erinn, eaprcob.

Digitized by Google

24. C. NONO KAL. FEBRUARII. 24.

GUASACHT, Bishop, son of Maelchu, in Granard.

MANCHÁN, of Liath, son of Indagh. Mella was the name of his mother, and his two sisters were Grealla and Greillseach. There is a church called Liath-Mancháin, or Leth-Mancháin, in Dealbhna-Mhec-Cochláin. His relics are at the same place in a shrine, which is beautifully covered with boards on the inside, and with bronze outside them, and very beautifully carved. It was Manchán of Liath that composed the charming poem, i.e. :—

> "Would that, O Son of the living God!
> O eternal ancient King!" &c.

We find Manchán of Liath-Mancháin, of the race of Maelcroich, son of Rudhraighe; and Manchán, son of Failbhe, of the race of Conall Gulban, son of Niall; and Manchán of Liath, son of Indagh, who is this one.

A very old vellum book, in which are found the Martyrology of Tamhlacht-Maoilruain and the saints of the same name, and an account of many of the mothers of the saints, &c., states, that Manchán of Liath, in habits and life, was like unto Hieronimus, who was very learned.

BUATAN, of Eathais-Cruimm.

25. D. OCTAVO KAL. FEBRUARII. 25.

AEDH, Bishop, of Lis-gabhail on Loch Eirne.

MOCHONNA, of Earnaidhe-Mochua.

FINCHEALL, of Sliabh-Guaire.

FINCHE, Virgin.

MOCHUA.

26. E. SEPTIMO KAL. FEBRUARII. 26.

CRUIMTHER CALBH, of Tulach Carpait, in Ui-Meith-Macha.

ERNIN, Bishop.

Digitized by Google

27. F. SEXTO CAL. FEBRUARII. 27.

Náile, inbir Náile a tír Dagḟuine acCenel cConuill, acus abb Chille Náile acus Daimhíni, a bhferaib Manach iartain.

Mac dAongḟas, mac Nadfraoich, mic Cuirc, mic Luighdeach, do bi na rig Munhan eirium; acus Eithne ingen Criomhthainn Corgarraigh a mathair, do reir a betha fein.

Ar dororh tucc Dia uirce arin charraicc cruaidh cloiche an tan ro ghabh iota anbáil é fein, acus Maodhocc Fernna co n-a mancaib diblinib, gur theilcc riuth uirchor cianfhoda uadha dia dachaill gur bein irin carraicc comhdaingean cloiche gur mheabaidh fruth fir uircce glain erte, amhail ar follas an torar rin i cCill Náile anorra. Do reir betha Náile fein irin dechmadh cabidil.

Adeir beatha Coluim Cille cap. 90, gurab a ninber tainic Náile do lathair Colum Cille an céd uair, acus gur bennaigh Colum Cille acus Naile an baile; acus gurab ó Naile ainmnighther an ceall orin.

Muirghein, abb, Glinne Huiren.

Findbeo, inbir Melghe.

Croine, ogh, o Chill Chróine. Do fhiocht Máine mic Néill di.

Lucan, faccart.

Noe, Fionnglais.

Muirghein, .i. gein do bi ir in muir da ngoirid na leabair Libán, ingen Eachbach, mic Muireadha, do bi a tiimchell 300 bliadain fon muir go haimsir na naomh gur gab Deoan naomh i lion í, acus gur bairtead í, iar n-imisin a ngeoil acus a himtheachta.

28. G. QUINTO CAL. FEBRUARII. 28.

Eochaidh, eprcop, Tamlachta.

Accobhran, o Chill Roir, i Tepmann Insi Cathaigh.

Cainder, ingen Chruithnechain, i cCill Cuilinn, i cCoisprie.

Aedhlugh, Eirdh Cairráin.

Coinnian Lobhar, mac Laighne.

Meallán, ó Chill Roir.

[1] *Muirghein.* In the margin at this name the original scribe has written N. or *Nota* (F.)

Digitized by Google

27. F. SEXTO KAL. FEBRUARII. 27.

NÁILE, of Inbher-Náile in Tir-Baghuine, in Cinel-Conaill; and afterwards Abbot of Cill-Náile and Daimhinis in Feara-Manach.

He was a son of Aenghus, (son of Nadfraech, son of Corc, son of Lughaidh,) who was king of Munster; and Eithne, daughter of Crimhthann Cosgrach, was his mother, according to his own Life.

It was to him God gave water from the hard stony rock, when great thirst had seized him and Maedhog of Fearna, with the monks of both; when he made a distant cast of his crozier at the hard stony rock, so that a stream of pure spring water gushed therefrom; just as this spring is now to be seen at Cill-Náile, according to Náile's own Life, chap. 10.

The Life of Colum Cille, chap. 90, states that Náile came into the presence of Colum Cille for the first time, at the Inbher, and that Colum Cille and Náile blessed the place, and that it is from Náile the church has been thenceforth named.

MUIRGHEN, Abbot, of Gleann-Uisean.

FINNBHEO, of Inbher-Melghe.

CRÓINE, Virgin, of Cill Cróine. She is of the race of Máine, son of Niall.

LUCAN, Priest.

NOE, of Finnghlais.

MUIRGHEIN:[1] i.e., a woman who was in the sea, whom the Books call Libán, daughter of Eochaidh, son of Muireadh; she was about three hundred years under the sea, till the time of the saints, when Beoan the saint took her in a net, so that she was baptized, after having told her history and her adventures.

28. G. QUINTO KAL. FEBRUARII. 28.

EOCHAIDH, Bishop, of Tamhlacht.

ACCOBHRAN, of Cill-Ruis, in the Termon of Inis-Cathaigh.

CAINDER, daughter of Cruithneachan, at Cill-Chuilinn, in Cairbre.

AEDHLUGH, of Eridh-Cassain.

COMMAN LOBHAR, son of Laighne.

MEALLÁN, of Cill-Ruis.

Digitized by Google

29. A. QUARTO CAL. FEBRUARII. 29.

MOCHENNA, ógh.

BLATH, ógh.

DALLÁN FORGAILL, ó Mhaighin, do ghol Colla Uais airdri Erenn. Ar do ba hainm Eochaidh, mac Colla, mic Eirc. Are do righne an moladh oirdheirc do Colum Cille d'a ngoirdhedh Athra Coluim Cille, acus Athra beg ele do Senan Inri Cathaigh. Acus a nInis Caoil ait inar dhennaigh Conaill Inri Caoil do h-adhlaiceadh é.

Adeir bedha Maedoicc Ferna, cap. 72, gusrab e an Dallán so do bi a cCill Dalláin, acus gusrab clann deiri derbhbrathar iad ar aon .i. Maodhog, mac Sedna, mic Eirc, acus Dallán, mac Colla, mic Eirc, etc.

CRONAN.

BAEITHIN.

SEIGIN. Trí clareinich, Cronán, Baoithin, acus Seighein.

30. B. TERTIO CAL. FEBRUARII. 30.

AILBHE, mac Ronáin, do chenel cConuill Gulban mic Neill dó.

ENAN, mac Gemmain, a rRos mór, i n-Uibh Degha, i n-Uibh Ceindfealaigh.

MO-MHERNÓCC, Glinne Faidhle i n-Uibh Gairrchon.

BAIRFHIONN, Inse Doimhle. Gomadh é so bairrfhionn Mitine, mac Muireadhaigh, ata ar shliocht Fiachach Muilleathain, mic Eoghain moir, mic Oilella Oluim ata do ghol Eimhir Finn, mic Milidh Erpaine.

TERNÓCC, Uarain.

CRUIMTHER ELBHE.

CRÓNÁN.

[1] *Erc, &c.* The more recent hand adds here, Ata Tulach Dalláin fos ittir Conaill. "There is also a Tulach Dalláin still in Tir-Conaill." (T.)

Digitized by Google

29. A. QUARTO KAL. FEBRUARII. 29.

MOCHEANNA, Virgin.

BLATH, Virgin.

DALLÁN FORGAILL, of Maighin, of the race of Colla Uais, monarch of Ireland. His name was Eochaidh, son of Colla, son of Erc. It was he that composed the celebrated panegyric on Colum Cille, which is called Amhra Choluim Chille, and another little Amhra on Seanán of Inis-Cathaigh. And he was interred at Inis-Caoil, a place sacred to Conall of Inis-Caoil.

The Life of Maedhog of Fearna states, chap. 72, that this is the Dallán who was at Cill-Dalláin, and that the two children were brothers' sons, namely—Maedhog, son of Sedna, son of Erc, and Dallán, son of Colla, son of Erc, &c.[1]

CRONAN.

BAEITHIN.

SEIGHIN. The three Clairenechs [flat faced], *were* Cronán, Baeithin, and Seighin.

30. B. TERTIO KAL. FEBRUARII. 30.

AILBHE, son of Ronán, who is of the race of Conall Gulban, son of Niall.

ENAN, son of Gemman, at Ros-mor, in Ui-Deagha, in Ui-Ceinnsealaigh.[2]

MOMHERNÓG, of Glenn-Faidhle in Ui-Garchon.

BAIRRFHINN of Inis-Doimhle. This may be Bairrfhinn Mitine, son of Muireadhach, who is of the race of Fiacha Muilleathan, son of Eoghan Mor, son of Oilioll Oluim of the line of Heber Finn, son of Miledh of Spain.

TERNÓG, of Uaran.

CRUIMHTHER ELBHE.

CRÓNÁN.

[2] *Ui-Ceinnsealaigh.* Here the more recent hand adds, Ag so an t-Enan do scriob betaro na naoth. "This is the Enan who wrote the lives of the saints." (T.)

Digitized by Google

31. C. PRIDIE CAL. FEBRUARII. 31.

MAODHÓCC, eppcop, Ferna. Aeb a céd ainm. Do ġiol Colla Uair airdri Erenn dó. Eiṫne ainm a ṁaṫair do ġiol Aṁalgaiḃ, mic Fiaḃrać, mic Eaḃḃać Muiġmeḃoin. Ba dia ḃeid ġerraiḃ an lec for a ruccaḃ d'a ḃairdedh é, no ḃíṫír each aga niomloṫadh uirre amach acur irdech, aṁail gach n-aṙḃrach aile, gur an oilen boi ar in loch, for a ruccaḃ é. Ba dia ġiorraiḃ fór bacán ruiil bainrigḃiḃ boi illaiṁ Eithne mathair Maedhócc aga ḃreith, baoi ina ṁaide feoiḃiġe ḃruaiḃ chuill, do inġar fo ḃuille, acur daġḃlaṫ, acur daġ-ḃoraḃ ina ḃeġhaiḃ; acur ar marṙanać for an coll rin ina ḃrann úr gan urchra gan ḃríonaḃ fo cnoiḃ gacha bliaḃna i n-Inir Brechṁaiġhe, etc., Ao. D. 624, an tan fo ġaidh arrirat docum niṁe.

Adeir seinleaḃar fo aorda memraim ina ḃrriṫ Martarlaic Maoileruain Taṁlaṫa, acur morán eile ḃenar rir na naomaiḃ cona maithriḃ, go raiḃe Maoḃóg Ferna coṁṁail a mberaiḃ acur a m-bethaid, re Cornelius papa.

Luġhaedh, mac Eachach o Tir da ḃraobh do ġlioṫ Laeġaire mic Neill. Ata Tir-da-ḃraoḃ a cCenel Fiachach, aṫt ni haiṫneḃ daṁ ecclair 'na n ait rin da ngoirter Tir-da-ḃraoḃ.

Dathaodócc, mac Colgan, o Achadh-duṁa.

Siollán, Cille Delcce.

Eabhnait, o Ror Enche.

Caornán.

Mochumma, eppuc, Naondroma.

Maolanfaidh, abb, Daiṙinri ag Lior mor Mochuda. Do ġlioṫ Connla, mic Breagail ata, ar ġlioṫ Laoġaire Luirc, mic Ugaine móir ri Erenn dó.

Cainneach, mac Ui Chil, faccart. Mella ainm a ṁaṫair, acur dob í rin maṫair Tiġearnaiġ Thoire Melle.

[1] *Aondruim.* The more recent hand adds here, "*Mariano* Documma, epr nAondroma. "In Marianus, Documma, bishop, of Aondruim." Meaning that Marianus O'Gorman spells the name *Dochumma*, in his Martyrology, instead of *Mochumma*. (T.)

Digitized by Google

31. C. PRIDIE KAL. FEBRUARII. 31.

MAEDHÓG, Bishop, of Fearna. Aedh was his first name. He was of the race of Colla Uais, monarch of Erinn. Eithne was the name of his mother, of the race of Amhalghaidh, son of Fiachra, son of Eochaidh Muighmheadhoin. Among his first miracles was the flag-stone upon which he was brought to be baptized, upon which people used to be ferried out and in, just as in every other boat, to the island in the lake, on which he was born. Of his miracles also was that the spinster's distaff, which was in the hand of Maedhóg's mother, Eithne, when she was bringing him forth, which was a withered hard stick of hazel, grew up with leaves and blossoms and afterwards with goodly fruit; and this hazel is still in existence as a green tree without decay or withering, producing nuts every year in Inis-Breachmhaighe, &c., A.D. 624, was the date when he resigned his spirit to heaven.

A very old vellum book in which are found the Martyrology of Maelruain of Tamhlacht, and many other matters which relate to the saints and their mothers, states that Maedhóg of Fearna in habits and life was like unto Cornelius the Pope.

LUGHAEDH, son of Eochaidh of Tir-da-chraobh, of the race of Laeghaire, son of Niall. There is a Tir-da-chraobh in Cinel-Fiachach, but I know of no church at that place called Tir-da-chraobh.

DATHAEDHÓG, son of Colga, of Achadh-dumha.

SILLÁN, of Cill-Deilge.

EABHNAIT, of Ros-Enche.

CAORNÁN.

MOCHUMMA, Bishop, of Aondruim.[1]

MAELANFAIDH, Abbot, of Dairinis at Lis-mór-Mochuda. He is of the race of Connla, son of Breasal, of the line of Laeghaire Lorc, son of Ugaine Mór, king of Ireland.

CAINNEACH, son of Ua Chil, Priest. Mella was the name of his mother, and she was the mother [also] of Tighearnach of Doire-Melle.

Digitized by Google

1. D. CALENDIS FEBRUARII. 1.

Brighit, ógh, banabb Cille dara. De ḟliocht Ḋochadha Finnfuachairt, mic Feidhlimidh Reachtmair, mic Tuathail Teachtmair, airdri Erenn dí. Broiccfeach, inghen Dallbronaigh, mic Aodha Meamair, a mathair, acus fiur do Ulltan Airdebrecain iridhe, acus ire Ulltan do ṫionoil fertha acus miorbuile Brighde go haon maighin, acus do aithin da ḟeircipul Broccan a ccuma tre ḟilidhecht amail ar follar irin Leabar Iomann, .i. "Ní char Brighit buadhach," 7c.

An trath do bí Moling ag tionntudh ó righ Eireann, iar bragail maithmidhe na Boramha o Fionnachta ri Erenn, go glach aithreachar muintir an righ, acus ro lenfat é dia marbadh. O do connairc Moling rin do chuaidh i muinighin na naomh, acus do guidh Brighit ar túr, go ndubairt:—"A Brighit bennach ar fédh," 7c.

Adeir feinleabar ro aoidhe memraim ina bhfriuch Martarlaic Maolruain Tamlachta, acus comhanmanna na naomh, acus morán do maithribh na naomh go raibe Brighit ag lenmain na mbér, acus na beatha do bi ag naomh Muire mathair Iosa.

Ají an Brighit rin tra na tucc a menmain, na a hinntinn ar in ccoimhde edh naon uaire riamh, acht a ḟiosh luadh acus a ḟiosfmuaineadh go gnath ina menmain amhail ar follar ina bethaidh fein, acus fos i mbethaidh naomh Brenainn epscuc Cluana Ferta. Do bi ro ḟial ro charthanach fe, haoibhedhach acus fe lucht fiachtanais. Do bi umhal, acus do nioh aodhairfeacht, acus moicheirgse amhail dearbhar a beatha.

[1] *The victorious.* This is the first line of the metrical Life of St. Brigid, published from the Book of Hymns, by Colgan; *Trias Thaum.*, p. 515. (T.)

Digitized by Google

1. D. KALENDIS FEBRUARII. 1.

Brighit, Virgin, abbess of Cill-dara. She was of the race of Eochaidh Finnfuathairt, son of Feidhlimidh Reachtmhar, son of Tuathal Teachtmhar, monarch of Erinn. Broiccseach, daughter of Dallbronach, son of Aedh Meamhair, was her mother, and she was the sister of Ultan of Ard-Breccain, and it was Ultan that collected the virtues and miracles of Brighit together, and who commanded his disciple Brogan to put them into poetry, as is evident in the Book of Hymns, i.e., "The victorious[1] Brighit did not love," &c.

When Moling was returning from the king of Erinn, after obtaining the remission of the Borumha[2] from Fionnachta, king of Erinn, the people of the king were seized with regret, and they followed him to kill him. When Moling saw this he had recourse to the protection of the saints, and he implored Brighit first, and said: "O Brighit, bless our path," &c.

A very ancient old book of vellum, in which is found the Martyrology of Maelruain of Tamhlacht and the saints of the same name, and the names of many of the mothers of the saints, states that Brighit was following the manners and the life which the holy Mary, mother of Jesus had.

It was this Brighit, too, that did not take her mind or her attention from the Lord for the space of one hour at any time, but was constantly mentioning Him, and ever constantly thinking of Him, as is evident in her own life, and also in the life of Saint Brenainn, bishop of Cluain-fearta. She was very hospitable and very charitable to guests and to needy people. She was humble, and attended to the herding of sheep and early rising, as her life proves, and as Cuimin of Coindeire states in

[1] *Borumha.* The tribute of oxen. See O'Donovan: Fragments of Annals, pp. 77, 89. (T.)

Digitized by Google

acus aṁail adeir Cuimin Coindeire isin dán darab tus, "Cairir Patraic puirt Mača," etc. Ag so mar adeir:—

Cairir Brigid bennačtać
Crabad buan nar bo benta
Ionġaire, acus moićeirġe
Feile re feraib ferta.

Ro thočair imorro 74 bliadan ag foġnaṁ go diočra don čoimdeb ag denaṁ fert, acus miorbal ag flanuccad gach galair, acus gač tebma arcena, amail ar follar ina beťaib fein, go ro ḟáid a fsirat iar brorbad .lxxiiii. mbliadan, aṁail ro ṁeṁraiḋrem, A° D! 525. Acus ro hadnaiceb i nDún in aon tumba lá Patraic mar ar hadnačt Colam Cille iaram. Adeir beťa Ciaraain Cluana, cap. 47, gurab dona hočt nordaib do bi in Eirinn ord Brigdi.

Derlughach, banabb Cille dara i nteghaid Brigde.

Beoin, ógh.

Cinne, ógh.

Aireannán, mac Ui Oidib.

Catan, aidde Blaain, .i. Blaan Chinn garad. Atá Catan mac Madain, ar fliočt Ireoil, mic Conuill Cernaig, ata do člannaib Rudraige.

Mocheallóc.

2. E. QUARTO NONAS FEBRUARII. 2.

Findeach Duirnd, epscop, Cille Finnche, ó Ath Duirn in Orraigibh. Dorind Buidhe ainm tulcha i Maigh Raigne.

Aithmet, epscop Clochair.

Iollathan, on Dírert.

Colman.

Colman.

[1] *A.D.* 525. The more recent hand has corrected this date to 522, adding in the margin this note: "ex ii. binario numero fecit quinariam literam transcriptoris error;" i.e., the transcriber mistook dxxii for dxxv. (T.)

Digitized by Google

the poem whose beginning is, "Patrick of the fort of Macha loved," &c. Thus he says:—

"The blessed Brighit loved
Constant piety, which was not prescribed;
Sheep-herding and early rising—
Hospitality towards men of virtues."

She spent indeed 74 years diligently serving the Lord, performing signs and miracles, curing every disease, and sickness in general, as is evident in her own life, until she yielded her spirit, after having completed seventy-four years, as we have said before, A.D. 525,[1] and she was buried at Dún, in one tomb with Patrick, where Colum Cille was afterwards interred. The life of Ciaran of Cluain states, chap. 47, that the Order of Brighit was [one] of the eight Orders that were in Erinn.

DERLUGHACH, Abbess of Cill-dara [next] after Brighit.

BEOIN, Virgin.

CINNE, Virgin.[2]

AIREANNAN, Mac Ui Oidhibh.

CATAN, tutor of Blaan, i.e., of Blaan of Cenn-garadh. There is a Catan, son of Madan, of the race of Irial, son of Conall Cernach, who is of the Clanna-Rudhraighe.

MOCHEALLÓC.

2. E. QUARTO NONAS FEBRUARII. 2.

FINDEACH DUIRND,[3] Bishop, of Cill Finnche, of Ath-Duirn, in Osraighe. Dornd-Buidhe is the name of a hill in Magh Raighne.

AITHMET, Bishop, of Clochar.

JOLLATHAN, of the Desert.

COLMAN.

COLMAN.

Virgin. The more recent hand adds here, "Juxta M. Tamlacht. Presbyter," meaning that the Mart. of Tallaght calls Cinne a priest ("sac.") not a virgin. (T.)

[1] *Inserted*: i.e. Findeach of Dornn. (T.)

Digitized by Google

3. F. TERTIO NONAS FEBRUARII. 3.

COLMAN, eppcob, .i. mac Duach o Chill ṁic Duach a cConnachtuiḃ. Do ꝓlioḋt Piaḃpaḋ mic Ꝺaḋḃaḋ Muiġmeḃóin dó. Ad mórṁa a ḟeṗta acuṗ a mionbaile. Adeiṗ Ua Sechnaṗaiġ ġuṗab aṗ an 27 lá do mi Octobeṗ ata feil mic Duach, .i. a ṗáṫṗun acuṗ a bṗáṫaiṗ féin.

CUANAN, Glinne, abb Muiġe bile.

CAOIL FIONN, ogh, no CAELLAINN. Do ꝓlioḋt Moḃa ṗuiḋ mic Feṗġuṗa, mic Roṗa, mic Ruġṗaiġe, do Caellainn. No gomaḋ í Caoilfionn, inġen Caoil, mic Fionnchadha, ata aṗ ꝓlioḋt Ceiṗ mic Feṗġuṗa, mic Roṗa, mic Ruḃṗaiġe, no beiḋ aṗ an ló ro.

4. G. PRIDIE NONAS FEBRUARII. 4.

LOMMÁN, Locha Gile, eiṫiṗ Caiṗṗṗe acuṗ Ḃṗeiṗne. Do ꝓlioḋt Colla da Cṗioḋ dó.

FUIDHBHEACH, mac Cillin.

CUANNA, abb Liṗmóiṗ.

CIARAN, Taṁlaḋta Gliaḃ i nGlionn Rigḋe.

COTA.

CORC, ó Ꝺṗuim Lomáin.

5. A. NONIS FEBRUARII. 5.

LIADNAN, abb Foḋaiṗ.

BAOTHAN, mac Colmain.

FINGHIN, mac Odhṗáin Feabla.

[1] *U'a Sechnasaigh.* This was probably "The O'Shaughnessy," or head of the family at the time when this work was compiled, and whose testimony, our author intimates, was the more worthy of credit, because St. Colman Mac Duach was the patron saint of his tribe and of the same race. See Geneal. Table, O'Donovan's *Hy Fiachrach.* (T.)

[2] *Cota.* Here the more recent hand adds, "Drumnii, (Marian.)" meaning that M. O'Gorman (or rather the Gloss) calls him "of Drum." On the next name the recent

Digitized by Google

3. F. TERTIO NONAS FEBRUARII. 3.

COLMAN, Bishop, i.e., Mac Duach of Cill-mic-Duach in Connachta. He was of the race of Fiachra, son of Eochaidh Muidhmheadhoin. Great were his virtues and miracles. Ua Sechnasaigh[1] says that the festival of Mac Duach is on the 27th of the month of October, for he was his own patron and his relative.

CUANAN GLINNE, Abbot, of Magh-bile.

CAOILFIONN, Virgin, or CAELLAINN. Caellainn was of the race of Modh-ruith, son of Fergus, son of Ros, son of Rudhraighe. Or she may be Caoilfionn, daughter of Cael, son of Fionnchadh, who is of the race of Ciar, son of Fergus, son of Ros, son of Rudhraighe. that is [venerated] on this day.

4. G. PRIDIE NONAS FEBRUARII. 4.

LOMMAN, of Loch Gile, between Cairbre and Breifne. He was of the race of Colla-da-crioch.

FUIDHBHEACH, son of Cillin.

CUANNA, Abbot, of Lis-mór.

CIARAN, of Tamhlacht Gliadh, in Glenn Righe.

COTA.[2]

CORC, of Druim Lomáin.

5. A. NONIS FEBRUARII. 5.

LIADNAN, Abbot, of Fobhar.

BAOTHAN, son of Colman.[3]

FINGHIN, son of Odhrán Feabhla.

hand says "Marian. M. Taml.," as the authority for saying that Corc was of Drum Lomáin. But this is a mistake; the Gloss in M. O'Gorman evidently states that both Cota and Corc are of Drum Lomáin, (or Drum Lommáin), and the Mart. Taml. says the same: Corc acur Cota o Druimm, omitting Lomán. (T.)

[3] *Colman.* The more recent hand adds, no Buadan. mac Colmain. "or Buadan, son of Colman." (T.)

Digitized by Google

Dubhtach, mac Duḃáin, mic Maoluiḃir. Do cenel cConaill Gulban, mic Néill dó.

Cera, ógh.

Eachtach, ógh.

6. b. OCTAVO IDUS FEBRUARII. 6.

Mél, epscop, Airdachaidh i Tethba, dercipul Pátraicc, A° D° 487. Daireica fúir Pátraicc a maṫair.

Maolfinden, abb Inri Patraicc.

Dura, epscop, mac Coluim, o Druim cremha.

Brandubh acus Coluim, ó Loch Muinremhair. Atá Brandub erpucc air fliocht Eocaḋa, mic Muireaḋa, atá do fíol Eireamhóin.

7. C. SEPTIMO IDUS FEBRUARII. 7.

Aedh, epscop, Slebte, 699. Adeir Cáin Adamnáin gurab dona naomhaib fuair sé in urraḋar mna do ḟaoraḋ ó gach sglaḃaiḋeacht da raiḃe orra Aed epscop Slebte. Da lucht énaimsire iad, oir ar sé so bliaḋain ega Adamnáin, 703.

Colmán, epscob.

Fionntain, saccart, Clúana Caoin.

Meallan, mac Ui Cuinn, ó Inis mic Ui Chuinn, for Loch Oirbsen i cConnaḋtuiḃ, isé rob anmḋara do Fursa do chuaiḋ go Perona.

Loinnán, Locha huair in Uiḃ mac Uair isin Miḋe. Do ḋenel gConaill Gulban, mic Néill, dó.

Maonaccan, Atha Liacc.

Lonan, Criotán, Miolán, Móna Miolain, tri meic Daire.

Brighit, inḟen Domma.

[1] *Niall.* The more recent hand adds, "Presbyter. Mart. Taml.:" i.e., the Mart. Taml. styles him priest; "Dubhtach, sac." (T.)

[2] *Virgin.* The later hand adds, a Ráṫ Maointiṫ; "At Rath Maointich;" from the Mart. Taml. (T.)

Digitized by Google

DUBHTHACH, son of Dubhán, son of Maeluidhir. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall.[1]

CERA, Virgin.[2]

EACHTACH, Virgin.

6. B. OCTAVO IDUS FEBRUARII. 6.

MEL, Bishop, of Ard-achadh in Tethbha, disciple of Patrick, A.D. 487. Darerca, sister of Patrick, was his mother.

MAELFINDEN, Abbot, of Inis-Patraic.[3]

DURA, Bishop, son of Colum, of Drum-cremha.

BRANDUBH, and COLUIM, of Loch Muinremhair. There is a Brandubh, bishop, of the race of Eochaidh, son of Muireadh, who is of the race of Heremon.

7. C. SEPTIMO IDUS FEBRUARII. 7.

AEDH, Bishop, of Slebte. The Cáin Adamnain states that Aedh, bishop of Slebte, was among the saints whom he [Adamnan] found as security to free the women from every slavery which was upon them. They were contemporaries; for the year of Adamnan's death was 703.

COLMAN, Bishop.

FIONNTAIN, Priest, of Cluain-Caoin.

MEALLAN, Mac-Ui-Cuinn, of Inis Mac-Ui-Cuinn, in Loch Oirbsen, in Connachta; he was the spiritual director of Fursa, who went to Peronne.

LOMMAN, of Loch hUair, in Ui-Mac-Uais, in Midhe. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall.

MAONACAN, of Ath-liag.

LONAN, CRIOTAN, MIOLAN, of Móin-Miolain, three sons of Daire.

BRIGHIT, daughter of Domma.

[3] *Inis-Patraic.* The more recent hand adds, "Finnen, juxta Marian." But the text of the Brussels MS. of O'Gorman reads, "*Finnian*, abb na hinnre," Abbot of the Isle; and the Gloss is "Maelfinnian, Abbot, of Inis-Patraic." (T.)

Digitized by Google

8. D. SEXTO IDUS FEBRUARII. 8.

Mac Liacc, eprcop, Liathdromma. Do ṡiol Colla Uair airdri Erenn dó.

Colman, eprcob, mac Ui Thealduib, A° D. 653.

Fiachra, abb, ó Chongbáil glinne Suiliġe i Cenel Conaill.

Ternócc, ancoiri fri Derba aniar.

Onchú, mac an eccir, do Connaċtaib. Are ro thionoil mór do thairib naomh Erenn co Cluain móir Mhaodhóicc.

Adeir reinleadar ro aorda memraim aṁail a dubramar ag Brigit, i° Feb. go raide Mac in Eiccir corṁail a mberaib, acur a mbethaib re hAmbror.

Failbhe, Erdoimh.

Ruithche, ógh.

Cera, ógh.

9. E. QUINTO IDUS FEBRUARII. 9.

Rónán, eprcop, Lir móir.

Cúaran, an eaccna, i nDeirib Muṁan. Ar dó rob ainm Cronán mac Neċreman.

Cairreach Dercccáin, oġ, o Cluain Doirenn in Ib Maine. No Cairreach inġen Conuill deircc riur Enda Airne .i. Cairreach derġain do ġairmṫi di, acur do ṡliocht Colla da čriċ di.

Colman, Cluana hEraird. [Rioġnaċ riur Finnéin Cluaine hEraird a maṫair.]

Cruimther Finne, Droma Licce.

[1] *Mac in Eccis*: i.e., "Son of the poet." (T.)

[2] *Cuarán*. The later hand has added in the margin, .i. Moċuaroc. F. (Ce., "i.e., he

8. D. SEXTO IDUS FEBRUARII. 8.

MAC LIAG, Bishop, of Liathdrum. He was of the race of Colla Uais, monarch of Erinn.

COLMAN, Mac-Ui-Tealduibh, bishop, A.D. 653.

FIACHRA, Abbot, of Congbhail Gleanna Suilighe, in Cenel Conaill.

TRENÓG, Anchorite, on the west of the Bearbha.

ONCHU, Mac in Eccis,[1] of the Connacians. It was he that collected a great deal of the relics of the saints of Erinn to Cluain-mór-Maedhóg.

A very ancient vellum old book, which we have mentioned under Brighit, at 1st February, states, that Mac-in-Eccis was, in his manners and life, like unto Ambrose.

FAILBHE, of Erdomh.

RUIDHCHE, Virgin.

CERA, Virgin.

9. E. QUINTO IDUS FEBRUARII. 9.

RÓNÁN, Bishop, of Lis-mór.

CUARÁN,[2] the wise, in Deisi-Mumhan. His name was Cronán-Mac-Nethseman.

CAIREACH DERGÁIN, Virgin, of Cluain-Boirinn in Ui-Maine; or Caireach, daughter of Conall Derg, sister of Enda of Aran, i.e., Caireach Dergáin she was called, and she was of the race of Colla-da-chrich.

COLMAN, of Cluain Eraird. [Rioghnach,[3] sister of Finnen of Cluain Eraird, was his mother.]

CRUIMHTHER FINNE, of Druim-licce.

is called Mochuarocc in the Felire of Aengus." Mochuarocc is the devotional form of the name, signifying "my little Cuar," or Cuaran. (T.)

[3] *Rioghnach.* The words within brackets are added by the more recent hand. (T.)

Digitized by Google

10. F. QUARTO IDUS FEBRUARII. 10.

AIRENNÁN, episcop, Tamlacta.

SIOLLÁN, episcop, Glinne da Loch.

CRONAN, Glairi móire, i nDeiss Muman acus i Liosmór. No Glais mór ceall so bui i taob Suirdi indessi, co tangattar Goill Indsi Domnann cuicce, co so marbsat é, acus a muinter uile in aon oidce, co na tesno éloitheach gan mubuccad diob, co ndechsat i martra amlaid sin.

DERLUGHA, ógh, o Lemmaigh.

BECGA, inghen Gabrain, ógh.

11. G. TERTIO IDUS FEBRUARII. 11.

ETHCEN, episcop, Cluana foda i Feraib bile i Midhe, do sliocht Laoghaire Luirc do Laignib dó, acus aise so forchongair for an dam nallaib toibeacht do threabad cuicce an tan tucc sradha saccairt for Choluim Cille an ionadh sradh episcoib, acus atbert an ti Colum Cille na gebad a naitherrach do sradhaib an ccein bad beo, acus asedh on so chomaill, acus ni tainic nech riam do gabail sradha gur an ccill sin oirn alle, Aº D! 577. Ata beta Coluim Cille, cap. 38, ag teacht leis sin.

FINDIA, episcob, Muighe bile, acus gomad do shliocht Fiatach Finn, airdri Erenn do. Do reir na duaine .i. naoimhsencas naomh Innri fail adeir marro, "Finnen Muighe bile bain," etc.

Adeir seinleabar so aosda memraim ina bhrith martarlaic Maoilruain Tamlacta, acus comanmanna na naomh nEirennach, go raibe Finnen Maighe bile comhail a mberaib, acus a mbethaib re Iacob aristal.

[1] *With this.* The later hand adds here, Ar de goirter Etianus i Latoin. acus Echenus imbethaid Brigdi, cap. 101: "It is he that is called Etianus in Latin, and Echenus in the Life of Brighit, chap. 101." (T.)

Digitized by Google

10. F. QUARTO IDUS FEBRUARII. 10.

AIRENNAN, Bishop, of Tamhlacht.

SIOLLÁN, Bishop, of Gleann-da-loch.

CRONAN, of Glais-mór in Deisi-Mumhan, and of Lis-mór. Or Glais-mór, a church that was by the side of Sord to the south, until the foreigners of Inbher Domhnann came to him and killed him and all his people in one night, so that not one of them escaped without being destroyed; and thus were they martyred.

DERLUGHA, Virgin, of Lemmagh.

BECGA, daughter of Gabhran, Virgin.

11. G. TERTIO IDUS FEBRUARII. 11.

ETCHEN, Bishop, of Cluain-foda in Fir-Bile, in Meath. He was of the race of Laeghaire Lorc of the Leinstermen. And it was he that commanded the wild ox to come to him to plough, when he bestowed the order of priest upon Colum Cille in place of the order of bishop. And Colum Cille said that he would not accept of any different orders as long as he should live; and this indeed he observed, and no one ever came to that church to receive orders from that time forth, A.D. 577. The life of Colum Cille, chap. 38, agrees with this.[1]

FINDIA,[2] Bishop, of Magh-bile; and he was of the race of Fiatach Finn, monarch of Erin, according to the poem "*Naoimh-shencas naomh Insi Fail*," &c., [The saint-history of the saints of Inis Fail, &c.,] which says thus [of him] "Finnen of fair Maghbile," &c.

A very ancient old vellum book, in which is found the Martyrology of Maelruain of Tamhlacht, and the synonymes of the Irish saints, states that Finnen of Magh-bile was in manners and life like unto James the apostle.

[2] *Findia.* Commonly called *Finnian*, or *Finnín*, as here immediately after; and sometimes *Finnbarr*. (T.)

Digitized by Google

Gobnat, ógh, i Móin móir i ndeisceirt Erenn, atá a ceall, [acus imbaile Muirne.] Do fiol Conaire mic Moba Lama airdri Erenn; ata do fiol Eiremoin di.

Dubhán, faccart, a Rinn Dubáin, ailitir. Ri Bretan a athair .i. Bracáin, mac Braca. Dín, inghen rig Saxan a mathair, amail do geibter a feinleabar aorda memruim.

Senach, faccart, o Ceallaib Ua Maigheach. Do fliocht Cathaoir móir airdri Erenn do Laighnib ata, ar fliocht Labrada Luirc mic Ughaine móir dó. Nó gomab é Seanach mac Coirill ó Cheallaib Ua Maghach, acus ata do fiol Conaire mic Moba Lama do beith ar an lá so.

Lappán, mac Ciarán.

Luchta, Atha ferna.

Coccnat, ógh, ó Ernaidhe.

12. A. PRIDIE IDUS FEBRUARII. 12.

Siadhal, mac Luaith, eprcop Duiblinne, A°. D'. 785.

Fethgna, comarba Patraicc, cend creidime na nGaoidheal, A°. D'. 872.

Simplex, eprcop, .i. Modiuit o Cill Modiuit, i Sodain.

Coinin, eprcop.

Forannán, abb Cluana hEraird.

Fionan, mac Erannáin. A°. D'. 674.

Cummein, Glinne mona.

Lughaidh, Cuile Rusrcach i mUreirne.

Damán, ó Tigh Damáin i nUib Criomthannain. Do Laighnib do fein.

Cronán.

Aedh, mac Ferradhaigh.

Aedhan, [Cluana Dartaighe.]

Beologo, faccart, Cluana Dartadha.

[1] *And at.* The words in brackets are added in the more recent hand. (T.)

[2] *Cill Modiuid.* Now Kilmude in Hy Many. (O'D.)

Digitized by Google

GOBNAT, Virgin. At Móin-mór, in the south of Erinn, is her church, [and at[1] Baile Mhuirnè.] She was of the race of Conaire, son of Modh-Lamha, monarch of Erinn; she is of the race of Heremon.

DUBHÁN, Priest, at Rinn Dubhain, pilgrim. The king of Britain was his father, i.e., Bracáin, son of Braca. Dín, daughter of the king of Saxonland was his mother, as is found in an ancient old vellum book.

SENACH, Priest, of Cealla Ua Maigheach. He is of the race of Cathaoir Mór, monarch of Erinn of the Leinstermen, who was of the race of Labhraidh Lorc, son of Ugaine Mór. Or it is Seanach, son of Coireall of Cealla Ua Maghach, and who is of the race of Conaire, son of Modh-Lamha, who is on this day.

LAPPÁN, son of Ciarán.

LUCHTA, of Ath-ferna.

COGNAT, Virgin, of Earnaidhe.

12. A. PRIDIE IDUS FEBRUARII. 12.

SIADHAL, son of Luath, bishop of Duibhlinn, A.D. 785.

FETHGNA, successor of Patrick, head of the religion of the Gaoidhil, A.D. 872.

SIMPLEX, Bishop, i.e., Modiuid of Cill-Modiuid,[2] in Sodhan.

COININ, Bishop.

FORANNAN, Abbot, of Cluain Eraird.

FIONAN, son of Erannán, A.D. 674.

CUMMEIN, of Gleann-Móna.

LUGHAIDH, of Cuil-ruscach in Breifne.

DAMÁN, of Tigh Damain in Ui-Criomhthannain. He was of the Leinstermen.

CRONÁN.

AEDH, son of Feradhach.

AEDHAN, [of Cluain[3] Dartaighe.]

BEOLOGO, Priest, of Cluain-Dartadha.

[1] Ibidem. The words in brackets are added by the later hand. (T.)

Digitized by Google

13. D. IDIBUS FEBRUARII. 13.

MODHOMHNÓG, o Tiopprait Fačtna a niarčar Orraighe. Do čenel Eoğain mic Néill dó.

CUACHNAT, óğh, ó Roir Raithe.

ERMEN, óğh.

CONAN.

FIONAN, Droma neoid, do ġliočt Briain mic Eačbač Muiğmeboin do.

14. C. SEXTO DECIMO CAL. MARTII. 14.

CAOMHAN.

MAINCHEIN, Maothla.

SINEACH, Sratha.

15. D. QUINTO DECIMO CAL. MARTII. 15.

BERACH, abb, Cluana Coirpre i cConnačtaib. Do čenel Dobča ata ar ġlioght Briain mic Eačbač Muiğmeboin do; acur Fionmaiğ deirbhruir do Cruimčer Fraoč, o Cluain Conmaicne a Muinntir Eolair a mačair. An tan ba dercipul ġoṁ do Dhaiğ, epscop, mac Cairill ro faib Daiğ eirium go araile muilenn i Muigh Muirčeṁne, acur bolcc cruičnečta lair dia ṁeilt, acur fuair ben acur buačaill daor tuaithe ara chind irin muilenn, acur bolcc coirce leo dia ṁeilt; acur ro iarr Berach orra real an ṁuilinn, acur ni tucrat do, acur ro čuirret ar gach leith an coirce, acur an cruičneačt irin muilenn, acur ro heidirdelicchedh ettorra irin muileann tria miorbuilib dé, acur Beraicch go ro ğab an cruičnečt daoin leiğ, acur an coirce don leith oile gan cumascc mine dib for araile aṁail ar follar ina bethaib ina lenğtar moran dreptaib, acur do miorbuilib.

[1] *Ros-raithe.* The later hand adds here, "ó Ror Fačtna, M. T.," meaning that the Mart. of Tallaght reads, "of Ros-Fachtna." The gloss over the name *Cuachnat* in the Brussels MS. of the Mart. of O'Gorman, is óğ, oc Rorr Raithe, "virgin, of Ross Raithe;" and the Mart. Taml., in the same MS., has *Cruachnat, oc Ros Fachtna*—"Cruachnat, at Ros Fachtna." There is therefore some confusion. (T.)

Digitized by Google

13. B. IDIBUS FEBRUARII. 13.

MODHOMHNÓG, of Tioprat Fachtna, in the [south] west of Osraighe. He was of the race of Eoghan, son of Niall.

CUACHNAT, Virgin, of Ros-raithe.[1]

ERMEN,[2] Virgin.

CONAN.

FIONAN, of Druim-neoid. He was of the race of Brian, son of Eochaidh Muighmhedhoin.

14. C. SEXTO DECIMO KAL. MARTII. 14.

CAOMHAN.[3]

MAINCHEIN, of Moethail.[4]

SINEACH, of Srath.

15. D. QUINTO DECIMO KAL. MARTII. 15.

BERACH, Abbot, of Cluain Coirpthe in Connachta. He was of the race of Dobhtha, who is of the posterity of Brian, son of Eochaidh Muighmhedhoin; and Fionmaith, sister of Cruimhther Fraech of Cluain Conmaicne, in Muinter-Eolais, was his mother. When he was a disciple to Bishop Daigh, son of Cairell, Daigh sent him to a certain mill in Magh Muirtheimhne with a sack of wheat to grind it, and he found a woman and a boy of the people of the territory before him at the mill, they having with them a sack of oats to grind it; and Berach asked of them their turn of the mill, but they did not give it to him, and they put together the oats and the wheat into the mill, and a division was made between them in the mill through the miracles of God and of Berach, so that the wheat was on one side and the oats on the other side without the admixture of the meal of the one with that of the other, as is evident in his life, in which many miracles and signs are read of.

[1] *Ermen.* The later hand notes here, in Roman characters, "Videtur esse quam Marianus hoc die Ernengildam vocat." (T.)

[3] *Caomhan.* The later hand adds, "Sed M. Taml Communus." (T.)

[4] *Moethail.* The more recent hand adds, "Cum sociis."—*Mart. Taml.* But the Brussels MS of the Mart. Taml. reads "Cum sociis suis." (T.)

Digitized by Google

Ferghas, mac Aeda.

Forannán, mac Aeda. Faranannán mac Cuinn, mic Colgan, mic Aoda, mic Fionnbarr, mic Eogain, mic Néill, do reir bethaid Faranannain, cap. 1.

Tabair taire nach don deicneadar mac do bi ag Eogain Fionnbarr.

16. e. QUARTO DECIMO CAL. MARTII. 16.

Aed Glas, epscop, Rata na nEpscop.

Aenghas, epscop.

Roidne, abb.

17. f. TERTIO DECIMO CAL. MARTII. 17.

Fionntain, mac Gaibreine, mic Corcrain, mic Eachdach, abb Cluana hEidneach a Laoigir. Do ríloct Eocaida Finn fuat naire ó fruil Brigit dorom. Da mór abrainenr an tí naom Fionntain, amail ar rollar ar an randro:—

Fionntain fial, [Fionntain fial]
Ní ro thomail re a ré riamh
Act aran eorna réidha,
Acur uisce criéda criaid.

Adeir reinleadar ro aorda memruim ina brrit Martarlaic Maoileruain Taimlacta, acur moran ele tracrar ar naomaib na hEirenn, go raibe cormailer ber, acur beitaid ag Fionntan Cluain heidnech primcenn manach na hEirenn re Benedictur cenn manach na hEorpa.

Corpmac, epscop, Ata Truim i Llaegaire, acur comarba Patraicc. Fuineacht, ingen Maoilerigig, mic Dioma, mic Colmain, a mathair. Ao. D. 496.

[1] *Aedh.* The later hand adds here, "Sed secundum Marianum et M. Taml. dicitur mac Congura." "But according to M. O'Gorman and the Mart. Taml. he is called son of Aengus." (T.)

[2] *Forannán.* The later hand has written in the margin n., i.e., *Nota.* The Irish MS. do not give Fionnbar as one of the sons of Eoghan. The only authority for this genealogy is the Latin Life of S. Forannán, published by Colgan, at 15 Febr. This is the meaning of the concluding clause, beginning "Take notice." (T.)

[3] *Aenghas.* The later hand adds, "Sed secundum M. Taml. hic fuit episcopus Rata na

FERGHAS, son of Aedh.[1]

FORANNÁN,[2] son of Aedh. Farannán, son of Conn, son of Colga, son of Aedh, son of Fionnbarr, son of Eoghan, son of Niall, according to the life of Farannán, chap. 1.

Take notice that Fionnbarr was not of the ten sons that Eoghan had.

16. E. QUARTO DECIMO KAL. MARTII. 16.

AEDH GLAS, Bishop, of Rath na n-Epscop.

AENGHAS,[3] Bishop.

ROIBNE, Abbot.

17. F. TERTIO DECIMO KAL. MARTII. 17.

FIONNTAIN, son of Gaibhreine, son of Corcran, son of Eochaidh, abbot of Cluain-eidhneach in Laoighis. He is of the race of Eochaidh Finnfuathairt from whom was Brighit. Great was the abstinence of this holy Fionntain, as is evident in this verse:—

"Fionntain, the generous, [Fionntain the generous[4]]
He never ate during his time
But bread of barley corn,
And water of earthy clay."

A very ancient vellum book, in which is found the Martyrology of Maelruain, of Tamhlacht, and many other things which treat of the saints of Erin, states that Fionntain, of Cluain-heidhnech, chief head of the monks of Erin, in his manners and life resembled Benedictus, head of the monks of Europe.

CORMAC, Bishop, of Ath Truim in Laeghaire, and successor of Patrick. Fuineacht, daughter of Maelfithrigh, son of Dioma, son of Colman, was his mother. A.D. 496.

neppoc, gomaṫ é Aonguſ Laimhiodáin eſpoc é Ráṫ na neſpoc, acuſ ata an ſlaṫe Breſail Brec é bruiḃiu Oſſraiġe." "But, according to the Mart. of Tallaght, this was the bishop of Rath-na-nespoc. Perhaps he was Aengus Laimhiodhán, bishop of Rath-na-nespoc, and he was of the race of Bresal Brec from whom descend the Osraighe." (T.)

[4] *The generous.* The metre requires the repetition of these words, which are therefore added in brackets. In lines of this structure it is the custom of Irish scribes to write the words but once. (T.)

Digitized by Google

OSSAN, epscob, o Raith Ossain, fri hAth Truim aniar. A° D. 686. Do fliocht Laoghaire mic Néill dó.

ROIBHE, epscob.

DOCHONNA, mac Odhrain.

MIODHU, mac Fachtna.

LURACH, DUANAIRE, mac Cuanach, o Doire Lurain i nUlltoibh. Do fiol Colla Uais airdri Erenn do. Daresca, siur Patraic, a mathair. Epscop é beos.

BRELACH, mac Fithcheallaigh.

18. F. DUODECIMO CAL. MARTII. 18.

NEM, epscob, Droma Derthach.

DANIEL, epscob, Chinn Garadh, A° D. 659.

AENGHAS, epscob, Droma Rata. Do cenel Eogain mic Néill dó.

UIDHRIN, Droma Drera.

MOLIOBA, ó Enach Elti in Uibh Eachdach Uladh.

LASSAR, óigh, ó Glinn mebóin. Atá Lasair inghen Ferghara do fliocht Laeghaire mic Néill.

COLMAN.

19. A. UNDECIMO CAL. MARTII. 19.

BAOITHÍN, epscop, mac Cuanach ó Tigh Baóithín i nAirteach Connacht, no i niarthar Mhibe. Do fliocht Enda mic Néill dó. Caomhnat do Dál mBuachalla do Ulltoibh a mathair.

MAOLDOBHORCON, epscop, Chille dara, A° D. 708.

NUADHA, epscop.

DAIGH, mac Nenuall, epscop.

FEICHIN, mac Ua Chainche, ó Lemmaigh.

ODHRAN, Thipe Aonaigh.

MEIC NEMHNALL.

[1] *Fachtna.* The more recent hand adds, "M. Taml. addit. juxta Sligeach." "The M. Taml. adds, near Sligo," [oc Sligid]. (T.)

Digitized by Google

Ossan, Bishop, of Rath Ossain, to the west of Ath Truim. A.D. 686. He was of the race of Laeghaire, son of Niall.

Boirne, Bishop.

Dochonna, son of Odhran.

Miodhu, son of Fachtna.[1]

Lurach, of the **Poems**, son of Cuana, of Doire Lurain in Uladh. He was of the race of Colla Uais, monarch of Erin. Darerca, sister of Patrick, was his mother. He was also a bishop.

Brelach, son of Fithcheallach.

18. G. DUODECIMO KAL. MARTII. 18.

Nem, Bishop, of Drum-Berthach.[2]

Daniel, Bishop, of Cenn-Garadh, A.D. 659.

Aenghas, Bishop, of Drum-Ratha. He was of the race of Eoghan, son of Niall.

Uidhrin, of Drum-dresa.

Molioba, of Enach Elti in Ui-Eachadh-Uladh.

Lassar, Virgin, of Glenn-medhóin. There is a Lasair, daughter of Fergus, of the race of Laeghaire, son of Niall.

Colman.

19. A. UNDECIMO KAL. MARTII. 19.

Baoithin, Bishop, son of Cuana of Teach Baoithin in Airteach of Connacht, or in the west of Midhe. He was of the race of Enda, son of Niall. Caomhnat, of Dal Buachalla of the Ullta, was his mother.

Maoldobhorchon, Bishop, of Cill-dara, A.D. 708.

Nuada, Bishop.

Daigh, son of Nenuaill, Bishop.

Fechin, Mac Ua Chainche, of Lemmach.

Odhrán, of Tir-aonaigh.

The Sons of Nemhnall.

[2] *Drum-berthach*. The later hand notes here, Atá Droim Berta laimh le Ceanannus: "There is a Drom bertha along side of Ceanannus [Kells]." (T.)

Digitized by Google

20. b. DECIMO KAL. MARTII. 20.

Bolcán, epscop.

Colga, mac Ua Duineachda [1]. Ferleighinn Cluana mic Nois. Is e do rigne an gné ernaigthe da ngoirthear Sgiab Crabaidh. Is cuige tainic Pol apstol da agallaim, acus da čobair isin sligidh gus gab a čeigh liubar a Móin tíre an áis, acus are do čagair tar a čenn re sgoil Cluana mic Nois, acus a deis an prologus, no an remhrocal ata roimh an urnaigthe sin, gusbo naomh, gusbo saccart, acus gusbo sgribneois do naomhaibh Erenn an Colga so, etc. Acus do geibthear Colga naomh, acus a ghéinealach ar sliocht Dathi, mic Fiachrach mic Eachdach Muighmedoin, acus gomad é an Colga so é.

Cronán. Ata Cronán, mac Aonghusa ar sliocht Dathi, mic Fiachrach, mic Eachdach Muighmedoin.

21. C. NONO KAL. MARTII. 21.

Fionntain Corcch, espoc, Cluana Ferta Brenainn, acus a cCluain Eidhnech ata deos.

Colmán, ó Ard-bó fos bhú Locha Eachach in Ultoib.

Cronán, Cille Bicce.

22. D. OCTAVO KAL. MARTII. 22.

Maolbrighde, mac Dornáin, comarba Patraicc acus Cholaim Cille. Fer lán do rath Dé, acus lestar neccna, acus neolais a aimsire. Do čenel Conaill Gulban mic Néill dó. Saerlaith ingen Cuileadaith mic Baotghaile a mathair. Ao. D. 925.

Fechin, saccart.

Maolan, Achaidh Gobha.

Caomhan, Muighe mac dodon.

[1] *Duineachda.* The later hand inserts here, "Marian. vocat Caolchu," "Marian. O'Gorman calls him Caolchu." But in the Brussels MS. of M. O'Gorman, as copied by Mr Curry, the name is written *Colchu.* (T.)

Digitized by Google

20. B. DECIMO KAL. MARTII. 20.

BOLCÁN, Bishop.

COLGA, Mac Ua Duinechda,[1] i.e., Lector of Cluain-mac-nois. It was he that composed the kind of prayer called the Scuab Crabhaidh.[2] It was to him Paul the Apostle came to converse with him, and to help him on in his road, and he took his satchel of books at Móin-tíre-an-áir, and it was he that pleaded for him to the school of Cluain-mic-Nois; and the prologue or preface which is before that prayer states that this Colga was a saint, was a priest, and was a scribe of the saints of Erin, &c. And there is a Saint Colga, with his pedigree, among the race of Dathi, son of Fiachra, son of Eochaidh Muidhmhedhoin, and he may perhaps be this Colga.

CRONÁN. There is a Cronán, son of Aenghus, among the race of Dathi, son of Fiachra, son of Eochaidh Muidhmhedhoin.

21. C. NONO KAL. MARTII. 21.

FIONTAIN CORACH, Bishop, of Cluain-ferta-Brenainn; and he is at Cluain-eidhnech, also.

COLMÁN, of Ard-bó, on the margin of Loch Eachach in Ulster.

CRONÁN, of Cill Beg.

22. D. OCTAVO KAL. MARTII. 22.

MAELBRIGHDE, son of Dornan, successor of Patrick and of Colum Cille; a man full of the grace of God, and a vessel of the wisdom and knowledge of his time. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall. Saerlaith, daughter of Cuilebaith, son of Baothghal, was his mother. A.D. 925.

FECHIN, Priest.

MAOLÁN, of Achadh Gobhra.

CAOMHAN, of Magh macdodon.[3]

[1] *Scuab Crabhaidh.* That is, the "Besom or Broom, of Devotion." See Colgan, Acta SS., p. 378. (T.)

[3] *Macdodon.* The later hand adds here. *M. Taml. vocat* Mhuige Mennoire. "The Mart. of Taml. says he is of Magh Mennoite." (T.)

Digitized by Google

Miodhabhair, o Rinn droichit, acus deirbhfhus do Bearach Cluana Coirpte a cConnachtaibh, a cCenel Dobtha do fhonnradh ifibe, acus clann do Neamhnainn mac Airmirgin iad, acus do fhliocht Briain mic Eachbach Muigmedoin doib, acus Fionnmhaith deirbhfhus do Cruimther Fraoch o Cluain Conmaicne a Muintir Eolais a mathair araon.

Gurnin, ingen Congaela.

23. E. septimo kal. martii. 23.

Fionnchadhán, nAfrda.
Mannan acus Tiacn, Airiuth huiro.
Ernin Cass, Leithglinne.
Cruimther Connracch.
Columnach.
Ingena Aengharis.

24. F. sexto kal. martii. 24.

Cummein Fionn, mac Erinain, mic Fiachna, abb Ia Cholum Chille, do cenél cConaill Gulban mic Néill dó, Ao. D. 668. [Do fgriobh beta Colum Cille 134 do chaibdilibh, dianob tus. Uenr. abbas et pluribus patres cenobiorum.]
Heise, Airidh fada.
Ciaran, Uamha.

25. G. quinto kal. martii. 25.

Ciaghán, abb.
Ceomhsac, óg.
Crónne, óg, ó Tamhlachta.

26. A. quarto kal. martii. 26.

Aedhugh, mac Cammain, abb, Cluana mic Nois, Ao. D. 651.
Cronán, Glinne aora.

[1] *Connracch.* The later hand adds here, in Roman characters, "*in Arda.*" (T.)
[2] *Columnan.* The later hand adds, "*Sed M. T. vocat* Colman." "But the Mart. of Tamh. calls him *Colman.*" (T.)

Digitized by Google

MIODHABHAIR, of Rinn-droichit, and she was sister to Bearach of Cluain-Coirpthe in Connachta, exactly in Cinel Dobhtha; and they were the children of Neamnann, son of Aimhirgin, and they were of the race of Brian, son of Eochaidh Muighmhedhoin, and Fionnmaith, sister to Cruimhther Fraech, of Cluain Conmaicne in Muintir-Eolais, was the mother of both.
GURNIN, daughter of Cughaela.

23. E. SEPTIMO KAL. MARTII. 23.

FIONNCHADHÁN, of Ard.
MANNAN, and TIAN, of Airiudh h-Uird.
ERNIN CAS, of Leithghlenn.
CRUIMHTHER CONNRACH.[1]
COLUMNAN.[2]
THE DAUGHTERS OF AENGHUS.

24. F. SEXTO KAL. MARTII. 24.

CUIMMEIN FIONN, son of Ernan, son of Fiachna, abbot of Ia-Choluim Chille. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall, A.D. 668. [He wrote[3] the Life of Colum Cille in 134 chapters, which begins, "Ven[s]. abbas et plurimorum pater cœnobiorum."]
HEISE, of Airidh-foda.
CIARAN, of Uamh.

25. G. QUINTO KAL. MARTII. 25.

CIANÁN, Abbot.
CAOMHSA, Virgin.
CRÓINE, Virgin, of Tamhlachta.

26. A. QUARTO KAL. MARTII. 26.

AEDLUGH, son of Cammán, Abbot, of Cluain-mic-Nois, A.D. 651.
CRONÁN, of Glenn-aosa.

[3] *He wrote.* The words within brackets are in the later hand. See Colgan, Tr. Th. p. 325. (T.)

Digitized by Google

Becan, dall, Cinn faile.
Maonna.
Eithne.
Talmach. Adeir beta Baithe, cap. 10, go ttuc Talmach a čeall do Dia acus do Baithe, oir baoithuṁ ar fcoil Baithe i Lloč Ifce, acus meraim gurab é fo an Talmač fin. No ife an Talmač ata 14 Mart, óir ni faicim do lučt a ccoṁanma ačt iad aradon.

27. b. TERTIO CAL. MARTII. 27.

Commán mac Ua Theiṁne.
Comdhan, [.i. Diarmaid], Glinne Huiffen, mac Diarmada mic Değaď, do ġliočt Corbmaic Cair, mic Oililla Oluim; acus Ečne inğen Feiďlimiď mic Tiğernaiğ a ṁatair.

28. C. PRIDIE CAL. MARTII. 28.

Siollán, maiğistir, abb Bennchair Ulaď, acus coṁarba Coṁgaill, Anno 606.
Diochuill, mac Maoldubh, in Airiuď-muilt for Loč Erne.
Mohsiona.
Tecrnocc.
Ernín.

[1] *Maonna.* The more recent hand adds in the margin ODNA But this name does not occur in any of the other Martyrologies. Perhaps it is intended to suggest the original name from which *Maonna*, i.e., Mo-Odna, is formed. (T.)

[2] *Diarmaid.* The words within brackets are written as a gloss, but in the original hand, over the name *Comdhan.* (T.)

Digitized by Google

BECAN, the Blind, of Ceann-saile.
MAONNA.[1]
EITHNE.
TALMACH. The Life of Barre states, chap. 10, that Talmach gave his church to God and to Barre; for he was at Barre's school at Loch Irce, and I think that this is that Talmach. Or he is the Talmach who is of the 14th March, for I see of the same name but these only.

27. B. TERTIO KAL. MARTII. 27.

COMMÁN, Mac Ua Theimhne.
COMDHAN, [i.e., Diarmaid,[2]] of Glenn-Uissen, son of Diarmaid, son of Deghadh, of the race of Cormac Cas, son of Oilill Oluim; and Ethne, daughter of Feidhlimidh, son of Tighernach, was his mother.

28. C. PRIDIE KAL. MARTII. 28.

SIOLLÁN, Master, Abbot of Bennchair-Uladh, and successor of Comghall, A.D. 606.
DIOCHUILL, son of Maoldubh, of Airiudh-muilt on Loch Eirne.
MOHSIONA.[3]
TEARNÓG.
ERNÍN.

[1] *Mohsiona.* The Mart. Taml. seems to identify this saint with Siollán or Sillán, of Bangor. Its words are, Mosinu mac .h. Mind .i. Sillán abb Bencair: "Mosinu, son of Hua Mind, i.e., Sillán, abbot of Bangor." Mosiona (or *Moshiona*, as the name ought to be written above,) is not mentioned in the other Calendars. (T.)

Digitized by Google

1. D. CALENDIS MARTII. 1.

SENÁN, Inis Cathaig. Do fliocht Cairbre Bascaoin mic Conaire atá, do fíol Eireamóin dó. Ata péil eile do Senán 8 Marta, acht ar so péil a ecca, do reir Aonghusa. Tuigther an ní cedna ar bethaid Senáin an tan labhras ar a écc.

MAOINEANN, eppoc, Cluana Ferta Brenainn.

BAOTAN, mac Ua Corbmaic, abb Cluana mic Nois, Ao. D. 663.

SARÁN, eapscop.

CAISSÍN, mac Nemáin. Atá Cairín do Dál mBuain atá ar fliocht Eochaidh mic Muireda, atá do fíol Eirionóin.

COLUM, Cinn Garadh.

ENÁN, mac Nissi.

2. E. SEXTO NONAS MARTII. 2.

FERGNA BRITT, mac Failbe, epscop, acus abb Ia Cholaim Cille é fós. Do cenel cConnill Gulban, mic Neill do, Ao. D. 622.

LUGHAIDH, saccart.

MONTAN, saccart.

CUCH CAOIN, mac Tigernaigh mic Fergusa, do cenel cConaill Gulban, mic Néill dó.

FINNIÁN.

CONALL.

SLEBHENE, mac Conghaile, do cenél gConaill Gulban, mic Neill, ab Ia, dég 762.

[1] *Aenghus.* Or rather, according to the Scholiast on Aengus, whose words are "obitus est in hoc die." (T.)

Digitized by Google

1. D. KALENDIS MARTII. 1.

SENAN, of Inis-Cathaigh. He is of the race of Cairbre Bascaoin, son of Conaire, who was of the posterity of Heremon. There is another festival to Senán on the 8th of March, but this is the festival of his death, according to Aenghus.[1] The same thing is understood from the Life of Senán when it speaks of his death.

MAOINEANN, Bishop, of Cluain-ferta-Brenainn.

BAOTAN, Mac Ua Corbmaic, abbot of Cluain-mic-Nois, A.D. 663.

SARÁN, Bishop.

CAISSIN, son of Nemán. There is a Caisin of the Dal Buain, who is of the race of Eochaidh, son of Muiredh, of the posterity of Heremon.

COLUM, of Ceann Garadh.

ENÁN, Mac Nissi.[2]

2. E. SEXTO NONAS MARTII. 2.

FERGNA BRITT, son of Failbhe, Bishop; and he was also abbot of Ia Coluim Cille. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall, A.D. 622.

LUGHAIDH, Priest.

MONTAN, Priest.

CUAN CAOIN, son of Tighernach, son of Fergus, of the race of Conall Gulban, son of Niall.

FINNIÁN.

CONALL.

SLEBHENE, son of Conghal, of the race of Conall Gulban, son of Niall, abbot of Ia, died 762.

[2] *Mac Nissi.* The Mart. Taml. distinguishes Enán and Mac Nissi, but M. O'Gorman, as explained by the gloss, makes them one and the same. (T.)

Digitized by Google

3. F. QUINTO NONAS MARTII. 3.

MOHSACCRA, abb Cluana hEidhneach illaoigir, acus o Tiḟ Sacra i fail Tamlacta, acus ó Fionn-maigh i fFothartaiḃ.

CELE CRIST, epscop, o Chill Cele Criṡt i nUibh Dunchaḃa i fFothartaiḃ i Laiḡniḃ. Do ċenel Eoḡain mic Néill dó.

CONCHRAIDH, epscop.

CONNA, óg h. Atá Condaċ inḡen Colmain ar sliocht Laeḡaire mic Néill.

CONALL.

CILLEN, Infe Doimle.

MODHÍOMÓCC. Do geibtes i mbethaid Baisse, cap. 10, go raiḃe Modíomócc ar sgoil aige a Loch Ise, acus gur eadbair a ċill do Dia, acus do Baisse i mbith dirle.

ERECLEACH.

DEOCHAIN REAT.

MOCHUA, Cluana Doḃṫa.

FACHTNA, o Cné ḃicc.

FAOILEAND, inḡen Aoḃa, deirḃṡiur do Cholga, mac Aoḃa ó Chill Colgan ag Aṫ cliaṫ Medraiḡe a cConnaċtaiḃ, acus do ṡliocht Dathi mic Fiaċraċ doiḃ, acus Cuillenn ainm a maṫar.

4. G. QUARTO NONAS MARTII. 4.

PILIP, eapscop, Cluana Bainḃ.

MUICIN, ó Mhaiḡin.

5. A. TERTIO NONAS MARTII. 5.

CIARAN, Saiḡse, epscop et confessor. Ar sliocht Aonḡusa Oraisge atá, ar sliocht Laḃraḃa Luisc, ó brailit Laigniḡ, acus atá do ṡiol Eireṁóin, do Ciarán. Acus Liuen ainm a

[1] *Mohsaccra.* Read *Moshacra.* (T.)

[2] *Fotharta.* The MS. has i ffortaiḃ, a mere clerical error, which has therefore been

Digitized by Google

3. F. QUINTO NONAS MARTII. 3.

MOHSACCRA,[1] Abbot, of Cluain-eidhneach in Laoighis, and of Tigh Sacra, in the vicinity of Tamlacht, and of Fionn-mhagh in Fotharta.

CELE-CHRIST, Bishop, of Cill-Cele-Christ in Ui-Dunchadha in Fotharta[2] in Leinster. He was of the race of Eoghan, son of Niall.

CONCHRAIDH, Bishop.

CONNA, Virgin. There is a Condath, daughter of Colman, of the race of Laeghaire, son of Niall.

CONALL.

CILLEN, of Inis Doimle.

MODHIOMÓG. It is found in the Life of Barre, chap. 10, that Modhiomóg was at school with him [i.e. with Barre] at Loch Irce, and that he offered his church to God and to Barre in perpetuity.

ERECLEACH.

DEOCHAIN REAT.[3]

MOCHUA, of Cluain Dobhtha.

FACHTNA, of Cré Beg.

FAOILEANN, daughter of Aedh, sister of Colga, son of Aedh of Cill Colgan at Athcliath Meadhraighe in Connachta, and they were of the race of Dathi, son of Fiachra, and Cuillenn was the name of their mother.

4. G. QUARTO NONAS MARTII. 4.

PHILIP, Bishop, of Cluain Bainbh.

MUICIN, of Maighin.

5. A. TERTIO NONAS MARTII. 5.

CIARAN, of Saighir, Bishop and Confessor. Ciaran is of the race of Aenghus Osraighe, who is of the posterity of Labhraidh Lorc, from whom are the Leinstermen, and who is of the seed

corrected in the text. But perhaps the true reading is, ꝛ ꝓꝓoꝛaꝛꝛaıꝺ aıꝛꝺıꝛ Lıꝛe, ꝛ Lagꝺıꝺ. (T.)

[3] *Reat*: i.e., Reat, the Deacon. (T.)

Digitized by Google

maṫar do reir a bethaiḋ fein, cap. 21. Ar dirime ina ndeirna Dia dreitaiḋ, acur miorḃuiliḋ triḋ ir na talmannaiḋ. Are no ḟuraileḋ for na cloċaib laraḋ la tinreḋ dia anail. Ire for do riġne iarg, mil, acur ola, don begán feola in aimsir in troirgṫe an tan tainic Ḃrenainn Birrae, acur Ciaran Cluana da ionnraiġeaḋ ir ar cuairt, aṁail ar follar ina bethaiḋ, maille re hiomat miorḃuile eile. Do bioḋ i ndaḋaiġ ruaruirge go minic ar rerc an Coimḋe dia broġnad. Are no teiġeḋ gur in carraic mara ro bui edh cian for muir air a mboi a ḋuime .i. Coca, gan luing gan etharr, acur no ticceḋ tar a air do riḋiri, aṁail ar follar ina bethaiḋ fein, cap. 19. Lx. bliaḋain ar tri ced a aoir an tan ro raiḋ a grirrat. Do aṫain Ciarán a coimtionol do Dia acur do Carṫaċ. Beḋa Ciaran, cap. 34.

Adeir reinleabar ro aorda meamraim aṁail a dubramar ag Briġit 1° Febr., go raiḋe Ciaran Saiġre corṁail a mberaiḋ acur a mbethaid re Clemenr Papa.

CARTHACH, epscop, daltа Ciaran Saiġre. Ba dia ḋailtiḋ Druim Ferrain, acur a cCairrpre Ua Ciarḋa ata Druim Ferrain, acur ir leir Inir Uaċtair for Loch Sileann, acur Cill Carṫaiġ i Tír Doghaine i cCenel Conaill. Mac dAonġus, mac Nadfraoiċ ri Muṁan, eirium, etc.

6. D. PRIDIE NONAS MARTII. 6.

MUADAN, epscop, o Chairn Ruṙbaidhe. Adeir beḋa Bairrre, cap. 18, go raibe Muadan ó Aill Nuaidin ar iġoil ag Bairrre i cCorcaiġ maille re hiomat ele naoiṁ, acur gur eadbairrsiod uile iad féin, acur a ceealla do Dia acur do Barrra; acur meraim gurab é ro no an Muadan ata 30 Aug. adeir, óir ní faġaim aċt iad da nainmannaib ir in Martarlaic.

[1] *Liuen.* This is probably a clerical error for Liduen, i.e., Leduin, Leduina, or Liadain, the name given in the Kilkenny MS. of his Life, as printed by Colgan, *Acta. SS.* p. 458, and App. c. 2, p. 472. (T.)

Digitized by Google

of Heremon. And Liuen[1] was the name of his mother, according to his own Life, chap. 21. Countless were the signs and miracles which God performed on earth through him. It was he that used to order the stones to kindle with a puff of his breath. It was he also that made fish, honey, and oil, of the little bit of meat in the time of the fast, when Brenainn of Birr and Ciaran of Cluain came on a visit to him, as appears from his Life; together with many other miracles. He used to be often [immersed] in a vat of cold water for the love of the Lord whom he served. It is he that used to go to the sea rock that was far distant in the sea, (where his nurse, i.e., Coca, was), without ship or boat, and used to return again, as appears from his own Life, chap. 19. Sixty years and three hundred was his age when he yielded his spirit. Ciaran dedicated his congregation to God and to Carthach. Life of Ciaran, chap. 34.

A very ancient vellum old book, which we have mentioned at Brighit, 1st of Feb., states that Ciaran of Saighir was, in his manners and life, like unto Pope Clement.

CARTHACH, Bishop, alumnus of Ciaran of Saighir. One of his places was Druim-fertain, and in Cairbre Ua Ciardha is Druim-fertain[2]; and to him belongs Inis Uachtair in Loch Sileann, and Cill Charthaigh in Tir-Boghaine in Cinel Conaill. He was son of Aenghus, son of Nadfraech king of Munster, &c.

6. B. PRIDIE NONAS MARTII. 6.

MUADAN, Bishop, of Carn Furbaidhe. The Life of Barre, chap. 18, states that Muadan of Aill Nuaitin[3] was at school under Barre at Corcach, together with many other saints, and that they all offered themselves and their churches to God and to Barre, and I think that it is this, or the Muadan who is at 30th of August, it speaks of; for I find but these two names[4] in the Martyrology.

[1] *Druim fertain.* The more recent hand adds "no Ferrdoinh, T.;" meaning that the Mart. Taml. reads *Druim-ferdainh.* (T.)

[2] *Aill Nuaitin.* So in the MS., but perhaps we should read *Aill Muaidin.* (T.)

[3] *Names:* i.e., I find but these two of the name. (T.)

Digitized by Google

CAIRPRE CROM, (mac Feradaiġ, mic Lugdach, mic Dallain, mic Brefail, mic Máine móir, a quo Ui Máine, do fliocht Colla da chríoch atá do ríol Eirremóin,) epscop Cluana mic Nois, cend crabaid ermoir Erenn ina ré. Ar do fo tairbenad fripirat Maoilfechlainn mic Maelruanaid ri Erenn. Con do lo dia mboí acc ernaiġte a aenar ina reccles ier nerpartain, conaca in ndeilb ciorduib ina dochom go fo ferainn ina fiadnairi. Ro fiarfaid an tepscop cuich é. Acus arberthorn gur bo he féin Maoilfechlainn mac Maolruanaid, acus fo innir gach earnail péine fo geibedh i Purgattóir, acus an fochann ar fo pianta é fein, acus a anmchara i Purgatoir, acus a fcela arcena. Dála an epscoip dno, fo gab ag gabail éccnairce an riġ. Acus fo ḟoráil for na faccartaid guide ar in faccart dia ṫadairt a pianaid, acus go nguíḋfedh féin for an riġ. Do fonfat aṁlaid ar gach leit go cenn leith bliadna. Dia mboí Cairppre ina ernaiġte, i cend na ree fin, conaca in ri chuicce, acus é leitḃrec, acus tucc a duide frir an epscop ina ndefna ara fon, acus fo guide é condernaid an ccétna co cend leithbliadna oile. Do fonfat din, tredan acus ernaiġti díocra, acus almrana mionca co cend leitḃliadna aile; acus táinic in riġ i ndelb ḟolufta ina dochom, acus fuġ a duide frir an epscop naoṁta an do foine, acus fo innir do go fachad dočum niṁe an lá fin, acus an faccart ar na máṙach; acus fo ḟiarfaid Coirppre cid fodera eiriuṁ foiṁe. Atbert an ri gurbo he uairle a ernaiġte riuṁ, acus dreiri a ataich feach na faccartaid .i. da ḟaccart ḃeg bátta i cCluain mic Nois an ionbaid fin, etc.

[A° D. 1022. 4 Nonas Septembris teasda Maoilfeachlainn.]

[1] *Head.* Colgan has given a translation of the whole of this account of Cairbre Crom, *Acta. SS.* p. 508. (T.)

[2] *Church.* The word here used to signify church is *Regles*, ecclesia regularis, or abbatialis; it generally signifies a church specially devoted to burials. (T.)

[3] *Half-speckled.* Colgan explains this to mean that one half of the spectre appeared shining as if in glory, the other half black as before, to intimate that the deliverance of the king was but half effected:—"Rex apparuit fulgentem media ex parte, ex altera atram, ut prius, proferens speciem." *Ubi supra.* (T.)

Digitized by Google

CAIRPRE CROM, (son of Feradhach, son of Lughaidh, son of Dallan, son of Bresal, son of Mainè Mór, from whom descend the Ui-Mainè, of the race of Colla-da-chríoch, who was of the posterity of Heremon), Bishop of Cluain-mic-Nois, head[1] of the religion of the greater part of Erinn in his time. It is to him was shown the spirit of Maelsechlainn, son of Maelruanaidh, king of Erinn. On a certain day, when he was praying alone in his church[2] after vespers, he saw a coal-black figure coming towards him so that it stood in his presence. The Bishop asked who he was? And he answered that he was Maelsechlainn, son of Maelruanaidh, and he told him every kind of pain which he was suffering in Purgatory, and the cause why he himself and his spiritual director were punished in Purgatory, and their stories in general. As to the bishop, he undertook to make intercession for the king; and he ordered the priests to pray for the priest to bring him from pains; and [said] that he would himself pray for the king. They did so, respectively, to the end of half a year. As Cairpre was at prayer, at the end of this period, he saw the king [coming] towards him and he half-speckled[3]; and he returned thanks to the bishop for what he had done for him, and he implored of him to do the same to the end of another half year. They did so; they fasted and prayed fervently, and gave frequent alms, to the end of another half year; and the king came in a bright form towards him, and he returned thanks to the holy bishop for what he had done; and he told him that he would go to Heaven on that day, and the priest on the next day; and Cairpre asked why he should go before him [i.e., *before the priest*]. The king said that it was owing to the excellence of his prayers and the superiority of his intercession to that of the priests, i.e., twelve priests, who were at Cluain-mic-Nois at that time, &c.

[A.D. 1022, on the 4th of the Nones of September, Maelsechlainn died.[4]]

[1] *Died.* The clause within brackets is added in the more recent hand; but the date is wrong. The writer, by an oversight, has given the year and day on which Maelsechlainn II. died, not the year and day on which Maelsechlainn I. died. The true date is Tuesday, 30th Nov., 863. See O'Flaherty, *Ogyg.* p. 434, 436. (T.)

Digitized by Google

MAOLRUAIN, Dromma raithe.
MAOLDUBH, mac Berrain.
INGHENA LEININ, ó Chill ingen Leinin, i nUib Briúin Cualann, a Laigniḃ. Drungen, Luigen, Luicell, Macha, acus Rioṁtach i ccill na ninḡen i nUib Briuin Cualann; clann Leinine, mic Gannḋon iadreini .i. feaṫra do Bríġit, ingen Lenin, aṁail a dubraḋ cena.
ODHRAN.
BRIGIT, ingen Lenin, i cCill ingeṅ Lenin in uib Briúin Cualann. Do fliocht Aonġara mic Moḃa Nuadat dí.

7. C. NONAS MARTII. 7.

MOCHEALLÓCC.
MEATTAN, óġ, o Tuaim Atha.
CAIRIOTAN, Droma Lara.
NEASTOR.

8. D. OCTAVO IDUS MARTII. 8.

SENÁN, episcop, Inri Cathaigh, mac Gerrgiunn. Do fliocht Conaire mic Moḃa Laiṁa do. Aṡé an Senan sin ro ṫairṁngir Patraicc ria na ġein, an tan tangatar Corca Baiscinn tar Luimneach a tuaiḋ dia jaiġiḋ dia mbaistteaḋ. Acus atbert Patraicc friu co raiḋ gein aṁra aca, i mbroinn mna an tan sin, no baistreḋ iatt iartain .i. Senán. Acus ro tarṁngir go ngeḃad Senán in inis, aṁail ro coṁailleḋ iartain. Ar aṡé Senán ro bendaiġ Inis Caṫaiġ, acus ro ḋiocuis eiste an péistt ó ro hainmnigeḋ an inis .i. Cáṫach, acus no erṫoidiġeḋ an péist do ḋaoiniḋ acus ceṫraiḋ, conar laiṁeḋ a haitreaḃaḋ na a háitiuccad co ttáinic Senán, aṁail atá ina ḃethaiḋ.

Adeis Cuimin Coindeire gus grádaiġ Senán eaglainte do beiṫ air, ionnas go raḃatar 30 tinnes ara ṫorr. Aṫt gibé

Digitized by Google

MAELRUAIN, of Druim-raithe.

MAELDUBH, son of Berran.

THE DAUGHTERS OF LEININ, of Cill-inghen-Leinin, in Ui-Briuin Cualann in Leinster. Druigen, Luigen, Luicell, Macha, and Riomhtach, in Cill-na-ningen in Ui-Briuin-Cualann; they were the children of Leinin, son of Gannchu, i.e., the sisters of Brighit, daughter of Leinin, as shall be said presently.

ODHRAN.

BRIGHIT, daughter of Leinin, at Cill-ingen-Leinin in Ui-Briuin-Cualann. She was of the race of Aenghus, son of Mogh Nuadhat.

7. C. NONAS MARTII. 7.

MOCHEALLÓG.

MEATTAN, Virgin, of Tuaim-atha.

CARIOTAN, of Druim-lara.

NEASTOR.

8. D. OCTAVO IDUS MARTII. 8.

SENÁN, Bishop, of Inis-Cathaigh, son of Gerrginn. He was of the race of Conaire, son of Mogh-lamha. This is the Senán whom Patrick foretold before his birth, when the Corco-Baiscinn came across the Luimneach from the north to him to ask to be baptized. And Patrick said to them, that there was an illustrious child among them then in a woman's womb, who should baptize them afterwards, i.e. Senán. And he foretold that Senán would occupy the island, as was afterwards fulfilled; for it was Senán that blessed Inis-Cathaigh, and expelled from it the monster, from which the island was named, i.e., Cáthach, and this monster used to injure people and cattle, so that it durst not be inhabited or occupied until Senán came, as is said in his life.

Cuimin, of Coindeire, states that Senán loved to have sickness upon him, so that there were thirty diseases on his body.

Digitized by Google

hé an Senán don diar ar ṡiḃit aga bruilit féilte ara laḃrann, agus mar adeir :—

Carair Senán ṡíor uṫar ;
Mairṫ gaċ ṡrecsra da ṡreaccraiḃ,
Triocha gálar ina corp,
Do buḋ lór dolc don egnaiḋ.

Beoaedh, epscop, ó Ardcharna i cConnaċtaiḃ, Ao. D. 523. Do ṡliocht Luġdaċ mic Ite doromh. Adeir Cumaoin Coindeire cédna irin dan cédna darab tur "Carair Pátraicc puirt Maċa," go ngnáṫaiġeḋ Beoaoḋ teaċ naoiṫeḋ acur tiosḋnacal do ṫabairt don uile ḋuine. Agus mar adeir :—

Carair Beoaoḋ baḋaiġhe
Ria naomaiḃ Erenn uile,
Teċ naoiṫeaḋ acur tiosḋnacal
Do ḃeireḋ da gaċ nduine.

Liber, abb, Achaiḃ bó Cainnigh.
Nemhan, Dairinri, epscop.
Siadhal, Chinnlacha, Ao. D. 794.
Conan, Eagna Ruaiḋ.
Ciaran, Foighde.
Mochonna, Daire.
Mochonna, Eagna mac Eirc.
Cronan, Airdne.
Molaisi, mac Aeḋa.
Elgniad, naomh.
Derchairthinn, o Uaċtar-áird. Do ṡiol Colla Uais, airdri Erenn di.
Curcach. Ata Curcach inġen Enna, mic Corbmaic, ar ṡliocht Colla dá crioċ.
Mochua.
Liobran.

[1] *Two-and-Twenty.* Colgan enumerates two-and-twenty saints of this name, with their festivals, *Acta. S.S., Append. ad Vitam S. Senani*, c. 1, p. 537 (erroneously 541.) In the Index to the present work will also be found twenty-two of the name, with references to their festivals. (T.)

[2] *Lodging.* Lit., "Stranger's house." (T.)

Digitized by Google

But whichever Senán he means, of the two-and-twenty[1] who have festivals, this is what he says :—

"Senán, noble invalid, loved,
Good was every answer of his answers;
To have thirty diseases in his body
Which was enough of evil to this sage."

BEOAEDH, Bishop, of Ardcarna, in Connachta, A.D. 523. He was of the race of Lughaidh, son of Ith. The same Cuimin, of Coindeire, in the poem whose beginning is, "Patrick of great Macha loved," states that Beoaedh was accustomed to give lodging[2] and gifts to every person. It is thus he says :—

"Beoaedh, the affectionate, loved,
Before[3] all the saints of Erin,
House of guests and presents,
He gave to each person."

LIBER, Abbot, of Achadh-bó-Cainnigh.

NEMAN, of Dairinis, Bishop.

SIADHAL, of Ceann-lacha, A.D. 794.

CONÁN, of Eas-Ruaidh.

CIARÁN, of Foighde.

MOCHONNA, of Daire.

MOCHONNA, of Eas mac-n-Eirc.

CRONAN, of Airdne.

MOLAISSE, son of Aedh.

ELGNIAD, Saint.

DERCHAIRTHINN, of Uachtar-áird. She was of the race of Colla Uais, monarch of Erinn.

CURCACH.[4] There is a Curcach, daughter of Enna, son of Corb-mac, of the race of Colla-dá-chrioch.

MOCHUA.

LIOBRAN.

[3] *Before*: i.e., above, more than all. Colgan understands this to signify that he entertained all the saints of Ireland with hospitality and gifts. But the original does not bear this out. (O'D.)

[4] *Curcach*. The more recent hand adds, "Cluana Lothair, *M. Tamh.*," meaning that the Mart. Tamh. says that she was of Cluan-Lothair. (T.)

Digitized by Google

9. E. • SEPTIMO IDUS MARTII. 9.

Luighaidh, Chille cúile.

Sedna, Dromma mac Ublai.

Sedna, Cille Aine a Sliab Breagh, mac Nemain, mic Aoba, mic Loairn, mic Eirc, do fhliocht Conaire, mic Moga Lamha.

Brighit, Mona Miolain.

Brighit.

Dioma. Ata Dioma, earpoc, mac Senaigh, do fhliocht Eochaidha Finn Fuathairt, ó bhfuil Brighitt.

10. F. SEXTO IDUS MARTII. 10.

Sedna, epscop.

Faolbhe, abb Ia.

Colmán, o Cluain Tibrind.

Meic Thormain, mic Cruaidhen.

11. G. QUINTO IDUS MARTII. 11.

Aengus Uac Heblen, epscob, da ngoirtheir Aonghus Céile Dé. Ar do rigne an Feilire, do fhliocht Ireoil mic Conuill Cernaigh dó; acus a cceluain eidhneach ar bru na heoire a Laoighis a laighmidh do hoiled é; do léigh a psalma ar túis, acus do hadhnaiceadh é iar sin, do reir an roinnsi ata isin dan darab tus:—

Aoibhinn suidhe sunn imne
Le taobh Éoire uair glóine, etc.
Is a cceluain eidhneach so hált,
I cceluain eidhneach so hadhnacht,
I cceluain eidhneach iolar cros
Ro léigh a psalma ar tuos.

Liobran, abb Ia Colaim Cille.

Libren, Cluana Fotta.

Cuanduc Dall.

[1] *Brighit.* Meaning here, Brigid of Kildare; who was of the race of Eochaidh Finn-fuathairt. (T.)

[2] *Feilire:* i.e., the Festologium, or Calendar of the Saints of Ireland, in antient Irish verse; a *rann* or stanza of four lines being given to each day. Copies of it are preserved

Digitized by Google

9. E. SEPTIMO IDUS MARTII. 9.

LUGHAIDH, of Cill-cúile.

SEDNA, of Druim-mac-Ublai.

SEDNA, of Cill-Aine in Sliabh-Breagh, son of Neman, son of Aedh, son of Loarn, son of Erc, of the race of Conaire, son of Moghlamha.

BRIGHIT, of Moin-Mioláin.

BRIGHIT.

DIOMA. There is a Dioma, Bishop, son of Senach, of the race of Eochaidh Fionn-fuathairt, of which is Brighit.[1]

10. F. SEXTO IDUS MARTII. 10.

SEDNA, Bishop.

FAILBHE, Abbot of Ia.

COLMÁN, of Cluain-Tibhrinn.

THE SONS OF TORMAN, son of Cruaidhen.

11. G. QUINTO IDUS MARTII. 11.

AENGHUS UA HEBLEN, Bishop, who is called Aenghus Céle-dé. It is he that composed the Feilire.[2] He is of the race of Irial, son of Conall Cearnach, and it was at Cluain-eidhneach, on the brink of the Eoir, in Laoighis, he was fostered; he read his psalms first, and he was afterwards buried, according to this verse which is in the poem which begins:—

"Delightful to sit here around him,
By the side of the cold clear Eoir," &c.
"It is at Cluain-eidhneach he was nursed;
At Cluain-eidhneach he was buried;
At Cluain-eidhneach of many crosses,
He read his psalms at first."

LIOBRAN, Abbot of Ia-Coluim Cille.

LIBREN, of Cluain-foda.

CUANDA, the Blind.

[1] the Leabhar Breac (Royal Irish Academy), and in the MS. *Laud.* 610 (Bodleian Library, Oxford). (T.)

Digitized by Google

Moshenoc, Beitheach.
Fionnchan.
[Constantin, rioġ manaċ i Raṫuin ag Maċutae, mac Fergura.]

12. a. quarto idus martii. 12.

Mura, ó Fhaiṫin i nInis Eoġain. Do ċenel Eoġain mic Néill dó. Dermill ċeiṫirċiċeaċ a maṫair, acus maṫair Domhangairt, mic Eaċdaċ, acus druinge eile do naomhaiḃ.

Dachuailen, mac Guaire. Do ċenel Eogain mic Néill dó.

Cillen, Lilcich.

Maolcorghais.

Dagan, epscop.

13. b. tertio idus martii. 13.

Mochaomhoc Leth-moir, abb. 413 bliaḃna a aeis aṁail atá isin sannsa:—

Saoġal Mochaoṁóc Leth
Nocha celat trieoin no trieth,
Tri bliaḃna deec ar ceitre céd
Ni baoġal ni hiomarbrec.

Ao. Di. 655.

Garalt Maiġe-eo, abb acus epscop.
Cuangheas, mac ḃall.
Coincheann.

[1] *Moshenóc.* The more recent hand adds here, Senán ar ainm do so ag Aongus intioġ: "Senan is his name in Aongus (i.e., in the Felire of Aongus) at this day." The word intioġ is a corrupt spelling for indiu. This saint is called *Kessogus*, Brev. Aberd. (11 Mart.) fol. lxvi. b. (T.)

[2] *Fergus.* The paragraph in brackets is inserted in a more recent hand. The Mart. Taml. says, that the Constantine here commemorated was either Constantine the Briton [i.e., Welsh, or rather Cornish], or that he was the Constantine, son of Fergus, who was of the Picts. Constantini Briteo, no mac Fergusa do Cruitneaiḃ. The Constantine who became a monk at Rathain flourished A.D. 588, and Constantine, son of

Digitized by Google

MOSHENÓC,[1] of Beitheach.

FIONNCHAN.

[CONSTAINTIN, royal-monk at Rathain with Mochuda, son of Fergus.[2]]

12. A. QUARTO IDUS MARTII. 12.

MURA, of Fáthain, in Inis Eoghain. He was of the race of Eoghan, son of Niall. Deirinill, of the four paps, was his mother, and the mother of Domhangart, son of Eochaidh, and a number of other saints.

DACHUAILEN, son of Guaire. He was of the race of Eoghan, son of Niall.

CILLIN, of Lilcach.

MAELCORGHAIS.

DAGAN, Bishop.

13. B. TERTIO IDUS MARTII. 13.

MOCHAEMHÓG[3] of Liath-mor, Abbot. His age was 413 years, as is said in this quatrain :—

"The age of Mochaemhóg, of Liath,
I shall not conceal it from mighty or weak,
Thirteen years above four hundred,
It is no mistake, 'tis no extravagant fiction."

A.D. 655.

GARALT of Maigheo, Abbot and Bishop.

CUANGHAS, Macdall.[4]

COINCHEAND.

Fergus, died 820. See *Ann. Tigh.* and *Ult.*, Reeves' Adamnan, pp. 371, 389. "Son of Fergus," in the text, is therefore a mistake. Extracts from the legend of Constantine, king of Cornwall, are given in the Lessons of his festival, 11th March, *Brev. of Aberdeen*, fol. lxvii. (reprint). See also Colgan, Acta. S.S., p. 577, and Usher, *Index Chron.* (ann. 588, sq.) Works, vi. p. 597. (T.)

[3] *Mochaemhóg.* In the margin are the letters ꝑ. ꝏ.; i.e., Felire of Aongus. (T.)

[4] *Macdall*: i.e., "Blind boy." The more recent hand adds here, ó Liaṫ mór ó ꝓoꝛ ex. ꝑ. ꝏ.: "He is also of Liath-mór, according to the Felire of Aongus." In the margin are the letters ꝑ. ꝏ., i.e., Felire of Aongus. The M. Taml. calls him "Cuanghus mac Aillilla." (T.)

Digitized by Google

14. C. PRIDIE IDUS MARTII. 14.

ULTAN, Maighnidi.
FLANNAN, Cille aird.
Talmach.
Cuimnech.
Caomhán.

15. D. IDIBUS MARTII. 15.

Tri meic Nesain, o Inis Faithlenn .i. Muiniffu, Neffluagh, acus Duicoill Derecc.
Tri hingena Eltin.
Eoghan. Dar lem aré so Eoghan, mac Sarán ó Cluain Caoláin, dar cum Ailbe Imlig Iodair an fiaghail so cruaidh darab tus:—Abair dam se mac Sarán, etc. Ois gach fesi comanma eile da bfuil isin martarlaic ata tiodal éigin no ceall ar fealbughadh dó, acht an tEoghan tig ar an lá so.

16. E. DECIMO SEPTIMO CAL. APRILIS. 16.

Bairrfhionn, episcob.
Aedhan, episcob, Lis moir. Ad. D. 761.
Curitan, episcob, acus abb Roir Mesinn. Adeis Cáin Adamnain gusrab do na naomhaidh do bí in usradhus mna [Eireann] do ghaoradh o gach daoiniste da raidhe orra Cuirritan easpucc.
Fionán, Lodar, ó Suird, acus ó Cluain móir i Laighnibh, acus o Ard Finán i Mumhain, do ghlioch Taidhg mic Céin mic Oiliolla Oluim dó.
Abbán, mac Ua Corbmaic, ó Mhuigh Arnaidhe in Uibh Ceinnsealaigh a Laighnibh, acus o Cill Abbain in Uibh Muiredhaigh allaigniub, do sliocht Labradha Luirc, mic Ugaine móir dó.

Miolla deirbhsúr deaspucc Iodair a mháthair, amhail adeir

[1] *Duichoill Derg.* Read Duicoill: "Diuchoill Derg." (T.)
[2] *Ailbhe.* See Sept. 12. (T.)

Digitized by Google

14. C. PRIDIE IDUS MARTII. 14.

ULTAN, of Maghnidh.
FLANNAN, of Cill-ard.
TALMACH.
CUIMNECH.
CAEMHÁN.

15. D. IDIBUS MARTII. 15.

THE THREE SONS OF NESAN, of Inis Faithlenn, i.e., Muinissa, Nesslugh, and Duichoill Derg.[1]

THE THREE DAUGHTERS OF ELTIN.

EOGHAN. I think this is Eoghan, son of Saran, of Cluain-Caolain, for whom Ailbhe,[2] of Imleach Iobhair, composed the very hard rule which begins, "Say for me to the son of Saran," &c., for every other person of the same name that is in the Martyrology has some title, or church which he possessed, except the Eoghan who comes at this day.

16. E. DECIMO SEPTIMO KAL. APRILIS. 16.

BAIRRFIONN, Bishop.

AEDHAN, Bishop, of Lis-mór, A.D. 761.

CURITAN, Bishop and Abbot, of Ros-Meinn. The Cáin Adamnáin states, that Curitan, the Bishop, was one of the saints who went security to free the women [of Erinn[3]] from the bondage in which they were.

FIONÁN, the Leper, of Sord, and of Cluain-mór, in Leinster; and of Ard-Fíonáin in Munster. He was of the race of Cian, son of Oilioll Oluim.

ABRÁN, Mac Ua Corbmaic, of Magh-Arnaidhe in Ui-Ceinnsealaigh, in Leinster; and of Cill-Abl ain in Ui-Muireadhaigh in Leinster. He was of the race of Labhraidh Lorc, son of Ugainè Mór.

Miolla, sister to Bishop Iobhar, was his mother, as his own

[1] *Of Erinn.* The word Erenn is added by the later hand. (T.)

Digitized by Google

a beta féin ifin ced cap. [Mačaire Arnaide i nOirgiallaib in diaeceis Aromača i ccondae Muineačain.

Feithmech, o Chill Toama.

Denez, Inis Sedna.

17. F. sexto decimo cal. aprilis. 17.

Patraicc, uasal aprstal inis Erenn, acus cend creidme na nGaoidel, an céd príomhaid, acus an céd légaidiġe fo hoiridnead in Erind, acus aré fós tucc fiora Erenn, eitir fiora acus mná, ó dorcha peacad, acus doailced, acus geinntliġeċta, co foillsi creidimh acus cradaid acus aiṫentais an choimded. Trí céd go leid naomhespucc, acus trí céd fagaiṫ, an lion dá ttucc gráda. Tri céd aibgitir do fgriob, acus trí céd ceall do ṫógaib amail deirbar na roinn si :—

Seacht ccaoga fancc fruid easpucc.
Ro oirdne in cad,
Im tri ced cruimṫer nóġ,
Fosis tosmag gríad,
Tri ċéd aibgitir fo fgriobh,
Da bil lid a lam
Tri ċéd ceall caoin consoccaib,
Ros toccaib dó lais.

Ais é fós do bí ó imitt go cairg gan biad, amail atá ina bethaid féin, acus amail dearbas Cuimín Coindesie isin dán darab tus :—

Casraig Patraic puirt Maċa,
Mac Calpuirn fa hárd riaġail,
O imid go cairg gan biad
Hoċais mo rian da rianaibh.

Ar dírimh trá a ndesma drioraib, acus mioribailib, do ṫoḃuiccad marb a bas; díc claih, acus dall, acus bacaċ, acus aosa gaċa tedhna aicena. Da bliadain acus ise ficit

[1] *There is.* The words within brackets are added by the more recent hand. (T.)

[2] *Alphabets.* This may, perhaps, allude to the ceremony of writing the Greek and Roman alphabets on the floor of a newly consecrated church. (T.)

Digitized by Google

life states in the first chapter. [*There is*[1] a Machaire-Arnaidhe in Oirghialla, in the diocese of Ardmacha, in the county of Muineachan.]

FEITHMECH, of Cill-Toama.

DENEG, of Inis-Sedna.

17. F. SEXTO DECIMO KAL. APRILIS. 17.

PATRICK, noble Apostle of the island of Erinn, and head of the religion of the Gaeidhil, the first primate, and the first legate who was appointed in Erinn; and it was he, moreover, that brought the people of Erinn, both men and women, from the darkness of sins, and vices, and paganism, to the light of faith, and piety, and knowledge of the Lord. Three hundred and fifty holy bishops, and three hundred priests, was the number on whom he conferred orders. Three hundred alphabets he wrote, and three hundred churches he erected, as these verses prove:—

"Seven times fifty holy learned bishops
This holy man consecrated,
With three hundred virgin presbyters,
Upon whom he conferred orders;
"Three hundred alphabets[2] he wrote,
Beautiful was the touch of his hand;
Three hundred beautiful churches he founded,
He raised them from the ground."

It is he, moreover, that remained from Shrovetide till Easter without food, as is [stated] in his own Life, and as Cuimín of Coindere proves in the poem, whose beginning is:—

"Patrick of the fort of Macha loved,
Son of Calpurn of high rule,
From Shrovetide till Easter [to be] without food,
No penance was greater than his penances."

Innumerable also was the number of signs and miracles he performed; by resuscitating the dead from death; by curing lepers, and the blind, and the lame, and people of every disease

Digitized by Google

a aoir an tan ro ḟaidh a ṡpirat an bliadhainn 493. Tarać erpucc are tucc corp Críst do Pátraic.

Rann :—

An riġ earpucc Tarać, etc.

Adeir beda Ciaran Cluana, cap. 47, gurab dona hoćt n-ordaiḃ do bí in Erinn ord Pátraicc.

Tigernach, paccart.

Gobban, mac Nairc.

Bécán Ruim.

Faoiltighern, óġh.

18. G. quinto decimo cal. aprilis. 18.

Maodhócc, Cluana Ercerach.

Tomán, epscop.

Conall, epscop.

Comgan, epscop, mac Ernain. Do cenel cconuil Gulban, mic Néill dó.

Caomhán, naomh.

19. A. quarto decimo cal. aprilis. 19.

Lachtáin, Achaidh-úir in Orraiġiḃ, acur o Bealach Feadhrat, A° D. 622. Do ġlioćt Conaire, mic Moda Lamha, airdrí Erenn atá, do ġíol Eireamóin dó.

Adeir beda Mocaomóc, cap. 8, go raiḃe Laictín naomh do riġne mainistir Achaiḃ-úir na deisceipul ag Comgall Benncair.

Mochua, Airirnai.

Meallai, Cluana-hí.

20. B. tertio decimo cal. aprilis. 20.

Cathchán, epscop, ó Raith-ḃeitaiġhe.

Aedhán, Cluana-maoláin.

Conán, mac Corre.

[1] *Quatrain.* This seems to mean that the quatrain beginning with the following words,

Digitized by Google

in like manner. Two years and six score was his age, when he resigned his spirit in the year 493. Bishop Tasach was he who gave the body of Christ to Patrick.

Quatrain[1] :—

"The royal Bishop Tasach," &c.

The Life of Ciaran of Cluain states, chap. 47, that the Order of Patrick was one of the eight orders which are in Erinn.

TIGHERNACH, Priest.

GOBBAN, son of Nasc.

BECÁN RUIM.

FAOILTIGHERN, Virgin.

18. G. QUINTO DECIMO KAL. APRILIS. 18.

MAEDHÓG, of Cluain-esgrach.

TOMÁN, Bishop.

CONALL, Bishop.

COMAN, Bishop, son of Ernan. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall.

CAEMHÁN, the holy.

19. A. QUARTO DECIMO KAL. APRILIS. 19.

LACHTAIN, of Achadh-úr in Osraighe, and of Bealach Feabhrat, A.D. 622. He was of the race of Conaire, son of Moghlamha, monarch of Erinn, who was of the seed of Heremon.

The Life of Mochaemhóg, chap. 8, states that holy Laichtín, who erected the monastery of Achadh-úr, was a disciple of Comhgall of Beannchair.

MOCHUA, of Airisna.

MEALLAI, of Cluain-hí.

20. B. TERTIO DECIMO KAL. APRILIS. 20.

CATHCÁN, Bishop, of Rath-derthaighe.

AEDHÁN, of Cluain-maeláin.

CONÁN, son of Corrè.

was to be inserted here, before the work went to press. This, however, was never done.

T)

G

21. C. DUODECIMO CAL. APRILIS. 21.

ENDA, abb Arann. Conall Derce, mac Daimine, mic Coirpri Doimairgirt a athair. Do fiol Colla da Críoch do fonnrath. Aedfinn, ingen Ainmirech, mic Ronáin, ri na nAird, a mathair, acus mathair Libae; acus do freiccriuth oigreacht rige, acus rochonách a athanda ar Dhia; gur cumdaigh ecclar in Arann, acus ro gab a habdaine iarath. Tri chaoga lion a choimhtionoil. Da he fromarb, acus derbarb do beirearb forra gacha nóna dia raoprarb ar peacthoib .i. gach fer dib ar nuair do chur i ccurach gan croicenn iter uime for an muir amach, acus no ticceb an raile irin curach diambeit coir no peacarb ar in ti no biob ann; ní ticceb diamadh glan o peacthoib.; acus are Enda an tab ar dédencha no theigeb irin curach. Ni frit aoinfer don tri caoga rin nach táinicc gan flecharb ar an ccurach, actmarb Gigniat cóicc no cócaire Enda a aonar. Cib do ronair a Gigniat ar Enda. Atberthorh nach dernarb act tuilleb becc dia chuid fein do tabairt iccuid Ciaraain mic an traóir. Forcongraib Enda fairriuth ant oilén dragbáil. Acus atbert ni talla gataibi runn, ni ro deonaigeta rin cenae.

Adeir Cuimín Coindeire irin dán darab tór, "Caranr Patraicc puirt Maca," go mbíob i ccarcair cloiche ag guide ar fon cáich. Agro mar adeir:—

Caranr Einde arid ghrádaid
In Arann buaid go mbinne,
Carcair do cloic ghruaid cumaing
Do breit cáic do cum nime.

Luicheall, mac Ciaráin.
Momhanna, óigh.

[1] *Congregation*: i.e., the number of his monks. (T.)

[2] *Curach*. A boat or canoe, of wicker-work, covered with skins. It is still in use in Ireland, although now generally covered with tarred canvas. (T.)

Digitized by Google

21. C. DUODECIMO KAL. APRILIS. 21.

ENDA, Abbot, of Ara. Conall Derg, son of Daimhin, son of Coirpre Domhairgid, his father; of the race of Colla-da-chrioch precisely. Aebhfhinn, daughter of Ainmire, son of Ronán, king of the Ards, was his mother and the mother of Libae; and he resigned his heirship of a kingdom and of the great wealth of his patrimony for God; and he founded a church in Ara, and afterwards assumed the abbacy thereof. Thrice fifty was his congregation.[1] The test and proof which he used to put upon them every evening to clear them of sins, was to put every man of them in turn into a curach[2] without any hide upon it at all, out upon the sea; and the salt water would get into the curach, if there was any crime or sin upon the man who was in it. It would not get in if he was free from sins; and Enda, the abbot, was the last who entered the currach. There was not found any man, of the one hundred and fifty, who did not escape the wetting from the currach, excepting only Gigniat, the cook of Enda. What hast thou done, O Gigniat, said Enda. He said that he did nothing but put a little addition to his own share from the share of Ciaran, son of the artificer. Enda ordered him to leave the island. And he said, There is no room for a thief here; I will not permit this at all.

Cuimin, of Coindeire, in the poem which begins, "Patrick of the fort of Macha loved," states, that he used to be in a stone prison praying for all persons. Thus it says:—

> "Enda of the high piety loved
> In Ara, victory with sweetness,
> A prison of hard narrow stone
> To bring all unto heaven."

LUICHEALL, son of Ciarán.
MOMHANNA, Virgin.

Digitized by Google

22. D. UNDECIMO CAL. APRILIS. 22.

Failbhe, mac Fíopáin, abb Ia, comarba Choluim Chille, A° D! 677. Do čenél cConuill Gulban, mic Néill dó.

Dacrerca, siúr Pátraicc.

Molocca, mac Colmain Finn.

Trian, mac Deire ó Cill ealga. Do síol Ipeoil, mic Conuill Chernaiğ dó.

Diomma.

Deghitche.

23. E. DECIMO CAL. APRILIS. 23.

Momhaedócc.

Fergass.

Maincein.

Baetan Monu. Gomaď é so Baotan dearbhrať air Corbmaic acus Eimin, atá do ſlioďt Eoğain móir, mic Oiliolla Oluim.

Mochollaa, ógh.

Ciannat, ógh.

Lasair, inğen Fhionntain.

Inghen Fheradhaigh.

24. F. NONO CAL. APRILIS. 24.

Domhangort, mac Echach, epscop, ó Raiď Muirbuilg i nDalriada, A° D! 506. Do ſlioďt Piatač Finn, airdri Erenn, ata do síol Eireamóin dó. Dermill čeďirčiččeač a máďair.

Caorlán, epscop, Ardamacha, A° D! 587.

Caimin, inis Cealtra ar Loch Deirg ďeirc a ngar do Mağ neó nOrbruiğe, acus do Tuaim Greine, baile Cronain. Do ſlioďt Caďaoir móir do Laigniď dó.

[1] *Momhaedóg.* Colgan seems to have had a different copy of this work, for he tells us (Actt. SS. p. 727, n. 7,) that the "Mart. Dungallen." has the following notice of this saint on 23 Mart., "Momoedocus, de Fedh-duin, i.e., Mida, filius Midgnæ." These words,

Digitized by Google

22. D. UNDECIMO KAL. APRILIS. 22.

FAILBHE, son of Piopan, Abbot of Ia, successor of Colum Cille, A.D. 677. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall.

DARERCA, sister of Patrick.

MOLOCCA, son of Colman Finn.

TRIAN, son of Deit, of Cill Ealga. He was of the race of Irial, son of Conall Cearnach.

DIOMMA.

DEGHITCHE.

23. E. DECIMO KAL. APRILIS. 23.

MOMHAEDÓG.[1]

FERGASS.

MAINCHEIN.

BAETAN of Monu. This may be the Baetan, brother of Corbmac and Eimhin, who are of the race of Eoghan-mór, son of Oilioll Olum.

MOCHOLLA, Virgin.

CIANNAT, Virgin.

LASAR, daughter of Fionntan.

THE DAUGHTER OF FERADHACH.

24. F. NONO KAL. APRILIS. 24.

DOMHANGHORT, son of Eochaidh, Bishop, of Rath Muirbhuilg in Dalriada, A.D. 506. He was of the race of Fiatach Finn, monarch of Erinn, who is of the seed of Heremón. Derinill, of the four paps, was his mother.

CAORLÁN, Bishop, of Ard Macha, A.D. 587.

CAIMIN, of Inis-cealtra in Loch Deirgdheirc, near unto Magh-neó n-Orbruighe, and to Tuaim Gréine, the town of Cronan. He was of the race of Cathaoir Mór of Leinster.

however, occur in the Mart. Taml., and it is possible that Colgan may have attributed them to the Mart. Dung. by mistake. It is evident, that the compilers of the present work did not (with Colgan) identify Momhaedóg with the saints of the same name who are commemorated April 11, May 18, and Aug. 13. (T.)

Digitized by Google

Adeir feinleabar fo aorda memfaim go faibe Caimin Inri Cealtra corṁail a mbefaib, acur a mbeathaiḃ fe Faucomiur manach.

Lugharoh, mac Eachach ó Cluain Laogh.

Sgire, ógh, ó Chill Sceire i Mirhe. Atá for Cill Sceire i Feraiḃ Manach in Ulltaiḃ. Do ġlioḋt Ferġara, mic Eaḋḃach Muiġmeḃóin do Sgire.

Manchan, mac Failḃe. Do ḋenel cConaill Gulban, mic Néill dó. Atá eccłair da ngoirter Leṫ Mancain a nDealḃna Mec Coḋláin.

25. G. octauo cal. aprilis. 25.

Columba, inġen Baoiti.

Enan, mac Muadáin.

26. A. septimo cal. aprilis. 26.

Sincheall, abb, Chille achaidh Dromfoto .i. an fen Sincheall. Ar fair tugaḃ an teirt fi iarna écc :—

Fir nime fir talman,
Sluagh timċill,
Dar leó ba lá bráṫa
Bár Sinchill.
Ni ṫainic ni ticfa ó Adam,
Bad dúire bad guire a ccriaḃaḋ,
Ni ṫainicc ni ticfa fráḋ nile,
Sanct aile fir maḋ fáilte fir nime.

Trica bliaḋain ar trí céd a aoir, A°. D°. 548.

[Da Sincheall acur Mochealló̇g tefda i Leṫuiḃ. F. Ao.]

Carthach, mac Erbthaide, epfcop.

Gobbán, abb, Airdne Daiṁfri.

Garbán, abb, Achaidh. Gomaḋ é fo Garḃán ó Chill Garḃáin, ab Aċaiḃ aball, acur Rioġnaċ fiur Fhinniain a ṁáṫair.

[1] *Aonghus.* The clause within brackets is in the more recent hand. But the "Dasincheall" of the F. Aong. is evidently the same as the Sincheall above mentioned; *Da* for *Mo*. Nevertheless, a gloss in the Brussels MS. of the F. Aong. says, Da noeth cogno-

Digitized by Google

A very ancient old vellum book states, that Caimin of Inis Cealtra was, in his manners and life, like unto Paucomius, the monk.

LUGHAIDH, son of Eochaidh of Cluain-laogh.

SGIRE, Virgin, of Cill-Sgire in Meath. There is also a Cill-Scire in Fera Manach in Ulster. Sgire was of the race of Fergus, son of Eochaidh Muighmhedhoin.

MANCHAN, son of Failbhe. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall. There is a church called Leth-Manchain in Dealbhna Mec Cochláin.

25. G. OCTAVO KAL. APRILIS. 25.

COLUMBA, daughter of Baoit.

ENAN, son of Muadán.

26. A. SEPTIMO KAL. APRILIS. 26.

SINCHEALL, Abbot, of Cill-achaidh-dromfota, i.e., the old Sincheall. It was of him this character was given after his death :—

"The men of heaven, the men of earth,
A surrounding host,
Thought that the day of judgment
Was the death of Sincheall.

"There came not, there will not come from Adam,
One more austere, more strict in piety;
There came not, there will not come, all say it,
Another saint more welcome to the men of heaven."

Thirty years and three hundred was his age, A.D. 548.

[DA-SINCHEALL; and MOCHEALLÓG, who died in Letavia.—*Felire Aonghuis.*[1]]

CARTHACH, son of Erbthaidhe, Bishop.

GOBBAN, Abbot, of Ard-Dairinnsi.

GARBHAN, Abbot, of Achadh. This may be Garbhán, of Cill Garbhain, abbot of Achadh-abhall, whose mother was Rioghnach, sister of Finnian.

mincy. "two saints of the same name," as if Dasincheall meant "two Sinchealls;" and the mention of "old Sincheall" in the text, seems to hint that there was another. (T.)

Digitized by Google

Cillén, mac Toloḃrain, i nDeiṡiḃ Muṁan.
Ceacnacnnáin.
Corbmac.
Molocca.
Mochta, Inṡi Mochta.
Lappan.

27. b. SEXTO CAL. APRILIS. 27.

Felicius, .i. Fiolla mac Liacc, comarba Patraicc.
Suairlech, eapscop, Foḃair, Aº D. 745.
Fionntain, .i. Ḃél na pralm.
Mochonna, Maighe-eó.
Siollán.

28. c. QUINTO CAL. APRILIS. 28.

Conall, epscop.
Cairnech, epscop. Ata Cairnech mac Sarain, do ṡlioḋt Colla da Crioḋ, mic Eaḋḃaḋ Doiṁlen.
Cassan, o Iomdual. Ata Carran, mac Aḋṙaḋta, do ṡlioḋt Laeḋaire, mic Neill.

29. D. QUARTO CAL. APRILIS. 29.

Fulartach, mac Ḃric, epscop, Cluana hEraird acus o Dṙeart Fulartaicch i nUibh Failge, Aº D. 778. Do ḡeiḃḋer Fulartach, mac Ḃric, ar ṡlioḋt Ireoil, mic Conaill Cearnaiḋ do reir an naoimhṙencara.
Ferghas, mac Enda, o Inis caoin for Loch Erne.
Aedhan, Doire Ḃruchain.
Eithne acus Sodheal bh, da inḋin Ḃaiti, i taoḃ Suird Cholum Cille.
Lassar, oṡh.
Mac Lubhnain, liaiḋ.

Digitized by Google

CILLEN, son of Tolodhran, in Deisi-Mumhan.
CEANANNAN.
CORBMAC.
MOLOCCA.
MOCHTA, of Inis-Mochta.
LAPPAN.

27. B. SEXTO KAL. APRILIS. 27.

GELASIUS, i.e., Giolla-Mac-Liag, successor of Patrick.
SUAIRLECH, Bishop, of Fobhar, A.D. 745.
FIONNTAIN, i.e., Mouth of the Psalms.
MOCHONNA, of Magh-eó.
SIOLLÁN.

28. C. QUINTO KAL. APRILIS. 28.

CONALL, Bishop.
CAIRNECH, Bishop. There is a Cairnech, son of Sarán, of the race of Colla-da-Chrioch, son of Eochaidh Doimhlén.
CASSÁN, of Iomdual. There is a Cassan, son of Athracht, of the race of Laeghaire, son of Niall.

29. D. QUARTO KAL. APRILIS. 29.

FULARTACH, son of Brec, Bishop, of Cluain-Eraird, and of Disert-Fulartaigh in Ui-Failghe, A.D. 778. There is found a Fulartach, son of Brec, of the race of Irial, son of Conall Cearnach, according to the Naoimhsenchus.
FERGHAS, son of Enda, of Inis-caoin in Loch Eirne.
AEDHAN, of Doire Bruchaisi.
EITHNE and SODHEALBH, two daughters of Bait, by the side of Sord Coluim Cille.
LASSAR, Virgin.
MAC LUBHNAIN, Physician.

Digitized by Google

30. E. TERTIO CAL. APRILIS. 30.

MOCHUA, abb, Balla i cCera i cConnaćtaiḃ. Afé fo benaigheaḃ la Coṁgall Benncharr, an tan fo ba mac becc bacach ar meth aga ćuirtiġiḃ, acur fo oil, acur fo lefraigh Coṁgall e iarraṁ co ndeacharḃ go Connaćtaiḃ gur ćuṁdaiġ ecclair ann .i. Balla a hainm.

TÓLA, eprcop, ó Dirert Tóla in uaćtar Dál cCair a tTuaḃṁuṁain. Do ṡliocht Corbmaic, mic Taiḃg, mic Céin, mic Oiliolla Oluim dó.

FERGHAS, eprcop, Droma Lechglairi, Aº Dº 583.

COLMAN, Linne Uachaille for bru Carrain Linne in Ultaiḃ.

FERDACH[R]IOCH.

FIACHNA. Ata Fiachna eile 29 April, acur ar cormail gurab ar aon éigin díoḃ tug Cuimin Coindeire an teirt nać dubairt riaṁ droć briaćar aćt briaćar do buḃ maiṫ fe Dia. Ag fo mar adeir:—

Carair Fiaćna fíor ćraḃaiḋ,
Foirceadal caiċ do coṁlil,
Ni dubairt riaṁ briaćar faiṫ,
Aċt ni buḃ maiṫ le a Coṁḋiḋ.

Gomaḃ do ćenél Eoġain, mic Néill dó.

LIBER, Lechduma.

GOBBAN.

COLMAN, mac Ronain, mic Loairn, do ćenél cConaill Gulban, mic Néill dó.

31. F. PRIDIE CAL. APRILIS. 31.

MACHABEUS, .i. Giolla Mochaiḋbeo, abb mainistreach Petair acur Poil i nAfdomacha, tuir craḃaiḃ acur coḃraiḋeaćta eccna acur eolair, ludra acur treaḃaire a aimsire.

COLMÁN, Camachaidh.

FETHAIDH.

FAOLÁN.

[1] *Name.* The more recent hand adds, "a Tam. vocatur Cronan Balla."—"By the Mart. of Tamlacht he is called Cronan of Balla." (T.)

Digitized by Google

30. E. TERTIO KAL. APRILIS. 30.

MOCHUA, Abbot, of Balla, in Ceara in Connachta. It is he that was blessed by Comhgall of Bennchair, when he was a little lame boy in a decline with his parents; and Comhgall fostered and educated him afterwards, until he went to Connachta, where he built a church, i.e., Balla was its name.[1]

TÓLA, Bishop, of Disert Tóla, in the upper part of Dál Cais, in Thomond. He was of the race of Corbmac, son of Tadhg, son of Cian, son of Oilioll Olum.

FERGHUS, Bishop, of Druim-Lethglaisi, A.D. 583.

COLMAN, of Linn-Uachaille on the brink of Cassan-linne, in Ulster.

FERDACHRIOCH.

FIACHNA. There is another Fiachna at 29 April, and it is probable that it is of one of them that Cuimin of Coindeire gave the character, that he never pronounced a bad word, but [always] a word which was pleasing to God. It is thus he speaks:—

"Fiachna loved true devotion,
He instructed all to follow it equally.
He never said a naughty word,
Nor aught but what was pleasing to his Lord."

He was, perhaps, of the race of Eoghan, son of Niall.

LIBER, of Lethdumha.

GOBBÁN.

COLMAN, son of Ronán, son of Loarn. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall.

31. F. PRIDIE KAL. APRILIS. 31.

MACHABEUS, i.e., Gilla-Mochaidhbeo, abbot of the Monastery of Peter and Paul at Ardmacha, tower of the religion and strength of wisdom and knowledge of works and prudence of his time.

COLMÁN, of Cam-achadh.

FETHAIDH.

FAOLÁN.

Digitized by Google

1. G. CALENDIS APRILIS. 1.

Ceallach, comarba Patraicc. Ata Ceallach deočain o Gleann da Locha allaiġniḃ, .uii. October, acur gibe dioḃ ara ttugtar Ceallač, mac Connmaiġ, tuigter ar an rann so, ata isin dán 'caraiṡ Patraicc puirt Mača, do rinne Cuimin Condeire, go bruair sé ó Dhia beiṫ dall, boḋar, bacač. Agus mar adeir:

Caraiṡ Ceallać mac Connmaigh,
Crabad do ċráid a ċolann
Daille, buiḋre, bacaiġe,
Tugad dó fa dál doḋainġ.

Aedhach, o Chill Aeḃain in Ulltoiḃ.

Tuach, mac Coirill, ó Tamlačta i mBoirche.

Gobban.

Meic Gerain.

2. A. QUARTO NONAS APRILIS. 2.

Conall, mac Aedha, o Cluain (.i. Cluain Dallám), i brail Snama Ech .i. an cuan lánn ṡiṡin Caol in Uibh Eachach Uladh. Do ṡíol Ipeoil, mic Conaill Cearnaiġ dó.

Bronach, óġh, ó Chill Sechir.

Nicc, epscop.

3. B. TERTIO NONAS APRILIS. 3.

Conach, mac Domainghin.

[1] *Coel*: i.e., the Narrow-Water. (T.)

[2] *Cill*. A more recent hand has written over this word "no Glann Sechir nunc," i.e., "or now Glenn Sechis." (T.)

Digitized by Google

1. G. KALENDIS APRILIS. 1.

CEALLACH, successor of Patrick. There is a Ceallach, deacon, of Gleann-da-locha in Leinster (7th of October), and whichever of them is called Ceallach, son of Connmach, he is intended in this stanza, which is in the poem beginning "Patrick of the fort of Macha loves," which Cuimin of Coindeire composed, *where we read*, that he obtained it from God to be blind, deaf, and lame. Thus it says:—

> "Ceallach, son of Connmach, loved
> The religion which tormented his body,
> Blindness, deafness, lameness,
> Which was granted him, a severe request."

AEDHAN, of Cill-Aedhain, in Ulster.
TUAN, son of Coirell, of Tamhlachta, in Boirche.
GOBBAN.
THE SONS OF GERÁN.

2. A. QUARTO NONAS APRILIS. 2.

CONALL, son of Aedh, of Cluain (i.e., of Cluain-Dallain), near Snamh Each, i.e., the harbour near unto the Cael[1] in Ui-Eathach of Uladh. He was of the race of Irial, son of Conall Cearnach.
BRÓNACH, Virgin, of Cill[2] Sechis.
NICA,[3] Bishop.

3. B. TERTIO NONAS APRILIS. 3.

COMAN, son of Domainghin.

[1] *Nicu.* The more recent hand adds, "*Marian.* Est Nicetus de quo Martyrol. Romanum hac die." (T.)

Digitized by Google

4. C. PRIDIE NONAS APRILIS. 4.

TIGHERNACH, eaprcop, Cluana hEoair a bFeraib Manach, no gomaḃ etir Feraib Manach acur Oirġialla ata Cluain Eoair. Do fliocht Caṫaoir móir airdri Erenn do Laiġniḃ do Tiġernach. Deaprfraoiḋ, inġen Eaḋdaḋ, mic Criomṫain, ri Airġiall, a ṁaṫair. Aº D. 548.

GALLUS, Locha Teichet.

ULTAN, mac Caiti.

CAOMH, ogh, o Chill Chaoimhe.

CRUIMTHER CORC, Cille moire Ua Niallain.

COLMAN FIONN.

CROINSEACH.

AITHBE.

5. D. NONAS APRILIS. 5.

BECAN, mac Cula, in Imlech Fiaich i Feraib Cul Bresh. Gomaḃ do ḟíol Eoġain ṁóir, mic Oiliolla Oluim do. An tan tainicc Coluim Cille acur ri Erenn, Diarmait, mac Ferġusa Cerrbeoil iar marḃaḃ Bresail a meic mar a raiḃe Becan, ir aṁlaiḃ fuarattar e ag togḃáil čairil, acur brat fliuč ime, acur é ag ernaiġte go maḃ aire rin a duḃraḃ:—

Gníoṁ cairil croir figill,
Sleċtain irnaiġte iodan,
A dera uaḃ gan etail,
Buaid Becain gan cuid cionadh.
Laṁ a cloiċ, laṁ anáirde,
Glun fillte fri coir cairrge,
Suil ag fileḋ, déircaiḋ ale,
Acur bél ag ernaiġte.

Ro ṡéč Becan tairir, acur od connairc Diarmait. Fon talmain a fionġalaiġ, arrṡé, acur do chuaiḃ go nuicce a glune fon talmain. Ar mo comairce tainicc cugat, ar Colum

[1] *Caemh.* The more recent hand notes, Caoine Cille Caoine, Mart. Tamlact; meaning that she is called Caoine of Cill Caoine in the Martyrology of Tallaght. (T.)

Digitized by Google

4. C. PRIDIE NONAS APRILIS. 4.

TIGHERNACH, Bishop, of Cluain-eois in Fera-Manach, or it is between Fera-Manach and Oirghialla Cluain-eois is. Tighernach is of the race of Cathaoir Mór, monarch of Erinn, of the Leinstermen. Dearfraoich, daughter of Eochaidh, son of Criomhthann, king of Oirghiall, was his mother, A.D. 548.

GALLUS, of Loch Techet.

ULTAN, son of Cait.

CAEMH,[1] Virgin, of Cill-Caoimhe.

CRUIMHTHER [i.e. Priest] CORC, of Cill-mór-Ua-Niallain.

COLMAN FIONN.

CROINSEACH.

AITHBE.

5. D. NONAS APRILIS. 5.

BECAN, son of Cula, at Imlech-Fiaich in Fera-Cul-Breagh. He was of the race of Eoghan Mor, son of Oilioll Oluim. When Colum-Cille and the king of Erinn, Diarmait, son of Fergus Cerrbheoil, after the killing of Bresal, his son, came to where Becan was, they found him erecting a fort, and a wet cloak about him, and he praying. Concerning which was said:—

"Making a wall, praying,
Kneeling, pure prayer,
His tears flowing without unwillingness,
Were the virtues of Becan without fault.
"Hand on a stone, hand lifted up,
Knee bent to set a rock,
Eye shedding tears, other lamentation,
And mouth praying."

Becan looked aside, and he saw Diarmaid. Into the earth, thou murderer, said he, and he sunk into the earth to his knees. Under my protection he has come to thee, said Colum Cille, to

Digitized by Google

Cille, do ṫoḋiurcaḋ a mic do. Ro toḋuiṡiṡ Becan Breṡal mac an riġ o marḃaiḋ.

A breil mair mic Cula,
Becain co mbuaiḋ léire,
Baṫair Pátraic primda,
Adrannaḋ ind Erre.

6. E. OCTAVO IDUS APRILIS. 6.

Celsus, epscop, Ardamacha.
Cathub, mac Ferġara, epscob, Achaidh cinn. Ad. D. 554.
Crondbecc, abb, Cluana mic Noir. Ad. D. 693.
Aedhech.

7. F. SEPTIMO IDUS APRILIS. 7.

Senan, epscop.

Fionan Cam, o Cinn Eiticch acur o Sliaḃ Blaḋma. Do Corca Duiḃne do .i. do fliocht Cairbre Muirc, mic Conaire, ata do fiol Eireamoin. Becnat, inġen Cein, a maṫair.

Mac Liacc, o Doire.

Ruisein, Inri Picht, acur gomad ionann é acur Ror, mic Tricim, mic Fecc, mic Iomchaḋa, ata do fliocht Fiataḋ Finn fi Erenn.

Aedh Oiléin.

[1] *Erinn.* The more recent hand writes here, F. Aengus, meaning that this quatrain occurs on the 5th April in the *Felire* or Martyrology of Aengus. The same hand adds also, in Roman letters, "Baptismus S. Patricii, *M. Tamh.*," where we have the words "Baptisma Patricii venit in Hiberniam," meaning not the day on which S. Patrick was baptized, but the day on which he baptized his first convert. The Scholium on this stanza of the Felire says that, "the first baptism of Patrick" means Sinell, son of Finnchadh, of the Ui Garchon, who was the first person baptized in Ireland by Patrick. The gloss on the word primda is here airegda, honorable; but the same word at April 15.

Digitized by Google

resuscitate his son for him. Becán resuscitated Bresal, the king's son, from the dead.

"On the great festival of the son of Cula,
Of Becan with the victory of austerity,
The first baptism of Patrick
Which he performed in Erinn."[1]

6. F. OCTAVO IDUS APRILIS. 6.

CELSUS, Bishop, of Ard-Macha.
CATHUR, son of Fergus, Bishop, of Achadh-cinn, A.D. 554.
CRONBEG, Abbot, of Cluain-mic-Nois, A.D. 693.
AEDHECH.[2]

7. F. SEPTIMO IDUS APRILIS. 7.

SENAN, Bishop.
FIONAN CAM, of Ceann-Eitigh, and of Sliabh-Bladhma. He was of the Corca Duibhne, i.e., of the race of Cairbre Musc, son of Conaire, who was of the posterity of Heremon. Becnat, daughter of Cian, was his mother.[3]
MAC LIAG, of Doire.
RUISEN, of Inis-Picht. And that he was the same as Ross,[4] son of Trichem, son of Fiac, son of Iomchadh, who was of the race of Fiatach Fionn, king of Erinn.
AEDH Oiléin.[5]

is glossed ergna, learned. The Scholiast seems to have taken it to signify here *first*, agreeing with *baptism*; if the other signification be adopted it must agree with Patrick. (T.)

[2] *Aedhech.* The more recent hand adds here, "Ordinatio S. Patricii, *Mart. Taml.*" (T.)

[3] *His mother.* The more recent hand adds, "Fionan cam .i. cluon arogs. *Mar.*" *Cam* means crooked; the *Mart. Taml.* says, "obliquitas fuit in oculis ejus." (T.)

[4] *Ross.* Over this name, in the more recent hand is written, as a gloss, o Dun da Leθglas, "of Dun-da-lethglas." (T.)

[5] *Oiléin.* Or we may translate, "Aedh of the Island." (T.)

Digitized by Google

8. Z. SEXTO IDUS APRILIS. 8.

CENNFAOLADH, abb Bennchair. Adeir Cáin Adamnáin gurab dona naomhaidh do čuaidh in urfradhur mna do ḟaoradh o fluagh, o ḋaoirfri, acur ó gač fglaudhaidheačt eile Cennfaoladh ab Bennčair.

RONAN, mac Ferghusa.

TIGHERNÁN, Airidh Locha Con. Do fliočt Colla Uais, airdri Erenn dó.

AEDHAN, mac Ua Dhuibne.

FAILBHE.

9. A. QUINTO IDUS APRILIS. 9.

AEDHACH, mac Ua Elich.

COLMAN.

BROCCÁN. Adeir beča Bhaiffre, cap. 10, go raiḃe Brogan, mac Senain, na ḋalta ag Baiffre, acur go ndeineḋ tri haicečta gač laoi aige go ttugaḃ graḋa air, acur gur eḃbair é féin cona čill .i. Cluain Carna, do Bhaiffre; acur meraim gurab é fo no Broccan ata 27 Iun da laḃrann, óir atá gač aon eile da ainmniugaḃ ó čill no ona ačair ačt iad fo amhain.

SENACH.

10. B. QUARTO IDUS APRILIS. 10.

CUANNA, mac Mioḃairn, ó Ror eo, acur i Muigh Iacha anairčer Maigi Breagh. Do ḟiol Enda, mic Néill dó, acur og uaral o čurp, acur o fhiorraid éirium, amail adeir an gluair ag Feilire Aonghusa.

BERCHAN Aegho.

HEREDNAT.

MIDHGHUS.

[1] *Failbhe.* The more recent hand adds, Erdaimh, *Mar.*, meaning that Marianus Gorman calls him "Failbhe of Erdamh," but Erdaimh is there added as a gloss. The same hand adds, also, Cathub ep., *Mar.*, *Mart. Taml.* "Cathub, bishop, *Marianus Gorman, and Mart. of Tamlacht.*" (T.)

Digitized by Google

8. G. SEXTO IDUS APRILIS. 8.

CENNFAELADH, Abbot, of Bennchair. The Cáin Adamnain states that Cennfaeladh, abbot of Bennchair, was among the saints who went security for liberating the women from military service, from bondage, and from every other slavery.

RONAN, son of Fergus.

TIGHERNÁN, of Airéd of Loch Con. He was of the race of Colla Uais, monarch of Erinn.

AEDHAN, Mac Ua Duibhne.

FAILBHE.[1]

9. A. QUINTO IDUS APRILIS. 9.

AEDHACH, Mac Ua Elich.

COLMAN.

BROGÁN. The Life of Bairrè, cap. 10, states that Brogan, son of Senan, was a pupil of Bairrè's, and that he used to make three lessons every day with him until orders were conferred on him, and that he offered himself with his church, i.e., Cluain-carna, to Bairrè; and I think that either this, or the Brogán who is at the 27th of June, is he who is mentioned here, for every other person *of the name* is surnamed from a church, or from his father, except these only.

SENÁN.

10. B. QUARTO IDUS APRILIS. 10.

CUANNA, son of Miodharn, of Ros-eo, and at Maghlacha,[2] in the east of Magh Breagh. He was of the seed of Enna, son of Niall, and he was a noble virgin in body and soul, as the gloss on the Felire of Aenghus states.[3]

BERCHÁN Aego.

HEREDNAT.

MIDHGHUS.

[1] *And at Maghlacha.* The copulative seems to have been introduced here through inadvertence, for in the Martyrology of Tamhlact, and in the gloss on Marian. Gorman (the authority for the location of Saints which this Calendar follows,) Ros-eo is placed in Maghlacha. (R.)

[2] *States.* The gloss alluded to is as follows:—"i.e., virgo nobilis corpore et spiritu." (T.)

Digitized by Google

11. C. TERTIO IDUS APRILIS. 11.

MAODHÓCC, Cluana móir Maodhoicc a Laighnibh. Aedh a ainm. Do ḟliocht Cathaoir móir do. Aird ri Erenn an Cathaoir rin; acus ar ionann máthair do Maobocc, acus d'Aodh mac Ainmireach ri Erenn, athail adeir an Boroma.

DARHNAN, epscop, Cille cunga.

SENÓIR, mac Maoilbalua, priomhairb Ardamacha.

FROSSACH, ancoiri.

HELIAS, .i. Ailill Mucnamha, abb mainistrech S. Martain i cColoin, acus do ṁuintir Mucnamha do.

AEDH, Echaraidh.

SENAN.

SENAN.

SGEALLÁN. Meraim gurab é ro Sgeallán Caol ó Ċhill cromglairi irin Muṁain, ara ndéinenn beatha Fionnchon iomráth, aga derbath gurab i cCill cromglairi do hoileab Cairppre Crom, mac Criomhthain, ag Sgeallán Caol. Beatha Mochua, cap. 19.

12. D. PRIDIE IDUS APRILIS. 12.

ERNIN, epscop.

CONDA, abb Daire Dachonna la hUltu. Do čenel cConaill Gulban, mic Neill do.

13. E. IDIBUS APRILIS. 13.

MOCHAOMÓCC, Inri caoin.

RIACHUILL, mac Buachalla.

MEIC THERCHUIR, Locha mac Nén.

BASCIA, ogh.

[1] *Boruma*: i.e., the tract so called, which is a history of the Boromean Tribute. (T.)

Digitized by Google

11. C. TERTIO IDUS APRILIS. 11.

MAEDHOG, of Cluain-mor Maedhog, in Leinster. Aedh was his name. He was of the race of Cathaoir Mor. And Maodhog and Aedh, son of Ainmire, monarch of Erin, had the same mother, as the Borumha[1] states.

DADHNAN, Bishop, of Cill-Cunga.

SENOIR, son of Maeldalua, primate of Ard Macha.

FROSSACH, Anchorite.

HELIAS, i.e., Ailell, of Mucnamh, abbot of the monastery of St. Martin, at Cologne, and he was of the family[2] of Mucnamh.

AEDH, of Echaradh.

SENAN.

SENAN.

SGEALLÁN. I think that this is Sgeallán Cael, of Cill Cromglaisi, in Munster, of whom the Life of Fionnchu makes honourable mention, proving that it was at Cill Cromglaisi he and Cairbre Crom, son of Crimthann, were fostered, with Sgeallán Cael. Life of Mochua, chap. 19.

12. D. PRIDIE IDUS APRILIS. 12.

ERNIN, Bishop.

CONDA, Abbot, of Daire Dachonna, in Ulster. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall.

13. E. IDIBUS APRILIS. 13.

MOCHAEMHOG, of Inis Caoin.

RIACHUILL, Mac Buachalla.

THE SONS OF TERCHUR, of Loch-mac-Nein.

BASCIA, Virgin.

[2] *Family.* That is, the religious family, or congregation. (R.)

Digitized by Google

14. F. DECIMO OCTAVO CAL. MAII. 14.

TASSACH, eppcop, o Raith Colpża in Ultoib, .i. illeith Cathail. Ape an Tappach pa do pad copp Cpipt do naoṁ Patpaicc pia nécc i maiṁipip Shaḋuill, aṁail adeip beża Patpaicc, cap. . . ., acup aṁail adeip Piacc eppucc deipcipul Patpaicc ipin pann.

CILLÉN, mac Lubnain. Mepaim gupab é po an Cillén, mac Luiḋnein, ab Biopra adeip Cain Adamnain. Aon eipein dona naoṁaiḃ puaip Adamnán in upṗaḋup, na mna do ġaopaḋ o gaċ daopobaip, acup o gaċ ġsláḋaiḋeaċt da paiḋe opra.

COLMAN.

15. G. DECIMO SEPTIMO CAL. MAII. 15.

RUCTHAN, mac Pepġapa, abb Lothra. Tpi ċaoccaiṫ boi ina coiṁṫionol, acup do ġeḃdip a papaḋ do ġpép gan paoċap ndaonna aga niomṗulang, aċt a mbeith do ġnath ag epnaiġthe, acup acc molaḋh an ċoimdhe na ndula. Do ġiol Eoġain moip, mic Oiliolla Oluim doponn .i. Ruaḋan, mac Pepġapa Bipn, mic Eachḋach, mic Depa Duiḃ, mic Daipe Cepb, mic Oiliolla Plainn bic, mic Piaċaċ Muilleaṫain, mic Eogain moip, mic Oiliolla Oluim.

Adeip peinleaḋap po aopda mempaim, aṁail a duḃpaḋ ag Bpigit, i° Febpu., go paiḋe Ruaḋan Loġpa copṁail a mbepaiḃ acup a mbeṫhaiḃ pe Maża apġal.

GREALLAN, mac Rotain.

SCRINAT, Daipinpi ceittne. Ip do ġliocṫ Eachadha Finn Fuaṫ naipt, o bpuil Bpigit ipiḋe.

MEIC DRACHIN, o Chill po.

DUBHTAC.

[1] *Life of Patrick states.* The Tripartite Life seems to be intended, as under the 17th *infra*. The reference is, Lib. iii. cap. 103, Colgan's edition (*Trias Thaum.*, p. 166, col. 1) (R.)

Digitized by Google

14. F. DECIMO OCTAVO KAL. MAII. 14.

TASSACH, Bishop, of Rath Colptha, in Ulster, i.e., in Leth-Cathail. This is the Tassach who gave the body of Christ to St. Patrick in the monastery of Sabhall, as the Life of Patrick states,[1] chap. . . . , and as Fiach, the bishop, disciple of Patrick, states in the quatrain.[2]

CILLÉN, son of Lubnén. I think that this is the Cillén, son of Lubnén, abbot of Biorra, whom the Cain Adamnain mentions as one of the saints whom Adamnan received as security for liberating the women from every bond-work, and from every slavery to which they had been liable.

COLMAN.

15. G. DECIMO SEPTIMO KAL. MAII. 15.

RUADHAN, son of Ferghus, abbot of Lothra. There were one hundred and fifty persons in his congregation, and they used to obtain sufficiency always without human labour to sustain them, by continually praying to and praising the Lord of the elements. He was of the race of Eoghan Mor, son of Oilioll Olum, i.e., Ruadhan, son of Fergus Bern, son of Eochaidh, son of Dera Dubh, son of Daire Cerb, son of Oilioll Flannbeg, son of Fiacha Muillethan, son of Eoghan Mor, son of Oilioll Olum.

A very old ancient book, on vellum, as we have mentioned at Brighit, 1st of February, states, that Ruadhan of Lothra was, in manners and life, like Matthew the Apostle.

GREALLAN, son of Rotan.

SARNAT, of Dairinis Ceitne. She is of the race of Eochaidh Fionn Fuathnairt, from whom is Brighit.

THE SONS OF DRAIGHEN, of Cill Ro.

DUBHDA.

[1] *Quatrain.* It was probably intended that the quatrain or rann should have been inserted here. See Colgan, *Trias Thaum.*, p. 3, stanza 27. (T.)

Digitized by Google

16. A. SEXTO DECIMO CAL. MAII. 16.

Miolán, Mona Miolain.
Ultan.
Failbe.
Tetghal.

17. B. QUINTO DECIMO CAL. MAII. 17.

Donnán, Eaga, abb. Ega ainm oilein ina faibe iar dteacht a hEirinn dó. Acus tangatar dibergaig na fairge tan ann gur an oilen, acus eirriuṁ ag celebrad offrind. Ro chuindig forra gan a marbadh act co tairfed lair an tairfenn do fada, acus tuccsat do an cairde hirin, acus ro dicendad é iarań, acus diar ar chaogait dia ṁančaib immaille frir. Acus atátt a nanmanna uile i feinliudar airidhe do leabraib na hErenn, Ao. D. 616.

Eochaidh, abb Lir moir, Ao. D. 634.

Loichen, Cunga.

Lugaidh, mac Erc i Fordruim i nDealbna Arail .i. an feireaḃ maic Cleireach tarla ar Patraicc ag dol don Roiṁ, acus da ttug an croicenn do bi aige fein fona čaoḃ da bliadain dég da ndernadar triag d'iomčar a leadar. Beata Patraicc lib. 2, cap. 5.

Gerdan.

18. C. QUARTO DECIMO CAL. MAII. 18.

Molaisi, mac Cairill, abb Leithglinne, a Laigniḃ. Do ṡliocht Fiatač Finn, airdri Erenn, do ṡiol Eireṁoin do. Maithgem ingen Aoḃain, mic Gadrain ri Alban a ṁačair. Ar da berḃad sin a duḃrad:—

Molairi lassar do ṫeinid,
Mac Maitgeime Monaid, etc.

[1] *Tetghal.* The more recent hand adds here, in Roman characters, "17 sancti apud Marianum, qui non habentur in Romano." (T.)

[2] *Erin.* The more recent hand adds here: "Aeoir Aengar gurubrat martiri [Aengus says that they were martyrs]; ut scripsimus, inquit *Mart. Taml.* in libro

16. A. SEXTO DECIMO KAL. MAII. 16.

MIOLÁN, of Móin-Miolain.

ULTAN.

FAILBHE.

TETGHAL.[1]

17. B. QUINTO DECIMO KAL. MAII. 17.

DONNAN, of Ega, Abbot. Ega is the name of an island in which he was, after his coming from Erin. And there came robbers of the sea on a certain time to the island when he was celebrating mass. He requested of them not to kill him until he should have the mass said, and they gave him this respite; and he was afterwards beheaded and fifty-two of his monks along with him. And all their names are in a certain old book of the books of Erin,[2] A.D. 616.

EOCHAIDH, Abbot of Lis-mór, A.D. 634.

LOICHEN, of Cong.

LUGHAIDH, son of Erc, at Fordruim, in Dealbhna Assail, i.e., one of the six students who met Patrick on his going to Rome, and to whom he gave the hide which he had under his side for twelve years, of which they made a satchel for their books. Life of Patrick, book 2, chap. 5[3].

GARBHAN.

18. C. QUARTO DECIMO KAL. MAII. 18.

MOLAISSI, son of Cairell, Abbot of Leithghlinn, in Leinster. He was of the race of Fiatach Finn, king of Erin, of the seed of Heremon. Maithghem, daughter of Aedhan, son of Gabhran, king of Alba, was his mother. In proof of which was said:

> "Molaissi, a flame of fire,
> Son of Maithghem of Monadh," &c.

magna." The Martyrology of Aengus has, ꝺꝛeḃaing maṗṫra 'muaṫ, "He (Donnan) ascended in victorious martyrdom." The Mart. of Tamhlacht has, "Donnain Ega cum suis lii. quorum nomina in majore libro scribsimus." (T.)

[3] *Chap.* 5. The reference is to the Tripartite Life, but the chapter is marked ix. in Colgan's edition. *Trias Thaum.*, p. 130, col. 2. (R.)

Digitized by Google

Aveir feinleabar fo aorda memfaim go faibe Molaisi Letglinne cormail ina beraib acus ina betharib fe Bonifatius Papa.

Eogan, eapscop.

Lassar, óg, inghen Eogain Maighne.

19. D. TERTIO DECIMO CAL. MAII. 19.

Meic Erca, o Dharmaigh.

Lassre, og, o Cluain mind.

Cillen.

20. E. DUODECIMO CAL. MAII. 20.

Sobhartain, epscop.

Sedrach, epscop.

Maolochtraicch.

Sionach, Insi Clothrann, A° D. 719.

Flann.

21. F. UNDECIMO CAL. MAII. 21.

Maolrubha, mac Ealganaigh, do chenel Eogain mic Neill, abb Bennchair, acus fo bennaigh fos in Albain .i. in Apus Crossan, A° D. 721. Lxxxat bliadan a aeis an tan fo faib a sspirat. Suaibseach ainm a mátar. No gomba í Subtain inghen Sedna siur Comgaill a mátair.

Berach, abb Bennchair, A° D. 663.

Bughna, i Tir Bretan.

Nindioth, Cluana caoi.

Naindioth, Cruaiche.

[1] *Dermagh.* The more recent hand adds here, "ó Dermaigh, secundum Marian." "Of Dermagh, according to Marianus." It is the gloss, however, not the text of Marianus Gorman, that has the words ó Dermaigh. (T.)

[2] *Flann.* The more recent hand adds, mac Maoilduin, "son of Maelduin." (T.)

Digitized by Google

A certain very old ancient vellum book states that Molaisi, of Leithghlinn, was, in his manners and life, like Boniface the Pope.

EOGHAN, Bishop.

LASSAR, Virgin, daughter of Eoghan, of Maighin.

19. D. TERTIO DECIMO KAL. MAII. 19.

THE SONS OF ERC, of Darmagh.[1]

LAISSE, Virgin, of Cluain Mind.

CILLEN.

20. E. DUODECIMO KAL. MAII. 20.

SOBHARTAN, Bishop.

SEDRACH, Bishop.

MAELOCHTRAIGH.

SIONACH, of Inis Clothrann, A.D. 719.

FLANN.[2]

21. F. UNDECIMO KAL. MAII. 21.

MAELRUBHA, son of Ealganach, of the race of Eoghan son of Niall, abbot of Bennchar, and he blessed also *a church* in Alba, i.e., at Apurcrossan, A.D. 721. He was 80 years of age when he resigned his spirit. Suaibhseach was the name of his mother; or Subhthan, daughter of Sedna, the sister of Comhgall, was his mother.

BERACH, Abbot of Bennchar, A.D. 663.

BUGHNA, in Tir Bretan.[3]

NINNIDH, of Cluain-Caoi.

NAINDIDH, of Cruach.[4]

[3] *Tir Bretan*: i.e., in the land of Britain, or Wales. (T.)

[4] *Cruach*. The more recent hand adds here, in Roman characters, "Edilvaldus, *Mar.*" Marianus has Eoilalb og ogna, "Edilald, illustrious virgin." (T.)

Digitized by Google

22. G. DECIMO CAL. MAII. 22.

RUIFFINE, episcop, Glinne da loch acus Bennchair.
CUILLEANN, episcop, Lemchoille.
SAIGHNEL acus Liuchan, Ainmaighe.
NEACHTAIN, macUa Baird.
CEALLACHAN.
TOMA.

23. A. NONO CAL. MAII. 23.

IOBAR, episcop. Do fiol Ireoil, mic Conaill Chernaig do, acus Lassar do Déisib Breag a máthair. Ar í a cheall Becc Erie .i. inis fil fos muir amuig la hUib Ceinnsealaig a Laignib. Ceithe bliadna ar ceithe céd a aois an tan so fair a sriosat, A°. D°. 500.

Adeis seinleadar so aosda memruim ina brrith Martarlaic Maoilruain Tamlacta acus comanmanna naom na hErenn, go raibe cormailes beus acus bethaib ag easpucc Iobair se hEoin Bairdhe.

Deisbiuis deaspucc Iubair .i. Milla mathair Abbain. Beta Abain, cap. 1.

SUAIRLEACH, abb Linne Duachaille, A°. D°. 774.
MACCOIGE, Indebinen.
MEITHCEARN.
MIANNACH, Indeibnen.
AICHEACH.

24. B. OCTAVO CAL. MAII. 24.

DIARMAIT, episcob.
LUGHAIDH, saccart. Do cenel Eogain, mic Néill.
COIPP, ingen Chaosnain, Cluana Ciochmaighe, og.
SEACHTAIN SEACHT MIOSAIGH.
ECCNECCH, mac Conchathrach.

[1] *Indedhinen.* This is the same name as that which occurs two lines after. Both are written indeibnein in the gloss on Marianus, which also places indebinen over the name Suairleach. (R.)

Digitized by Google

22 G. DECIMO KAL. MAII. 22.

RUIFFINE, Bishop, of Gleann-da-loch and of Bennchar.
CUILLEANN, Bishop, of Leamhchoill.
SAIGHNEL and LUCHAN, of Anmhagh.
NEACHTAIN, macUa Baird.
CEALLACHAN.
TOMA.

23 A. NONO KAL. MAII. 23.

IOBHAR, Bishop. He was of the race of Irial, son of Conall Cearnach; and Lassar, of the Deisi of Bregia, was his mother. Beg-Ere is his church, i.e., an island which is out in the sea, outside of the Ui Ceinnsealaigh, in Leinster. He was four hundred and four years old when he resigned his spirit, A.D. 500.

A very ancient old vellum book, containing the Martyrology of Maelruain of Tamhlacht and the synonymous saints of Erin, states, that Bishop Iobhar had a similarity of manners and life with John the Baptist.

The sister of Bishop Iobhar, i.e., Milla, was the mother of Abban. Life of Abban, chap. 1.

SCAIRLEACH, Abbot, of Linn Duachaille, A.D. 774.
MACCOIGE, of Indedhinén.[1]
MEITHCEARN.
MIANNACH, of Indeidhnén.
AICHEACH.

24. B. OCTAVO KAL. MAII. 24.

DIARMAIT, Bishop.
LUGHAIDH, Priest. Of the race of Eoghan, son of Niall.
COIPP, daughter of Caernán, of Cluain Ciochmagh, Virgin.
SEACHTAN SEACHT MIOSAIGH.[2]
EGNEACH, son of Cucathrach.

[2] *Seacht Miosaigh*: i.e., of the seven reliquaries. The gloss in Marianus Gorman reads, ꝑeꞇmiꝑꝺ, and the Mart. Taml. has Seꞇꝺm 7 Seꞇ miꝑꝺ. (T.) Or, the epithet may signify 'of seven months' in the womb.

Digitized by Google

Fuilen, Drommato.
Fincheall, ogh.
Caoinnet.
Meic baothain.
Meic Caolbhaoh.

25. C. septimo cal. maii. 25.

Maccaille, epscop. Daperca siur do Patraicc a máthair, acus a cCruachán Brigh Ele a nUib Failge ata a chell, Ad. D. 489.

Ise Mac Caille do fuirbiḋ caille ar naoṁ Brigit an tan do chuaiḋ do gaḋail grad aiṫrige o epscuc Mel. Beṫa Brigdi, cap. 17.

Elithir, Cluana Geis.

Deochain Mend, Cluana Aprathair.

Digheoe, ogh.

Lugna, Letrach.

Matocc, elithir. Deichter, ingen Muireḋaiġ Muindeirg, ríġ Ulaḋ a ṁaṫair, acus maṫair epscuicc Santáin.

26. D. sexto cal. maii. 26.

Cas, bendchair.
Becan, Cluana.
Diommócc, Cluana caoin.
Cronan.
Domnall.
Senan.
Conan.
Inghena Cuain.

[1] *Drommata.* The gloss in Mar. Gorman reads, Droma ata. (T.)

[2] *Caoinnet.* The more recent hand adds here, "Caomnat Cuile cioćmuiġe, [Caomnat of Cuilciochmagh,] *Mart. Taml.*" (T.)

[3] *Baethan.* The more recent hand adds, "Mic Begain [son of Began], Mart. Taml." The Brussels MS. reads Mic Becgain. (T.)

[4] *Elithir.* This word signifies a pilgrim, and may not perhaps be a proper name. (T.)

Digitized by Google

FUILEN, of Drommat.[1]
FINCHEALL, Virgin.
CAOINNET.[2]
THE SONS OF BAETHÁN.[3]
THE SONS OF CAELBHADH.

25. C. SEPTIMO KAL. MAII. 25.

MACCAILLE, Bishop. Darerca, the sister of Patrick, was his mother; and his church is at Cruachan Bri-Ele in Ui-Failghe, A.D. 489.

It was Maccaille that placed the veil on Saint Bridget, when she went to receive the order of penitence from Bishop Mel. Life of Bridget, chap. 17.

ELITHIR,[4] of Cluain Geisi.
DEACON MENN,[5] of Cluain Arathair.
DIGHDE, Virgin.
LUGHNA, of Leter.
MATOG, Pilgrim. Deichter, daughter of Muireadhach Muinderg, king of Uladh, was his mother, and the mother of Bishop Sanctán.

26. D. SEXTO KAL. MAII. 26.

CAS, of Bennchar.
BECAN, of Cluain.
DIOMMÓG, of Cluain-caoin.
CRONAN.
DOMNALL.
SENAN.
CONAN.
THE DAUGHTERS OF CUAN.[6]

It occurs, however, as a proper name at Jan. 7, and May 12, and seems to answer to the Hiberno-Italian *Pellegrini* of Aug. 1. (R.)

[5] *Deacon Menn.* The more recent hand adds, "Secundum Mar. Ꝺeoċuin Nenn, [Deacon Nenn] .i. ut videtur Nenniua." (T.)

[6] *Cuan.* The more recent hand adds, "25 Apr. Inġena Cuanann." This seems intended to suggest that the "Daughters of Cuan," here entered, may be the same as the "Daughters of Cuanan" mentioned [in the *Mart. Tamd.*] on the 25th of April. (T.)

Digitized by Google

27. E. QUINTO CAL. MAII. 27.

ULTAN, bráthair Furra.
LECCAN, epscob.
ASSAN.

28. F. QUARTO CAL. MAII. 28.

COIPP, inghen Diomma.
CRONAN, Ruis cre.
CAORNAN, Cluana ech.
LUIGHTIGHERN, mac Ua Trato. Ise fil i Tuaim Fionnloca i tTratraighe. Drigh, inghen Forannain, mic Conuill, mic Tochtain, mic Almalgaba, déirbhsiur do Maolaithghein a athair. Adeir beta Mic Creiche, cap. 12, gurab annsin do bi Luightighern.
SUIBHNE, Scellice.

29. G. TERTIO CAL. MAII. 29.

BRECCAN, epscop, Muighe bile.
LUICRIDH, o Chill Luicrith, abb Cluana mic Nois, A°. D°. 748.
DOMAINGHIN, epscop, o Tuaim Muiscraighe .i. mac Fionnloga, brathair do Brenainn, mac Fionnloga, ata ar sliocht Ceis, mic Fergusa, mic Rosa, mic Rudhraighe.
DONNAN, saccart.
COINNGEAN, acus soba dalta isde do Mac Tail Cille cuilinn, acus is triche so eccnaighiot cléir Laighen mac Tail. (Gluais Aongais).
FAILBHE.

[1] *That is:* i.e., buried, or venerated at. (T.)

[2] *Luightigern was:* i.e., that Luightigern was also buried (or venerated) at the same place. (T.)

[3] *Scellic.* The more recent hand adds, ".i. Sceilic Michil [Scelig Michael, an island off the coast of Kerry] ut videtur." (T.)

[4] *A.D.* 748. The more recent hand has written 752, over the figures 748. (T.)

Digitized by Google

27 E. QUINTO KAL. MAII. 27.

ULTAN, brother of Fursa.
LECCAN, Bishop.
ASSAN.

28 F. QUARTO KAL. MAII. 28.

COIPP, daughter of Diomma.
CRONAN, of Ros-Cre.
CAERNAN, of Cluain-each.
LUIGHTIGHERN, mac Ua Trato. It is he that is[1] at Tuaim-fionn-locha in Tratraighe. Brigh, daughter of Forannan, son of Conall, son of Tochtan, son of Amhalgaidh, sister of Maelaithghin, was his mother. The Life of Maccreiche states, chap. 12, that it was there Luightigern was.[2]
SCIBHNE, of Scellic.[3]

29 G. TERTIO KAL. MAII. 29.

BRECAN, Bishop, of Magh-bile.
LUICHRIDH, of Cill Luichridh, abbot of Cluain-mic-Nois, A.D. 748.[4]
DOMAINGEN, Bishop, of Tuaim Muscraighe, i.e., son of Fionnlugh, brother of Brenainn, son of Fionnlugh, who was of the race of Ciar, son of Fergus, son of Ros, son of Rudhraighe.
DONNAN, Priest.
COINGEAN.[5] She was pupil to Mac Tail, of Cill-Cuillinn, and it was on account of her the clergy of Leinster denounced Mac Tail. *(Gloss of Aenghus.*[6]*)*
FAILBHE.

[5] *Coingean.* The more recent hand inserts "ar ṡrṡe Cuaċ Cille Ꝑionnmaġe a nuib Ꝑeneclaṡ a bꝑoṫuaṫuib Laiġen. *Mar.*" "She is Cuach, of Cill Fionnmaighe, in Ui Feneclais in Fortuatha Laigen. *Marian.*" But this note is in the gloss, not in the text of Marianus Gorman. (T.)

[6] *Gloss of Aenghus.* This reference to the gloss or scholia on Aengus is in the original hand. (T.)

Digitized by Google

Diochu, o Saball. Ar corṁail gurab é ro Dichu, mac Triċim ata do rlioċt Fiataċ Finn airdri Erenn, acur gurab é tug Sabhall do Patraicc, acur gurab dó do tug an bennachd oirḋeirc, acur dar ḟeall flaiṫer nime amail ata irin rann ata i mbeċaiḋ Patraic:—

Bennaċt De for Diċoin,
Do rad daṁra an Saball,
Rombiaroim dia eire,
Neiṁċeaċ glére glanoll, etc.

Atá Modíċu do rlioċt Briain, mic Eċḋaċ Muiġmeḋoin, acur dob eidir gurab ionann é acur Diċu, do réir mar ṫuigid aroile.

Fiacchna, .i. manaċ do Moċuda. (Aongus.)

Enan, inri Aego.

30. A. PRIDIE CAL. MAII. 30.

Faolchu, epscop.
Ronán, Liathroir i cConaillib Muirtheimne i nUlltoib.
Ciaran, Cluana Sorta.
Luit, ógh, ó Druim Daiṙḃreach.
[Forannan, mac Ronáin, o Doṁnaċ mor Muiġe Feṁin, acur o Ḃhallror i bFranġcuiṙ, priomaiḋ Armaċa. Acur gomaḋ ar rlioċt Airt Cuirb, mic Fiaċaċ Suiġde do beiṫ.]

[1] *The same as Dichu.* This cannot be. Dichu of Sabhall, and his six brothers, Laeghaire of Dun, Ailill of Magh-bile [Movilla], Duirthecht of Aendruim [Mahee Island], Eoghan of Cillcleithi [Kilclief], Ros of Dundalethglas [Downpatrick], and Niall of Cillcleithi [Kilclief], were sons of Trichem, a chief of Uladh, who was of the race of Fiatach Finn, the ancestor of the Dal Fiatach, a strictly Ultonian tribe, and all their churches were within his territory; whereas Modichu was brother of St. Bairre of Cork, and son of Aimergen, who was ninth in descent from Brian son of Eochaidh Muighmedhoin, the founder of a distinguished Connacian family. (R.)

[2] *Aenghus.* The words manaċ do Moċuda are quoted from the Scholia on the Felire of Aengus. (T.)

Digitized by Google

DIOCHU, of Sabhall. It is likely that this is the Dichu, son of Trichem, of the race of Fiatach Finn, monarch of Erin; and that it was he that gave Sabhall to Patrick; and that it was to him Patrick gave the famous blessing by which he promised him the kingdom of heaven, as in the quatrain which is in the Life of Patrick:—

"The blessing of God on Dichu,
Who gave me the Sabhall;
He shall be thereafter
Heavenly, splendid, most famous, &c."

There is a Modichu, of the race of Brian, son of Eochaidh Muighmhedhoin, and it may be that he is the same as Dichu,[1] as some understand.

FIACHAN, i.e., a monk of Mochuda's. *(Aenghus.[2])*

ENAN, of Inis Aego.[3]

30. A. PRIDIE KAL. MAII. 30.

FAELCHU, Bishop.

RONAN, of Liathros, in Conaille Muirtheimhne, in Uladh.

CIARÁN, of Cluain-Sosta.

LUITH, Virgin, of Druim-dairbhreach.

[FORANNAN,[4] son of Ronán, of Domhnach-mór Maighe Feimhin, and of Walsor[5] in France, primate of Ard Macha. And it seems that he is of the race of Art Corb, son of Fiacha Suighdhe.]

[3] *Inis Aego.* The name *Aego* occurs in this Calendar at Jan. 12, and Apr. 10 (pp. 14, 98, *supra*), and may refer, as well as this, to the island of Egg in Scotland; although at April 17 (p. 104), where that is undoubtedly the place intended, it is written *Eaga.* There is also *Ard-Aego* at Dec. 22. See Reeves's note to Adamnan's St. Columba, p. 308. (R.)

[4] *Forannan.* This paragraph is in the more recent hand. See Colgan, Actt. SS. p. 152. His Life is given by the Bollandists, at the 30th of April, and by Mabillon, Actt. SS., Ord. S. Bened., tom. vii., p. 575, sq. He died A.D. 982. (T.)

[5] *Walsor*, Walciodorium, or Wassor, on the Meuse, diocese of Liége. (T.)

Digitized by Google

1. b. CALENDIS MAII. 1.

NATCHAOIMHE, abb Thipe da ɡlaṡ, bratair Caoimɡine. Caemell, inɡen Ceinnṡionnain, mic Ceiṡe, a matair ar aon.

AEDHGEIN, epṡcop, acuṡ abb Fobair, A.D. 766.

BRECCÁN, epṡcob. Meṡaid daoine ɡuṡab é ṡo Brecan Airne acuṡ [a] cCill Brecáin i tTuaḋmuman, acuṡ ata do ṡliocht Corbmaic caiṡ, mic Oiliolla Oluim.

BANDÁN, ṡaccart. Ata Bandán, mac Donnɡaile, ar ṡliocht Fiachać Suiɡde, mic Feiḋlimiḋ Reachtmair.

CEALLÁN, Ua Fiachṡach.

DIUCHOLL, Cluana Braoin.

ULTÁN, mac Maoiltṡneacta.

MAINCHEIN.

ɡoibnen.

RONÁN.

LUAITHREND.

OISSEIN. Adeir Cáin Adamnáin ɡuṡab dona hurṡaḋaiḃ naomḋa ṡuair Adamnán na mná do ṡaoṡaḋ o ɡać broid, acuṡ o ɡać letṡrom da raiḃe orra Oiṡin, mac ɡlaiṡ, abb Cluana ṡeirta Molua, acuṡ ni ṡaɡaim Oiṡṡene ar biḋ ele ɡan beiḋ ar na ainmniuɡaḋ ó cill eiɡin aċt é ṡo, acuṡ Oiṡṡene ata 22 Iulii.

[1] *Maoltmeachta.* The more recent hand adds: Dapiem are deribratair Faolain acuṡ Fuṡṡa, qui eodem die colitur (perhaps we should read *colantur*) Fossir, etcetera. "I think he is the brother of Faolan and Fursa, who are venerated on the

Digitized by Google

1. B. KALENDIS MAII. 1.

NATHCHAOIMHE, Abbot of Tir-dá-ghlas, brother of Caoimhghin. Caemell, daughter of Cennfhionnán, son of Ceis, was the mother of both.

AEDHGEIN, Bishop, and abbot of Fobhar, A.D. 766.

BRECAN, Bishop. Some think that this was Brecan of Ara, and of Cill Brecain, in Thomond, and who is of the race of Corbmac Cas, son of Oilill Olum.

BANBAN, Priest. There is a Banbhan, son of Donnghal, of the race of Fiacha Suighdhe, son of Feidhlimidh Reachtmhar.

CEALLÁN, Ua Fiachrach.

DIUCHOLL, of Cluain-Braoin.

ULTÁN, son of Maolsneachta.[1]

MAINCHEIN.

GOIBNÉN.

RONÁN.

LUAITHRENN.

OISSEN. The Cáin Adhamhnain states that of the holy sureties whom Adamnan found to free the women from every captivity and from every distress that was upon them, was Oisin, son of Glas, abbot of Cluain-ferta Molua, and I do not find any other Oissene who is not named from some church, except this, and the Oissene who is on the 22nd of July.

same day at Fosse, &c." Fosse was a monastery in Belgium. See Colgan's Collections, on SS. Faolan and Fursa, 16 Jan., Acta. SS., pp. 75-105. (T.)

Digitized by Google

2. C. SEXTO NONAS MAII. 2.

NEACHTAIN, dercipul Pátraicc, ó Chill uinche i cConaillib Muirtheimne, acus o Fhionnabair Aba, for bru Boinne. Mac do Liamain fiur Patraicc é, acus ar aire fin a deirtéer Mac Leamna fir.

FIACHRA, abb ó Eiard Ua nDrona.

COLMAN, naomh.

ENÁN.

3. D. QUINTO NONAS MAII. 3.

CONLAEDH, epscop Chille dara, acus ba herride cerd Brigde, Ao. D. 519. Roincenn a ced ainm, do fliocht Laogaire Luirc, mic Uzaine Móir. Is ón Laogaire Lorc fin do bí na rig Erenn atad Laigniġ.

CAIRPRE, epscop, Muige bile.

DAIRCHEALL, epscop, ó Ghlionn da locha.

NEM, epscop, ó Druim Dallain.

SACRINCT, inġen Maolain, banabb. Mesaim gurab í so atá Molinġ do cuimniuġad isin sdair da ngoirtéer Boroimhe, an tan do čuaid se o Laigniġ diarraid maitme no Boroimhe ar Leit Cuinn :—

Ionmain ceatrar comal nán
Elcomac, acus Aodán,
Sarnatan, Colmnatan cain,
Noca liomsa nać ionmain.

SCANDAL, Cille Cobrainne (.i. Scandal, mac Brearail, mic Enna, mic Neill,) dalta Colum cille.

CLOTHACH, epscop.

ROINCHEANN.

NECCAN.

INGHENA OISSEIN, ó Raith eich.

[MOCHOMMC. *Marian. et Mart. Tamd.*]

[1] *Roinchenn.* The more recent hand adds, "Vide Conlaedh," whose first name was Roincenn. (T.) See under *Conlaedh* above.

Digitized by Google

2. C. SEXTO NONAS MAII. 2.

NEACHTAIN, disciple of Patrick, of Cill-Uinche, in Conaille-Muirtheimhne, and of Fionnabhair-Abha, on the brink of the Boinn. He was the son of Liamhain, sister of Patrick, and for this reason he was called Mac Leamhna.

FIACHRA, Abbot of Erard, in Ui-Drona.

COLMAN, the holy.

ENÁN.

3. D. QUINTO NONAS MAII. 3.

CONLAEDH, Bishop, of Cill-dara, and he was Brighit's artificer, A.D. 519. Roincenn was his first name. He was of the race of Laeghaire Lorc, son of Ugaine Mór. From this Laeghaire Lorc, who was monarch of Erin, the Leinstermen are *descended.*

CAIRPRE, Bishop, of Maghbile.

DAIRCHEALL, Bishop, of Gleann-da-locha.

NEM, Bishop, of Drum Dallain.

SARNAT, daughter of Maelán, abbess. I think that it is she that Moling commemorates, in the history which is called the Boraimhe, when he went from the Leinstermen to ask a remission of the Borumean tribute from Leth Chuinn:—

> "Dear the four of noble power,
> Elcomac, and Aedhan,
> Sarnatan, Colmnatan the fair,
> It is not to me that they are not dear."

SCANNAL, of Cill Cobrainne, (i.e., Scannal, son of Breasal, son of Enna, son of Niall,) the pupil of Colum Cille.

CLOTHACH, Bishop.

ROINCHEANN.[1]

NECCAN.

THE DAUGHTERS OF OISSEN, of Rath-eich.

[MOCHONNA.[2] *Marianus, and Martyrology of Tamlacht.*]

[1] *Mochonna.* The clause within brackets is in the more recent hand. (T.)

4. E. QUARTO NONAS MAII. 4.

AODH, mac Brie.
CRONAN, mac Cuimmeine, o Sliab Eblinni i Mumain.
[Mochua, mac Cuimine, i Sleib Eiblinne, acus Siollan, deacoin—ex Fe. Aengus.]

5. F. TERTIO NONAS MAII. 5.

FAOLAN FIONN, Chille Colmai.
SENAN.
ECTBRICT.

6. G. PRIDIE NONAS MAII. 6.

COLMAN, Locha Echin.

7. A. NONAS MAII. 7.

BERCÁN acus MOCHIAROCC, no MOCHUAROCC, ó Echdruim Brecain, i ccoiccrich Dal nAraide acus Dal Riada; no i Muig Mucraimhe in iardar Connacht ata Doire Echdroma. Do ghlioct Fergus, mic Rosa, ata do ghlioct Ir, mic Milid do Chiarocc .i. do ghlioct Ceir, mic Fergusa, mic Rosa, mic Rudraige.
LASSAR, ógh.

8. B. OCTAVO IDUS MAII. 8.

UUIRO, airdeprcop Atha cliath, Aº D. 750.
Darlem aré so Uire, easpucc, mac Cuain, ata ar ghlioct Conaire, mic Moda Lamha, do bi na rig Erenn, acus ata do ghil Eremhoin.

[1] *Brec.* The more recent hand has added here, "*Marian. Mart. Taml.*" (T.)

[2] *Cummain.* The more recent hand has written m over the vowels ei of Cuimmeine in the text; and adds at the end of the paragraph, "Sed Mart. Taml. vocat Mocua mac Cuimene." The words of the Mart. Taml. in the Brussels MS. are, "Mocua mac Cuimmini, i Sleib Eiblinni." (T.)

[3] *Aenghuis.* The paragraph within brackets is in the more recent hand. (T.)

[4] *Ecbrict.* The more recent hand adds, "Saxo, Mart. Taml. et Marian." This is, no doubt, S. Eadbert, bishop of Lindisfarne, who is commemorated on the 6th of May in the Roman Martyrology. (T.)

Digitized by Google

4. E. QUARTO NONAS MAII. 4.

AEDH, son of Brec.[1]

CRONÁN, son of Cummain[2] of Sliabh Ebhlinne, in Munster.

[MOCHUA, son of Cuimine, in Sliabh Eibhlinne, and SIOLLAN, the deacon—*ex Felire Aenghuis.*[3]]

5. F. TERTIO NONAS MAII. 5.

FAELAN FINN, of Cill Cholmai.

SENAN.

ECTBRICT.[4]

6. G. PRIDIE NONAS MAII. 6.

COLMAN, of Loch Echin.

7. A. NONAS MAII. 7.

BERCHAN and MOCHIARÓG,[5] or Mochuaróg, of Echdruim-Brecain, on the confines of Dal-Araidhe and Dal-Riada; or in Magh Mucraimhe in the west of Connacht, are *venerated* at Doire Echdroma. Ciarog is of the race of Fergus, son of Ros, of the race of Ir, son of Milidh, i.e., of the race of Ciar, son of Fergus, son of Ros, son of Rudhraighe.

LASSAR, Virgin.

8. B. OCTAVO IDUS MAII. 8.

WIRO, Archbishop, of Ath-cliath, A.D. 750.

I think that this Wiro, bishop, son of Cuan,[6] is of the race of Conaire, son of Moghlamha, who was king of Erin, and who is of the progeny of Eremon.

[5] *Mochiaróg.* The more recent hand has written the following note on this word:—"Indeach Druma Daire ag F. Mongair, ubi Moćuaroc, non Mociaróg, ut hic et apud Felire Maeilmaire: sed secundum Tamlact. Ciaran idem et Moćolmog. Videtur esse Mociarog sancta." "Indeach, of Druim Daire, is in the Felire of Aengus, where we have Mochuarog, not Mochiarog, as here and in the Martyrology of Marianus; but according to that of Tamlacht, 'Ciaran idem et Mocholmog.' Mochiarog seems to be a female saint." (T.)

[6] *Son of Cuan.* Colgan gives his genealogy, Actt. SS., p. 542, chap. 3. (T.)

Digitized by Google

COMMAN, o Thigh mec Fionnchain.
BRENAINN.
ODHRAN.

9. C. SEPTIMO IDUS MAII. 9.

SANCTAN, mac Samuel Cheinnifil, episcop, o Chill da Ler. Deichter, inḡen Muiredhaiḡ Muindeirg, ri Ulad, a ṁaṫair, acus ṁáṫair Matóc ailiṫir.
BANBAN, egnaid.
LAMRUADH.
CETFAIDH.
CENMAR.

10. D. SEXTO IDUS MAII. 10.

COMHGALL, abb Bennchuir Ulad. Do ḟíol Ifeoil, mic Conaill Chernaiḡ dó. Fer lán do rath Dé acus da ḡrádh an ferfid. Fer fo oil, acus fo leraiḡ iliomat do naoṁaiḋ oile, inar aḋain, acus inar lar teine doṁuṫta grada Dé ina cridhe, acus ina menmannaiḋ, aṁail ar follar i feinliuḋruibh Erenn. Adeir Cuimin Condoire gurab gaṫa doṁnaiḡ do ṫaiṫeḋ Comgall biaḋ. Agus mar adeir isin dan darab túr, Carair Patraicc puirt Maṫa, etc. :—

Carair Comgall cenn Uladh,
Saor gaṫ flonnadh da flomneadh,
Bennacht ar coir an ṡoḋnaiḡ
Gaṫa doṁnaiḡ no loingedh.

Adeir beṫa Ciaran Cluana gurab dona hoṫt nordaiḋ do bí in Erinn ord Coṁgall.

Adeir feinleaḋar fo aorda meamruim aṁail ata ar

[1] *Sage.* The more recent hand adds, "Sapiens. *Mart. Taml.*" (T.)

[2] *Cenmar.* The more recent hand adds, "Dabhcin. *Mar.* Videtur esse quem *Mart. Taml.* vocat Dabhcóg Tuama Dhreaman, 9 Maii." The meaning is, that the saint who is recorded on this day by Marianus O'Gorman, under the name of *Dubricius* (Brusels

Digitized by Google

COMMAN, of Tigh mic-Fionnchain.
BRENANN.
ODHRAN.

9. C. SEPTIMO IDUS MAII. 9.

SANCTAN, son of Samuel Ceinnisel, Bishop, of Cill-da-les. Dechter, daughter of Muireadhach Muinderg, king of Uladh, was his mother, and the mother of Matóc, the pilgrim.
BANBAN, sage.[1]
LAMHRUADH.
CETFAIDH.
CENMAR.[2]

10. D. SEXTO IDUS MAII. 10.

COMHGALL, Abbot of Bennchor-Uladh. He is of the race of Irial, son of Conall Cearnach. A man full of the grace of God and of His love was this man. A man who fostered and educated very many other saints, as he kindled and lighted up an unquenchable fire of the love of God in their hearts, and in their minds, as is evident in the old books of Erin. Cuimin, of Condoire, says that it was every Sunday *only* that Comhgall used to eat food. Thus, he says, in the poem which begins—"Patrick of the fort of Macha loves," &c.:—

> "Comhgall, head of Uladh, loves,
> Noble is every name that he named,
> A blessing on the body of the sage,
> Every Sunday he used to eat."

The Life of Ciarán, of Cluain, states, that the order of Comhgall was one of the eight orders that were in Erin.

A very old vellum book, which is *already referred to* at

MS. *Dubriccia*), is the same whom the Mart. of Tamlacht calls "Dabrecog, of Tuam-Dremnan." (T.)

Digitized by Google

Brigit, 1° Feb. go raiḃe cormailer béo, acur beṫhaid ag Comgall Ḃennčuir le hIacob aprtol, etcet.

Deich la ar tri míoraiḃ ar caoga bliadhan ain abḃaine do .x̄c. bliaḃan a aoir uile, A° D. 600.

Connla, eprcop, mac Lenine.

Mohsionoc, Cluana Caoinchne.

Aedh, mac Corbmaic.

[Cataldus, eprcop, Taipent i Leṫuiḃ.]

11. E. QUINTO IDUS MAII. 11.

Caoimhghin, abb.

Senach, goḃa, mac Echchen, ó Airiuḃ broreca, for Loch Eirne.

Criotach, mac Iollaḃon, acur Corbmac, raccart, in Achadh Finnich, for bru Dothra in Uibh Dunchadha in iarṫar Laigen atad.

Fionntain, Cluana caoin.

Fionnlugh.

Lassar, ogh.

Lughair, loḃar.

12. F. QUARTO IDUS MAII. 12.

Herc Nassa, o Thulaig Lir a nUiḃ Eachach Ulad. Acur gomaḃ ar rliočt Airt Cuirb, mic Fiachach Suigde no beiṫ Earc.

Elitir, Muicinri for Loch Deirg derc.

Lughaedh, mac Aenghuira, raccart ó Tigh Luta i Foṫartaiḃ mora.

Diomma, maic Cair.

Ernín.

[1] *Cathaldus.* This paragraph within brackets is in the more recent hand. *Letha* is the Irish name of Italy. Cathaldus is commemorated on the 10th of May in the Roman Martyrol. (T.)

Digitized by Google

Brighit (1st of February), states, that Comhgall, of Bennchor, had a similarity in habits and life to James the Apostle, &c.

He sat ten days and three months and fifty years in the abbacy. His whole age was ninety years, A.D. 600.

CONNLA, son of Leinin, Bishop.

MOHSIONÓC, of Cluain Caoinchne.

AEDH, son of Corbmac.

[CATHALDUS,[1] Bishop, of Tarentum in Letha.]

11. E. QUINTO IDUS MAII. 11.

CAOIMHGHIN, Abbot.

SENACH, the smith, son of Etchen, of Airiudh Brosca, on Loch Eirne.

CRIOTAN, son of Iolladon, and CORBMAC, Priest. In Achadh Finnich, on the brink of the Dothar, in Ui-Dunchadha, in the east of Leinster, they are.[2]

FIONNTAIN, of Cluain-caoin.

FIONNLUGH.

LASSAR, Virgin.

LUGHAIR, Leper.

12. F. QUARTO IDUS MAII. 12.

HERC NASCA,[3] of Tulach-lis, in Ui-Eachach Uladh. And Earc is of the race of Art Corb, son of Fiacha Suighdhe.

ELITIR, of Muic-inis, in Loch Derg-derc.

LUGHAEDH, son of Aenghus, Priest, of Tigh Luta, in Fotharta-mora.

DIOMMA, son of Cass.

ERNIN.

[1] *They are*: i.e., are interred or venerated. (T.)

[2] *Herc Nasca.* The more recent hand adds here, "*Secundum Mart. Timl.* Earc a Mag Lesg Nasci. Earc, in Magh-lis, Nasci." (T.)

Digitized by Google

13. G. TERTIO IDUS MAII. 13.

MAOLDOID, Mucnaṁa.

MOCHONNA, Doire. Adeir Cáin Adamnain gurab dona naoṁ-aib ruair Adaṁnan in urradur na mna do ḟaorad o gach daoirre, acur ó gach leṫtrom da raide orra, Moconna Doire.

TIGHERNACH, Boircech.

14. A. PRIDIE IDUS MAII. 14.

MOCHUDA, epscop, Lir moir, acur abb Raiṫne é ó túr fóir. Do ḟliocht Ceir, mic Fergair, mic Rora, mic Rugruiḋe, dó do ḟiol Ir, mic Milid do ḟonnrad. Carṫad ainm eile dó. Ar aicce eiṁ ro boi an coiṁṫionol oirdeirc .i. deichneaḋar acur fecht ceed an tan rob abb i Raithin, acur no aicclled aingel gach treagfer dib. Adeir Cuimin Coindeire irin dan dar ab tur Cairir Patraicc puirt Macha, nach derna aoinneach roiṁe leth a nderna do ḋeraiḋ. Agro mar a deir :—

Cairir Mochuda an ḋraḋaird,
Aṁra gach fsél da fsélaiḃ,
Roiṁe noca derna neach
Leat a nderna do ḋeraiḃ.

Anno Domini, 636.

MAOLCETHAIR, mac Ronain, mac righ Ulad, o Chill Melchetair for bru an ṁara fri cnoc mBrenainn aniar. Do ḟliocht Fiatach Finn, áirdri Erenn do.

LASSAR.

GARBHAN.

15. b. IDIBUS MAII. 15.

DOCHONNA, epscop, Condere. Do chenel Eoḟain, mic Neill dó, Aº D. 725.

[1] *Maolcethair.* The more recent hand has written in the margin "Maldegerius?"—meaning to query whether this may not have been the Latinized form of the name. (T.)

Digitized by Google

13. G. TERTIO IDUS MAII. 13.

MAELDOID, of Mucnamh.

MOCHONNA, of Doire. The Cain Adhamhnain states that Mochonna, of Doire, was one of the saints whom Adamnan found as security to free the women from every slavery, and from every distress in which they were.

TIGHERNACH, of Boirche.

14. A. PRIDIE IDUS MAII. 14.

MOCHUDA, Bishop, of Lis-mór; and he was also abbot of Raithin at first. He was of the race of Ciar, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe, and of the progeny of Ir, son of Miledh. Carthach was another name for him. It was he that had the famous congregation consisting of seven hundred and ten persons, when he was abbot at Raithin; an angel used to address every third man of them. Cuimin, of Condeire, in the poem beginning, "Patrick of the fort of Macha loves," states that no one that ever lived before him had shed half as many tears. Thus he says:—

"Mochuda loves the piety;
Famous is every story of his stories;
Before him no one had shed
Half what he shed of tears."

A.D. 636.

MAOLCETHAIR,[1] son of Ronán, son of the king of Uladh, of Cill Melchedair, near the shore of the sea to the west of Brandon Hill.[2] He was of the race of Fiatach Finn, monarch of Erin.

LASSAR.

GARBHÁN.

15. B. IDIBUS MAII. 15.

DACHONNA, Bishop, of Condeire. He was of the race of Eoghan, son of Niall, A.D. 725.

[2] *Brandon Hill.* Kilmalkedar is situate on the east of Smerwick Harbour, and lies south-west of Brandon Hill. (R.)

Digitized by Google

Duibliter, abb Fionnglais Caindig ag Ath Cliath, Ao. D. 791.
Muiredhach Ua Dubhthaigh.
Columba, mac Faelghusa.
Comman, mac Dioma Aricuil.
Coluim, Locha Inis Cre.
Colman, mac Ua Laoighse, o Thulaig mic Comgaill a nDruimmid Tosa .i. isin Nuaconghbail a Laoigis Laigen. Do sliocht Laoighis Leannmoir, mic Conaill Cernaig do.
Sacran, mac Archuir, o Inis moir, i nUib mac Caille i nUib Liathain.
Dimpna, oigh acus martir.
Cainneóc.

16. e. Decimo septimo kal. iunii. 16.

Brenainn, abb Cluana Ferta Brenainn. Do sliocht Cheis, mic Ferghasa, mic Rosa, mic Rugraibe do. Oen do ló dia mboi Brenainn i cCluain Ferta ina ecclais iar proicept, acus oifferend, ceithre bliadna déce ria écc conacca an nén mingnathach dar san seinistir gus suidh forran altóir, acus ní caomhnacair Brenainn silleadh fair lar na suithmidh grianduidh bai ina timchioll. Bennach dúinn a cleiriugh ar an tén. Rot bennacha Dia ar Brénainn. Cia tu ar in clérech. Meise Michel so faidh Dia cuccatsa dot accallaimh, acus dot airfiteadh. Atlochar do, ol Brénainn ar focen duitsi liomsa. Ro gadh an tén a gulbain iar cliathaigh a eite, acus ba binne ina ceola in domain an ceól do roinne. Do boi Brenainn dan ag eistecht frisin tráth go roile, acus celebraidh an tén do iarsin. On uair sin imorro co a dár, ni so éist Brenainn fri ceól saoghalla itir, acht aon la caisce itir so chedaigh do mhaic clerech dia muintir a cruit do seinm dó, acus do bert a bennacht don maic clerech iaram. Aredh do gniodhromh an tan do cluinedh ceol saoghalla idir, no cuireadh da uball ciara

[1] *Music which it made.* The preceding part of this legend very much resembles that of St. Mochaoi of Aendruim, which is preserved in the Brussels copy of the Felire of Aengus, at the 23d of June. (R.)

Digitized by Google

DUBHLITIR, Abbot, of Finnglaisi-Cainnigh, near Ath-cliath, A.D. 791.

MUIREDHACH UA DUBHTHAIGH.

COLUMBA, son of Faelghus.

COMMAN, son of Dioma, of Aricul.

COLUIM, of Loch-Inis-Cre.

COLMAN, macUa Laoighse, of Tulach Mic Comhghaill, at Druimnitogha, i.e., at Nuachongbhail in Laoighis of Leinster. He was of the race of Laoighsech Leann-mór, son of Conall Cearnach.

SARAN, son of Archur, of Inis-mor, in Ui-MacCaille, in Ui-Liathain.

DYMPHNA, Virgin and Martyr.

CAINNEÓC.

16. E. DECIMO SEPTIMO KAL. JUNII. 16.

BRENAINN, Abbot, of Cluain-ferta-Brenainn. He was of the race of Ciar, son of Fergus, son of Ros, son of Rudhraighe. On a certain day, as Brenainn was at Cluain-ferta in his church, after preaching and the mass, fourteen years before his death, he saw a wonderful bird coming in at the window, so that it perched on the altar, and Brenainn was not able to look at it in consequence of the sun-like radiance that was around it. "Salute us, O Cleric," said the bird. "May God salute thee," said Brenainn. "Who art thou?" said the Cleric. "I am Michael, the archangel, whom God hath sent to thee, to address thee and to make harmony for thee." "Thanks be to Him," said Brenainn, "thou art welcome to me." The bird placed its bill behind the feathers of its wing, and sweeter than the music of the world was the music which it made.[1] Brenainn was listening to it for twenty-four hours, and the angel took his leave of him afterwards. From that hour until his death Brenainn did not listen to any worldly music whatever, except only one Easter day when he permitted a clerical student of his people to play his harp for him; he gave his blessing to the clerical student afterwards. What he used to do, when he heard any worldly music, was to

Digitized by Google

no bioḃ ar iomčar aicce ina cluarraiḃ conā cluineḃ ceol tre bithe aċt ceol muintire nime. Ar an Brenainn sin ro tréicc a atharḃa, a čáirde, acus a čomṡuiliḃe, acus do cuaiḃ dia ailithre for muir siar go mboi seacht mbliaḃna for muir amail innisep a muiriḃeċt, acus a ḃeaṫa féin, A°. D'. 576, an tan tesda.

Adeir beṫa Ciaran Cluana, cap. 47, gurab dona hoċt nosdaiḃ do bi in Erinn ord Brenainn; giḃeḃ dobeidis gurab do Brenainn Biorrae no daon eile dona comanmannaib laḃrar, óir ní abair aċt Brenainn.

Cuimin Coindeiri cecinit:—

Cairir Brenainn bioḋ ċraḃaiḋ,
Do reis senaiḋ is ramaiḋ,
Seaċt mbliaḋna ar muin an mil móir,
Ba docair an cóir ċraḃaiḋ.

Adeir seinleaḃar go aosda memraim amail a duḃramar ag Brigit, 1°. Febr., go raiḃe Brenainn Cluana Ferta comail a mberaiḃ, acus a mbethaiḃ se Tomar apstal.

Fionnchadh, episcob.

Mac Laisre, abb Bennchuir, A°. D'. 645.

Fiodhmuine, .i. Ua Suanaigh, angcoire Raiṫne, acus o Inis Baiṫin i nOirṫer Laigen, A°. D'. 756, .i. mac Condoiliġ do sliocht Dathi, mic Fiaḃrać, mic Eachḃać Muigmeḃoin, acus Ferbla, ingen Dima Duiḃ, mic Diarmata, mic Senaiġ, do sliocht Dathi, mic Fiaḃrać, a maṫair. Anno.

Duthracht, Liathdromma. Darlem are so Duṫraċt, mac Triṫim a cCaon druim, dearḃbraṫair do Dicoin mic Triṫim ó Saḃall, atá ar sliocht Fiatać Finn, airdri Erenn. Acus mesaim gurab a tTeṁrair no anaice Teṁrać, atá oir ag danmannaibh Teṁrać Liath druim, acus Druim caoin.

[1] *East of Leinster.* The manuscript copy has iarṫer Laigen, 'west of Leinster,' which is manifestly a blunder; because Inis Baithin, now Ennisboyne, is situated in the parish of Dunganstown, at the extreme east of the county of Wicklow. (Ordnance Survey, Wicklow, s. 31.) The same error is repeated, under Baoithin, at the 22nd of this month, p. 136, *infra*. (R.)

Digitized by Google

put two wax balls, which he carried with him, into his ears, that he might not hear any music except the music of the people of heaven. This is the Brenainn who forsook his patrimony, his friends, and relatives, and who went upon a pilgrimage upon the western sea, so that he was seven years upon the sea, as his own "Navigation," and his Life relate, A.D. 576, when he died.

The Life of Ciaran, of Cluain, states, chap. 47, that the order of Brenainn was one of the eight orders that were in Erin; but it is possible that it may be of Brenainn, of Birra, or of some other of the same name it speaks; for it says only Brenainn.

Cuimin of Condeire *cecinit:*—

> "Brenainn loves constant piety,
> According to the synod and congregation;
> Seven years on a whale's back he spent;
> It was a difficult mode of piety."

A very ancient old vellum book, which we have mentioned at "Brighit," 1st Febr., states that Brenainn, of Cluain-ferta, was like Thomas the Apostle in manners and life.

FIONNCHADH, Bishop.

MACLAISRE, Abbot of Bennchor, A.D. 645.

FIODHMUINE, i.e., Ua Suanaigh, anchorite of Raithin, and of Inis Baithin, in the east of Leinster,[1] A.D. 756,[2] i.e., son of Cuduilech, of the race of Dathi, son of Fiachra, son of Eochaidh Muighmheadhoin; and Ferbla, daughter of Dioma Dubh, son of Senach, of the race of Dathi, son of Fiachra, was his mother. Anno[3] ——.

DUTHRACHT, of Liathdruim. I think that this is Durthacht, son of Trichim, of Caon-druim, brother of Dichu son of Trichem, of Sabhall, who is of the race of Fiatach Finn, monarch of Erin; and I suppose that it is at Teamhair or near Teamhair he is,[4] for Liath-druim and Druim-caoin are names of Teamhair.

[2] *A.D.* 756. This is the date in the Annals of Ulster. The Four Masters record his death at 750. (R.)

[3] *Anno.* The year is left blank in the original. (T.)

[4] *He is:* i.e., is buried or venerated. (T.)

Digitized by Google

ODRAN, faccart. Aderir Senchar na naoṁ go raiḃe Oḃran, mac Deoaid, derḃḃrathair do Ciarán Cluana, na uayal ḟagart.

ERNAIN, mac Aedha. Mearam gurab é fo Ernín, mac Aoḃa, do fliocht Ireoil, mic Conaill Cernaiḡ, óir ní ḟaḡaim Ernain, mac Aoḃa, iriu Naoiṁrenḃar o aoin neach.

CAIRNECH, Tuiléin.

17. D. sexto decimo cal. iunii. 17.

FIONNCHÁN, episcop, Droma enaigh, acur Droma ferr.

FINNÉN.

SIOLLÁN, episcop, [Daiṁini, Ao. D. 658].

CRIOTAN, episcop, [Aondroma, Ao. D. 638].

INEC UA SLAINCCE, o Cluain airb.

INGHEN GARBHAIN.

18. E. quinto decimo cal. iunii. 18.

MOMHAEDHOCC, episcop, Feḃa duin in Oirraiḡiḃ. Do fliocht Laḃrada Luirc, mic Uḡaine Móir do foṁ.

MIODHGUSS, mac Eric, Tighe Taillten.

BRAN BECC, o Chlaonadh, i nUib Faolain, i Maiḡ Laiḡen.

DOMHNOCC, mac Sarán, Thiobrat Fačtna, i nIarčar Oirraiḡe. Do cenél Eogain, mic Neill do.

COLMÁN, episcop.

FER DA CRIOCH.

BRESAL, o Dhertraigh.

AGHNA, occh.

19. F. quarto decimo cal. iunii. 19.

CIARAN, mac Colgan.

[DIUIR, Eanaiḡ eiri].

[1] *Saint History.* Or "Naomhseanchus," a Poetical account of the Saints of Ireland; the same probably which was just before quoted under the title of *Seanchus na Naomh*, or "History of the Saints." (T.)

[2] *Cairnech, of Tuilen.* The more recent hand adds, "Do Ḃreatnuiḃ dó, [He was of the Britons] *Mar.*" See Irish version of Nennius, *Add. Notes*, p. cxi. (T.)

Digitized by Google

ODHRAN, Priest. The History of the Saints states that Odhran, son of Beoaedh, brother of Ciarán, of Cluain, was a noble priest.

ERNAN, son of Aedh. I suppose that this was Ernin, son of Aedh, of the race of Irial, son of Conall Cearnach, for I do not find any Ernan, son of Aedh, in the Saint History.[1]

CAIRNECH, of Tuilen.[2]

17. D. SEXTO DECIMO KAL. JUNII. 17.

FIONNCHAN, Bishop, of Druim-eanaigh, and of Druim-fess.

FINNÉN.

SIOLLAN, Bishop, [of Daimhinis,[3] A.D. 658.]

CRIOTAN, Bishop, [of Aondruim, A.D. 638.]

THE SONS OF UA SLAINGE, of Cluain-airbh.

THE DAUGHTER OF GARBHAN.[4]

18. E. QUINTO DECIMO KAL. JUNII. 18.

MOMHAEDHOG, Bishop, of Fiodh-duin, in Osraighe. He was of the race of Labhraidh Lorc, son of Ugainè Mór.

MIODHGUSS, son of Erc, of Tigh Taillten.

BRAN BEG, of Claenadh, in Ui-Faelain, in Magh-Laighen.

DOMHNÓG, son of Sarán, of Tiprat Fachtna, in the west of Osraighe. He is of the race of Eoghan, son of Niall.

COLMAN, Bishop.

FERDÁCRIOCH.

BRESAL, of Derthach.

AGHNA, Virgin.

19. F. QUARTO DECIMO KAL. JUNII. 19.

CIARAN, son of Colga.

[DIUIR,[5] of Eanach-Eir.]

[3] *Daimhinis.* The words within brackets in this and the following paragraph are in a different hand. (T.)

[4] *Garbhan.* The more recent hand adds here, "Ingena Garbháin [Daughters of Garbhan], *Marian. et Mart. Tamlacht.*" (T.)

[5] *Diuir.* This paragraph within brackets is inserted by the more recent hand. (T.)

Digitized by Google

Cuimmein, mac Baetain.
Mochonnae, Chille comartha.
Richeall, ogh, inghen Abrachta, atá do fliocht Laeghaire, mic Neill.
Brittan, Ratha.
Tri meic Eoghain.

20. G. TERTIO DECIMO CAL. IUNII. 20.

Colman, Doire mhór. Colman, mac Daire, epscop, drolaigh fioghraighe Mumhan, o Doire mor, i ccoicciriche Muman acus Laighen, [hirin cerich] fe nabarthar tir Eile. Beta Mocaomhóg, cap. 14. Beghan acus én mhile amhain ata etir Doire mor acus Leth mor Mocaomóg. Betha Mocaomhocc, cap. 15.

Mac Laithbhe, Domhnaigh moir.
Cromdithruibh, ó Inis craind.
Daniel, Tulcha.
[Laidhghenn. *Marian., Mart. Tam.*]

21. A. DUODECIMO CAL. IUNII. 21.

Bairrfhionn, epscop, ó Druimchuilind acus o Chill Bairrfinn fri hEss Ruaidh atuaidh. Do cenel Conaill Gulban, mic Neill, do etc. Dibhnat, inghen Meacair, a mháthair.
Colmán, Lobar, i Muigh eo, i nDal cCais.
Cuimmin, mac Lughdach, Inis mac Ua Dartadha.
Maeldeid, Lis mor.
Brighit, inghen Diommain.
Polán, Cille mona.
Colmán.
Fionnbhárr.
Moinne.
Ronan.

[1] *Territory.* If this be true, Doire-mór is in Ely O'Fogarty. The words within brackets are added as necessary for the sense. (O'D.)

[2] *Laidhgenn.* The paragraph within brackets has been added by the more recent hand. (T.)

Digitized by Google

CUIMMEIN, son of Baetán.
MOCHONNAE, of Cill-Comhartha.
RICHEALL, Virgin, daughter of Athracht, who is of the race of Laeghaire, son of Niall.
BRITTAN, of Rath.
THE THREE SONS OF EOGHAN.

20. G. TERTIO DECIMO KAL. JUNII. 20.

COLMAN, of Doire Mór. Colman, son of Daire, Bishop, of the blood of the kings of Munster, of Doire-mór, on the confines of Munster and Leinster [*in the territory*[1]] which is called Eile. Life of Mochaemhóg, chap. 14. A little more than one mile only is between Doire-mór and Liath-mór Mochaemhóg. Life of Mochaemhóg, chap. 15.
MAC LAITHBHE, of Domhnach-mor.
CROMDITHRUIBH, of Inis-crainn.
DANIEL, of Tulach.
[LAIDHGENN.[2] *Marianus, Martyrology of Tamlacht.*]

21. A. DUODECIMO KAL. JUNII. 21.

BAIRRFHIONN, Bishop, of Druim-Cuilinn and of Cill-Bairrfhinn to the north of Eas-Ruaidh. He is of the race of Conall Gulban, son of Niall, &c. Didhnat, daughter of Meachar, was his mother.
COLMAN, Lobhar,[3] of Magh-n-eo, in Dal gCais.
CUIMMIN, son of Lughaidh, of Inis-mac-Ua-Dartadha.
MAELDEID, of Lis-mór.
BRIGHIT, daughter of Diomman.
POLAN, of Cill-mona.
COLMAN.[4]
FIONNBHARR.
MOINNE.
RONAN.

[3] *Lobhar:* i.e., the Leper. (T.)
[4] *Colman.* The more recent hand adds, "Colman Cpon, *Marian. Mart. Taml.*" (T.)

Digitized by Google

22. b. UNDECIMO CAL. IUNII. 22.

CONALL, abb Innsi caoil i cCenel Conaill. Acus do Cenel cConaill do fain féin do feis an naoimhsenčara.

RONAN FINN, o Laind Ronain Finn, i nUib Eačach Ulad. Do fiol Colla da crioch dó, do feis na duaine da ngoirtčes Naoimhsencas naom Innsi Fail. Ar é an Ronan so do earccaoin Suibne, mac Colmain Cuais, ri Dal Araide, oir do čarraing Suibne go hearonórač an naom ar in ionad ina faide ag molad Dé tar an cill amač, acus so čeilg a fraltais isin loč uisgide gus baidead í, acus nis cedaig do anmain isin čill, etcet. Gusab aise sin do čuaid Suibne ar gealtačt acus ar mise, amail aisneides Buile Suibne féin. Diag deisbrečas da soile mačais Ronáin, acus mačais Fionnčon ó Bri gobann. Beča Fionncon, cap. 8.

baoithin, mac Fionnaig, ó Inis Baičin in oirtčas Laigen. Do sliočt Laoigsig Len móis, mic Conaill Cernaig dó. Trea, ingen Ronain, mic Colmáin, mic Coisspre, ingen síg Laigen, a mačais.

SECHT MEIC EDNIUSAC, o Maighin.

MEIC EACHACH.

AGHNIA, ogh,

LUIGHSECH, ogh,

CAISSIN, ogh,

Teora cailleach iadside, acus ó Druim dá bart dóibh.

23. C. DECIMO CAL. IUNII. 23.

CREMHTHANN, Maighe dumha.

NECHTLIC, episcop.

SRAFFAN, Cluana móis.

FOIBHNENN, o Tigh Seuthin.

COMMAN.

FAOLCHU.

[1] *Buile Suibhne*, or Madness of Suibhne, an antient historical romance, giving an account of the lunacy and death of this celebrated chieftain. (T.)

[2] *East of Leinster.* In the manuscript copy iarthar Laigen, 'west of Leinster,' is the

Digitized by Google

22. B. UNDECIMO KAL. JUNII. 22.

CONALL, Abbot of Inis Caoil, in Cinel Conaill, and he is himself of the Cinel Conaill, according to the Naemhshenchus.

RONAN FINN, of Lann Ronain Finn, in Ui Eachach Uladh. He is of the race of Colla-dá-chrioch, according to the poem which is called Naemhshenchus of the Saints of Inis Fáil. This is the Ronan who cursed Suibhne, son of Colman Cuar, king of Dal Araidhe; because Suibhne had dragged the saint dishonorably from the place where he was praising God, out of the church, and he cast his Psalter into a pool of water where it was drowned, and he did not permit him to remain in the church, &c. For this reason Suibhne ran mad and frantic, as the Buile Shuibhne[1] itself relates. The mother of Ronan, and the mother of Fionnchu, of Bri Gobhann, were two sisters of each other. Life of Fionnchu, chap. 8.

BAOITHIN, son of Finnach, of Inis Baithin, in the east of Leinster.[2] He is of the race of Laoighsech Leannmor, son of Conall Cearnach. Trea, daughter of Ronán, son of Colman, son of Cairpre, daughter of the king of Leinster, was his mother.

THE SEVEN SONS OF EDNIUS, of Maighin.

THE SONS OF EOCHAIDH.

AGHNA, Virgin,

LUIGHSECH, Virgin,

CAISSIN, Virgin,

They were three nuns, and were of Druim-da-dhart.

23. C. DECIMO KAL. JUNII. 23.

CREMHITHANN, of Magh-dumha.

NECHTLIC, Bishop.

SRAFFAN, of Cluain-mór.

GOIBHNENN, of Tigh Scuithin.

COMMÁN.

FAELCHU.[3]

reading; but as this is a clerical error, it has been rectified in the text, both here, and at the 16th, p. 130, *supra*. (R.)

[3] *Faelchu.* After this name the more recent hand adds, in Roman characters, "Suitbrectus, *Marian.*" (T.)

Digitized by Google

24. D. NONO CAL. IUNII. 24.

Seighin, epscop, Airda Macha, A° D. 687.
Aidhbe, epscop acus abb, Tire da glass.
Ultan, mac Aedgein.
Berchan, o Cluain caoi, do sliocht Fiacha Suigde, mic Feidlimid Reachtmais, mic Tuathail Teachtmais.
Siollán.
Colman.
Secht ninghena Ferghasa, ó Thigh ingen Feisghasa.

25. E. OCTAVO CAL. IUNII. 25.

Dunchadh, mac Cinnfaelad, mic Maelcoba, mic Aoba, mic Ainmireach, do Cenel Conaill, ab Ia Colaim chille. Deid mbliadna so boi in abdaine, A° D. 716.
Cruimther caol, Cille moire.
Mochollá, ingen Díomma.

26. F. SEPTIMO CAL. IUNII. 26.

Decan, o Cluain aird Mobecoc, i Muscraige Breogain, no as Tig Conaill i nIlib Briuin Cualann. Do geidhter Decan, mac Eogain, mic Muscharba, ar sliocht Fhiachaid Muilleathain, mic Eogain moir, mic Oilioilla Olum. Adeir beta Abbáin, cap. 11, gur bennaig Abbán fein a cCluain aird Mobecoc, acus gur fagaib Decán innte, acus gur faccaid oirecc na heagluisi naoimh in gach cill dar bennaig sé.
Steallan, ó Thir da glas.
Colman.

27. G. SEXTO CAL. IUNII. 27.

Cillin, epscop, o Tigh Talain in Oirgiallaib.
Ethern, epscop, Doimnaigh móir mic Laithbe, i Mugdornaib.
Comaigh, ogh, o Snaim Luachair.

[1] *Colman.* The more recent hand adds here, "Colman Steallan [Colman Stealian] unus et idem Sanctus; vide Martyrologia. Obiit an. 624. Vide Acta Sanctorum et aliud exemplar, M. D." [i.e., Martyrologii Dungalensis], referring to the other copy of this Mar-

Digitized by Google

24. D. NONO KAL. JUNII. 24.

SEIGHIN, Bishop, of Ard-Macha, A.D. 687.

AIDHBE, Bishop and Abbot, of Tir-dá-glass.

ULTAN, son of Aedhghen.

BERCHÁN, of Cluain Caoi, of the race of Fiacha Suighdhe, son of Feidhlimidh Reachtmhar, son of Tuathal Teachtmhar.

SIOLLÁN.

COLMÁN.

THE SEVEN DAUGHTERS OF FERGUS, of Tigh-inghen-Ferghusa.

25. E. OCTAVO KAL. JUNII. 25.

DUNCHADH, son of Cennfaeladh, son of Maelcobha, son of Aedh, son of Ainmire, of the race of Conall Gulban, abbot of Ia Coluim Cille. He was ten years in the abbacy, A.D. 716.

CRUIMTHER CAEL, of Cill-mor.

MOCHOLLA, daughter of Diomma.

26. F. SEPTIMO KAL. JUNII. 26.

BECAN, of Cluain-aird Mobecóg, in Muscraighe Breoghain, or of Tigh Chonaill in Ui-Briuin Cualann. We find a Becan, son of Eoghan, son of Murchadh, of the race of Fiacha Muillethan, son of Eoghan Mór, son of Oilioll Olum. The Life of Abban, chap. 11, states, that Abban himself blessed *a church* at Cluain-aird Mobecóc, and that he left Becán in it, and that he left the office of the holy church in every church which he blessed.

STEALLÁN, of Tir-dá-glas.

COLMAN.[1]

27 G. SEXTO KAL. JUNII. 27.

CILLIN, Bishop, of Tigh-Talain, in Oirghialla.

ETHERN, Bishop, of Domhnach-mór-mic-Laithbhe, in Mughdorna.

COMAIGH, Virgin, of Snamh Luthair.[2]

tyrology, which is in the Brussels Library. Marianus Gorman and the Martyrology of Tamlacht have "Colman Stellain, of Tir-da-glas," as one saint. (T.)

[2] *Luthair.* The more recent hand adds, "Ingen Echuid [daughter of Eochaidh], *Mart. Taml.*" (T.)

Digitized by Google

MAOLAN, o Snaṁ Luthair.
[EchFriotan. *Marian.*]
[Ecbriotan, mac Ossa. *Mart. Taml.*]

28. A. QUINTO CAL. IUNII. 28.
FURATHRAN, ó Laind turu.
Secht nepscoip ó Tiġ na ccomaiṡce. Atá Teġ na comaiṡce i tTir cConuill a ngar do Loč Feaḋail.
FAOLAN.
EOGAN, eccnaidh.

29. B. QUARTO CAL. IUNII. 29.
CUMMAIN, óġh, ó Doire inġen Aillen i nAird Ulaḋ, no i nDal Buinne in Ulcoibh. Do ḟliočt Fiatač Finn, airdri Erenn dí.
BRIUINSEACH CAOL, oġh, inġen Criomṫainn, ó Maiġh Trea.
MOBECCE, i tTrelic.
MAOLTUILE.
MODUNE.

30. C. TERTIO CAL. IUNII. 30.
ĠOBBAN, abb Airdne.
SAORGHOS, Dromma.

31. D. PRIDIE CAL. IUNII. 31.
EOGHAN, abb Mhuiġhe bile.
FER DA CRIOCH.
MAOLODHRAIN, Sláine.
ERINN, Crem choille.

[1] *Echfriotan.* The two paragraphs within brackets are in the more recent hand. They both evidently relate to the same individual; Egbert or Eagberct appears in the Roman Martyrology, 24 April. He died in Hy, A.D. 729, and is frequently mentioned by Bede. But as he was not son of Ossa, it would seem that Ecfrit or Ecgbrit, son of Ossa, may have been intended. It is difficult, however, to understand how he came to be regarded as a saint. The Mart. of Tamlaght is probably in error in making him "son of Ossa." See Reeves's *Adamnan*, pp xlv., 186. (T.) According to Ven. Bede, king Ecgfrid, son of Oswy, fell on the 13th of the Calends of June, or the 20th of May, as Tighernach and the Annals of Ulster also record; so that, independently of his unsaintly character and hos-

Digitized by Google

MAELAN, of Snamh-luthair.
[ECHFRIOTAN.[1] *Marianus.*]
[ECBRIOTAN, son of Ossa. *Martyrology of Tamlacht.*]

28 A. QUINTO KAL. JUNII. 28.

FURADHRÁN, of Lann-Turu.
THE SEVEN BISHOPS, of Tigh-na-Comairce. There is a Tigh-na-Comairce in Tir Conaill, near unto Loch Feabhail.
FAELÁN.
EOGHAN, the Sage.

29. B. QUARTO KAL. JUNII. 29.

COMMAIN, Virgin, of Daire-inghen-Aillen, in Ard Uladh; or in Dal Buinne in Uladh. She is of the race of Fiatach Finn, monarch of Erin.
BRIUINSEACH CAEL, Virgin, daughter of Crimhthann, of Magh-Trea.
MOBECCE, at Trelic.
MAELTUILE.
MODUNE.[2]

30. C. TERTIO KAL. JUNII. 30.

GOBBAN, Abbot, of Airdne.
SAERGHOS, of Druim.

31. D. PRIDIE KAL. JUNII. 31.

EOGHAN, Abbot, of Magh-bile.
FER-DA-CRIOCH.
MAELODHRAIN, of Slane.
ERNIN, of Cremchoill.

tility to the Irish, the discrepancy of the dates seems to exclude him from the present commemoration. (R.)

[2] *Modune.* The more recent hand adds here, "Vide an sit Dunnius de quo in vita S. Patricii, c. [32]." The Life of St. Patrick here quoted is that by Jocelin, Colgan, Triad. Th. p. 72, and note (33), p. 110. The more recent hand adds here also, in Roman characters, "Conon cum filio passus Isauriæ. Mar. (M. Rom.) Vide an sit Conus et Conellus Martyres." Marianus O'Gorman has Conon ꝑa muc, i.e., "Conon and his son" The Roman Mart. has "Apud Iconium Isauriæ civitatem passio Sanctorum Cononis et filii ejus annorum duodecim, &c." But there is no mention of *Conus* and *Conellus* in either the Irish or Roman Calendar. (T.)

Digitized by Google

1. E. CALENDIS IUNII. 1.

CRONAN, abb Lir moir Mochuda, A° D. 717.
LAOBHAN, Atha eguir.
CUIMMEIN. Meraim gurab ionann e, acur Cumaoin Cadhan, mac Cronncon, mic Ronain, mic Eachdach Baillderg, mic Cairdinn Finn, mic Bloid, mic Cair, mic Conuill Eachluairdh, do rliocht Corbmaic Cair, mic Oilioilla Oluim.
COLMAN.
STEALLAN.

2. F. QUARTO NONAS IUNII. 2.

NAINDIDH, Cluana hUinnrenn.
FORANDAN, Luae.
AEDHAN, Cluana Domhuil an Almain. Do rliocht Corbmaic Cair, mic Oilioilla Oluim do.
LURAN, mac Conain.
FEMDIDH.
SEANAN.

3. G. TERTIO NONAS IUNII. 3.

CAOIMGHEN, abb Glinne da loch. 120 a aoir, A° D. an tan ro fairdh a rpirat 617. Do rliocht Laoghaire Luirc airdri Erenn o bruilid Laighnigh dó, do réir a geinealaigh. Acur Caemell, ingean Ceannfionnain, mic Ceirn, mic Lughach, a mathair.

Adeir reinleabhar ro aorda memraim amail a dubramar a bfeil Patraig acur Brigde, go raibe Cainnigin Glinne da loch cormail a mbéraidh, acur a mbeathaidh re Pol dithreabach.

[1] *Glenn-da-loch.* Over this word is the gloss, .i. da loch rilet ann, 7 at letna, "i.e., there are two lakes there, and they are very extensive." (T.)

Digitized by Google

1. E. KALENDIS JUNII. 1.

CRONÁN, Abbot, of Lismor-Mochuda, A.D. 717.

LAOBHAN, of Ath-Eguis.

CUIMMEIN. I think he is the same as Cuimmen Cadhan, son of Cronchu, son of Ronán, son of Eochaidh Ballderg, son of Cairthenn Finn, son of Blod, son of Cas, son of Conall Eachluath, of the race of Corbmac Cas, son of Oilioll Oluim.

COLMAN.

STEALLÁN.

2. F. QUARTO NONAS JUNII. 2.

NAINNIDH, of Cluain h-Uinnsenn.

FORANNÁN, of Lua.

AEDHÁN, of Cluain Domhuil, at Almain. He is of the race of Corbmac Cas, son of Oilioll Oluim.

LURÁN, son of Conán.

FEMDIDH.

SEANÁN.

3. G. TERTIO NONAS JUNII. 3.

CAOIMHGHIN, Abbot of Gleann-da-loch.[1] 120 years was his age; the time when he resigned his spirit was A.D. 617. According to his genealogy he is of the race of Laeghaire Lorc, monarch of Erin, from whom the Leinstermen are *descended*. And Caemell, daughter of Ceannfhionnán, son of Ceisi, son of Lughaidh, was his mother.

A very ancient old vellum book, which we have mentioned at the festivals of Patrick and Brigid, states, that Caoimhghin, of Gleann-da-loch, was like unto Paul the Hermit in his habits and life.

Digitized by Google

[A deiriu nar ṫuit, ger ḃiongnaḋ, ann aċt aoinḃen do friṫ ar na mairseaċ ar bruaċ an loċa gan fior di féin [ca ait ar] nar ṫuit no ca raiḃe. Tuillid triur ina leabaiḋ, ata i fringe anabaiḋ. 1 deiriu go ttraġaiġenn an loċ ina lar, acur go ḃfaicṫer uilḟéirt uaṫḃáraċ ann, acur tre na huaiṁain friḋe naċ léṁ aon fnáṁ coídċe for an loċ. Atá a ḃeṫa i nGaoiḋelg ag Doṁnall Carraċ, mac Ferġail mic Eoċaḋa irin Eanaiġ ṁor i cCinnfileaċ. Atá da loċ ann idir fleḋtiḋ duaiḃreaċa, tuairim .xx. míle ó Aṫ cliath i ccondae Chille Manntáin.]

Adeir Cuimin Condoire irin dán, Carair Patraicc Puirt Maċa, go mbioḋ Caoiṁġin ina ḟeraṁ do ġnáṫ a ccro cuṁang aga diden féin ar ḋeṁan. Agro mar adeir:—

Carair Caoiṁġin cro cuṁang,
Fa hobair ċraiḃḋiġ ċreḋail,
Na feramh tre ḃiṫ fíor
Ba mór an díon ar ḋeaṁain.

Glúnsalach, .i. dibergach oirdeirc ro boi for fliġiḋ Mioḋluachra fri re cian ag déanaṁ gaċ uile, acur ro ferúd ina ṁenmain tionntúdh ona ulc condeachaiḋ do chum Caoiṁghen, acur do rad a coiḃrena dó, acur ro an immaille friu iaraṁ go a écc, go ro naoṁaḋ, acur ro haḃnaċt ag Caoiṁgein ina chill é condeachaiḋ do chum nimhe ar méd a ḟoghnaṁa do Dhia, acur ari ro a ḟel. Gomaḋ é ro Glunfalaċ, mac Cortaṁail, o Shliaḋ Fuaid, acur atá do fíol Ireil, mic Conuill Cernaiġ.

Brandubh, epscop. Gomad é ro Brandub erpucc, mac Maonaiġ, ata do fliocht Mic Con, mic Maicniaḋ ri Erenn, ata do fliocht Luiġḃeach, mic Ite.

[Ua Triathlugha. *Mar.*]

Sillen, epscop.

Airfein, Cille Airfein, i fail Glinne da loch.

[1] *They say.* This paragraph in brackets has been inserted by the more recent hand. On the lower margin of the page is written, in a different hand, aiġ mór i nGlenn da loċa aniog, "great ice on Glenndaloch to-day." (T.)

Digitized by Google

[They say[1] that there fell there, though wonderful, but one woman, who was found on the morrow on the margin of the lough without her own knowledge of where she fell from, or where she was. There is room for three persons in his bed, which is in a dangerous precipice. They say that the lake drains in its middle, and that a frightful serpent is seen in it, and that from fear of it no one ever durst swim in the lake. His life, in Irish, is in the possession of Domhnall Carrach, son of Ferghal MacEochadha, at Eanach-mór, in Ui Ceinnsellaigh. There are two lakes *here* between difficult mountains, about twenty miles from Ath-cliath, in the county of Cill-Manntáin.]

Cuimin, of Condoire, says, in the poem "Patrick of the fort of Macha loves," that Caoimhghin was constantly in a narrow crib to defend himself against the devil. Thus he says:—

"Caoimhghin loves a narrow hovel,
It was a work of religious mortification
To be constantly standing,
It was a great shelter against demons."

GLUNSALACH, a famous outlaw, who was on the highway of Midh-luachair for a long time committing all sorts of injuries, resolved in his mind to turn from his misdeeds, and he went to Caoimghin and made his confession to him, and afterwards remained with him till his death, so that he was sanctified, and was buried with Caoimghin in his church; thus he went to heaven, on account of his great services to God, and this is his festival. This may be Glunsalach, son of Costamhail, of Sliabh Fuaid, and he is of the race of Irial, son of Conall Cearnach.

BRANDUBH, Bishop. This may be Brandubh the Bishop, son of Maenach, who is of the race of Mac Con, son of Macniadh, king of Erin, of the race of Lughaidh, son of Ith.

[UA TRIANLUGHA.[2] *Marianus.*]

SILLAN, Bishop.

AIFFEN, of Cill Aiffein, near Gleann-da-loch.

[2] *Ua-Trianlugha.* This name is added by the more recent hand, quoting "*Mar.*": i.e., Marianus O'Gorman. (T.)

Digitized by Google

MONINNE, ogh.
Mochua.

4. A. PRIDIE NONAS IUNII. 4.

CRUIMTHER Colum, faccart Domhnaigh moir Mhaigi Imcláir.
CASSAN, faccart. Do fliocht Laoghaire mic Neill do.
Mochua Cicheacch.
FAITHLENN, mac Aeda Diamain. Do fhliocht Cuirc, mic Luigdeach, mic Oiliolla Flainn bicc, mic Fiachaidh Muillethain, mic Eoghain mhoir, mic Oiliolla Oluim.
FIONDCHAN.
ERNIN, Cluana.
Colman.
Molua, mac Sinill, do fhliocht Briain, mic Eachdach Muighmedoin.

5. B. NONAS IUNII. 5.

FIONNLUGH acus BROCCAN, Cluana mic Féig.
NIADH acus BERCHAN, o Chluain Aeda Aithmet i Luigne.
LEAN, o Chill gobail. Ata Cill ghabail etir Ear Ruaidh acus Dun na nGall a tTir Aoda, gibeadh ni fuil tempall ann anosa.

6. C. OCTAVO IDUS IUNII. 6.

Colman, epscop.
MAOLAITHGEN, ó Thigh Maolaithgen i cCairpre Ua Ciarda, no i Maigh Lacha i nIarthar Breagh.
CLAIRENEACH, Cluana caoin.
LONAN.
COCCA.

[1] *Moninne.* The more recent hand has written here, "Vide an sit quam Taml. vocat Didea:" i.e., "consider whether *Moninna* is not the same who is called *Didea*, in the Martyrology of Tamhlacht at this day." (T.)

Digitized by Google

MONINNE,[1] Virgin.
MOCHUA.

4. A. PRIDIE NONAS JUNII. 4.

CRUIMTHER COLUM, Priest, of Domhnach-mor Maighe Imchlair.
CASSÁN, Priest. He is of the race of Laeghaire, son of Niall.
MOCHUA CICHEACH.[2]
FAITHLENN, son of Aedh Diamhan, of the race of Corc, son of Lughaidh, son of Oilioll Flannbeg, son of Fiacha Muilleathan, son of Eoghan Mor, son of Oilioll Oluim.
FIONNCHÁN.
ERNIN, of Cluain.
COLMAN.
MOLUA, son of Sinell, of the race of Brian, son of Eochaidh Muighmheadhoin.

5. B. NONAS JUNII. 5.

FIONNLUGH and BROGÁN, of Cluain-mic-Feig.
NIADH and BERCHAN, of Cluain Aedha Aithmet, in Luighnè.
LEAN, of Cill Gobhail. There is a Cill-Gabhail between Eas-Ruaidh and Dun-na-nGall in Tir-Aedha, but there is no church there now.

6. C. OCTAVO IDUS JUNII. 6.

COLMAN, Bishop.
MAELAITHGHEN, of Tigh-Maelaithghin, in Cairbre-Ua-Ciardha, or in Magh-lacha, in the west of Bregia.
CLÁIRENEACH, of Cluain-caoin.
LONAN.
COCCA.

[2] *Cicheach.* An epithet derived from cić 'a pap,' and signifying, 'Of the breasts.' (R.)

Digitized by Google

Faolan.

Medhran. Gomaḃ é ro Meḃran Saigre atá ar sliocht Conaire, mic Moḃa Lamha, airdri Erenn, atá do ṡíol Eremoin.

7. D. SEPTIMO IDUS IUNII. 7.

Mocholmocc, epscop, .i. Mac Ua Arta o Dhruim Mocholmocc [.i. Druim mór] i nUiḃ Eačač Ulaḃ. Do ṡíol Ireoil, mic Conaill Chernaig do.

[Aniog ata Colman, epscop Droma móir do réir a ḃeťaiḃ i Laidin, acus an Felere, ór ar ionann an dá ainm, acus Columbanus a ainm ag Ua Gormain isin gluas.]

Colum, Goḃa.

Colum, manaigh.

Caomhán.

Mochonna.

8. E. SEXTO IDUS IUNII. 8.

Brón, epscop, o Chairiul Iorrae i nUa Fiachrach Muaiḃe, Ao. D. 511.

Ermedhach, abb Cunga.

Luaithrend, ógh, ó Cill Luaiťrend i cCorann a cConnačtaiḃ. Do ṡliocht Corbmaic Gaileng, mic Taiḃg, mic Cein, mic Oiliolla Oluim ḃi.

Murchu mac Ua Maichtene.

Muician.

Meadhran mac Ua Maichten.

[1] *Heremon.* The more recent hand adds here, "Est potius 8i hujus." Meaning that the S. Medran, here mentioned, is more probably the same who is commemorated on the 8th of this month. (T.)

[2] *Gloss.* The paragraph here given within brackets is added by the more recent hand. The two names, Colman and Mocholmog, are the same; for *Mocolmog* is the Irish devotional name, compounded of *mo-Colum-og*, i.e., "my little Colum," or my beloved Colum; *Colman*, and *Columban*, are diminutives of *Colum*, and equivalent to *Colum-og*. The gloss

Digitized by Google

FAOLAN.

MEDHRÁN. This may be Medhrán, of Saighir, who is of the race of Conaire, son of Moghlamha, monarch of Erin, who was of the race of Heremon.[1]

7. D. SEPTIMO IDUS JUNII. 7.

MOCHOLMÓG, Bishop, i.e., Mac-Ua-Arta, of Drum Mocholmog (i.e., Drum-mor), in Ui Eachach Uladh. He was of the race of Conall Cearnach.

[At this day there is a Colman, Bishop of Druim-mór, according to his Latin Life and the Feilire, for the two names are the same, and Columbanus is his name with O'Gorman in the Gloss.[2]]

COLUM, Gobha.[3]

COLUM, Monk.

CAOMHÁN.

MOCHONNA.

8. E. SEXTO IDUS JUNII. 8.

BRÓN, Bishop of Caiseal Irrae, in Ui-Fiachrach-Muaidhe, A.D. 511.

ERMEDHACH, Abbot, of Conga.

LUAITHRENN, Virgin, of Cill Luaithrenn in Corann, in Connacht. She is of the race of Corbmac Gaileng, son of Tadhg, son of Cian, son of Oilioll Oluim.

MURCHU, Mac Ua Maichtene.

MUICIAN.

MEADHRAN, Mac Ua Maichten.[4]

in Marianus O'Gorman explains Mocholmóg thus: "Columbanus [.i. eppcop] mac U Arti o Druim mór Mocolmocc in Uibh Eachach Uladh." In the Felire of Aengus his name occurs also thus: Feil Colaim cen eleccai, in móip meic hUi Ccpcai. "The festival of Colum, without evil, the great son of Ua Arta." (T.)

[3] *Gobha:* i.e., the smith. (T.)

[4] *Maichten.* The more recent hand notes here: "Medranus juxta S. Aeneæ Martyrol.," meaning probably that the Felire of Aengus (and it might have been added the Mart Taml also) calls him simply *Medran*, not Medran mac Ua Maichten. (T.)

Digitized by Google

9. F. QUINTO IDUS IUNII. 9.

Colum Cille, mac Felim, abb manach ndubh a nDoire Choluim chille, acus in hI in Albain. Criomtann a céd ainm, acus do radaḃ Coluim fair ar a ḋorṁaile frir an én da ngoirṫer an coluim ar ḋendra acus ar ailgine. Ar aire ainmniġṫer é ó chill, .i. ar a oileṁain i cCill mic Nénáin i cCenel Conuill ina aṫarḃa fein. An reachtṁaḃ la do mi December ruccaḃ é i nGartan irin cCenel Conuill reṁraite, A° D. 520. Ro thochaiṫ, umorro, da bliaḃain, acus da ḟichit dia aoir in Eirind acc riolaḃ creidme, acus irri craḃaiḃ acus caoingniomha; ag fenmoir, acus acc proicept bréiṫre Dé; ag rlánúgaḃ gaċ galair, acus gach teḃma (aṁail ar follar arin leaḃar ina ḃruil a ḃetha) ag cuṁdach mainirtrech acus ċeall niomḃa feaċnon Erenn, aṁail ata Doire, Rathboth, Senglend, Torraiḃ, Cill mic Nénáin, Druim tuama, Gartán, Tulaiġ duḃglairi, Ḋaile meg Roḃartaiġ a cCenel Conaill, acus Druim cliaḃ a cCairbre Droma cliaḃ, acus Scrin a cConnaċtaiḃ; an Scrin i Midhe, Cenandar, Dermagh, Surd, Maein, acus aroile ilcealla rechnon Erenn arcena. Do chuaidh iarom in Albain dia oiliṫre, acus ro aitreaḃ irin oilen dan hainm hI Choluim chille, acus ro hedbradh an baile rin do, acus araile cealla iomḃa. Acus ar mo inderna do foġnamh i nAlbain ar gráḋh an coimdeḋ ina a nderna i nEirinn gér bo mór do riġne do maith innte. Ar ire tug ó ḋorcha geinntliġeċta, acus peacaḃ iat co roillri creidiṁ acus caoinġniomha. Ro ḋochaith imorro ceiṫre bliaḃna dég ar ḟiċit dia aoir irin crich rin ag foġnam do Dhia co ndeachaiḃ do ċum nimhe aidhche domhnaiġ do runnraḃ iar ḃrorḃa .ui. mbliaḃan .lxx. Tuccaḃ dana a ċorp iar na écc in hI dochom nErenn co ro haḃnaċt co n-onóir, acus co nairmittin móir in aon tumba la naomh Patraicc, acus la naomh Ḃriġit i nDun da Lethglar in Ultoiḃ. Ar ir iadrin ina ttriur tri hard patrúin na hErenn, .i. Patraicc,

[1] *Colum Cille.* In the margin there is this note, in the more recent hand: "Natus est 7° Decembris an. 520, ex Vita S. Boetii episcopi; in Hibernia vixit 42 annos, Iliam pro-

9. F. QUINTO IDUS JUNII. 9.

COLUM CILLE,[1] son of Felim, Abbot of Black Monks, at Doire Choluim Chille and at I, in Albain. Crimhthann was his first name; and he was called Colum from his similarity to the bird which is called the dove, from his mildness and gentleness. The reason that he is named Of the cill [or church] is, because he was fostered at Cill-mic-Nenain, in Cinel Conail, in his own patrimonial land. On the seventh day of the month of December he was born at Gartan, in Cinel Conaill aforesaid, A.D. 520. He spent two score and two years of his life in Erin disseminating religion, piety, and good deeds; in preaching and teaching the word of God; healing every disease and every distemper (as is evident from the book which contains his life); founding many monasteries and churches throughout Erin, as at Doire, Rathboth, Senglenn, Torach, Cill-mic-Nenain, Druim Tuama, Gartán, Tulach-Dubhghlaisi, Baile Meg-Robhartaigh, in Cinel Conaill; and at Druim-cliabh in Cairbre Droma-cliabh, and Scrin in Connacht; Scrin in Meath, Cenannas, Dermagh, Surd, Maein, and many other churches throughout Erin. He afterwards went to Albain on a pilgrimage, and dwelt on the island which is called I Coluim Cille, and this place was offered to him, and many other churches. And he did more service in Albain for the love of the Lord than in Erin, though he did much good there also; for it was he that brought them[2] from the darkness of paganism and of sin to the light of faith and good deeds. And he spent thirty-four years of his life in that country serving God, until he went to Heaven on Sunday night exactly, after completing his seventy-sixth year. His body was brought to Erin after his death, so that it was buried with honour and great veneration in one tomb with Saint Patrick and with Saint Brighit, at Dun-da-lethghlas in Ulster. For these are the three chief patrons of Erin: Patrick, Colum Cille, and

fortus an 565, ibi post 34 obiit, an. 598, ætat. 76." But these numbers are not quite consistent. (T.)

[2] *Them* i.e., the men of Albain or Scotland (T.)

Digitized by Google

Coluim cille, acus Brigit. Acus ba do faorclannaibh Erenn din, do Choluim .i. do Chenel Conaill Gulban, mic Neill naoigiallaig a athair. Eithne, ingen Dioma, mic Noe, do Laignib, do fiol Cathaoir móir .i. ri Erenn a mhathair, acus ni fir mar a deirid daoine gurab ingen do mac Contrnámha a mhathair, óir do bí ruim airide do chéadaib bliadain ó gein Coluim cille gur an aimsir inar goireadh O Ruairc ó bruil Mac Contrnamha.

Adeir Cuimín Coindeire irin dan darab tur, Cathair Patraicc puirt Maca, nach caithedh Coluim cille do biadh air fedh na reachtmaine ni do berad fárad bid én uair amáin do duine dochd. Ag ro mar adeir:—

Cathair Coluim caid cille,
Mac Feidlimid na breil ferta,
Ni lad le reachtmain na corp,
Ni do fárrad bocd einfeacht.

Anno Domini an tan faidh a frirat, 599.

Teora bliadna baoi gan lér,
Coluim ina Duibreccler,
Luid la haingli ar a cacht,
Iar ré bliadnaib reachtmodat.

Adeir reinleabar ro aorda memruim ina bfrid martairlaic Tamlacta Maoileruain acus comanmann na naomh nEirennach, go raibe Coluim cille cormail a mbéraib acus a mbeathaib re hAndriar apostal.

Adeir beda Ciarán Cluana, cap. 47, gurab dona hocht nordaib do bí in Erinn ord Coluim Cille.

. . . . Colum fein ar iad . . . . . .

[Do thairrngir Mochta Lugmaid Coluim cille 200 bliadain ria na gein . . . . . .

[1] *Deeds.* The text of this poem, as given by Dr. Kelly, reads an oiliire, "in his pilgrimage:" a copy in the Brussels MS. has, na naomhgerta, "of the holy deeds." (T.)

[2] *A.D.* 599. This an error. The date in the Annals of the Four Masters, which this Calendar generally follows, is 592; that in the Annals of Ulster, 594; that in Tighernach, 596; but 597 is the true year. See Reeves's Adamnan, p. 309. (R.)

[3] *Eria.* There is a defect here in the MS. (T.)

Digitized by Google

Brighit. And Colum Cille was of the noble races of Erin, i.e., his father was of the race of Conall Gulban, son of Niall of the Nine Hostages. Eithne, daughter of Dioma, son of Noe, of Leinster, of the race of Cathaoir Mor, king of Erin, was his mother; and what some people say, that his mother was the daughter of Mac Consnamha, is not true, for there were several hundred years from the birth of Colum Cille to the time that O'Ruairc had his name, from whom Mac Consnamha *is descended*.

Cuimin, of Condeire, says, in the poem beginning "Patrick of the fort of Macha loves," that Colum Cille used not to take of food during the week as much as would satisfy a poor man for one meal. Thus he says:—

"The holy Colum Cille loves:
Son of Feidhlimidh, of generous deeds,[1]
There went not for a week into his body
What would satisfy a poor man one turn."

It was A.D. 599[2] when he resigned his spirit.

"Three years was he without light,
Colum in his Duibh-regles.
He went with angels out of his *earthly* prison
After six years and seventy."

A very ancient old-vellum-book, in which is found the Martyrology of Tamhlacht-Maoilruain and the Irish saints of the same name, states, that Colum Cille was like unto Andrew the Apostle in his habits and life.

The Life of Ciaran, of Cluain, chap. 47, states that the Order of Colum Cille was one of the eight orders that were in Erin.[3]

. . . . Colum himself it is they . . . . . .

[Mochta,[4] of Lughmhadh, predicted Colum Cille two hundred years before his birth.[5] . . . . . .

[4] *Mochta.* The whole of this long passage, within brackets, on the predictions of Colum Cille's birth, is a separate insertion, on a loose sheet of paper, in the MS.: but in O'Clery's hand. It belongs most probably to the festival of the Nativity of Colum Cille (7 Dec.); but Mr. Curry, in his transcript of the MS., placed it here. (T.)

[1] *Birth.* There is another defect in the MS. here, the paper having been torn. The

Digitized by Google

Do ṫaiṗnġiṗ Paṫraic é aṗ Siṫ Aoḃa an ṫan do bí aġ bennachaḃ Conuill Ġulban acuṗ Feṗġuṗa a meic, an ṫan do ċuiṗ a láiṁ ndeiṗ aṗ cenn Feṗġaṗa taṗ Chonall. Fiaṗṗaiġiṗ Conull de ciḃ imo ndeṗna. Arbeṗt Paṫraicc: Ḃiaiḃ mac meic aġ Feṗġaṗ aṗ ṗé, acuṗ buḃ Coluim cille a ainm, acuṗ iṗ na onóiṗ do beiṗimṗi mo láiṁ ndeiṗ aṗ cenn Feṗġaṗa do ḃṗiġ ġuṗab ṗoiġṗi ṗa ġlún an mac ṗin do iná duiṫṗi, acuṗ buḃ taiṫneaṁaċ la Dia acuṗ la daoimḃ aṇ mac ṗin. Ġeinṗiḃeṗ mac dia ṗine, 7c. Ḃeṫa Coluim cille, cap. 2. Do ṫaiṗnġiṗ Paṫraicc a nionaḃ ele Coluim cille ṗia na ġeineṁain iaṗ mbeiṫ a nDoṁnaċ móṗ Muiġe hIṫe, a cCenel cConuill, ġo ndechaiḃ aṗ na ṁáṗaċ ġuṗ an ṗṗuṫ ṗiṗ anabaṗ Daol ina caṗṗat do bennuġaḃ na tiṗe, acuṗ aṗ ndul ġo huṗ an aṫa bṗiṗitt ṗeiṗṗti an caṗṗait do bí ṗaoi, acuṗ ġach uaiṗ da ndaingniġṫi iad an ṫan do teiġeaḃ Pátraicc iṗin caṗṗat do bṗiṗtíṗ doṗiḃiṗi. Acuṗ iongantaiġiḋ caċ an ni ṗin. Na bíoḃ iongnaḃ oṗaiḃ aṗ Pátraicc tṗe ṗṗioṗaiḋ ṗaideoṗaċta óiṗ ni ṗiġenn an talaṁ úd on tṗṗuṫ an onn aleṗ meiṗi da bennuġaḃ, óiṗ beṗṫaṗ mac ann, acuṗ buḃ Coluim a ainm, acuṗ aṗé benneoċaṗ an talaṁ buḃ ṫuaiḃ, acuṗ aṗ na onóiṗ do ṫoiṗmiṗġ Dia ġan mo léiġenṗa do bennuġaḃ an talaiṁ. Aċ an caṗṗait aṗ Daol ainm an aṫa ṗin. Adeiṗ beṫa Coluim cille, cap. 2, ġuṗ taiṗṗnġiṗ Paṫraicc Coluim cille an ṫan do bi aġ Ḃúill an ṫan do bennaiġ an abann acuṗ a hiaṗġ, acuṗ adubaiṗt ġo ttiucraḃ mac na bethaiḃ ṗuṫaine .i. Coluim cille, acuṗ ġo ccumdaiġṗeaḃ ecclaiṗ onoṗaċ aġ Ear mic nEiṗc. Do taiṗnġiṗ Paṫraicc ġein Coluim cille aimṗiṗ dá ttraimic ġo hEṗ Ruaiḃ, acuṗ do bennaiġ an taoḃ buḃ deṗ don ear, acuṗ a dubaiṗt ġuṗab ṗo comaiṗ Coluim cille do

number, 200 years, is an obvious mistake; for St. Mochta being, as his life states, a disciple of St. Patrick, could not have prophesied 200 years before the birth of Colum Cille. St. Cuimin (Vit. S. Columbæ, c. 2,) says 60. See Colgan, *Actt. SS.* p. 733; Reeves, *Adamnan*, p. 6; and compare what is said of St. Mochta in this Mart. at 19 Aug. (T.)

[1] *Chap.* 2. The Life of St. Columba here referred to is that in Irish by Manus O'Donnell, which is not parted into chapters in the original, but which is arbitrarily divided both by the O'Clerys and Colgan, though in different proportions. What is here assigned

Digitized by Google

Patrick foretold him at Sith-Aodha when he was blessing Conall Gulban, and Fergus, his son. When he placed his right hand on the head of Fergus over across Conall, Conall asked him why he did so. Patrick replied: "Fergus shall have a son's son, said he, and Colum Cille shall be his name, and it is in honour of him I put my right hand on the head of Fergus, because that son is nearer to him by a generation than to thee; and this son shall be pleasing to God and men. A son shall be born of his race, &c." Life of Colum Cille, chap. 2.[1] Patrick foretold Colum Cille at another place before his birth. After being at Domhnach Mór Maighe Ithe, in Cinel Conaill, he went in his chariot the next day to the stream which is called *Daol* to bless the country, and on coming to the brink of the ford, the spindles[2] of the chariot which was under him were broken, and as often as they were mended, when Patrick went into the chariot they broke again. And all marvelled at this thing. Do not wonder, said Patrick, through the spirit of prophecy, for that land from the stream northwards does not stand in need of my blessing, for a son shall be born there, and Colum Cille shall be his name, and it is he that shall bless the land to the north, and it is in honour of him that God has prohibited my blessing the land. Ath-an-Charpaid,[3] on the Daol, is the name of that ford. The Life of Colum Cille, chap. 2, states that Patrick predicted Colum Cille when he was at the Boyle, when he blessed the river and its fish, and he said that a son of eternal life would come, i.e., Colum Cille, and that he would found a noble church at Eas mic n-Eirc. Patrick foretold the birth of Colum Cille one time that he came to Eas Ruaidh, and he blessed the south side of the cataract, and said that it was for

to chap. 2, is in Colgan numbered chapters 4 to 7. (Trias Thaum., p. 390 *a*). The order of the predictions is the same in the Life as here. (R.)

[2] *Spindles.* Colgan renders it *axis*, in the singular (cap. 5, p. 390 *a*). The term ꝑeꝓꝑꝛi used in the text is, however, the plural of ꝑeꝓꝑꝛ, which signified 'a spindle,' and is in a secondary sense applied to the sand-bank at a ford or estuary. See O'Donovan's note on the Four Masters, A C. 665, vol. i., p. 278. The idea of axle trees, in the plural, would imply the use of a four-wheeled conveyance. (R.)

[3] *Ath-an-Charpaid.* i.e., ford of the chariot. (T.)

Digitized by Google

ḟáguiḋ uiṗeṗbaiṫ bennaiġṫe aṗ an taoḃ buḋ tuaiṫ aṁail do coṁailleḋ.

Adeiṗ beṫa Coluim cille, cap. 3, ġuṗ taiṗṗingiṗ Maṗtan naoṁṫa a naimṗiṗ a ḃáiṗ, ġein Coluim cille, óiṗ do iaṗṗ a leaḃaṗ ṗein do cuṗ aṗ a uċt iṗin tumba, acuṗ ġo tiuccṗaḋ mac naoṁṫa bennaiġṫe aṗ Eiṗinn a ccionn aimṗiṗe, acuṗ aṗ on én iṗa ṗioġuiṗ do connaiṗc Eoin aġ luiġe aṗ Iosa aġ ṗṗuth Iosṗṫannain ainmneochaṗ leṫ a anma, acuṗ aṗ on eacclaiṗ ainmneochaṗ leṫ ele a anma tiucṗaiḋ annṗo a ccionn, 100 bliaḋan, acuṗ oiṗġeolaiḋ mo tumba, acuṗ coiméḋṗaiḋ Dia mo leabaṗṗa ṗa na ċomaiṗ ġan ṗal ġan doṗcadaṗ, acuṗ béṗaiḋ ġo hEṗinn, acuṗ buḋ ṗoiṗcél Maṗtain a ainm i nEṗinn iaṗ ṗin. Ata beṫa Coluim cille, cap. 62, aġ teċt leiṗ ṗin .i. ġuṗ ġaḋ ġuṗ in ionaḋ aṗaiḃe Maṗtan, acuṗ ġo ṗucaṗtaiṗ an ṗoiṗcél Maṗtain leiṗ.

Do ṫaiṗṗingiṗ Ḃṗíġit naoṁṫa Coluim cille, cap. 4, do ḃeṫaiḋ Coluim cille an tan do ṗiġne ṗaiṗtine ġo ngeinṗiḃe ṗlat oġ iṗin taoḃ tuaiḋ, acuṗ ġomaḋ cṗann moṗ iaṗṗin, acuṗ ġo leṫṗaḋ a ḃaṗṗ taṗ Eṗinn acuṗ Albain ġona (i ṗo) an ṗann :—

Macan Eṫne taoḃṗoda,
Ṡeaċ aṗ boḷ iṗ blaṫuġaḋ,
Coluim cille caiḋ ġan on,
Niṗ bó ṗoṁ a ṗaṫuġhaḋ.

Adeiṗ beṫa Coluim cille, cap. 5, ġuṗ taiṗṗingiṗ Patṗaicc ġuṗab an aon tumba ṗiṗ ṗéin acuṗ la Ḃṗíġit do beiṫ Coluim cille.

Do taiṗṗingiṗ Ḃeócc teacht Coluim cille aḃṗaḋ ṗia na ġeineṁain. Ḃeṫa Coluim cilli, cap. 6.

Do taiṗṗingiṗ Caillin naoṁ Coluim cille aḃṗaḋ ṗia na ġeineṁain. Ḃeṫa Coluim cille, cap. 7.

[1] *Chap.* 3. This is chap. 8 in Colgan, Trias Thaum., p. 390 *b*. (R.)

[2] *Chap.* 62. This is lib. iii., cap. 28, of O'Donnell's Life, as divided by Colgan. Tr. Th. p. 436 *a*. (R.)

[3] *Chap* 4. In Colgan it is cap. 9, Tr. Th., p. 390 *b*. (R.)

Digitized by Google

Colum Cille he left a want of blessing on the north, and this was fulfilled.

The Life of Colum Cille, chap. 3,[1] states that St. Martin, at the time of his death, foretold the birth of Colum Cille, for he requested that his book should be placed on his breast in the tomb, and that a holy and blessed son should come from Erin after a time, half whose name would be called from the bird whose figure John saw descending on Jesus at the stream of Jordan, and the other half from the church—that he should come hither at the end of 100 years; and he shall open my tomb, *said Martin*, and God will preserve my book for him without stain, without darkness, and he shall bring it to Erin, and Martin's Gospel shall be its name in Erin afterwards. The Life of Colum Cille, chap. 62,[2] agrees with this, i.e., that he proceeded to the place where Martin was, and that he brought *away* the Gospel of Martin with him.

St. Brighit *also* foretold Colum Cille, Life of Colum Cille, chap. 4,[3] when she delivered a prophecy: that a young scion would be born in the northern parts, and that it would become a great tree afterwards, and that its top would spread over Erin and Albain. This is the quatrain:—

"The son of long-sided Eithne,
He is surely beautiful, he is blooming,
Colum Cille, pure without blemish,
It is not too early to perceive him."

The Life of Colum Cille, chap. 5,[4] says that Patrick foretold that it would be in the same tomb with himself and Brighit that Colum Cille would be *buried*.

Beocc[5] foretold the coming of Colum Cille long before his birth. Life of Colum Cille, chap. 6.

St. Caillin foretold Colum Cille long before his birth. Life of Colum Cille, chap. 7.[6]

[1] *Chap.* 5. O'Donnell puts the prophecy, concerning this interment, in St. Brigid's mouth, cap. 9, Tr. Th., p. 390 *b*. (R.)

[5] *Beocc.* Or Dabeoc, latinized *Beoanus*. O'Donnell, lib. i., cap. 10, Trias Thaum., p. 390 *b*. (R.)

[6] *Chap.* 7. O'Donnell, chap. 11, Trias Thaum., p. 391 *a*. (R.)

Digitized by Google

Do tairngir Brenainn é, cap. 8.

Do tairngir erpucc Eogan Arda fiadha techt Coluim, cap. 9.

Do tairngir . . . . .

Adeir beta Coluim (cille), cap. 11, gur tairfingir Fionn mac Cumhaill an tairfingertaid oirdeirc é an tan do léig an cu oirdeirc Bran andiaid an daimh allaid, acus do len gur an abainn ag Seinglenn Coluim cille, acus nir len tar abainn anonn é, gurab annsin do tairngir Fionn gein Coluim cille o nainmneochtaoi an glennsin, acus go mbeinneochad a morán d'ionadaid i nEirinn acus in Albain, acus Bealach damáin ainm an ionaid sin o sin ale.

Do foillsigead dFeidlim Reachtmar, airdri Erenn, an 13 glun sia Coluim cille suas, go ngeinsibe Coluim cille do biad ara ṡliocht, 7c.

Do tairngirfed dracoite Conuill Gulban gem Coluim cille sia na geineamain, cap. 13.

Adeir beta Coluim cille, cap. 14, go fracaid Etne mátair Coluim cille airling .i. go dtugad brat mór di, acus gur letnaig or Erinn acus or Albain, 7c.

Adeir an 15 cap. do bethaid Coluim cille co bfuil Adamnan naomhta aga meabrugad gur foillsig aingel Dé e fein uair eile d'Etne, acus gur tairbein tudaille di ina faide egramhlacht acus iolrad gach data, acus deg balad gach neiti degbalaid air, 7c. Acus rug an tudaille leis arir, acus dar le Etne gur let ar Erinn acus tar Albain, acus tar iartar domain, 7c.

Do connairc ben formaid acus iomtnuit dEitne airling, .i. énach acus etaide an aiedir do breit ionatair Etne fo

[1] *Chap.* 8. O'Donnell, chap. 12, Trias Thaum., p. 391 *a*. (R.)

[2] *Chap.* 9. O'Donnell, chap. 13, Trias Thaum., p. 391 *a*. (R.)

[3] *Foretold.* Here there is another defect in the MS. (T.) But O'Donnell supplies the deficiency, for at this stage he records the prediction of "Boetius filius Bronaigh," that is, Boite mac Bronaig, the founder of Monasterboice, who left this world just as Columba was entering it, on the 7th of December. Chap. 14, Trias Thaum., p. 391 *a*. (R.)

[4] *Chap.* 11. O'Donnell, chap. 15, Trias Thaum., p. 391 *b*. (R.)

Digitized by Google

Brenainn foretold him, chap. 8.[1]

Bishop Eoghan, of Ard-sratha, foretold the coming of Colum, chap. 9.[2]

. . . . . foretold.[3]

The Life of Colum (Cille), chap. 11,[4] states that the celebrated prophet, Finn Mac Cumhaill, foretold him when he let the celebrated hound, Bran, after the wild stag, and he followed him to the river of Sen-ghleann Choluim Cille, but he did not follow him over across the river; it was then Finn foretold the birth of Colum Cille, from whom that valley would be named, and that he would bless many places in Erin and Albain. And Bealach-damhain[5] is the name of that place from that forth.

It was revealed to Fedlim Reachtmhar, monarch of Erin, the thirteenth ascending generation before Colum Cille, that a Colum Cille would be born who would be of his race, &c.

The Druids of Conall Gulban predicted the birth of Colum Cille before his birth, chap. 13.[6]

The Life of Colum Cille, chap. 14,[7] states that Eithne, the mother of Colum Cille, saw a vision, i.e., that a large cloak was given to her, and that it spread over Erin and Albain, &c.

The 15th chapter[8] of the Life of Colum Cille states, that St. Adamnan observes that an angel of God had revealed himself at another time to Eithne, and that he showed her a towel in which there were various and many colours, and the goodly odour of every sweet-smelling thing on it, &c. And he took away the towel with him again, and it appeared to Eithne that it spread over Erin and Albain, and over the west of the world, &c.

A woman who bore grudge and envy to Eithne saw a vision, viz., that the birds and fowls of the air carried the bowels of Eithne throughout the territories of Erin and Albain, and Eithne

[5] *Bealach-damhain.* "The path of the stag." (T.) Or *Semita cervi*, as Colgan renders it in O'Donnell, cap. 15, Trias Thaum., p. 391 *b*. (R.)

[6] *Chap.* 13. O'Donnell, chap. 16, Trias Thaum., p. 391 *b*. (R.)

[7] *Chap.* 14. Not expressly translated by Colgan from O'Donnell. (R.)

[8] *15th chapter.* O'Donnell, in his 18th chapter (Trias Thaum., p. 392 *a*), borrows this story from Adamnan, lib. iii., cap. 1. (R.)

Digitized by Google

ḃríočaiḋ Erenn acuṡ Alban, acuṡ ṡuc Eiṫne ṡein breaṫ ṡiṡe, na haiṡlinge ṡin. Beṫa Coluim cille, cap. 16.

Adeiṡ beṫa Coluim cille, cap. 17, go ḃṡacaiḋ Finnén naoṁ aiṡlinge eile .i. ḋaṡ leiṡ da eṡṡa d'eiṡḟe iṡin aiṡeṡ, .i. eṡṡa oiṡ acuṡ eṡṡa aiṡṡiu, acuṡ an t'eṡṡa oiṡ d'eiṡḟe don taoḋ buḋ tuaiḋ d'Erinn, acuṡ ḡuṡ laṡ Ere, Alba, acuṡ iaṡṫaṡ doṁain da ḃeallraḋ da ṡoillṡi, 7c., acuṡ an teṡṡa aiṡṡiu d'eiṡḟe oṡ cenn Cluana mic Noiṡ, acuṡ ḡuṡ laṡ meḋon Erenn da deallraḋ acuṡ da ṡoillṡi. Acuṡ ṡuḡ Finnen (Cluana hEraiṡd) ṡéin breṫ na haiṡlinge, .i. go mberaḋ ben Feilim, mic Feṡḡuṡa Cennṡoda, mic Conuill Ḡulban, mic Néill Naoiḡiallaiḡ, mac don taoḋ ṫuaiḋ d'Erinn acuṡ ḡomaḋ Coluim cille a ainm, acuṡ go ṡachaḋ clú a ċraḃaiḋ eiṡiomlaiṡ, acuṡ dealraḋ a ḃeṫaiḋ ainḡlecda, a ḡloine, a eacna, a eolaiṡ, a bṡéiṫṡe, acuṡ a ṡenmóṡa ṡo iaṡṫaṡ doṁain uile, acuṡ ḡomaḋ é Ciaṡán mac an ṡaoiṡ an teaṡḡa aiṡṡiu cona ṡuḃailciḃ acaṡ cona deiḡ ḡniomaiḋ, 7c.

Amail do taiṡṡiṡḡiṡeaḋ acuṡ do ṡioḡraḋ ḡein Coluim cille iṡ aṁlaiḋ táṡla, óiṡ do ḡineaḋ é iṡ in aimṡiṡ ba toil la Dia, .i. a .7. lá do mí December an bliaḋainṡ d'aoṡ Cṡiosṫ, anno 520. Acuṡ iṡ ann ṡuḡaḋ e a nḠaṡṫan a cCenel Conuill. A tTulaiḡ Duḃḡlaiṡ iṡin Cenel Conuill céḋna do (baiṡteḋ), acuṡ a cCill mic Nenain do hoileḋ aṁail ata ṡan ṡannṡo do ṡiḡne Muṡa aṁail do ḡeibteṡ iṡin aonmaḋ cap. ṡiċeḋ do beṫaiḋ Coluim cille. Aḡ ṡo an ṡann :—

Ruḡaḋ a nḠaṡṫan da ḃeóin,
Do hoileḋ a cCill mic Neóin,
Do baiṡteḋ mac na maiṡi,
A tTulaiḡ de Duḃḡlaiṡ.

Cṡiomtann ba hainm do aṡ túṡ. Ionann imoṡṡo Cṡiomtann iṡin nḠaoideilḡ cṡuaiḋ acuṡ ṡionnach, acuṡ níṡ bo toil

[1] *Chap.* 16. O'Donnell, chap. 19, Trias Thaum., p. 392 *b.* (R.)
[2] *Chap.* 17. O'Donnell, chap. 20, Trias Thaum., p. 392 *b.* (R.)
[3] *Bora.* These verses are attributed to St. Mura, of Fathain, (see March 12,) by

Digitized by Google

herself delivered the true interpretation of that dream. Life of Colum Cille, chap. 16.[1]

The Life of Colum Cille, chap. 17,[2] states that St. Finnén saw another vision, viz., it appeared to him that two moons rose in the sky, viz., a moon of gold and a moon of silver; and the moon of gold rose in the north side of Erin, and lighted Erin, Albain, and the west of the world, with its brilliance and radiance, &c.; and the moon of silver rose over Cluain-mic-Nois, and lighted the middle of Erin with its brilliance and radiance; and Finnen, of Cluain-Eraird, himself delivered the interpretation of the dream, viz., that the wife of Feidhlim, son of Fergus Cennfoda, son of Conall Gulban, son of Niall of the Nine Hostages, would bring forth a son, and that his name would be Colum Cille, and that the fame of his exemplary piety and the brightness of his angelic life, his purity, his wisdom, his knowledge, his word, and his preaching, would extend over all the west of the world; and that Ciaran, son of the carpenter, would be the silver moon, on account of his virtues and good deeds, &c.

As the birth of Colum Cille had been foretold and prefigured, it is so it came to pass, for he was born at the time when it was God's will, i.e., on the 7th day of the month of December, in the year of the age of Christ, 520; and *the place* where he was born was Gartan, in Cinel Conaill. At Tulach-dubhghlaisi, in the same Cinel Conaill, he was baptized, and at Cill-mic-Nenain he was nursed, as in the quatrain which Mura composed, and which is found in the twenty-first chapter of the Life of Colum Cille. This is the quatrain:—

"He was born[3] at Gartan by permission *of God;*
He was nursed at Cill-mic-Nenain;
This son of beauty was baptized
At the godly Tulach-dubhghlaisi."

Crimthann was his name at first. And Crimthann is the same as fox in the hard Gaelic, and it was not the will of God

O'Donnell (*Vit. Columbæ*, i. 25), and are thus rendered into Latin by Colgan, Trias Thaum., p 393 a:—

"Edidierat mundo Gartan, Dubhghlassia Christo:
Nutrierat celebrem Killenia fausta Columbam." (T.)

M

Digitized by Google

la Dia an tainmsin do beiṫ fair, acus do conncas do Dia nár biomčuḋaiḃ an tainm sin do beiṫ air, ionnas gur čuir se a ccroiḋeaḋaiḃ, acus a menmannaiḃ na macaoṁ do bíoḃ ag cluiṫe, acus ag sugraḋ fir Coluim do ġairm ḋe. No ar iad aingle Dé féin do cuir cucu dá ráḋa siu Coluim do ġairm de, aṁail adeir Mura naoṁ 'sna fannaiḋsi :—

Coluim cille a ainm do niṁ,
Mac Feiḋlim isin aingliḃ,
Gan iomsoll gan daiḃ gan on,
Criomtann a ainm san saoġal.
Darḋaoin noċar ċaingen cléi,
Ag aingliḃ siġ an siċiḋhe,
Dar benfatar Criomtann de,
'Sdar ġoirfed Coluim cille.

Acus mar do bi an mac da oileṁain a mbaile čille do bi láiṁ siu .i. Doirse Éṫne da ngoirṫeir Cill mic Nenain amu. Do gnaṫaiġ dis na l . . . . Coluim cille de . . . .]

Baoithin, abb la Cholaim čille indiaiḃ Coluim čille féin, acus Tech Baoithin i cCenel Conaill a príṁh čeall, ár ba do čenel Conaill Gulban do. Ar don Baoiṫinsin so foillsiccheaḋ na trí caṫaoirse oirḋearca dṫaicsin do i nimh so laṁ so čoṁair druinge do naoṁaiḃ Éireann, .i. caṫaoir óir, acus caṫaír airgeid, acus caṫaír ġlaine, acus so innis do Coluim cille in hi in selaḋ so taiḃḃredh do; ár ar ar aon se Coluim cille no bíoḃ do ġnáṫ, ár ba foccas a fialas, acus a ccasatraḋ iad, .i. meic deise déṙḃráṫas iad na ndís. Is ann sin succ Coluim cille breth do somh fos an ní atconnaisc, ár ba ráidh ambra é. Conid ann arbert. An caṫaoir óir at connarcais caṫaoir Ciaráin mic an tsaoir ar a naoiṁe, acus einech, acus aidheḃcaise. An čaṫaír airgid att connarcais do čathairsi féin sin ar ġoillsi, acus čaiṫneimhče do čráḃaiḃ. An čaṫaír ġlaine, mo čathairsi féin sin, ár gérsam glan solus is am aibisre soibhsiste tres na

[1] *Colum of the* . . . Supply, "church." The MS. is at this place torn and defective.

that this name should be upon him; and it seemed to God that it was not meet that this name should be upon him, so that he put it into the hearts and minds of the youths who were wont to play and sport with him to call him Colum. Or it was the angels of God himself that he sent to them to tell them to call him Colum, as St. Mura says in these verses:—

"Colum Cille, a name from heaven,
The son of Feidhlim among angels,
Without mistake, blunder, or blemish,
Crimthann was his name in the world.
"On Thursday, it was no wrong cause
With the angels of the King of heaven,
They deprived him of the name Crimthann,
And called him Colum Cille."

And as the boy was a nursing at a church-town which was near them, i.e., Doire Eithne, which is at this day called Cill-Mic-Nenain, his fosterers used to call him Colum of the[1] . . .]

BAOITHIN, abbot of I-Coluim-Cille, *next* after Colum Cille himself; and Tech Baoithin in Cinel Conaill was his chief church, for he was of the race of Conall Gulban. It was to this Baoithin it was permitted to see the three grand chairs in heaven empty, awaiting some of the saints of Erin, viz., a chair of gold, and a chair of silver, and a chair of glass, and he told Colum Cille at I the vision which was shown unto him; for he used to be always along with Colum Cille, for they were close in consanguinity and friendship, i.e., they were the sons of two brothers. It was then Colum Cille gave the interpretation to him of the thing which he had seen, for he was a famous prophet, so that he said then: The chair of gold which thou hast seen is the chair of Ciarán, son of the carpenter, the reward of his sanctity, and hospitality, and charity. The chair of silver which thou hast seen is thine own chair, for the brightness and effulgence of thy piety. The chair of glass is my own chair, for although I am pure and bright, I am brittle and fragile, in con-

[1] Compare Reeves's Adamnan, pp. lxx. lxxi. Here ends the insertion, on a loose paper, already spoken of (see note, p. 153, *supra*), which probably belongs to Dec. 7. (T.)

Digitized by Google

cathaib do cuireth tríom. Comrdh iarrin ro chinnrium (.i. Coluim cille) an arrtainent noirdeirc .i. braiprech nennta mar bethairdh tria bithe gan ionmar gan methrardh itir, combo léir lorcc a arnaigh tria na ionar cilic irin traigh gainmiḡe boí la taoḋ hIae, an tan no luiḡeḋ irin oíḃče fuirre.

Ḃaoithin imorro, bai ceiṫre bliaḋna in abḋaine in hI iar mbár Colaim cille, ár ba do ḟeraiḋ Erenn no toghta abb co hI, acur ba o Chenel Conaill ba meince no toghta itir. An trath do bíoḋ ag ite bíḋ a deireḋ, Deur in adiutorium meum intende, etir gach én da greim. An tráṫ do ḃíodh ag tionól arḋa araon lar na mančaiḋ do bíoḋ láṁ anáirde aige ag guiḋe De, acur láṁ ag tionól an árḋa. Ro ḟaidh Ḃaoiṫín a ainm iarrna ceiṫre bliaḋnaiḋ reṁráite do čum nimhe iccoṁainm an laoi do deachaid Colum cille do chum nimhe, A° D. 600.

Amhalgaidh, mac Eachach.

Mothoria, Droma cliabh. Adeir beča Coluim cille, cap. 56, gurab é Aoḋ mac Ainmirech, rí Erenn, tuc Druim cliaḋ do Choluim čille, acur gur bennaiḡ Coluim cille an baile, acur gur ḟáguib cléireač dá muintir ann a ccomarbur an ḃaile, .i. Moṫairén Droma cliaḋ.

Cruimther, mac Ua Nerre.

Da-Phionnac, mac Decclain.

10. G. QUARTO IDUS IUNII. 10.

Iollathan, mac Eachach, epircop, ó Raith Liṫčen, i Feraiḋ ceall i Miḋe. Do rliočt Laoḡaire mic Néill do.

Ainmire, o Ailigh.

Foirchealleach, Foḋair.

[1] *Colum Cille.* The name appears as a gloss .i. Colum cille, over the words ro chinnrium in the text. (T.)

[2] *Dripping.* Colgan translates the word ionmar, *obsonium.* Actt. SS., p. 734, and see 19 Aug., *Mochta.* (O'D.)

[3] *At night.* The story here alluded to is told with some curious and interesting circumstances, here omitted, in the Scholia to the Felire of Aengus, at June 9. (T.)

Digitized by Google

sequence of the battles which were fought on my account. So that it was after this he (Colum Cille)[1] resolved upon the celebrated abstinence, i.e., to take nettle pottage as food for the future, without dripping[2] or fat whatever, so that the impression of his ribs through his woollen tunic was seen in the sandy beach, which is by the side of I, when he used to lie on it at night.[3]

Now, Baoithin was four years in the abbacy at I after the death of Colum Cille, for it was from *among* the men of Erin the abbot of I was chosen; and he was most frequently chosen from the men of Cinel Conaill. When he used to eat food, he was wont to say, "Deus in adjutorum meum intende," between every two morsels. When he used to be gathering corn along with the monks he held one hand up beseeching God, and another hand gathering the corn. Baoithin resigned his soul to heaven after the four years aforesaid, on the same day *of the month* that Colum Cille went to Heaven, A.D. 600.

AMHALGAIDH, son of Eochaidh.

MOTHORIA,[4] of Druim-chliabh. The Life of Colum Cille, chap. 56, states that it was Aodh, son of Ainmire, king of Erin, that gave Druim-chliabh to Colum Cille, that Colum Cille blessed the place, and left a cleric of his people there in the successorship of the place, i.e., Mothairén of Druim-cliabh.

CRUIMTHER,[5] MacUa Nesse.

DAFHIONNA, son of Deglan.

10 G. QUARTO IDUS JUNII. 10.

IOLLADHAN, son of Eochaidh, bishop, of Rath-Liphthen, in Fir-ceall in Meath. He is of the race of Laeghaire, son of Niall.

AINMIRE, of Aileach.

FAIRCHEALLACH, of Fobhar.

[4] *Mothoria.* He is called also, just below, *Mothorcin.* See O'Donnell's Life, i., 60, in Colgan, *Trias Th.*, p. 399 *b*, and p. 450, n. 54; Reeves's Adamnan, p. 279. (T.)

[5] *Cruimther.* The word *cruimther*, the Celtic form of the word *presbyter*, signifies a priest. O'Donovan, *Hy Many*, p. 80, n.: but here it seems used as a proper name. (T.)

Digitized by Google

SENBECRACH, Cuile dreḃni. Etir Druim cliaḋ acus Sligeach a cConnaċtaiḋ atá Cúil Dreimne áit a ttuccaḋ an caṫ oirdherc etir Diarmait ri Erenn cona muintir, acus commbráiṫre Coluim cille, acus Connaċtaiḋ don leiṫ eile, ag díoġail meic riġ Connaċt do ṁarḃ an riġ ar comairce Coluim cille, acus a ndioġail na claoinbreiṫe rug an aġaiḋ Coluim cille fan leaḋar do ṡgríoḃ ar leaḋar Fhinnein.

FERDOMHNACH, Tuama da ualann, Ao. D. 781.

RETHACH, mac Caomhain.

SANCTAN, episcop.

MAELDUIN.

11. A. TERTIO IDUS IUNII. 11.

MAC TAIL (.i. Aongar) Chille cuilind a Laiġniḃ. Do ṡliocht Cuirc, mic Luigdeach, ri Muṁan do, acus dearḃḃraṫair do Colman, Cille cleitighe, Ao. D. 548.

REGHUIL, Beannchuir.

TOCOMRACHT, ogh, o Conmaicne.

INGHEN LAISREN, ó Chaill ċola.

12. B. PRIDIE IDUS IUNII. 12.

TORCHNACH, abb Bennchair acus ó Thulaiġ Foirtceirn i Llaiġniḃ, acus o Druim cliaḋ a cCairpre a cConnaċtuiḃ. Do ṡliocht Cairbre Riada, mic Conaire, mic Moḋa Laṁa, do réir leaḋar airiḋe.

AGATACH, o Dirert Agatain ar bru Eirhne. Do ṡliocht Cairbre Riada, mic Conaire, mic Moḋa Laṁa dó, do reir a naoiṁreancara.

[1] *Book.* See the story in O'Donnell's Life of Columba, lib. ii., cap. 1. Trias Thaum., p. 400. (T.)

[2] *Bishop.* The more modern hand adds here the references "*Mar.; M. Taml.*" (T.)

[3] *Maelduin.* Here again we have in the modern hand the same references to Marian O'Gorman and the Martyrology of Tamhlacht, "*Mar.; M. Taml.*" (T.)

[4] *Certain book.* What this book was does not appear. Probably the Sanctilogium Geneal is intended. But there is some confusion about *Tornnan*, who is evidently the same as *S. Ternan*, a bishop among the Picts, disciple of Palladius, whose name occurs

Digitized by Google

SEN-BERACH, of Cuil-drephni. Between Druim-chliabh and Sligeach, in Connacht, Cuil-dreimne is situated, where the celebrated battle was fought between Diarmaid, king of Erin, with his people, and the kinsmen of Colum Cille and the Connachtmen on the other side, to avenge the son of the king of Connacht, whom the king *of Erin* had killed while under the protection of Colum Cille, and in revenge of the false judgment which he had given against Colum Cille about the book which he had transcribed from Finnen's book.[1]

FERDOMHNACH, of Tuaim-da-Ualann, A.D. 781.

RETHACH, son of Caemhán.

SANCTAN, Bishop.[2]

MAELDUIN.[3]

11. A. TERTIO IDUS JUNII. 11.

MAC TAIL (i.e., Aenghus), of Cill Cuilinn in Leinster. He is of the race of Corc, son of Lughaidh, king of Munster, and the brother of Colman, of Cill Cleitighe, A.D. 548.

REGHUIL, of Bennchor.

TOCOMRACHT, Virgin, of Conmaicne.

THE DAUGHTER OF LAISREN, of Caill Cola.

12. B. PRIDIE IDUS JUNII. 12.

TORANNAN, Abbot of Bennchor and of Tulach Foirtceirn, in Leinster, and of Druim-chliabh in Cairpre, in Connacht, of the race of Cairbre Riada, son of Conaire, son of Moghlamha, according to a certain book.[4]

AGATAN, of Disert-Agatain, on the brink of the Eithne. He is of the race of Cairbre Riada, son of Conaire, son of Moghlamha, according to the Sanctilogium.

June 12, in the Cal. and Brev. of Aberdeen. The gloss on the Felire of Aengus (*Leabhar breac*) confounds him with Palladius. The suggestion that he was abbot of Bangor and of Tulach Foirtceirn, as well as of Drumcliffe, in the county Sligo, occurs in the gloss on Mar. O'Gorman. Another gloss in the Felire confounds him with S. Mothoria, or Mothoren (see June 9, p. 164), from which probably comes the suggestion that he was abbot of Drumcliffe. The text of the Felire speaks of him as a traveller and so identifies him with the Pictish bishop, Ternan, who had visited Rome. (T.)

Digitized by Google

MOCHUILLE, Indrnata i Fothartaiḃ Fea. Do ṡlioċt Cairbre Riada, mic Conaire, acus

TROSCAN, Arda Brecain, ceiṫre derbraiṫre iadṡiḃe do ṡlioċt Cairbre Riada, mic Conaire, mic Moḃa Lamha.

CAOMAN, Arda Caomhain la taoḃ Loċa Garman a Laiġniḃ, acus ar eirṡiḃe Caoman Sanct Leṫan, acus ar ionann maṫair do féin, acus do Caoimgin, acus do Natċaeimhe Tíre dá glar, .i. Caoimell, inġean Ceinnfionnain, mic Cirr, mic Luiġḃeach. Do ṡlioċt Cairb uluim, mic Fergura, mic Rora, mic Ruḃraiġe do.

CRIOSTAN, .i. Giolla Crist Ua Morgair, bráṫair do Maolmaoḃog, .i. Malachiar atá do Cenel Conaill, acus rob eirpucc an Giolla Crist ro.

CRONAN.

DICHUILL, Achaidh na cro.

MURCHU. Ata Murċu do ṡlioċt Conaill Creimtainne, mic Néill Naoiġiallaiġ, acus atá Cill Murchon irin cCorann anaice Ceire Corainn a cConnaċtaiḃ, acus feġ ann ro a féil.

LOICHEIN.

13. C. IDIBUS IUNII. 13.

CAIRELL, eirpucc, i Tir Roir. Adeir beṫa Colmain Eala, cap. 2, go raiḃe eirpucc Cairill ina ġoċair an tan do ċuaiḃ go Lainn Eala.

MACNISI, abb Cluana mic Noir [fri ré fé mbliaḃan déc. *Mar.*] Ao. Di. 590.

CRUIMTHERAN, ó Cluain tiorpat.

DAMHNAT, oġh, o Shliaḃ Betha.

MOCHUMMIC.

[1] *Four brothers.* Hence it appears that our author was disposed to identify *Torannan* with S. *Motrinnec* Ruscaid, one of the seven sons of Aengus, son of Aedh, son of Erc, son of Eochaidh Muinreimhair, of the race of Cairbre Riada. See the *Sanctilogium*, (Book of Lecan, fol. 43 *b*, col. 1). The other three mentioned were undoubtedly of this race.

Digitized by Google

MOCHUILLE, of Innsnat, in Fotharta Fea, of the race of Cairbre Riada, son of Conaire; and

TROSCÁN, of Ard Brecain; these were four brothers[1] of the race of Cairbre Riada, son of Conaire, son of Moghlamha.

CAOMHAN, of Ard-Caomhain, by the side of Loch Garman, in Leinster; and this is Caomhan, *or* Sanct-Lethan, and he had the same mother as Caoimhghin and Natcaeimhe, of Tir-dá-ghlas, i.e., Caoimell, daughter of Cennfhionnán, son of Cis, son of Lughaidh. He was of the race of Corb Uloim, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe.

CRIOSTÁN, i.e., Gillachrist Ua Morgair, brother of Maelmaedhog, i.e., Malachias, who is of the Cinel Conaill; and this Gillachrist was a bishop.

CRONÁN.

DICHUILL, of Achadh-na-cró.

MURCHU. There is a Murchu of the race of Conall Cremhthainne, son of Niall of the Nine Hostages, and there is a Cill Murchon in Corann, near Céis Corann, in Connacht; and consider whether this is his festival.

LOICHEIN.

13. C. IDIBUS JUNII. 13.

CAIRELL, Bishop, at Tir Rois. The Life of Colman Ela states, chap. 2, that Bishop Cairell was along with him when he went to Lann-Ela.

MAC NISSI, Abbot, of Cluain-mic-Nois [for a period of sixteen years—*Marian.*[2]] A.D. 590.

CRUIMTHERÁN, of Cluain-tioprat.[3]

DAMHNAT, Virgin, of Sliabh Betha.

MOCHUMMA.

[1] *Marian.* The words within brackets, quoted from the gloss on the Martyrology of Marian. O'Gorman, are inserted by the more recent hand. (T.)

[2] *Cluain-tioprat.* The more recent hand adds here "Cruimter. *Mar., Mart. Taml.*," meaning that he is called *Cruimter*, not *Cruimtherán*, in those Martyrologies. (T.)

Digitized by Google

14. D. DECIMO OCTAVO KAL. IULII. 14.

NEM MAC UA BIRN, abb, comarba Enda Airne, bratair do Ciaran Saigire e, A° D. 654.

CUMMAIN BECC, oig, o Chill Chuimne a tTamnacha.

CIARAIN, Bealaigh duin, do fiol Ireoil, mic Conaill Cernaig ata do clannoib Rudraide, acus do fiol Ir, mic Milid do. Ar dona hugdarraib do grioib beta Patraicc é. Beta Patr. L. 1, c. 17, et L. 3, cap. 60.

15. E. DECIMO SEPTIMO KAL. IULII. 15.

COLMAIN, mac Corodrain, o Mhiliuc i nDartraige Coinnigi.

SINEALL, Ua Liathain.

16. F. SEXTO DECIMO KAL. IULII. 16.

SETNA, mac Treno, epscop.

CETHECH, epscuc Patraicc, o Chill garad i cCriuc Ua Maine, acus o Dhomnac Sairigi i cCiannacta ag Daimliag Cianain. Do Ciannacta dó. Beta Patraicc, L. 2, cap. 49, 52.

ATHCAIN, Indir Colpdai. Eithne, ingen Conchraid, a mathair, etcet.

COLMAIN, mac Roi, ó Reachrainn. Eithne, ingen Conchraid, a mathair, acus mathair mórain eile do naomuib.

LUGH.

17. G. QUINTO DECIMO KAL. IULII. 17.

MOLING LUACHRA, epscop acus confessor, o Thigh Moling. Do sliocht Cathaoir moir, airdri Erenn do Laignib do. Nemnat Ciarraigeach a mathair. No Eamnat do feir a bethaid, cap. 2.

[1] *Life of Patrick.* That is, the Tripartite Life, the chapters of which are differently divided by Colgan, in whose translation the references are lib. i., cap. 69, Trias Th., p. 128 *b*, and lib. iii., cap. 99, *ib.*, p. 167 *a*. (R.)

[2] *Chap.* 49, 52. In Colgan's division the numbers are 48, and 51, Trias Th., p. 136. (R.)

[3] *Luachra.* That is, *of Luachair*, the title generally annexed to this saint's name. See

Digitized by Google

14. D. DECIMO OCTAVO KAL. JULII. 14.

NEM MAC UA BIRN, Abbot, successor of Enda, of Ara; he was the brother of Ciaran, of Saighir, A.D. 654.

CUMMAN BEG, Virgin, of Cill Cuimne, at Tamhnacha.

CIARÁN, of Bealach-dúin, of the race of Irial, son of Conall Cernach, who is of the race of Rudhraighe, and of the progeny of Ir, son of Milidh. He is one of the authors who wrote the Life of Patrick. Life of Patrick,[1] lib. i., chap. 17, and lib. iii., chap. 60.

15 E. DECIMO SEPTIMO KAL. JULII. 15.

COLMAN, son of Corodran, of Miliuc, in Dartraighe Coin-insi.

SINEALL, Ua Liathain.

16. F. SEXTO DECIMO KAL. JULII. 16.

SÉTNA, son of Tren, bishop.

CETHECH, Patrick's Bishop, of Cill Garadh, in the territory of Ui-Maine, and of Domhnach Sairighe, in Cianachta at Daimhliac Cianan. He was of the Cianachta. Life of Patrick, lib. ii., chap. 49, 52.[2]

ATHCÁIN, of Inbher Colpthai. Eithne, daughter of Concraidh, was his mother, &c.

COLMAN, son of Roi, of Reachrainn. Eithne, daughter of Concraidh, was his mother, and the mother of many other saints.

LUGH.

17. G. QUINTO DECIMO KAL. JULII. 17.

MOLING LUACHRA,[3] Bishop and Confessor, of Tigh-Moling. He is of the race of Cathaoir Mór, monarch of Erin, of the Leinstermen. Nemhnat Ciarraigheach[4] was his mother; or Eamhnat, according to his life, chap. 2.

the Four Masters at 696, where his day is erroneously given in the text 17 *Maii*, and translated "13th of May," but correctly stated in O'Donovan's note, vol. i., p. 298. (R.)

[4] *Ciarraighe*, i.e., of Kerry. (T.)

Digitized by Google

Ire do ling Luačair Deadhaiď do ďri léimendaiď, an tan do battar na fuačа ina ďiaiď conid aire rin a dubrad Moling Luačra rir, gér bo Tairčeall a céd ainm. Ar lionmar a miorbuile re a ninnirin.

Dairčeall din a čéd ainm. Airdche naon ro chuir Moling a iarccaireďa do gaďáil éircc, acur ro gaďrat bradán mór ir na líona, acur an tan do rcoiltеď air fríth tinne óir ina meďon, acur ro rann Moling an tór a trí rannaiď, .i. trian do ďočtaiď, acur trian fri cumdach mind, acur an trian naile fri dénam luďra acur oibre, 7c., A°. D°. 696.

Mochummocc, mac Doďarčon.

Colman mór, mac Luachain i nIartar Miďe [o Lainn mic Luačain—*Mar.*] Do clannaiď Ruďraiďe do, .i. do rliočt Maoilcroič, mic Ruďraiďe. Lartar ainm a máťar.

Aedhan dubh.

Ceallan, mac Fionain.

Totholan.

Meic Neachtain, Droma ďricce.

18. A. QUINTO DECIMO CAL. IULII. 18.

Furadran, abb Lainne Leire, .i. mac Maonáin. Do rliočt Colla da criоč do.

Baothan, mac Maonain [a ďearďraťuir, o Laind Leire fór; acur Baitin ďoirser Féleire Aonďuir dé.]

Colman, mac Mici.

19. B. TERTIO DECIMO CAL. IULII. 19.

Colmán, Droma Liar [a Luiďne.—*Mar.*]

[1] *Taircheall*, or Daircell, as in the next line but one. (T.)

[2] *Gold.* It would seem from what is here said that this ring (tinne) was not a mere finger ring, but one of the great golden rings, now called *torques* or *fibulæ*, of which there are such magnificent specimens in the Museum of the Royal Irish Academy. (T.)

[3] *Labours and works.* Lubra acur oibre, *labores et opera.* (T.)

[4] *Mar.* This insertion (from the gloss to Marian O'Gorman) is in the more recent hand. (T.)

Digitized by Google

It was he that sprang over Luachair Deadhaidh in three leaps, when the spectres were in pursuit of him, for which reason he was called Moling Luachra, though Taircheall[1] was his first name. Numerous are his miracles to be recounted.

Daircell was his first name. One night Moling sent his fishermen to catch fish, and they caught a large salmon in the nets, and when it was split open there was found a ring of gold in its belly, and Moling divided the gold[2] into three parts; one-third he gave to the poor, and one-third to cover reliquaries, and the other third to do labours and works,[3] &c., A.D. 696.

MOCHUMMÓG, son of Dobharchu.

COLMAN MÓR, son of Luachan in West Meath: [of Lann Mhic Luachain—*Mar.*[4]] He is of the Clanna Rudhraighe, i.e., of the race of Maelcroich, son of Rudhraighe. Lassar was his mother's name.

AEDHAN DUBH.

CEALLÁN, son of Fionán.

TOTHOLAN.

THE SONS OF NEACHTAN, of Druim Bricce.

18. A. QUINTO DECIMO KAL. JULII. 18.

FURADHRAN, Abbot of Lann-Léire, i.e., the son of Maonán. He was of the race of Colla Dachrich.

BAOTHAN, son of Maonán, [his brother[5]; of Lann-Léire also; and the *Felire Aenghuis* calls him Baithin.]

COLMAN, son of Mici.

19. B. TERTIO DECIMO KAL. JULII. 19.

COLMAN, of Drumlias [in Luighne.—*Mar.*[6]]

[5] *His brother.* This clause within brackets is in the more recent hand. The meaning is that Baothán was the brother of Furadhran, that he was also of Lann-Leire, and that his name is written *Baithin* in the Felire of Aengus. (T.)

[6] *Mar.* The clause within brackets is in the more recent hand. It professes to be added from the Martyrol. of Mar. O'Gorman, but does not occur in Mr. Curry's copy of the Brussels MS. of that work. (T.)

Digitized by Google

CAOLÁN, Doire.
FAILBE, ó Tobuchtt.
[Celsus—*Mar.*]

20. C. DUODECIMO KAL. IULII. 20.

SINCHEALL, Ua Liathdáin.
CASSAN, Cluana fáithe.
FAOLÁN, amhlobar, i Ráth Erann i nAlbain, acus ó Chill Phaoláin a Laoighis Laighean, do chloinn Aongusa, mic Natfraoich, .i. ri Munhan.
MOLOMMA, Domhnaigh imleach.
GUIDSECH, Cluana Doirenn.

21. D. UNDECIMO KAL. IULII. 21.

SUIDHNE, epscop Ardamacha, Ao. D. 729.

DIARMAIT, Ua Aedha Roin, epscop, o Disert Diarmata illaighnidh. Do sliocht Fiatach Finn, airdri Erenn dó.

CORBMAC UA LIATHAIN, abb Dartmaighe [acus ba hangcoire beos é—*Mar.*] comarba Coluim cille. Do sliocht Oiliolla Flainn Dicc, mic Fiachaidh Muilleathain, mic Eogain Móir, mic Oiliolla Oluim do. Ar dó do rigne Coluim cille an tairpingire amail atá isin dan, Corbmac Ua Liathain li glan, &c.; acus Dia do beatha a Corbmaic cáin, &c.

22. E. DECIMO KAL. IULII. 22.

CRONAN, .i. Mochua Luachra, abb Ferna.
SUIDHNE, abb Ia Coluim cille.
CRUNNMAOL, mac Ronain, o Berrech.
GUAIRE Becc.

[1] *Doire:* i.e., of Doire Caolain, as in *M. Tamh.* (T.)
[2] *Celsus.* This name is added by the more recent hand from Marian O'Gorman. (T.)
[3] *And he.* This clause within brackets is added by the more recent hand from the gloss to Marian O'Gorman. (T.)

Digitized by Google

CAOLÁN, of Doire.[1]
FAILBHE, of Tobucht.
[CELSUS.[2] *Mar.*]

20. C. DUODECIMO KAL. JULII. 20.

SINCHEALL, Ua Liatháin.
CASSÁN, of Cluain-ratha.
FAOLAN, the Stammerer, of Rath Erann, in Albain; and of Cill Fhaelain in Laoighis, in Leinster, of the race of Aenghus, son of Nadfraech, i.e., king of Munster.
MOLOMMA, of Domhnach-imleach.
GUIBHSECH, of Cluain-boirenn.

21. D. UNDECIMO KAL. JULII. 21.

SUIBHNE, Bishop, of Ard-Macha, A.D. 729.
DIARMAID, grandson of Aedh Roin, Bishop, of Disert Diarmada, in Leinster. He is of the race of Fiatach Finn, monarch of Erin.
CORBMAC UA LIATHAIN, Abbot of Dearmagh, [and he[3] was also an anchorite—*Mar.*] successor of Colum Cille. He was of the race of Oilioll Flannbeg, son of Fiacha Muilleathan, son of Eoghan Mór, son of Oilioll Olum. It was of him Colum Cille made the prediction, as in the poem[4] *beginning* "Corbmac Ua Liathan, of fair colour," and *in that beginning* "Hail to thee, O fair Corbmac, &c."

22. E. DECIMO KAL. JULII. 22.

CRONAN, that is Mochua, of Luachair, Abbot of Fearna.
SUIBHNE, Abbot of Ia-Coluim-Cille.
CRUNNMAEL, son of Ronan, of Berrech.
GUAIRE BEG.

[4] *The poem.* The two poems here alluded to are printed in the Additional Notes of Reeves's Adamnan's Life of St. Columba, pp. 264–274. (R.)

Digitized by Google

23. F. NONO CAL. IULII. 23.

Mochaoi, abb Naon fromma i nUltoib. Caolán a ćéd ainm. Bronach, inġean Miliuc, mic Buain, aga raiḃe Patraicc a n-daoire a ṁáṫair. Do chuaiḋ ſeċt ſichit óclach do buain caolaiġ ċum ecclaiſi do dénaṁ. Ro boi ſiuṁ féin ag dénaṁ na hoibre, acuſ ag buain ſioḋaiġh aṁail gach naon. Ba hurlaṁ laiſſiuṁ a ṁarclaċ ſia cach, acuſ contuarġaiḋ ſſia air. Dia mbai aṁlaiḋ go ccualaiḋ an tén ettroċt ag ceileaḃraḋ ſor ſan droiġen ina ſoċair. Ba háille imorro, ináit énlaith in domain. Atbert, imorro, an tén "díocra an obair ſin a ċléiriġ," ar ſé. "Aſeḋ dlegor dinn ag dénaṁ ecclaiſi De," ar Mochaoi. "Cia ſil gum accallaim," ar Moċaoi. "Fer do muinntir mo ṫiġerna ſunn," ar ſé, .i. aingel Dé do niṁ. Fochen duit ar Mochaoi, acuſ cidh Dia ttángaḃair alle? "Do taccallaiṁiſi ót tiġerna, acuſ do tairſitteḋ co léicc." Ar maiṫ liom ar Mochaoi. Gléraiſſ iaraṁ a ġulbain a ccliaṫaib a eite. Tri caeccait bliaḋain do Mochaoi acc éiſteċt ſruſſ, acuſ a gninne ſſia air ar lár na coilleaḋ, acuſ níſ bo críne acac an ſioḋach, acuſ niſ bo ſia laiſiuṁ ina aon uair do ló. Ceileḃrair an t-aingel do iar ſin. Téidſiuṁ iar ſin don chill cona ſioḋaċ laiſ. Go ḃraca an duiſteach ſan chill iar na ḃénaṁ ara anmainſiumh dia ṁuintir. Ba hiongnaḋ, imorro, laiſ an ecclaſ at connairc. Do ċuaiḋſiuṁ din don ḃaile, acuſ ní ro aithin neach díḃ aroile gur innir féin a ſſcéla dóiḃ, acuſ aṁail tárla dó ón én. Aṁail ro ċualatar ſomh ſin ro ſleċtſiat do uile, co ndeſnſat creter don ſiaḋaċ, acuſ ro ſoċairġſet an ċeall iſin ionad ſin iarttain, .i. áit i mboiſiuṁ oc eſteċt ſſiſ an aingel. Conidh de ſin a duḃradh innſo:—

Corlaḋ gan críne colla,
Contuil Mochaoi nAendroma,
Luiṫ an ſraṁaiḋ a mboi an ſraoi,
Ni ṫarſraiḋ aċt a ninnaoi.

[1] *Descendants.* The word in the original is innaoi, plural of ionnua, the fifth generation, including the first parent. This number of generations, or successors, allowing thirty years as the term of each, agrees with the 150 years. (O'C.)

Digitized by Google

23 F. NONO KAL. JULII. 23.

MOCHAOI, Abbot of n-Aondruim, in Uladh. Caolán was his first name. Bronach, daughter of Miliuc, son of Buan, with whom Patrick was in captivity, was his mother. He went with seven score young men to cut wattles to make a church. He himself was engaged at the work, and cutting timber like the rest. He had his load ready before the others, and he kept it by his side. As he was so, he heard a bright bird singing on the blackthorn near him. He was more beautiful than the birds of the world. And the bird said: "This is diligent work, O Cleric," said he. "This is required of us in building a church of God," said Mochaoi. "Who is addressing me?" said Mochaoi. "A man of the people of my Lord is here," said he, "i.e., an angel of God from Heaven." "Hail to thee," said Mochaoi, "and wherefore hast thou come hither?" "To address thee from thy Lord, and to amuse thee for a while." "I like this," said Mochaoi. He afterwards fixed his beak in the feathers of his wing. Three hundred years did Mochaoi remain listening to him, having his bundle of sticks by his side in the middle of the wood, and the wood was not the more withered, and the time did not seem to him longer than one hour of the day. The angel afterwards bade him farewell. He went then to the church having his wattles with him, and he saw an oratory in the church which had been erected for his soul by his people. He wondered at the church which he saw. He went then to the residence, and none of them knew each other, until he himself told his stories to them, and how he was treated by the bird. When they heard this they all knelt to him; and they made a shrine of the wood, and they afterwards built the church at that place, i.e., the place where he was listening to the bird. Of this the following was said:—

"A sleep without decay of the body,
Mochaoi of Aendruim slept:
Of the people of the congregation where the sage was,
He did not find but the descendants.[1]

Digitized by Google

Tri hadbainn do chaoin ceoil,
Ro ćan ainġel a ṡiocht eoin,
Ar lar chaille i mbun an ċroinn,
Caocca bliadain cać adboinn.

Ao. D. 496. Aṡé Mochaoí an céidḟer do naomhaiḋ na hEreann da ttuc Patraicc foirceál acur bačall, .i. an Eiteač Močaoí táinic ó nim; amail ata i mbethaiḋ Patraicc, L. 1, cap. 16.

CLANN SHENCHAIN.

CLANN SHENAIN.

FAOLAN.

24. G. OCTAUO CAL. IULII. 24.

CORBMAC, Senčoimeta.

GAIBHREIN. Adeir beta Mochua balla, cap. 6, an tan do fagaiḋ Mochua Bennčair gur gab go Gael, .i. cať air a bFeraiḋ Roir, acur Gaḋrin, erpucc do Bretnaiḋ innte, acur gur tairg an čill do Močua, óir badar comaltaḋa da foile, acur meraim gurab e fo an Gaibren fin.

TIU, Ruḋa, .i. ainm an baile Ruḋa, acur i nAird Ulad ata. Do fliočt Eočaḋa mic Muireḋa, ata do ṡiol Eireamoin di.

LON, o Chill gobhra.

GILLEBERT. *Mar. Sed Agilbertus secundum Mart. Roman.*

25. A. SEPTIMO CAL. IULII. 25.

SINCHEALL OG, abb Glinne achaiḋ.

TELLE, mac Seigin, ó Thigh Telle i niarṫar Miḋe. Do ṡiol Cholla da cṡioč do.

MOLUOCC, Lisṡ moir i nAlbain.

AILILL, mac Seighein.

INGHEN MHIONGHAIR.

[1] *Eiteach:* i.e., the *winged* or *flying* crozier; translated by Jocelin, c. 37, "baculus volans." So called from the legend. (T.)

[2] *Gillebert.* This entry, in the more recent hand, signifies that the S. Gillebert mentioned

Digitized by Google

"Three melodies of delightful music
The angel, in shape of a bird, sang,
In the middle of the wood at the foot of the tree,
Fifty years each melody *lasted*."

A.D. 496. Mochaoi was the first man of the saints of Erin to whom Patrick gave a gospel, and a crozier, i.e., Eiteach[1] Mochaoi, which came from Heaven, as is *related* in the Life of Patrick, lib. 1, chap. 16.

THE CHILDREN OF SENCHÁN.

THE CHILDREN OF SENÁN.

FAELAN.

24. G. OCTAVO KAL. JULII. 24.

CORBMAC, of Senchoimhet.

GAIBHREIN. The Life of Mochua, of Balla, states, chap. 6, that when Mochua left Bennchar, he proceeded to Gael, i.e., a city which is in Fir-Rois, and Gabhrin, a bishop of the Britons, was there, and that he offered the church to Mochua, for they were fellow-students of each other; and I think that this is the same Gaibhrén.

TIU, of Rubha, i.e., Rubha is the name of the place, and in Ard-Uladh it is situated. She is of the posterity of Eochaidh, son of Muiredh, who is of the race of Heremon.

LON, of Cill Gobhra.

[GILLEBERT.[2] *Mar. Sed Agilbertus secundum Mart. Rom.*]

25. A. SEPTIMO KAL. JULII. 25.

SINCHEALL THE YOUNGER, Abbot, of Gleann-achaidh.

TELLE, son of Seigin, of Tigh Telle, in West Meath. He is of the race of Colla-dá-chrioch.

MOLUOG, of Liss-mór, in Albain.

AILELL, son of Seigén.

THE DAUGHTER OF MIONGHAR.

here by Mar. O'Gorman, is to be identified with the *Agilbert* who is commemorated on this day in the Roman Martyrology. (T.)

Digitized by Google

26. b. SEXTO CAL. IULII. 26.

SOACDBAR, epscob.
COLMAN, Proinntighe.
LAICHTEIN. Ata Laiċtein eile an céd la do Mai, acus ar cormail gurab ó aon éigin díob adeirṫior Lior Laiċtin isin Mumain mar a ḃfuil mainistir S. Fionṡeir an tan so; acus gibé díḃ do bí isin Muṁain, adeir Cuimin Coindeire go mbíoḃ na ṡeraṁ do ḡnáṫ ag guiḋe ar son fer Muman acus aga ndiden. Agso mar adeir:—

Carair Laiċtin leadarṫaċ,
Uṁal cid ar í uṁal,
Na ṡeraṁ tre biṫe sion,
No bíoḃ ag díon ṡer Muman.

27. C. QUINTO CAL. IULII. 27.

DIOMAN, saccart.
BROCAN.
SCANDAL.
AEDH.
SENIC.

28. D. QUARTO CAL. IULII. 28.

CRUIMMIN, epscop, i Lecain Mhidhe, .i. i nUiḃ mac Uais. Daresca, siur Ráthaicc, a ṁáṫair. Ba mór saoḡal an naoiṁṡin, aṁail a dearḃṫar isin sannsa:—

Tri ṡiċit bliaḋain so tri,
Aois an chesdail Cruimin,
Gan táin gan galar, soi daṫ,
Iar noiṡṡrenn iar celebraḋ.

Cruimmaine Lecan, mac Corbmaic, mic Baedain, do sliocht Taiḃg, mic Cein, mic Oiliolla Oluim dó. Acus Daresca, siur Ráthaicc, a ṁáṫair.

[1] *May.* There is no *Lachtin* on the first of May in this Calendar, so perhaps we ought to read 19 March, where another Lachtin is commemorated. (T.) Or, more probably,

Digitized by Google

26. B. SEXTO KAL. JULII. 26.

SOADBAR, Bishop.

COLMÁN, Of the refectory.

LAICHTEIN. There is another Laichtén on the first day of May,[1] and it is likely that it is from one of them that Lis-Laichtin, in Munster, is named, where there is a monastery of St. Francis at this time; and whichever of them was in Munster, Cuimin, of Condeire, says that he used to be always standing, praying for the men of Munster, and sheltering them. Thus he says[2]:—

"Laichtin, the champion, loved
Humility, and whoever was humble;
Standing continually,
He used to be sheltering the men of Munster."

27. C. QUINTO KAL. JULII. 27.

DIOMAN, Priest.

BROCAN.

SCANDAL.

AEDH.

SENIC.

28. D. QUARTO KAL. JULII. 28.

CRUIMMIN, Bishop, in Lecain of Meath, i.e., in Ui-Mac-Uais. Darerca, sister of Patrick, was his mother. The age of this saint was great, as is proved by this quatrain:—

"Three score years thrice over
Was the age of the pious Cruimmin;
Without infection, without disease, he changed colour,
After mass, after celebration."

Crummaine, of Lecain, was the son of Corbmac, son of Baedan, of the race of Tadhg, son of Cian, son of Oilioll Olum, and Darerca, the sister of Patrick, was his mother.

1 August, where a Laichtein is commemorated. The Lachtain of 19 March belonged to Ossory, and therefore was a Leinster saint. (R.)

2 *He says.* See Colgan's version of these lines, *Acta. SS.*, p. 657, viii. (T.)

Digitized by Google

Do ḟáguiḃ Pátraicc feilge naoṁṫa i Ulecain Miṁe, acuṡ foiṡenn dá muintir im Crummaine. Beṫa Pátraicc, lib. 2, cap. 7.

ERNIN, Clusna find.

Biccsech, ógh, ó Chill Biccṡighe, i Midhe. Do ṡlioċt Fiaċraċ, mic Eaċdaċ Muiġmeḃoin.

29. E. TERTIO CAL. IULII. 29.

CONNÁN, eprcop, ó Thigh Connáin a cCreṁṫannaibh.

CAONCHOMHRAC, ó Dhiṡeirt chind cláir.

FAOLDOBHAIR, Clochair, Ao. D. 701.

Cócha, Roir bendchuir.

MAOLDÓID, mac Derbdara.

30. F. PRIDIE CAL. IULII. 30.

CAOLAN, acuṡ

Failbhe, o Cill eó.

SPROC, inġen Choluim.

[1] *Lib.* 2, *chap.* 7. Or, lib. ii., cap. 20, of the Tripartite Life, as divided by Colgan, Trias Thaum., p. 132 *a*. (R.)

Digitized by Google

Patrick left holy relics at Lecain of Meath, and a party of his people with Crummaine. Life of Patrick, lib. 2, chap. 7.[1]

ERNIN, of Cluain-finn.

BIGSECH, Virgin, of Cill Bigsighe, in Meath. She was of the race of Fiachra, son of Eochaidh Muighmheadhoin.

29. E. TERTIO KAL. JULII. 29.

CONNÁN, Bishop, of Tigh Connáin, in Cremhthanna.

CAENCHOMHRAC, of Disert Chinn-chláir.

FAELDOBHAIR, of Clochar, A.D. 701.

CÓCHA, of Ros-Bennchair.

MAELDÓID, son of Derbhdara.

30. F. PRIDIE KAL. JULII. 30.

CAOLÁN, and

FAILBHE, of Cill-eo.

SPROC, daughter of Colum.

Digitized by Google

1. G. CALENDIS IULII. 1.

RUMOLDUS, episcop, Duibhlinne, da ngoirtĕer Aĕ cliaĕ.
CUIMMEIN, episcop, Naendroma, Ao. D. 658.
AILILL, episcop, Arda Macha, Ao. D. 535, [.i. Eliar do réir fer a comanma i Raĕ buanae.]
LUGHAIDH, mac Lughach.
SINEALL.
CONNAN.
CATHBATH.
BAIRRFHINN.
ULTÁN.
ERNÍN.
[EMANT, ó Cluain. *Mar.*]

2. A. SEXTO NONAS IULII. 2.

TERNÓCC, Chluana móir.
INGHEN CHATHBATH, Airiĕ Fhoĕa.

3. B. QUINTO NONAS IULII. 3.

CILLEN, Droichtech, abb Ia Choluim cille, (noĕ decc) Ao. D. 751. Do fliocĕt Conuill Cremtainne, mic Néill Naoighiallaigh, acus ar é tug go hEirinn an fesrín, no tairi iomĕa do tegluim Adamnáin, do ĕénaiṁ fíoĕa acus ĕairdeira Chenel cConaill acus Eoghain. Ascro tus na laoiĕe do rigne Adamnán ag cur na téigĕ ina radĕattar na tairi ar muin Cilline, .i. :—

A macáin ar fruit
An tíag nod gairĕe foirt muin, etc.

[1] *Rathbuanæ.* The words within brackets are added in the more recent hand; they signify that Elias is the usual Latinized form of the Celtic name Ailill, and that this Ailill died or was honoured as a saint at Rathbuanæ. The Mart. Tamhl. calls him bishop, of Cluain-Emain, without any mention of Armagh. O'Gorman simply names him, but the gloss adds, *episcop Arda Macha.* He is not mentioned in the Felire of Aengus, nor in the Dublin copy of the Scholia. Cluain-Emain, now Clonown, is an old church on the

Digitized by Google

1. G. KALENDIS JULII. 1.

RUMOLDUS, Bishop, of Duibhlinn, which is called Ath-cliath.
CUIMMEIN, Bishop, of nAendruim, A.D. 658.
AILILL, Bishop, of Ard-Macha, A.D. 535, [i.e., Elias, according to the corresponding synonyme, at Rathbuanæ.[1]]
LUGHAIDH, son of Lughaidh.
SINEALL.
CONNAN.
CATHBATH.
BAIRRFHINN.
ULTÁN.
ERNIN.
[EMANT,[2] of Cluain. *Mar.*]

2. A. SEXTO NONAS JULII. 2.

TERNÓG, of Cluain-mór.
THE DAUGHTER OF CATHBATH, of Airedh Fotha.

3. B. QUINTO NONAS JULII. 3.

CILLEN, Droichtech, Abbot of Ia Colum Cille, (who died) A.D. 751, of the race of Conall Cremthainne, son of Niall of the Nine Hostages, and it was he that brought to Erin the shrine, or the many reliquaries which Adamnan had collected, to make peace and friendship between the Cinel-Conaill and the Cinel-Eoghain. This is the beginning of the poem which Adamnán composed on placing the bag, containing the reliquaries, on the back of Cillen, i.e. :—

"O youth, illustrious is
The bag which thou takest on thy back," &c.

Shannon, near Athlone. O'Donovan, *Hy Many*, p. 79; and compare Colgan, *Acta. SS.*, p. 339, n. 28. (T.)

[2] *Emant.* This name is added by the more recent hand from Mar. O'Gorman, who styles him "bishop." (T.)

Digitized by Google

Maolmuire Ua Gormáin, abb Lughmaigh.
Tartinna, ó Chill áird, i nUibh Garrḟon, i Llaigniḃ.
Breacnat, ogh.
Ultan.
[Tirechán. *Mar.*]

4. C. QUARTO NONAS IULII. 4.

Bolcán, Cille cuile.

Fionnbarr, mac Aeḋa, abb; bráthair do ṁacaiḃ Aeḋha Aṫa cliath é, acus i nInis Doiṁle, etir Ua Ceinnfealaiġ acus na Déisi, boi i nabḋaine. Don cenel oḃrail Brigit dó do ṡéis na duaine darab tus, Naoimfenčas naoṁ Innsi Fail.

5. D. TERTIO NONAS IULII. 5.

Etaoin, Tuama Noa, i Muiġ Luirg, for bru Búille. Do ṡliocht Briain, mic Eačdač Muiġmeaḋoin di. [i. Moduena no Moedoena, no Maudoena.]
ho huimmigh [i. Ferguis].
Ferghass.
Ultan.
[Cilliéin. *Mar.*]

6. E. PRIDIE NONAS IULII. 6.

Moninne, ogh, o Shliaḃ Cuillenn. Cill tsleiḃe ainm a baile ag Sliaḃ Cuillenn i nUlltoiḃ. Do ṡiol Ipeil, mic Conuill Cernaiġ di. Naoi ṗičit bliaḋain a haéis aṁail ata isin sannsa:—

Naoi bṗičit bliaḋna malle,
Do ṡéis ṗiaghla gan tinne,
Gan bás, gan bétt, gan baoġal,
Da he saoġal Moninne.

[1] *Maelmuire.* This is the author of the Martyrology, commonly called *Marianus*, which is the Latinized form of his name. (T.)

[2] *Tirechan.* Added by the more recent hand. (T.)

[3] *Moduena.* This clause, added by the more recent hand, signifies that *Etaoin* is the

Digitized by Google

MAELMUIRE[1] UA GORMAIN, Abbot of Lughmhagh.
TARTINNA, of Cill-aird, in Ui-Garrchon, in Leinster.
BREACNAT, Virgin.
ULTAN.
[TIRECHÁN.[2] *Mar.*]

4. C. QUARTO NONAS JULII. 4.

BOLCAN, of Cill Cuile.
FIONNBHARR, son of Aedh, Abbot; he was brother to the sons of Aedh, of Ath-cliath; and he was abbot in Inis Doimhle, between Ui Ceinnsealaigh and the Deisi. He is of the same race of which Brighit is, according to the poem which begins "Naoimh-shenchus naomh Innsi Fail."

5. D. TERTIO NONAS JULII. 5.

ETAOIN, of Tuaim Noa, in Magh Luirg, on the banks of the Búill. She is of the race of Brian, son of Eochaidh Muighmheadhoin, [i.e., Moduena,[3] or Moedoena, or Maudoena.]
HO HUIMMIGH [i.e., Fergus.]
FERGHASS.
ULTAN.
[CILLIÉN.[4] *Mar.*]

6. E. PRIDIE NONAS JULII. 6.

MONINNE, Virgin, of Sliabh Cuillinn. Cill-tsleibhe is the name of her place at Sliabh Cuillinn, in Ulster. She is of the race of Irial, son of Conall Cearnach. Nine score years was her age, as in this quatrain:—

"Nine score years together,
According to rule without fear,
Without folly, without misdeed, without danger,
Was the age of Moninne."

same who is also called Moduena, Moedoena, and Maudoena, by prefixing the devotional *mo*, my. The words in brackets in the next line are also in the more recent hand. The *Mart. Tamb.* calls him correctly "Fergus O Huamaigh." (T.)

[4] *Cillien.* Added by the more recent hand from Mar. O'Gorman. (T.)

Digitized by Google

Adeir Cuimin Conneire irin dan darab túr cairir Patraicc fuirt Macha, nar ıť ri a raiť riaṁ, acur načar ıť dinnéir. Ag ro mar adeir:—

O do ǵaď crior fo a colainn,
Ar iar na ṡior adbeirim,
Noćar ćaiť ráiť no réire,
Moninne Sleiḃe Cuilinn.

DERMOR, inǵen Mhaine, Airiud Bainne.
FEDHCHU, Uamaď Fubi.
ETHNE, acur
CUMMÁN.

7. F. NONAS IULII. 7.

MAOLRUAIN, eprcop, Tamhlačta a Laiǵniḃ: eidir Ať cliať acur Cill dara atá Tamhlačta. Do ṡliočt Eačḃač, mic Muireaḃaiǵ, ata do ṡíol Eireṁoin do Mhaolruain. Brocreač ainm a ṁáťar.

Tainic Mainnrena, máťair Brénainn Biorra go Saiǵir, acur dob áil lé dol go hoilén Doiṁle. Ná heirg, ar Ciarán Saiǵre, ačt ir a tTamhlačta biar teireirge réin, acur eireirge do ṁeic, .i. Brenainn: Ao. D. 787.

TRIGHMEACH, eprcop.

FIADHABHAIR, Uačtair achaiḃ, i Cenel Luachain.

COIMGELL, ógh, ingen Diarmata.

CRÓINE becc, ogh, ó Tempal Croine, a tTir Conuill, acur do Chenel cConuill Gulban, mic Neill ḃirṁe.

8. G. OCTAVO IDUS IULII. 8.

DIARMAIT, eprcop Glinne hUirren, i nUiḃ Bairche. Do rliočt Cať aoir Móir, airdri Erenn, do Laiǵniḃ do.

[1] *Took a girdle.* This phrase seems equivalent to the modern one of "taking the veil." In the next line, for adbeirim, Dr. Kelly's copy reads do ćluinim, "what I know is what I hear." *Calendar*, p. 163. The Mart. Taml. adds that her first name was *Darerca*. (T.) The monastic girdle is frequently mentioned in the lives of the Irish saints, as in those of St. Brigid (Feb. 1), St. Colman (Feb. 3), St. Mochta (Aug. 19), St. Mobhi (Oct. 12), &c. (R.)

Digitized by Google

Cuimin, of Conneire, states, in the poem which begins "Patrick of the fort of Macha loves," that she never ate a sufficiency, and that she never took a dinner. Thus he says:—

"Since she took a girdle[1] about her body,
It is after knowing it I state it,
She ate not a full or sufficient meal,
Moninne of Sliabh Cuilinn."

DERMOR, daughter of Maine, of Airiudh Bainne.
FEDHCHU, of Uamadh Fubi.
ETHNE, and
CUMMÁN.[2]

7. F. NONAS JULII. 7.

MAELRUAIN, Bishop, of Tamhlacht, in Leinster. Tamhlacht is between Ath-cliath and Cill-dara. Maelruain is of the race of Eochaidh, son of Muireadhach, who is of the seed of Heremon. Brocseach was the name of his mother.

Mainnsena,[3] the mother of Brenainn, of Biorr, came to Saighir, and she was desirous of going to the island of Doimhle; "Go not," said Ciaran, of Saighir, "but it is in Tamhlacht thy own resurrection and the resurrection of thy son, Brenainn, shall be." *He died* A.D. 787.

TRIGHMEACH, Bishop.
FIADHABHAIR, of Uachtar-achadh, in Cinel Luachain.
COIMGELL, Virgin, daughter of Diarmaid.
CRÓINE BEG, Virgin, of Tempull Cróine, in Tir-Conaill, and she was of the race of Conall Gulban, son of Niall.

8. G. OCTAVO IDUS JULII. 8.

DIARMAID, Bishop, of Gleann-Uissen, in Ui-Bairrche. He is of the race of Cathaoir Mór, monarch of Erin, of the Lagenians.

[1] *Cummin.* Ethne and Cummán were both virgins, and sisters, daughters of Cormac, son of Ailill, of the race of Cathair Mór, king of Ireland. *Sanct. Gen.*, B. of Lecan. (T.)

[2] *Mainnsena.* This paragraph seems intended as a note on Tamhlachta, not as putting Mainnsena as a saint on this day. Her name does not occur in the other Calendars. (T.)

Digitized by Google

Cele clerech, eprcop, Aedh, acur Tadg. Do chuadop ríde na trriur i maprpa irin Almain i nUairreburg.

Ciliánus, Colmánus et Colonátus, Totnánus Diaconur, in Martirologio Romano, 7r. Ata Cillian, mac Dodnain, 23 Octob., inde erpop.

Colmán Iomramha, ó Raithin Dicc, i nInir Eogain, [Colman Eirmer. *Marian.*] Do riol Cairppre Riada, mic Conaire ata, do ríol Eireamoin do.

Broccan, rcribnid, o Maodail Bhrogáin, i nDeirid Muman.

Trea, ógh.

9. A. septimo idus iulii. 9.

Onchu, mac Blathmaic a nDáil cCair, .i. ó Ráith Bláthmaic.

Broccaidh, Imlig Brocadha i Muigh eo. Daperca, riur Patraicc, a mátair. Erpucc eiridiu. Adeir beta Pátraicc, lib. 2, cap. 2, gurab bráthair do Lomán, o Ath Truim, broccaid o Imleach each, i cCiarraige Connacht, acur gurab i Goillit deirdíriur Pátraicc máthair Lomáin. Acur adeir in ionad ele, cap. 22, go raide brocaid, o Imleach each, bráthair Lomáin Atha Truim, a brarraid Patraicc i Maigh Sealga a cConnachtuib.

Condmach, Atha Bláir.

Gardhan, raccart, ó Chinn ráile leith aniar do Shuird, no i niarthar Erenn.

[1] *Uairseburg:* i.e., Wirtzburg, in Franconia. The more recent hand adds here, in Roman letters, "Vide aliter apud. M. Tam." The words of the M. Taml. are these:—"S. Celiani Scotti, martyris, cum suis fratribus Aedh et Tadg, et Amarma conjuge regis Gothorum, truncati a præposito domus regiæ in ippodoronia palatii regis." The words of the text are from the gloss to Mar. O'Gorman. (T.)

[2] *Inde error.* It is not very clear what the error was to which our author here alludes. He probably meant the error in the name. He does not, however, quote the Mart. Rom. correctly; perhaps for "Colmanus et Colonatus," we should read, "Colmanus vel Colonatus." The names given in the Mart. Rom. are *Chilianus*, bishop, "una cum sociis *Colomanno* presbytero, et *Totnano* diacono." There can be no doubt that the Chilianus of the Roman Martyrology, and his fellow martyrs, notwithstanding the variation in the

Digitized by Google

CELE-CLERECH, Bishop, AEDH, and TADHG. These three suffered martyrdom in Uairseburg,[1] in Almania.

KILIANUS, COLMANUS et COLONATUS, TOTNANUS Diaconus, in Martyrologio Romano, &c. There is a Cillian, son of Dodhnan, at the 23rd of October; inde error.[2]

COLMAN IOMHRAMHA,[3] [Colman Eirmer. *Marian.*], of Fathan Beg, in Inis Eoghain. He is of the race of Cairpre Riada, son of Conaire, who is of the race of Heremon.

BROGÁN, Scribe, of Maethail-Bhrogáin, in Déisi-Mumhan.

TREA, Virgin.[4]

9 A. SEPTIMO IDUS JULII. 9.

ONCHU, son of Blathmac, in Dal-gCais, i.e., of Ráth Blathmaic.

BROCCAIDH, of Imleach-Broccadha, in Maigheo; Darerca, sister of Patrick, was his mother. He was a bishop. The Life of Patrick states, lib. 2, chap. 2, that Broccaidh, of Imleach Each, in Ciarriaghe, of Connaught, was a brother of Lomán, of Ath-Truim, and that Gollit, sister[5] of Patrick, was the mother of Lomán; and it states in another place, chap. 22, that Broccaidh, of Imleach Each, brother of Loman, of Ath Truim, was along with Patrick at Magh Sealga, in Connacht.

CONNMACH, of Ath-Blair.

GARBHAN, Priest, of Ceann-sáile, on the west side of Surd, or[6] in the west of Erin.

names, are the same as our Cele-clerech, Aedh, and Tadg. See Colgan, *Actt. SS.* (at 14 Feb.) p. 328, sq. Mabillon, *Actt. SS.*, O. S. B. ii. 951. Bolland., ad 8 Julii. (T.)

[3] *Iomhramha.* The more recent hand adds, in Irish characters, "Colman Eirmer. *Mar.*" But Mr. Curry's copy of the Brussels MS. reads, Colman Cimeṙ Imṙaṁa no naleb, ('Colman the Cimmerian wanderer I invoke.') (T.)

[4] *Virgin.* The Mart Taml. adds "Aird Trea," of Ard-trea. (T.)

[5] *Sister.* Our author here mistakes what is said in the Tripartite Life. *Gollit* was the father of SS. Loman, Munis, Broccaidh, and Brogan or Brocan. See Colgan, *Tr. Th.*, p. 228. The same mistake is made by our author at Dec. 18. (T.)

[6] *Or.* This means that the author was not sure to which Ceann-sáile he should refer St. Garbhan, whether to Kinsaley at the west of Swords, or to Kinsale in the west (south) of Ireland. (T.)

Digitized by Google

10. b. SEXTO IDUS IULII. 10.

Cuán, Airbre, i nUib Ceinnfeallaigh, a Laignib; acus ar ionann acus Cuán Maothla Broccain, ir na Deisib Muman.
Deochain Aodh, Chuile Máine.
Senán.
Ultán.

11. c. QUINTO IDUS IULII. 11.

Failbhe, mac Conlócha, ó Dhiferta mic Conlócha, i cCuircne i niarthar Mide. Erten, ingean Moče, mic Dairrind, siur Muiccini Maigne, a máthair.
Lonan, Arda cruind.
Colman, mac Crona.
Faidthene, ogh.
[Derrán.]

12. D. QUARTO IDUS IULII. 12.

Nazair, epscop, ó Leth móir, i nEblinn.
Colman, faccart, Cluana Bruchais. Fomaď é so Colman, mac Luigdeač, mic Aongusa, mic Nadfraoič. Ri Muman acus Caisil, an tAongus sin.
Ultan, o Chorcaigh.
[Dii no Dius.]

13. e. TERTIO IDUS IULII. 13.

Cruimther Fionntainn, Cille airtir.
Mothiolócc, ó Chill Mothiolócc, i nUib Ceinnfeallaig, no Moťiolócc Cluana dAithgen.

[1] *Cuán.* From him is derived the name of *Kilquan*, Co. Wexford. (O'D.)

[2] *Berrán.* This name is added by the more recent hand, with the authorities "*Mar. et M. Tam.*" (T.)

[3] *Corcach.* The more recent hand adds here, "Nasan, *apud Mar.*," who is thus recorded, Nason cian o cintaib, ('Nason far from crimes,') in the Mart. of Mar. O'Gorman. (T.)

[4] *Dius.* This name is also added by the more recent hand, with the authority *Mar.*,

Digitized by Google

10. B. SEXTO IDUS JULII. 10.

CUÁN,[1] of Airbhre, in Ui Ceinnsealaigh, in Leinster; and he is the same as Cuán, of Maethail-Brogain, in Déisi-Múmhan.

Deacon AEDH, of Cuil-Máine.

SENÁN.

ULTÁN.

11 C. QUINTO IDUS JULII. 11.

FAILBHE, son of Culocha, of Disert Mic-Conlocha, in Cuircne, in West Meath. Esten, daughter of Moche, son of Bairrinn, sister of Muiccin, of Maighin, was his mother.

LONAN, of Ard-cruinn.

COLMAN, son of Cron.

GAIBHTHENE, Virgin.

[BERRÁN.[2]]

12. D. QUARTO IDUS JULII. 12.

NAZAIR, Bishop of Liathmor, in Ebhlinn.

COLMÁN, Priest, of Cluain Bruchais. This was Colman, son of Lughaidh, son of Aenghus, son of Nadfraech. This Aenghus was king of Munster and of Caiseal.

ULTAN, of Corcach.[3]

[DII or DIUS.[4]]

13. E. TERTIO IDUS JULII. 13.

CRUIMTHER FIONNTAIN, of Cill-airthir.[5]

MOTHIOLÓG, of Cill-Mothiológ,[6] in Ui Ceinnsealaigh, or Mothiológ, of Cluain Aithghin.

where it is probable that in the words ꝑeil ꝺn áin �facaꝛg, the word Ꝺn may be intended as the genitive of *Dius*. (T.)

[5] *Cill-airthir*. The more recent hand adds here, "quod Cella orientis dicitur in vita S. Mochtai." (T.)

[6] *Mothiolog*. Now corrupted to *Kilmichaelog*. (O'D.)

Digitized by Google

Greallocc Oeblech, Tamlachta charna i nUib Breasail airtir, acus gomad i so Grealla, deirbhius do Mancán Leth, acus do Greillig; acus gomad i Mella a máthair a tthiusu.
Finnu, mac Araith.
Ultan, mac Araidi.
Erc, saccart.
Ernin, Inri caoin.
Taodhog, ó Thigh Taebocc.

14. F. PRIDIE IDUS IULII. 14.

Id, eprcop, o Ath Fadhat, i Laigniibh.
Colman, mac Aingein.
[Maolceadar, buaidhach, céd iarla na hanoine].
[Onchu, mac Blaithmic].

15. G. IDIBUS IULII. 15.

Meic Earcain, o Bruigh Laogh.
Comman, mac Diomma.
Ronan [mac Magi.]

16. A. DECIMO SEPTIMO CAL. AUGUSTI. 16.

Maolodhar, o Bhri molt.
Scoth, ogh, o Cluain moir Moegena.
Brecan, Cluana cathá i nInis Eogain, eppucc Arda Brecain, acus ab Maigi bili, do ghlioct Eogain, mic Néill.
Gobban becc.
Torpthe.

17. B. SEXTO DECIMO CAL. AUGUSTI. 17.

Siostan, saccart, for Loch Melghe.
Craobhnat, ogh.
Flann becc.

[1] *Ath-Fhadhat.* Now Ahade, Co. Carlow. (O'D.)
[2] *Maelceadar.* This entry, within brackets, is in the more recent hand. (T.)
[3] *Onchu.* This is also added by the more recent hand, with the auth rities "*Mar.*; *M. Tam.*" (T.)

Digitized by Google

GREALLÓG OEBLECH, of Tamlacht Charna, in Ui Breasail-airthir; and this may be Grealla, sister of Manchán of Liath, and of Greillseach; and Mella was the mother of the three.
FINNU, son of Arath.
ULTAN, son of Araidi.
ERC, Priest.
ERNIN, of Inis-caoin.
TAODHOG, of Tigh Taedhog.

14. F. PRIDIE IDUS JULII. 14.

ID, Bishop, of Ath-Fhadhat,[1] in Leinster.
COLMAN, son of Aingén.
[MAELCEADAR,[2] the Victorious, first Earl of the Hanoine.]
[ONCHU,[3] son of Blathmac.]

15. G. IDIBUS JULII. 15.

THE SONS OF EARCAN, of Brugh-laogh.
COMMAN, son of Diomma.
RONAN[4] [son of Magh.]

16. A. DECIMO SEPTIMO KAL. AUGUSTI. 16.

MAELODHAR, of Bri-molt.
SCOTH, Virgin, of Cluain-mór-Moescna.
BRECAN, of Cluain-catha, in Inis-Eoghain, Bishop of Ard Brecain, and Abbot of Magh-bile, of the race of Eoghan, son of Niall.
GOBBAN BEG.
TORPTHA.

17. B. SEXTO DECIMO KAL. AUGUSTI. 17.

SIOSTAN, Priest, of Loch Melghe.
CRAEBHNAT, Virgin.
FLANN BEG.

[4] *Ronan.* The more recent hand adds here, "Mac Mugh. [son of Magh]. *Mac. et M Tam.*" (T.)

Digitized by Google

18. C. QUINTO DECIMO CAL. AUGUSTI. 18.

MIANNACH, mac Failbe. Do čenel gConaill Gulban, mic Néill do.

FIONDTAIN, faccart, Fochuilliche. Rioğnač, fiur Finnian, a ṁáthair.

Failbhe Maccraic Dibigh.

Dobogan, mac Comarde.

Ceallach, mac Dunchadha.

CRONÁN, mac Ualaigh.

hENAIR.

19. D. QUARTO DECIMO CAL. AUGUSTI. 19.

OISSEINE, acus caocca manach, ó Thengaidh.

COLMAN, .i. Mocholmoc.

CIARAN, ó Thigh na Gortigh.

COBRAN, Cluana.

AODHAN, Lifi móir.

FERGHASS.

20. E. TERTIO DECIMO CAL. AUGUSTI. 20.

CUIRDHIN, craiddech, i nUiḋ Fidgeinte, i Muṁain.

MOLOCA, Sleḋe blaḋma.

CARMNAN.

Faolchu.

Failbe.

21. F. DUODECIMO CAL. AUGUSTI. 21.

TONDACH, epscob.

SECHT Nepscoip, o Thaṁnaigh Ḋuaḋa, [epscob Tedda ó Thomnuigh], do geiḋčer fečt neasguicc do cloinn én athar acus a nanmanna, acus a fenchas ar fliočt Fiachach Suigde, mic Feiḋlimiḋ Rečtmair, mic Tuaṫail Techtmair.

[1] *Ualach*. The more recent hand adds here, Ab Cluanne mic nois, *Mar.* Mac na Luagada, *M. Tam.* "Abbot of Cluain-mic-Nois, *Mar.* [*O'Gorman*]. Mac U'a Luagada,

Digitized by Google

18. C. QUINTO DECIMO KAL. AUGUSTI. 18.

MIANACH, son of Failbhe. He is of the race of Conall Gulban, son of Niall.

FIONNTAINN, Priest, of Fochuillich. Rioghnach, sister of Finnian, was his mother.

FAILBHE MACCRAIC DIBHIGH.

DOBOGAN, son of Comarde.

CEALLACH, son of Dunchadh.

CRONAN, son of Ualach.[1]

HENAIR.

19. D. QUARTO DECIMO KAL. AUGUSTI. 19.

OISSEINE, and Fifty Monks, of Tengaidh.

COLMÁN, i.e., Mocholmóg.

CIARAN, of Tigh-na-Gortigh.

COBRAN, of Cluain.

AEDHÁN, of Lis-mór.

FERGHUS.

20. E. TERTIO DECIMO KAL. AUGUSTI. 20.

CUIRBIN, the Pious, in Ui-Fidhgeinte, in Munster.

MOLOCA, of Sliabh Bladhma.

CARMNAN.

FAELCHU.

FAILBHE.

21. F. DUODECIMO KAL. AUGUSTI. 21.

TONDACH, Bishop.

THE SEVEN BISHOPS, of Tamhnach Buadha, [Bishop Tedda, of Tamhnach,[2]] and we find seven bishops, the sons of one father, and their names and history among the race of Fiacha Suighdhe, son of Feidhlimidh Reachtmhar, son of Tuathal Teachtmhar.

Mart. Taml." But in Mr. Curry's copy of the Mart. of Mar. O'Gorman he is called *Mac Ua Laigde, abb Chunn-mic-Nois.* (T.)

[2] *Tamhnach.* The words within brackets are inserted by the more recent hand. (T.)

Digitized by Google

Curcach, Cille Curcaighe, ógh.
Lughan, faccart.
Siollan, Duine moir, i nUib Briuin Chualann.
[Tenna, o Tamhnuigh Buaidh.]

22. G. UNDECIMO CAL. AUGUSTI. 22.

Biteus, .i. Mobiu, abb Inri Cumfcraigh. Do fliocht Eachdach, mic Muirfeadaigh, atá do fíol Eirenhoin do.
Dadhaotócc, Cluana da Bhaottócc a bFanaid, a tTir Conaill.
Moronocc, Dromma ramhraidh.
Ossein.
Morecha, macnaemh.
Luighbe.
Colman.
Caomhocc. Caemell, ingen Ceinnfionnain, mic Ceirri, mic Lugair, a mátair. Ar í an Caemell rin mátair Caoimhgin acur Natcaoimhe Tire da glar, etc.

23. A. DECIMO CAL. AUGUSTI. 23.

Caoncomhracc, eprcop, ó Inir Endaimh, for Loch Ribh, acur rob eaprcop hé i cCluain mic Nóir ar túr, do muintir Dhega a čenel, acur ro fáccaib Cluain ar méd a airmittne innte, ar ro adairfet na comhfoiccri é amail fáidh condeachaib d'iarraidh uaigneira for Loch Ribh iaram, etc.
Runach, Inri moire. Do čenel Eogain, mic Neill do.
Fuillen, Atha an eich.
Fethchu.
Croinseach.
Lassar.
Bandhnat.

[1] *Priest.* The more recent hand adds, *Saxo, secundum M. Tam.*

[2] *Cualann.* The more recent hand adds here, Dúin Muinirae, *M. Tam.* "Of Dun Munira." But Mr. Curry's copy of the M. Taml. has "Sillan Glinn Munire," and his copy of Mar. O'Gorman has "Sillán, of Dún Mór, in Uibh Briuin Cualann." (T.)

Digitized by Google

CURCACH, of Cill-Curcaighe, Virgin.
LUGHAN, Priest.[1]
SIOLLAN, of Dún-mór, in Ui Briuin-Cualann.[2]
[TENNA, of Tamhnach Buadha.[3]]

22. G. UNDECIMO KAL. AUGUSTI. 22.

BÍTEUS, i.e., Mobiu, Abbot, of Inis Cumscraigh. He was of the race of Eochaidh, son of Muireadhach, who was of the seed of Heremon.
DABHAETÓG, of Cluain-da-Bhaetog, in Fánaid, in Tirconaill.
MORONOG, of Druim Samhraidh.
OSSEN.
MORECHA, a boy-saint.
LUIGHBE.
COLMÁN.
CAEMHOG. Caemell, daughter of Ceannfionnán, son of Ceis, son of Lughar, was his mother. This Caemell was the mother of Caoimhghin, and of Natcaoimh, of Tir-da-ghlas.

23. A. DECIMO KAL. AUGUSTI. 23.

CAENCOMHRAC, Bishop, of Inis Endaimh, in Loch Ribh, and he had been bishop at Cluain-mic-Nois at first. Of the Muintir Degha was his race; and he left Cluain in consequence of the veneration in which he was held there, for the neighbours worshipped him as a prophet, so that he went to seek for solitude in Loch Ribh afterwards, &c.
RUNACH, of Inis-mór. He was of the race of Eoghan, son of Niall.
FUILLEN, of Ath-an-eich.
FETHCHU.
CROINSEACH.
LASSAR.
BANBHNAT.

[3] *Tamhnach Buadha.* This entry, within brackets, is in the more recent hand. (R.)

Digitized by Google

24. b. NONO CAL. AUGUSTI. 24.

DECCLAN, Airde móire, mac Eirc, mic Maicniaḃa, eprcop acur confeffor. Do ġliocht Eaċḃaċ Finn fuaṫ airt, ó ḃfuil Ḃriġit dorom, acur Deitrin ainm a máṫar. Colmán erpucc naomṫa do bairt é. Beṫa Decclain, cap. 3.

Ro baíriuṁ in aroile aimrir ag toiḋeċt ón Róiṁ, acur ro ḃermait clocc tuccaḋ dó do nimh for carraicc ro baí irin purt, acur ro rna an charracc ina ndiaiḋ go raiḋe riaran luing go hErinn; acur atberr Declan gibe háit i ngeḃaḋ an čarracc coṁnaiġe gurab ann do ḃeonaiḋ Dia dorom ecclar do čumhdach, acur ireḋ rin ro coṁailleḋ iartain. [1] nDéirbh Muṁan atá an ecclar rin ionaḋ ina ndeirna rom ferta acur miorbuile iomḋa.

MOBEOCC, Thermainn, abb. Ri Breran, .i. Braċan, mac Braċameoc a aṫair, acur aṫair Mogorócc Sruṫra; acur Dina, inġen riġ Saxan a máṫair. Adeir Cuimin Coindeire irin dan darab túr: "Carair Pátraicc puirt Maċa," go ngnaṫaiġeḋ a ċenn do ġiorċur a ccuiṫe no a bpoll uirge. Ag ro mar adeir:—

Carair Mobeócc buaḋaċ,
Do réir renaḋ na rruiṫe,
An trat do ṫoirneoh a ċeann,
Toiċreḋ a ċenn ra ċuiṫe.

COMHGALL, o Cluain Diamhair.

BLATHMAC, mac Flainn.

LUIGHDE, Dromma bo.

CRONAN.

CRODHNE.

[1] *To dip.* The last line of this quatrain is read differently in the poem of Cuimin, as printed in the Rev. M. Kelly's Calendar, (p. 168):

Do cuireaḋ é ra ċuiṫe.
'He plunged it into the pond.'

This, according to Professor O'Curry, is a better reading. (R.)

Digitized by Google

24. B. NONO KAL. AUGUSTI. 24.

DECCLAN, of Ard-mór, son of Erc, son of Maicniadh, Bishop and Confessor. He was of the race of Eochaidh Finn Fuathairt, from whom Brighit descended, and Deitsin was the name of his mother. Colmán, a holy bishop, baptized him. Life of Declan, chap. 3.

On one occasion, as he was coming from Rome, he forgot a bell (which had been sent him from Heaven,) upon a rock which was in the port, and the rock swam after him, so that it arrived before the ship in Erin, and Declan said that where the rock should touch land, there God would permit him to erect a church, and this was afterwards fulfilled. This church is situated in Deisi of Munster, where he performed many signs and miracles.

MOBHEOG, of Termonn, Abbot. The king of Britain, i.e., Brachan, son of Brachameoc, was his father, and the father of Mogoróg, of Sruthar; and Dina, daughter of the king of Saxonland, was his mother. Cuimin, of Condeire, states, in the poem beginning, "Patrick of the fort of Macha loves," that he was in the habit of placing his head constantly in a pit or pool of water. Thus he says:—

"The victorious Mobheog loves,
According to the synod of the learned,
Often to bow his head,
To dip[1] his head into a pit [of water."]

COMHGALL, of Cluain Diamhair.
BLATHMAC, son of Flann.
LUIGHBE, of Drum-bo.
CRONÁN.
CRODHNE.[2]

[2] *Crodhne.* The second hand adds here "Coroidhne," another form of the name. It occurs in the form Coroonn, in the M. Taml. (T.)

Digitized by Google

25. C. OCTAUO CAL. AUGUSTI. 25.

COLMAN, UA LIATAIN, DOCTÚR, A° D. 725.

FIONDBHARR, FACCART.

NESSAN, DEOCHAIN, O MUNGAIRIT IRIN MUMAIN. AN TAN DO BÍ PATRAICC AG BENNUGHAD MUMAN DO DENNAIG DEOČAIN NEFFAN, AMAIL AR FOLLAR I MBETHAID PÁTRAICC. AR FAIR TUCC CUIMIN COINDEIRE AN TEIFTI AGA FOILLRIUGHAD NAČ DUDAIRT BRÉCC TAR A DEL. AG FO MAR ADEIR:—

CARAIF NEAFAN NAOM DEOČAIN,
CRADAD AINGLIDE IODAN;
NOČA TTÁINICC TAR A DÉO,
NI BUD BRÉG NÁ BUD BREFAL.

ADEIR FEINLEADAR FO AORDA MEMRAIM AR AR LADRAMAR 1° FEB. AG DRIGIT, GO RAIDE DEOČAIN NEAFAN CORMAIL A MBERAID ACUF A MBETHAID FE LAURENTIUF DEOČAIN.

FIACHRA CAOL, CLUANA CAIČTNE.

FIACHRA ELE. ATA FIAČRA, MAC COLMAIN, MIC EOGAIN, AR FLIOČT COLLA DA ČRÍOČ.

MOSIOLOCC, DALTA MOLING LUAČRA.

NINNIO, FEN.

CAOLAN.

CRIOTAN.

26. D. SEPTIMO CAL. AUGUSTI. 26.

FURADHRAN, EPFCOB.

TOMAN, MUNGARTI.

27. E. SEXTO CAL. AUGUSTI. 27.

DEOGHAIN, ABB MAIGE BILE.

LASSAR, THIOPRAT ROIF FAIN.

BRENNAINN, FOBAIR.

LÚIT, OGH, Ó TIGH LUTA, I FOČARTAID MÓRA.

GUCRICAN.

[1] *Fionnbharr.* In the margin is written, opposite to this name, .n. i.e., *nota.* (T.)

Digitized by Google

25. C. OCTAVO KAL. AUGUSTI. 25.

COLMAN, Ua Liathain, Doctor, A.D. 725.

FIONNBHARR,[1] Priest.

NESSAN, Deacon, of Mungairit, in Munster, When Patrick was blessing Munster he blessed Deacon Nessan, as appears in the Life of Patrick.[2] It is of him Cuimin, of Coindeire, gave this testimony, in showing that he never told a lie out of his mouth. Thus he says:—

> "Nessan, the holy deacon, loves
> Angelic pure devotion;
> Never came outside his teeth
> What was untrue or guileful."

A very ancient old-vellum-book, of which we have spoken at Febr. 1st, at Brighit, states that the Deacon Nessan was like to Laurentius the Deacon, in his habits and life.

FIACHRA CAEL, of Cluain Caichtne.

Another FIACHRA. There is a Fiachra, son of Colman, son of Eoghan, of the race of Colla-da-chrioch.

MOSHIOLÓG, pupil of Moling Luachra.

NINNIO, the Old.

CAOLÁN.

CRIOTAN.

26. D. SEPTIMO KAL. AUGUSTI. 26.

FURADHRAN, Bishop.

TOMAN, of Mungairit.

27. E. SEXTO KAL. AUGUSTI. 27.

BEOGHAIN, Abbot, of Magh-bile.

LASSAR, of Tipra Roisrain.

BRENAINN, of Fobhar.

LUTT, Virgin, of Tigh Luta, in Fotharta Mora.

GUARIAN.

[1] *Life of Patrick.* Vita Tripartita, iii. 42, Trias Thaum., p. 157 *b*. (R.)

Digitized by Google

Diraidh [eprcop Fepna.] No gomaḃ é ro Diraiḃ Eadar droma, mac riġ Ḃretan, .i. Ḃracain, mic Ḃraċa[meoc] derbraṫair Daḃeocc Tepmann; acur Dina, inġen riġ Saxan a máṫair. 690.

28. F. QUINTO CAL. AUGUSTI. 28.

Comhgall, Gobla Liuin, i nDartraiġe Coiminri, acur a ccend Locha hEirne.
Uisseoitt, o Druim Uirreoit.
Furudhran.
[Celsus. *Mar.*]
[Liuican. *Mar.*, *M. Taml.*]

29. G. QUARTO CAL. AUGUSTI. 29.

Comman, mac Fionnḃairr.
Cuimmein, mac Aṫide.
Caolan, Inri cealtra.
Iustan Lene.
[Ḃíte, Innre Cumrcruiġ. *Mar.*, *M. Taml.*]

30. A. TERTIO CAL. AUGUSTI. 30.

Sechnasach, ab Cinnlocha. Do ṡliocht Laeġaire, mic Neill do.
Maoltuile, mac Nochaire, ó Dirert Maoltuile. Do ṡliocht Laeġaire, mic Neill.
Cobuir, mac Guill.

[1] *Bishop.* The note within brackets is added by the second hand; it is evidently taken from the Gloss in Mar. O'Gorman. (T.)

Brachameoc. This name is *Bracha* in the MS. The last syllable has been supplied by Mr. Curry, as having been evidently intended. (T.)

[3] *Celsus.* This name and the next, with the authorities annexed, are in the second hand. (T.)

[4] *Bite.* This entry is in the second hand. Mar. O'Gorman calls him *Bute* or perhaps *Byte.* (T.)

[5] *Goll.* The more recent hand adds here, "Gulbuin guirt. *M. Tam.*" But the full entry in the M. Taml. is, Cobarḋar, Gulbain guirt, mic .h. Gairb: "Cobarchar, of

Digitized by Google

DIRAIDH, [Bishop[1] of Ferna]; or this may be Diraidh, of Eadardruim, son of the king of Britain, i.e., Bracan, son of Bracha[meoc[2]], brother of Dabheog, of Tearmonn, and Dina, daughter of the king of Saxonland, was his mother.

28. F. QUINTO KAL. AUGUSTI. 28.

COMHGHALL, of Gobhal-liuin, in Dartraighe Coininnsi, and *it is* at the head of Loch Eirne.

UISSEOIT, of Druim Uisseoit.

FURADHRÁN.

[CELSUS.[3] *Mar.*]

[LIUICAN. *Mar.*, *M. Taml.*]

29. G. QUARTO KAL. AUGUSTI. 29.

COMMAN, son of Fionnbhárr.

CUDMMEIN, son of Aride.

CAELÁN, of Inis Cealtra.

JUSTAN LENE.

[BITE,[4] of Inis Cumhscraigh. *Mar.*, *M. Taml.*]

30. A. TERTIO KAL. AUGUSTI. 30.

SECHNASACH, Abbot, of Ceann-locha. He was of the race of Laeghaire, son of Niall.

MAELTUILE, son of Nochaire, of Disert Maeltuile, of the race of Laeghaire, son of Niall.

COBUIR, son of Goll.[5]

Gulban-gort, son of Garbh." In Mar. O'Gorman we read, Cobair mac Guill German, which a marginal note in the Brussels MS. explains thus, "German Cobair forte Auxilius, German Germanus." Meaning that the text is to be translated "Cobair, son of Goll, a German," and that *Cobair* (which signifies *aid, help*, in Irish,) is, perhaps, a Celtic form of the name *Auxilius*. But it is probable that *German* is a mistake, or else the name of another saint. So the M. Taml. seems to have understood it, for we find there German mac Guill distinguished from Cobair. In the Roman Mart., Germanus, bishop of Auxerre, is commemorated on this day, but in Mar. O'Gorman on the day following. This may, perhaps, have caused the confusion. At the end of this day the more recent hand adds, "German, mac Guill. *M. Tam. et Marian.*" (T.)

Digitized by Google

Febrithe.
SACRAN.
[GERMAN, mac Guill. *M. Tam., et Marian.*]

31. b. PRIDIE CAL. AUGUSTI. 31.

[MIC NATFRAOICH, *videlicet sequentes* :—]
COLMAN, epscop, mac Dairine, .i. mac Aengusa, mic Natfraich, mic Cuirc, mic Luigdeč, ri Muman. Sant ainm a mačar. Ará fač fa ndubrač Colmán, mac Dairine, rir do brig gurbo deirbhiur do Sant da mačair í, acur do bí rí aimsiu óir ní beireb clann, acur do iarr rí Colmán an lenb ar a riair ionnar go nainmnigče uaiče é, acur tug Sant an mac do Dhairíne da oileman, acur uime sin a derar Colmán mac Dairine rir.
FOLLAMAN, epscob.
IARNOCC, uithir.
NATAL, o Chill na manach.
[PAPAN. *Mar., et Mart. Tam.*]
[ANN ERENTRUDIS. Atá Ane no Ani, og. Ann .i. Erna, og; acur Trudis tre a gaol le Gertruid iar mbeit dá hainm amuil a haitri let Gaoidelac, acur araill do Frangcuib.]

[1] *Febrithe.* The more recent hand adds here, "Febritea, *M. Tam.*," meaning that the name is so written in the Mart. of Tallaght. (T.)

[2] *German.* This entry is in the more recent hand. (R.)

[3] *The sons.* The clause within brackets is added by the more recent hand, with the word *Marian.* in the margin. In the Brussels MS. of Mar. O'Gorman the following note occurs in the margin: "Follaman, Papanus, Iernocus, et Natalis sunt filii Aengusii regis filii Natfraich." (T.)

[4] *Iarnog.* The Mart. Taml. has "Iarnoc Alithir," the pilgrim; and immediately after (as if another proper name) *Uagh in a curp*, "perfect in his body." (T.)

Digitized by Google

FEBRITHE.[1]
SARAN.
[GERMAN,[2] son of Goll. *Mart. of Tamhlacht, and Marianus.*]

31. B. PRIDIE KAL. AUGUSTI. 31.

[THE SONS[3] OF NADFRAECH, namely, the following:—]
COLMAN, Bishop, son of Dairiné, i.e., the son of Aenghus, son of Natfraech, son of Corc, son of Lughaidh, king of Munster. Sant was the name of his mother. The reason why he was called Colman, son of Dairiné, is because she, *Dariné*, was his mother Sant's sister, and she was barren, for she bore no children, and she asked for Colman, when a child, from her sister, that he might be named from her; and Sant gave the boy to Dairiné to be nursed; and hence he is called Colman, son of Dairiné.
FALLAMAIN, Bishop.
IARNOG,[4] the Sickly.
NATAL, of Cill-na-manach.[5]
[PAPAN. *Marian., and Martyrology of Tamlacht.*]
[ANN[6] ERENTRUDIS. There is Ane, or Ani, Virgin. Ann, i.e., Erna, virgin; and Trudis, on account of her relationship to Gertrude; her name being like her father's, half Gaelic and half French.]

[5] *Cill-na-manach.* The more recent hand adds here, "Papan, *Mar. et M. Tam.*, ; Sintreib, *M. Tam.*;" i.e., both Mar. O'Gorman and the M. Taml. mention *Papan* here as one of the sons of Nadfraich; the M. Taml. adds that he was "in Sintreibh," or rather *Sentreibh*, i.e., Santry, County Dublin. (T.)

[6] *Ann.* This paragraph is added by the second hand. It is difficult to say whence it was taken, or to whom it relates, unless Erentrude, sister of St. Rudbert, of Saltzbourg, be intended, whose festival is 30 June. See Colgan, Actt. SS., p. 761, note 3, 4, and p. 769 b. (T.)

Digitized by Google

1. CALENDIS AUGUSTI. 1.

SARAN, abb Bendchair.
MORIOCC, epscob, Inri mac Ualaing.
NATHI, epscop, Cúile Fuitheirbe. Adeir Senčar na Naoṁ irin duain go Bruil Naṫi, erpucc, mac Senaiġ, ar sliočt Meirin cuirb do Laiġniḃ.
COLUIM, mac Rianġail, epscop. Dareica, siur Pátraicc, a ṁáṫair.
ARÚIN, epscop, Cluana caoin.
LIBER, Faile, acur Oilbhe, tri meic Luisseir, Inri moire.
BECC MARCACH, Ua Becce, Maiġne.
LAICTEIN.
SUBACH, Corainn.
SOICHEALL. Isé so, dar lem, erpucc Soicell adeir beta Patraicc, lib. 2, cap. 25.
MICA, Ernaidhe.
[MIC MOCOBHA.]

2. D. QUARTO NONAS AUGUSTI. 2.

LONAN, mac Lairre.
FEICHIN, saccart.
COMHDHÁN, céle dé.
COBHRAN, Cluana cuallachta.

3. E. TERTIO NONAS AUGUSTI. 3.

FEIDHLIMIDH, Cille moire, [epscop acur pátrún go la soeire, aoniġ, loghaiḃ, acur octaiḃe.]

[1] *Poem.* Meaning the Poetical History of the Saints, called the *Naomhsenchus.* (T.)

[2] *The sons.* This addition is made by the more recent hand, with the authority "*Mar.*," i.e., O'Gorman. (T.)

[3] *Cualluchta.* The second hand adds after this "Ethelvaldus. *Mar.*" This is evidently Ethelwald, bishop of Winchester, commemorated in the Roman Mart. on the first of August. (T.)

Digitized by Google

1. KALENDIS AUGUSTI. 1.

SARAN, Abbot, of Bennchor.

MORIÓG, Bishop, of Inis-Mac-Ualaing.

NATHI, Bishop, of Cuil Fuitheirbe. The History of the Saints states, in the poem,[1] that there is a Nathi, Bishop, son of Senach, of the race of Mesincorb, of Leinster.

COLUM, son of Rianghal, Bishop; Darerca, sister of Patrick, was his mother.

ARÚIN, Bishop, of Cluain-caoin.

LIBER, FAILBHE, and OILBHE, three sons of Luissen, of Inis-mór.

BEGMARCACH, Ua Becce, of Maighin.

LAICHTEIN.

SUBACH, of Corann.

SOICHEALL. He is, in my opinion, the bishop Soichell who is mentioned in the life of Patrick, lib. 2, chap. 25.

MICA, of Ernuidhe.

[THE SONS[2] OF MOCOBHA.]

2. D. QUARTO NONAS AUGUSTI. 2.

LONAN, son of Laisre.

FEICHIN, Priest.

COMHDHÁN, the Culdee.

COBHRAN, of Cluain-cuallachta.[3]

3. E. TERTIO NONAS AUGUSTI.[4] 3.

FEIDLIMIDH, of Cill-mór, [Bishop and Patron, with a holiday, fair, indulgence, and octave.[5]]

[4] *Augusti.* The more recent hand adds after this, in Roman characters, "S. Mansuetus, episcopus et apostolus, Tullensis, Petri discipulus." This entry has probably been made here by mistake, instead of Sept. 3, on which day he is commemorated in the Roman Martyrology. (T.)

[5] *Octave.* The clause within brackets is in the more recent hand. (T.)

Digitized by Google

Aodhan, Cluana cairpre.
Mochua, .i. Crocan.
Treac, óg, inḡen Chairtinn, ó Ard Trea. Do rliocht Cholla Uair airdrí Erenn di.
Derbileodh, do rliocht Fiachra, mic Eachbach Muiḡmedoin.
Inghen Fachtna, ó Ernaidhe.

4. F. PRIDIE NONAS AUGUSTI. 4.

Molua, mac Oche, abb ó Cluain Ferta Molua, acur o Shliab Bladhma, acur ó Druim rnechta i Fernmaiḡh. Arré Molua dob anmcara do Dabid Cille muine, do Maodoḡ, do Mochaoṁoḡ, acur do Comḡall, do reir an roinnri :—

Molua ba hanmchara,
Do Dabid dar muir modmall,
Ir do Maodoḡ 'rdo Mochaoṁoḡ,
Ir do Coṁḡall.

Sochla ainm a ṁathar. Ar ar Molua éiḡin dona coṁanmannaib do beir Cuimin Coindeire an teirt .i. go ndeineb réir, acur toil a oide no a maiḡistir reir a athar a ṁáthar, acur an uile buine maille haithriḡe ina fheachtaib. Ag ro mar a deir :—

Carair Molua lain fhertaiḡ,
Uṁaloid uaral iodan,
Réir oide, réir túisdide,
Réir chaiḡ is caoi a chionadh.

Miodhnat.
[Berchan, *Mar.* Cluana forta, *M. Taml.*]

5. G. NONIS AUGUSTI. 5.

Colman, mac Baoith, o Druim uaithe.
Duinsech, óg, for Loch cuan, i nUltoibh.
Echi, Chille glair, acur ó Seinlior angar do Shliab Badbgna. Darerca, iriur Patraicc, a ṁáthair.

[1] *Confessor.* Or spiritual director. The word is *anmcara*, "soul-friend." (T.)

[2] *Miraculous.* The copy of this poem, printed by Dr. Kelly, reads Carair Molua Cluana fearta, "Molua of Clonfert lover." Calendar, p. 170. (T.)

Digitized by Google

AODHAN, of Cluain Cairpré.
MOCHUA, i.e., Crocán.
TREA, Virgin, daughter of Cairthenn, of Ard-Trea. She is of the race of Colla Uais, monarch of Erin.
DERBHILEDH, of the race of Fiachra, son of Eochaidh Muighmedhoín.
THE DAUGHTER OF FACHTNA, of Ernaidhe.

4. F. PRIDIE NONAS AUGUSTI. 4.

MOLUA, son of Oche, Abbot, of Cluain-ferta-Molua, and of Sliabh Bladhma, and of Druimsnechta in Fernmhagh. It was Molua that was confessor[1] to David of Cill-muine, to Maedhóg, to Mochaemhóg, and to Comhgall, according to this quatrain :—

"Molua was confessor
To David, across the tranquil sea,
And to Maedhóg, and Mochaemhóg,
And to Comhgall."

Sochla was the name of his mother. It was of some Molua, among those of the same name, that Cuimin, of Coindeire, gives the character, that he used to do the desire and bidding of his tutor or master, as he did that of his father and mother, and of every one together, with penance for his sins. Thus he says:—

"Molua, the fully miraculous,[2] loves
Humility, noble, pure,
The will of his tutor, the will of his parents,
The will of all, and weeping for his sins."

MIODHNAT.
[BERCHAN,[3] *Mar.*, of Cluain-sosta, *M. Taml.*]

5 G. NONIS AUGUSTI. 5.

COLMAN, son of Baoth, of Druim-uaithe.
DUINSECH, Virgin, on Loch Cuan, in Uladh.
ECHI, of Cill Glais, and of Senlis, near unto Sliabh Badhbhghna. Darerca, sister of Patrick, was his mother.

[3] *Berchan.* The clause in brackets is added by the more recent hand. (T.)

Digitized by Google

ERNIN, Cluana fairgeach.
MOLIOBA, ó Ghort chirp.
RATHNAT, Chille fraiṫ. Ragnaid do réir na duaine, do ḟliocht Corbmaic cair, mic Oiliolla Oluim.
FETHI.
GORMGAL.

6. A. OCTAVO IDUS AUGUSTI. 6.

MOCHUA, Cluana Dolcáin. Cronán ainm oile do. Do ḟliocht Caṫaoir Móir, áirdrí Erenn do Laiġniḃ dó. Cainer, Cluana da ḟaileaċ, a ṁáṫair, acur máṫair an treirir oile do cloinn Luġaḋa do bi naoṁta, mar atá Larrain, Baodan, Garḃan, Baoiṫin, Sencan, acur Ruadan.
LUGHAIDH, Cluana fobair.

7. B. SEPTIMO IDUS AUGUSTI. 7.

MOLACCA, ó Thulaiġ holaind.
CRONÁN, Muighe bile. Anno Domini, 649.
TEMNEN, Linde uachaille.
AUDHAN, mac Meallain.
SENÁN.
CILLIN.

8. C. SEXTO IDUS AUGUSTI. 8.

COLMAN, eprcop ó Inir bo finne, a cConmaicnibh mara i niarṫar Connaċt, [Anno Domini, 674.]
BEOAN, mac Neasain, eprcop o Fhiḋ cuilinn, i nUiḋ Faolain. Do ḟliocht Caṫaoir moir, do Laiġniḃ dó.
CURCACH, Cluana lothair, ogh. Ata Curcach, inġen Daoil, mic Mairine, ar ḟliocht Colla Menn. Ata Cluain Loṫair i mBreifne 1 Ruairc, acur Curcach ar patrún ann.
DAIRE, ogh. Lxxx.at bliaḋain a haoir.

1 *Cill-raith.* The second hand inserts again Cille fraiṫ. *Mar.* (T.)
2 *Poem.* Meaning the Naomhsenchus (T.)

Digitized by Google

ERNIN, of Cluain-railgheach.
MOLIOBA, of Gort-chirp.
RATHNAT, of Cill-raith.[1] Raghnaid, according to the poem,[2] is of the race of Corbmac Cas, son of Oilioll Olum.
FETHI.
GORMGHAL.[3]

6. A. OCTAVO IDUS AUGUSTI. 6.

MOCHUA, of Cluain Dolcain. Cronán was another name for him. He was of the race of Cathaoir Mór, monarch of Erin, of the Lagenians. Cainer, of Cluain-da-saileach, was his mother, and the mother of the other six sons of Lughaidh, who were saints, viz., Lasrain, Baedán, Garbhán, Baoithín, Senchán, and Ruadhán.
LUGHAIDH, of Cluain Fobhair.

7. B. SEPTIMO IDUS AUGUSTI. 7.

MOLACCA, of Tulach-h-Olainn.
CRONÁN, of Magh-bile, A.D. 649.
TEMNEN, of Linn Uachaille.
AEDHÁN, son of Meallán.
SENÁN.
CILLIN.

8. C. SEXTO IDUS AUGUSTI. 8.

COLMAN, Bishop, of Inis Bofinne, in Conmaicne-mara, in the west of Connacht [A.D. 674[4]].
BEOAN, son Neassan, Bishop, of Fidh-Chuilinn, in Ui Failghe. He was of the race of Cathaoir Mór, of Leinster.
CURCACH, of Cluain-lothair, Virgin. There is a Curcach, daughter of Dael, son of Maisine, of the race of Colla Menn. There is a Cluain Lothair, in Breifne O'Ruairc, and Curcach is patron there.
DAIRE, Virgin. Eighty years was her age.

[3] *Gormghal.* After this name the more recent hand adds, "Oswaldo. *Mor.*" Oswald is commemorated on this day in the Rom. Mart. (T.)

[4] *A.D.* 674. This date is added by the second hand. So the Four Masters. (T.)

Digitized by Google

9. D. QUINTO IDUS AUGUSTI. 9.

CRUIMTHER Nathi, ó Achaḋ caoin Conaire, i Luiġne Connacht; acur do Luiġniḃ Connaċt dó.

Novemdecem SSti Kilmorenses (quæ Cathedralis sedes est) uno die coluntur:—

ULTAN.
Laobhan.
Molocca.
Macliag.
Feidhlimidh, Cille móir dithruiḃ. Deidi, inġen Tréna, mic Duḃtaiġ, hui Luġair, a maṫair.
Udhnochtach.
CURITAN.
BARRÁN, ógh.
CRUIMTHER RIAGAIN [patrun Achaiḋ conaire, go loghaḋ.]
BRECAN.
CIARAN.
Ceithre meic ERCAIN.
Ceithre meic DIOMAIN. O Chill moir dithruiḃ doiḃ rin uile, cen mo ṫá Cruimṫer Nathi, [acur Cruimther Riagáin for, aċt naċ derḟ rin.]
COLMAN, mac Baoith, a nDruim raṫ.

10. E. QUARTO IDUS AUGUSTI. 10.

CUIMMIN, abb o Druimbo i nUltoib.
BLACAN, eprcop, o Chinn garaḋ, i nGall Ghaoiḋeluiḃ. Dubblaan a priom caṫair.

[1] *Cruimhther.* This word signifies priest. See above, p. 165, note 5. (T.)

[2] *Novemdecem.* These Latin words are in the more recent hand, and not in Irish characters. They are intended to apply to the nineteen following names, including the four sons of Ercan, and the four sons of Dioman. (T.) The writer, by the clause *quæ Cathedralis sedes est*, identifies Cill-mor-dithruibh with Kilmore in the county of Cavan; but this is a serious blunder, for the former is a church in the County of Roscommon and diocese of Elphin, (see Reeves's Adamnan, p. 99); whereas the latter gives name to a distinct diocese, and has St. Fedhlimidh, who is commemorated at the 3rd of August (see p. 208, *supra*,) as its patron. (R.)

Digitized by Google

9. D. QUINTO IDUS AUGUSTI. 9.

CRUIMHTHER[1] NATHI, of Achadh-caoin-Conaire, in Luighne of Connacht; and he was of the Luighne of Connacht.

Novemdecem[2] *Sancti Kilmorenses (quæ Cathedralis sedes est,) uno die coluntur :—*

ULTÁN.

LAOBHÁN.

MOLOCCA.

MACLIAG.

FEIDHLIMIDH, of Cill-mór Dithruibh. Deidi, daughter of Trena, son of Dubhthach h-Ua Lughair, was his mother.

UDHNOCHTAD.

CURITAN.

BARRÁN, Virgin.

CRUIMTHER RIAGAN [patron[3] of Achadh Conaire, with Indulgence].

BRECAN.

CIARAN.

THE FOUR SONS OF ERCAN.

THE FOUR SONS OF DIOMAN. All these were of Cill-mór Dithruibh, except Cruimther Nathi [and also[4] Cruimther Riagan, but this is not certain].

COLMÁN, son of Baoth, of Druim-rath[5].

10. E. QUARTO IDUS AUGUSTI. 10.

CUIMMIN, Abbot, of Druim-bo, in Uladh.

BLAAN, Bishop, of Ceann-garadh, in Gall Ghaoidhelu. Dubblaan[6] was his chief city.

[3] *Patron.* The words within brackets are in the more recent hand. (T.)

[4] *And also.* This is also in the second hand. The whole of this paragraph about the saints of Kilmore must have been written before the Latin heading given above. (T.)

[5] *Druim-rath.* The more recent hand adds here, in italic characters, "Romanus. *Mar.*" See the Roman Mart. at this day. (T.)

[6] *Dubblaan.* Probably an error of the MS. for Dun-blaan. (T.) The gloss in Marianus also reads *Dubblaan*, while that on Aengus has *Dun-Blaan*, a form which is found in many Scotch authorities. (R.)

Digitized by Google

11. F. TERTIO IDUS AUGUSTI. 11.

ERERAN, ó Thigh Erepain i Mibe, acup abb Tamlačta iap Maolpuain.

BANBHNAT, ógh.

FINNEACHT, ógh.

TALLA, ógh, ó Inip Daighpe.

LIADHAIN, inġen Eachbach, do ġlioċt Laeġaipe, mic Néill.

MIANACH.

INGHEN SENAIGH.

INGHENA DÚTU.

MACCRIDHE, .i. mac cpaiḃe Moċta Lughmaigh, áp ba dalta dil dó é. Aongup a ċéd ainm.

ATHRACHT, ógh, inġen Tiġepnaigh, ó Chill ġáile i Crich Conaill.

DONNAN. Ap cormail gupab é po Donnan deoċain, mac Beoaiḋ, depbbpáṫaip do Chiapán Cluana mic [Noip]. Atá Beoaiḃ ap ġlioċt Cuipc, mic Pepġapa, mic Ropa, mic Rubpaiġe. A cCluain mic Noip do bi Donnan maille pe Ciapán, aṁail adeip Senċap na naoṁ.

12. G. PRIDIE IDUS AUGUSTI. 12.

SEIGHIN, mac Pačtna, abb Ia Colaim cille, Anno Domini, 651, an tan po ġaidh a ppipat.

MUIREDHACH, eppcop Chille hAladh, do ġlioċt Laoġaipe, mic Néill.

MOLAISSE, .i. Laippen, mac Decclain, o Inip Muipedhaigh iprin tuaipcept.

[1] *Son of the heart:* i.e., son by affection, or adoption. (T.)

[2] *Name.* The more recent hand adds, "Potius S. Ailbeo ut constat ex ejus vita," meaning that Maccridhe was rather the pupil and adopted son of St. Ailbe, and not of St. Mochta of Louth. (T.)

[3] *Crich Conaill.* Probably Conaille Muirtheimne. (O'D.)

Digitized by Google

11. F. TERTIO IDUS AUGUSTI. 11.

EREAN, of Tigh Ereran, in Meath, and abbot of Tamlacht *next* after Maelruain.

BANBHNAT, Virgin.

FINNEACHT, Virgin.

TALLA, Virgin, of Inis Daighre.

LIADHAIN, daughter of Eochaidh, of the race of Laeghaire, son of Niall.

MIANACH.

THE DAUGHTER OF SENACH.

THE DAUGHTERS OF DUTU.

MACCRIDHE, i.e., Son of the heart,[1] of Mochta, of Lughmhagh, because he was a dear pupil of his. Aenghus was his first name.[2]

ATHRACHT, Virgin, daughter of Tighernach, of Cill-saile, in Crich-Conaill.[3]

DONNAN. It is probable that this was Donnan the deacon, son of Beoaidh, brother of Ciarán, of Cluain-mic-[Nois.[4]] There is a Beoaidh, of the race of Corc, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe. Donnán was at Cluain-mic-Nois along with Ciarán, as the History of the Saints states.

12. G. PRIDIE IDUS AUGUSTI. 12.

SEIGHIN, son of Fachtna, abbot, of Ia-Coluim Cille, A.D. 651,[5] when he resigned his spirit.

MUIREDHACH, Bishop, of Cill Aladh, of the race of Laeghaire, son of Niall.[6]

MOLAISSE, i.e., Laisren, son of Deglan, of Inis-Muireadhagh, in the north.[7]

[4] *Nois.* Omitted in the text by an obvious error of the scribe. (T.)

[5] *A.D.* 651. Over this date the more recent hand has written 652, which is correct. See Reeves's *Adamnan*, p. 375. (T.)

[6] *Niall.* The more recent hand adds here "Muichan secundum *M. Taml.*" (T.)

[7] *North*: i.e., the north of Connacht. (O'D.)

Digitized by Google

13. A. IDIBUS AUGUSTI. 13.

Molacca, mac Cairthinn. Atá Molaga Saingil ar fliocht Conaill Eachluaiṫ, atá ar fliocht Corbmaic Cair, mic Oiliolla Oluim.
Iomhar, Ua hAedhagain.
Brighit, Cluana hai.
Diarlaid.
Lucan.

14. B. DECIMO NONO CAL. SEPTEMBRIS. 14.

[Mi dhaighre].
Fachtna, eprcop acur abb Dairinri Mhaolanfaiḋ i nUiḋ Ceinnfealaiġ, .ui. bliadna .xl. a aoir, acur gomaḋ do ḟliocht Luiġḋeach, mic Ite dó, do reir an trenčara.
Echlech, Cuimmein, acur Caomain, tri meic Daighre.
Brocadh.
[Dinil.]

15. C. DECIMO OCTAVO CAL. SEPTEMBRIS. 15.

Aedh, eprcop, .i. eprcop Mac Cairthinn ó Clochar, acur Fer da črioč ainm oile do, an tan rob abb Dairinri ó túr é, aṁail tuiccṫer ar na rannuiḋri :—

[1] *Iomhar.* Of Kilmore. (O'D.)

[2] *Lucan.* After this word the second hand adds, Momaodog *Mar.*, *Æn.*, *M. Tam.* *Ex S. Æneas Mart*, 'Mo Maedog mionn Gaoideal,' aniuġ for a ḟéil, ("Momaedog chief of the Gael," this is his festival,) *et est alius a sequenti* 15, *etiam a Fernensi* 31 *Jan.*, meaning that the Momaedog ("my little Aedh") is different from the Aedh mentioned on the 15th of this month, and from Aedh or Moaedhog of Ferna, Jan. 31. (T.)

[3] *Midhaighre.* This name is added by the more recent hand, quoting "*Mar.*" as authority. But Mar. O'Gorman, at least in Mr. Curry's copy of the Brussels MS., mentions not "Midhaighre," but *meic Daigre*, i.e., "the sons of Daigre." There is, therefore, some confusion. (T.) It is evidently an error for meic Daighre, and a blundering anticipation of the tri meic Daighre, four lines lower down. (R.)

Digitized by Google

13. A. IDIBUS AUGUSTI. 13.

MOLACCA, son of Cairthenn. There is a Molaga, of Saingel, of the race of Conall Eachluath, who was of the posterity of Corbmac Cas, son of Oilill Olum.

IOMHAR[1] Ua-h-Aedhagain.

BRIGHIT, of Cluain-ai.

DIANLANN.

LUCAN.[2]

14. B. DECIMO NONO KAL. SEPTEMBRIS. 14.

[MIDHAIGHRE.[3]]

FACHTNA, Bishop and Abbot, of Dairinis Maelanfaidh, in Ui Ceinnsealaigh. Forty-six years was his age, and he was of the race of Lughaidh, son of Ith, according to the Seanchus.[4]

ECHLECH, CUIMMEIN, and CAEMHÁN, three sons of Daighre.[5]

BROCADH.[6]

[DINIL.[7]]

15. C. DECIMO OCTAVO KAL. SEPTEMBRIS. 15.

AEDH, Bishop, i.e., bishop Maccarthinn, of Clochar; and Fer-dachrioch was another name for him, when he was abbot of Dairinis at first, as is understood from these quatrains:—

[4] *Seanchus.* Meaning the Genealogies of the Saints, or *Sanctilogium Genealogicum*, already often quoted. (T.)

[5] *Daighre.* The more recent hand adds here, "Sed Marian videtur alios vocare mic an tSaoir." There is nothing, however, in Mr. Curry's copy of M. O'Gorman about *Mac an tSaoir*, (son of the carpenter): in the *Mart. Taml.* we find "Dinil mac an tSair eps. et abb.," but in O'Gorman he is simply called *Dinil:*

Meic Daigre la Dinil.

"Sons of Daigre with Dinil." (T.)

[6] *Brocadh.* The more recent hand adds, Brogán, mac Lugdach, (Brogan, son of Lughaidh,) *Mart. Taml.* (T.)

[7] *Dinil.* Here the more recent hand has "Mar., et M. Tam. quod vocat Mac an tSaor." See note [5]. (T.)

Digitized by Google

Aedh ba he a ainm iar brior,
Ua Aitmit ba maith a gniomh,
Fiorbrátair iar mbuaid co mbloid,
Do Mhaolruain diar brocetlaid.
Fer da éricc a ainm ar tus,
Inniffet daoib a iomtús,
A ainm a cClochar ba bind,
Iar sin erpucc mac Cairthinn.

Erpucc mac Cairthinn are ba tréinfer do Pátraicc, acus do bíoḃ aṡá iomčar tar gač ionad aiṁréiḋ. Do geiḃter geinealač Aoḃa, erpuicc Mic Cairthinn ó Clochar co hEochaiḋ, mac Muireaḃa, acus ó Eochaiḋ go hEireann.

Colman.
Sacran.

16. D. decimo septimo cal. septembris. 16.

Lugharn.
Degha, epscob.
Conan.

17. E. sexto decimo cal. septembris. 17.

Temhnen, manach acus maistir, ó Linn Uachaille.
Eóin, mac Caplain, ó Thigh Eóin i nUltoiḃ.
Beccán. Gomaḃ é so Becán, mac Saraine, atá do sliočt Cholla dá čríoch.
Beccán eile.

[1] *Linn-Uachaille.* The more recent hand has written here the following note:—"An idem et Hieron Mart. Holland, no ane an tEpnan jnor atá ann, quasi diminutivum ab Heronn. Ferreolus, unde Ieronn juxta Adamnan," which may be translated—"Is he the same as Hieron, a martyr of Holland? or is the name that is here, *Ernan*, a sort of diminutive from Heronn, *Ferreolus*, unde Ieronn according to Adamnan." We have here two suggestions: first, that the *Temhnen* here mentioned may be St. Hieron, a priest, who was martyred by the Norsemen in 856, and is commemorated on this day in Holland; or that the name is Ernan, a diminutive from *Iern*, iron, the same name which is Latinized *Ferreolus* by Adamnan (iii. 23, Reeves, p. 237.) But the Felire of Aengus gives on this day "the death of Teimnen, the monk;" and the Scholiast adds, "he was a martyr from

Digitized by Google

"Aedh was his name in reality,
Grandson of Aithmet, good was his deed,
True brother, after victory with fame,
To Maelruain, our teacher."

"Fer-da-chrioch was his name at first,
I will tell you his history:
His name at Clochar was sweet,
After that, Bishop MacCairthinn."

Bishop MacCairthinn was champion to Patrick, and he used to carry him over every rugged place. We find the pedigree of Aedh, Bishop MacCairthinn, of Clochar *traced* to Eochaidh, son of Muiredach, and from Eochaidh to Heremon.

COLMAN.

SARAN.

16. D. DECIMO SEPTIMO KAL. SEPTEMBRIS. 16.

LUGHAN.

DEGHA, Bishop.

CONAN.

17. E. SEXTO DECIMO KAL. SEPTEMBRIS. 17.

TEMHNEN, Monk and Martyr, of Linn-Uachaille.[1]

EÓIN, son of Carlan, of Tigh-Eóin, in Uladh.

BECCÁN. This may be Beccan, son of Saran, who is of the race of Colla-da-chrioch.

Another BECCÁN.

Linn Luachain, on the banks of the Cassan Linne." There is, therefore, no necessity to seek for any foreign saint. But there seems nevertheless some confusion, as we have already had "Temnen, of Linn Uachaille," at the 7th of Aug. It is possible that there may have been two of the name, and that by an error in the gloss of Mar. O'Gorman, they are both said to be of Linn-Uachaille. In the M. Taml., at 7 Aug., we have "Temnanus Linn duachail," and at 17 Aug. "Temmianus monachus," which seems to indicate two different persons. In the text of Mar. O'Gorman we have simply "Temnan" in both places; but in both the gloss tells us that he was of Linn Uachaille. (T.) Concerning St. Ieron or Hieron see Molanus, *Indiculus Sanctor. Belgii*, p. 44 *b*, and the Acta Sanctorum at this day. (R.)

Digitized by Google

SEANAN.
ERNAN, Toraiġe, do čenél Eoghain, mic Néill.
Tocha.

18. F. QUINTO DECIMO CAL. SEPTEMBRIS. 18.

ERNIN, .i. Mernocc, ó Rath noi i nUiб Gaprčon, .i. i Fothartaiб Laiġen, acur ó Chill draiġnech i nUiб Dróna.

Daigh, mac Cairill, eprcop ó Inir caoin Deghá, i cConaillib Muirčeimne. Anno Domini an tan ro ġaiдh a fripat 586. Do čenél Eoġain, mic Néill do, acur Deidi, inġen Tréna, mic Dubčaiġ hui Luġair, a máčair. Ceard oirdeirc éreinn. Aré do riġne ced go leith clocc, céd bačall, acur do čuir cumдač no folač ar trí ričitt foirccel (.i. leabar ina mbí oirbreača an cetřair foirccel,) amail ře ardar an rannra:—

Tri caogad clocc, buaдać bann,
La céd mbalc mbuidneać mbaćall,
La fearca foirccéla flán,
Do láim Dheaġa a aonarán.

Deircipul do Berač Cluana coirbti. Beta Beraiġ, cap. 7.

Colman, Cuile.

Ronan.

Odhran.

19. G. QUARTO DECIMO CAL. SEPTEMBRIS. 19.

Mochta, eprcop Lughmaigh. Tri ced bliaдain a aoir an tan do cuaiд do cum nime, Aº Dº 534. Acur ní бuдairt briaдar bréicce no aineólać, acur nír ić én greim méić, no ina mbeić rúġ ferúir an fad rin. Gonaб aire rin tuccaдh an tuarascбáilri air, acur fór aġá foillriuġaб go radaдar tri ričid fenóir ina ćeġ, no nać dénaб faoćar ar biť ać ag ráдh pralm acur ernaiġte:—

[1] *Life of Berach.* See the Supplementum Vitæ S. Berachi, capp. 3–5, in Colgan, Acta Sanctor., p. 344. (R.)

Digitized by Google

SEANAN.
ERNAN, of Tórach, of the race of Eoghan, son of Niall.
TOCHA.

18 F. QUINTO DECIMO KAL. SEPTEMBRIS. 18.

ERNIN, i.e., Mernóg, of Rath-Noi, in Ui-Garchon, i.e., in Fotharta of Leinster; and of Cill-draighnech, in Ui-Dróna.

DAIGH, son of Cairell, Bishop, of Inis-caoin-Degha, in Conaille-Muirtheimhne. The year of our Lord when he resigned his spirit, was 586. He was of the race of Eoghan, son of Niall; and Deidi, daughter of Trian, son of Dubhthach Hui Lughair, was his mother. He was a celebrated artificer. It was he that made one hundred and fifty bells, one hundred croziers, and who made cases or covers for sixty gospels (i.e., books containing the works of the four Evangelists), as this quatrain proves:—

"Thrice fifty bells, victorious deed,
With one hundred strong ringed croziers,
With sixty perfect gospels,
By the hand of Daigh alone."

Berach, of Cluain Coirpthi, was his disciple. Life of Berach,[1] chap. 7.

COLMAN, of Cúil.
RONAN.
ODHRAN.

19. G. QUARTO DECIMO KAL. SEPTEMBRIS. 19.

MOCHTA, Bishop, of Lughmhagh. Three hundred years was his age, when he went to heaven, A.D. 534. And he never uttered a word of lie, or of ignorance, nor did he eat one morsel of fat, or *that* on which there was the moisture of fat, during that time. For which reason this account was given of him, and to show that there were three score seniors in his house,[2] or who did not perform any labour, except repeating psalms and prayers:—

[2] *In his house.* That is, who abode continually within the conventual precincts, as contradistinguished from those who were engaged in manual labour in the fields. (R.)

Digitized by Google

Fiacail Mochta fa maith béf,
Tri ċéd bliaḋain buan an cíf,
Gan gut niomfuil feiċe fuaf,
Gan mif nionṁuif feiċe fíf.
Tri fichit fenoif fralmaċ,
A ṫeġlach fuoghda femend,
Gan af, gan buain gan tíofaḋ,
Gan gniomṁaḋ aċt maḋ léiġend.
Fef tri fiċit, fef tri céd,
Afca fuin af fein an dét,
Ní mo cin ogan foġail,
I faithfithe an feinfiacail. F.

Adeif Cuimin Coindeife ifin dan dáfab túf, 'Cafaif Fáthaicc puift Macha,' gufab céd bliaḋain do ḃí Mochta gan greim do annlann no do ní méiṫ do iṫe. Ag fo maf adeif:—

Cafaif mo Mochta Luġṁaiġ,
Tré feaċt acuf tré fiaġail,
Gan míf nannlann ina ċorp
Na ḃoċt fri ré céd mbliaḋain.

Do ṫaifngiff an Moċta fo Colaim cille, aṁail ata i mbeṫaiḋ Coluim cille, cap. 1m, 200 bliaḋain fia na ġein.

ENAN, Dromma raithe, i niaifṫor Mide. Do ġlioċt Eaċḃaċ Finn fuath aift, o ḃfuil Ḃriġid dorofṁ.

20. A. TERTIO DECIMO CAL. SEPTEMBRIS. 20.

LASSAR, ógh, ó Chill Afcalgach fof bru Locha Lébenn, ifin Miḋe, do ġlioċt Laeġaife, mic Néll.

MOTRENÓCC, mac Aenġufa, ab Rufccaigh.

COINCHEND, ó Caol achadh.

[1] *The teeth of Mochta.* Colgan has quoted this poem, omitting the last quatrain, but inserting the following between the first and second:—

Nir bo doċta muinnter Moċta,
Luġmaiġ lif!
Tri ċéd fagaft, um ċéd nefioc,
Maille frif.

Digitized by Google

"The teeth of Mochta,[1] of good habits,
Three hundred years, durable the rigour,
Without a word of error escaping from them,
Without a bit of fat passing down them.
"Three score psalm-singing seniors
Were his household, royal the enumeration,
Without tillage, reaping, or kiln-drying,
Without work, except reading.
"A man of three score, a man of three hundred,
Blessed be God! how old the set of teeth!
Not more has the youth under valour,
How lasting the ancient tooth." F.[2]

Cuimin, of Coindeire, states, in the poem which begins, "Patrick, of the fort of Macha, loves," that Mochta was one hundred years without eating a bit of rich food, or fat of any kind. Thus he says:—

"My Mochta, of Lughmhagh, loves,
By law and by rule,
That no rich food should enter his body
For a period of an hundred years."

This Mochta[3] prophesied of Colum Cille (as stated in the Life of Colum Cille, chap. 1) two hundred years before his birth.

ENAN, of Druim-raithe, in Westmeath. He was of the race of Eochaidh Finnfuathairt, from whom Brighit descends.

20. A. TERTIO DECIMO KAL. SEPTEMBRIS. 20.

LASSAR, Virgin, of Cill Arcalgach, on the brink of Loch Lebenn, in Meath, of the race of Laeghaire, son of Niall.

MOTRENÓG, son of Aenghus, Abbot, of Rúsgach.

COINCHENN, of Cael-achadh.

"Not poor was the family of Mochta, of Lughmadh's fort! Three hundred priests, and a hundred bishops were with him there." *Acta. SS.*, p. 734. (T.)

[2] *F.* The letter F. here indicates that the poem is completed. It is the initial letter of its first word, which, according to custom, is repeated at the close, as a mark of completion. (T.)

[3] *Mochta.* See note [5], at p. 153 *supra.* (R.)

Digitized by Google

21. b. DUODECIMO CAL. SEPTEMBRIS. 21.

SENACH, epscop, ó Cluain ḟada fine, i Feraib tulach, .i. Cluain ḟada Libren, acus comarba Finnéin é.
CAOLBADH, ó Chill Caolbadh alla tuaiḃ do Chenannas.
MAISSE, óg h.
UNCAN.
MOGHIN.

22. C. UNDECIMO CAL. SEPTEMBRIS. 22.

BEOGHNA, abb Bennchuir iar cCoṁgall. Aois Christ an tan ḟaidh a fsiprat dochum nimhe 605.
SINCHE, inḡen Annuḃa, ó Chúil bennčuir.
CUIMMEIN.
SÉDRACH.
MEIC DAIGHRE.

23. D. DECIMO CAL. SEPTEMBRIS. 23.

EOGHAN, epscop ó Ard fratha, a cCenél Moain i nUlltoiḃ. Do fliočt Laoḡaire Luirc, mic Ugaine moir, o Bruilit Laiḡniḡ dó.
SEACHT NEPSCOIP, ó Aolmaigh, .i. i nDomnach mór.

24. E. NONO CAL. SEPTEMBRIS. 24.

RODAN, eapscob.
SEIGHEIN.
FAOLAN.

25. F. OCTAUO CAL. SEPTEMBRIS. 25.

SIOLLÁN, epscop acus abb Maiḡe bile. Aois Crist an trad do chuaiḃ dočum nime 618.
MICHÉN, ó Chill Michen, i nAth cliath.
BROCCÁN, Iomdain.

[1] *Daighre.* The more recent hand has written in the margin, in Irish characters, "Vide an idem qui 14 hujus." "Consider if they are the same who are mentioned on the 14th of this month." (T.)

Digitized by Google

21. B. DUODECIMO KAL. SEPTEMBRIS. 21.

SENACH, Bishop, of Cluain-fhoda Fine, in Fir-tulach, i.e., Cluain-fhoda Libréin, and he was successor of Finnén.

CAELBADH, of Cill-Caelbaidh, on the north side of Ceanannus.

MAISSE, Virgin.

UNCAN.

MOGHIN.

22. C. UNDECIMO KAL. SEPTEMBRIS. 22.

BEOGHNA, Abbot of Bennchor after Comhgall. The age of Christ, when he resigned his spirit to heaven, was 605.

SINCHE, daughter of Annudh, of Cúil-bennchuir.

CUIMMEIN.

SEDRACH.

THE SONS OF DAIGHRE.[1]

23. D. DECIMO KAL. SEPTEMBRIS. 23.

EOGHAN, Bishop, of Ard-sratha, in Cinel Moain, in Ulster. He was of the race of Laeghaire Lorc, son of Ugaine Mór, from whom the Leinstermen descend.

THE SEVEN BISHOPS, of Aelmhagh, i.e., at Domhnach-mór.

24. E. NONO KAL. SEPTEMBRIS. 24.

RODAN, Bishop.

SEIGHEIN.

FAELAN.

25. F. OCTAVO KAL. SEPTEMBRIS. 25.

SIOLLAN, Bishop and Abbot, of Magh-bile. The age of Christ, when he went to heaven, was 618.

MICHEN, of Cill-Michen, in Ath-cliath.

BROGAN, of Iomdan.[2]

[1] *Of Iomdain.* So says the gloss in Mar. O'Gorman; the M. Taml. calls him "Broccanus i Maighin;" i.e., Broccan in Maighin. (T.)

Digitized by Google

26. G. septimo cal. septembris. 26.

Comhgall, Ua Saráin.
Faolán, Cluana Moercna, a Bferaiḃ tulač irin Miḃe.
Aireid, faccart.

27. A. sexto cal. septembris. 27.

Usaille, eprcop, mac Ua Ḃhaird, ó Chill Uraille allaiġniḃ.
Aedhan. Ata Aoḃán, mac Luġair, do ġliočt Eočaḋa Finn Fuath airt, mic Féiḃlimiḃ Reačtmair, mic Tuačail Teačtmair ó Ḃfuil Ḃriġit.

28. B. quinto cal. septembris. 28.

Feidhlimidh, mac Cremthainn, rí Muman. Do ġliočt Aonġara, mic Nadfraoič, mic Cuirc, mic Luiġḃeč dó, acur a deiar go raiḃe na angcaire faḋeoiḃ, iar mbeiť feačt mbliaḋna irin riġe.

29. C. quarto cal. septembris. 29.

Uindic, Tuighnetha.
[Naoi ccead mairtir.]

30. D. tertio cal. septembris. 30.

Muadan, eprcop, ó Airreccal Muadáin.
Fiacchraigh, diťreḃach, acur do bendaigh for ir in Fhainc.
Cronan, Cluana an dobair.
Fer da chrioch.
Loarn, faccart, ó Achadh mór.

[1] *Tuighnetha:* i.e., Tynan, Co. Armagh. (O'D.)

[2] *Martyrs.* This addition is in the more recent hand; 900 martyrs are commemorated on this day in the Felire of Aengus and in Mar. O'Gorman. (T.)

Digitized by Google

26. G. SEPTIMO KAL. SEPTEMBRIS. 26.

COMHGALL, Ua Sárain.
FAELÁN, of Cluain Moescna, in Fir-Tulach, in Meath.
AIREID, Priest.

27. A. SEXTO KAL. SEPTEMBRIS. 27.

USAILLE, son of Ua Baird, Bishop, of Cill-Usaille, in Leinster.
AEDHAN. There is an Aedhan, son of Lughar, of the race of Eochaidh Finnfuathart, son of Feidhlimidh Reachtmar, son of Tuathal Teachtmar, from whom Brighit descends.

28. B. QUINTO KAL. SEPTEMBRIS. 28.

FEIDHLIMIDH, son of Cremthann, king of Munster. He was of the race of Aenghus, son of Nadfraech, son of Lughaidh, and it is said that he was finally an anchorite, after having been seven years a king.

29. C. QUARTO KAL. SEPTEMBRIS. 29.

UINDIC, of Tuighnetha.[1]
[NINE HUNDRED MARTYRS.[2]]

30. D. TERTIO KAL. SEPTEMBRIS. 30.

MUADAN, Bishop, of Airegal Muadain.
FIACHRACH, an Eremite, and he blessed[3] also in France.
CRONÁN, of Cluain-an-dobhair.
FER-DÁ-CHRIOCH.
LOARN, Priest, of Achadh-mór.

[3] *Blessed:* i.e., exercised his episcopal office; or perhaps consecrated a church. (T.) See the same form of expression under Dalbach, at October 23. (R.)

Digitized by Google

31. E. PRIDIE CAL. SEPTEMBRIS. 31.

AEDHAN, mac Luigair. Do fliocht Eachbach Finn Fuath nairt o Bruil Brigit dó. Epscop ó Inis Cathaigh, acus ó Inis Mebcoit i niarthar tuaiscert Saxan mbecc, acus dia oilithre do choid Aebán co hInis Medcoit. [Obiit anno 651, ex Beda].

Deochain Aedh, ó Chúil Máine. Do fliocht Cholla Uais, áirdrí Erenn dó.

Cillen, epscop.

Sessén, Atha omna.

[1] *He died.* This clause is in the more recent hand, and in Irish characters. (T.)

Digitized by Google

31. E. PRIDIE KAL. SEPTEMBRIS. 31.

AEDHAN, son of Lughar. He was of the race of Eochaidh Finn Fuath-nairt, from whom Brighit descends. He was a bishop at Inis Cathaigh, and at Inis Medhcoit, in the north-west of Little Saxonland; and it was on a pilgrimage that Aedhan went to Inis Medcoit. [He died[1] in the year 651, according to Bede.[2]]

DEACON AEDH, of Cúil-Maine. He was of the race of Colla Uais, monarch of Erin.

CILLEN, Bishop.

SESSÉN, of Ath-omna.

[2] *Bede.* See Bede, Hist. iii. 14, 17, v. 24. The Annals of Ulster, which are one year in arrear, record, at 650, the *Quies Aedain Episcopi Saxonum.* (R.)

Digitized by Google

1. A. KALENDIS SEPTEMBRIS. 1.

NEMAN, epscop ó Chill Dia.
CUIMMEIN, mac Cuanach.
SCEALLAN, Iobar, ó Ard Macha.
FAILBHE, mac Ronain, ó Cluain airbealaigh.
MEIC CAIMEINE.

2. G. QUARTO NONAS SEPTEMBRIS. 2.

SEANAN, Laiṫṗigh Dṗuim i nUiḃ Faolain. Do ṡliocṫ Eochaḋha, mic Muiṗeḋha, ata do ṡiol Eiṗeṁoin dó. [Dedi, inḡen Tṗéana, mac Duḃthaigh, a ṁáṫair.]
GEINTEN, saccart, ó Thir Ghuaire.
COLUM, mac Dlaan.
ENAN, mac Ua Mago.
MAINE. Atá Maine, mac Simill, ar ṡliocṫ Choindṗi, mic Fergaṡa, mic Roṡa Ruaiḋ, mic Ruḃraiḡe. Atá ṗor Maine eaṡpucc ar ṡliocht Oiliolla, mic Eachḃach Muiḡmeḋoin do ṡiol Eiṗeṁoin.

3. A. TERTIO NONAS SEPTEMBRIS. 3.

MACCNEISSI, epscop Condoire. Cneṡ, inḡen Choiṁcaiḋi, do Dhal Cethirn, a ṁáṫair. Aenḡar a ṫéd ainm. Caeṁan Dṗec ainm oile dó. Aoir Cṗiṡt an tan ro ḟaiḋ a ṡpiṗat doṫum nimhe 614.
COLMAN, Cluana [Dṗoma] Ferta Muḡaine i nUiḃ Failḡe.

[1] *Mother.* The clause within brackets is in the more recent hand. (T.)

[2] *Was* 614. St. Mac Nissi, the founder of Connor, died, according to the Annals of Ulster and of the Four Masters, in 513. But there is another St. Caemhan Breac, of Roseach, commemorated at the 14th of this month, who died, according to the Four Masters, in 614, and whose obituary date has been erroneously transferred in the present instance to the earlier saint. A similar mistake was committed by Ward, who confounds the

Digitized by Google

1. A. KALENDIS SEPTEMBRIS. 1.

NEMAN, Bishop, of Cill-Bia.
CUIMMÉN, son of Cuana.
SCEALLAN, the Leper, of Ard-Macha.
FAILBHE, son of Ronan, of Cluain Airbealaigh.
THE SONS OF CAIMENE.

2. G. QUARTO NONAS SEPTEMBRIS. 2.

SEANAN, of Laithrech-Briuin, in Ui-Faelain. He was of the race of Eochaidh, son of Muireadh, who is of the seed of Heremon. [Deidi, daughter of Trian, son of Dubhthach, was his mother.[1]]
GEINTEN, Priest, of Tir-Guaire.
COLUM, son of Blaan.
ENAN, Mac Ua Mago.
MAINÈ. There is a Máinè, son of Sinell, of the race of Connri, son of Fergus, son of Ross Ruadh, son of Rudhraighe. There is also a Máinè, bishop, of the race of Oilioll, son of Eochaidh Muighmedhoin, of the seed of Heremon.

3. A. TERTIO NONAS SEPTEMBRIS. 3.

MAC NEISSI, Bishop of Coindeire. Cnes, daughter of Comhcaidhi, of the Dal Ceithirn, was his mother. Aenghus was his first name. Caemhán Breac was another name for him. The age of Christ, when he yielded his spirit to heaven, was 614.[2]
COLMAN, of Cluain [*or* Druim[3]] Ferta Mughaine, in Ui-Failghe.

bishop of Connor with Caemhan of Eanach-truim, commemorated at the 3rd of November, and places his death at 614. (Acta SS. Sept. tom. iii. p. 662 *b*.) And again the Four Masters have confounded the two so far that they assign St. Macnissi's festival to the 3rd of November. An. 513, vol. i. p. 168, ed. O'Donovan. For 614 above read 514. (R.)

[3] *Druim.* The word *Droma* is written as a gloss over *Cluain*, meaning that we should read Drumfert, not Clonfert, here. (T.)

Digitized by Google

Longaracth, ó Shliaḃ Mairge, no ó Muigh Tuathat. Longaraḃ coirpinn ⁊ ttuaircert Orraiġe ó Dirert Garaḃ, ⁊ Maiġ garaḃ ⁊ nUiḃ Fairċeallaiġ, acur o Chill gaḃra ⁊ Sleiḃ Mairge. Ireḃ a derar gur tuitettar tiaġa Liuḃar Erenn, acur a roirccela, acur a leaḃair foġlama da naiḃlennaiḃ an oiḃċe écca Luingaraḃ, amail do tuiccrior naċ tiucraḃ go braṫ neach mar Longaraḃ. Ar do rin a dubraḃ:—

Atbaṫ Lon, [atbaṫ Lon,]
Garaḋ ro gaḃ don,
Ir diṫ leiġinn acur rgol,
Innri Erenn dar a hor.

Adeir reinleaḃar ro aorda memraim, amail a duḃraḃ ag Briġit, 1° Feb., acur ag Pátraicc 17 Márta, go raiḃe Longaraḃ corṁail a mbéraiḃ acur a mbethaiḃ re hAugustin do bí ro egnaiḃ.

4. b. PRIDIE NONAS SEPTEMBRIS. 4.

Ultan [eapscop] o Ard Brecain. Do ġiol Ireil, mic Conaill Chernaiġ dó. Ba do béraiḃ Ultáin gach lenaḃ ar ná bioḃ learuccaḃ ⁊ nErinn é féin da mbiathaḃ lena láṁaiḃ féin, gurbo minic caoga no trí caogait in aoinḟeċt aige, gerbo doḃaing dó. C.lxxxix. a aoir an tan do deachaiḃ do ċum nimhe, A° D. 656.

Adeir for Cuimin Coindeire go mbioḃ carcair cloiċe nó ṁaide ro na ṫaoḃ, acur go ndeineḃ foṫraccaḃ ⁊ n-uisge ruar irin gaoiṫ ro cruaiḃ. Ag ro mar adeir:—

Carair Ultan a lenba,
Carcair im a ṫaobh tana,
Ir foṫraccaḋ uisge ruair,
Irin ngaoiṫ ċruaiḋ ro ċara.

[1] *Lon-garadh.* A space is left after his name in the MS. to insert afterwards "priest" or "bishop," the author being uncertain of his dignity. His name was Lon or Loman; he was surnamed *Garadh*, from Disert-Garadh, in the Queen's County, where he probably had a cell. It is possible that he may be the same as Lonn, of Cill Gabhra, 24 June, *supra*. See Obits and Martyrol. of Christ Church, p. lxxii. (T.)

[2] *Coiġinn*: i.e., of the white foot. (O'D.)

Digitized by Google

LON-GARADH,[1] of Sliabh Mairge, or of Magh Tuathat. Lon-garadh Coisfinn,[2] of Disert Garadh, in the north of Osraighe, i.e., of Magh-Garadh in Ui-Fairchellaigh, and of Cill-Gabhra, in Sliabh Mairge. It is said that the book-satchels of Erinn, and the gospels, and the lesson-books of the students, fell from their racks on the night of Lon-garadh's death, so that no person should ever understand them as Lon-garadh used to understand them. It was of this was said :—

"Lon died, [Lon died,]
Garad was unfortunate;
He is a loss to learning and schools,
Of Erinn's isle to its extremities."

A very ancient old-vellum-book, which we have mentioned under Brighit, at 1st Febr., and under Patrick, 17th March, states, that Lon-garadh, in his habits and life, was like to Augustin, who was very wise.

4. B. PRIDIE NONAS SEPTEMBRIS. 4.

ULTAN, [Bishop[3]] of Ard-Brecáin. He was of the race of Irial, son of Conall Cearnach. One of the habits of Ultan was to feed, with his own hands, every child who had no support in Erinn, so that he often had fifty and thrice fifty with him together, though it was difficult for him *to feed them.* One hundred and eighty-nine was his age[4] when he went to heaven, A.D. 656.[5]

Cuimin, of Coindeire, also says that he had a prison of stone, or boards against his side, and that he used to bathe in cold water in a sharp wind. Thus he says :—

"Ulltán loves his children ;
A prison for his lean side,
And a bath in cold water
In the sharp wind he loved."

[3] *Bishop.* The word eapꞅcop, bishop, is inserted by the more recent hand, and the words "Episcopus Midensis" written in the margin. Obits of Chr. Ch., Introd., p. lxxii. (T.)

[4] *His age.* One hundred and eighty, according to the Four Masters, An. 656. (R.)

[5] *A.D.* 656. The more recent hand has added in the margin "167 natus." (T.)

Digitized by Google

Ifé do ṫionóil fepta Bhriġde go haoin ionaḋ, acuf tug do Bhfoccán Claon dia deifcipul, acuf do aiṫin de a ccuma an dán, gufab eifein do fiġne 'Ní ċaif Bhriġit buaḋaċ,' aṁail ata ifin Leabaf Iomann.

Cuimmein, abb Droma fneaċta.

Sarbile, ó Focháifd.

Comgall, mac Eachḋach, ó Boith conaif [a nGleann Daoile a nInif Eoghain]. Do ḟliocht Eoġain, mic Néill dó.

Aedhan Amlonn.

Ness, Ernaidhe.

Failbe.

Fiacharaigh.

Senan.

5. C. NONIS SEPTEMBRIS. 5.

Bricin, o Thuam dreacain, i mBreifne Connaċt, aċt if i mBreifne i Raġallaiġ atá, acuf do ḟliocht Taiḋg, mic Céin, mic Oiliolla Oluim do.

Eolang, ó Achadh bó Cainnigh i nOffaiġiḃ, acuf do ḟliocht Conaife, mic Moḋa Laṁa, áifdfi Erenn dó, do réif na duaine, 'Naoiṁfenċaf naoṁ Infi Fail.'

Indeacht, deochain.

Dubscuile.

Faithlend. Gomaḋ é fo Faithlenn deoċain, mac Aoḋa Daṁain don Muṁain, do fliocht Cuifc, mic Luiġḋeaċ, mic Oiliolla Flainn Bicc, mic Fiachaċ Muillethain, mic Eoghain móif, mic Oiliolla Oluim.

6. D. OCTAVO IDUS SEPTEMBRIS. 6.

Mac Cuilind, eppcop Lufca. Cuindigh a ceo ainm. Aoif Cfift an tfaṫ fio ḟaidh a ffifat dochum nimhe 497. Do

[1] *Inis Eoghain.* The clause within brackets is added by the second hand. (T.)

[2] *Bricin.* A space is left here, the compiler of this Calendar having been uncertain whether Bricin should be called bishop, or priest. (T.)

Digitized by Google

It was he that collected the miracles of Brighit into one book, and gave them to Brogan Claen, his disciple, and commanded him to turn them into verse, so that it was the latter that composed "The victorious Brighit loved not," as it is found in the Book of Hymns.

CUIMMEIN, Abbot, of Druim Sneachta.

SARBILE, of Fochard.

COMHGALL, son of Eochaidh, of Both-Conais [in Gleann-Daoile, in Inis Eoghain[1]]. He was of the race of Eoghan, son of Niall.

AEDHAN AMLONN.

NESS, of Ernaidh.

FAILBHE.

FIACHRACH.

SENAN.

5 C. NONIS SEPTEMBRIS. 5.

BRICIN,[2] of Tuaim Dreacain, in Breifne of Connacht; but it is in Breifne Ui-Raghallaigh[3] it is; and he was of the race of Tadhg, son of Cian, son of Oilill Olum.

EOLANG,[4] of Achadh-bo-Cainnigh in Osraighe, and he is of the race of Conaire, son of Moghlamha, monarch of Erin, according to the poem *beginning* "The saint-history of the saints of Inis-Fáil."

INDEACHT, Deacon.

DUBHSCUILE.

FAITHLENN. This may be Faithlenn, Deacon, son of Aedh Damhain, of Munster, of the race of Corc, son of Lughaidh, son of Oilill Flannbeg, son of Fiacha Muilleathan, son of Eoghan Mór, son of Oilill Olum.

6. D. OCTAVO IDUS SEPTEMBRIS. 6.

MAC CUILINN, Bishop, of Lusc. Cuinnigh was his first name. The age of Christ, when he sent his spirit to heaven, 497. He

[3] *Ui-Raghallaigh*, or East Breifne, as distinguished from bpeipne Ui Ruaipc, or West Breifne. (R.)

[4] *Eolang*. A space left here as before. (T.)

Digitized by Google

Fliocht Taidhg, mic Cein, mic Oiliolla Oluim dó. Adeir beta Ciaran Cluana, cap. 44, gurabe Mac Cuilinn agus Odhrán, ó Letrechaidh do innis do Ciarán a faoghal do thimdibhe.

Sciath, ógh, ó Fiort Scéithe, i Muscraighi trí Maighe i Mumhain. Do fiol Conaire, áirdrí Erenn, ata do fiol Eireamhoin di. Eithne, inghen Concraidh, a máthair.

Coluim, Roir glanda, .i. Glan ainm tiorprat boí ann fria bPráttraicc, agus Domhnach mór Maighe Iomchlair a ainm aniu ó do bheannaigh Pátraicc ann, a Tír Eoghain atáirdhe. Agus do fliocht Laoghaire mic Neill don Coluim so.

Colman, mac Eachach. Gomadh é so Colman Cille cleitigh, mic Eachdhach, atá do fiol Aonghusa, mic Natfraoich, rí Mumhan agus Cairil, athail a dubhramar roimhe.

Caoncomrac.

Dochonna.

Inghen Mheacchair.

7. e. septimo idus septembris. 7.

Siollán, epscop.
Toit, Inis Toite fos Loch Dec, i nUibh Tuirtre.
Helair, Inis Locha Cré.
Ultán.
Molaissi.
Sioit.

8. f. sexto idus septembris. 8.

Fionntain, Arda caoin.
Ferghus, Cruithneach.
Cruimther catha, mac Aengusa, ó Cluain Eoissain.

[1] *Odhran.* See under this name at the 2nd of October. The text reads here gurabe; the more grammatical Irish would be gurab iad. (T.)

[2] *Said before.* Under Mac Tail, at June 11, p. 166 *supra.* The Saints' Genealogies give Mac Tail of Cill Cuilinn, and Colman of Cill-clethi, two sons of Eochaidh, son of

Digitized by Google

was of the race of Tadhg, son of Cian, son of Oilill Olum. The Life of Ciarán, of Cluain, states, chap. 44, that it was Mac Cuilinn, and Odhrán[1] of Lettrech, who told Ciaran that his life would be cut short.

SCIATH, Virgin, of Fert-Scéithe, in Muscraighe of the Three Plains, in Munster. She is of the race of Conaire, monarch of Erinn, who was of the seed of Heremon. Eithne, daughter of Concraidh, was her mother.

COLUM, of Ros Glanda: i.e., Glan is the name of a well which was there before Patrick; and Domhnach-mór Maighe-Imchlair is its name at this day, since Patrick blessed it. In Tir-Eoghain it is situated. And this Colum is of the race of Laeghaire, son of Niall.

COLMÁN, son of Eochaidh. This may be Colman of Cill Cleitigh, son of Eochaidh, who is of the seed of Aenghus, son of Nadfraech, king of Munster and of Caisel, as we have said before.[2]

CAENCOMRAC.

DOCHONNA.

THE DAUGHTER OF MEACHAR.

7. E. SEPTIMO IDUS SEPTEMBRIS. 7.

SIOLLÁN, Bishop.

TÓIT, of Inis-Tóite, in Loch Bec, in Ui-Tuirtre.

HELAIR, of Inis Locha-Cre.

ULTÁN.

MOLAISSI.

SIOIT.

8. F. SEXTO IDUS SEPTEMBRIS. 8.

FIONNTAIN, of Ard-caoin.

FERGHUS, Cruithneach.[3]

CRUIMTHER CATHA, son of Aenghus, of Cluain Eossain.

Dargan, son of Columba, son of Cronan, son of Aengus, son of Nadfraech. Book of Lecan, fol. 43 *b. a.* (R.)

[3] *Cruithneach*: i.e., the Pict. (O'D.)

Digitized by Google

Maolcoisne. Adeir Cain Adamnain gurb dona hurradaib fuair Adamnan mna do ḟaorad ó gach broid, acus o gach daoirre da raibe orra Maolcoirne. Ata Maolcoirne 15 October, acus Maolcoirne, ó Ror Brannaid, 28 December, acus ní tuigter cia díob da labrann an Chain.

Meic Thalaircc.

9. G. QUINTO IDUS SEPTEMBRIS. 9.

Ciarán, mac an traoir, abb Cluana mic Noir. Beoaid ainm an traoir a atar. Darerca, ingen Earcain, mic Buachalla, mic Glair, rile do Ciarraige Irluachra a máthair. Do ḟliocht Chuirc, mic Fergara, mic Rora, mic Rugraige do. Bai imorro Ciaran in araile la in Ireal Ciarán ag cur ḟil, acus táinic duine bocht dia ḟaigidh do chuingidh almraine fair. Do beir Ciarán mám don grán ina ucht, acus ro roadh in ór ro cettóir. Do chuir an rí an tan rin, .i. Aengus, mac Criomthainn, da each acus carrat go Ciarán, acus tucc Ciarán na heich don bocht ar an ór, acus ro roadh in tór ingran rocettoir, acus ro ríolad an gort de iarathn, conná raibe irin crích uile árdbar rob ferr inár. Tri bliadna triochat ba rlán do an tan ro ḟaid a rrirat dochum nimhe, A°. D. 548.

Sathailter Ciaran fri Crirt athlaid rin óir ar trí bliadna triochat ba haoir do Críort athail ba head do Ciarán. Beoaid raor ba hainm dathair Ciarán, athail ar Ioreph raor ba hainm do cele Muire ór geineb Críortt do rigne neith, acus talath acus gach a bruil etorra.

Adeir Cuimin Coindeire irin dán dárab tor, 'Carair Patraicc puirt Macha,' &c., nar fech Ciarán ar thnaoi ó do geineadh é, acus nach dubairt brég. Agro mar adeir:—

[1] *His age.* Tighernach says, in the 31st; the An. Ult., in the 34th year. According to his Life, he died in his 30th year. (R.)

[2] *A.D.* 548. This is the date both in the Annals of Ulster and the Four Masters. The true year is 549. (R.)

Digitized by Google

MAELCOISNE. The Law of Adamnan states, that Maelcoisne was one of the sureties whom Adamnan found to free the women from every slavery and bondage that was on them. There is a Maelcoisne at 15th October, and a Maelcoisne of Ros-Brannaibh, at 28th December, and it is not known which of them the Law speaks of.

THE SONS OF TALARG.

9. G. QUINTO IDUS SEPTEMBRIS. 9.

CIARAN, son of the Carpenter, Abbot of Cluain-mic-Nois. Beoaidh was the name of the carpenter, his father. Darerca, daughter of Earcan, son of Buachall, son of Glas, the poet of the Ciarraighe, of Irluachair, was his mother. He was of the race of Corc, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe. On a certain day, as Ciaran was sowing seed at Iseal-Chiaráin, a poor man came to him to ask alms of him. Ciaran threw a handful of the grain into his breast, and it was turned into gold immediately. At this time the king, i.e., Aenghus, son of Crimthann, sent two horses and a chariot to Ciaran, and Ciaran gave the horses to the poor man for the gold, and the gold was turned into grain immediately, and the field was sown with it afterwards, so that there was not in the whole territory corn better than it. Thirty-three years was his age[1] when he yielded his spirit to heaven, A.D. 548.[2]

Ciaran is in this regard compared unto Christ, for Christ was thirty-three years of age *at his death*, as was Ciaran. Beoaidh, the Carpenter, was the name of the father of Ciaran, as Joseph, the Carpenter, was the name of the husband of Mary,[3] of whom was born Christ, who made heaven and earth and all that is between them.

Cuimin, of Coindeire, states, in the poem which begins, "Patrick of the fort of Macha loves," &c., that Ciaran never looked upon a woman from the time he was born, and never told a lie. Thus he says:—

[3] *Husband of Mary.* Céle Muire. The word céle is interpreted by Zeuss *maritus, socius*, Gramm. Celt. pp. 22, 23, 245, 371; céle ingine, *gener, ib.* p. 371. The primary

Digitized by Google

Caraiṡ Ciaran caiṫ Cluana,
Uṁalóid nar dian deḋail,
Ní ebairṫ briaṫar buḋ gaoi,
Níṡ ḟill ar ṁnaói ó ro genair.

Are Ciaran do ṡiġne an laoiḃ oirdeirc ḟiliḋeċta darab túṡ, 'An ṡim a ṡi an ṡiċid ṡain,' etc. Ag iarraiḃ tuilleḃ ṡaoġail ar Dia ionnar go ndiongnaḃ níṡa mó do ḟaoṫar acuṡ do ḟeirḃíṡ do. Ar aḋḃal a ḟeṡta acuṡ a mioṡḃúile, aṁail ar ṡollar ina ḃethaiḃ. Do bátṫar ceṫṡar deṡḃṡaṫar, acuṡ triúṡ deirḃḟeṫar naoṁta aige, .i. Cronan deoċain, Donnan deoċain, Luaċall ṡacart, acuṡ Odhrán ṡacart. Luġbet, Ṡata, acuṡ Raiṫḃeo an triur ṡeṫar. Adeir ṡeinleaḋar ṡo aorda memṡaim go ṡaiḋe Ciaran Cluana, coṁmail a mbéṡaiḃ, acuṡ a mbethaiḃ ṡe hIoannis aṡṡol.

Maolaithgein, eṡṡcop, Maighe bile.
Diomman.
Ṡionnbhair, .i. Ḃrodna, Cilli cunga.
Ṡialan Ṡertach.
Mochta, mac Deṡgáin.
Conall, mac Aenġusa.
Ṡer da crioch.
Darerce.
Inghen Enaigh.
Tecce.

10. A. quarto idus septembris. 10.

Finnen, eṡṡcop, Maighe bile. Do ṡlioċt Ṡiatach Finn, áirdṡí Erenn, ón abairtear Dal bṠiataċ, acuṡ atá do ḟíol Eireṁoin do.
Seighin, mac Ui Chuinn, abb Ḃennchair.
Senach, mac Ḃuidi.
Ṡionnbair.
Ṡerghas, mac Ġuaire.
Dachuimmne.
Odhran.

meaning is 'companion,' and this is what prevails in such compounds as Céle-De, Céle-Christ, Céle-Petair, Céle-cleirech, &c. (R.)

Digitized by Google

"The holy Ciaran, of Cluain, loves
Humility, from which he did not rashly swerve;
He never uttered a word that was false,
Nor looked upon woman from his birth."

It was Ciaran that composed the celebrated poetical lay, which begins, "An rim a ri an richid rain," &c., asking of God a prolongation of his life, that he might perform more labour and service to Him. Great are his signs and his miracles, as is evident in his Life. He had four brothers and three holy sisters, viz., Cronan the Deacon, Donnan the Deacon, Luachall the Priest, and Odhran the Priest; Lughbet, Pata, and Raithbeo, were the three sisters. A very ancient old-vellum-book states, that Ciaran of Cluain was, in his habits and life, like unto John, the Apostle.

MAELAITHGEIN, Bishop, of Magh-bile.
DIOMMAN.
FIONNBHARR, that is, Brodna, of Cill-Cunga.
FIALAN FERTACH.[1]
MOCHTA, son of Dergán.
CONALL, son of Aenghus.
FER-DA-CHRIOCH.
DARERCA.
THE DAUGHTER OF ENACH.
TECCE.

10. A. QUARTO IDUS SEPTEMBRIS. 10.

FINNÉN, Bishop, of Magh-bile. He is of the race of Fiatach Finn, monarch of Erin, from whom the Dal-Fiatach descend, and who was of the seed of Heremon.
SEIGHIN, son of Ua Cuinn, Abbot of Bennchor.
SENACH, son of Buidi.
FIONNBHARR.
FERGHUS, son of Guaire.
DACHUIMMNE.
ODHRAN.

[1] *Fertach.* That is, 'Virtuous,' or 'Miraculous.' (R.)

Digitized by Google

Elbe.
Luiceall.

11. b. TERTIO IDUS SEMTEMBRIS. 11.

Siollán, ó Imleach Carrain i cCuailgne, no ó Imleach caoin i tTir Aoda, acus atá in Inis Coithetta fos Loch Erne.
Daniel, eprcop Bennchais.
Loarno, eprcop, o Cill Cunna. Daperca, siur Pátraicc, a máthair.
Colman, eprcop.
Moshinu.
Conamhail, mac Failbe. Do fliocht Colla uais, áirdrí Erenn do.

12. C. PRIDIE IDUS SEPTEMBRIS. 12.

Molassi, mac Nadfraoich, abb Daimhinis. Do fíol Ipeil, mic Conaill Cernaig dó. Monua ainm a máthar, doperis a bethaid féin, cap. 5. Inaparile aimsis fo gad tene an proinnteach, an tan boisiuth acus a mhanaigh ag tomhailt a mbeg thuara, acus fo eisgettar na manaigh co hofann do teicheb asin tigh ar bfaicsin an tighe tré doighis dersglassach. Ro foscongais siumh ossa aisisiumh, acus a léigen ar a nglumib, acus esnaighthe do bénamh; acus do sighne féin an ccétna, acus fo ssaic a láimh uath fos an teinidh, acus toschais féige an tighe ina fiadhnais fos lár, acus ni bessa urchóid dóib achtmadhsin, acus fo chedaigh dona manchaibh eisghe ar a cessoir sighill.

Adeis Cuimin Coindeise isin dan darab túsi, 'Casais Pátraicc puirt Macha,' go raibe gsrad ag Molassi beith a ccarcais cloiche, acus fós tech naoibeth do beith aige fo chomais gach aoin d'Erinn. Ag so mar adeis:—

Casais Molassi an Loca,
Beith a ccarcais cruaidh cloiche,
Tech naoibeth dreisiuth Erenn
Gan diultadh gan taom doithe.

[1] *He is*: i.e., is buried, or honoured. (T.)

Digitized by Google

ELBE.
LUICEALL.

11. B. TERTIO IDUS SEPTEMBRIS. 11.

SIOLLÁN, of Imleach Cassain, in Cuailgne; or of Imleach-caoin, in Tir Aedha; and he is[1] at Inis Coimeda, in Loch Eirne.

DANIEL, Bishop, of Bennchor.

LOARNN, Bishop, of Cill Chunna. Darerca, sister of Patrick, was his mother.

COLMÁN, Bishop.

MOSHINU.

CONAMHAIL, son of Failbhe. He was of the race of Colla Uais, monarch of Erin.

12. C. PRIDIE IDUS SEPTEMBRIS. 12.

MOLAISSI, son of Nadfraech, Abbot of Daimhinis. He was of the race of Irial, son of Conall Cernach. Monua was the name of his mother, according to his own Life, chap. 5. On a certain time, as he and his monks were taking their scanty meal, the refectory took fire, and the monks rose up suddenly to fly from the house, on seeing it in red glowing flames. He requested of them to remain, to go on their knees, and to make prayer; and he himself did the same, and he reached forth his hand to the fire, and the ridge-pole of the house fell in, and it did them no further injury than that; then he permitted the monks to rise from their posture of prayer.

Cuimin, of Coindeire, states, in the poem which begins, "Patrick of the fort of Macha loves," that Molaissi loved to be in a stone prison, and also to keep a house of hospitality for every one in Erin. Thus he says:—

"Molaisi, of the Lake,[2] loves
To be in a prison of hard stone,
To have a house of guests for the men of Erin,
Without refusal, without a particle of churlishness."

[2] *Of the Lake*. That is, Loch Erne, in which his island of Daimhinis, now Devenish, is situate. (R.)

Digitized by Google

Adeir beta Ciaran Cluana, cap. 47, gurab dona hoct nórdaib do bí in Erinn óro Molairi, gibedh dob éidir gurab daon eile dona comannaib labrar. Iar brorbad .xxx. bliadain do cuaidh dochuin nimhe, A° D. 563. Ar an ccuigead la dég don mhí féin coimhéadtar fél, acur raoire Molaise agá forraisde, acur teasmann féin hi mBealach ui Micéin x[a] fratrem Micén.

Ailbe, airdearpucc ó Imleach Iobair isin Mumain, A° D. 541, an tan ro fairb a frirat. Do ríocht Firtlachtga, mic Fergara, mic Rosa, mic Rugraide ata Ailbe. Sant ainm a mháthar. Ised do čum i n-dán in riaghail darab tur, 'Abair dam [fri mac Saran].'

Cuimin Coindeire cecinit:—

Caranir Ailbe aoidedcaire,
Nocar be an craibad brezach,
Noca ttainicc i ccorp criadh,
Buidh ferr im biad ná im édach.

Maclaisre, epscop acur abb, Arda Macha, A° D. 622. Darlem ar é atá ar fliocht Eoghain, mic Néill. No gomad ar fliocht Corbmaic Cair, mic Oilioilla Oluim do beith.

Colman, epscob.

Fledh, óigh, inghen rig Laighen, ó Thigh Fleidhe, i nUibh Garrčon, a Laighnib.

13. D. IDIBUS SEPTEMBRIS. 13.

Dagan, epscop, ó Inbher Daoile i naiscther Laighen. Ar fliocht Labrada Luirc, mic Uighaine Móir, ó bruiid Laighnigh atá romh; acur Caoiltighern, inghen Caoimhloghá, deirbhsuir do Caoimghin a mháthair.

[1] *The 15th day.* Over the word ccuigeadh, is written, as a gloss, reirioh, which makes it the 16th day. (T.)

[2] *Micken.* "As brother Michen says." The following note is written here in the more recent hand: "Antiphona communis. Vir Dei dum verbum vitæ populo prædicaret, visus est a terra paululum sublimari, et in aere pendere, et mirati sunt universi. Adesto nobis quæsumus Domine, ut beati Lasreani confessoris tui atque abbatis interventu ab omni inquinatione mundemur corporis et mentis, per Christum." This is evidently taken from some ancient office for St. Molaisse, who is also called S. Laserian, or Lasrianus. (T.)

Digitized by Google

The Life of Ciaran, of Cluain, states, chap. 47, that the order of Molaissi was one of the eight orders that were in Erin; but perhaps it speaks of some other of the same name. After completing thirty years he went to heaven, A.D. 563. On the 15th day[1] of this same month is celebrated the festival and holiday of Molaisse in his own parish, and termon, at Bealach Ui-Michein, juxta fratrem Michen.[2]

AILBHE, Archbishop, of Imleach Iobhair, in Munster, A.D. 541, when he resigned his spirit. Ailbhe was of the race of Fertlachtga, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe. Sant was the name of his mother. It was he that composed in verse the rule which begins, "Say for me [to the son of Saran[3]]."

Cuimin, of Coindeire, cecinit:—

"Ailbhe loved hospitality;
He was not a false devotee;
There came not into a body of clay,
One more generous of food or raiment."

MACLAISRE, Bishop and Abbot, of Ard-Macha, A.D. 622. I think it is he that is of the race of Eoghan, son of Niall; or it may be he is of the race of Corbmac Cas, son of Oilioll Olum.

COLMAN, Bishop.

FLEDH, Virgin, daughter of the king of Leinster, of Tech-Fleidhe, in Ui-Garchon, in Leinster.

13. D. IDIBUS SEPTEMBRIS. 13.

DAGAN, Bishop, of Inbher Daoile, in the east of Leinster. He is of the race of Labhraidh[4] Lorc, son of Ugaine Mor, from whom the Lagenians are *descended;* and Caoiltighern, daughter of Caomhlogha, sister of Caoimhghin, was his mother.

[3] *Saran.* The words in brackets are added by Mr. Curry as completing the first line of the poem. There is a good copy of this poetical Rule in Mr. Curry's copy of the Brussels MS., containing the Felire of Aengus, &c. The poem is addressed to Eoghan, son of Saran, of Cluain Coelain, Co. Tipperary. See above, March 15. (T.)

[4] *Labhraidh.* Over this name is written, as a correction, in the later hand, Laoghaire. Labhraidh's surname was Loingseach, and he was son of Oilioll Aine. (R.)

Digitized by Google

Maoltolaigh, ó Druim Niad, i nUltoib.
Naomhán, mac Ua Duib.
Inghena Cholaim, ó Thigh ingen Colaim, i Cremthandaib.
Caemneach.

14. e. Decimo octauo kal. Octobris. 14.

Corbmac, mac Culennáin, ri Mumhan, epscop, acus maistir. Aos Cristt an tan torchair la Laignibh 919. [Dob óig hé riamh; acus i mionar so imig no čodlaď; fa hiarmeirgiď fós, acus in uisci do ğaďaď a ġailm go minic. Gormlaith umorro ingen Flainn, mic Maoilsečlainn, mic Domhnaill a ben iďe, acus nir čionaiď ria aďt aon ḟóg iar niarmeirğe; acus trí caogait salm i ttiobrad Locha Tarb d'aiďrigğe.

Sečt mbliaďna na rig, do réir Sealbaig senóir ina mharbnaiď .i. 'Truag Cairiol gan Cormac.' Acus féač an dan oile do rinne Cormac fein .i. 'Eirig a ingen an Rioğ.']

Caomhan brec, o Ros each, i cCaille Follamhain i Midhe. Do ġlioďt Conaire, mic Moďa Lámha, áirdrí Erenn, ata do ġiol Eireamhoin dó.

15. f. Decimo septimo kal. Octobris. 15.

Ainmire, Cluana foda.
Lassair, Cluana móir.
Meic Taidg.
[Cormac, Mumhan.]

16. g. Sexto decimo kal. Octobris. 16.

Maoinecain, epscop, Cluana Conaire, i tuaiscert Ua Faoláin.
Lisren, abb Ia Colaim cille. Do čenel gConuill Gulban. mic Néill do.

[1] *Was* 919. Thus in the manuscript; but 909 is the true year. See Annals of the Four Masters. (R.)

Digitized by Google

MAELTOLAIGH, of Druim Niadh, in Ulster.
NAEMHÁN, Mac Ua Duibh.
THE DAUGHTERS OF COLUM, of Tech-inghen-Coluim, in Cremhthanna.
CAEMNEACH.

14. E. DECIMO OCTAVO KAL. OCTOBRIS. 14.

CORBMAC, Mac Cuilennain, king of Munster, Bishop and Martyr. The age of Christ, when he fell by the Lagenians, was 919.[1] [He was always a virgin, and he used to sleep in a very thin tunic, *which he wore* at matins also, and he used to sing his psalms frequently *immersed* in water. Now Gormlaith, daughter of Flann, son of Maelsechlainn, son of Domhnall, was his wife, but he never sinned with her except by one kiss after matins; and he sang thrice fifty psalms as penance *for it*, in the fountain of Loch Tarbh.

He was seven years king, according to Selbhach the Elder, in his elegy, "Pity that Caisel should be without Corbmac." And see the other poem which Corbmac himself composed, namely, "Arise, O daughter of the king[2]."]

CAEMHÁN BREC, of Ros-each, in Caille-Follamhain in Meath. He is of the race of Conaire, son of Moghlamha, monarch of Erin, who is of the race of Heremon.

15. F. DECIMO SEPTIMO KAL. OCTOBRIS. 15.

AINMIRE, of Cluain-foda.
LASSAIR, of Cluain-mór.
THE SONS OF TADHG.
[CORMAC, of Munster.[3]]

16. G. SEXTO DECIMO KAL. OCTOBRIS. 16.

MAOINEANN, Bishop, of Cluain-Conaire, in the north of Ui-Faelain.
LAISREN, Abbot of Ia-Coluim-Cille. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall.

[2] *King.* The whole passage within brackets is in the more recent hand. (R.)

[3] *Munster.* This entry, borrowed from Marian O'Gorman, is in the more recent hand, with *Marian.* annexed. (R.)

Digitized by Google

LAISREN, Mena; .i. Mena ainm aḃann fil i Laoiġiṡ, no gomaḃ ó ḃroiċeṫ fil for an aḃainn ṡin ro hainmniġeḋh an baile .i. Mena. Do ġliocṫ Caṫaoiṡ móiṡ, áiṡḋí Erenn do.

CRIOTAN CERTRONNACH, ceallóiṡ Coṁgaill Ḃennchuiṡ. Eithne inġen Shaṡáin, mic Colccáin, deiṡḃġiúṡ do Ronán, ṁáṫaiṡ Criotain Cheṡtronnaiġ, acuṡ aṡ ceṡt do níoḃ ṡoinn.

ACUSADHÁN.

COLÁN.

SENÁN.

SARÁN.

CAOMHÁN.

COLMÁN.

CATHBADH.

17. A. QUINTO DECIMO CAL. OCTOBRIS. 17.

EARC, eṡcop, Doṁnaiġ móiṡ Maiġi Daṁaiṡne.

CUIMMEIN, abb Ḃeannchuiṡ.

RIAGHAIL, o Thigh Riaġla, i Lleith Cathail. No ó Mhuicniṡ ṡor Loch Deiṡġḃeiṡc.

ḂRACCÁN, Ruiṡ tuiṡc, i Maiġ Raiġne in Oṡṡraiġiḃ, no ó Cluain iomoṡċuiṡ.

ḞREALLACH, eṡcob.

COINDERE, Cuile Liaġ.

FEME, inġen Chaiṡill, óġh acuṡ maiṡṫíṡ, ṡiuṡ do Dhaiġ, mac Caiṡill, do ġliocṫ Eoġain, mic Néill, acuṡ Dedi, inġen Trena, mic Duḃṫaiġ Ui Luġaiṡ, a máṫaiṡ araon, acuṡ máṫaiṡ moṡain eile do naoṁaiḃ.

SANCTIN.

[1] *A bridge.* From Mena droiċeṫ, 'bridge of Men,' is formed Mondrehid, which is the name of a townland in the parish of Offerlane, in the Queen's County. Mena, though put in *casu recto* in the text, is properly the genitive of *Men*, as appears by the note on the Felire of Ængus, at the 16th of September; as also by the pronunciation of the same

Digitized by Google

LAISREN, of Mena: i.e., Mena is the name of a river which is in Laoighis; or it was from a bridge,[1] which is on that river, the place was named, i.e., Mena. He was of the race of Cathaoir Mor, monarch of Erin.

CRIOTAN CERTRONNACH, Cellarer of Comhgall, of Bennchor. Eithne, daughter of Saran son of Colgan, and sister of Ronan, was the mother of Criotan Certronnach; *who was so called* because he used to divide fairly.[2]

ANFADAN.

COLAN.

SENAN.

SARÁN.

CAEMHÁN.

COLMÁN.

CATHBHADH.

17. A. QUINTO DECIMO KAL. OCTOBRIS. 17.

EARC, Bishop, of Domhnach-mor Maighe-Damhairne.

CUMMEN, Abbot of Bennchor.

RIAGHAIL, of Tech Riaghla, in Leath-Chathail; or of Muicinis, in Loch Deirgdheirc.

BRACÁN, of Ros-tuirc, in Magh Raighne, in Osraighe; or of Cluain-iomorchuir.

GREALLAN, Bishop.

COINDERE, of Cuil-liag.

FEME, daughter of Cairell, Virgin and Martyr, sister of Daigh, son of Cairell, of the race of Eoghan, son of Niall; and Deidi, daughter of Trian, son of Dubhthach Ua Lughair, was the mother of both, and the mother of many others of the saints *also*.

SANCTIN.

name in the county of Antrim, where is the well known river Main, formerly the Myn, at the mouth of which was *Rubha Mena*, 'the point of Men,' now Shanescastle. (R.)

[2] *Divide fairly.* From cert, 'right,' 'just,' and ronn, or rann, 'a division.' (R.)

Digitized by Google

18. b. QUARTO DECIMO CAL. OCTOBRIS. 18.

Faoindealach.
Greallan Lainne.
Fergna, faccart. [Do ḟliocht Colla Uais, airdri Erenn do. No gomad mac do rig Cairil é, etc. Fech . . . . . .]
Maolcanaigh, o Ruccaig Cuailgne.

19. C. TERTIO DECIMO CAL. OCTOBRIS. 19.

Fionntain, abb, .i. mac Aoda Finnleit, do čenel Eogain, mic Neill.
Coimhgheall, ogh.
Seachan.
Ainchi.

20. D. DUODECIMO CAL. OCTOBRIS. 20.

Moghaidh, faccart.
Aedhan, mac Oirrin.

21. E. UNDECIMO CAL. OCTOBRIS. 21.

Sacran, mac Tigernaigh, mic Maenaigh, o Leran i Sliabh Callan, acus ó Cluain da acra isin Cečair.

22. F. DECIMO CAL. OCTOBRIS. 22.

Bairrfhinn, mac Erinn.

Aodh, mac Senaigh. Ire Aodh, mac Senaig, an dara naomh do cuaidh ar aon la Moling luačra d'iarraid maithme na boraime do Laigniḃ ó Fionnačta ri Erenn, acus Foranman an dara naomh acus Colman o Cluain creḃail an diar oile.

[1] *See.* This passage, which is in the later hand, is unfinished in the original. (R.)

[2] *Two.* Dara (two) is the word in the manuscript, but over it is written cher (three), to reconcile it with the sequel. (R.) But see 7 Oct., p. 269 *infra.* (T.)

Digitized by Google

18. B. QUARTO DECIMO KAL. OCTOBRIS. 18.

FAOINDELACH.

GREALLÁN LAINNE.

FERGNA, Priest. [He was of the race of Colla Uais, monarch of Erin. Or he was son to the king of Caisel, &c. See[1] . . .]

MAELCANAIGH, of Rusgach, in Cuailgne.

19. C. TERTIO DECIMO KAL. OCTOBRIS. 19.

FIONNTAIN, Abbot, i.e, son of Aedh Finnliath, of the race of Eoghan, son of Niall.

CAOMHGHEALL, Virgin.

SEACHAN.

AINCHI.

20. D. DUODECIMO KAL. OCTOBRIS. 20.

MOGHAIDH, Priest.

AEDHAN, son of Oissin.

21. E. UNDECIMO KAL. OCTOBRIS. 21.

SARAN, son of Tighernach, son of Maenach, of Lesan, in Sliabh Callann, and of Cluain-da-acra in Cechair.

22. F. DECIMO KAL. OCTOBRIS. 22.

BARRFHINN, son of Ernin.

AEDH, son of Senach. Aedh, son of Senach, was one of the two[2] saints who went with Moling of Luachair to ask for a remission of the Borumha to the Leinstermen from Fionnachta, king of Erin; and Forannan was the second saint, and Colman,[3] of Cluain-Credhail, was another of the two.

[3] *Forannan and Colman.* Their names do not occur in this calendar, but they are to be found in the tract mentioned under Sarnat, at the 3rd of May, p. 118 *supra*. See O'Donovan's note on Moling in the Four Masters, An. 696, vol. i., p. 298. (R.)

Digitized by Google

Coluim, faccart, ó Enach.

Colmán, mac Cathbath, ó Mide iriul. Aigleann, ingen Lenin, a máthair.

Meic Eirnin, o Inis mac nEirnín, for Loch Ce i cConnachtuib.

23. G. NONO CAL. OCTOBRIS. 23.

Adamnan, mac Ronáin, do cenel Conaill Gulban, mic Néill iar mbunadhus. Do cenel Enda, mic Neill, a máthair; Ronat a hainm. Aré an tAdhamnanfa fo dhuí .ui. bliadhna fichet in abdaine i nI Cholaim cille. Ro bai fridhe dno, aon do ló i n-hI, acus aredh fo ferúd ina menmain anmain co cenn trí lá acus trí noidhce, ina fecclesr aaonar ag atach an coimdedh, acus fo airis din do ceand na ré é fin gan toidheacht don maintirtir itir. Lotar uathadh daoine foirdhe don fecles dia fior cionnas fo boí an cléireach, ár ba cianfoda leo do dhuí ina neccmais. Ro dhéchrat for poll na heochrach, acus at conncatar an mac mbecc co ndealradh, acus ruithneadh éttrocht in ucht Adhamnáin. Ro dhuí dna Adhamnán ag buidhe, acus ionmaille frisin naoidhin, acus ni caomhnachtor a régadh ní budh ríre lar na ruithnidh diadha bátar imon mac. Da derbh leo ba hé Iosa baí indeilb naeidhen ag urgáirdiuccadh Adhamnáin amlaidh fin, acus gur bo hé fór fa fáradh, acus airer do ar fedh na trí la fin cona naidhcidh. Leagtor n-eccna é, acus fer lán do rath De, acus do eolas an naomh fesrisin, acus gach eccna arcena. Lochrann lasamail é fo foillsigh, acus fo ionforchaidh iarthar Eorpa do foillsi soalach acus foidhér, seachta acus siaghla, eccna acus eolais, úmla, acus inísle. Atiad ann fo a cealla: .i. Rathboth, Druim Tuama, i cCenel Conuill; an Scrin i tTir Fiachrach Muaidhe, acus araoile cealla ar cenae. Seacht mbliadhna .lxx^at^. a aois an tan fo faidh a fsiprat dochum nimhe, A^o^ D^i^ 703. Ro hadhnacht imorra a chorp go nonóir, acus co nairmitin móir i n-hI, acus tuccadh a chorp i nEirinn iar ttriall.

[1] *Adamnan.* Opposite this, in the margin, is written in the more recent hand, an ix. ab lae he, 'he was ninth abbot of Hia.' (R.)

[2] *Days and nights.* The foregoing legend is borrowed from the Irish Life of St. Adamnan, a copy of which is preserved in the Irish collection of MSS. at Brussels. (R.)

Digitized by Google

COLUM, Priest, of Enach.

COLMAN, son of Cathbhadh, of Midhe-iseal. Aighlenn, daughter of Lénin, was his mother.

THE SONS OF ERNIN, of Inis-mac-n-Ernin, in Loch Cé, in Connacht.

23. G. NONO KAL. OCTOBRIS. 23.

ADAMNAN,[1] son of Ronan, of the race of Conall Gulban, son of Niall, as to his stock. His mother was of the race of Enna, son of Niall. Ronat was her name. This is the Adamnan who was six and twenty years in the abbacy of I-Coluim-Cille. On a certain day that he was at Hi, he meditated in his mind to remain for three days and three nights in his church alone praying to the Lord, and he remained to the end of that time without coming to the monastery at all. They sent some mature men to the church to know how the cleric was, for they thought he was too long absent from them. They looked through the key-hole, and they saw a little boy with brilliance and bright radiance in the bosom of Adamnan. And Adamnan was thanking and caressing the infant; and they were not able to look at him any longer by reason of the divine rays which were around the boy. They were certain that it was Jesus who was in the shape of an infant, delighting Adamnan in this manner, and also that he was his satisfaction and gratification during these three days and nights.[2] He was a vessel of wisdom, and a man full of the grace of God, and of the knowledge of the holy Scriptures, and of every other wisdom; a burning lamp which illuminated and enlightened the west of Europe with the light of virtues and good morals, laws, and rules, wisdom and knowledge, humility and self-abasement. These are his churches, namely, Rathbhoth, Druim-Thuama, in Cinel-Conaill; The Scrin, in Tir Fhiachrach Muaidhe; and other churches besides. Seventy-seven years was his age when he sent his spirit to heaven, A.D. 703.[3] His body was interred with great honour and respect at Hi, and his body was removed to Erin after some time.

[3] *A.D.* 703. Thus in the Annals of Ulster, and the Four Masters. The true date is 704. (R.)

Digitized by Google

Ir do Adhamnan do foillrigedh glóir flatha nime acus riana irfinn, amail atá a bfir Adhamnain do fgriobadh ar Leabhar na Huidhre. Acus ó fin amach glóir nime, acus riana irfinn do níodh do fenmóir. Adeir beta Ciaráin Cluana gurab dona hocht nórdaib do bí i nEirinn óro Adhamnáin, cap. 47.

Adeir feinleabhar ro aorda memraim ar ar labhramar 1° Feb. ag Brigit, acus 17 Marta ag Patraicc, acus 9 Iun. ag Coluim cille, etcet., gurbo cormail a mbeirdh acus a mbethaid Adhamnan re Silueftir papa.

CONAING, mac Lucunain.

COMNAT.

SACRAN.

Tecla, ogh. [Feach in í an bandogh acus an mairtir Grecach fu fel fil anioghgun necclair; acus ifi dom doigh.]

24. A. OCTAVO CAL. OCTOBRIS. 24.

Faolchu, Fionnglaisfi.

Ceallachan, Cluana tiobrat.

Caolchu, o Lui airithir. Do geibhthear isin Naomhfenchas Caolchu, mac Caoil, mic Connla, ar fliocht Céin, mic Ferghusa, mic Rosa, mic Rudhraighe, a quo clanna Rudhraighe, acus do geibhthear i mbethaid Bairrre, cap. 10, go raibhe Caolchu ar fgoil Bairrre i Loch Ire, acus go ttuc a chill do Dhia, acus do Bhairrre, acus ar cormail gurab é fo é, óir ní fagaim a aithearrach isin Martaraiaic.

INGHENA CAINDIGH, o Muigh Locha.

[1] *Leabhar-na-h Uidhre.* This manuscript, which is preserved in the library of the Royal Irish Academy, contains the Fis Adhamnain, or Vision of Adamnan, at fol. 34. There is also a copy of the same tract in the Leabhar Breac (fol. 171 *a*), in the same collection. (R.)

[2] *She is.* The passage within brackets is in the more recent hand. The St. Thecla, of the Greek and Roman Martyrologies is styled *Prima Martyr*, the proto-martyr of her sex. (R.)

Digitized by Google

It was to Adamnan were revealed the glory of the kingdom of heaven and the pains of hell, as contained in the Vision of Adamnan, which was copied from the Leabhar-na-h Uidhre.[1] And thenceforward it was the glory of heaven and the pains of hell he used to preach. The Life of Ciaran, of Cluain, states, chap. 47, that the order of Adamnan was one of the eight orders that were in Erin.

A very ancient old-vellum-book, of which we have spoken at 1st of February, at Brighit, and at 17th March, at Patrick, and at 9th of June, at Colum Cille, &c., states, that Adamnan was, in his habits and life, like unto Silvester the Pope.

CONAING, son of Lucunan.

COMNAT.

SARÁN.

TECLA, Virgin. [See whether she be the Greek virgin and martyr whose festival is this day celebrated by the Church. I think she is.[2]]

24. A. OCTAVO KAL. OCTOBRIS. 24.

FAELCHU, of Fionnghlass.

CEALLACHAN, of Cluain-tioprat.

CAOLCHU,[3] of Lui-airthir. We find in the Naemhsheanchus a Caolchu, son of Caol, son of Connla, of the race of Ciar, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe, a quo Clanna-Rudhraighe; and we find in the Life of Bairre, chap. 10, that there was a Caolchu at the school of Bairre at Loch Ire,[4] and that he gave up his church to God and to Bairre; and it is likely that this is he, for I do not find another in the Martyrology.

THE DAUGHTERS OF CAINNECH, of Magh-locha.

[3] *Caolchu.* Opposite this is written in the margin, by the later hand, *Colchus*, as the latinized form of the name. (R.)

[4] *Loch Ire.* So in the manuscript; but *Loch Irce* is the correct name. The reference in the text, both here and under Bairre, is to the Irish Life of St. Bairre. See under Talmach, Feb. 26, and Molhiomog, Mar. 3, pp. 58, 62 *supra*. (R.)

Digitized by Google

25. b. SEPTIMO CAL. OCTOBRIS. 25.

BAIRRE, eprcop acur conpeprop, ó Chorcaiġ Muṁan. Cpiopt padeipin do pad gpáda eaprcoip pair, aṁail ar pollar ina bethaiḋ. Do pliocht Bpiain, mic Eaċḋaċ Moiġmeḋoin dó. Adeir Cuimin Coindeipe ipin dan dar tur, 'Carair Patraicc phuirt Macha,' go mbíoḋ uṁlaċt ag Bairpe don uile ḋuine, acur go ttugaḋ caḋair don uile ḋuine do ċioḋ a piacta[1]ar ag po mar adeir:—

Carair Bairpe bpeo negna
Uṁalóid dpeprair domhain;
Noċan ġaca an eccomhnart
Neaċ naċ dionġnaḋ do ċoḋair.

Do laḋair Bairpe i mbpoinn a ṁáṫar, acur pór iar na bpeiṫ tpeprar raopaḋ a aṫair acur a ṁáṫair, aṁail inniper a ḋeṫa ipin céd caibidil.

Do geibṫer ag peinleaḋar po aorda ina bpuil Martarlainc Taṁlaċta acur bainpeanċar na naoṁ, go raḋatar peaċt naoiṁeapruicc déc, acur peaċt ccéd manaċ raṫmar a malle le Bairpe, acur pe Neapan naoṁ a cCorcaiġ moir Muṁan. Do geibtep ipin leaḋar cédna go pairḋe cormailer bep acur bethaiḋ, ag Bairpe eprcop Muṁan acur Connaċt, pe hAugurtin erpucc Saxan.

IOMCHAIDH, Chille droiċit, i nAird Ulaḋ.

AINMIRE, o Rop ua Chonna, i Muighdornaiḋ.

CAOLAN, o Ech inir.

COLMAN, Compuipe, ag Uipneach. Bpónach, inġen Miliuc, mic Buain, aga paiḋe Patraicc a ndaoipe, a ṁáṫair.

SINEALL, Droma bpoan.

SEANAN, eaprcop.

MO DOE, i nAilbe.

[1] *His Life.* The legend of St. Bairre's miraculous consecration is given in his Latin Life, of which there are several copies in existence. The Life, however, which is referred to here is that in Irish, which is preserved among the Irish MSS. at Brussels, and in the collection of the Royal Irish Academy. (R.)

Digitized by Google

25. B. SEPTIMO KAL. OCTOBRIS. 25.

BAIRRE, Bishop and Confessor, of Corcach, in Munster. Christ himself conferred the degree of bishop upon him, as is evident from his Life.[1] He was of the race of Brian, son of Eochaidh Muighmheodhoin. Cuimin, of Coindeire, states, in the poem which begins, "Patrick of the fort of Macha loves," that Bairre was humble to every person, and that he used to give assistance to every person whom he saw in want. Thus he says:—

> "Bairre, the fire of wisdom, loves
> Humility to the men of the world;
> He never saw in want
> A person that he did not assist."

Bairre spoke in his mother's womb, and also *immediately* after his birth, in order to justify his father and his mother, as his Life states in the first chapter.

We find in a very old book which contains the Martyrology of Tamhlacht, and the History of the Female Saints, that there were seventeen holy bishops and seven hundred prosperous monks together with Bairre and St. Nessan, at Corcach-Mór of Munster. We find in the same book that Bairre, bishop of Munster and of Connacht, had a likeness in habits and life to Augustin, bishop of the Saxons.

IOMCHAIDH, of Cill-droichit, in Ard Uladh.

AINMIRE, of Ross-ua-Chonna, in Mughdhorna.

CAELAN, of Echinis.

COLMAN, of Comhruire, at Uisneach. Bronach, daughter of Miliuc, son of Buan, with whom Patrick was in bondage, was his mother.

SINEALL, of Druim-Broan.

SEANAN, Bishop.

MODOE, in Ailbhe.[2]

[2] *In Ailbhe.* The manuscript, following the note on Marian, has in, which makes Ailbe the name of a place not of a man. Probably Cluain-Ailbhe, 'lawn of Ailbhe,' or Magh-nAilbhe, 'plain of Ailbhe,' is intended, as it is not unusual to find, in such cases as Cairbre, Laoghaire, &c., a personal name applied to a region, without any qualification. (R.)

Digitized by Google

26. C. SEXTO CAL. OCTOBRIS. 26.

COLMAN EALA, abb o Laind eala, a bFeraib ceall i niarthar Mide. Do ḟliocht Eachbach, mic Muireadha, do ḟiol Eireamoin dó, do thaoibh a athar, acus deirbhḟius do Cholaim cille a mháthair, .i. Mór, inghen Feidhlimidh, mic Fergaire Cennfada, mic Conuill Gulban, mic Néill Naoighiallaigh, amail adeir beatha Colmain féin, cap. 1[m] .Lii. a aeis an tan fo faidh a ḟrisrat dochum nimhe, A[o] D. 610.

COLMAN, Ruis Branduibh.

27. D. QUINTO CAL. OCTOBRIS. 27.

FINDEN, epscop. Meraim gusrab é fo esrucc Finnéin do ḟágbuidh Sénan i n-Inis Cunnla i cCrich Ua Seduna isin Muman, (oir ní ḟagaim Finnen epscop eile gan ruaidhniughadh acht é.) Beatha Senain, cap. 24.

FIONNTAIN.

ERNIN, Ua Briuin.

COLUIMM.

SUIBHNE.

28. E. QUARTO CAL. OCTOBRIS. 28.

FIACHRAIGH, epscob.

DIARMAIT, mac Luchraidh, epscop, ó Cluain finn aigne.

SINEACH, ó Cruaich mac Dapo.

DAIRI, fedh naomhtha.

[An Dá Fhindia acus Lobhar, ag Aonghas aniogh.]

[1] *Chap.* 24. See second Life of St. Senan, chap. 27, in Colgan's Actt. SS., p. 534 *a*. (R.)

[2] *Widow.* *Vidua*, the Latin equivalent for fedh, is subjoined in the later hand. (R.)

[3] *This day.* This entry is in a different hand, and after it is added by a more recent writer, *Sed forte est Lioba Sax. virgo in Usuardo Molani hodie. Expresse . . . numerum pluralem Æneas*; that is, the Lobhar in the text may be intended to represent Lioba, who

Digitized by Google

26. C. SEXTO KAL. OCTOBRIS. 26.

COLMAN EALA, Abbot, of Lann Elo, in Fir-Ceall, in West Meath. He was of the race of Eochaidh, son of Muireadh, of the race of Heremon, by the father's side, and Colum-cille's sister was his mother, i.e., Mór, daughter of Feidhlimidh, son of Ferghus Cennfada, son of Conall Gulban, son of Niall of the Nine Hostages, as Colman's own Life states, chap. 1. Fifty-two was his age when he resigned his spirit to heaven, A.D. 610.

COLMAN, of Ros-Branduibh.

27. D. QUINTO KAL. OCTOBRIS. 27.

FINNÉN, Bishop. I think this was the Bishop Finnén whom Senan left in Inis Cunnla, in Crich Ua Sédna in Munster, (for I do not find any other Finnen without being characterized, except himself.) Life of Senan, chap 24.[1]

FIONNTAIN.

ERNIN, Ua Briuin.

COLUMM.

SUIBHNE.

28. E. QUARTO KAL. OCTOBRIS. 28.

FIACHRA, Bishop.

DIARMAIT, son of Luchradh, Bishop, of Cluain Finn-Aighne.

SINECH, of Cruach-Mic-Daro.

DAIRI, holy Widow.[2]

[THE TWO FINDIAS and LOBHAR are in Aenghus, at this day.[3]]

is mentioned at this day in Molanus' edition of Usuardus; and, as regards the Findias, Ængus, in his Felire, expressly names two. In ꝺa ꝑinꝺia ꝼeꝼꝺa, 'the two shining Finnias,' are his words: but ꝶobaiꝛ occurs at the end of the quatrain as a common noun in connexion with another saint: Iunill a ꝶiꝛh ꝶobaiꝛ, 'Iunill, of the shining deeds.' (R.)

Digitized by Google

29. F. TERTIO CAL. OCTOBRIS. 29.

CIARAN, mac Ieir, epscop.
MURGHAL, mac Ninnedha, abb Rechrainne. Aois Críost an tan do chuaiḋ do chum nimhe, 768.
NESSAN, Ulad.
COLUMM. Gomaḋ e so Colum Toma atá do sliocht Laeghaire, mic Neill.
COMGHALL.
SEDRACH.
COLMAN.

30. G. PRIDIE CAL. OCTOBRIS. 30.

CORCAN, ailithir, epscop.
LUGHAIDH, epscop, Airthir achaidh.
LAOGHAIRE, epscop, o Loch con.
COIMSIGH, saccart, o Domnach airir.
MOBI, cailleach, Domhnaigh broc.
AIRINE, craiḋḋeach, ó Breachmaigh.
FAOLAN, Ratha aidhne, i nDal Araidhe.
FAOLAN.
DAIGHRE, ó Cluain accuir, i nArdgail.
MOCHONNA, Cluana airdne.
BRONCHAN, Lethet.
COLMAN, Cluana tiopprat.
LASSAR, ingen Lochain.
BRIGHITT.
SECHNÁN.
ROTÁN.
COININD, ogh.

[1] *Rechrainn.* O'Donovan, in his Annals of the Four Masters, and others regard this form of the name as nominative; but, strictly speaking, as Ulbain from Ulba, it is the genitive of Rechra. Thus in Adamnan we find it written *Rechru* (i. 5, p. 29, ed. Reeves), and in an adjective form *Rechrea insula* (ii. 41, p. 164). In the Annals of the Four

Digitized by Google

29. F. TERTIO KAL. OCTOBRIS. 29.

CIARAN, son of Iar, Bishop.

MURGHAL, son of Ninnidh, Abbot of Rechrainn.[1] The age of Christ when he went to heaven was 768.[2]

NESSAN, of Uladh.

COLUMM. This may be Colum Toma, who is of the race of Laeghaire, son of Niall.

COMGHALL.

SEDRACH.

COLMAN.

30. G. PRIDIE KAL. OCTOBRIS. 30.

CORCAN, the Pilgrim, Bishop.

LUGHAIDH, Bishop, of Airther-achadh.

LAEGHAIRE, Bishop, of Loch Con.

COIMSIGH, Priest, of Domhnach Airis.

MOBI, Nun, of Domhnach Broc.

AIRINNE, the Pious, of Breachmhagh.

FAELAN, of Rath-Aidhne, in Dal-Araidhe.

FAELÁN.

DAIGHRE, of Cluain Accair, in Ardgail.

MOCHONNA, of Cluain-Airdne.

BRONCHAN, of Lethet.

COLMAN, of Cluain-tioprat.

LASSAR, daughter of Lochan.

BRIGHIT.

SEANAN.

ROTÁN.

COININN, Virgin.

Masters it is always in a dependent construction, and therefore Rechrainn, except once (An. 1038), where it appears as a nominative in the form Reachru. (R.)

[2] 768. According to the Annals of Ulster. The Four Masters place his death at 764. (R.)

Digitized by Google

1. A. CALENDIS OCTOBRIS. 1

Fiothaigle, Ua Suanaigh, abb Raithne. Aois Criosd an tan do chuaiḋ do ċum nimhe, 762.
Colum, abb Bennchuir.
Sinell, faccart, Maiġe bile.
Daethennach, Feḋa duin feta i nDifert Cluartan.
Clothra, óġh, inġen Conaill, ó Inis dúine.
Fionntain.
Colman. Ġomaḋ é so Colman Cille mic Eoġain, atá do ṡliocht Colla da criocḋ.
Glasan.
Loighteach.

2. B. SEXTO NONAS OCTOBRIS. 2.

Earc, easpob.
Maoldubh Becc, abb Foḋair.
Oinmhe, .i. Giallan, acus i nUiḃ Muiredhaiġ atá.
Odhran Letrech, acus ar eisṁe Oḃrán maiġistir ata do ṡliocht Conaire, mic Moḋa Laṁa, acus derbḃráthair do Meḃran, etcet. Ar é Odhran bad maiġistir, acus Mac Cuilinn ó Lusca do innis do Ciarán Cluana a ṡaoġal do ṫimḃibe.
Liathnan.

3. C. QUINTO NONAS OCTOBRIS. 3.

Modoilḃh, eprcob.
Seacht nepscoir Cluana cua. Do ġeibṫer ṡeacht neisbuicc, do cloinn én aṫar ar ṡliocht Fiachaḋ Suiġde, mic Feiḋlimiḋ Rectmair, mic Tuaṫail Teċtmair, aṁail a duḃramar, 21 Iul.

[1] *Was* 762. This is the date in the Annals of Ulster; that in Tighernach is 763. But the Four Masters place it at 758. (R.)

[2] *He is.* That is, the church where he is interred, or specially venerated, is in this territory. (R.)

Digitized by Google

1. A. KALENDIS OCTOBRIS. 1.

FIODHAIRLE, Ua Suanaigh, Abbot of Raithin. The age of Christ when he went to heaven was 762.[1]

COLUM, Abbot of Bennchor.

SINELL, Priest, of Magh-bile.

DAETHENNACH, of Fiodh-dúin-seta, in Disert Cluastan.

CLOTHRA, Virgin, daughter of Conall, of Inis-dúine.

FIONNTAIN.

COLMAN. This may be Colman, of Cill-mic-Eoghain, who is of the race of Colla-dá-chrioch.

GLASAN.

LOIGHTECH.

2. B. SEXTO NONAS OCTOBRIS. 2.

EARC, Bishop.

MAELDUBH BEG, Abbot of Fobhar.

OINMHE, i.e., Giallán, and in Ui-Ceinnsellaigh he is.[2]

ODHRAN,[3] of Letir. And he is Odhrán, the Master, who is of the race of Conaire, son of Moghlamha, and the brother of Medhran, &c. It was Odhran, the Master, and Maccuilinn, of Lusca, who told to Ciaran, of Cluain, that his life was cut short.

LIADHNÁN.

3. C. QUINTO NONAS OCTOBRIS. 3.

MODOILBH, Bishop.

THE SEVEN BISHOPS, of Cluain Cua.[4] We find seven bishops, the children of one father, of the race of Fiacha Suighdhe, son of Feidhlimidh Reachtmhar, son of Tuathal Teachtmhar, as we have said at the 21st of July.

[3] *Odhran.* He is commemorated again at 26 Oct. See also Felire of Aengus at 27 Oct. (T.)

[4] *Cluain Cua.* The more recent hand adds, Cluainn Cúa *rectius*, 'more correctly, of Cluain-cua.' This is the reading in the Mart. Taml., and Marian. (R.)

Digitized by Google

TEARNOCC, mac Raiti.
NUATHA, angcoire.
[DA EUALD.]

4. D. QUARTO NONAS OCTOBRIS. 4.

COLMAN, eprcop.
SENAN, mac Caille.
FIONOCC, mac Cucha.
FIONAN. Gomad é ro atá 13 Feb., acur atá do ṡliocht Briain, mic Eachach Muigmedoin.
FIONAN, mac Fergna, ar ṡliocht Eochaida Finn fuat airt, ó Bruil Brigit.
MODHGRAIDH.

5. E. TERTIO NONAS OCTOBRIS. 5.

BAETHALLAIGH, bráthair do Corbmac, erpucc Atha Truim, acur comarba Patraicc. Fuinnecht, ingen Maoileprithrig, mic Dioma, mic Colmáin, a máthair; acur gomad ionann é acur Baoglach elitir atá do ṡliocht Colla uais, áirdrí Erenn.
SINEACH, ingen Fergna, ó Cruachan Maighe adna, a cCaonraige. Do ṡliocht Eogain móir, mic Oiliolla Oluim do reir an naoimṡenchara.
DUBH DA LOCHA.
FORTACH.

6. F. PRIDIE NONAS OCTOBRIS. 6.

LUCCHAIDH, mac Luchta, mic Anrodain, mic Maoiltuile, mic Aitheleacha, mic Ferba; acur Medb, ingen Gardáin, mic Brocain, mic Gardáin, mic Duibchertain, do Uib Saithgil do Ciarraige Luachra, a máthair. Erpcop ó Chuil bennchuir i Lurg for bru Locha hEirne, acur ó Raith muighe tuaiscirt i Ciarraige Luachra, no ó Chúil Bennchuir i nUib Failge, acur ic Tuaim Fodair i Luigne.

[1] *Raithi.* In the margin is written, as another reading, mac Reti, which is the form of the name in the Mart. Taml., while Marian O'Gorman is followed in the text. (R.)

[2] *The two Ewalds.* In the more recent hand, with the note *Marian.* The entry in

Digitized by Google

TEARNOG, son of Raithi.[1]
NUADA, Anchorite.
[The two EWALDS.[2]]

4. D. QUARTO NONAS OCTOBRIS. 4.

COLMAN, Bishop.
SENAN, Mac Caille.
FIONÓG, Mac Cucha.
FIONAN. This may be he who is at the 13th of February, and who is of the race of Brian, son of Eochaidh Muighmedhoin.
FIONAN, son of Fergna, of the race of Eochaidh Finn Fuathairt, of whom Brighit is *descended*.
MODHGRAIDH.

5. E. TERTIO NONAS OCTOBRIS. 5.

BAETHALLACH, brother of Corbmac, bishop of Ath-Truim, and successor of Patrick. Fuinnecht, daughter of Maelfithrigh, son of Dioma, son of Colman, was his mother; and he and Baeghlach, the pilgrim, are of the race of Colla Uais, monarch of Erin.
SINEACH, daughter of Fergna, of Cruachan Magh-Abhna, in Caenraighe. She was of the race of Eoghan Mor, son of Oilioll Olum, according to the Naomh-Senchas.
DUBH-DA-LOCHA.
FORTACH.

6. F. PRIDIE NONAS OCTOBRIS. 6.

LUGHAIDH, son of Lucht, son of Anrodhan, son of Maeltuile, son of Aithcleach, son of Ferb; and Medhbh, daughter of Garbhan, son of Brocan, son of Garbhan, son of Dubhchertan, of the Ui-Saithghil of Ciarraighe Luachra, was his mother. He was bishop of Cuil-Beannchair, on the brink of Loch Erne, and of Rath Muighe-tuaiscirt in Ciarraighe Luachra; or of Cuil-Beannchair in Ui-Failghe, and of Tuaim-fobhair in Luighne.

Marian O'Gorman is Ou euuaio. (R.) See at this day *Mart. Rom.* with the note of Baronius; Martyrology of Christ Church; and Bede, lib. v. c. 10, who tells us that from the colour of their hair one was called *Black Hewald*, and the other *White Hewald*. (T.)

Digitized by Google

Colmán, abb Cluana caoin, .i. Luicheall. No gomaḃ o Cluain mic Noir do.

Fer da chrioch, ó Doire na Flann i nEoganaċt Chairil.

Diuren.

Baoithin, mac Alla, i cCluain da an, etc.

Aedh. Acur gomaḃ e ro earpucc mac Cartharnn ó Cloċar, .i. tréinfer Pátraicc. Ar rliocht Eaċḃaċ, mic Muireaḃa, ata do ṡiol Eireṁoin do rom. No gomaḃ é Aoḃ mac Aoḃa atá do ṡliocht Fiachrach, mic Eaċḃaċ Muiġmeḃoin do beit ar an la ro.

7. G. NONIS OCTOBRIS. 7.

Comgall, abb.

Ceallach, deochain, o Ghlinn da lacha, i nUiḃ Mail.

Colman.

Dubhthach. Meraim gurab é ro adeir Moling do dol leir fein d'iarraiḃ maiṫme na Boraiṁe ar Fionnaċta, ri Erenn. Ar ro mar adeir irin mBoraiṁe fein:—

Inmain triar na tarraill cer,
Do ragaḃ lemra rem ler,
Dubtaċ, Duḃan, diċlir bron,
Acur Cuán o Chluain moir.

Osgidac, ogh.

Coinchlath.

Duibneach.

8. b. OCTAVO IDUS OCTOBRIS. 8.

Ciarach, abb Ratha muighe, acur Tighe Morinna. Aoir Criort an tan ro ḟaidh a irirat 783.

Secht naomhóghaa, ó Tegmann Arda Macha.

Conamhail.

Mochriotócc.

[1] *Aedh.* Opposite the name, in the margin, is the mark .n̄., for *Nota.* (R.)

Digitized by Google

COLMAN, Abbot of Cluain-caoin, i.e., Luicheall; or he was of Cluain-mic-Nois.

FER-DA-CHRIOCH, of Doire-na-Flann, in Eoghanacht-Chaisil.

DIUREN.

BAOITHIN, son of Alla, of Cluain-da-an, &c.

AEDH.[1] And this may be Bishop Mac Carthainn of Clochar, i.e., Patrick's champion, of the race of Eochaidh, son of Muireadh, who is of the seed of Heremon. Or the Aedh, who is of this day, may be the son of Aedh, who is of the race of Fiachra, son of Eochaidh Muighmedhoin.

7. G. NONIS OCTOBRIS. 7.

COMHGALL, Abbot.

CEALLACH, Deacon, of Gleann-da-locha, in Ui-Mail.

COLMAN.

DUBHTHACH. I think this is he whom Moling mentions as having gone with himself to seek a remission of the Borumha from Finnachta, king of Erin. This is what he says in *the work called* the Borumha itself:—

> "Dear the three who met the difficulty,
> Who went with me for my welfare,
> Dubhthach, Dubhan, who concealed sorrow,
> And Cuan of Cluain-mór."

OSGEDA, Virgin.

COINCLIATH.

DUIBHNEACH.

8. B. OCTAVO IDUS OCTOBRIS. 8.

CIARÁN, Abbot, of Rath-muighe, and of Teach Mofinna. The age of Christ, when he resigned his spirit, 783.[2]

THE SEVEN HOLY VIRGINS, of the Termon of Ard-Macha.

CONAMHAIL.

MAELCHRIOTÓG.

[2] 783. This is the date in the Annals of Ulster; 779, Four Masters. (R.)

Digitized by Google

Ceallan, facart.
Corcrán.
Maolfithrich.

9. b. SEPTIMO IDUS OCTOBRIS. 9.

Fionntain, mac Tail, abb.
Dinertach, Cluana moir.
Aedhan, mac Ui Chuind.

10. C. SEXTO IDUS OCTOBRIS. 10.

Fionntain, abb Droma hing i nUib Seghain. Do fliocht Cein, mic Oiliolla Oluim do. Nem Luaighne a mátair.

Seanan, epscop.

Siollan, abb.

11. D. QUINTO IDUS OCTOBRIS. 11.

Caindeach, abb. Do fliocht Cheir, mic Feirghara, mic Rosa, mic Rughraidhe do. Achadh bo a primčeall, acus atá feiccles aicce i cCill Righmanadh i nAlbain.

Adeir feinleadhar fo aosda memraim go raidhe Cainneach cosmail a mbéraidh acus a mbethaidh fe Filip apstol. Acus ní fagaim fuaithniughadh ar bith ar an cCainneach ar a ttugadh an tuarasgabail sin, acus munab é so é iarraim pardún ar an naoṁ ara ttugadh, ma a tu ag dénamh ainbfis an aiṁṁriocht. Ar minic labhras Colum cille ar Chainneach ina bethaidh, acus ar cosmail gurab é an Cainneach do bi i cCiannachta ara labhrann. 84 a aeis an tan so fáidh a fsiprat do chum nimhe, A°. D°. 598. Acus dar lat do péis an soinnsi aré so baoi a cCiannačta Glinne geiṁin i nUlltoib:—

[1] *Maelfithrigh.* After this is added, in another hand, *Vide de S. Keyna apud Capgravium hodie.* St. Keyna, a Welsh saint, is commemorated at this day in the British calendar. (R.)

Digitized by Google

CEALLÁN, Priest.
CORCRÁN.
MAELFITHRIGH.[1]

9. B. SEPTIMO IDUS OCTOBRIS. 9

FIONNTAIN, Mac Tail, Abbot.
DINERTACH, of Cluain-mór.
AEDHAN, Mac Ua Chuinn.

10. C. SEXTO IDUS OCTOBRIS. 10.

FIONNTAIN, Abbot of Druim-hing in Ui-Seghain; he was of the race of Cian, son of Oilioll Olum. Némh, of Luaighne, was his mother.
SEANAN, Bishop.
SIOLLAN, Abbot.

11. D. QUINTO IDUS OCTOBRIS. 11.

CAINNEACH, Abbot. He was of the race of Ciar, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe. Achadh-bó was his principal church, and there is an abbey-church of his at Cill-Righmonadh in Albain.

A very ancient old-vellum-book states that Cainneach was, in his habits and life, like unto Philip the apostle. And I find no characterizing whatever of the Cainneach of which it gives this account; and if this be not he, I ask forgiveness of the *real* saint of whom it was given, if I am acting ignorantly respecting his identity. Colum-cille frequently speaks of Cainneach in his Life, and it is likely that it is of the Cainnech who was in Ciannachta he speaks. Eighty-four *years* was his age when he sent his spirit to heaven, A.D. 598. And thou wouldst think, according to this quatrain, that it is he that was in Ciannachta of Gleann Geimhin, in Ulster:—

Her Welsh name was *Ceneu*, or *Ceia-wyryf*, i.e. Ceneu the Virgin. Rees, Welsh Saints, p 153. (T.)

Digitized by Google

A Cainnig na cana,
Ni doinnim a ndéna;
I nAchad bo adbeoda;
No ra mo do rgéla,
A cCiannacht at éuala,
Do diadact do déra.

Ag ro for mar adeir Cuimin Coindoire irin dan .i. 'Carair Patraicc puirt Macha,' etc.:—

Carair Cainneach an éraḃaid
Deit andiṫreiḃ éruaid cramnaig;
Ni ḃiod aga goire
Aétmad na hoige allaidh.

Atad tri Cainnig eile ann, acur ní fer dúinn cia díoḃ ara tugtar an tuarargaḃáilri.

FOIRTCHERN, mac Feiḃlimiḋ, mic Laoġaire, mic Néill naoi-ġiallaiġ. Eprcop eirein acur dercipul Pátraicc é, acur ó Ath Truim i Laoġaire dó, acur o Chill Foirtčeirn i nUibh Droná, i Laighnibh.

LOMMÁN, eprcop, dercipul oile do Pátraicc, acur ó Ath truim do fór; acur Daperca, riúr Pátraicc, a ṁáṫair.

CRUIMTHER FERGNA.

MOCHAIDHBHEO.

12. QUARTO IDUS OCTOBRIS. 12.

BECC, mac Dé, mic Gnoe. Do rliočt Colla dáčríoč do, acur raiḋ oirḋeirc é.

FIACC, eprcop, Slebte i Laiġnibh. Do rliočt Cathaoir moir.

FIACHRAIDH, a ṁac, ó aoinchill, acur Fiacc [Sléḃte] a aṫair.

MOBHI CLAIRENECH, [ab] ó Glair Naoiḋen i nGallaiḃ for bru abhand Lire don leith a tuaidh, acur Derchan ainm oile

[1] *Of the Rule.* Opposite this line, in the margin, is written An moir reirer marb. (R.)

[2] *Colla-da-chrioch.* This is not in agreement with the ancient pedigree which represents him as eighth in descent from Niall of the Nine Hostages, son of Eochaidh Muighmedhoin. (R.) Another pedigree makes him a descendant of Noem, or Noah, son of Cas mac Tail, ancestor of the Dal Cais, of the race of Oilioll Olum. O'Flaherty, Ogygia, p. 386. (T.)

[3] *Of Slebhte.* This is inserted in the later hand. (R.)

Digitized by Google

"O Cainnech of the rule,[1]
Not wrong what thou doest;
At Achadh-bo thou wert lively;
Greater and greater thy stories,
In Ciannachta I have heard
Of thy piety, thy tears."

Thus, moreover, Cuimin of Condoire speaks in the poem, namely, "Patrick of the fort of Macha loves," &c.:—

"Cainneach, the pious, loves
To be in a hard woody desert;
There was no one near him,
Save only the wild deer."

There are three other Cainneachs, and we know not of which of them this account is given.

FOIRTCHERN, son of Feidhlimidh, son of Laoghaire, son of Niall of the Nine Hostages. He was a bishop, and a disciple of Patrick, and he was of Ath-Truim in Laoghaire, and of Cill Foirtcheirn in Ui-Dróna, in Leinster.

LOMMAN, Bishop, another disciple of Patrick, and he was of Ath-Truim also; and Darerca, sister of Patrick, was his mother.

PRESBYTER FERGNA.

MOCHAIDHBHEO.

12. QUARTO IDUS OCTOBRIS. 12.

BECC, son of De, son of Gnoe. He was of the race of Colla-da-chrioch,[2] and a celebrated prophet.

FIACC, Bishop, of Slebhte in Leinster, of the race of Cathaoir Mór.

FIACHRAIDH, his son, of the same church with Fiacc [of Slebhte[3]], his father.

MOBHI CLAIRENECH, [Abbot[4]], of Glas Naoidhen in Fine-Gall, on[5] the brink of the river Lifè, on the north side; and Bearchán

[4] *Abbot.* The word ab is inserted in the later hand. (R.)

[5] *On.* The Four Masters in their Annals make the same statement at the year 544; instead of which they should have said, as O'Donovan observes, either "*near* the river Liffey to the north," or "on the brink of the Finglass [Tolka] to the north of the Liffey." (R.)

Digitized by Google

do. Anno Domini an tan so ḟaidh a sgríbhat 544. Do shlioḃt Eaḃaḃ Finn fuaḃ airt a bḟuil Brighit doruṁ, agus Uanfind, ingen Fionnbairr, a ṁáḃair. Adeir beaḃa Coluim cille, cap. 35, go ndeachaiḋ Colum cille go Glais naoiḋen mar a raiḃe Mobi Clairseneach agus deicneaḋar agus da ṡiḃt ar sgoil aige, agus ba díoḃ sin Cainneach, Ciarán Cluana, agus Comgall, agus iar sgaoileaḃ don sgoil do iarr Mobí ar Cholum cille gan ferann do ghaḃáil no go ttugaḋ sé féin ceo do. Adeir an beḃa céadna, cap. 39, an tan do bí Colum cille a nDoire mar a raiḃe ri Erenn, Aodh mac Ainmireč, gur ṫairg Aodh an baile sin do Coluim cille, agus gur diult Colum an baile mar nač raiḃe ceo Mobí aige, agus ag teaḃt ar an mbaile amač dó go ttárla diar do muintir Mobí do, agus crior Mobí leo cuige tar é ir báir Mobí féin, maille re ceo ferainn do gaḃáil do. Mar do ḟlac Colum cille an crior ar ann a duḃairt. Maiṫ an fer aga raiḃe an crior so, ar sé, óir nír horlaigeḋ do čum craoir riaṁ, agus nír hiaḋaḋ fa bréig. Conaḋ ann do riġne an rann:—

Crior Mobi, [crior Mobi],
Nibdar sibne im ló,
Nir horlaicceḋ ria raiṫ,
Nir hiaḋaḋ im gó.

DIARMAIT, epscop. Atá Diarmaid mac Daodáin, do shlioḃt Laeġaire mic Néill Naoiġiallaiġ.

SIOLNATAN, mac Cruimet.

NAINNIDH, Inis Cair.

BRECÁN.

BAOITHIN.

BECC BILE, mac Tiġernaiġ, mic Ferġara. Do čenel cConuill Gulban, mic Néill dó.

FAOLAN.

AEDHAN.

[1] *Nibhdar.* This line was left untranslated by Dr. O'Donovan. In the Brussels MS. of the Feilire of Aengus, it is given thus: *Nir bo scimni im bo*, which the late Mr. Curry translated—"It was not a bulrush round a cow." In the *Leabhar breac*, fol. 118 a, the reading is, *Ni ro hiadhadh im lua;* and the word *lua* is glossed *.i. bratderg;* "it was not

Digitized by Google

was another name for him. The year of the Lord when he resigned his spirit was 544. He was of the race of Eochaidh Finn Fuathairt, of whom Brighit is *descended;* and Uanfinn, daughter of Finnbarr, was his mother. The Life of Colum Cille, chap. 35, states that Colum Cille went to Glas Naoidhen, where Mobhi Clairenech was with two score and ten persons at his school; and among them were Cainneach, Ciarán of Cluain, and Comgall; and after the dispersion of the school, Mobhi requested of Colum Cille not to accept of any land till he should give him leave. The same life states, chap. 39, that when Colum Cille was at Doire, where the king of Erin, Aedh, son of Ainmire, was, Aedh offered that town to Colum Cille, and that Colum refused to accept of the town because he had not the permission of Mobhi, and that on his coming forth from the town, two of Mobhi's people met him, bringing the girdle of Mobhi with them to him, after Mobhi's own death, together with his permission to him to accept of land. When Colum received the girdle he said: "Good was the man who had this girdle," said he, "for it was never opened for gluttony, nor closed on falsehood." On which occasion he composed the quatrain:

"Mobhi's girdle, [Mobhi's girdle],
Nibhdar[1] sibhne im lo,
It was not opened for satiety,
It was not closed on a lie."

DIARMAIT, Bishop. There is a Diarmait, son of Baedán, of the race of Laeghaire, son of Niall of the Nine hostages.

SIOLNATAN, son of Cruimet.

NAINNIDH, of Inis Cais.

BRECAN.

BAOITHIN.

BECC BILE, son of Tighernach, son of Fergus. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall.

FAELAN.

AEDHÁN.

closed upon *lua*, or *lo*," i.e. a red cloak. Taking this last reading as making better sense, the meaning may be—"The girdle was not closed upon bravery of dress." (T.)

Digitized by Google

13. F. TERTIO IDUS OCTOBRIS. 13.

FINDSECH, ógh, ó Shliaḃ Guaire i nGailengaiḃ.
COMDHAN, ó Cluain connaiḃ i cCuircne.
[COLMAN, ailithir i nAurtria, mac Maoilfeachluinn móir mic Domnuill.]

14. G. PRIDIE IDUS OCTOBRIS. 14.

COLUM, faccart, inri caoin for Loch Meilghe.

15. A. IDIBUS OCTOBRIS. 15.

MOLUA.
MAOLCOISNE.
TOMEIN.
CUAN. Aré fo darlem an Cuan, ó Chluain moir, do chuaiḃ ar aon le Moling d'iarraid maiṫme na boroiṁe. Ag fo miar a deir Moling féin irin fdair darab ainm boroiṁe:—

Ionmain triar na tairaill cer,
Do fagaiḃ leamra rem leas,
Duḃṫać, Duḃan, diċlir brón,
Acur Cuan, ó Chluain moir.

Saoilim gurab í Cluain mór Maoḃog a Llaigniḃ an Chluain mór rin dá laḃrann.
BAOITHIN Lerr.
CORBMAC.
CRÓINE, ógh.
COLMÁN.

16. B. DECIMO SEPTIMO CAL. NOVEMBRIS. 16.

RIAGHAIL, abb Muicinri, for Loch Deirg ḃerc.
COLMÁN, epscop, Cille ruaidh i nDal Araidhe, for bru Locha Laoiġ, i nUltoiph.
COIBNESACH, epscob.

[1] *Domhnall.* This paragraph is in a different hand. (R.) See *Martyrol. Rom.* in hoc die. (T.)

Digitized by Google

13. F. TERTIO IDUS OCTOBRIS. 13.

FINDSECH, Virgin, of Sliabh Guaire, in Gailenga.

COMHDHAN, of Cluain-connaidh, in Cuircne.

[COLMAN, Pilgrim in Austria, son of Maelseachlainn Mór, son of Domhnall.[1]]

14. G. PRIDIE IDUS OCTOBRIS. 14.

COLUM, Priest, of Inis-caoin, in Loch Melghe.

15. A. IDIBUS OCTOBRIS. 15.

MOLUA.

MAELCOISNE.

TOMEIN.

CUAN. I think this is the Cuan, of Cluain-mór, who went along with Moling to request the remission of the Borumha. Thus Moling himself speaks in the history called the Borumha:—

> "Dear the three who faced the difficulty,
> Who will go with me for my welfare,
> Dubhthach, Dubhan, who conceals sorrow,
> And Cuan of Cluain-mór."

I think that the Cluain-mór, of which he speaks, is Cluain-mór-Maedhóg, in Leinster.

BAOITHIN of Lés.

CORBMAC.

CROINE, Virgin.

COLMÁN.

16. B. DECIMO SEPTIMO KAL. NOVEMBRIS. 16.

RIAGHAIL, Abbot, of Muicinis, in Loch Deirgdheirc.

COLMAN, Bishop, of Cill-Ruaidh, in Dal-Araidhe, on the brink of Loch Laoigh, in Uladh.

COIBNESACH, Bishop.

Digitized by Google

Ceara, o Mhuigh arcad.
Caomhan.
Caoimghein Brec.
Eoghan, Lir moir.
Toictheach.
Criotan.
Columm.

17. C. sexto decimo cal. Novembris. 17.

Maonach, mac Clairin, abb Lainne Lere, Ao. D. 720.
Cubretan, angcoiri, Maige bile.

18. D. quinto decimo cal. Octobris. 18.

Colman, mac Coirtchiodh, abb.
Moluainen, Tamhlacta i mBoirche.
Teca, ogh, o Rurcaigh i cCuailgne.

19. E. quarto decimo cal. Octobris. 19.

Cronan, Tuama greine.
Crionan, Chuile Conlaing.
Colman Ban.
Ethbinus, abb.
Faolan.

20. F. tertio decimo cal. Octobris. 20.

Maoileoin, epscop acus angcoiri.
Aedhan Ingeldi, Maighe eo, Ao. D. 650.
Maoldubh, mac Amalgadha, o Cluain Iommorroir i nUibh Failge. No o Dhermaig Ua nDuach i tuaisceart Osraighe. Do fliocht Briain, mic Eachdach Muigineadoin do.
Fionntain, o Dhermaig Ua nDuach.
Colman, o Tuaim greine.

[1] 720. This is the date in the Annals of Ulster. The Four Masters omit to notice this ecclesiastic in the parallel place, namely, the year 717. (R.)

[2] *Aedhan Ingeldi.* In Marianus, ingeldi Maige eo is the interlinear note on Aedhan. According to the date here given, this was St. Aidan, founder of Lindisfarne, of whom the

Digitized by Google

CEARA, of Magh-ascadh.
CAEMHAN.
CAOIMHGHIN BREAC.
EOGHAN, of Lis-mor.
TOICTHEACH.
CRIOTAN.
COLUMM.

17. C. SEXTO DECIMO KAL. NOVEMBRIS. 17.

MAENACH, son of Cláirin, Abbot of Lann Léire, A.D. 720.[1]
CUBRETAN, Anchorite, of Magh-bile.

18. D. QUINTO DECIMO KAL. OCTOBRIS. 18.

COLMAN, son of Coirtchidh, Abbot.
MOLUAINEN, of Tamlacht, in Boirche.
TECA, Virgin, of Ruscach, in Cuailgne.

19. E. QUARTO DECIMO KAL. OCTOBRIS. 19.

CRONAN, of Tuaim Greine.
CRIONAN, of Cuil-Conlaing.
COLMÁN BAN.
ETHBINUS, Abbot.
FAELÁN.

20. F. TERTIO DECIMO KAL. OCTOBRIS. 20.

MAELEOIN, Bishop and Anchorite.
AEDHAN INGELDI,[2] of Maigheo, A.D. 650.
MAELDUBH, son of Amhalgaidh, of Cluain-Immorrois in Ui-Failghe; or of Dermagh in Ui-Duach, in the north of Ossory. He was of the race of Brian, son of Eochaidh Muighmedhoin.
FIONNTAIN, of Dermagh in Ui-Duach.
COLMÁN, of Tuaim Gréine.

Annals of Ulster have, at this year, the entry, *Quies Aedain episcopi Saxonum.* But the monastery of Mayo was not founded till after 667, when Colman, the third bishop of Lindisfarn, retired from Northumbria to the west of Ireland. The date and place are, therefore, inconsistent, and the text is erroneous. (R.)

Digitized by Google

21. G. DUODECIMO CAL. NOUEMBRIS. 21.

MUNNA, eppcop acup abb, Cluana heiḋnech i Laoiġhip. Pionntain ainm oile boí pop Munda. Tulchán ainm a athap, .xxx. ap dá ċéd pob é Líon a ṁanach ina coiṁtionol. Acup ap é Mochua, ṁac Lonáin, po íc é ón luḃpa baí pain ó ṫopraigh. Do ġlioċt Conuill Gulban, mic Néill do. Peidhelm, inġen Máine mic Néill, a ṁáṫaip. Ap pain tugaḋ an teipt pi:—

Mac Tulċain dia deóin,
Ni po ġáiṫ ionga ina ġeoil,
Gomaṫ móide a ġian aḃup,
Ni dernna riaṁ ṫoċup.

Adeip reinleaḃap po aoida memraim go raiḃe Munna mac Tulcáin cormail a mberaiḋ, acup a mbethaiḋ pe hIob poiġidneach.

SIOLLÁN, maiġipṫip, mac Ua Gairbh, abb Maiġe bile.
MOCHUOCC, Ua Liathain.
MAOLAITHGHEIN.
MAINCHEIN, loḃap.

22. A. UNDECIMO CAL. NOUEMBRIS. 22.

CILLEN.
SACRÁN.

23. b. DECIMO CAL. NOUEMBRIS. 23.

MAOLTUILE, mac Thian.
CILLIACH, mac Dodnain.
DALBACH, Chuile collainge. Do ġlioċt Oiliolla Flainn bicc, mic Fiachach Muilleṫain, mic Eoġain móip, mic Oiliolla Oluim dó. Adeip Cuimin Coindeipe iṡin dán dapab topaċ, 'Capair Patraicc puipt Mhacha,' gup bo móp an fep déinta aiṫpiġe an naoiṁpo, acup nap ḃen a láiṁ pe na ṫaoḃ an peaḋ do bi beo. Ag po map adeip:—

[1] *A nail.* That is, of his finger, to allay the irritation of his skin. (R.)

Digitized by Google

21. G. DUODECIMO KAL. NOVEMBRIS. 21.

MUNNA, Bishop and Abbot, of Cluain Eidhnigh in Laoighis. Fionntain was another name for Munna. Tulchán was the name of his father. Two hundred and thirty was the number of the monks in his convent. And it was Mochua, son of Lonán, that cured him of the leprosy which he had from the beginning. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall. Fedhelm, daughter of Máine, son of Niall, was his mother. It was of him this testimony was given :—

"The son of Tulchán, of his own consent,
Did not thrust a nail[1] into his flesh;
That his suffering might be the greater here,[2]
He never scratched himself."

A very ancient old-vellum-book states that Munna, the son of Tulchán, was in his habits and life like unto Job the Patient.

SIOLLAN, the Master, Mac Ua Gairbh, abbot of Magh-bile.

MOCHUÓG, Ua Liathain.

MAELAITHGHEIN.

MAINCHEIN, the Leper.

22. A. UNDECIMO KAL. NOVEMBRIS. 22.

CILLEN.

SARÁN.

23. B. DECIMO KAL. NOVEMBRIS. 23.

MAELTUILE, son of Tian.

CILLIAN, son of Dodnan.

DALBHACH, of Cuil Collainge. He was of the race of Oilioll Flannbeg, son of Fiacha Muilleathan, son of Eoghan Mór, son of Oilioll Olum. Cuimin, of Coindeire, states, in the poem which begins, "Patrick of the fort of Macha loves," that this saint was a great performer of penance, and that he never touched his hand to his side as long as he lived. Thus he says :—

[1] *Here.* That is, in this world. (R.)

Digitized by Google

Cafraiſ Dalbach caoin Cuile,
Airſiġe ċenn do ṫaḃall,
Noċa ttaſrd a lam ſe a ċaoḃ,
An ccéin baoi aſ aon le a anam.

Abán iſé do ḃennaiġ i cCuil collainge aſ tuſ. Beta Abáin, cap. 11.

Laidgeann.

24. C. NONO CAL. NOVEMBRIS. 24.

Ioain, eſpcob, Cille airthiſ.

Caeti, eſpcob. Adeiſ Cáin Adamnáin gurab do na naomaiḃ dó ḃí in urraḋaḋ mná do ġaoraḋ ó daoiſri acuſ o ſglaḋaiḃeċt Ceti eſpcop; acuſ aſ cormail gurab do ſo laḃraſ.

Daliodac, o Chuil mic Luſſchaire.

Lonan, Cluana tibrinne a cCloinn Cheallaigh.

Fionnġan, ó Diamaiſ.

Earc, óġh, inġen Shinill, ó Mhiliuch.

Colman.

Colman, oile.

25. D. OCTAVO CAL. NOVEMBRIS. 25.

Laisren, mac Naſcca, ó Aſd mic Naſcca, ſoſ bru Locha Laoiġh, i nUltoibh.

[Féil Caoide, ab, patrun . . . . . čaiḃ.]

Laiſre, mac Coluim, ó Druim Liacc.

Duthracht, o Lemchoill. Gomaḋ ionann í ſo acuſ Duraċ, inġen Enna mic Corbmaic, atá do ġlioċt Colla da črioċ.

[1] *Who blessed.* That is, who in founding a church gave his blessing to the place. The Life of S. Abban, as published by Colgan, says, at chap. 20, "Deinde sanctus Dei venit ad terram Huath Liathain, et ibi cellam, quæ dicitur Ceallcruimthir, prope civitatem Culcollingi, vel Cilkulen, ædificavit: et alios ex discipulis suis ibi dimisit." Actt. SS. p. 615 b. (R.)

[2] *Ceti, the bishop.* The Annals of Ulster, at 711, and the Four Masters, at 710, record the death of Coeddi, bishop of Ia, or Iona. This date tallies very well with the supposed period at which the synod of Adamnan was held. Colgan latinizes the name Caidinus.

Digitized by Google

"The fair Dalbhach, of Cúil, loves
To practise intense penance;
He never touched his hand to his side
As long as he retained his soul."

Abán was he who blessed[1] at Cúil Collainge first. Life of Abán, chap. 11.

LAIDGEANN.

24. C. NONO KAL. NOVEMBRIS. 24.

JOAIN, Bishop, of Cill-airthir.

CAETI, Bishop. The Cain Adamnain states that Ceti, the bishop,[2] was one of the saints who were security to free the women from every *kind of* captivity and slavery; and it is likely that it is of him he speaks.

DALIOBA, of Cuil-mic-Lurrchaire.

LONAN, of Cluain-Tibrinne in Clann-Cheallaigh.

FIONNGAN, of Diamair.

EARC, Virgin, daughter of Sineall, of Miliuch.

COLMAN.

Another COLMAN.

25. D. OCTAVO KAL. NOVEMBRIS. 25.

LAISREN, son of Nasc, of Ard-mic-Nasga, on the brink of Loch Laoigh, in Uladh.

[The festival of CAOIDE,[3] Abbot, patron of . . . . chaidh.]

LAISRE, son of Colum, of Druim-liag.

DUTHRACHT, of Leamchoill. She may be the same as Durach, daughter of Enna, son of Corbmac, who is of the race of Colla-dá-Chrioch.

See Trias Thaum., p. 499 *a*, and Actt. SS. p. 162 *b*, note 2. *Caideus*, which occurs at the following day, is the same name. The blank in the text ought to be filled by the word *Domhnach*. (R.)

[3] *Caoide*. This entry is in the margin of the MS. in the more recent hand. The Caoide here mentioned is evidently the same as the *Caideus* or *Caidocus*, whose name is inserted lower down under this day; where see the note. (R.)

Digitized by Google

Beocc. Adeir beta Coluim cille, cap. 6, gur tairngir Beoc go ngeinribe Colum cille abrad ria na ṡeinemain.

Gormacn, o Chill Gormain, i nairtear Laigen.

Maolodhar.

Conacch, ogh.

[*Caideus, seu Caidocus*, o Domnach Caoide a ccoir Dannaide.]

26. E. septimo cal. nouembris. 26.

Beocan, epscop, acur Meallan, o Thamlachta menaind ag Loch Bricrenn i nUibh Eachach Uladh.

Dacrinnill, ógh; Dacrbelin, ógh; Caol, ógh; acur Coimhgheall, ógh; ceithre hingena mic Iaair, acur ó Chill na ninḡen dóibh la taobh Tamlachta a ndeir.

Ernain Mioḃluachra, ó Chill na raccart.

Reachtan, ó Eatar ḡabail.

Cruaidh cos fhada, ó Balana. Ag ro an Cruaiḋ do ḡuiḋ Moling do ṫeacht dá ṫobair maille re dronganḋ ele do naomaiḋ Erenn, an tan do bí teglach Fionnachta fíḡ Erenn ina ḃiaiḡ dia marḃaḋ, óir dob aithreach leo mar do maiṫ Fionnachta an boroma do Laiḡnibh ar impide Moling, go ndubairt Moling, 'A Briḡit bennach ár red,' etc. Féc Briḡit, 1 Feb.

Dacrbile, Achaidh chuilind. Do fliocht Fiachrach, mic Eachdach direin.

Duhran, o Letrechaiḋ Obrain, i Murcraiḡe tíre.

[1] *States.* See the reference under Beocc, at p. 157, *supra.* (R.)

[2] *Caideus.* There are five insertions of this saint's name in different parts of the Brussels manuscript. Two of these are in the text at this day; for this *Caideus* is only a latinized form of *Caoide* which occurs above. In the Index are two insertions, under the words Caoide and Caette, in their respective places. The former runs thus: Caoide ab ó Doimnach Caoide i tTir Eoḡain, diaec. Deirenrir, 25 Octobeir, 8 Cal. Nouembrir. Caoinus i Latin. Ata a cill, a clog, acur a baḃall ar raḡail. Unde Caeti ep. 24 Octobrir, rispo quo Marianus habet Caete .i. Caoide go dil. 'Caoide, abbot, of Domhnach Caoide, in Tir-Eoghain, diocese of Derry, 25th of October, 18 Kal. Novemb. Cadinus in Latin. There is his church, where his bell and his staff are found. See Caeti, bishop, 24th of October; instead of which Marianus has *Caete*, i.e. *Caoide* correctly.' At Caette in the Index is also the following note: Caette .i. Caoide, o

Digitized by Google

BEOCC. The Life of Colum Cille, chap. 6, states[1] that Beocc foretold that Colum Cille would be born, long before his birth.

GORMAN, of Cill-Gorman, in the east of Leinster.

MAELDOBHAR.

CONACH, Virgin.

[*Caideus*,[2] or *Caidocus*, of Domhnach Caoide, at the Dannaid foot.]

26. F. SEPTIMO KAL. NOVEMBRIS. 26.

BEOAN, Bishop, and Meallan, of Tamlacht Menainn, at Loch Bricrenn in Ui-Eathach-Uladh.

DARINNILL, Virgin; DARBELIN, Virgin; CAEL, Virgin; and COIMHGHEALL, Virgin; were the four daughters of Mac-Iaar, and they were of Cill-na-ninghen, by the side of Tamhlacht to the south.

ERNAN of Miodhluachair, of Cill-na-sagart.

REACHTAN, of Eatar-gabhail.

CRUAIDH LONG-LEGS, of Balana. This is the Cruaidh whom Moling besought to come to his assistance, together with others of the saints of Erin, when the household of Fionnachta, king of Erin, was *coming* after him to kill him, for they were sorry that Fionnachta had remitted the Borumha to the Lagenians at the request of Moling, so that Moling said, "O Brighit, bless our path," &c. See Brighit, 1st of February.

DARBILE, of Achadh Chuilinn. She was of the race of Fiachra, son of Eochaidh.

ODHRAN, of Letrecha-Odhrain, in Muscraighe-thiré.

Domhnać Caoiḋe, a ccoir Dianaiḋe a ttir Ḃoghain. 'Caette, that is, Caoide, at the Dianaid foot in Tir-Eoghan.' Lastly, among some miscellaneous memoranda at the end of the volume, we find: Domhnać Caoide, uulgo *S. Cadini* porrainde. Tempall ui Buiḋe i nOirecc i Chatain ga feil . . . . 'Domhnach Caoide, commonly the parish of S. Cadinus. Tempall-Ui-Buidhe in the territory of O'Cathain, whose festival . . . .' The remainder of the entry was never completed. Donaghedy, to which these notices refer, is situate at the extreme north of the county of Tyrone, and borders on a part of the county of Londonderry which lies near the city, so that it belongs to a neighbourhood well known to the Franciscans of the north. Colgan also was furnished with information on the subject, for he writes: "Videtur et similiter idem vocari *Caidocus* et *Caidanus*, vel *Caidinus*. S. Caidinus Confessor, colitur in Ecclesia de *Domhnach Caoide*, diœcesis Derensis, in Ultonia 28 Octobris, quo die plura de ipso." Actt. SS. p. 162 *b*, n. 2. (R.)

Digitized by Google

27. F. SEXTO CAL. NOVEMBRIS. 27.

EARC, epscop, Domnaiġ móir Maighe Luaḋat, i tuaiscert Ua Fhaoláin. Gomaḋ é so Earc, espucc, mac Fergna mic Folačta, atá ar sliočt Bresail brig, o Bruilit Ossaiġe.

ODHRAN, abb Ia, acus ó Tigh Airesain i Mide. Do čenel cConaill Gulban, mic Néill do.

COLMAN, Ua Fiachrach, ó Senḋotha i nUibh Ceindsealaiġ. Do sliočt Fiachrach, mic Eachḋach Muiġmeḋoin do.

SECHT MEIC STIALLAIN, ó Raith mac Stiallain, i nAsdġal.

RECTINE, ogh.

ERNAN.

MOADA, mac Ernain. Do čenel cConaill Gulban, mic Néill do.

28. G. QUINTO CAL. NOVEMBRIS. 28.

DORBENE FODA, mac Altaine, abb Ia Colaim cille. Do čenel Conaill Gulban do.

NATHI, epscop. Meraim gurab é so Nathi, mac Senaiġ, atá ar sliočt Conchoḋair Abraḋ ruaiḋ do Laiġniḋ.

COLMAN.

SUIBHNE.

MOBECÓCC.

CONÁN.

29. A. QUARTO CAL. NOVEMBRIS. 29.

LURAN, epscop, o Dhoire Luráin.

FAOINIR, ó Domnach Faoinir.

CUÁN, ó Inis Liacc.

CAOLAN, ó Tigh na manach.

AODH GLASTUIR.

FIONNCHÁN.

TAIMTHIONNA, ógh.

[1] *Abbot of I.* This is a mistake. This Odhran, or Oran, was not the abbot of Hy.

Digitized by Google

27. F. SEXTO KAL. NOVEMBRIS. 27.

EARC, Bishop, of Domhnach-mór-Maighe-Luadhat, in the north of Ui-Faelain. This may be Earc, bishop, son of Fergna, son of Folachta, who is of the race of Bresal Breac, from whom the Osraighi are *descended*.

ODHRAN, Abbot of I,[1] and of Tigh-Airerain in Meath. He is of the race of Conall Gulban, son of Niall.

COLMAN, Ua Fiachrach, of Senbotha in Ui-Ceinnsealaigh. He is of the race of Fiachra, son of Eochaidh Muighmhedhoin.

THE SEVEN SONS OF STIALLAN, of Rath-mac-Stiallain, in Ardghal.

RECTINE, Virgin.

ERNAN.

MOABA, son of Ernan. He is of the race of Conall Gulban, son of Niall.

28. G. QUINTO KAL. NOVEMBRIS. 28.

DORBENE FODA, son of Altaine, Abbot of Ia Coluim Cille. He is of the race of Conall Gulban.

NATHE, Bishop. I think that this is Nathi, son of Senach, who is of the race of Conchobhar Abhradhruadh, of Leinster.

COLMÁN.

SUIBHNE.

MOBECÓCC.

CONAN.

29. A. QUARTO KAL. NOVEMBRIS. 29.

LURÁN, Bishop, of Doire-Lurain.

FAOINIR, of Domhnach Faoinir.

CUAN, of Inis-liacc.

CAELAN, of Tigh-na-manach.

AEDH GLASTUIR.

FIONNCHAN.

TAIMTHIONNA, Virgin.

Odhran, St. Columba's kinsman and follower, died and was interred in Hy during the lifetime of the founder. See Reeves's Adamnan's Columba, pp. 203, 417. (R.)

Digitized by Google

30. b. TERTIO CAL. NOUEMBRIS. 30.

COLMÁN, abb ó Cammas Comgaill, for bru Banna. No ó Lainn Mocholmocc. Acus mac mátharr do Mocholmocc na Lainne é.

HERCNAT, ógh, ó Dún dá én, i bFiodbaid Dalaraidhe.

DOCHONNA.

FEIDHLIMIDH, Domnaigh.

ERNACH, mac Echin.

31. C. PRIDIE CAL. NOUEMBRIS. 31.

COMAN, Ua Ciarráin, abb Lis móir.

COLMÁN, abb Lisi móir. Aois Chríst an tan ro faoid a sriptat 702.

FAOLÁN, abb, bráthair Fursa. Ise ro fulaing martra isin Fraingc.

Digitized by Google

30. B. TERTIO KAL. NOVEMBRIS. 30.

COLMÁN, Abbot, of Cammus Comghaill, on the brink of the Bann; or of Lann Mocholmóg: and he was maternal brother to Mocholmóg of the Lann.

HERCNAT, Virgin, of Dún-dá-én, in the Fiodhbhadh of Dal Araidhe.

DOCHONNA.

FEIDHLIMIDH, of Domhnach.

ERNACH, son of Echin.

31 C. PRIDIE KAL. NOVEMBRIS. 31.

COMÁN, Ua Ciarain, Abbot of Lis-mór.

COLMAN, Abbot of Lis-mór. The age of Christ when he resigned his spirit was 702.

FAELAN, Abbot, brother of Fursa. It was he that suffered martyrdom in France.

Digitized by Google

1. D. CALENDIS NOVEMBRIS. 1.

CAIRPRE, eprcop. Ata Cill Chairppe a tTír Aodha, a ngar dEgrruaiḋ acur do Siḋ Aodha Eara Ruaiḋ.

AILTIN, eprcop, acur an óg, ó Chill inri.

SEACHT NEPSCOIP, Cille Tiḋil.

BRUGHACH, eprcop, ó Ráith mhaighe haonaicch. Do ṡiol Cholla dá ḋríoḋ dó.

LONÁN, ó Threḟoit, i mBreghaibh, aḡ Boinn. A dubairt Art, mac Cuinn ced cathaig ri Erenn, iar bḟaicrin na ṡíre an lá ria ccaṫ muiḡe Mucraimhe, gurab Dumha Dergluachra ba hainm don aitrin ó ṫúr, acur gomaḋ Treḟod do ḃiaḋ air ó rin amaḋ óna trí róḋaiḃ do ḃenraḋ ré an uair rin, .i. róḋ rona ḋenn acur róḋ ceaḋtar a ḋá ṫaoḃ, acur gurab ann do haḃnaicriḋe é in ainm an aṫar, an mic, acur an rpiprat naoiṁ. Ir ann rin do rinne, Art an laoiḋ darab tur, 'Caoin do ḃionnaiḃ dén,' acur ar rollar mar rin gur ḋreid re, aṁail tuigter, etc.

An Lonán ro Treḟróḋ Talmaḋ ainm a aṫar, acur Duirtric, inḡen Triuirt, riḡ Breatan, tuairceirt a ṁáṫair, aṁail ḃeriḃar an rann ro:—

Triuirt ri an traoir Inḃir on traiḡ,
Ro ṫeacht aoin inḡin iomláin,
Durtric ṡri gaḋ ro ḋail roin,
Máṫair Lonáin, mic Talmaigh.

BRENAND.

COLMAN, mac Rionáin, ó Ath Iomglairi.

[1] *Lonán.* A marginal note adds: *Forte Luinus a Lan mac Luin.* The substance of the following notice of Tréfoit is borrowed from the Leabhar-na-hUidhri, and the tale *Cath Maighe Mucraimhe.* See Petrie, Round Towers, pp. 99, 101, and O'Donovan's note on the Four Masters, An. 734, vol. i., p 336. (R.)

Digitized by Google

1. D. KALENDIS NOVEMBRIS. 1.

CAIRPRE, Bishop. There is a Cill Cairpre in Tir Aedha, near Eas Ruaidh and Sith-Aedha of Eas-Ruaidh.

AILTIN, Bishop and Virgin, of Cill-insi.

THE SEVEN BISHOPS, of Cill-Tidil.

BRUGHACH, Bishop, of Rath-maighe-hAenaigh. He is of the race of Colla-dá-chrióch.

LONÁN,[1] of Trefoit, in Bregha, at the Boinn. Art, son of Conn of the Hundred Battles, king of Erin, after having seen the vision the day before the battle of Magh Mucraimhe, said that Dumha Dergluachra was the name of this place at first, and that Tréfót should be on it[2] from that forth, from the three sods which he would cut at that time, viz., a sod *to be put* under his head, and a sod under each of his sides, and that it is there he should be buried in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Ghost. It was then that Art composed the poem beginning, "The fairest of mounds make;" and it is therefore evident that he believed, as is understood, &c.

The father of this Lonan, of Tréfót, was named Talmach; and Dustric, daughter of Trust,[3] king of North Britain, was his mother, as this quatrain proves:—

"Truist, king of the noble Inbher from the strand,
Had one only daughter,
Dustric, born to every happiness,
The mother of Lonán, son of Talmach."

BRENANN.

COLMAN, son of Fionan, of Ath Iomglaissé.

[1] *Be on it.* That is, be its name. (O'D.)

[2] *Trust.* Or Drost, otherwise Drest, as in the catalogue of the Pictish kings. See Dr. Todd's Nennius, pp. 160, 163, 165. (R.)

Digitized by Google

COLMAN.
CRONÁN, Maothla.
CANAN.
FINNTINA, óg, ó Cluain gairthbind.
AEDH, mac Roi, ó Foibrén.
DIGIL, Tulcha.
DICHOLL, o Raith.
MARTAN, Inri edhnigh. Do fhlioch Conaill Eachluaith, atá ar fhlioch Corbmaic Cair, mic Oiliolla Oluim dó.
TRÍ meic Dioma, o Thigh mac Dioma.
CAOMHÓCC, ó Chill inri.
[CRONÁN, Tuama Greine, a tTuadhmumhain.]

2. E. QUARTO NONAS NOVEMBRIS. 2.

EARC, Slaine, epscop Liolcaich, acus ó Fertha fer Feicc, i taob Siodha truim aniar. Aois Criosd an tan do chuaidh do cum nimhe 512.

Aré Earc do ba breithem do naomh Patraic. Do fhlioch Cuirb Uluim, mic Fergara, mic Rosa, mic Rugraidhe, ó n-abarthar Clanna Rugraidhe dó. Tug Patraicc bennacht fair im cáisg iar ttecht i nEirinn do.

Adeir seinleadhar so aosda memraim amail a dubhramar ag Brigit, 1° Febru., acus ag Patraicc, 17 Mart., go raidhe Earc Slaine eispucc comhnail a mbearaidh acus a mbethaidh fe Martain naomh.

AINMIRE, abb o Raith Ruadha, Anno Domini 778.

AEDHAN, mac Aengusa, ó Chill móir Aedhain i nUibh Meith Macha.

[1] *Inis-edhnigh.* In O'Curry's transcript of the Brussels MS. it is doubtful whether the *Rath* in the preceding line belongs to Dicholl, or is the first element in the present name; and the gloss in Marianus O'Gorman seems to adjudge it to the former, for over Martan is written ó Raith Innri Eóniġ, ('of Rath-Innsi-Edhnigh'). But as the whole line is: Dicoll Martan Milla, it is likely that ó raith, the location of Dicoll has been, through clerical inadvertence, attracted over to Martan, (for innri, being in the genitive, may be governed either by raith or by Martan); especially as the Annals of Ulster, at 772, and the Four Masters, at 768, record the death of Martan Inre Eionech, 'Martan of Inis-

Digitized by Google

COLMAN.
CRONÁN, of Maethail.
CANAN.
FINNTINA, Virgin, of Cluain-Guithbhinn.
AEDH, son of Roi, of Foibrén.
BIGILL, of Tulach.
DICHOLL, of Rath.
MARTAN, of Inis-edhnigh.[1] He was of the race of Conall Eachluath, who is of the race of Corbmac Cas, son of Oilioll Olum.
THE THREE SONS OF DIOMA, of Tigh-mac-Dioma.
CAEMHÓG, of Cill-insi.
[CRONÁN, of Tuaim-Greine,[2] in Tuadhmumhain.]

2. E. QUARTO NONAS NOVEMBRIS. 2.

EARC, of Slaine, Bishop of Lilcach, and of Ferta-fer-Féig, at the side of Sidh-Truim to the west. The age of Christ when he went to heaven was 512.

Earc was Brehon[3] to St. Patrick. He was of the race of Corb Ulom, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe, from whom the Clanna-Rudhraighe are named. Patrick gave him his blessing the Easter after his coming into Erin.

A very ancient old-vellum-book, which we have mentioned at Brighit, 1st of February, and at Patrick, at 17th of March, states that Earc, of Slaine, was, in his habits and life, like unto St. Martin.

AINMIRE, Abbot, of Rath Nuadha, A.D. 778.
AEDHÁN, son of Aenghus, of Cill-mor-Aedháin, in Ui-Meith-Macha.[4]

eidnech,' not of Rath-insi-eidnech. Indeed *Rath-insi-eidnech* would be rather an unnatural compound. (R.)

[2] *Tuaim-Greine.* This entry is in the more recent hand, and, after Tuaim-Greine, has the signature *Marian.*, to denote that it is supplied from Marian O'Gorman. (R.)

[3] *Brehon.* That is, Judge. The Tripart. Life, in Colgan, styles him, "Sanctus Ercus, episcopus, Cancellarius, et supremus Judex in spiritualibus," iii. 98 (Trias Thaum., p. 167 *a*). See Four Masters at An. 448, and O'Donovan's note, vol. i., p. 136. (R.)

[4] *Macha.* The later hand adds, "Menna, *Mar.*, to signify that the gloss on Marianus reads Ui Meit Menna, instead of Ui-Meith Macha. (R.)

Digitized by Google

Dairi Bochanna, fedb.

Lugaidh, mac Aenghasa, mic Nadfraoich, mic Cuirc, mic Luigdheach. Ri Munhan an tAonghas sin. Ar tri na hroighidh do ghaidh Pátraicc a bachall an tan do bí agá bairtedh, acus agá bennachadh, amail adeir beda Pátraicc. O Druim Ineschlainn i nUlltaibh eitir Droichedh átha, acus Traigh baile Duine Dealgan.

Liber, Martraidaighe.

Senach, saccart, Cille móire. Gomadh i Broinnsionn Brec, siúr espuicc Iubair, mic Luigna, a mháthair, acus gomadh eisimh Senach garbh.

Caoimhe, Albanach, ó Chill Chaoimhe.

Enostan, Cluana dúmha.

[*Gallus; Malachias.—Marian.*]

3. F. TERTIO NONAS NOVEMBRIS. 3.

Malachias, .i. Maolmaodócc Ua Morgair, airdd espucc chathaire Pátraicc, acus airchend iarthair Eorpa, acus legaid chomarba Petraic, acus aoinchend do siaraigshiot Gaoidhil acus Goill, ardoiaoi inn-eccna acus i ccráibdhadh, lochrand solasta no foillsighedh tuatha acus eccalsa tria foircetal acus caoinghníomha. Aoghaire taisire na hecclaisi co coitcenn. Iar n-oirdneadh dó espucc acus saccart, acus aéra gacha sráidh arcena, acus iar coisreaccadh tempal acus seilccedh niomhda, acus iar ndénamh gach lubra ecclastaccda co hiomda; iar ttiodhnacal seott acus bíd do thénaidh acus do thruaghaidh; iar bhrothuccadh ceall acus mainistrec, ar ar leisiumh so hathnuadhaighthi i nEirind iar na bhailliuccadh ó céin máir gach necclais so léicceth a fraill acus in eislis. Iar bhágbail gach siaghla, acus gach soidhéra in ecclais na hErenn arcena. Isin dasa fecht a légáidhecta so faidh a sgrisat

[1] *Life of Patrick.* That is, the Tripartite Life, to which, Lib. iii. c. 30, as divided by Colgan, the text refers. Trias Thaum., p. 156 *a*. (R.)

[2] *The Albanan.* That is, of Alba, the modern Scotland. (R.)

[3] *Cluain Dúmha.* After this, the later hand adds, "*Gallus, Malachias,—Marian.*" Malachi O'Morgair died on the 2nd of November, at which day, in conformity with fact,

Digitized by Google

DAIRE BOCHANA, Widow.

LUGHAIDH, son of Aenghus, son of Nadfraech, son of Corc, son of Lughaidh. This Aenghus was king of Munster. It was through his foot Patrick thrust his crozier, when he was baptizing him and blessing him, as the Life of Patrick[1] states. He was of Druim-Inesclainn in Ulster, between Droichead-atha and Traigh-bhaile of Dun-Dealgan.

LIBER, the Martyred.

SENACH, Priest, of Cill-mór. Broinsech Breac, sister of Bishop Iubhar, son of Lughna, was his mother; and he may be Senach Garbh.

CAOIMHE, the Albanan,[2] of Cill-Chaoimhe.

ENOSTAN, of Cluain Dúmha.[3]

[Gallus; Malachias.—*Marian.*]

3. F. TERTIO NONAS NOVEMBRIS. 3.

MALACHIAS, i.e., Maelmaodóg Ua Morgair, archbishop of the chair of Patrick, and head of the west of Europe, and Legate of the successor of Peter, and the only head whom the Gaels and the Galls of Erin obeyed; chief doctor in wisdom and in piety; a bright lamp which enlightened territories and churches through instruction and good deeds. The faithful shepherd of the general church. After having ordained bishops and priests, and persons of every rank generally, and after having consecrated many churches and cemeteries, and after having performed every kind of ecclesiastical work generally; after having bestowed jewels and food upon the mighty and the poor; after having founded churches and monasteries,—for it was by him were repaired all the churches that had been neglected and slighted from times remote; after having left every rule and every good custom *established* in the church of Erin generally. It was on his second appointment as Legate he resigned his

he is commemorated in Marian O'Gorman's Calendar. The present compilation, however, places his festival at the 3rd, that being the day to which it was transferred, as the 2nd was preoccupied by the commemoration of All Souls. See Four Masters, An. 1148. (R.)

Digitized by Google

dočum nimhe iar mbeith ceithre bliaďna decc ina prioṁaidh i nAfromacha, acus isin ceďramhaď bliaďain caoccat aaoisi, Anno Domini an tan so ḟaiď a sprirat i mairistir Clarauallis i FFrangcaiď, 1148.

CONODHAR, abb Fobhair, Anno Domini 706.

CORCUNUTAN, ó Dhoire eiďnech,. i. Doire na fflann i nEoġanacht Chairil.

MUIRDHEADHAIR, eccnaiď o Dhiserr Muirdebra i nUiď Conuill Gaďra. Do geiďter Muirďeaďair, mac Cuanain, ar sliočt Ireil, mic Conuill Cernaiġ. [Ar air beirďer Muirdealach iniuġ, acus i nInis Eoghain ata a cheall acus a ḟaoire.]

CAOMHAN, Enaiġ truim i Laoiġis, i nIarďar Laiġen. Do ḟiol Laďraďa Luirc, airdri Erenn do. [Ďraďair do Caoimgin Glinn da locha. *Marian.*]

FERDACHRÍOCH.

CAOMLACH, ó Raithin.

LAPPAN, Cluana Aithgein.

BRENAINN, Glairi da colptha.

MO EGO, Insi Conaill.

MOCAOMHOCC, ailiďir.

CAIRICÍN. [Ciricín, *secundum Marian.*]

BRUGHACH. Gomadh e so Bruġach, mac Shéona, ata do ṡliočt Colla da crioč.

DIOMMA.

4. G. PRIDIE NONAS NOVEMBRIS. 4.

TIGHERNACH, Doire Melle. Mella ainm a ṁáďar, acus dob í sin máďair Chainniġ racart.

BRIOSTAN, [no Birrtan,] epscop.

CANAN, raccart.

[GILDAS. *Marian.*]

[1] *A.D.* 706. This is the date of his obit in the Annals of Ulster, where, instead of *Conodor Fobair obiit*, O'Conor has printed *Cinedo rex Fobiar obiit!* (R.)

[2] *Arr.* That is, his church is situate and his holiday kept. (O'D.) The paragraph in brackets refers to the second Muirdeabhair only. (R.)

Digitized by Google

spirit to heaven, after having been fourteen years primate at Ard-Macha, and in the fifty-fourth year of his age. The year of the Lord when he resigned his spirit in the monastery of Claravallis, in France, was 1148.

CONODHAR, Abbot, of Fobhar, A.D. 706.[1]

CORCUNUTAN, of Doire-Eidhneach, i.e., of Doire-na-fflann, in Eoghanacht Chaisil.

MUIRDEABHAIR, the Wise, of Disert Muirdebra, in Ui-Conaill-Gabhra. We find a Muirdeabhair, son of Cuanan, of the race of Irial, son of Conall Cearnach. [It is he that is called Muirdealach at the present day, and in Inis Eoghain his church and his holiday are.[2]]

CAEMHAN, of Eanach-Truim, in Laoighis, in the west of Leinster. He was of the race of Labhraidh Lorc, monarch of Erin, [*and* brother of Caoimhghen of Gleann-da-locha.[3] *Marian.*]

FERDÁCHRIOCH.

CAEMHLACH, of Raithin.

LAPPAN, of Cluain-aithghein.

BRENAINN, of Glais-da-Colptha.

MO-EGO, of Inis-Conaill.

MOCHAEMHÓG, Pilgrim.

CAIRICÍN [Ciricín, *secundum Marian.*[4]]

BRUGHACH. This may be Brughach, son of Sédna, who is of the race of Colla-da-chrióch.

DIOMMA.

4. G. PRIDIE NONAS NOVEMBRIS. 4.

TIGHERNACH, of Doire-Melle. Mella was the name of his mother, and she was the mother *also* of Cainnech the priest.

BRIOSTAN, [or Birstan,[5]] Bishop.

CANAN, Priest.

[GILDAS. *Marianus.*[6]]

[3] *Gleann-da-locha.* The paragraph in brackets is in the later hand, with the word *Marian.* annexed, as the authority for it. (R.)

[4] *Marian.* The addition in brackets is in the later hand. (R.)

[5] *Or Birstan.* This is an interlineation over *Briostan*, in the original hand. (R.)

[6] *Marianus.* This entry is in the later hand. (R.)

Digitized by Google

5. A. NONIS NOVEMBRIS. 5.

Colmán, Glinne Dealmaic, i Maigh Raighne i nOrraighe.
Flannán.
Faolán.
Cuilleann, Cluana huamanach.
Cainder, ingen Caoláin, ó Rinn hallaid.
Gobbán.
[Caonna. *Mar.*]

6. B. OCTAVO IDUS NOVEMBRIS. 6.

Cronán, abb Bennchair.
Fedbair, óg, ó Bothaid eich uaicnich, i Tir natha.
Aedhán, mac Colgan, o Lainn abaich, i nUltoibh.
[Maolán. *Mar.*]

7. C. SEPTIMO IDUS NOVEMBRIS. 7.

Fionntán.
Colmán, oilithir, o Inis Mocholmocc.
Sodalach, angcoiri.

8. D. SEXTO IDUS NOVEMBRIS. 8.

Bairrfionn, mac Aedha, ó Achadh chaillten, i nUibh Drona, fri Berba aniar i nUibh Reithe, fri Leithglind a ndeas. Do fliocht Eachbach finn fuath hAirt a bfuil Briget dó.
Coluim, mac Aedha, o Chuil damhain.
Adbiac, mac Uodach.
Fionnchán.

[1] *Marianus.* The words in brackets are in the later hand. (R.)

[2] *Cronan.* The later hand inserts in the line before this, "Winocus, *Marian.*," for Marianus O'Gorman has a Uinnocus at this day. (R.)

[3] *Bennchor.* There is subjoined, in the later hand, *Floruit anno* 689, *nominatus tum in epistola Joannis* 4 *Papæ, etcetera*, referring to the superscription of the epistle preserved in Bede, Hist. Eccl. ii. 19. (R.)

Digitized by Google

5. A. NONIS NOVEMBRIS. 5.

COLMAN, of Glenn-Dealmhaic, in Magh Raighne, in Osraighe.
FLANNÁN.
FAELÁN.
CUILLEANN, of Cluain-hUamanach.
CAINDER, daughter of Caelan, of Rinn-hAllaidh.
GOBBÁN.
[CAONNA. *Marianus.*[1]]

6. B. OCTAVO IDUS NOVEMBRIS. 6.

CRONAN,[2] Abbot, of Bennchor.[3]
FEDBAIR, Virgin, of Botha-eich Uaichnich,[4] in Tir-Rátha.
AEDHÁN, son of Colga, of Lann-Abhaich, in Uladh.
[MAOLAN. *Marianus.*[5]]

7. C. SEPTIMO IDUS NOVEMBRIS. 7.

FIONNTAN.
COLMAN, Pilgrim, of Inis-Mocholmóg.
SODALACH, Anchorite.

8. D. SEXTO IDUS NOVEMBRIS. 8.

BAIRRFIONN, son of Aedh, of Achadh Chaillten, in Ui-Drona, to the west of the Bearbha, in Ui-Reithe, to the south of Leithglinn. He is of the race of Eochaidh Finn-Fuath-Airt, from whom Brighit *is descended.*
COLUM, son of Aedh, of Cuil-Damhain.
ABDIA, son of Uodach.
FIONNCHÁN.

[4] *Uaichnich.* Over this is written, as an emendation, in the later hand, ꝓaicnıꞇ, the reading in Marianus being ó Ḃoṫaiḃ eich ꝓaichniꞇ i ṫıṙ ꝓaṫa, 'of Botha-eich-raichnigh, in Tir Ratha.' (R.)

[5] *Marianus.* This entry is in the later hand. (R.)

Digitized by Google

9. E. QUINTO IDUS NOVEMBRIS. 9.

BENIGNUS, .i. Benen, mac Sesrcnein, dercipul Pátraicc, acus a čomarba, .i. priomaidh Ardd Macha, do ḟlioċt Cein, mic Oiliolla Oluim dó. Sodelb, inġen Cathaoir mic Feidlimidh fir urġlair do Laiġnib a máthair. Ba coindircil ba cráibdeach an tí naoim Benen. Ba hógh gan éilneb a óġaċta fiamh. Ar an tan ba prailmċetlaiġ éirsiomh i nArd Macha i maille re a maiġistir naomh Pátraicc. Ro charastair Eascnat, inġen Daire Benen, ro gab galar í gar iarom co bruair bár co hopann, acus tucc Benen uisce coisrecta chuice ó Phatraicc acus ro croith uisse, acus ro eirġ orí beo slán, acus do ġrádhaiġ go srisrataltа é iarsin, acus do čoiġ sí iaram co Pátraicc, acus ro adaim a huile peactha dó, acus ro edhbair a hóiġe iarsin do Dia co ndeachaiġ do chum nimhe, acus ro mórad ainm De, Phatraicc, acus beineoin tríd sin.

Benen, mac Sesrcnen, mic Cein, mic Oiliolla Oluim, etc., acus Soiḋealb, inġen Cathaoir Móir, a máthair, do reir a bethaiġ féin, cap. 2.

Taḋg, mac Cein, ri Erenn mBreġ in tan sin, ire do oil mac a ḋearbráthar, .i. Benen, mac Sesrcnen, mic Cein, cap. 3, acus ar Thadg rugaḋ Benen go Pátraicc go hInis Patraicc, cap. 3.

SINECH, ó Cluain Leithtengadh, óġh. Gomad do ḟlioċt Maine, mic Néill naoiġiallaiġ di, no do ḟlioċt Cuirb Uluim, mic Fergara, mic Rosa.

FINNSEACH, óġh, ó Cruachan Maighe aḃna.

SARNAT, óġh, inġen Aedha, a Tír Máine.

[1] *Cian.* The descent of St. Benen is more correctly given among the Saints' pedigrees in the Book of Lecan, "Benen, son of Sescnen, psalmist to Patrick, of the Cianachta of Glenn Gemhin, *of the race of* Tadhg, son of Cian, son of Oilill Olum." Benen was a child in 432, and therefore could not be the grandson of Cian, who was slain, as the Four Masters relate, in the year 241. Possibly the mark .ꝶ., i.e., *Nota*, in the margin, opposite this passage, may be intended to invite criticism. (R.)

[2] *Tadhg, son of Cian.* O'Clery has shown sad want of judgment in transferring to his

Digitized by Google

9. E. QIUNTO IDUS NOVEMBRIS. 9.

BENIGNUS, i.e., Benen, son of Sescnén, disciple of Patrick, and his successor, that is, Primate of Ard-Macha. He was of the race of Cian, son of Oilioll Olum. Sodelbh, daughter of Cathaoir, son of Feidhlimidh Firurghlais, of Leinster, was his mother. The holy Benen was benign, was devout; he was a virgin without ever defiling his virginity; for when he was psalm-singer at Ard-Macha along with his master, St. Patrick, Earcnat, daughter of Daire, loved him, and she was seized with a disease, so that she died suddenly; and Benen brought consecrated water to her from Patrick, and he shook it upon her, and she arose alive and well, and she loved him spiritually afterwards, and she subsequently went to Patrick and confessed all her sins to him, and she offered her virginity afterwards to God, so that she went to heaven; and the name of God, of Patrick, and of Benen, was magnified through it.

Benen was the son of Sescnén, who was the son of Cian,[1] son of Oilioll Olum, &c., and Sodhealbh, daughter of Cathaoir Mór, was his mother, according to his own Life, chap. 2.

Tadhg, son of Cian,[2] was the king of the men of Bregia at that time; it was he that nursed his brother's son, i.e., Benen, son of Sescnén, son of Cian, chap. 3, and it was Tadhg that brought Benen to Patrick at Inis-Patrick, chap. 3.

SINECH, of Cluain Leith-teangadh, Virgin. She was either of the race of Máinè, son of Niall of the Nine Hostages, or of the race of Corb Ulom, son of Fergus, son of Ross.

FINNSEACH, Virgin, of Cruachan Maighe-abhna.

SARNAT, Virgin, daughter of Aedh, in Tir-Maine.

pages such a statement as is made in this paragraph. Tadhg, son of Cian, was engaged in the battle of Crinna, and for his services therein, received, in the year 226, the territory in Bregia, which was afterwards called by the tribe name, derived from his father, Cianachta. He must, therefore, have lived 206 years more in order to have done what is here stated. The Life of St. Benen here cited seems to have been compiled by a most reckless or ignorant biographer. Further, the memoir of St. Patrick, in the Book of Armagh, which is the earliest authority on the subject, states that St. Patrick found Benignus with his father Sescenens,—fol. 9 *b a*. (R.)

Digitized by Google

Laisse, ogh, ó Cluain Lommain.
Aedhnat, inġen Loichéin.
Mochonna becc.
Fionntan.

10. F. QUARTO IDUS NOVEMBRIS. 10.

Aodh, mac Bric, epscob, o Chill áir i Mídhe, acus ó Shliabh Liacc i tTír Boġaine, i cCenel Conaill. Do ṡlíocht Fiachach, mic Néill naoiġiallaiġ do. Aois Christ an tan so ġairb a sprirat do čum nimhe, 588.

Ġreallan, ó Craoib Ġreallain, i cConnačtaib, i naisthes Maiġe Luirgg. Cuillín, mac Cairbre cluaisdeirg do Laiġnib a ačair, acus Eithne ainm a máthar. In aimsir Pátraicc so geineab somh, do réir a bethaib fein, cap. 1. Da deiscipul do Pátraicc é, cap. 2. Ar é so ačbeóaiġ Eoġan Sriab, mac Duach Galaiġ a bás an tan so ba naoidh é, conib óna sriabaib dia bačaill tucc for a čosp aġá aithbeóuġab so hainmniġeb Eoġan Sriabh be. Amail as follas isin tres cap. do bethaib Ġreallain.

Fionnmac, epscop.
Laeghaire, epscop Cluana cremha.
Dergaedh, epscop.
Ciarán, epscop Tiobrat mac Nenna.
Mochruadhoch, Airdne Coluim.
Cuboirne.
Cacol Craibhdeach.
Doliuba.
Fergnas, Insi Ineseclann for Loch Erne.
Sodhealbh, óġh, acus Cen ainm a baile i Muiġh Conaille. Ar sliocht Cathaoir mhóir, áirdrí Erenn, do Laiġnib Soidealbh.
Osnat, óġh. No Aisnad, do cenel Eoġain, mic Néill.

[1] *His own Life.* There is a paper copy of it in one of the Brussels Irish MSS., and another in the collection of the Royal Irish Academy, from which a long extract is given by O'Donovan in the Tribes and Customs of Hy-Many, pp. 8–18. (R.)

Digitized by Google

LAISSE, Virgin, of Cluain-Lommain.
AEDHNAT, daughter of Loichén.
MOCHONNA BEG.
FIONNTAN.

10. F. QUARTO IDUS NOVEMBRIS. 10.

AEDH, son of Breac, Bishop, of Cill-Air, in Meath, and of Sliabh Liag, in Tir-Boghaine, in Cinel-Conaill. He was of the race of Fiachaidh, son of Niall of the Nine Hostages. The age of Christ when he sent his spirit to heaven was 588.

GREALLAN, of Craebh-Greallain, in Connacht, in the east of Magh Luirg. Cuillin, son of Cairbre Cluais-derg, of the Lagenians, was his father, and Eithne the name of his mother. In the time of St. Patrick he was born, according to his own Life,[1] chap. 1. He was a disciple of Patrick, chap. 10. It was he that resuscitated Eoghan Sriabh, son of Duach Galach, from death, when he was a child, so that it was from the stripes of his crozier, which he impressed on his body in resuscitating him, that he was called Eoghan Sriabh,[2] as is evident in the third chapter of Greallan's Life.

FIONNMAC, Bishop.
LAEGHAIRE, Bishop, of Cluain Creamha.
DERGAEDH, Bishop.
CIARAN, Bishop, of Tioprat-mac-Nenna.
MOCHRUADOCH, of Airdne-Coluim.
CUBOIRNE.
CAEL CRAEBHTHEACH.
DOLIOBA.
FERGUS, of Inis Inesclainn, in Loch Eirne.

SODHEALBH, Virgin; and Cén is the name of her place in Magh Conaille. Sodhealbh was of the race of Cathaoir Mór, monarch of Erin, *who was* of the Lagenians.

OSNAT, Virgin, or Asnad, of the race of Eoghan, son of Niall.

[2] *Sriabh.* That is, "*Striped.*"

Digitized by Google

COMMAN.
SENIC.

11. Z. TERTIO IDUS NOUEMBRIS. 11.

COIRPRE, eppcop ó Chuil Raithin, mac Decill, mic Nadfluaiġ, do ġiol Ireoil, mic Conuill Cernaiġ.

CRUIMTHER, Domhnuigh móir, acur gomaḃ éirein Cruimther Ciarán, atá do fliocht Colla menn.

MURGHAL .i. miliḃ Críst.

CRONÁN, mac Sinill. Aeir Criist, 664. Atá Cronán, mac Sinill, ar fliocht Coindri, mic Ferġaga, mic Roga, mic Ruḃraiġe, do réir an naoiṁṡenčaga.

DUBHAN, faccart. Do Laiġniḃ do, acur derḃḃráṫair do Dhamhán, ó Chluain Foda, a ḃFioḃ mór é. Meraim gurab é fo an Duḃán do čuaiḋ ar aon la Moling d'iarraiḋ maithme na Ḃoraiṁe, aṁail adeir Moling fein :—

Inmain triar na tarraill cer,
Do fagat lemra rem ler,
Dubṫać, Duḃan, diċlir bron,
Acur Cuan ó Cluain móir.

MAOLODHRAIN.
DAREACRA.

12. A. PRIDIE IDUS NOUEMBRIS. 12.

CUIMMIN FODA, mac Fiachna, eppcop Cluana ferta Breenann. Aodh a čéd ainm dilior, acur Druim da liter ainm a ḃaile. Do fliocht Cuirc, mic Lúiġdech, mic Oiliolla Flainn Bicc, mic Fiačach Muillełain, mic Eoghain Móir, mic Oiliolla Olum dó, acur Rimh a deirḃṡiur fein ba máṫair do, aṁail ar follar ina ḃethaiḋ. Mide an óġh naoṁṫa do ba buime do. Leartar n-eccna a aimsire an ferra. Proicertaiḋ earġna bréiṫre Dé. Aeir Criist an tan so ġaidh a ṡriġiat do čum nimhe, 661.

[1] *Sinell.* The name (in the genitive) is *Silni* in the Annals of Ulster, and *Silne*, in the Four Masters, at 664. (R.)

Digitized by Google

COMMAN.
SENIC.

11. G. TERTIO IDUS NOVEMBRIS. 11.

COIRPRE, Bishop, of Cúil-Raithin, son of Decill, son of Nadsluagh, of the race of Irial, son of Conall Cearnach.

CRUIMHTHER, of Domhnach-mór, and he may be Cruimhther Ciaran, who is of the race of Colla Menn.

MURGHAL, i.e., a soldier of Christ.

CRONÁN, son of Sinell,[1] A.D. 664. There is a Cronan, son of Sinell, of the race of Coindri, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe, according to the Naomh-senchus.

DUBHÁN, Priest. He was of the Lagenians, and brother of Damhán, of Cluain-foda, in Fiodh-mór. I think that this is the Dubhán who went along with Moling to ask for the remission of the Borumha, as Moling himself says:—

> "Dear the three who faced the difficulty,
> Who will go with me, for my welfare,
> Dubthach, Dubhan, who conceals sorrow,
> And Cuan of Cluain-mór."

MAELODHRAIN.
DARERCA.

12. A. PRIDIE IDUS NOVEMBRIS. 12.

CUIMMIN FODA,[2] son of Fiachna, Bishop, of Cluainferta-Brenainn. Aedh was his first proper name, and Drum-dá-liter was the name of his place. He was of the race of Corc, son of Lughaidh, son of Oilioll Flannbeg, son of Fiacha Muillethan, son of Eoghan Mór, son of Oilioll Olum. And Rim, his own sister, was his mother, as is evident from his own Life. Mide, the holy virgin, was his nurse. This man was the vessel of wisdom of his time. He was the learned preacher of the word of God. The age of Christ when he resigned his spirit to heaven was 661.

[2] *Foda*. That is, "the Tall." See Book of Hymns, pp. 84, 89. (R.)

Digitized by Google

Adeir an feinleabar memraim a dubart ag Brigit, 1° Feb., acur ag Pátraicc, 17 Mart., go raibe Cuimin Foda cormail a mbéraib, acur a mbeatair re Grigoir moralium.

Fionnchadh, eppcop Chille Forga. Meraim gurab é ro eppucc Fionnchadh ó Cill arga i mBréifne noc do tairngir Molairi, amail tuicctep i mbethaib Molairi, cap. 18. Do bennaigeb la Molairi eppucc Fionnchadh i mbroinn a máthar irin, cap. cedna.

Maincheu, abb Lir móir.

Sineall, mac Mianaigh, ó Claoin imir, for Loch Eirne.

Ernin, mac Fionnchain, abb Leithglinne.

Daiuem, ó Druim Lethain.

Mocop, Chille moire. Eithne, ingen Chonchraib, a máthair, acur máthair moráin do naomhaib oile.

Tri meic Erca, ó Darmaigh.

Lonán, Caille Uailleach.

Seighin.

Aingheas, óigh, ingen Bhreprail, ó Cruaich Aingair.

Brigh, oigh. Duthracht. ó Chill muine dóib.

Metheal chaol, óigh, ó Dirept Methle caoile, i Feraib Arda.

13. b. IDIBUS NOVEMBRIS. 13.

Caillin, mac Niatach, eppcob Fiodhnacha Maighe Rein. Do fliocht Conmaic, mic Fergaia, mic Roia, mic Rugraige do, acur Deidi, ingen Tréna, mic Dubthaigh hui Lugair, a máthair. Adeir beta Maedhoig Ferna, cap. 14, gurab dalta foirceadail do Caillín Maodhog. Ar é an Caillín ri tra do rigne an fiort namha ar na draoidib ro fiad Fergna, mac Fergaia, ri Breirne, (athair Aodha Finn,) ina accharb an tan go tuall focuccharb Fiodhnacha go ro foadh i cclocharb na draoibe fo céttóir, acur marait beor ina ceoirtibh cloch,

[1] *Of the Morals.* An epithet applied to S. Gregory the Great in reference to his *Libri*

The old-vellum-book which is mentioned at Brighit, 1st of February, and at Patrick, 17th of March, states that Cuimin Foda was, in his habits and life, like unto Gregory "of the Morals."[1]

FIONNCHADH, Bishop, of Cill Forga. I think that this is Bishop Fionnchadh, of Cill-Arga, in Breifne, whom Molaisse predicted, as is understood from the Life of Molaisse, chap. 18. Bishop Fionnchadh was blessed by Moling in his mother's womb. Same chapter.

MAINCHEN, Abbot, of Lismór.

SINELL, son of Mianach, of Claoin-inis, in Loch Eirne.

ERNIN, son of Fionnchan, Abbot, of Leith-ghlinn.

DANEM, of Druim-lethain.

MOCHOP, of Cill-mór. Eithne, daughter of Conchradh, was his mother, and the mother of many other saints.

THE THREE SONS OF ERC, of Darmaigh.

LONAN, of Cill-Uailleach.

SEIGHIN.

ANGHAS, Virgin, daughter of Breasal, of Cruach Anghais.

BRIGH, Virgin. DUTHRACHT. They are of Cill-muine.

METHEAL CHAOL, Virgin, of Disert-Methle-Caoile, in Fir-Arda.

13. B. IDIBUS NOVEMBRIS. 13

CAILLIN, son of Niatach, Bishop, of Fiodhnacha of Magh Rein. He was of the race of Connac, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe; and Deidi, daughter of Trén, son of Dubhthach *Mac* Ua Lughair, was his mother. The Life of Maedhóg, of Ferna, states, chap. 14, that Maedhog was a school pupil of Caillin. This was the Caillin who performed the famous miracle on the Druids, whom Fergna, son of Fergus, king of Breifne, (the father of Aedh Finn,) sent against him when he commenced the erection of Fiodhnach, on which occasion he turned the Druids into stones at once, and they still remain in the shape

Moralium, or *Expositio in Librum beati Job*, the first of his compositions in his collected works. (R.)

Digitized by Google

aṁail airneiḋer a ḃeṫa, acur ro ḟluicc an talaṁ an ṡu Fergna feirn. Ba caol craiḃḋeach an tí naomh Chaillin. Ba hóḡ, ba hionnraic. Ba he an teine lasaṁail fri loscadh ingrinntiḋe Dé, acur na heccailsi; ba hé an muir gan tra-ḡaḋ i fertaibh, acur a miorbailiḃ.

NAINDIDH, episcop, Chille tomo i Midhe. Do ḟlioḋt Einna, mic Néill do.

BAIRRFIONN.

IOAIN, Lis moir.

FIONNLUGH.

ODHARNAT, ó Dhruim mic Feradhaigh.

ERNIN, mac Duibh.

MAOLDEITH, mac Droighin.

[FAIRBRIGH. *Mar.*]

[COLMAN, Muige eo. *Mar.*]

LASSAR, Achaidh Beithe, inḡen Ronain, mic Ninnedha, do ḟlioḋt Eoghain, mic Neill; acur Dublacha, inḡen Duinn, mic Murchadha, inḡen riḡ Laiḡen a ṁáṫair, do réir a bethaidh fein isin ċéd ċaibidil.

FAOILEND, inḡen Eoḡain Aiḋne, mic Eachḃach, mic Dathi, mic Fiachrach.

14. C. DECIMO OCTAVO KAL. DECEMBRIS. 14.

FINNACHTA, mac Dunchaḃa, rí Erenn. Ar é ro maiṫ an bo-romha do Moling Luachra, .i. don epscop naomh. Do ḟíol Conaill Creaṁṫainne, mic Néill do Finnachta.

LABHRAS, áirdepscop Atha cliath. Lorcan O Tuaṫail a ċéd ainm. Do ḟlioḋt Cathaoir Móir do.

CONSTANS, faccairt acur angcoire, ó Eo imir, for Loch Erine i nUlltaiḃ, Ao. Dr. 777. Do ḟíol Colla Uais, mic Eachḃach Doimlen, áirdrí Erenn do.

[1] *His Life.* Of which a copy in Irish exists in the Book of Fenagh, transcribed on vellum from the original, by the late Dr. O'Donovan, and preserved in the collection of the Royal Irish Academy. (R.)

[2] *Marianus.* This entry is in the later hand. (R.)

[3] *Marianus.* This paragraph, from Marian O'Gorman, is supplied by the later hand. (R.)

Digitized by Google

of standing stones, as his Life[1] relates; and the earth swallowed up king Fergna himself. The holy Caillin was an attenuated pious man; he was a virgin; he was chaste; he was a burning fire to burn the persecutors of God and of the church; he was a sea without ebbing in signs and miracles.

NAINNIDH, Bishop, of Cill-Toma, in Meath. He was of the race of Enna, son of Niall.

BAIRRFIONN.

JOAIN, of Lismór.

FIONNLUGH.

ODHARNAT, of Druim-Mic-Feradhaigh.

ERNIN, son of Dubh.

MAELDEITH, son of Droighen.

[FAIRBRIGH. *Marianus.*[2]]

[COLMAN, of Magh-eo. *Marianus.*[3]]

LASSAR, of Achadh-beithe, daughter of Ronan, son of Ninnidh, of the race of Eoghan, son of Niall; and Dubhlacha, daughter of Donn, son of Murchadh, daughter of the king of Leinster, was his mother, according to his own Life in the first chapter.

FAOILENN, daughter of Eoghan Aidhne, son of Eochaidh, son of Dathi, son of Fiachra.

14. C. DECIMO OCTAVO KAL. DECEMBRIS. 14.

FINNACHTA, son of Dunchadh, king of Erin. It was he that remitted the Borumha[4] for Moling Luachra, i.e., the holy bishop. Finnachta was of the race of Conall Creamthainn, son of Niall.

LABHRAS,[5] Archbishop of Ath-cliath. Lorcan O'Tuathail was his first name. He was of the race of Cathaoir Mór.

CONSTANS, Priest and Anchorite, of Eo-inis, in Loch Eirne, in Uladh, A.D. 777.[6] He was of the race of Colla Uais, son of Eochaidh Doimhlen, monarch of Erin.

[4] *Borumha.* That is, cow tribute. See O'Donovan's note on St. Moling, in Annals of Four Mast., An. 696. (R.) Fragments of Irish Annals, p. 93, sq. (T.)

[5] *Labhras.* Or Laurentius, as the name is Latinized. (R.)

[6] *A.D.* 777. The Four Masters omit his name, but at this year, in the Annals of Ulster we find *Constans, sapiens Locha nEirne quiescit.* (R.)

Digitized by Google

Trí meic Dubhthaigh, .i. Fachtna, ó Chill Toma, Gabhran, agus Euhel, an diar oile.
Colmán, Inis Mocholmócc, i nUibh Eneachlais i n-iarthar Laigen.
Mobéccócc.
Machud.
[Erin, roba rathcenn riaghla.]

15. D. decimo septimo cal. decembris. 15.

Mochlaoine, eaprcop.
Connaid, abb Lis mois, Ao. D. 759.
Mughain, ogh, inghen Eric, i Sleb Dionn.
Ferdachrioch.

16. E. sexto decimo cal. decembris. 16.

Curcach, Greccraighe.
Meic Caolain, ó Muiris mor.
Mochonna, mac Fionnlogha.
Fionntain, Lemchoille.
Mida, mac Maoil.
Gelchu.
[Aodh, mac Bric, do réir a Bethaid is amugh atá a fhéil gé nach do réir na bhélepeadh.]

[1] *West.* It should be airthear, 'east.' These two points are very often confounded in Irish topography. See pp. 124, 130, 136, *supra.* (R.)

[2] *Machud.* To this name is subjoined, in Roman hand, *Hoc* (*hic*) *die sequenti colitur prope Antuerpiam in loco sepulcri; in pago Gemblaci sunt reliquiæ.* Mar. O'Gorman has feil Mochuti, 'festival of Mochutus,' on the 14th; but his day in the Continental Calendars is the 15th, as here stated. Gemblacum or Gemblours, in Brabant, is the place where his relics were preserved, according to Sigebertus Gemblacensis, but St. Maloes, in Brittany, is a local record of his name under the form Maclovius. See Molanus, p. 51 b, and Acta SS. at Sept. 15. (R.)

[3] *Rule.* The words in brackets are in the later hand, and borrowed from Mar. O'Gorman, where they occur thus:—

Conrcaing Erinn arnem
Roba rathcenn Riaghla. (R.)

Digitized by Google

THE THREE SONS OF DUBHTHACH, i.e., Fachtna, of Cill-Toma; Gabhran, and Euhel, the other two.
COLMAN, of Inis-Mocholmóg, in Ui-Enechlais, in the west[1] of Leinster.
MOBECÓG.
MACHUD.[2]
[ERNIN, who was a prosperous head of Rule.[3]]

15. D. DECIMO SEPTIMO KAL. DECEMBRIS. 15.

MOCHLAOINE, Bishop.
CONNAIT, Abbot, of Lismór, A.D. 759.
MUGHAIN, Virgin, daughter of Erc, at Sliabh-Dionn.
FERDACHRIOCH.

16. E. SEXTO DECIMO KAL. DECEMBRIS. 16.

CURCACH, of Gregraighe.
THE SONS OF CAELAN, of Mucurt-mór.
MOCHONNA, son of Fionnlogha.
FIONNTAIN, of Leamhchoill.
[MIDH, son of Mael.[4]]
GELCHU.
[AEDH, son of Brec. According to his Life[5] his festival is on this day, though not according to the Calendars.[6]]

[4] *Mael.* This paragraph is added in a different hand. (R.)

[5] *According to his Life.* Not that printed by Colgan, for in it his death is referred to the 4th of the Ides of November, i.e. the 10th of November. Colgan, however, had a second Latin Life, different in style, and more diffuse: possibly it may have been the authority here referred to. In the Acta SS. Hiberniæ the printed Life is introduced at the 28th of February, the day on which Colgan states he finds S. Aedus' festival in the Martyrology of Sarum, Whitford, the Mart. Taml., and Mart. Donegal, and that as he had the option of two days he chose the earlier. He is, however, incorrect in the statement that the Mart. Donegal, i.e., the present compilation, gives this saint's day at Feb. 28, for the name does not appear here in any form (see p. 58 *supra*). In the Mart. Taml., however, we find, at Feb. 28, the commemoration (Ceno mic Ḋuic, 'of Aedh, son of Brec.' (R.)

[6] *Calendars.* The entry within brackets is written in a different hand. Bishop Aedh's day in this Calendar is the 10th of this month (p. 302, *supra*). (R.)

Digitized by Google

17. F. QUINTO DECIMO CAL. DECEMBRIS. 17.

Dúileacch, Clochair fri Faoldruim a ndeiss i Fíne Gall. acus Clochar Duilicch ainm a baile, la taob Shuirb Choluim chille. Do ríoct Conmaic, mic Ferghara, mic Rosa, mic Rughraidhe do.

Aenghas, .i. Buaidhbeó, ó Chill móir Airthir fine [a ccionn Muighe healta]. Do ríol Ipeil, mic Conuill Cernaigh do.

Duichuill, .i. Mo Dichu.

Ceallach.

[Buaidh beo.]

Aongas aine, ó Cill móir.

18. G. QUARTO DECIMO CAL. DECEMBRIS. 18.

Mac Erc, Cille achaidh, epscop.

Ronán, mac Beraicch, ó Druim Fionnaighlainn, [no Ineaghlainn] i cConaillib Muirtheimhne, i nUlltoib. Do ríoct Laoghaire mic Néill do.

Criotan, o Thuaim mic Cau.

Mochonocc, Uamach.

Hilda, banabb acus ogh.

Miodhnat, o Chill Liuchaine.

[Roman ruanadh. *Marian.*]

19. A. TERTIO DECIMO CAL. DECEMBRIS. 19.

Mochian.

Aeldobhair.

Naemhlugh.

[1] *Magh-ealta.* The words within brackets are added in the later hand. (R.)

[2] *Buaidhbheo*, in the later hand, which adds in Latin, *Videntur Marian. et alii hunc ponere tanquam desumpt. ab Engusio.* In Marian and Engus, the name *Buaidhbheo* occurs simply, without an *alias*, which may have suggested its reinsertion here, though occurring a few lines above as another name for Aenghus. In the margin opposite is written *Vide.* (R.)

Digitized by Google

17. F. QUINTO DECIMO KAL. DECEMBRIS. 17.

DÚILEACH, of Clochar, to the south of Faeldruim, in Fine Gall; and Clochar-Duiligh is the name of his place, *which is situate* by the side of Surd Coluim Cille. He was of the race of Conmac, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe.

AENGHUS, i.e., Buaidhbheo, of Cill-mór, of Airther Fine [at the end of Magh-ealta.[1]] He was of the race of Irial, son of Conall Cearnach.

DUICHUILL, i.e., Mo-Dichu.

CEALLAN.

[BUAIDHBHEO.[2]]

[AENGHUS AINE,[3] of Cill-mór.]

18. G. QUARTO DECIMO KAL. DECEMBRIS. 18.

MAC ERC, of Cill-Achaidh, Bishop.

RONÁN, son of Berach, of Druim-Fionnasclaing [or Ineasclainn,[4]] in Conaille Muirtheimhne, in Uladh. He was of the race of Laeghaire, son of Niall.

CRIOTAN, of Tuaim-mic-Cau.

MOCHONÓC, of Uamha.

HILDA,[5] Abbess and Virgin.

MIODHNAT, of Cill-Liuchaine.

[ROMAN RUANADH. *Marianus.*[6]]

19. A. TERTIO DECIMO KAL. DECEMBRIS. 19.

MOCHIAN.

AELDOBHAR.

NAEMHLUGH.

[1] *Aenghus Aine.* This entry is in the later hand, and taken from Marian., where the line runs—Ꝏuꝏbeo Ꞇengꝑ ane. Opposite it in the margin is written Ꞇleꞇraꞇ. (R.)

[4] *Ineasclainn.* This emendation is written over the other name, and is the correct form. (R.)

[5] *Hilda.* In the margin is written, bmoꞹ Sꝏꝑonaꞇ ı, 'she was a Saxon virgin.' And after the entry is added, in Latin, *Vide num Whitford dicit Hibernam*, referring to Rich. Whitford's 'Martiloge in Englysshe.' (R.)

[6] *Marianus.* This paragraph is inserted in the later hand. (R.)

Digitized by Google

20. b. DUODECIMO CAL. DECEMBRIS. 20.

EASCONN, epscop, acus FRACHAN, epscop, ó Bó Cluain i Laoighis, ó Chluain eidhneach fois, no o Inis mac Erca.

21. C. UNDECIMO CAL. DECEMBRIS. 21.

Columban, abb, fo bai isin Ettáil.
Mochua, Cluana cpainn.
Colman, mac Comain, ó Apainn airthir.
Aedhan, mac Concpaidh, ó Cluain Eidhnech.
Subhach, osh, ó Chopann.
Comman.
Garbhan.
Diucholl.
Molua.

22. D. DECIMO CAL. DECEMBRIS. 22.

Furadhran, mac Garbpaethaigh.
Iarlugha, epscop.
Ultan, Ins daimh.
Medb, Apdachaidh.
Neachtain, osh.

23. E. NONO CAL. DECEMBRIS. 23.

Roinni.

24. F. OCTAUO CAL. DECEMBRIS. 24.

Colman Duibhcuilinn, o Dun is na Rendaib, acus o Bhealach conglais illaighnib, acus ó Ionadaib oile exaṁla.
Ciaran, epscop Daimhliacc i mBpegaib, etir Ath cliath acus Droicet átha, acus do fliocht Chéin, mic Oiliolla Oluim do, A°. D. 488.

[1] *Eascon.* In the margin is written, *Hinc derivatur S. Maxent. Vet. M.*, .i. mea Caxentia acus Eapconn .i. mo Caxentius. In the MS. Index, under Eapconn, is added, *Axentius* a quo Maxentia .i. Mepconn, signifying that Maxentius and Maxentia are a Latinized form of mo-Eapconn, 'My Eascon.' A St. Maxentia, V. and M., is

Digitized by Google

20. B. DUODECIMO KAL. DECEMBRIS. 20.

EASCONN,[1] Bishop, and FRAECHAN, Bishop, of Bó-chluain, in Laoighis, to the east of Cluain Eidhneach; or of Inis-mac-Earca.

21. C. UNDECIMO KAL. DECEMBRIS. 21.

COLUMBAN, Abbot, who was in Italy.
MOCHUA, of Cluain-crainn.
COLMÁN, son of Coman, of Ara-airthir.
AEDHAN, son of Concradh, of Cluain-Eidhneach.
SUBHACH, Virgin, of Corann.
COMMÁN.
GARBHÁN.
DIUCHOLL.
MOLUA.

22. D. DECIMO KAL. DECEMBRIS. 22.

FURADHRAN, son of Garbhraethach.
IARLUGHA, Bishop.
ULTAN, of Inis-daimh.
MEDHBH, of Ardachadh.
NEACHTAIN, Virgin.

23. E. NONO KAL. DECEMBRIS. 23.

ROINNI.

24. F. OCTAVO KAL. DECEMBRIS. 24.

COLMAN DUBHCHUILENN, of Dun in the Renna, and of Bealach Chonglais in Leinster, and of many other places.
CIANAN, Bishop, of Daimhliag, in Bregia, between Ath-cliath and Droichet-atha; and he was of the race of Cian, son of Oilioll Oluim, A.D. 488.[2]

commemorated in Scotland at this day. See Adam King's Calendar, and Alban Butler. (R.)

[2] *A.D.* 488. The recent hand adds, "Ciannan, *Marian*." The saint's name is written Ciannan in Marian O'Gorman. (R.)

Digitized by Google

Colmán, mac Lemine, ó Chluain uamha, i nUib Liathain isin Mumain. Do fíol Oiliolla Oluim, mic Mogha Nuadhat. No do fíol Lúghach Lagha a ferbbráthair don Cholman so, do reir an roinnsi ata isin duain 'Naoinfenchas naomh Insi Fail,' etc.:—

Colman, mac Lemine, láin,
Is Moteimineocc, mac Cerbáin,
Do fíol da bhráthair iadsoin,
Oilill Oluim is Lughaidh.

Adeir an chéd leabhar do beatha Phátraicc, cap. 17, agus an tres leabhar, cap. 60, gurab do na hughdaraibh do sgríobh beatha Patraicc, Colman Uamach, agus meraim gurab é so an Colmán sin, óir ní fagaim Colman Uamach ele acht é fein.

Máine, mac Eoghain. Gomadh é so Maine, mac Eichin, mic Eoghain, atá do cenel Eoghain, mic Néill.

Berchan, Insi Rochla for Loch Erne. Do fhlioch Colla da crioch do.

Boich, maighistir.

25. G. septimo kal. decembris. 25.

Fionnchu, mac Fionnloga, ó Bhri gobann, a bFeraibh muighe Feine isin Mumain. Do fhlioch Briain, mic Eachdach Muighmedhon do, .i. Fionnlogh, mac Sédna, agus Idnait, inghen Floinn Leith deisg do Ciannachta Glinne geimhin a mháthair, amail adeir leabhar meg Carthaigh riabhaigh. Ailbe Imlighi Iubair do baist é. Dadi Fionnchu feacht mbliadhna in abdaine Dennchair iar Comgall, beatha Fionncon, cap. 5. Da dalta do Comgall Fionnchu, agus is aige do righne léighin, cap. 4.

Ard an Fionnchuba no bíodh go meinic i carcair cloiche

[1] *Life of S. Patrick.* That is, the Tripartite, and the places referred to here are lib. i., cap. 69, and lib. iii., cap. 99, in Colgan's translation. Trias Thaum., pp. 128 b, 167 a. (R.)

[2] *Any other Colman Uamhach.* This is an oversight. The Annals of Ulster, at 724, and the Four Masters, at 720, record the death of *Colman Uamach, scribe of Armagh.*

Digitized by Google

COLMAN, son of Lenin, of Cluain-Uamha, in Ui-Liathain, in Munster, of the race of Oilioll Oluim, son of Mogh-Nuadhat. Or this Colman was of the race of Lughaidh Lagha, his brother, according to this quatrain, which is in the poem "Naemhshenchus naemh Insi Fail":—

"Colman, son of Lenin, the full,
And Mothemneog, son of Cerban,
Were of the race of two brothers,
Oilioll Oluim and Lughaidh."

The first book of the Life of Patrick,[1] chap. 17, and the third book, chap. 60, state that Colman Uamhach was among the authors who wrote the Life of Patrick, and I think that this is that Colman, for I do not find any other Colman Uamhach[2] but himself.

MAINE, son of Eoghan. This may be Maine, son of Eichin, son of Eoghan, who was of the race of Eoghan, son of Niall.

BERCHAN, of Inis-Rochla, in Loch Eirne. He was of the race of Colla-da-chrioch.

BOICH, Master.

25. G. SEPTIMO KAL. DECEMBRIS. 25.

FIONNCHU, son of Fionnlogh, of Bri-gobhann, in Fir-Maighe-Feine, in Munster. He is of the race of Brian, son of Eochaidh Muighmedhoin; i.e., Fionnlogh, son of Sédna; and Idnait, daughter of Flann Lethderg, of the Ciannachta of Glenn Geimhin, was his mother, as the Book of MacCarthaigh Riabhach states.[3] It was Ailbhe, of Imleach Iubhair, that baptized him. Fionnchu was seven years in the abbacy of Bennchor *next* after Comhghall. Life of Fionnchu, chap. 5. Fionnchu was a pupil of Comhghall, and it was with him he studied, chap. 4.

This was the Fionnchu who used to be often in a stone prison

[1] *States.* The book here referred to is the MS. commonly called the Book of Lismore, a fine copy of a portion of which, by O'Curry, containing this Life in Irish, is preserved in the library of the Royal Irish Academy. See Transactions of the Kilkenny Archæol. Soc., vol. i., New Series, p. 375, and Proceedings of the Royal Irish Academy, vol. i., p. 450. (R.)

Digitized by Google

robaḋ airde ina a ḟad féin, acur cloch uara ċionn, acur cloch fo a ċoraiḃ, acur dá ḃacán iarainn ceaċtar ḋá ṫaobh na carcrach; acur no léicceḋ a ḋí orccaill ar na corrránaiḃ rin, cona benadh a chend frir an ccloich ruar ná a choirra frir an leic ríor. Derḃaḋ air rin mar a duḃairt Cuimin Coindeire:—

Carair Fionnchu Ḃri gobann
Ḃennacht lora ar a anmain;
Seacht mbliadna ar a corrránaiḃ
Gan a tuinnrioiri re talmain.

Tárla Comgall Ḃennchuir cuicce in aroile aimrir, go ro ḟurráil fair toiḋecht ar, in carcair rin, gér bo lercc lair, etc. Ar é no luiġeḋ in aon aḋnacal la gach marḃ no haḋnaicthe ina chill in chéadoíche, etc.

FIONAN, mac Riopain, o Thempall ratha, i cCenel Conaill; acur do Cenel Conaill Gulban, mic Neill do rom.

NOE.

26. A. SEXTO CAL. DECEMBRIS. 26.

SIRIC, eprcop, ó Mhuigh bolcc i Feraibh cul i mBreġaiḃ.
COIBDEACHACH, eprcop Ardda rratha. Aoir Crirt, 706.
BACHBHAN, eprcop Leithglinne. Do Corca duiḃne do.
SEREN.
[DIUS. *Marian.*]

27. B. QUINTO CAL. DECEMBRIS. 27.

SEACHNALL, .i. Secundinur prriomhaidh Ardda Macha. Mac do Liamhain, rúir Patraicc é, acur i nDomhnach Sechnaill, i mBreġaiḃ atá a ċeall. Adeir beta Pátraicc Leabar 2, cap. 25, go nderna Pátraicc eclair irrin ionaḋ irraiḃe Secundinur

[1] *A.D.* 706. This is according to the Annals of Ulster. The Four Masters have it 705. (R.)

Digitized by Google

not higher than his own length, and a stone over his head, and a stone under his feet, and two iron staples under each side of the prison, and he used to rest both his armpits on these staples, so that his head might not touch the stone above, nor his feet the stone below. The proof of this is what Cuimin, of Coindeire, said:—

"Fionnchu, of Bri Gobhann, loves
The blessing of Jesus on his soul,
Seven years *was he* on his hooks
Without his touching the ground."

Comhghall, of Bennchor, came to him on one occasion, and commanded him to come out of the prison, *and he obeyed him*, though with reluctance, &c. It was he that used to lie the first night in the same grave with every corpse which used to be buried in his church, &c.

FIONAN, son of Piopan, of Teampull Ratha, in Cinel-Conaill; and he was of the race of Conall Gulban, son of Niall.

NOE.

26. A. SEXTO KAL. DECEMBRIS. 26.

SIRIC, Bishop, of Magh-Bolg, in Fir-Cul, in Bregia.

COIBHDENACH, Bishop, of Ard-Sratha. A.D. 706.[1]

BANBHAN, Bishop, of Lethghlinn. He was of the Corca Duibhne.

SEREN.

[DIUS. *Marianus.*[2]]

27. B. QUINTO KAL. DECEMBRIS. 27.

SEACHNALL, i.e., Secundinus, Primate of Ard-Macha. He was the son of Liamhain, sister of Patrick; and at Domhnach Sechnaill, in Bregia, his church is. The Life of Patrick states, book 2, chap. 25,[3] that Patrick erected a church at the place where

[1] *Marianus.* This entry is an insertion in the later hand. (R.)

[2] *Chap.* 25. Or chap. 58, in Colgan's translation, Trias Thaum., p. 137 *b*. (R.)

Digitized by Google

fo črann ḋuilliġ ag uṁaiġṫe ina aonar, acur go ḃfuil deallḃ na croiče iṡin inaḋ ṡin .i. ag Tobar mucna a cConnachtaiḃ, aṁail tuigter ar imtečtaiḃ Pátraicc.

Adeir seinleaḃar fo aoṡda memraim ar ar laḃraḋ 1° Feb. ag Briġit, acur 17 Maitiu ag Pátraicc, go raiḃe coṡmailer beur acur bethaiḋ ag Seachnall eprcop fe Hilarius eprcop acur eagnaiḋ.

Tocca, mac Cuain.

Mac Cairle.

28. C. QUARTO CAL. DECEMBRIS. 28.

Tri meic Bochra .i. Laidhgenn, Caindeach, acur Accoḃran, acur ó Achadh Raithin, i nUibh mic Caille i nDeisiḃ Mumhan dóiḃ. Bochra ainm a máṫar.

29. D. TERTIO CAL. DECEMBRIS. 29.

Breneinn, abb Biorra, Ao. D. 571. Do sliočt [Cuirb mic] Ferġaia, mic Roia, mic Ruġraiġe do, acur Mannsena ainm a ṁáṫar, acur a tTaṁlachta Maoilruain atáḋ araon. Beṫa Ciarain Saighre, cap. 25.

Adeir seinleaḃar fo aoṡda meamruim ina ḃfriṫ Martailaic Maoilruain Taṁlačta go raiḃe coṡmailer bes acur bethaḋ ag Brenainn sen .i. Brenainn Biorra fe Partolon, .i. Bartholmei apstol. Adeir beṫa Coluim cille, cap. 8, gur ṫainṡiṡ Brenainn Colum cille do ġeineṁain athaid ria na ġein. Ar é do riġne an rannsa do Colum cille. Beṫa Coluim cille, cap. 245:—

Colum cille ar maiġistir,
Bel naċ dubairt ruaiṁ go,
Ba hé sin an sinnsenne,
Ṡéir bo séision ba so.

[1] *A.D.* 571. The Annals have an entry recording the death of Brendan, of Biorr, at 564, as well as at 571. The latter is adopted by the Four Mast. (R.)

[2] *Chap.* 25. The reference is to the ancient Irish Life of this Saint, a copy of which Colgan had, (Actt. SS., p. 463 *b.*) but, which it is to be regretted, he did not print or translate. (R.)

Digitized by Google

Secundinus used to pray alone under a leafy tree, and that the sign of the cross is in that place, i.e., at Topar Mucna, in Connacht, as is understood from the Acts of Patrick.

A very ancient old-vellum-book, spoken of at Brighit, 1st of February, and at Patrick, 17th of March, states, that Bishop Sechnall had a similarity in morals and life to Hilarius, bishop and sage.

TOCA, son of Cuan.

MAC CAIRLE.

28. C. QUARTO KAL. DECEMBRIS. 28.

THE THREE SONS OF BOCHRA, i.e., Laidhgenn, Cainneach, and Accobhran; and they are of Achadh Raithin, in Ui-Mic-Caille, in Deisi-Muinhan. Bochra was the name of their mother.

29. D. TERTIO KAL. DECEMBRIS. 29.

BRENAINN, Abbot, of Biorra, A.D. 571.[1] He was of the race of [Corb, son of] Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe; and Mannsena was the name of his mother; and at Tamhlacht-Maoilruain both are *buried*. Life of Ciaran of Saighir, chap. 25.[2]

A very ancient old-vellum-book, which contains the Martyrology of Maelruain of Tamhlacht, states, that this Brenainn, i.e., Brenainn of Biorra, had a similarity in habits and life to Partholán, i.e., Bartholomeus, the Apostle. The Life of Colum Cille states, chap. 8,[3] that Brenainn had foretold that Colum Cille would be born, some time before his birth. It was he that composed this quatrain for Colum Cille; Life of Colum Cille, chap. 245[4]:—

"Colum Cille our master;
A mouth that never uttered a lie;
He shall be our senior,
Although he be young."

[3] *Chap.* 8. Or, lib. i., chap. 12, in Colgan's version, Trias Thaum., p. 391 *a*. (R.)

[4] *Chap.* 245. Colgan does not give the words, but alludes to St. Brendan's encomiastic verses on the subject. O'Donnell, iii., 41, Trias Thaum., p. 438 *a*. (R.)

Digitized by Google

Baotán, mac Breacain.
Fiadhnat.
Ciaran.

30. E. PRIDIE CAL. DECEMBRIS. 30.

Cuimmein, ó Chill Náir.
Toman, faccart.
Caoimhseach, o Thermaiḟ Chuile caonna.
Baothgus.

Digitized by Google

BAEDAN, son of Breacan.
FIADHNAT.
CIANAN.

30. E. PRIDIE KAL. DECEMBRIS. 30.

CUIMMEIN, of Cill Nair.
TOMAN, Priest.
CAOIMHSEACH, of Dermhagh Chuile-Caenna.
BAETHGHUS.

Digitized by Google

1. F. CALENDIS DECEMBRIS. 1.

Eprcop Mac Cainne, ó Ath da Laarg, i taobh Cenannra.

Neassan, Inri doimhle .i. Inir Ulaid, óir Ulaidh aitreaibit í.

Nessan, Corcaighe. Adeir beta Baipre, cap. 10, go ttuc Neran a čill do Dia acur do Baipre.

Brenainn, Dromma liacc.

Breaccan, eprcop.

[Uinnian. *Marian.*]

2. G. QUARTO NONAS DECEMBRIS. 2.

Nuadha, mac Duibhrléide, abb Cluana heoair. Aoir Crirt an tan do čuaidh dochum nimhe, 750.

Maolodhrain, ó Thuaim inbir i n-Iartar Midhe, acur conferror é.

Mainchein, .i. cóicc Mochta.

3. A. TERTIO NONAS DECEMBRIS. 3.

Maccóige, abb Lirr móir Mochúda.

Banbhan, eprcop.

Beoan, mac Libren, eprcop. Do rliočt Laeghaire, mic Néill.

Birn, eprcop.

Colman dubh.

Cassan.

Mic Rend.

[1] *Marianus.* This entry is added in the recent hand. Uinnian is Finnian. (R.)

[2] *Was* 750. This is according to the Annals of Ulster. The date is 746 in the Four Masters. (R.)

Digitized by Google

1. F. KALENDIS DECEMBRIS. 1.

Bishop MAC CAINNE, of Ath-da-laarg, by the side of Cenannus.

NEASSAN, of Inis Doimhli, i.e., Inis-Uladh; for the Ultonians inhabited it.

NESSAN, of Corcach. The Life of Bairre, chap. 10, states that Nessan gave his church to God and to Bairre.

BRENAINN, of Druim-liag.

BRECCAN, Bishop.

[UINNIAN. *Marianus.*[1]]

2. G. QUARTO NONAS DECEMBRIS. 2.

NUADHA, son of Dubhsleibhe, Abbot, of Cluain-eois. The age of Christ when he went to heaven was 750.[2]

MAELODHRAIN, of Tuam-inbhir, in West Meath, and he was a Confessor.

MAINCHEIN, i.e., Mochta's cook.

3. A. TERTIO NONAS DECEMBRIS. 3.

MACCOIGE, Abbot, of Lis-mor-Mochuda.

BANBHÁN, Bishop.

BEOAN, son of Librén, Bishop. He was of the race of Laeghaire, son of Niall.

BIRN, Bishop.

COLMAN DUBH.

CASSAN.[3]

THE SONS OF RENN.

[3] *Cassan.* There is subjoined in Latin writing, *Sed videtur esse Cassianus martyr, quem Mart. Rom. dicit hic passum in Mauritania.* (R.)

Digitized by Google

4. b. PRIDIE NONIS DECEMBRIS. 4.

Beacrchan, eprcop acur ráidh Dé, ó Cluain forda, i nUibh Fáilghe. Do rliocht Cairbre righfoda, mic Conaire ata do ríol Eiremhoin do. Ferdaleithe ainm oile do, .i. leth a ríaogail i nAlbain acur an leth oile i nEirinn, amail ro ráidh féin :—

Céd duin i nAlbain,
Ced aile i Midhe,
Ní ruan fír baoith boi ar in'aire,
Nir fuair gnúir laoich im lighe.

[Ceithri ráidi Gaidel nglan,
Feirdi an tir a ttangadar,
Colum cille, Moling lán,
Brenainn biorra acur berchan.]

Suairlech Ua Ciaráin, abb Lir móir, Ao. D. 773.
Sioran, abb.
Tomas, Droma cuicce.
Mainchein.
Sineach. Atá Sineach, ingen Erinain, ar rliocht Cairb Uluim, mic Ferghara, mic Rora, mic Rughraighe.
[Ditiu. *Marian.*]

5. c. NONIS DECEMBRIS. 5.

Colman Ua hEirc.
Senan, mac Miobhrain, ó Delccinir.

6. d. OCTAVO IDUS DECEMBRIS. 6.

Brecáin, eprcop, Aird Brecain. Do cenel Eoghain, mic Neill do.
Beretchert, Tulcha leir.
Gobban Fionn, Chille Lamhraidhe, i nUib Caithrenn, i n-iarthar Orraidhe; abb manach éirindhe. No gomadh ó Thigh dá goba, i nUib Eachach Uladh. Míle manach a choimdionól, acur a

[1] *Ferdaleithe.* That is, 'the man of two halves,' or 'portions,' in allusion to his divided services between Scotland and Ireland. (R.)

Digitized by Google

4. B. PRIDIE NONIS DECEMBRIS. 4.

BEARCHAN, Bishop and Apostle of God, of Cluain-sosta, in Ui-Failghe. He was of the race of Cairbre Righfoda, son of Conaire, who is of the seed of Heremon. Ferdaleithe[1] was another name for him, i.e., he spent half his life in Alba, and the other half in Erin, as he himself said:—

"At first we were in Alba,
The next first in Meath;
Truly it was not foolish sleep that I went bent on,
I did not find the face of a hero by sleeping."

["The four prophets of the fine Gaels,
Better of it the country whence they came,
Colum Cille, Moling the perfect,
Brenainn of Biorr, and Berchán."[2]]

SUAIRLECH UA CIARAIN, Abbot of Lis-mor, A.D. 773.

SIORAN, Abbot.

THOMAS, of Druim-Cuicce.

MAINCHEN.

SINEACH. There is a Sineach, daughter of Ernan, of the race of Corb Ulom, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe.

[DITIU. *Marianus.*[3]]

5. C. NONIS DECEMBRIS. 5.

COLMAN UA H-EIRC.

SENAN, son of Miodhran, of Delginis.

6. D. OCTAVO IDUS DECEMBRIS. 6.

BRECAN, Bishop, of Ard-Brecain. He was of the race of Eoghain, son of Niall.

BERETCHERT, of Tulach-leis.

GOBBAN FIONN, of Cill Lamhraidhe, in Ui-Caithrenn, in the west of Osraighe. He was an abbot of monks. Or, he was of Tigh-da-ghobha, in Ui-Eachdhach, of Uladh. A thousand monks

[1] *Berchán.* This quatrain is added in the more recent hand. (R.)

[2] *Marianus.* This paragraph is added by the later hand. (R.)

Digitized by Google

cCluain eidhnech atáid a ṫairi. Do ṡliocht Eoghain Móir, mic Oilealla Oluim dó.

Meallan, faccart.

Neassan.

7. E. Septimo idus decembris. 7.

Buite, .i. boetius, eprcop Mainistrech, anno Domini an tan ro ecc 520. [.i. an lá rugaḋ Coluim cille, amail atá i mbeatharḃ Buite féin.] Do sliocht Connla, mic Taidhg, mic Cein, mic Oiliolla Oluim do Buite, mac Bronaig, ó Mhainistir Bhuite. Adeir seinleaḋar ro aorda memraim, amail a duḃraḋ 1° Feb. ag Brigit go raiḃe cormailes bés, acus bethaḋ ag Beda eagnaiḋ, acus ag Buite, mac Bronaig re roile.

Feil bain Buite buadaig.

Buite .i. beo dicitur, no Buite, .i. teine, ut in prouerbio dicitur .i. bot ro breagaiḋ; unde dicitur hodie butelach .i. ubi fit magnus ignis. Bute dna, quasi beti ab eo quod est beatus. Beatus autem dicitur, quasi bene auctus uel apta, ar ba caoin an tosnać do ram seclu ag foillsiugaḋ a comperta amail ro ḋaí ag foillsiughaḋ coimperta Criost. No Buite quasi Beode ár ba do Dia ba beo rom, sicut scriptum est, qui uiuunt iam non sibi uiuant sed ei qui pro ipsis mortuus est et resurrexit, non suam seculi in hoc mundo uoluntatem [facientes], sed eius qui pro ipsis passus est.

Colman.

Gein Coluim chille.

Cutlach.

Ollan.

[1] *Was born.* See pp. 158, 161, *supra*, and Colgan's Trias Thaum., p. 457 *a*. (R.)

[2] *Victorious.* This sentence is a line from the Felire of Ængus, and the observations which follow are from the notes on that poem, which are unfortunately wanting to the month of December in the Leabhar Breac. They occur, however, in the Bodleian copy, *Laud.* 610: and Dr. Todd has recently transcribed them from the copy at St. Isidore's in Rome. The foregoing extract is from this latter MS. (R.)

Digitized by Google

was the number of his convent; and it is at Cluain-eidhneach his relics are *preserved*. He was of the race of Eoghan Mór, son of Oilioll Olum.

MEALLAN, Priest.

NEASSAN.

7. E. SEPTIMO IDUS DECEMBRIS. 7.

BUITE, i.e., Boetius, Bishop of the Monastery. It was in the year of our Lord 520 that he died, i.e., the day on which Colum Cille was born,[1] as stated in the Life of Buite himself. Buite, son of Bronach of Mainister-Buithe, was of the race of Connla, son of Tadhg, son of Cian, son of Oilioll Oluim. A very ancient old-vellum-book, mentioned at Brighit, 1st of February, states that Buite, son of Bronach, and Beda the Wise, had a resemblance to each other in habits and life.

"The bright festival of Buite the Victorious."[2]

Buite—that is, he is called Beo or Buite, which signifies 'fire,' ut in proverbio dicitur, 'Bot fo breghaibh,' *(Fire under liars)*, unde dicitur hodie 'Butelach,' i.e., ubi fit magnus ignis. Buite, however, is quasi Beti ab eo, quod est 'beatus.' Beatus autem dicitur, quasi 'bene auctus vel aptus,' for it was a great increase *of honour* to him that a star manifested his birth, as it manifested the birth of Christ. Or Buite, quasi Beode,[3] because God was life to him: sicut scriptum est, "Qui vivunt jam non sibi vivant sed ei qui pro ipsis mortuus est, et resurrexit[4]; non suam seculi in hoc mundo voluntatem [facientes], sed ejus qui pro ipsis passus est."

COLMAN.

THE BIRTH OF COLUM CILLE.[5]

CUTLACH.

OLLAN.[6]

[3] *Beode.* That is beo, 'living,' and De, 'God,' the compound denoting 'Living-to-God,' 'God-living.' (R.)

[4] *Resurrexit.* The preceding quotation is taken from 2 Cor., v. 15; what follows is not referable to any particular passage of Holy Scripture. (R.)

[5] *Colum Cille.* See p. 160 *supra*. Reeves's Adamnan's Columba, p. lxix. (R.)

[6] *Ollan.* After this, the later hand inserts, *Natiritas S. Columbæ abbatis Hienis.— Marian.* (R.)

Digitized by Google

8. F. SEXTO IDUS DECEMBRIS. 8.

BRENAINN, ó Tethbaith la Connachta.

FIONÁN CUAE. Gomaḋ é ro Fionán Droma haḋradh, mac Garbain, ata ar fliocht Aongara, mic Nadfraoich, ri Mumhan.

[ECDRIT, no Ictbrit. *Marian. Videtur Anglus.*]

9. G. QUINTO IDUS DECEMBRIS. 9.

FEIDHLIM, óg, acus MUGHAIN, óg, dá ingin Ailealla, mic Dunlaing, acus Cill na n-ingen, i n-iarthar Maige Lire i tteaḋ Liamhna ainm a mbaile. Do fliocht Cathaoir Móir do Laighniḃ dóibh.

MOSEGHA, mac Coimrigh.

10. A. QUARTO IDUS DECEMBRIS. 10.

MODIOMOCC, eprcop acus confessor, ó Cluain cain Arad, irin Mumhain.

SCANLACH, Arda Scanlaighe i cCenel Aedgail. Do fliocht Laeghaire, mic Néill di.

COLMAN.

[CELSUS. *Marian.*]

11. B. TERTIO IDUS DECEMBRIS. 11.

SENCHÁN, eprcop acus abb, ó Imleach Iubair, A.D. 780. Gomaḋ é ro deribhráthair do Mochua, mac Lughaḋa, ó Cluain Dolcain, atá do fliocht Cathaoir Móir, acus Cainer, ó Cluain dá fhaileach, máthair na naomh ro acus coigir eile, amail atá sgriobtha ag Mochua, 6 August.

NATFRAOICH, eprcop. Adeir beta Brighdi, cap 17, gurab é Nadfraoich do fhéiriḋ Tuirbi ba ferleighinn acus ba fenmontaiḋ di; oir a dubairt an tan do gaḋ grada ó earpucc Mel, nach ccaithfeḋ biaḋ gan procept di feme do ghnath.

[1] *English.* This paragraph is in the later hand. (R.)

[2] *Celsus.* This entry is in the later hand, which adds, *Videtur Hibernus quia nullus hujus nominis habetur apud alios hoc die.* If this conjecture be correct, the name is probably a Latin form of Cellach. (R.)

[3] *A.D.* 780. This is the date in the Annals of Ulster. The Four Masters have 776. (R.)

Digitized by Google

8. F. SEXTO IDUS DECEMBRIS. 8.

BRENAINN, of Tethbaith, in Connacht.

FIONÁN CUAE. He may be Fionan, of Druim-habhradh, son of Garbhan, who is of the race of Aenghus, son of Nadfraech, king of Munster.

[ECBRIT, or Icbrit. *Marianus.* He seems English.[1]]

9. G. QUINTO IDUS DECEMBRIS. 9.

FEIDHLIM, Virgin, and MUGHAIN, two daughters of Ailill, son of Dunlang; and Cill-na-n-ingean in the west of Magh-Lifè, by the side of Liamhain, is the name of his place. They are of the race of Cathaoir Mór, of Leinster.

MOSEGHA, son of Coimsech.

10. A. QUARTO IDUS DECEMBRIS. 10.

MODIOMÓG, Bishop and Confessor, of Cluain-cain-Aradh, in Munster.

SCANLACH, of Ard-Scanlaighe, in Cinel-Ardgail. She was of the race of Laeghaire, son of Niall.

COLMAN.

[CELSUS.[2] *Marianus.*]

11. B. TERTIO IDUS DECEMBRIS. 11.

SENCHAN, Bishop and Abbot, of Imleach Iubhair, A.D. 780.[3] This may be the brother of Mochua, son of Lughaidh, of Cluain Dolcain, who is of the race of Cathaoir Mor; and Cainer, of Cluain-dá-shaileach, was the mother of these saints, and of five others, as is written at Mochua, 6 August.

NADFRAOICH, Bishop. The Life of Brighit[4] states, chap. 17, that Nadfraech, of the men of Tuirbhi, was her lector and her preacher; for she said, after she had received orders from Bishop Mel, that she would not take food without being previously preached unto.[5]

[4] *Life of Brighit.* This reference is to an Irish Life of the saint, the same perhaps which is mentioned by Colgan under *S. Naithfrnichus*, where he refers to a "Vita Hibernica S. Brigidæ, cap. 17," Trias Thaum., p. 629 *b*. (R.)

[5] *Preached unto.* This, perhaps, refers to the ancient custom in the monasteries of having the Scriptures or some pious book read during meals. (T.)

Digitized by Google

ELLTIN, ó Chionn traile in déiscert Erenn; acus gomaḋ é Elltine, mac Flannain, atá do sliocht Lugḋach, mic Ithe é.

[Ata Meltéoḡ conferfor indiuḡ. Patrún Cinnraile .i. tTempull Melteoḡ la raoire, .i. *Eltinus.*]

MOSENOCC MUGHNA, ó Bhealach Muḡna i niarthar Laiḡhen, for brú Berḃa. Do ġiol Laoḡhaire Luirc, mic Uḡhaine ṁóir do.

COLUM, mac Aeḋha Claoin, ó Chuil Briuin.

FUINNEACH, Cluana Bronaiḡh.

DUINNSEACH, óḡh, ó Chill Dúinsiḡhe i nUltu, acus ataḋ tri cealla aici ann.

CRUINDMAOL Baoth.

BLATHMAC.

[SENACH. *Marian. Sed forte est qui hic* Mosenocc *dicitur.*]

[Tocbail Bute, .i. eleuatio Boeti episcopi in corpore ab angelis, et reuersio eius ad terram, sed ic Elaiḋ indaraiḋ isselic Eoḡain hoc factum est, et ibi societas Coluim cille et Buti in .xxx. anno post obitum Buti, et aetatis Columbae.]

12. C. PRIDIE IDUS DECEMBRIS. 12.

FINNÉN, abb Cluana hEraird, isin Midhe, saoi eccna, acus oide naomh Erenn ina aimsir, uair is aicce so ḃoí trí míle naomh ar aon seccoil i cCluain Eraird, aṁail ar sollas ina ḃethaiḋ, acus ar eistiḋ so toḡaḋ dá aristol déec na hErenn im Choluim cille, im Chiaran Cluana, 7c. Do ġliocht Cealtḃair, mic Uiṫeachair, atá; do ġliocht Ir, mic Milidh Easpáine do. Adeir beḋa Ciarán Cluana go raḃatar da aristol déḡ

[1] *Eltinus.* The passage within brackets is in the later hand. *Eltin*, with the familiar prefix *mo*, 'my,' makes *Meltin*, and this, by the change of the termination with the diminutive, according to usage, becomes Meltog, conveying the sentiment of 'My-little-Eltin,' or 'My-Eltin-dear.' (R.)

[2] *Baeth.* That is, 'foolish,' 'silly.' (R.)

[3] *Blathmac.* The more recent hand adds, *Eleratio Blathmaci*, on the authority of Marian O'Gorman, who has at this day Tocbail Buite Blaiṫmeic, 'The Elevation of Buite, of Blathmac': but the tocbail or *eleratio*, here seems to refer only to Buite, while seil, 'festival,' is understood before *Blathmeic*. And this appears to have been the view taken by the original compilers. See next entry but one. (R.)

Digitized by Google

ELLTIN, of Cionn-sáile, in the south of Erin; and this may be Elltine, son of Flannan, who is of the race of Lughaidh, son of Ith.

[There is Melteog, Confessor, who is at this day patron of Ceann-saile, i.e., Teampull Melteog, with a holiday, i.e., *Eltinus*.[1]]

MOSENOG MUGHNA, of Bealach-Mughna, in the west of Leinster, on the brink of the Bearbha. He was of the race of Laeghaire Lorc, son of Ugaine Mór.

COLUM, son of Aedh Claen, of Cuil Briuin.

FUINEACH, of Cluain Bronaigh.

DUINSEACH, Virgin, of Cill Duinsighe in Uladh, and she has three churches there.

CRUNNMAEL BAOTH.[2]

BLATHMAC.[3]

[SENAN. *Marianus*.[4] But possibly he is the Mosenog mentioned by this writer.]

[THE ELEVATION OF BUITE.[5] The elevation of Boetius the bishop in the body by angels, and his return to the earth; but it was at Elaidh Indaraidh at the Relic Eoghain this happened; and there the alliance of Colum-cille and Buti *took place*, in the 30th year after the death of Buti and of the age of Columba.]

12. C. PRIDIE IDUS DECEMBRIS. 12.

FINNEN, Abbot of Cluain Eraird, in Meath; a doctor of wisdom, and tutor of the saints of Ireland in his time; for it was he that had three thousand saints at one school at Cluain Eraird, as is evident in his Life; and it was out of them the twelve apostles of Erin were chosen, among whom *were* Colum Cille, Ciaran of Cluain, &c. He was of the race of Cealtchar, son of Uithechar, who is of the race of Ir, son of Milidh, of Spain. The Life of Ciaran, of Cluain, states that the twelve

[4] *Marianus*. This entry is in the later hand, which adds, *Sed forte est qui Mosenog dicitur*, which he no doubt is, being mo-Senan-og, 'My-Senan-dear,' according to the established rule. (R.)

[5] *Elevation of Buite*. The words in a parenthesis are on a detached leaf at fol. 70 of the original MS., and are borrowed from Marian O'Gorman. The allusion is to St. Columcille's visit to the grave of St. Buite, 30 years after his death, and his disinterring and enshrining the saint's remains. See O'Donnell's Life of S. Columba, i. 65, Trias Thaum., p. 400 *a*, and the extract from St. Buite's Life, *ib.* p. 457 *a*. (R.)

Digitized by Google

na hEpenn ar rgoil Finnein, cap. 13. Adeir reinleabar ro aorda memraim ina brrıť Martarlaic Maoilruain Tamhlačta acur comanmanna na naomh go raibe Finnén corhnail a mberaiď, acur a mbethaiď re Pól aprtol.

Colmán, eprcop, Glinne da Loch, do ġlıočt Cealtchair, mic Uiťeachair. Aoir Criort an tan ro ġaiď a rpıpat, 659.

Dronan, eprcop, ó Chill Dronnain.

Diarmait, eprcop.

Colman mac Ui Thelduibh.

Catan.

[Mosenocc. *Marianus.*]

13. D. IDIBUS DECEMBRIS. 13.

Suairlech, raccart.

Brenainn, Eataircluana.

Colum, Tire dá glar, mac Ninneadha, do ġlıočt Caťaoir Móir rí Erenn, atá ar rlıočt Labraba Luirc, mic Uġaine Moir, etc.; acur Mincloth, deirbġıúr do Caemill, inġin Ceinnġionnain, mic Ceirı, mic Luġair, a máťair. Ar de goirer Aonġar Colum mac Criomťainn, acur da ngoirıd úġdair eile mac Ui Creamťannáin. Aré tucc racarraic do Finnén Cluana hEraird, acur ba deircipul rom do Finnen. Mocaoimhe Tíre dá ġlar acur Odhrán rucc a ťairı go hInır cealtra, amail do ťairngir Ciarán Saigire ina bethaiď réin, cap. 6, acur amail do tairngir Mocaomócc an tan do bí ré ag bairteď Odhrán, réc Odhrain 2 October.

Mobaoi, Cluana rannaďair, no Cluain da an Dobair, i nUibh Muiredhaiġ. Sinell ainm a ať ar. Sin, inġen Neill, mic Mechair do Chorca Baraoin, do ġlıočt Conaire Leime Conculann a máťair. Ar corhnail gurab de ġoirer an naomhġenťar Baodan Cluana an dobair, mac Sinil, ata ar rlıočt

[1] *Was* 659. The Four Masters (ed. O'Donovan,) at this year record the death of this Bishop Colman, but erroneously assign his day to the *second* of December. (R.)

[2] *Marianus.* This entry is in the later hand, in which is added, *Sed vide die precedenti juxta hunc*, meaning the day next but one before this, i.e., Dec. 10. There is neither Mosenog nor Senan in Marian at this day. (R.)

Digitized by Google

apostles of Erin were at the school of Finnen, chap. 13. A very ancient old-vellum-book, in which is contained the Martyrology of Maelruain, of Tamhlacht, and the List of Saints of the same name, states that Finnen was, in his habits and life, like unto Paul the apostle.

COLMAN, Bishop, of Glenn-da-loch, of the race of Cealtchar, son of Uithechar. The age of Christ when he resigned his spirit was 659.[1]

DRONAN, Bishop, of Cill Dronain.

DIARMAIT, Bishop.

COLMAN MAC UI THELDUIBH.

CATAN.

[MOSENÓG. *Marianus.*[2]]

13. D. IDIBUS DECEMBRIS. 13.

SUAIRLECH, Priest.

BRENAINN, of Eatarcluain.

COLUM, of Tir-dá-glas, son of Ninnidh, of the race of Cathaoir Mór, king of Erin, who is of the race of Labhraidh Lorc, son of Ugaine Mór, etc.; and Mincloth, sister of Caemell, daughter of Ceannfionnan, son of Ceis, son of Lughar, was his mother. Him Aenghus calls Colum Mac Crimhthainn, and other authors call him Mac Ui Cremhthannain. It was he that gave the sacrifice to Finnen, of Cluain-Eraird; and he was a disciple of Finnen. Macaoimhe, of Tir-da-ghlas, and Odhran brought his relics to Inis Cealtra, as Ciaran of Saighir had foretold in his own Life,[3] chap. 6, and as Mochaemhog had foretold when he was baptizing Odhran. See Odhran, 2 October.

MOBAOI, of Cluain-fionnabhair, or of Cluain-da-an-dobhair, in Ui-Muireadhaigh. Sinell was the name of his father; *and* Sin, daughter of Niall, son of Meachar, of Corca-Bhaiscinn, of the race of Conaire, of Leim Conculainn, was his mother. It is probable that he it is whom the Naoimhshencus calls Baedán, of Cluain-an-dobhair, son of Sinell, of the race of Conmac, son

[3] *His own Life.* The reference is here to an ancient Life of Ciaran of Saighir, or Seirkieran, written in Irish, of which Colgan makes mention, Actt. Sanctor., p. 463 b.

Digitized by Google

Conmaic, mic Fergair, mic Rora, mic Rudhraiḃe, ó raittep Clanna Ruḃraiġe.

CRUIMTHER CORBMAC, o Telaiġ indenn. [Feč an é ro Corbmac derḃbrať air Eimhin.]

CRIOTÁN, mac Liotáin.

14. E. DECIMO NONO CAL. IANUARII. 14.

DALLAN, Aolṁaiġhe, epscob.

CORBMAC, epscop, do cenel Eoghain, mic Néill.

MAOLAN, mac Mechair.

FIONNTAIN, mac Luinidh.

ERNIN, mac Senaicch.

COLMÁN, ó Ráith Maoilṡide.

COLMAN, mac Fionntain.

COLMAN ALAINN.

15. F. DECIMO OCTAVO CAL. IANUARII. 15.

FLAND, abb Benchuir.

MUGHAIN, óġh, ó Cluain boirenn.

FETHAN, ó Chúil Ghrainc.

UIDHRIN, mac Buachalla.

COLMAN.

CRONAN.

16. G. DECIMO SEPTIMO CAL. IANUARII. 16.

MOPHIÓCC, ó Ard camroir, for bru Locha Carman, i nUib Ceinnṡealaiġ, acur ó Ror caoin, i cCluain Fhergaile, i nDealbna tire da loch. [Moḃeog ag Aongar .i. Beanur. Fec ag an marṡloig Romanač. Vid. Usuard. Molanur ced ersuġ Aberdonen, no Ardonenn .i. o ard unde error, quasi ab ardo ersuġ, .i. o ard acur derin ata Abardonen.]

[1] *Indenn.* The words in parenthesis are in the later hand. Colgan has given his Life, translated from the Book of Lecan, at the 26th of March, because he found an unappropriated Corbmac in the calendars at that day, and he concludes with saying: "diem Natalem, quem existimo esse hunc 26 Martii, vel saltem 13 Decembris, quo alii memoriam S. Corbmaci memorant celebrari." (Act. SS., p. 755 *a*.) He is again mentioned in this calendar in connexion with his brother Eimhin, at the 22nd of this month. See p. 345, *infra*. (R.)

Digitized by Google

of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe, from whom the Clanna-Rudhraighe are named.

CRUIMHTHER CORBMAC, of Telach Indenn.[1] [See whether this is Corbmac, the brother of Eimhin.]

CRIOTAN, son of Liothan.

14. E. DECIMO NONO KAL. JANUARII. 14.

DALLÁN, of Aelmhagh, Bishop.

CORBMAC, Bishop, of the race of Eoghan, son of Niall.

MAELAN, son of Meachar.

FIONTAN, son of Luinidh.

ERNIN, son of Senach.

COLMAN, of Rath Maoilsidhe.

COLMAN, son of Fionntan.

COLMAN ALAINN.

15. F. DECIMO OCTAVO KAL. JANUARII. 15.

FLANN, Abbot of Beannchor.

MUGHAIN, Virgin, of Cluain-Boirenn.

FETHAN, of Cuil Ghrainc.

UIDHRIN, son of Buachall.

COLMÁN.

CRONÁN.

16. G. DECIMO SEPTIMO KAL. JANUARII. 16.

MOPHIOG, of Ard-Camrois, on the margin of Loch Carman, in Ui-Ceinnsealaigh; and of Ros-caoin, in Cluain Fergaile, in Dealbhna of Tir-dá-loch.[2] [Mobheog in Aengus, i.e., Beanus; (see in the Roman Martyrology; vide Usuard, Molanus,) first bishop of Aberdeen or Ardon, i.e., from Ard, whence the error, as if from Ard-bishop, i.e., from Ard, and from this Abardonensis.]

[1] *Tir-da-loch*. The note within brackets is in the later hand. It is intended to account for a supposed error of the Roman Martyrology in styling Beanus bishop of Aberdeen. That *Mophiog*, *Mobheoc*, and *Beanus*, are the same, requires no proof; but the supposition that eppuꞅ (Cpuoa [cumpuoꞅ] was read *episcopus ab Ardo* ['bishop of Ard'], and this then corrupted to *episcopus Abardo* or *Abardonensis*, is scarcely admissible. The case is this—Molanus' text of Usuardus has, at this day, "In Hybernia, natalis Beani, primi episcopi

Digitized by Google

Rodaigthe, ó Ghreallaiġ Bunna, eitir Tamlachta acus Cenannas. Do cenel gConuill Gulban, mic Neill dó. Soben, inġen Dubtaiġ, mic Rinni, o Dun bó, a ṁátair.

17. A. SEXTO DECIMO CAL. IANUARII. 17.

CRUNNMAEL, abb Iae Coluim cille.
MAODHOCC, mac Mhurrain.
SENCHADH.
MOLIACC.

18. B. QUINTO DECIMO CAL. IANUARII. 18.

MAIGHNENN, epscob acus abb Cille Maighnenn la taob Atha cliath. Do ṡíol Colla da críoch dó. Sinell inġen Cenannain, siur Shen Sheinčill naomh, a ṁátair. Ar aicce so bai seithe caorač no iomčuireb a praltais acus a leabais urnaiġthe. Tainicc aroile méirlech acus gadaigthe go so goid an seithe. Teid iarań Maiġnenn cona tri nonborais cléireach in diaid an ṁeirliġ go a tech. Ro ṡén an méirlech goid an seithe so ṁionnaid, acus so láiṁ Maiġnenn séirsin. Do bí an seiče ina četerańnaib corccarta i bpoll talman, iar nithe irraibe ina broinn. Ro labair an seithe saoi isin poll. Péchair Maighnenn acus a ṫrí nonbair uasta sor nemh, acus tuccsat altučcad buide do Dhia immon briort sin. An méirleach imorro so benad a rusceca be, acus do čuaid a lúth arsa chorabh, acus arsa láṁaib, acus atbert ó ġuč ṁór ar Dhia frit, a Mhaighneann, ar se, ná ben neṁ díom budberta. Mar do chualaiġ Maiġ-

Aberdonensis et confessoris." There is no difficulty in supposing that Beanus, a native of Ireland, went over to Scotland, as so many of his countrymen did, and there founded a church, of which he became bishop, and that his festival was subsequently observed in Ireland as well as in Scotland, and in Ireland especially, because he was a native of Ireland, and best known there The Roman Martyrology, edited by Baronius, is less correct: "Aberdone in Hibernia sancti Beani episcopi." The diocese of Aberdeen was defined in 1136 by King St. David, and the episcopal seat transferred from Mortlach, a church in Banff, lying to the north-west of Aberdeen, so that the preceding bishops of Mortlach are included in the succession of Aberdeen. Now Fordun, speaking of the church of Murthillach, says: "Ad hanc sedem primus episcopus vis sanctus et episcopatu dignus, cui nomen *Bryn*, ad regis [Malcolmi] instantiam ad domino Papa Benedicto viii. [1012–1024]

Digitized by Google

RODAIGHE, of Greallach Bunna, between Tamhlacht and Cenannas. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall. Sobhen, daughter of Dubhthach, son of Rinni of Dun-bo, was his mother.

17. A. SEXTO DECIMO KAL. JANUARII. 17.

CRUNNMAEL, Abbot of Ia Coluim-cille.

MAEDHOG, son of Mursan.

SENCHADH.

MOLIAG.

18. B. QUINTO DECIMO KAL. JANUARII. 18.

MAIGHNENN, Bishop and Abbot, of Cill-Maighnenn, near Ath-cliath. He was of the race of Colla-da-crioch. Sinell, daughter of Cenannan, sister of Old Senchell the saint, was his mother. He had a ram which used to carry his psalter and his prayer-book. There came a certain robber and thief, and stole the ram. Maighnenn, with his thrice nine clerics, went after the robber to his house. The robber denied having stolen the ram *by oath* on the relics, and on the hand of Maighnenn himself. The ram was cut up in quarters in a hole in the ground, after *the robber* had eaten what was in his belly. The ram spoke below in the hole. Maighnenn and his thrice nine persons looked up to heaven, and gave thanks to God for this miracle. But the robber was deprived of his eyesight, and their strength left his feet and his hands, and he said in a loud voice, "For God's sake," said he, "O Maighnenn, do not deprive me of *the light of* heaven for the future." When Maighnenn heard the repentance

promotus est." Scotichron. iv. 44. (Vol. i. p. 227, ed. Goodall.) The foundation charter of this church, granted by Malcolm ii., A.D. 1010, "Episcopo Beyn de Morthelach" is preserved in the Register of the Diocese of Aberdeen (vol. i. p. 3, Spalding Club), and though called in question by the able editor, Professor Innes, (Pref. p. xiii.) is, at least, a collateral evidence as to the existence of Bishop Beyn or Beanus in the neighbourhood of Aberdeen. It is to be observed that the St. Beanus or Bean of the Scotch Calendar, whom the Breviary of Aberdeen and Adam King commemorate at the 26th of October, is a different person, being venerated at Fowlis in Stratherne, and probably identical with S. Beoan of Tamhlacht-Menan, who appears in the Irish calendars at the same day. Camerarius correctly assigns "Sanctus Beanus episcopus Murthlacensis diœcesis" to the 16th of December, (De Scotorum Fortitud. p. 202). See Collections of the Shires of Aberdeen and Banff (Spalding Club, vol. i., p. 142.) (R.)

Digitized by Google

nend aithrechur an ḟecthaigh, ro ḡuidh Dia co díoḃra ara ḟon, acur do roine ernaiġthe, acur ruair a ḟúile do doridiri, acur ba raoi i ccraḃaiḋ cein boi imbiu, acur ro móraḋ ainm De acur Maighnenn tre ran brirt rin.

MUINIS, epscop, i bForgnaidhe. Daperca, riur Pátraicc, a ṁáṫair. Adeir beṫa Pátraicc, lib. 2, cap. 2, gurab bráṫair do Loman, ó Ath Truim, epscop Munir ó Forgnaidhe i cCuircne, i ttuaiscert Midhe fri hEithne andes; acur adeir gurab í Goillit, deirḃṡiur Pátraicc, maṫair Lomain.

Diucholl, an Inis Eoghain, acur confessor é.

Caomhan, Ruis Cruithnechain.

Cuimín, ó Cluain móir.

Seghnat, ógh, ó Domhnach ceirne.

Maoldubh, ó Cluain Conaire. Atá Maoldub do Chenél Eoghain.

Rioghnach, ógh, inḟen Fhergadhaigh.

Flannán, mac Toirḃealḃaiġ, mic Cathail, mic Aodha Caoiṁ, mic Conuill, mic Eaċḃach Ḃaillderce. Confessor ó Chill da Lua in Dal cCais. Do ṡliocht Corbmaic Cais, mic Oiliolla Oluim dó.

Aedgein, o Aird Lonain.

Senan.

Colman.

Eimhin.

[Moelruain, Ráithe, ag Aongus indiuġ.]

Libán.

Meic Cathbadh, ó Imleach.

19. C. quarto decimo cal. ianuarii. 19.

Samthann, ógh, ó Cluain Broinaiġ, i cCoirbre i Tethba, a ngar do Ghranard. Do ṡliocht Fiatach Finn, áirdrí Eirenn di. Aois Críost an tan do chuaiḋ ri dochum nimhe 734.

[1] *Sister*. This is a mistake of our author in quoting the Tripartite Life; for *Gollit* was the *father* of St. Munis. See July 9, where the same mistake is made. Colgan gives a life of this saint at Feb. 6. (T.)

Digitized by Google

of the sinner, he prayed fervently to God for him, and he recovered his eyesight again, and he was eminent in religion as long as he lived. And the name of God and of Maighnenn was magnified by that miracle.

MUINIS, Bishop, of Forgnaidhe. Darerca, sister of Patrick, was his mother. The Life of Patrick, lib. 2, chap. 2, states that Bishop Munis, of Forgnaidhe, in Cuircne, in the north of Meath, and to the south of the Eithne, was brother to Lomán, of Ath-Truim; and it states that Gollit, sister[1] to Patrick, was the mother of Loman.

DIUCHOLL, in Inis-Eoghain; and he was a Confessor.

CAEMHÁN, of Ros-Cruithnechain.

CUIMIN, of Cluain-mór.

SEGHNAT, Virgin, of Domhnach Ceirne.

MAELDUBH, of Cluain Conaire. There is a Maeldubh of the Cinel-Eoghain.

RIOGHNACH, Virgin, daughter of Feradhach.

FLANNÁN, son of Toirdhelbhach, son of Cathal, son of Aedh Caemh, son of Conall, son of Eochaidh Baillderg. He was a Confessor, of Cill-Dalua, in Dal gCais. He was of the race of Corbmac Cas, son of Oilioll Olum.

AEDHGEIN, of Ard-Lonain.

SENAN.

COLMAN.

EIMHIN.

[MAELRUAIN, of Rath, is in *the Felire of* Aengus, at this day.[2]]

LIBAN.

THE SONS OF CATHBHADH, of Imleach.

19. C. QUARTO DECIMO KAL. JANUARII. 19.

SAMHTHANN, Virgin, of Cluain-Bronaigh, in Cairbre in Tethbha, near Granard. She was of the race of Fiatach Finn, monarch of Erin. The age of Christ when she went to heaven was 734.[3]

[1] *This day.* The words within brackets are in a different hand. (R.)

[2] *Was* 734. This is according to the Four Masters. The date in the An. Ult. is 738. (R.)

Digitized by Google

Commaigh, óg, inḟen Chiaráin.

Fuinneachta.

Mochonócc, ó Chill Mucrairi acus ó Ghailine a nDealbna Eathra. Ri Bretan .i. Bracain, mac Bracha[meoc] a athair Dina, inḟen righ Saxan, a máthair.

Aedh, Lemchoille.

Anfadhan, ó Rosc Cré.

20. D. TERTIO DECIMO CAL. IANUARII. 20.

Diarmait, epscob.

Cruimther Fraoch, ó Cluain Collaing, a Muintir Eolais. Do sliocht Conmaic, mic Ferḟasa, mic Rosa, mic Ruḟraiḟe dó.

Eoghan[an], ó Aed Lecach, i Muigh ene angar der Ruaidh.

Feidlimidh.

Faoithleglan.

Sect meic Aedha, ó Echdruim.

21. E. DUODECIMO CAL. IANUARII. 21.

Moluag, ó Mungharit.

Mochuag, ó Chaill insi ailche.

Siollán, epscop Lis Móir.

Flann, mac Foircheallaigh, do sliocht Torna éicsis atá ari sliocht Céis, mic Ferḟasa, mic Rosa, mic Ruḟraighe.

Fulartach, mac Bric.

22. F. UNDECIMO CAL. IANUARII. 22.

Ultán Tuag, acus Iotharnaisc, dá naoṁ filet i cClaonadh, .i. ceall fil i Laiḟniḃ i nUibh Faoláin do sonnradh. Ais é an tUltán Tua sin do chuireadh cloch ina ḃél in aimsir an čosgair cona labhradh iter.

[1] *Brachameoc.* The final syllable which is absent in the MS. is here restored, as at July 27, p. 204 *supra*. See the name in full at Jan. 1, p. 2 *supra*; and at the 23rd of this month, p. 346 *infra*. (R.)

[2] *Saxonland.* That is, England proper. (R.)

[3] *Eoghanan.* The final syllable is supplied by the later hand. (R.)

Digitized by Google

COMMAIGH, Virgin, daughter of Ciaran.

FUINNEACHTA.

MOCHONÓG, of Cill-Mucraisi, and of Gailine in Dealbhna Eathra. The king of Britain, namely, Bracain, son of Bracha[meoc[1]] was his father. Dina, daughter of the king of Saxonland,[2] was his mother.

AEDH, of Lemhchoill.

ANFADHAN, of Ross Cré.

20. D. TERTIO DECIMO KAL. JANUARII. 20.

DIARMAIT, Bishop.

CRUIMHTHER FRAECH, of Cluain Collaing, in Muintir Eoluis. He was of the race of Conmac, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe.

EOGHAN[AN[3]], of Ard-lecach, in Magh-Ene, near unto Eas Ruaidh.

FEIDLIMIDH.

FAOITHLEGLAN.

THE SEVEN SONS OF AEDH, of Echdruim.

21. E. DUODECIMO KAL. JANUARII. 21.

MOLUA, of Munghairit.

MOCHUA, of Caill-insi-Ailche.

SIOLLAN, Bishop of Lis-mór.

FLANN, son of Foircheallach, of the race of Torna Eiges, who was of the race of Ciar, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe.

FULARTACH, son of Brec.

22. F. UNDECIMO KAL. JANUARII. 22.

ULTAN TUA, and IOTHARNAISC, two saints who are[4] at Claonadh, i.e., a church which is in Ui Faelain, in Leinster. This is the Ultan Tua who used to put a stone in his mouth in the time of Lent, so that he might not speak at all.[5]

[4] *Who are.* That is, buried, or principally venerated. (R.)

[5] *At all.* The more recent hand adds: "*Marianus non dicit* Ultan Tua *sed* Tua *et* Iotarnaisc." Further on, at this day, Marian. O'Gorman commemorates Ultan puirh Ua Roeda, 'The prosperous Ultan Ua Roeda,' whom the present compilers introduce in

Digitized by Google

Eimhin, eprcop ó Rorr glar a Laighniḃ, ó Cill dara riar for bru Berḃa. Iaṁnat, inḡen Sinill, a ṁáṫair. Eiṁin, mac Eoghain, mic Murchadha, do rliocht Fiachaċ Muillethain, mic Eoḡain Móir, mac Oiliolla Oluim, derḃbraṫair do Corbmac mac Eoghain, aṁail atá i mbethaiḃ an Corbmaic, céona ar na rgriobaḃ ar leaḃar Lecain.

Cuirrin, ó Rorr airr a nInirr.

Forandan, Chille Ae.

Congalach, ó Ard Aeḡo.

Uachall.

Ultan [Ua Roeda].

Berr.

Mochua.

Shect meic Dreitil, Inri uachtair.

23. G. DECIMO CAL. IANUARII. 23.

Mochua, mac Aenḡara.

Colman, Cluana da ḟiach. Atá Cluain [no Both] da ḟiach da ḟiach, a cCiannachta Glinne geimhin, i nUlltoibh.

Rónán, mac Aedha, ó Achadh ḟarcha.

Anfadan, ó Ror ingite.

Moteinhneocc, coicc Mochua Cluana Ferta. Do ḟiol Oiliolla Oluim, no a derḃbraṫar Luḡaidh Laḡa dó, do reir na duaine darab dur 'Naoiṁrenċar naoṁ Innri Fail,' aṁail do rgríobar ag Colman, mac Leimine, ata 24 Nouember. Do rliocht Tiḡernaigh, mic Oiliolla Oluim do.

his place, lower down. But the Mart. Taml. justifies them in identifying Ultan and Tua, though not in making Ultan Ua Roeda a distinct individual: "*Tua mac hUa Roida idem et Ultan Tighe-Tua* ['of Tech-Tua']. *Ideo dicitur Tua, quia lapis in labiis ejus per omnes tempus quadragesimæ habebat ut non posset loqui, et inde Tua dictus est.*" Tua signifies 'silence,' and the epithet, 'Ultan the Silent,' is explained by the legend given in this passage and transferred into the text above. The Felire of Aengus, however, seems to apply the character for taciturnity to Iotharnaisc:—

Romain irge Thue	'May the prayers of Tua protect me,
Itarnaisc nat labrai.	Itarnasc who spoke not.'

The mixed calendar prefixed to the Drummond-Castle Missal has "*Nat. Tue Hitharnasc et Emin.*" (R.)

Digitized by Google

EIMHIN, Bishop, of Ross-glas, in Leinster, to the west of Cill-dara, on the brink of the Berbha. Iamhnat, daughter of Sinell, was his mother. Eimhin was the son of Eoghan, son of Murchadh, of the race of Fiacha Muillethan, son of Eoghan Mór, son of Oilioll Olum. He was the brother of Corbmac, son of Eoghan, as stated in the Life of the same Corbmac, transcribed from the Book of Lecan.[1]

CUIRRIN, of Ross-aiss in Iniss.

FORANNAN, of Cill-Ae.

CONGALACH, of Ard-Aego.

UACHALL.

ULTÁN [Ua Roeda[2]].

BERR.

MOCHUA.

THE SEVEN SONS OF DREITELL, of Inis-Uachtair.

23. G. DECIMO KAL. JANUARII. 23.

MOCHUA, son of Aenghus.

COLMAN, of Cluain-da-fhiach. There is a Cluain[or Both[3]]-da-fhiach, in Ciannachta of Gleann Geimhin, in Ulster.

RONAN, son of Aedh, of Achadh-Fharcha.

ANFADAN, of Ros-Ingite.

MOTEIMHNEOG, Cook of Mochua, of Cluain-ferta. He was of the race of Oilioll Olum, or of his brother Lughaidh Lagha, according to the poem which begins "Naoimhshenchus naemh Innsi Fail," as I have written at Colman, son of Leinin, at 24th of November. He was of the race of Tighernach, son of Oilioll Olum.[4]

[1] *Book of Lecan.* This Life, copied from the Book of Lecan, and rendered into Latin, is given in an abridged form by Colgan, at the 26th of March. The reference therein to St. Eimhin, or Eminus, is to be seen at chap. 3. (Acta. SS., p. 751 *a*). See the note on *Cruimther Corbmac* at the 13th of this month, p. 336 *supra*. (R.)

[2] *Ua Roeda.* Added in the more recent hand. See note 5, p. 343, *supra*. (R.)

[3] *Both.* This is an interlinear emendation in the later hand. (R.)

[4] *Oilioll Olum.* The later hand adds the following note: Ni ꝓuil Mochemneog acc Mopenocc ag Ua nꝶoꝛmain aniog ['O'Gorman has not Mothemneog, but Mosenocc, at this day']. The Mart. Taml., however, has both as distinct individuals. (R.)

Digitized by Google

Dá fer decc d'oilithrechaidh, ó Inis Uachtais.

Luchair, Chille Elgraige. A tTermann Cenannsa isin Midhe [so marbad], amail adeis Oidhedh Bhreasail la Diarmait, a athair, acus a aithedhedh iarsam la Decán.

Mogh Rocc, Deisceni, mac Brachain .i. ri Breatan, mic Brachameoc. Dína, ingen rig Saccsan, a máthair, acus máthair naonbais ele naomh.

Sedrach.

Mernocc, mac Decill, derbhráthais do Chaisin, mac Decill. Acus Cuman, sius Colaim cille, a máthair arsaon.

Maoldubh. Ata Maoldub do chenél cConuill mic Néill .i. Maoldub, mac Enain. Atá fós Cill Maoldubáin a tTir Aodha, etir Eas Ruaidh acus muir; acus ní fuil eaglais ann anosa, gibedh as gnath lenbais osa d'aithnacal ann.

Ernin.

Mocheallocc.

Feidhlimidh.

24. A. NONO CAL. IANUARII. 24.

Temhnen, coicc Molua Cluana festa. [Fec Motheimneocc].

Mochua, mac Lonáin, ó Tigh Mochua, i Uaoisgis a Laignib. Do fliocht Eochaidha Finn fuath Airt, o bruil Bhrighit dó. Fineacht, ingen Lochine, mic Dioma Chiset, o Chill Conaig, a máthair.

Maol caithir.

Maolmuire.

Cuimmein.

Senach.

Fiadal, abb Cille achaidh Droma Seanain.

[1] *Luchair.* In the margin is noted in the later hand, Lucair ata ag Ua nGorman ['Luchair is in O'Gorman'] i.e., in Marian O'Gorman's Calendar. (R.)

[2] *Oidheadh Breasail.* That is, 'The Massacre of Breasal,' a tale so called. (R.)

[3] *He was killed.* These words are supplied by the pen of O'Donovan. (R.)

[4] *See Motheimneóg.* This is in the later hand, and refers to the mention of the name on the preceding day. (R.)

[5] *Cuimmein.* Between this and the following name the more recent hand inserts, Eugan

Digitized by Google

THE TWELVE PILGRIMS, of Inis Uachtair.

LUCHAIR,[1] of Cill Elgraighe. In the Termann of Cenannas, in Meath, as the Oidheadh Breasail[2] states, [he was killed[3]] by Diarmait, his father, and he was resuscitated afterwards by Becan.

MOGHORÓG, of Deirgnè, son of Brachan, i.e., king of Britain, son of Brachameoc. Dina, daughter of the Saxon king, was his mother, and the mother of nine other saints.

SEDRACH.

MERNÓG, son of Decell, brother of Caisin, son of Decell; and Coman, sister of Colum-cille, was the mother of both.

MAELDUBH. There is a Maeldubh, of the race of Conall, son of Niall, i.e., Maeldubh, son of Enan. There is also a Cill Maeldubháin in Tir-Aedha, between Eas Ruaidh and the sea; *but* there is no church there at present: however, they usually bury *unbaptized* infants there.

ERNIN.

MOCHEALLÓG.

FEIDHLIMIDH.

24. A. NONO KAL. JANUARII. 24.

TEMHNEN, Cook of Molua, of Cluain-ferta. [See Motheimneóg.[4]]

MOCHUA, son of Lonan, of Tigh Mochua, in Laoighis, in Leinster. He was of the race of Eochaidh Finnfuathairt, from whom Brighit *is descended*. Fineacht, daughter of Loichin, son of Dioma Chiret, of Cill Chonaigh, was his mother.

MAEL-CAITHIR.

MAELMUIRE.

CUIMMEIN.[5]

SENAN.

FIADAL, Abbot of Cill-achaidh-Droma-Seanain.[6]

mor an mara, 26 *Dec. Marian.*, meaning that 'Eugan mor an mara,' i.e., Eugan or Eugenius the mariner or traveller, is commemorated on the 26 Dec. in Marian O'Gorman. In the Mart. Tamlacht. we find "*Eugenii Peregrini*" at 26 Dec; so that it is probably by a mistake that this note was entered at Dec. 24. (R.)

[6] *Seanain.* The more recent hand adds '*forte Fidelis*,' suggesting the familiar name *Fidelis* as a Latin equivalent for fiadal. In the margin is "*Mari.*" in the later hand, meaning that this saint occurs in Marian O'Gorman. (R.)

Digitized by Google

25. b. OCTAVO CAL. IANUARII. 25.

Maolan, epscop.
Dicholl, mac Nemain.
Aedhán mór.

26. c. SEPTIMO CAL. IANUARII. 26.

Iarlaithe, epscop, Tuama da ualann, a cConnachtaib. Do ṡlioct Conmaic, mic Fergaga, mic Rosa, mic Rugraige, ó ráiter Clanna Rugraige dó; acus Moingfionn, ingean Chiorbuidáin do Chenel Chinnend, a máthair. Tri ced slechtain gach noidhe, acus tri ced slechtain gach laoi do níodh amail adeir Cuimin Coinneire. As so mar adeir:—

Caraid Iarlaithe uarad,
Cleireach nach ccleacadh gainne,
Tri céd slechtain gach noidhe,
Tri céd slechtain gach láithe.

As é Iarlaithe do thairngir gach earpscoc dá tteicsed ina biaidh i tTuaim. Acus do thairngir go tteicsed Mael andiaidh na tri n-earpscoc n-eithiccedh do bí ina chathraigh, etc. Ag so an rann labhras don Mael, .i.:—

An Mael ceidfer cumachtach.

Mogenocc, epscop, ó Chill duma gluinn, i ndeisceart Breagh.
Acus Tigrid, siúr Patraicc, a máthair.
Coinmáin, ó Rosg Comain, for Magh Ai, acus ó Leithglind. Atá Leithglionn a Laigniḃ. Do ṡiol Ireil, mic Conuill Cernaigh do.
Molioba, Enaigh elte, i nUltoibh.
Mochuminocc, Cluana daimh, i nUiḃ Eachach Ulaidh.
Cotac, Dromma tuirc.
Laisrian.

27. D. SEXTO CAL. IANUARII. 27.

Tiopraite, Maighe ratha.
Fiacha, mac Ua Chorbmaic.
Colman, mac Dairchealla.

[1] *Quatrain.* That is, the first line of the quatrain or stanza of four verses. Of his prophecies see Ware's Writers by Harris, p. 14; Colgan, Actt. SS., p. 309. (T.)

Digitized by Google

25. B. OCTAVO KAL. JANUARII. 25.

MAELÁN, Bishop.

DICHOLL, son of Neman.

AEDHAN THE GREAT.

26. C. SEPTIMO KAL. JANUARII. 26.

IARLAITHE, Bishop, of Tuaim-da-Ualann, in Connacht. He was of the race of Conmac, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe, from whom the Clanna-Rudhraighe are called; and Mongfinn, daughter of Ciordubhan, of the Cinel Cinnenn, was his mother. He used to perform three hundred genuflexions every night, and three hundred genuflexions every day, as Cuimin, of Coindeire, states. Thus he says:—

"The noble Iarlaithe loves,
A cleric who practised not penury,
Three hundred genuflexions each night,
Three hundred genuflexions each day."

It was Iarlaithe that predicted every bishop that would come after him at Tuaim. And he predicted that Mael would come after the three heretical bishops who were in his city, &c. This is the quatrain[1] which speaks of the Mael, viz.:—

"The Mael the first powerful man."

MOGENÓG, Bishop, of Cill-dumha-gluinn, in the east of Bregia; and Tigrid, sister of Patrick, was his mother.

COMMAN, of Ross-Comáin, in Magh Ai; and of Leithghlinn. There is a Leithghlionn in Leinster. He is of the race of Irial, son of Conall Cernach.

MOLIOBA, of Enach-Elte, in Uladh.

MOCHUMMOG, of Cluain-daimh, in Ui-Eachach Uladh.

COTA, of Druim-tuirc.

LAISRIAN.

27. D. SEXTO KAL. JANUARII. 27.

TIOPRAITE, of Magh-ratha.

FIACHA, Mac Ua Corbmaic.

COLMAN, son of Darchealla.

Digitized by Google

28. e. quinto cal. ianuarii. 28.

Cillen, mac Breghdai.
Maolcoisne, ó Ros Brandubh.
Snedhairle, mac Comgill.
Feichin [Ua Lugba.]

29. f. quarto cal. ianuarii. 29.

Maedhocc, epscop Lis moir.
Enan, Glinde faible.
Erearan, fer Leighinn Cluana hEraird.
Eolang, o Lecain Midhe.
Finnen.
Mainchin. Gomadh e so Mainchin Luimnigh, mac Sédna, mic Cais, mic Conaill Eachluaidh, atá ar longa Corbmaic Cais, mic Oiliolla Oluim.

30. g. tertio cal. ianuarii. 30.

Connla, epscop o Ruscaigh.
[Eilbhe. *Marian.*]

31. a. pridie cal. ianuarii. 31.

Enda agus Lochan, ó Chill na manach, i nUibh Dunchadha, no ó Chill mac Cathail, i nUibh Bairche, agus i mBelach Gabrain. Do ghlioct Dathi, mic Fiachrach do Lochan.
Lughna, deochain.

[1] *Ua Lughbha.* Added, in the more recent hand, from Marian O'Gorman. (R.)

Digitized by Google

28. E. QUINTO KAL. JANUARII. 28.

CILLEN, son of Bregdai.
MAELCOISNE, of Ros Branduibh.
SNEDHAIRLE, son of Comrisi.
FEICHIN [Ua Lughbha[1]].

29. F. QUARTO KAL. JANUARII. 29.

MAEDHOG, Bishop, of Lis-mór.
ENAN, of Glenn-Faidhle.
EREARAN, Lector, of Cluain-Eraird.
EOLANG, of Lecan, in Meath.
FINNEN.
MAINCHIN. This was probably Mainchin of Luimnech, son of Sédna, son of Cas, son of Conall Eachluath, who is of the race of Corbmac Cas, son of Oilioll Olum.

30. G. TERTIO KAL. JANUARII. 30.

CONNLA, Bishop of Rusgach.
[EILBHE. *Marianus.*[2]]

31. A. PRIDIE KAL. JANUARII. 31.

ENDA and LOCHAN, of Cill-na-manach, in Ui-Dunchadha, or of Cill-mac-Cathail, in Ui-Bairche; and of Bealach Gabhráin. Lochan was of the race of Dathi, son of Fiachra.
LUGHNA, Deacon.

[2] *Marianus.* This entry is in the more recent hand. (R.)

Digitized by Google

Digitized by Google

clar na martarloige.

TABLE OF THE MARTYROLOGY.

Digitized by Google

Clar na martarloige.

A.

Abbán mac Ua Corbmaic, abb (*Prægratus*), . . 16 Mar.
Abdia mac Uadach (*Abdias*), ... 8 Nov.
Accobran, ó Chill Roir, ... 28 Jan.
[Aliar Occobran, unde Ocobrur, Ocorar (*Desiderius*). Tri míle ó Cill dara clogban i Ruir Mucroiri.]
Accobran, ó Achad Raithin, ... 28 Nov.
[I bFerruib ceall i nOirgiallaib.]
[Adomair, .i. *Audomara*, ... 23 Sept.]
Adamnan, abb Ia Cholaim cille, ... 23 Sept.
Aghna ogh, ... 18 Mar.
[ingen Eogain mic Tail, fol. 39, hagiogeneirr.]
Aghna ógh, ó Dírlaim da dart, ... 22 Mar.
Agatan, o Dirert Agatain (*Agathanus*), . . . 12 Jun.
Amphadan, epscob Glinne da loch, . . . 11 Jan.
[*Amphianus*, .i. Amfadan.]
Amalgaidh (*Amalgythus*), ... 22 Jan.
Amalgaid mac Eachach, ... 9 Jun.
Ana ógh, ó Cluain grenach, ... 18 Jan.
Anfadán, ... 16 Sept.
Anfadhan, ó Ros cre, ... 19 Dec.
Anfadhan, ó Ros ingire, ... 23 Dec.
Anghas, ó Cruaich Anghais, ... 12 Nov.
Aruin epscob Cluana caoin (*Aron*), . . . 1 Aug.
[Cuig míle ó Aeriag clog mirbaile.]
Assan (*Aazanus*), ... 27 Apr.

[1] *Table.*—At the top of the page is written, Clairenech, .i. natus cum tabulata facie sine loco oculorum, '*Clairenech*, i.e. one born with a flat face, having no place for the eyes.' This term, suggested by the word clar 'a table,' is an epithet frequently coupled with the names of saints, and seems to have been applied to those who, through congenital malformation, were born blind, or whose face was distinguished by great flatness. The words in S. Brogan's hymn on S. Brigid, bennachuir clairenech, are rendered by Colgan, 'benedixit cœcum' (v. 21, Tr. Th. p. 516); and the parallel passage in Cogitosus has "oculos cœci nati aperuit" (cap. 12, Tr. Th. p. 520 *a*); which Animosus renders more fully "cœcus a nativitate habens tabulatam faciem" (ii. c. 71, Tr. Th. p. 560 *b*). The nature of the deformity is more fully explained in the following passage from the life

Digitized by Google

TABLE[1] OF THE MARTYROLOGY.[2]

A.

Abban, son of Ua Corbmaic, abbot (*Prægratus*), . . 16 Mar.

Abdia, son of Uada (*Abdias*), ... 8 Nov.

Accobhran, of Cill-rois, ... 28 Jan.

[Otherwise Occobhran, whence Ocobrus, Ocoras (*Desiderius*). Three miles from Cill-dara of the white bell in Ros Mucroise.]

Accobhran, of Achadh-raithin, ... 28 Nov.

[In Fer-ceall in Oirghialla.]

[Adhomair, i.e. *Audomara*, ... 23 Sept.]

Adhamnan, abbot, of Ia-Choluim-cille, . . . 23 Sept.

Aghna, virgin, ... 18 May.

[daughter of Eoghain, son of Tal, *Saints' Genealogy*,[3] fol. 39.]

Aghna, virgin, of Druim-da-dhart, ... 22 May.

Agatan, of Disert-Agatain (*Agathanus*), . . . 12 Jun.

Amphadan, bishop of Glenn-da-loch, ... 11 Jan.

[*Amphianus*, i.e. Amphadan.]

Amhalgaidh (*Amalgythus*), ... 22 Jan.

Amhalgaidh, son of Eochaidh, ... 9 Jun.

Ana, virgin, of Cluain-grenach, ... 18 Jan.

Anfadhan, ... 16 Sept.

Anfadhan, of Ros-cre, ... 19 Dec.

Anfadhan, of Ros-ingite, ... 23 Dec.

Anghas, of Cruach-Anghais, ... 12 Nov.

Aruin, bishop, of Cluain-caoin (*Aron*), . . . 1 Aug.

[Five miles from Athriagh (? Ath-na-riagh) is a wonder-working bell.]

Assan (*Aazanus*), ... 27 Apr.

of S. Maidoc: "Vir quidam in Britannia tabulatam habens faciem, id est, sine oculis et naribus ab utero natus," &c., cap. 16, Colgan, Acta SS. p. 210 *a*. The term occurs in the foregoing Martyrology at Jan. 17 (p. 21), Feb. 29 (p. 31), Jun. 6 (p. 147), and Oct. 12 (p. 273). In the first and third instances it stands absolutely as a proper name, and is noticed in this index. (R.)

[2] *Martyrology.*—At the foot of the page is written Tuaṗuim abṗuil anṗo uile do naoṁuiḃ nuṁhiṗ ann ṁile, no 1,980, "I conjecture that the total number of saints here is two thousand, or 1,980." (T.)

[3] *Saints' Genealogy.*—Or, "Hagiogenesis." This refers to a MS. containing the Genealogy of the Kings and Saints of Ireland, now in the College of St. Isidore, Rome. (T.)

Digitized by Google

Athracht óg, ... 11 Aug.
Athchaoin Colptha, ... 16 Jun.
Aedh epscop (*Aoth*), ... 4 Jan.
Aedh epigob, ó Liosgabail, ... 25 Jan.
Aedh epscop Slebte, ... 7 Feb.
Aedh mac Feradhaig, ... 12 Feb.
Aedh glas epscop Ratha na nepscop, . . . 16 Feb.
Aedh oilén, ... 7 Apr.
Aedh Echaraidh, ... 11 Apr.
Aedh mac Corbmaic, ... 10 Mai.
Aedh, ... 27 Jun.
Aedh mairtir, ... 8 Jul.
Aedh deochain Chuile Maine, ... 10 Jul.
Aedh epscop ó Clochar, ... 15 Aug.

[.i. Fer da éricc acus Mac Cairtinn, hodie epscop Caoirtinn i cCloćar dicitur vulgo. Idem qui Maccartinus vulgo dicitur ab ultimo nomine.]

Aedh mac Senaich, ... 22 Sept.
Aedh, ... 6 Oct.
Aedh Glas tuir, ... 29 Oct.
Aedh mac Roi, i Foibren, ... 1 Nov.
Aedh mac Bric epscop o Chill air, etc., . . . 10 Nov.
Aedh Lemchoille, ... 19 Dec.
Aeban mac Deigill, ... 1 Jan.
Aeban, ... 12 Feb.
Aedhan epscop Lir moir, ... 16 Mar.
Aedhan Cluana Maolain, ... 20 Mar.
Aeban Daire bruchairi, ... 29 Mar.
Aeban ó Chill Aedhain, ... 1 Apr.
Aedhan mac Ua Dhuibne, ... 8 Apr.
Aedhan Cluana domuil, ... 2 Jun.
Aedhan dubh, ... 17 Jun.
Aeban Lir moir, ... 19 Jul.
Aedhan Cluana Cairpre, ... 3 Aug.
Aedhan mac Meallain, ... 7 Aug.
Aeban, ... 27 Aug.
Aeban epscop, ... 31 Aug.
Aedhan ainlonn, ... 4 Sept.

Digitized by Google

Athracht, virgin,	11 Aug.
Athchaoin, of Colptha,	16 Jun.
Aedh, bishop (*Aoth*),	4 Jan.
Aedh, bishop, of Lis-gabhail,	25 Jan.
Aedh, bishop, of Slebhte,	7 Feb.
Aedh, son of Feradhach,	12 Feb.
Aedh Glas, bishop, of Rath-na-nepscop,	16 Feb.
Aedh, Oilén [or Of the island],	7 Apr.
Aedh, of Echaradh,	11 Apr.
Aedh, son of Corbmac,	10 May.
Aedh,	27 Jun.
Aedh, the martyr,	8 Jul.
Aedh, the deacon, of Cuil-Maine,	10 Jul.
Aedh, bishop, of Clochar,	15 Aug.

[i.e. Fir-da-chrioch and Mac Carthinn; at the present day he is commonly called Bishop Caoirthinn in Clochar; the same who is commonly called, from the last name, *Maccartinus*.]

Aedh, son of Senach,	22 Sept.
Aedh,	6 Oct.
Aedh Glas-tuir,	29 Oct.
Aedh, son of Roi, in Foibren,	1 Nov.
Aedh, son of Brec, bishop, of Cill-air, &c.,	10 Nov.
Aedh, of Lemchoill,	19 Dec.
Aedhan, son of Degill,	1 Jan.
Aedhan,	12 Feb.
Aedhan, bishop, of Lis-mor,	16 Mar.
Aedhan, of Cluain-Maolain,	20 Mar.
Aedhan, of Daire-bruchaisi,	29 Mar.
Aedhan, of Cill-Aedhain,	1 Apr.
Aedhan, son of Ua Duibhne,	8 Apr.
Aedhan, of Cluain-domuil,	2 Jun.
Aedhan dubh,	17 Jun.
Aedhan, of Lis-mor,	19 Jul.
Aedhan, of Cluain-Cairpre,	3 Aug.
Aedhan, son of Meallan,	7 Aug.
Aedhan,	27 Aug.
Aedhan, bishop,	31 Aug.
Aedhan, the Stammerer,	4 Sept.

Digitized by Google

Aedan mac Oirin, ... 20 Sept
Aedan mac Ui Chuind, ... 9 Oct
Aedhan, ... 12 Oct
Aedan ingeldi Maige heó, ... 20 Oct
Aedhan ó Chill moir, ... 2 Nov.
Aedán ó Laind abhaigh, ... 6 Nov.
Aedan, ... 21 Nov.
Aedhan Mór, ... 25 Dec.
Aedheach, ... 6 Apr.
Aedhach mac Ua Elich, ... 9 Apr.
Aedhnat ingen Loichein, ... 9 Nov.
Aedhgein epscop acus abb Fobair, . . . 1 Mar.
Aedhgein, ó Ard Lonain, ... 18 Dec.
Aedlugh Eirdh chassain, ... 28 Jan.
Aedlugh abb Cluana mic Nóis, ... 26 Feb.
[Forte est Atalongus ille de quo in uita S. Geritrudis.]
Aenghass epscop, ... 20 Jan.
[Coindeire, .i. Mac Nisi da ngoir Feleire Aonghasa cele dé Oenu seu Oënus. Dubito multum. 3 Septembris ata Mac Nisi, .i. Aongus, .i. Caoithan bhec.]
Aenghas epscop, [.i. epscop Ráta na nepscop], . . 16 Feb.
Aenghas epscop, ... 18 Feb.
[Ag so mac Aongabann das lem quia nihil hodie de Aengus issi fecus die .xi. Martii acus 20 Ianuarii, hic authos est fastilogii.
Aongus mac Aongobann mic Oiblein adeis glossreamta an Fhéleire as peisa do, [do] muintir Cluana heidneać qui idem est Aongus ua hOiblein, ergo sic ses componenda ut Aongus ua hOiblein sit 18 Febr. quamuis hoc contra Marianum Gormanum, qui ad .xi. Martii ait 'Aongus aird o hEblén,' alioquin si ipse suum diem ponat non est scriptor neque authos martirologii ut uulgo scribitur.]

Aenghus Ua hEblen epscob, ... 11 Mar
Aenghus ó Chill moir, ... 17 Nov.
Aidbe epscop acus abb Thire da glas . . . 24 Mar.
Aiffein Chille Aiffein, ... 3 Jun.

[1] *Person.*—See the Prose Preface to the Felire, where in speaking of the *Person* by whom that work was composed, his genealogy is given, and he is said to have belonged to the monastery of Cluain-eidhneach. (T.)

Digitized by Google

Aedhan, son of Oisin, ... 20 Sept.
Aedan, son of Ui Chuinn, ... 9 Oct.
Aedhan, ... 12 Oct.
Aedan Ingeldi, of Magh-eo, ... 20 Oct.
Aedhan, of Cill-mor, ... 2 Nov.
Aedan, of Lann-abhaigh, ... 6 Nov.
Aedhan, ... 21 Nov.
Aedhan Mór, ... 25 Dec.
Aedheach, ... 6 Apr.
Aedhach, son of Ua Elich, ... 9 Apr.
Aedhnat, daughter of Loichen, ... 9 Nov.
Aedhghein, bishop and abbot, of Fobhar, . . . 1 May.
Aedhgein, of Ard-Lonain, ... 18 Dec.
Aedlugh, of Eridh-chassain, ... 28 Jan.
Aedlugh, abbot, of Cluain-mic-Nois, ... 26 Feb.

[He may be the Atalongus mentioned in the Life of S. Gertrude.]

Aenghass, bishop, ... 20 Jan.

[of Connor, i.e. Mac Nisi, whom the Felire of Aongus the Celé De calls Oenu, or *Oïnus*. I am in great doubt. Mac Nisi, called also Aongus and Caomhan Brec, is on the 3rd of Sept.]

Aenghas, bishop, [i.e. bishop of Rath-na-nepscop], . . 16 Feb.
Aenghas, bishop, ... 18 Feb.

[I think this is the son of Aongabhann, because Aengus himself has nothing at this day, but only at March 11 and Jan. 20. This is the author of the Festilogium.

Aongus son of Aongobhann, son of Oblein, says the prefatory Gloss on the Felire, of the Person,[1] who was of the Family of Cluain-h-Eidhneach, he is the same as Aongus Ua hOiblein. The matter is, therefore, to be thus reconciled by putting Aongus ua hOiblein at the 18th Feb ; although this is against the authority of Marian O'Gorman, who says, at the 11th March, "Aongus ard ó hEblen," [Aongus the noble, grandson of Oiblen]. Otherwise if he himself records his own day he cannot be the writer or author of the Martyrology, as he is commonly reputed.]

Aenghas Ua hEblen, bishop, ... 11 Mar.
Aenghas, of Cill-mor, ... 17 Nov.
Aidbhe, bishop and abbot, of Tir-da-glas, . . . 24 May.
Aiffein, of Cill-Aiffein, ... 3 Jun.

Digitized by Google

Aileall eprcop Ard Macha (*Eulalius*), . . . 13 Ian.
Ailill mac Seighin, ... 25 Iun.
Ailill eprcop Ard Macha, ... 1 Iul.
Aibe airdeprcop ó Imleach Iobair, . . . 12 Sept.
Aibe mac Ronáin [do cinel Conuill Gulban mic Neill naoi giallaig dó], ... 30 Ian.
Ailtin eprcop ó Cill Ini, ... 1 Nov.
Ainbcen ogh, ... 2 Ian.
Ainmire ó Ailich, ... 10 Iun.
Ainmire Cluana rora, ... 15 Sept.
Ainmire o Ror na Chonna, ... 25 Sept.
Ainmire abb ó Raith Nuada, ... 2 Nov.
Ainche, ... 19 Sept.
Airechtach Ini moir, ... 15 Ian.
Airennan mac Ui Oirbi, ... 1 Feb.
Airennan eprcop Tamlachta, ... 10 Feb.
Airine craibdech ó Brechmaigh, ... 30 Sept.
[Aitgein, .i. Corbmac Bhodha domnaigh, fol. 40 Genealogiae.]
[Airerran. Feac Erernan.]
Airerd raccart, ... 26 Aug.
Aithche ogh, ... 15 Ian.
[Aitée ar patrun i ocill Aitée, diac acur comitatur Luimnig i mbarruntaét Chaenruibe, raoire agar turrar ann.]
Aithmet eprcop Clochair, ... 2 Feb.
Aithbe, ... 4 Apr.
Aicheach, ... 23 Apr.
[Aitnenn bannaom i ndutaig i Flaitbeartaig condae na Gaillme, diaec Tuama da gualann. Clog acur cloé ann nać fuilgenn a tabairt amprécc. Turrar lionmar acur iliomad fert laitemail i ccill Aitnenn ag an robar ata le hair na cille; acur la foeire.]

Aoldabair, ... 19 Nov.
[Auxilius episcopus co-apostolus et socius Patricii ag Ua nGormann gan beit in Uruardo. Vide et Cobran 19 Iul. et Cobair 30 Julii], ... 16 Sept.

[1] *Genealogy.*—This is a reference to the MS. at S. Isidore's, Rome. See Note [3], p. 355. (T.)

Digitized by Google

Ailell, bishop, of Ard-Macha (*Eulalius*), ... 13 Jan.
Ailill, son of Seghin, ... 25 Jun.
Ailill, bishop, of Ard-Macha, ... 1 Jul.
Ailbhe, archbishop, of Imleach-iobhair, ... 12 Sept.
Ailbhe, son of Ronan, [of the race of Conall Gulban son of Niall Of the Nine Hostages], ... 30 Jan.
Ailltin, bishop, of Cill-insi, ... 1 Nov.
Ainbhthen, virgin, ... 2 Jan.
Ainmire, of Ailech, ... 10 Jun.
Ainmire, of Cluain-foda, ... 15 Sept.
Ainmire, of Ros-na-Chonna, ... 25 Sept.
Ainmire, abbot, of Rath-Nuadha, ... 2 Nov.
Ainche, ... 19 Sept.
Airechtach, of Inis-mor, ... 15 Jan.
Airennan, son of Ui Oidibh, ... 1 Feb.
Airennan, bishop, of Tamlacht, ... 10 Feb.
Airine, the Devout, of Brechmagh, ... 30 Sept.
[Aithghein, i.e. Corbmac, of Both-domhnaigh,—Genealogy,[1] fol. 40.]
[Aireran. See Ereran.]
Aireid, priest, ... 26 Aug.
Aithche, virgin, ... 15 Jan.

[Aithche patron of Cill-Aithche, in the diocese and county of Limerick, barony of Kenry, a holiday and station there.]

Aithmhet, bishop, of Clochar, ... 2 Feb.
Aithbe, ... 4 Apr.
Aicheach, ... 23 Apr.
[Aithnenn, female saint in O'Flaherty's country, county of Galway, diocese of Tuaim-da-ghualann. There is a bell and a stone there that will not bear to receive a lie [i.e. to be sworn by falsely]. There is a much frequented station, and many miracles are wrought daily in Cill Aithnenn, at the well that is near the church. And there is a holiday.]
Aoldabhair, ... 19 Nov.
[Auxilius, bishop, co-apostle, and companion of Patrick; he is in O'Gorman, but not mentioned by Usuardus. See Cobran, 19 July, and Cobair, 30 July], ... 16 Sept.

Digitized by Google

b.

Balloin Tige Saxan,	3 Sept.
Banbán faccart (*Porcellus*),	1 Mai.
Banban,	9 Mai.
Banban eprcop Leithglinne,	26 Nov.
Banban eprcop,	3 Dec.
Banbnat ogh,	23 Iul.
Banbnat ogh,	11 Aug.
Barran og o Chill moir dithruibh,	9 Aug.
Bairrfionn Inri doimle,	30 Ian.
Bairrfionn eprcob,	16 Mar.
Bairrfionn Droma cuilinn eprcop,	21 Mai.
Bairrfionn,	1 Iul.
Bairrfionn mac Erinín,	22 Sept.
Bairrfionn o Achadh Chaillten,	8 Nov.
Bairrfionn,	13 Nov.
Bairre eprcop acur conferfor ó Corcaig,	25 Sept.
Baotan eprcop Inre moire,	14 Ian.
Baotan abb Cluana mic noir,	1 Mar.
Baotan Monu,	23 Mar.
Baotan mac Brecain,	29 Nov.
Baothan mac Colmain (*Juvencus*),	5 Feb.
Baothan (*Juvencus*),	18 Iun.
Baothallaigh,	5 Oct.
Baothghurr,	30 Nov.
Baothín,	9 Ian.
Baoithin mac Neinnainn,	12 Ian.
Baoithin Clairenech,	29 Ian.
Baothin mac Cuanach eprcop,	19 Feb.
[o Teg Baoitin a nGrreé Condaét.]	
Baoitin ó Inir Baoithin,	22 Mai.
[o Inir Baoitin a n-iarthar Laigen.]	
Baoithin abb Ia,	9 Iun.
Baoitin mac Alla,	6 Oct.
Baoithin,	12 Oct.

Digitized by Google

B.

Balloin, of Tech-Saxan,	3 Sept.
Banban, priest (*Porcellus*),	1 May.
Banbhan,	9 May.
Banbhan, bishop, of Leithglionn,	26 Nov.
Banbhan, bishop,	3 Dec.
Banbhnat, virgin,	23 Jul.
Banbhnat, virgin,	11 Aug.
Barran, virgin, of Cill-mor-dithruibh,	9 Aug.
Bairrfhionn, of Inis-doimle,	30 Jan.
Bairrfhionn, bishop,	16 Mar.
Bairrfhionn, of Druim-cuilinn, bishop,	21 May.
Bairrfhionn,	1 Jul.
Bairrfhionn, son of Ernin,	22 Sept.
Bairrfhionn, of Achadh Chaillten,	8 Nov.
Bairrfhionn,	13 Nov.
Bairre, bishop and confessor, of Corcagh,	25 Sept.
Baotan, bishop, of Inis-mor,	14 Jan.
Baotan, abbot, of Cluain-mic-nois,	1 Mar.
Baotan, of Monu,	23 Mar.
Baotan, son of Brecan,	29 Nov.
Baothan, son of Colman (*Juvencus*),	5 Feb.
Baothan (*Juvencus*),	18 Jun.
Baothallaigh,	5 Oct.
Baothghuss,	30 Nov.
Baothin,	9 Jan.
Baothin, son of Nemhnann,	12 Jan.
Baoithin Clairenech,	29 Jan.
Baoithin, son of Cuana, bishop,	19 Feb.
[of Tech-Baoithin, in Airtech of Connacht.]	
Baoitin, of Inis-Baothin,	22 May.
[of Inis-Baoithin, in the west (*recte* east) of Leinster.]	
Baoithin, abbot of Ia,	9 Jun.
Baoithin, son of Alla,	6 Oct.
Baoithin,	12 Oct.

Digitized by Google

Baoithin Lé ri, ... 12 Oct.
Bearach Cluana coirpthe abb (*Barrachias*), . . 15 Feb.
Berach abb Bennchuir, ... 21 Apr.
Berchan Aego, ... 10 Apr.
Berchan ó Cluain caoi (*Barachianus*), . . . 24 Mai.
Berchán ó Cluain Aeda airthmet, ... 5 Jun.
Berchan Inri rochla, ... 24 Nov.
Bearchan eprcop acur fairé Dé o Chluain forta, . . 4 Dec.
Bearfran, ... 11 Jul.
Bearp, ... 22 Dec.
Berrcherr Tholcha leir, ... 6 Dec.
Benignur, .i. Benen priomairé Arda Maca, . . 9 Nov.
[Stephanus apud Probum in Vita S. Patricii.]
Bécán dall Cinn faile, ... 26 Feb.
Beccan Ruim, ... 17 Mar.
Beccan mac Cula, ... 5 Apr.
Beccan Cluana, ... 26 Apr.
Beccan o Cluain aird Mobecócc, ... 26 Mai.
[Becan derbhrathair Cuimin acur dicreabhach ex titulo epistolae xi. Cumiani ad Segenum hienrem, ubi Becanus egit solitarium.]
Beccan, ... 17 Aug.
Beccán, ... 17 Aug.
Becc, ... 12 Oct.
Becga ogh (*Begga*), ... 10 Feb.
Beccmáireach Ua Becce i Maigne, . . . 1 Aug.
Beologa fasairt Cluana dairtadha, ... 12 Feb.
Beoaedh ó Ard chairna, ... 8 Mar.
[*Beatus*; urbe Molanum, 31 Oct. de Northburga translata ad Montem S. Beati prope Confluentiam.]
Beoan eprcop ó Fhiodh cuilinn, ... 8 Aug.
Beoan eprcop ó Tamlachta, } (*Vitalianus*), . . 26 Oct.
Beoan eprcop, } . . . . . 3 Dec.
Beoghain eprcop acur abb Maige bile, . . . 27 Jul.
Beoghna abb Bennchuir, ... 22 Aug.
Beóócc, ... 25 Oct.
Beoin ogh, ... 1 Feb.

[1] *Life of St. Patrick.*—"Puer Stephanus qui et Benignus," Probus, lib. ii, c. 1. (Trias Thaum., p. 52 *a*). (R.)

Digitized by Google

Baoithin, Lesi, ... 12 Oct.
Bearach, of Cluain-coirpthe, abbot (*Barrachias*), . . 15 Feb.
Berach, abbot of Bennchar, ... 21 Apr.
Berchan, of Aeg, ... 10 Apr.
Berchan, of Cluain-caoi (*Barachianus*), . . . 24 May.
Berchan, of Cluain-Aedha-aithmet, ... 5 Jun.
Berchan, of Inis-rochla, ... 24 Nov.
Bearchan, bishop and prophet of God, of Cluain-soeta, . 4 Dec.
Bearran, ... 11 Jul.
Bearr, ... 22 Dec.
Beretchert, of Tolach-leis, ... 6 Dec.
Benignus, i.e. Benen, primate of Ard-Macha, . . . 9 Nov.
[Stephanus in Probus, in the Life of S. Patrick.[1]]
Becan, the Blind, of Cinn-saile, ... 26 Feb.
Beccan Ruim, ... 17 Mar.
Beccan, son of Cul, ... 5 Apr.
Beccan, of Cluain, ... 26 Apr.
Beccan, of Cluain-aird-Mobecóg, ... 26 May.
[Becan brother of Cuimin, and hermit, according to the title of the 11th Epistle,[2] *namely*, of Cumian to Segene of Hy, where Becan was a recluse.]
Beccan, ... 17 Aug.
Beccan, ... 17 Aug.
Becc, ... 12 Oct.
Becgha, virgin (*Begga*), ... 10 Feb.
Beccmarccach Ua Becce, in Maighin, ... 1 Aug.
Beologa, priest, of Cluain-dartadha, ... 12 Feb.
Beoaedh, of Ard-charna, ... 8 Mar.
[*Beatus*; see Molanus 31 Oct. on the translation of Nortburga to Mount St. Beatus, near Coblentz.]
Becan, bishop, of Fiodh-cuilinn, ... 8 Aug.
Becan, bishop, of Tamhlacht, . } (*Vitalianus*), . . 26 Oct.
Becan, bishop, ... 3 Dec.
Beoghain, bishop and abbot, of Magh-bile, . . . 27 Jul.
Beoghna, abbot of Bennchar, ... 22 Aug.
Beóóg, ... 25 Oct.
Beoin, virgin, ... 1 Feb.

[2] *Eleventh Epistle.*—That is, in Usher's *Veterum Epistolarum Hibernicarum Syllogæ*, p. 24 (ed. Dubl., 1632), and Works, vol. iv, p. 482. (R.)

Digitized by Google

Biccfeach ogh ó Chill Biccfiecche, ... 28 Jan.
Biccill Tulcha, ... 1 Nov.
Biogfrtan epfcob, ... 4 Nov.
Bijuin epfcob, ... 3 Dec.
Biteuf abb, .i. Mobiu Infi Cumfcraid, . . . 22 Jul.
Boeti, .i. Buiti epfcop Mainiftreach, . . . 7 Dec.
Bogha ogh ó Leitir Dal Araide, ... 22 Jan.
Bolcan epfcop, ... 20 Feb.
Bolcan Chille cúile, ... 4 Jul.
Boich maighiftir, ... 24 Nov.
Buadan Mechair cruimm, ... 24 Jan.
Bughna i Tir Bretan, ... 21 Apr.
Blath Cluana grencha ogh, ... 18 Jan.
Blath ogh (*Flora V.*), ... 29 Jan.
Blathmac mac Flainn (*Florigenius*, vel *Florus*), . . 24 Jul.
Blathmac, ... 11 Dec.
Blaan epfcop o Chind garadh, ... 10 Aug.
[acur ó Duببlaan i n[Gall]gaoidealuib, hodie in M. Romano non habetur.]
Brandub o Loch Muinreiniain, ... 6 Feb.
Brandub epfcob, ... 3 Jun.
Bran Becc ó Chlaonadh, ... 18 Mar.
Braccan ó Ruif tuirc, ... 17 Sept.
Brenaind, ... 9 Jan.
Brenaind, ... 8 Mar.
Brenaind abb Cluana ferta, ... 16 Mar.
Brenaind Fobair, ... 27 Jul.
Brenaind, ... 1 Nov.
Brenaind Glairi colpta, ... 3 Nov.
Brenainn Biorra abb, ... 29 Nov.
Brenainn Droma liacc, ... 1 Dec.
Brenainn Tethbairth, ... 8 Dec.
Brenainn Etarcluana, ... 13 Dec.
Brecan epfcop Maige bile, ... 29 Apr.
Breacan epfcop, ... 1 Mar.
Breacan ó Eachdruim, ... 7 Mar.
Breacan Cluana catha, ... 16 Jul.
Breacan ó Chill moir diérruib, ... 9 Aug.

Digitized by Google

Bigseach, virgin, of Cill-Bigsighe, ... 28 Jun.
Bigill, of Tulach, ... 1 Nov.
Biorstan, bishop, ... 4 Nov.
Birin, bishop, ... 3 Dec.
Biteus, abbot, i.e. Mobiu of Inis-Cumscraid, . . . 22 Jul.
Boeti, i.e. Buiti, bishop, of the Monastery, . . . 7 Dec.
Bogha, virgin, of Letir *in* Dal-Araidhe, . . . 22 Jan.
Bolcan, bishop, ... 20 Feb.
Bolcan, of Cill-cuile, ... 4 Jul.
Boich, the Master, ... 24 Nov.
Buadan, of Methais-cruimm, ... 24 Jan.
Bughna, in Tir Bretan, ... 21 Apr.
Blath, of Cluain-grencha, virgin, ... 18 Jan.
Blath, virgin (*Flora V.*), ... 29 Jan.
Blathmac, son of Flann (*Florigenius*, or *Florus*), . . 24 Jul.
Blathmac, ... 11 Dec.
Blaan, bishop, of Cenn-garadh, ... 10 Aug.

[and of Dubh-blaan in [Gall]gaoidhel. He is not noticed at this day in the Roman Martyrology.]

Branduibh, of Loch-Muinrembair, ... 6 Feb.
Brandubh, bishop, ... 3 Jun.
Brau Beg, of Claonadh, ... 18 May.
Braccan, of Ros-tuirc, ... 17 Sept.
Brenainn, ... 9 Jan.
Brenainn, ... 8 May.
Brenainn, abbot, of Cluain-ferta, ... 16 May.
Brenainn, of Fobhar, ... 27 Jul.
Brenainn, ... 1 Nov.
Brenainn, of Glas-colpta, ... 3 Nov.
Brenainn, of Biorr, abbot, ... 29 Nov.
Brenainn, of Druim-liacc, ... 1 Dec.
Brenainn, of Tethbha, ... 8 Dec.
Brenainn, of Etarcluain, ... 13 Dec.
Brecan, bishop, of Magh-bile, ... 29 Apr.
Breacan, bishop, ... 1 May.
Breacan, of Eachdruim, ... 7 May.
Breacan, of Cluain-catha, ... 16 Jul.
Breacan, of Cill-mor-dithruibh, ... 9 Aug.

Digitized by Google

Breacan, ... 12 Oct.
Breacan epscop, ... 1 Dec.
Breacan epscop Airde Brecain, ... 6 Dec.
Breac Fele ó Bhealach fele, ... 15 Ian.
Breacnat óg, ... 3 Iul.
Brealach mac Fithcheallaig, ... 17 Feb.
Brearal ó Deirthaigh, ... 18 Mai.
Brighit og ban abb Cille dara [ingen Broicsig, matre Brocsecha], ... 1 Feb.
Brighit ingen Domma, ... 7 Feb.
Brigit ingean Lenine, ... 6 Mar.
Brighit Mona miolain, ... 9 Mar.
Brighit, ... 9 Mar.
Brighit ingen Diommain, ... 21 Mai.
Brighit, ... 30 Sept.
Brighit og ó Chill muine, ... 12 Nov.
Brigh Choirbre, ... 7 Ian.
Briccin Tuama Dreaccain, ... 5 Sept.
Briotan Ratha, ... 19 Mai.
Bruinsech caol og o Mhuigh trea, . . . 29 Mai.

[S. Buriena Virgo Hibernica colitur in oppido sui nominis in Anglia 29 Maii. An eadem Bruinseach?]

Broccan mac Enda, ... 1 Ian.
Broccan, ... 9 Apr.
Broccan Cluana mic Feig, ... 5 Iun.
Broccan, ... 27 Iun.
Broccan scribindh ó Mhaotail, ... 8 Iul.
Broccan Iomdhain, ... 25 Aug.
Brocaid ó Imleach Brocadha, ... 9 Iul.
Broccadh, ... 14 Aug.
Bronach og ó Ghlinn seichis, ... 2 Apr.
Bron, .i. epscop Bron Chairil iorra, . . . 8 Iun.
Bronchan Lechet, ... 30 Sept.
Brughach epscop ó Raith maige aonaig, . . . 1 Nov.
Brughach (*Hospitius*), ... 3 Nov.
Buadan Mechair cruimm, ... 24 Ian.

Digitized by Google

Breacan, ... 12 Oct.
Breacan, bishop, ... 1 Dec.
Breacan, bishop, of Ard-Brecain, ... 6 Dec.
Breac Fele, of Bealach-fele, ... 15 Jan.
Breacnat, virgin, ... 3 Jul.
Brealach, son of Fithcheallach, ... 17 Feb.
Breasal, of Derthach, ... 18 May.
Brighit, virgin, abbess, of Cill-dara [daughter of Broicsech; her mother was *Brocsecha*,] . . . . . 1 Feb.
Brighit, daughter of Domma, ... 7 Feb.
Brigit, daughter of Lenin, ... 6 Mar.
Brighit, of Moin-miolain, ... 9 Mar.
Brighit, ... 9 Mar.
Brighit, daughter of Diomman, ... 21 May.
Brighit, ... 30 Sept.
Brighit, virgin, of Cill-muine, ... 12 Nov.
Brigh, of Cairbre, ... 7 Jan.
Briccin, of Tuaim-Dregain, ... 5 Sept.
Briotan, of Rath, ... 19 May.
Bruinsech, the Slender, virgin, of Magh-Trea, . . 29 May.

[*S. Buriena*, a virgin of Ireland, is venerated, in a town bearing her name in England, on the 29th of May. Is she this Bruinseach?]

Brogan, son of Enna, ... 1 Jan.
Brogan, ... 9 Apr.
Brogan, of Cluain-mhic-Feig, ... 5 Jun.
Brogan, ... 27 Jun.
Brogan, scribe, of Maothail, ... 8 Jul.
Brogan, of Iomdan, ... 25 Aug.
Brocaidh, of Imleach-Brocadha, ... 9 Jul.
Brogadh, ... 14 Aug.
Bronach, virgin, of Glenn-seichis, ... 2 Apr.
Bron, i.e. bishop Bron, of Caisel-iorra, ... 8 Jun.
Bronchan, of Lethet, ... 30 Sept.
Brughach, bishop, of Rath-maighe-aonaigh, . . . 1 Nov.
Brughach (*Hospitius*), ... 3 Nov.
Buadan, of Methas-cruimm, ... 24 Jan.

Digitized by Google

C.

Camman,	21 Nov.
[Cailleać .i. Calixtus no Gillus.]	
Caimin Inis cealtra,	24 Mar.
Canan,	1 Nov.
Carmnan,	20 Jul.
Carthach epscop ó Chill Chartharigh,	5 Mar.
Cartach mac Erbtharidhe epscob,	26 Mar.
Cassan ó Iomdual,	28 Mar.
Cassan saccart,	4 Jun.
Cassan Cluana raithe,	20 Jun.
Cassan,	3 Dec.
Cass Bennchair,	26 Apr.
Caissin mac Nemam,	1 Mar.
Caissin ogh o Druim da bart,	22 Mar.
Catan [oide Blaain, *Cathandus*],	1 Feb.
Catan,	12 Dec.
Catchchan epscop ó Rait derthaige (*Catallus* .i. Catal),	20 Mar.
Catchub epscob,	6 Apr.
Catchbath,	1 Jul.
Catchbaoh,	16 Sept.
Caindeach,	23 Jan.
Caindeach mac Uichil saccart,	31 Jan.
Cainneach abb Achaidh bo,	11 Oct.
Caindeach ó Achad raithin,	28 Nov.
Cainder ó Chill chuilind,	28 Jan.
Cainder ó Rind hallaid,	5 Nov.
Cainneócc,	15 Mar.
Cairpre Cromm epscop Cluana mic Nois,	6 Mar.
Cairpre epscop Maige bile,	3 Mar.
Cairpre epscob,	1 Nov.
Cairpre epscob ó Chuil raithin,	11 Nov.
Cairech Dergain ogh ó Cluain boirenn,	9 Feb.
Cairnech easpcob,	28 Mar.
Cairnech Tuilein,	16 Mar.
Cairell epscop ó Tir Rois,	13 Jun.

Digitized by Google

C.

Camman,	21 Nov.
[Cailleach, i.e. *Calixtus*, or *Gillus*.]	
Caimin, of Inis Cealtra,	24 Mar.
Canan,	1 Nov.
Carmnan,	20 Jul.
Carthach, bishop, of Cill-Carthaigh,	5 Mar.
Cartach, son of Erbthadh, bishop,	26 Mar.
Cassan, of Iomdhual,	28 Mar.
Cassan, priest,	4 Jun.
Cassan, of Cluain-raithe,	20 Jun.
Cassan,	3 Dec.
Cass, of Bennchar,	26 Apr.
Caissin, son of Neman,	1 Mar.
Caissin, virgin, of Druim-da-dhart,	22 May.
Catan [tutor of Blaan, *Cathandus*],	1 Feb.
Catan,	12 Dec.
Cathchan, bishop, of Rath-derthaige (*Catallus*, i.e. Cathal),	20 Mar.
Cathub, bishop,	6 Apr.
Cathbath,	1 Jul.
Cathbadh,	16 Sept.
Caindeach,	23 Jan.
Caindeach, son of Uichil, priest,	31 Jan.
Cainneach, abbot of Achadh-bo,	11 Oct.
Caindeach, of Achadh-raithin,	28 Nov.
Cainder, of Cill-chuilinn,	28 Jan.
Cainder, of Rinn-hallaidh,	5 Nov.
Cainneóg,	15 May.
Cairpre Crom, bishop of Cluain-mic-Nois,	6 Mar.
Cairpre, bishop of Magh-bile,	3 May.
Cairpre, bishop,	1 Nov.
Cairpre, bishop, of Cul-raithin,	11 Nov.
Cairech Dergain, virgin, of Cluain-boirenn,	9 Feb.
Cairnech, bishop,	28 Mar.
Cairnech, of Tuilen,	16 May.
Cairell, bishop, of Tir-rois,	13 Jun.

Digitized by Google

Cairitan Dromma lára, ... 7 Mar.
Cairisín, ... 3 Nov.
Caolan Daire (*Caelianus*), ... 19 Jun.
Caolan o Chill eó, ... 30 Jun.
Caolán, ... 25 Jul.
Caolán Inri cealtra, ... 29 Jul.
Caolán, ... 16 Sept
Caolan i nDch iniſ, ... 25 Sept.
Caolan o Thigh na manaċ, ... 29 Oct.
Caol craiḃdeach (*Coelius*), ... 10 Nov.

[an C. Cœlius sedulus n. in devotione?]

Caolḃaoh ó Chill Chaolḃaoh, ... 21 Aug
Caolchu ó Lui airthir (*Colchus*), ... 24 Sept.
Caol ogh ó Chill na ninġen, ... 26 Oct.
Caoilḟionn ogh, ... 3 Feb.
Caillin epſcop Fiodhnacha, ... 13 Nov.
Caomhan (*Pulcherius*), ... 14 Feb.
Caoṁan Muighe mac Do don, ... 22 Feb.
Caoṁan, ... 14 Mar.
Caomhan naomh, ... 18 Mar.
Caoṁán, ... 7 Jun.
Caomhan Arda Caomhain, ... 12 Jun.
Caomhan mac Daighre, ... 14 Aug.
Caoṁan Brec epſcop ó Doire na con .i. Coindeire, . 3 Sept
Caoṁan Brec o Roſ ech [uide an ſit Eaċrioſ], . . 14 Sept.
Caomhan, ... 16 Sept
Caoṁan, ... 16 Oct.
Caoṁan Enaigh druim, ... 3 Nov.
Caoman Ruiſ Cruithnechain, ... 18 Dec.
Caoṁocc Inri (*Pulcheria*), ... 1 Nov.
Caoimhe ó Chill Caoimhe (*Pulcheria*), ... 2 Nov
[Caoide ab o Doṁnaċ Caoide i Tir Eoġain diaec Deireſir, 25 Octob., 8 cal. Novembriſ, Cadinuſ i Laidin. Ata a ċill, a clog, acuſ a baċall ar faġail. Uide Caeti epſcop 24 Octobriſ, pro quo Mariauſ habet Caete .i. Caoide go dil.]
Caomlach ó Raiṫin, ... 3 Nov
Caoimſeach ó Dhermaigh Chuile caonna, . . 30 Nov

Digitized by Google

Cairetan, of Druim-lara, ... 7 Mar.
Cairicin, ... 3 Nov.
Caolan, of Daire (*Caelianus*), ... 19 Jun.
Caolan, of Cill-eo, ... 30 Jun.
Caolan, ... 25 Jul.
Caolan, of Inis-Cealtra, ... 29 Jul.
Caolán, ... 16 Sept.
Caolan, in Ech-inis, ... 25 Sept.
Caolan, of Tech-na-manach, ... 29 Oct.
Caol, the Devout (*Coelius*), ... 10 Nov.
[Is this C. Cœlius, sedulus, scil. in devotion?]
Caolbhadh, of Cill-Caolbadh, ... 21 Aug.
Caolchn, of Lui-airthir (*Colchus*), ... 24 Sept.
Caol, virgin, of Cill-na-ninghen, ... 26 Oct.
Caoilfhionn, virgin, ... 3 Feb.
Caillin, bishop, of Fiodhnach, ... 13 Nov.
Caomhan (*Pulcherius*), ... 14 Feb.
Caomhan, of Magh-mac-Dodon, ... 22 Feb.
Caomhan, ... 14 Mar.
Caomhan, the holy, ... 18 Mar.
Caomhan, ... 7 Jun.
Caomhan of Ard-Caomhain, ... 12 Jun.
Caomhan, son of Daighre, ... 14 Aug.
Caomhan Brec, bishop, of Doire-na-con, i.e. Coindere, . 3 Sept.
Caomhan Brec, of Ros-ech [see whether it be Eachros], . 14 Sept.
Caomhan, ... 16 Sept.
Caomhan, ... 16 Oct.
Caomhan, of Enach-truim, ... 3 Nov.
Caoman, of Ros-Cruithnechan, ... 18 Dec.
Caomhóg, of Inis (*Pulcheria*), ... 1 Nov.
Caoimhe, of Cill-Caoimhe (*Pulcheria*), ... 2 Nov.
Caoide, abbot, of Domhnach-Caoide, in Tir Eoghain, diocese of Derry, 25 Oct. (8 Cal. Nov.); *Cadinus* in Latin. His church, his bell, and his staff are preserved. See Caeti, bishop, 24 Octob., for whom Marianus has Caete, i.e. Caoide, as he is commonly called.]
Caomlach, of Raithin, ... 3 Nov.
Caoimseach, of Dermagh Chuile-caenna, ... 30 Nov.

Digitized by Google

Caoimneach,	13	Sept
Caoiṁḟa ogh ó Thaṁlaċta,	25	Feb.
Caoṁ ogh o Chill Chaoiṁe,	4	Apr.
Caomhócc,	22	Jul.
Caomhghin abb,	11	Mai.
Caoiṁghin abb Glinne da loch,	3	Jun.
Caoimghein Brec,	16	Oct.
Caonchomhrac o Dhiḟeart chinn claiṙ,	29	Jun.
Caonċomhrac eprcop Inṙi endaiṁ,	23	Jul.
Caonchoṁhrac,	6	Sept.
Caoinnet,	24	Apr.
Caoṙlan eprcop Ard Macha,	24	Mar.
Caoṙnan [Cill Choṙnain i cConnacturiṙ],	31	Jan.
Caoṙnan Cluana eich,	28	Apr.
Ceallach coṁarba Patraicc,	1	Apr.
Ceallach mac Duncharda,	18	Jul.
Ceallach deochain,	7	Oct.
Ceallachan,	22	Apr.
Ceallaċan Cluana tiorprat,	24	Sept.
Ceallan na Fiaċṙach,	1	Mai.
Ceallan mac Fionain,	17	Jun.
Ceallan faccart,	8	Oct.
Ceallan,	17	Nov.
Cele Criort eprcop,	3	Mar.
Cele cleireach eprcop acur mairtir,	8	Jul.
Celṙur eprcop Ard Macha,	6	Apr.
Ceanandan,	17	Mar.
Ceandraolaḋ abb Benchuiṙ,	8	Apr.
Ceanmaṙ,	9	Mai.
Cearclach,	6	Jan.
Cearra ogh,	5	Feb.
Cearra ogh,	8	Feb.
Cearra o Maigh arcad,	16	Oct.
Cerhech eprcop Patraicc,	16	Jun.
Cerraidh,	9	Mai
Caeri eprcop,	24	Oct.

[Caerce, .i. Caoirne ó Domnach Caoiṁe a ccoir Thanaire a tTir Eoghain.]

Digitized by Google

Caoimneach,	13 Sept.
Caomhas, virgin, of Tamhlacht,	25 Feb.
Caomh, virgin, of Cill-Chaoimhe,	4 Apr.
Caomhóg,	22 Jul.
Caoimhghen, abbot,	11 May.
Caoimhghen, abbot, of Glenn-da-loch,	3 Jun.
Caoimhghen Brec,	16 Oct.
Caonchomrac, of Disert-chinn-clair,	29 Jun.
Caonchomrac, bishop, of Inis-endaimh,	23 Jul.
Caomchomhrac,	6 Sept.
Caoinnet,	24 Apr.
Caorlan, bishop, of Ard-Macha,	24 Mar.
Caornan [of Cill-Chaornain in Connacht],	31 Jan.
Caornan, of Cluain-eich,	28 Apr.
Ceallach, successor of Patrick,	1 Apr.
Ceallach, son of Dunchadh,	18 Jul.
Ceallach, the deacon,	7 Oct.
Ceallachan,	22 Apr.
Ceallachan, of Cluain-tioprat,	24 Sept.
Ceallan Ua Fiachrach,	1 May.
Ceallan, son of Fionan,	17 Jun.
Ceallan, priest,	8 Oct.
Ceallan,	17 Nov.
Célé-Criost, bishop,	3 Mar.
Célé-cleireach, bishop and martyr,	8 Jul.
Celsus, bishop of Ard-Macha,	6 Apr.
Ceanandan,	17 Mar.
Ceannfaoladh, abbot of Bennchar,	8 Apr.
Ceanmar,	9 May.
Ceareach,	6 Jan.
Ceara, virgin,	5 Feb.
Ceara, virgin,	8 Feb.
Ceara, of Magh-ascad,	16 Oct.
Cethech, bishop of Patrick,	16 Jun.
Cetfaidh,	9 May.
Caeti, bishop,	24 Oct.

[Caette, i.e. Caoide, of Domhnach Caoidhe at the Dianaid foot in Tir-Eoghain.]

Digitized by Google

Ceithre meic Garcain, ... 9 Aug.
Ceithre meic Diommain, ... 9 Aug.
Ciaran mac Aedha, ... 5 Jan.
Ciaran ó Ros cumalcha, ... 9 Jan.
Ciaran Tamhlacta, ... 4 Feb.
Ciaran Uamha, ... 24 Feb.
Ciaran Saighre epscop acus confessor, . . . 5 Mar.
Ciaran Foigdi, ... 8 Mar.
Ciaran Cluana fosta, ... 30 Apr.
Ciaran mac Colgan, ... 19 Mar.
Ciaran Bealaigh duin, ... 14 Jun.
Ciaran o Thigh na Goirtigh, ... 19 Jul.
Ciaran o Chill móir dithreib, ... 9 Aug.
Ciaran mac an traoir, abb Cluana mic nois, . . 9 Sept.
Ciaran mac Leir epscop, ... 29 Sept.
Ciaran abb Ratha maige aonaigh, . . . 8 Oct.
Ciaran epscop Tiopraitt mic Nenna, . . . 10 Nov.
[Uide de hoc in uita S. Declani prope finem.]

Ciar ogh o Chill Ceire, ... 5 Jan.
[Ciar acus Larran oga tutelares ecclesiae parrochialis de Domhnać móin diaecesis Clocheresnysis i nduthaig Meig Matgamna.]

Ciannat ogh, ... 23 Mar.
Cianan abb, ... 25 Feb.
Cianan epscop Daimhliacc, ... 24 Nov.
Cianan, ... 29 Nov.
Cinne ogh, ... 1 Feb.
Cillin na Colla abb Faithne, ... 3 Jan.
Cillin epscop ó Thigh Talain, ... 27 Mar.
Cillen abb, ... 8 Jan.
Cillen, ... 16 Jan.
Cillen Lilchich, ... 12 Mar.
Cillen mac Tolodhrain, ... 26 Mar.
Cillen mac Lubnain, ... 14 Apr.
Cillen, ... 19 Apr.
Cillen abb Ia, ... 3 Jul.
Cillen, ... 7 Aug.

[1] *Four sons.*—This and the next entry come in under the letter C, because the Irish word

The four sons[1] of Earcan, ... 9 Aug.
The four sons of Diomman, ... 9 Aug.
Ciaran son of Aedh, ... 5 Jan.
Ciaran, of Ros-cumalcha, ... 9 Jan.
Ciaran, of Tamhlacht, ... 4 Feb.
Ciaran, of the Cave, ... 24 Feb.
Ciaran, of Saighir, bishop and confessor, . . . 5 Mar.
Ciaran, of Foighidh, ... 8 Mar.
Ciaran, of Cluain-sosta, ... 30 Apr.
Ciaran, son of Colga, ... 19 May.
Ciaran, of Bealach-duin, ... 14 Jun.
Ciaran, of Tech-na-Goirtigh, ... 19 Jul.
Ciaran, of Cill-mor-dithreibh, ... 9 Aug.
Ciaran, son of the Carpenter, abbot of Cluain-mic-nois, . 9 Sept.
Ciaran, son Ier, bishop, ... 29 Sept.
Ciaran, abbot of Rath-maighe-aonaigh, ... 8 Oct.
Ciaran, bishop of Tioprat-mic-Nenna, ... 10 Nov.
[See concerning him in the Life of S. Declan near the end.]
Ciar, virgin, of Cill-Ceire, ... 5 Jan.
[Ciar and Lassar, virgins, patrons of the parish church of Domhnach-moin, of the diocese of Clochar, in the country of Mac-Mathgh-amhna.]
Ciannat, virgin, ... 23 Mar.
Cianan, abbot, ... 25 Feb.
Cianan, bishop, of Daimhliacc, ... 24 Nov.
Cianan, ... 29 Nov.
Cinne, virgin, ... 1 Feb.
Cillin Ua Colla, abbot of Fathain, ... 3 Jan.
Cillin, bishop, of Tech-Talain, ... 27 May.
Cillen, abbot, ... 8 Jan.
Cillen, ... 16 Jan.
Cillen, of Lilcach, ... 12 Mar.
Cillen, son of Tolodhran, ... 26 Mar.
Cillen, son of Lubnan, ... 14 Apr.
Cillen, ... 19 Apr.
Cillen, abbot, of Ia, ... 3 Jul.
Cillen, ... 7 Aug.

for *four* is *Ceithre*. It was impossible to preserve this peculiarity in the translation. (T.)

Digitized by Google

Cillen eprcop, ... 31 Aug.
Cillen, ... 22 Oct.
Cillen mac Breghdai, ... 28 Dec.
Cillian, ... 5 Jul.
Cillian mac Dodnain, ... 23 Oct.
Cobhran Cluana, ... 19 Jul.
Cobran Cluana cuallacta, ... 2 Aug.
Cobhair mac Guill, ... 30 Jul.
Coccnat ogh ó Ernaide, ... 11 Feb.
Cocca, ... 6 Jun.
[Ata Cill Choca ran Mide oidheacht Iae ó At chat. uidecur muime Chiaran Saigri. Uide tamen. Conach, raoire, tempall.]
Cocha Roir Benchuir [an í ro ror bruine Ciaran Saigri], 29 Jun.
Coibneprach eprcop, ... 16 Oct.
Coibdenach eprcop Arda grata, ... 26 Nov.
Coimgigh Domnaigh airir, ... 30 Sept.
Coinin eprcop, ... 12 Feb.
Coincend, ... 13 Mar.
Coinchend Chaolachaidh, ... 20 Aug.
Coiningen, ... 29 Apr.
Coindeire Chuile Iiacc, ... 17 Dec.
Coinind ogh, ... 30 Sept.
Coincliath, ... 7 Oct.
Coppa ogh, ... 18 Jan.
Coipp Cluana ciochmuighe, ... 24 Apr.
Coipp ingen Dioma, ... 28 Apr.
Colum ó Loch Muinremiair, ... 6 Feb.
Columnan, ... 23 Feb.
Colum Chind garad, ... 1 Mar.
Columm Iocha Inre cre, ... 15 Mar.
Columm gobha, ... 7 Jun.
Columm manaigh, ... 7 Jun.
Columm Cille abb Ia etc., ... 9 Jun.
Colum eprcob, ... 1 Aug.
Columm mac Blaain, ... 2 Sept.

[1] *Day's journey.*—The word left in its original contracted state by Mr. Curry is oidheacht, lit. a night's lodging. Oidheacht Iae, the first day's sleeping place on the journey from Dublin. (T.)

Digitized by Google

Cillen, bishop, ... 31 Aug.
Cillen, ... 22 Oct.
Cillen, son of Bregdai, ... 28 Dec.
Cillian, ... 5 Jul.
Cillian, son of Dodhnan, ... 23 Oct.
Cobhran, of Cluain, ... 19 Jul.
Cobran, of Cluain-cuallachta, ... 2 Aug.
Cobhair, son of Gull, ... 30 Jul.
Cognat, virgin, of Ernaidhe, ... 11 Feb.
Cocca, ... 6 Jun.

[There is a Cill-Choca in Midhe, a day's journey[1] from Ath-Cliath. She seems to be the nurse of Ciaran of Saighir. But see. *There is* a fair, holiday, *and* church *here*.

Cocha, of Ros-Bennchair [was she the nurse of Ciaran of Saighir?] . . . . . 29 Jun.
Coibhnessach, bishop, ... 16 Oct.
Coibdenach, bishop of Ard-sratha, ... 26 Nov.
Coimsigh, of Domnach-airis, ... 30 Sept.
Coinin, bishop, ... 12 Feb.
Coincend, ... 13 Mar.
Coinchenn, of Caolachaidh, ... 20 Aug.
Coininghen, ... 29 Apr.
Coindeire, of Cuil-liag, ... 17 Dec.
Coinind, virgin, ... 30 Sept.
Coincliath, ... 7 Oct.
Coppa, virgin, ... 18 Jan.
Coipp, of Cluain-ciochmhuighe, ... 24 Apr.
Coipp, daughter of Dioma, ... 28 Apr.
Coluim, of Loch Muinreamhair, ... 6 Feb.
Columnan, ... 23 Feb.
Colum, of Cinn-garadh, ... 1 Mar.
Columm, of Loch Inse-Cre, ... 15 May.
Columm Gobha [*the Smith*]. . . . . 7 Jun.
Columm, monk, ... 7 Jun.
Columm-cille, abbot of Ia, etc., ... 9 Jun.
Coluimm, bishop, ... 1 Aug.
Coluimm, son of Blaan, ... 2 Sept.

Digitized by Google

Colum Ruis glanda, ... 6 Sept.
Colum saccart, ... 22 Sept.
Columm Bán, ... 27 Sept.
Columm, ... 29 Sept.
Columm abb Bendchuir, ... 1 Oct.
Colum Inri caoin, ... 14 Oct.
Columm, ... 16 Oct.
Columm o Chuil dathain, ... 8 Nov.
Columban abb roboi irin Etthail, ... 21 Nov.
Colum Chuile Briuin, ... 11 Dec.
Columm Tire daglar, ... 13 Dec.
Columba ogh ingen Duite, ... 25 Mar.
Columba mac Faolghussa, ... 15 Mai.
Colman Muilind ó Dhaire Chaochain [a nDal Riada], . 1 Jan.
Colman mac Echach, ... 1 Jan.
Colman Cerr, ... 13 Jan.
Colman, ... 13 Jan.
Colman .i. Mocolmócc Lir móir, ... 22 Jan.
Colman, ... 2 Feb.
Colman, ... 2 Feb.
Colman epscop ó Chill mic Duach, . . . 3 Feb.
Colman epscop, ... 7 Feb.
Colman mac Ui Telduib epscop, ... 8 Feb.
Colman Cluana hEraird, ... 9 Feb.
Colman, ... 18 Feb.
[Et Camerarius agit de Colmano episcopo hoc die.]
Colman Ardabo, ... 21 Feb.
Colman, ... 5 Mar.
[Sed non habetur ibi.]
Colman o Cluain Tibrind, ... 10 Mar.
Colman Linne Uachaille, ... 30 Mar.
Colman Camachairdh, ... 31 Mar.
Colman Fionn, ... 4 Apr.
Colman, ... 9 Apr.
Colman, ... 14 Apr.
Colman naomh, ... 2 Mai.
Colman Locha Echim, ... 6 Mai.

[1] *Colman.*—In the margin, opposite this name, is written 20, denoting that this name

Coluim of Ros-glanda,	6 Sept.
Coluim, priest,	22 Sept.
Columm Bán [*the White*],	27 Sept.
Columm,	29 Sept.
Columm, abbot of Bennchar,	1 Oct.
Colum, of Inis-caoin,	14 Oct.
Columm,	16 Oct.
Columm, of Cuil-damhain,	8 Nov.
Columban, abbot, who was in Italy,	21 Nov.
Colum, of Cuil-Briuin,	11 Dec.
Columm, of Tir-da-glass,	13 Dec.
Columba, virgin, daughter of Buite,	25 Mar.
Columba, son of Faolgus,	15 May.
Colman Muilinn, of Daire-chaochain [in Dal-Riada,]	1 Jan.
Colman, son of Eochaidh,	1 Jan.
Colman Cerr,	13 Jan.
Colman,	13 Jan.
Colman, i.e. Mocolmóg of Lismor,	22 Jan.
Colman,	2 Feb.
Colman,	2 Feb.
Colman, bishop, of Cill-mic-Duach,	3 Feb.
Colman, bishop,	7 Feb.
Colman, son of Ui Telduibh, bishop,	8 Feb.
Colman, of Cluain bErraird,	9 Feb.
Colman,	18 Feb.
[Camerarius also treats at this day of Colman, a bishop.]	
Colman, of Ard-bo,	21 Feb.
Colman,	5 Mar.
[But he is not noticed *in the Martyrology* at this day.]	
Colman, of Cluain-Tibhrinn,	10 Mar.
Colman, of Linn Uachaille,	30 Mar.
Colman, of Camachaidh,	31 Mar.
Colman Fionn,	4 Apr.
Colman,	9 Apr.
Colman,[1]	14 Apr.
Colman the Holy,	2 May.
Colman, of Loch Echim,	6 May.

completes the first score of Colmans in the list. (R.)

Digitized by Google

Colman mac Ua Laigri, ... 15 Mai.
Colman epscop, ... 18 Mai.
Colman Doire móir, ... 20 Mai.
Colman Lobar ó Maigh eó, ... 21 Mai.
Colman, ... 21 Mai.
Colman, ... 24 Mai.
Colman, ... 26 Mai.
Colman, ... 1 Iun.
Colman, ... 4 Iun.
Colman, ... 6 Iun.
Colman ó Miliuc, ... 15 Iun.
Colman mac Roi i Rechrainn, ... 16 Iun.
Colman mór mac Luachain, ... 17 Iun.
Colman mac Mici, ... 18 Iun.
[Florus.]
Colman Droma liar, ... 19 Iun.
[Mart. Carthusian.]
Colman Droinntighe, ... 26 Iun.
Colman Iomrama ó Fhaithin bicc [a nInis Eoghain], . 8 Iul.
Colman mac Crona, ... 11 Iul.
Colman saccart Cluana Bruchais, . . . 12 Iul.
Colman mac Aingein, ... 14 Iul.
Colman .i. Mocholmócc, ... 19 Iul.
Colman, ... 22 Iul.
Colman Ua Liathain, ... 25 Iul.
[Quem Aengus Mocholmóg dicit, ut Miarnóg pro Iarna, Mogiológ, Maodóg, Moedoein.]
Colman epscop ó Dhoire mór, ... 31 Iul.
Colman mac Baith ó Druim uaithe, . . . 5 Aug.
Colman epscop ó Inis bó finne, ... 8 Aug.
Colman, ... 15 Aug.
Colman Cuile, ... 18 Aug.
Colman Cluana ferta [Drom ferta, ag Feilire Aengusis] Mugaine [i nUib Failge], ... 3 Sept.
Colman mac Echach, ... 6 Sept.
Colman epscob, ... 11 Sept.

[1] *Florus.*—There is not a saint of the name Colman in the Martyrology of Florus on this day. (T.)

Digitized by Google

Colman, son of Ua Laighsi, ... 15 May.
Colman, bishop, ... 18 May.
Colman, of Daire-mór, ... 20 May.
Colman, the Leper, of Magh-eó, ... 21 May.
Colman, ... 21 May.
Colman, ... 24 May.
Colman, ... 26 May.
Colman, ... 1 Jun.
Colman, ... 4 Jun.
Colman, ... 6 Jun.
Colman, of Miliuc, ... 15 Jun.
Colman mac Roi, in Rechra, ... 16 Jun.
Colman Mór, son of Luachan, ... 17 Jun.
Colman, son of Mici, ... 18 Jun.
[Florus.[1]]
Colman, of Druim-lias, ... 19 Jun.
[Carthusian Martyrology.]
Colman Proinntighe [*of the refectory*], ... 26 Jun.
Colman Iomramha ó Fathain-beg [in Inis-Eoghain], . . 8 Jul.
Colman, son of Crón, ... 11 Jul.
Colman,[2] priest, of Cluain-Bruchais, ... 12 Jul.
Colman, son of Aingen, ... 14 Jul.
Colman, i.e. Mocholmóg, ... 19 Jul.
Colman, ... 22 Jul.
Colman Ua Liathain, ... 25 Jul.
[Whom Aengus calls Mocholmóg, in the same way as Miarnóg, for Iarna, Mosiológ, Maodhóg, Moedocin.]
Colman, bishop, of Daire-mór, ... 31 Jul.
Colman son of Baith, of Druim-uaithe, . . . 5 Aug.
Colman, bishop, of Inis-bó-finne, ... 8 Aug.
Colman, ... 15 Aug.
Colman of Cúil, ... 18 Aug.
Colman, of Cluain-ferta- [Drom-forta-, in the Felire of Aengus] Mugaine [in Ui Failghe], ... 3 Sept.
Colman son of Eochaidh, ... 6 Sept.
Colman, bishop, ... 11 Sept.

[2] *Colman.*—Opposite this name in the margin is the number 40, indicating the completion of a second score of Colmans. (R.)

Digitized by Google

Colman eprcob, ... 12 Sept.
Colman, ... 16 Sept.
Colman mac Cathbaó ó Mioi ıruıl, . . . 22 Sept.
Colman Comruıre, ... 25 Sept.
Colman Eala, abb, ... 26 Sept.
[o Lainn eala ı bFeruıb ceall, are do mallaıġ an muıleann ceaṙ.]
Colman Ruıṙ Branduıb, ... 26 Sept.
Colman, ... 29 Sept.
Colman Cluana tıoprat, ... 30 Sept.
Colman, ... 1 Oct.
Colman eprcop, ... 4 Oct.
Colman mac Cuıle .ı. Luıcell abb Cluana caoın, . . 6 Oct.
Colman, ... 7 Oct.
Colman, ... 15 Oct.
Colman eprcop Chille ruaıd, ... 16 Oct.
Colman mac Coırtchıd abb, ... 18 Oct.
Colman Ban, ... 19 Oct.
Colman Tuama ġréine, ... 20 Oct.
Colman, ... 24 Oct.
Colman, ... 24 Oct.
Colman Ua Fiachrach, ... 27 Oct.
[.ı. Colman Ban na Duıbḃıre. uıde ınıculum ın notulıṙ.]
Colman, ... 28 Oct.
Colman abb ó Chammaṙ, ... 30 Oct.
Colman abb ó Lıoṙ moṙ, ... 31 Oct.
Colman mac Fionaın, ... 1 Nov.
Colman, ... 1 Nov.
Colman Glinne Dealmaıc, ... 5 Nov.
Colman oılıthıṙ ó Inıṙ Mocholmocc, . . . 7 Nov.
Colman Inṙı Mocholmocc, ... 14 Nov.
Colman ó Aṙraınn aırthıṙ, ... 21 Nov.
Colman Duıbḃcuılınn ó Dhún 7c., ... 24 Nov.
Colman ó Cluaın Uama, ... 24 Nov.
Colman Dub, ... 3 Dec.
Colman Ua hEırc, ... 5 Dec.

[1] *Colman.*—The figure 60 in the margin of the MS. denotes the completion of 60 Colmans in the list. (R.)

[2] *Reference.*—This is a reference to some other MS. which we cannot now explain. (T.)

Digitized by Google

Colman, bishop,	12 Sept.
Colman,	16 Sept.
Colman son of Cathbadh, of Midh-isiul,	22 Sept.
Colman Comhruire,	25 Sept.
Colman Eala, abbot,	26 Sept.
[of Lann-Eala in Fer-Ceall: it was he that cursed the red mill.]	
Colman, of Ros Branduibh,	26 Sept.
Colman,	29 Sept.
Colman, of Cluain-tioprat,	30 Sept.
Colman,	1 Oct.
Colman,[1] bishop,	4 Oct.
Colman mac Cuile, i.e. Luichell, abbot of Cluain-caoin,	6 Oct.
Colman,	7 Oct.
Colman,	15 Oct.
Colman, bishop of Cill-ruaidh,	16 Oct.
Colman mac Coirtchidh, abbot,	18 Oct.
Colman Ban [*the White*],	19 Oct.
Colman, of Tuaim-greine,	20 Oct.
Colman,	24 Oct.
Colman,	24 Oct.
Colman Ua Fiachrach,	27 Oct.
[i.e. Colman Ban na Duibhthíre, see the reference[2] in the notes.]	
Colman,	28 Oct.
Colman, abbot, of Cammas,	30 Oct.
Colman, abbot, of Lismór,	31 Oct.
Colman, son of Fionan,	1 Nov.
Colman,	1 Nov.
Colman, of Gleann-Dealmaic,	5 Nov.
Colman, the pilgrim, of Inis Mocholmog,	7 Nov.
Colman, of Inis Mocholmog,	14 Nov.
Colman, of east Ara,	21 Nov.
Colman[3] Duibhcuilinn, of Dun, &c.,	24 Nov.
Colman of Cluain Uamha,	24 Nov.
Colman Dubh,	3 Dec.
Colman Ua hEirc,	5 Dec.

[1] *Colman.*—The margin of the MS. has 80 opposite this name, as it is the 80th of the Colmans. (R.)

Digitized by Google

Colman,	7 Dec.
Colman,	10 Dec.
Colman eprcop Glinne da loch,	12 Dec.
Colman mac Ua Thealduib,	12 Dec.
Colman ó Raith Maoilpide,	14 Dec.
Colman mac Pionntainn,	14 Dec.
Colman Alaind,	14 Dec.
Colman,	15 Dec.
Colman,	18 Dec.
Colman Cluana da piach,	23 Dec.
Colman mac Daipcheallá,	27 Dec.
Colma ogh ó Leitir Dal Apaidhe,	22 Jan.
Colcca mac ua Duineachda,	20 Feb.
Colan,	16 Sept.
Comman Lobar mac Laigne,	28 Jan.
Comman mac ua Theimne,	27 Feb.
Comman eprcob,	18 Mar.
Coman mac Domainghein,	3 Apr.
Coman ó Thigh mac Pionnchain,	8 Mai.
Coman Apicuil,	15 Mai.
Comman,	23 Mai.
Comman mac Dioma,	15 Jul.
Coman mac Pionnbairr,	29 Jul.
Comman abb Lir móir,	31 Oct.
Comman,	10 Nov.
Comman ó Roy Commain,	26 Dec.
Commaig ingen Chiaran,	19 Dec.
Commaigh ogh ó Snaim Luthair,	27 Mai.
Comdhan Glinne hUirren,	27 Feb.
Comdan Céle Dé,	2 Aug.
Comdhan ó Cluain Connaidh,	13 Oct.
Comnat banabb Chille dara,	1 Jan.
Comnat,	23 Sept.
Comgall abb Bendchuir,	10 Mai.
Comghall ó Chluain diamair,	24 Jul.
Comgall Gobla Liuin,	28 Jul.
Comgall ua Sarain,	26 Aug.

[1] *Colman.*—Opposite this, which closes the list of Colmans, 94 is written in the margin.

Digitized by Google

Colman,	7 Dec.
Colman,	10 Dec.
Colman, bishop of Gleann-da-loch,	12 Dec.
Colman son of Ua Tealduibh,	12 Dec.
Colman, of Rath-Maoilsidhe,	14 Dec.
Colman, son of Fionntann,	14 Dec.
Colman Alainn,	14 Dec.
Colman,	15 Dec.
Colman,	18 Dec.
Colman, of Cluain-da-fiach,	23 Dec.
Colman[1] son of Daircheall,	27 Dec.
Colma, virgin, of Letir in Dal-Araidhe,	22 Jan.
Colga son of Ua Duinechda,	20 Feb.
Colan,	16 Sept.
Comman, the leper, son of Laighne,	28 Jan.
Comman son of Ua Theimhne,	27 Feb.
Comman, bishop,	18 Mar.
Coman son of Dombaingen,	3 Apr.
Coman, of Tech-mac-Fionnchain,	8 May.
Coman, of Aricul,	15 May.
Comman,	23 May.
Comman son of Dioma,	15 Jul.
Comman son of Fionnbarr,	29 Jul.
Comman, abbot of Lis-mór,	31 Oct.
Comman,	10 Nov.
Comman, of Ros Commain,	26 Dec.
Commagh, daughter of Ciarán,	19 Dec.
Commaigh, virgin, of Snamh-luthair,	27 May.
Comdhan, of Gleann hUissen,	27 Feb.
Comhdan, the Cele-De,	2 Aug.
Comdhan, of Cluain-Connaidh,	13 Oct.
Comnat, abbess of Cill-dara,	1 Jan.
Comnat,	23 Sept.
Comgall, abbot of Bennchuir,	10 May.
Comghall, of Cluain-diamhair,	24 Jul.
Comhgall, of Gobhal-Liuin,	28 Jul.
Comgall Ua Sarain,	26 Aug.

The name Colman occurs much more frequently than any other in the Calendar. (R.)

Digitized by Google

Coṁgall ó Ḃoith Conaiṡ, ... 4 Sept.
Coṁgall, ... 29 Sept.
Comghall abb, ... 7 Oct.
Coimhgheall oṡh, ... 7 Iul.
Coiṁġeall oṡh, ... 19 Sept.
Coiṁġeall oṡ ó Chill na ningen, ... 26 Oct.
Conall, ... 2 Mar.
Conall, ... 3 Mar.
Conall epṡcop, ... 18 Mar.
Conall epṡcop, ... 28 Mar.
Conall ó Cluain Ḋallain, ... 2 Apr.
Conall Inṡi caoil, ... 22 Mai.
Conall mac Aengaṡa, ... 9 Sept.
Conan Aeḡo, ... 12 Ian.
Conan, ... 13 Feb.
Conan Eṡṡa Ruaiḋh, ... 8 Mar.
Conan mac Coirpre, ... 20 Mar.
Conan, ... 26 Apr.
Conan, ... 16 Aug.
Conan, ... 28 Oct.

[Conlán ab acuṡ patrun Eochuille Duiṫe Apa *in diœcesi Killalua.*]

Connan epṡcop ó Thiġ Chonnain, ... 29 Iun.
Connan, ... 1 Iul.
Conna oṡh, ... 3 Mar.
Conda abb Daire Dachonda, ... 12 Apr.
Conchraiḋh epṡcob, ... 3 Mar.
Conaṁail, ... 11 Sept.
Conamail, ... 8 Oct.
Conain mac Lucunáin, ... 23 Sept.
Conac oṡh ó Ard Conaing, ... 25 Oct.
Condlaeḋh epṡcop ceṡd Bṡiġde, ... 3 Mai.

[ceḋ earpucc Cille dara acuṡ airdeṡpucc Fóṡ.]

Connla mac Leinine epṡcop, ... 10 Mai.
Connmach Atha Ḃlaiṡ, ... 9 Iul.
Conodhar abb Fobair, ... 3 Nov.
Conṡtanṡ ṡacart acuṡ angcoire ó Eo inis, . . 14 Nov.
Connait abb Lis mois, ... 15 Nov.

Digitized by Google

Comhgall, of Both-Conais, ... 4 Sept.
Comhgall, ... 29 Sept.
Comghall, abbot, ... 7 Oct.
Coimhgheall, virgin, ... 7 Jul.
Coimhgheall, virgin, ... 19 Sept.
Coimhgheall, virgin, of Cill-na-ningen, . . . 26 Oct.
Conall, ... 2 Mar.
Conall, ... 3 Mar.
Conall, bishop, ... 18 Mar.
Conall, bishop, ... 28 Mar.
Conall, of Cluain-Dallain, ... 2 Apr.
Conall, of Inis-caoil, ... 22 May.
Conall son of Aengas, ... 9 Sept.
Conall, of Aeg, ... 12 Jan.
Conan, ... 13 Feb.
Conan, of Eas Ruaidh, ... 8 Mar.
Conan son of Corrè, ... 20 Mar.
Conan, ... 26 Apr.
Conan, ... 16 Aug.
Conan, ... 28 Oct.

[Conlan, abbot and patron of Eochaill of Duth-Ara in the diocese of Killaloe.]

Connan, bishop, of Tech-Chonnain, ... 29 Jun.
Connan, ... 1 Jul.
Conna, virgin, ... 3 Mar.
Conda, abbot, of Daire-Dachonda, ... 12 Apr.
Conchraidh bishop, ... 3 Mar.
Conamhail, ... 11 Sept.
Conamail, ... 8 Oct.
Conain son of Lucunan, ... 23 Sept.
Conac, virgin, of Ard-Conaing, ... 25 Oct.
Condlaedh, bishop, brazier of Brigid, ... 3 May.

[First bishop of Cilldara, and archbishop also.]

Connla son of Lenin, bishop, ... 10 May.
Connmach, of Ath-Blair, ... 9 Jul.
Conodhar, abbot of Fobhar, ... 3 Nov.
Constans, priest and anchorite, of Eo-inis, . . . 14 Nov.
Connait, abbot of Lis-mor, ... 15 Nov.

Digitized by Google

Connla eprcop ó Rurcaicch, ... 30 Dec.
Conġalach Aird Aeġo, ... 22 Dec.
Corbmac eprcop Atha druim acur comarba Patraicc, . 17 Feb.
Corbmac, ... 26 Mar.
Corbmac racart ó Achad Finnich, . . . 11 Mai.
Corbmac ua Liathain abb Darmaiġi, . . . 21 Iun.
Corbmac Senchoimetta, ... 24 Iun.
Corbmac ri Muman eprcop acur mairtir, . . 14 Sept.
Corbmac, ... 15 Oct.
Corbmac eprcop, ... 14 Dec.
Corcan eprcop, ... 7 Ian.
Corcan, ... 7 Ian.
Corc ó Druim Lommain, ... 4 Feb.
Corcan ailithir eprcop, ... 30 Sept.
Corcran, ... 8 Oct.
Corcnutan ó Doire eidnech, ... 3 Nov.
[Cornan ó Cill Chornain.]
Cota, ... 4 Feb.
Cota Droma Tuirc, ... 26 Dec.
Clann Senchain, ... 23 Iun.
Clann Senain, ... 23 Iun.
Clairseineach Droma bróġ, ... 17 Ian.
Clairseineach Cluana caoin, ... 6 Iun.
Clothach eprcob, ... 3 Mai.
Clothrann Inri duine, ... 1 Oct.
Cuach oġh, ... 8 Ian.
Cuachnat ó Ror raithe, ... 13 Feb.
Cuanna abb Lir moir, ... 4 Feb.
Cuanna dall, ... 11 Mar.
Cuanna ó Ror eó, ... 10 Apr.
Cuanan Glinne abb Muiġe bile, ... 3 Feb.
Cuan Caoin, ... 2 Mar.
Cuan Airbre, ... 10 Iul.
Cuan, ... 15 Oct.
Cuan ó Inir Liacc, ... 29 Oct.
Cuanġar mac Dall, ... 11 Mar.
Cuarran in eccna, ... 9 Feb.
Cu bretan angcoire Muiġe bile, ... 17 Oct.

Digitized by Google

Connla, bishop, of Ruscach,	30 Dec.
Conghalach, of Ard-Aego,	22 Dec.
Corbmac, bishop of Ath-Truim, and successor of Patrick,	17 Feb.
Corbmac,	26 Mar.
Corbmac, priest, of Achadh-Finnich,	11 May.
Corbmac Ua Liathain, abbot of Darmagh,	21 Jun.
Corbmac of Seuchoimhet,	24 Jun.
Corbmac, king of Munster, and martyr,	14 Sept.
Corbmac,	15 Oct.
Corbmac, bishop,	14 Dec.
Corcan, bishop,	7 Jan.
Corcan,	7 Jan.
Corc, of Druim-Lommain,	4 Feb.
Corcan, the pilgrim, bishop,	30 Sept.
Corcran,	8 Oct.
Corcnutan, of Doire-eidhnech,	3 Nov.
[Cornan, of Cill-Chornain.]	
Cota,	4 Feb.
Cota, of Druim-tuirc,	26 Dec.
The Children of Senchan,	23 Jun.
The Children of Senan,	23 Jun.
Claireineach, of Druim-bidhg,	17 Jan.
Claireineach, of Cluain-caoin,	6 Jun.
Clothach, bishop,	3 May.
Clothrann, of Inis-duine,	1 Oct.
Cuach, virgin,	8 Jan.
Cuachnat, of Ross-raithe,	13 Feb.
Cuanna, abbot of Lis-mor,	4 Feb.
Cuanna the Blind,	11 Mar.
Cuanna, of Ros-eó,	10 Apr.
Cuanan, of Gleann, abbot of Magh-bile,	3 Feb.
Cuan Caoin,	2 Mar.
Cuan, of Airbre,	10 Jul.
Cuan,	15 Oct.
Cuan, of Inis-liacc,	29 Oct.
Cuanghas son of Dall,	11 Mar.
Cuaran the Wise,	9 Feb.
Cu-Bretan, anchorite, of Magh-bile,	17 Oct.

Digitized by Google

Cu boirne, ... 10 Nov.
Cuilleann eprcop Lemchoille, ... 22 Apr.
Cuillenn Chluana huamanach, ... 5 Nov.
Cumman ogh ó Dhairne ingen Aillén, . . . 29 Mar.
Cumman bheacc ogh ó Chill Cuimne, . . . 14 Jun.
Cumman, ... 6 Jul.
Cummein mac Duib, ... 12 Jan.
Cummein Glinne mona, ... 12 Feb.
Cummein abb Ia, ... 24 Feb.
Cummein mac baetain, ... 19 Mar.
Cummein, ... 1 Jun.
Cummein eprcop nAendroma, ... 1 Jul.
Cummein mac Airide, ... 29 Jul.
Cummein mac Daighre, ... 14 Aug.
Cummein, ... 22 Aug.
Cummein mac Cuanach, ... 1 Sept.
Cummein abb Droma gneacta, ... 4 Sept.
Cummein abb bennchair, ... 17 Sept.
Cummein ó Chill nair, ... 30 Nov.
Cummein, ... 24 Dec.
Cummin Inri mac na Dartadha, ... 21 Mar.
Cummin abb ó Dhruim bo i nUltoib, . . . 10 Aug.
Cummin Fada eprcop Cluana ferta, . . . 12 Nov.
Cummin Cluana móir, ... 18 Dec.
Cumneach, ... 24 Mar.
Cundigh .i. Mac Cuilinn eprcop Lurca, . . . 6 Sept.
Curnan beag, ... 6 Jan.

[Patrun a brorraigde Cille Curnain i cCaenraide i ccondae acur in eprcoporideacht Luimnig, go breil, go raoire.]

Curcach, ... 8 Mar.
Curcach Chille Churcaighe, ... 21 Jul.
Curcach Cluana Lochair, ... 8 Aug.
Curcach Gressraighe, ... 16 Nov.
Curritan ó Chill moir dirrib, ... 9 Aug.
Curritan eprcop acur abb Roir meinn, . . . 16 Mar.
Curribín craibdeach, ... 20 Jul.
Cuttin i Roir air an muir, ... 22 Dec.
Cutlach, ... 7 Dec.

Digitized by Google

Cu-Boirne, ... 10 Nov.
Cuilleann, bishop of Lemchoill, ... 22 Apr.
Cuillenn, of Cluain-Huamanach, ... 5 Nov.
Cumman, virgin, of Daire-inghen-Aillen, . . . 29 May.
Cumman Beg, virgin, of Cill-Cuimne, ... 14 Jun.
Cumman, ... 6 Jul.
Cummein son of Dubh, ... 12 Jan.
Cummein, of Gleann-móna, ... 12 Feb.
Cuimmein, abbot of Ia, ... 24 Feb.
Cuimmein, son of Baedan, ... 19 May.
Cuimmein, ... 1 Jun.
Cuimmein, bishop of Aendruim, ... 1 Jul.
Cuimmein son of Aride, ... 29 Jul.
Cuimmein son of Daighre, ... 14 Aug.
Cuimmein, ... 22 Aug.
Cuimmein son of Cuana, ... 1 Sept.
Cuimmein, abbot of Druim-sneachta, ... 4 Sept.
Cuimmein, abbot of Bennchar, ... 17 Sept.
Cuimmein, of Cill-Nair, ... 30 Nov.
Cuimmein, ... 24 Dec.
Cuimmin, of Inis-mac-Ua-Dartadha, ... 21 May.
Cuimmin, abbot, of Druim-bo, in Uladh, . . . 10 Aug.
Cuimmin Foda, bishop of Cluain-ferta, . . . 12 Nov.
Cuimmin, of Cluain-mór, ... 18 Dec.
Cuimneach, ... 24 Mar.
Cuindigh, i.e. Mac Cuilinn, bishop of Lusk, . . . 6 Sept.
Curnan Beg, ... 6 Jan.

[Patron of the parish of Cill-Curnain in Caenraidho in the county and diocese of Limerick, with a fair and holiday.]

Curcach, ... 8 Mar.
Curcach, of Cill-Curcaighe, ... 21 Jul.
Curcach, of Cluain-Lothair, ... 8 Aug.
Curcach, of Gregraighe, ... 16 Nov.
Cuiritan, of Cill-mor-dithribh, ... 9 Aug.
Cuiritan, bishop, and abbot of Ross-Meinn, . . . 16 Mar.
Cuirbhin, the Devout, ... 20 Jul.
Cuirrin, in Ross-ais, in Inis, ... 22 Dec.
Cutlach, ... 7 Dec.

Digitized by Google

Craoibhnat ogh, ... 17 Feb.
Cremhthann Maighe duma, ... 23 Mar.
Criostan .i. Giolla Criost ua Morgair comarba Patraicc, 12 Jun.

[Christianus episcopus frater S. Malachiæ, vir sanctus, obiit ante Malachiam, ut tradit S. Bernardus in vita Malachiæ, c. 9. Item Christianus, abbas Mellifontensis, de quo ibid. cap. 5, juxta Wareum et alios factus est episcopus Lismorensis et dicebatur Christianus O'Conarchii non vero O'Morgair.]

Criotán Cre bicc, ... 15 Jan.
Criotán, ... 7 Feb.
Criotan Achaidh Finnich, ... 11 Mar.
Criotan epscob, ... 17 Mar.
Criotan, ... 25 Jul.
Criotan, ... 16 Sept.
Criotan, ... 16 Oct.
Criotan ó Tuaim mic Cau, ... 18 Nov.
Criotan mac Liotain, ... 13 Dec.
Cronan Cuile Conlaing, ... 19 Oct.
Cronan Beag epscop nAondroma, . . . 7 Jan.
Cronan, ... 20 Jan.
Cronan clairseineach, ... 29 Jan.
Cronan, ... 30 Jan.
Cronan Ghlairi mhoir, ... 10 Feb.
Cronan, ... 12 Feb.
Cronan, ... 20 Feb.
Cronan Chille bicce, ... 21 Feb.
Cronan Glinne aesa, ... 26 Feb.
Cronan Airdne, ... 8 Mar.
Cronan, ... 26 Apr.
Cronan Ruis Cre, ... 28 Apr.
Cronan o Shliab Eblinne, ... 4 Mai.
Cronan abb Lis moir, ... 1 Jun.
Cronan, ... 12 Jun.
Cronan .i. Mochua abb Fesna, ... 22 Jun.
Cronan mac Ualaigh, ... 18 Jul.
Cronan, ... 24 Jul.
Cronan Maighe bile, ... 7 Aug.
Cronan Cluama andobair, ... 30 Aug.
Cronan Tuama greine, ... 19 Oct

Digitized by Google

Craobhnat, virgin, ... 17 Jul.
Cremhthann, of Magh-dumha, ... 23 May.
Criostan, i.e. Giolla-Criost Ua Morgair successor of Patrick, . 12 Jun.

[Bishop Christianus, brother of St. Malachi, a holy man, died before Malachi, as St. Bernard states (Life of Malachi, cap. 9). Christianus, also, abbot of Mellifont (of whom *ibid.* cap. 5), according to Ware and others, became bishop of Lismore, and was called Christian O'Conarchy, but not O'Morgair.]

Criotan, of Crébeg, ... 15 Jan.
Criotan, ... 7 Feb.
Criotan, of Achadh-fhinnich, ... 11 May.
Criotan, bishop, ... 17 May.
Criotan, ... 25 Jul.
Criotan, ... 16 Sept.
Criotan, ... 16 Oct.
Criotan, of Tuain-mic-Cau, ... 18 Nov.
Criotan son of Liotan, ... 13 Dec.
Crionan, son of Cul-Conlaing, ... 19 Oct.
Cronan Beg, bishop of Aondruim, ... 7 Jan.
Cronan, ... 20 Jan.
Cronan Claireineach, ... 29 Jan.
Cronan, ... 30 Jan.
Cronan, of Glas-mhór, ... 10 Feb.
Cronan, ... 12 Feb.
Cronan, ... 20 Feb.
Cronan, of Cill-beg, ... 21 Feb.
Cronan, of Gleann-aesa, ... 26 Feb.
Cronan, of Airdne, ... 8 Mar.
Cronan, ... 26 Apr.
Cronan, of Ros-Cre, ... 28 Apr.
Cronan, of Sliabh-Ebhlinne, ... 4 May.
Cronan, abbot of Lis-mór, ... 1 Jun.
Cronan, ... 12 Jun.
Cronan, i.e. Mochua, abbot of Ferna, ... 22 Jun.
Cronan son of Ualach, ... 18 Jul.
Cronan, ... 24 Jul.
Cronan, of Magh-bile, ... 7 Aug.
Cronan, of Cluain-andobhair. . . . . 30 Aug.
Cronan, of Tuaim-greine, ... 19 Oct.

Digitized by Google

Cronan Maothla, ... 1 Nov.
Cronan abb Bennchuir, ... 6 Nov.
[de quo epistola 9 Iohannis 4, 639.]
Cronan mac Sinill, ... 11 Nov.
Cronan, ... 15 Dec.
Cronbecc abb Cluana, ... 6 Apr.
Croine ogh ó Chill Croine, ... 27 Jan.
Croine ogh ó Thamlachta, ... 25 Feb.
Croine Beag ogh, ... 7 Jul.
Croine ogh, ... 15 Oct.
Croinseach, ... 4 Apr.
Croinseach, ... 23 Apr.
Croione, ... 24 Jul.
Crom dubhruib ó Inis Craind, ... 20 Mai.
Cruaidh corrada ó Bhalana, ... 26 Oct.
Crunnmaol ó Beirnech, ... 22 Jun.
Crunnmaol Baoth, ... 11 Dec.
Crunnmaol Ia, ... 17 Dec.
Cruimther Calb o Thulaigh carraig, . . . 26 Jan.
[i nOmeith i n-oirther Ui Anluain diaec erig Aidhnacha.]
Cruimther Elbe, ... 30 Jan.
Cruimther Finne Dromma licce, ... 9 Feb.
Cruimther Conrach, ... 23 Feb.
Cruimther Corc Chille moire, ... 4 Apr.
Cruimther Caol Cille moire, ... 25 Mai.
Cruimther Colum, ... 4 Jun.
Cruimther mac Ua Nerre, ... 9 Jun.
Cruimtheran Cluana diorriat, ... 13 Jun.
Cruimther Fionntain Cille Airdir, . . . 13 Jul.
Cruimther Riagain ó Chill moir dubhruib, . . . 9 Aug.
Cruimther Catha, ... 8 Sept.
Cruimther Fergna, ... 11 Oct.
Cruimther Domhnaigh moir, ... 11 Nov.
Cruimther Corbmac ó Thealaigh indenn, . . . 13 Dec.
Cruimther Fraoch ó Cluain collaing, . . . 20 Dec.
Cruimin epscop ó Lecan Midhe, ... 28 Jun.

[1] *John the fourth.*—The reference is to the letter of John, pope elect, to the Irish clergy, preserved in Bede's Hist. Eccl., lib. ii., c. 19, in the superscription of which the name Cromanus occurs twice among other Irish ecclesiastics. (R.)

[2] *Ardmagh.*—This whole paragraph is erroneous, arising from the confusion betwee

Cronan, of Maothal,	1 Nov.
Cronan, abbot of Bennchar,	6 Nov.
[of whom the 9th letter of John the 4th.,[1] 639, *makes mention.*]	
Cronan son of Sinell,	11 Nov.
Cronan,	15 Dec.
Cronbeg, abbot of Cluain,	6 Apr.
Croine, virgin, of Cill-Croine,	27 Jan.
Croine, virgin, of Tamlacht,	25 Feb.
Croine Beg, virgin,	7 Jul.
Croine, virgin,	15 Oct.
Croinseach,	4 Apr.
Croinseach,	23 Apr.
Croidne,	24 Jul.
Crom-dithruibh, of Inis-craind,	20 May.
Cruaidh Cosfada, of Balana,	26 Oct.
Crunnmaol, of Berrech,	22 Jun.
Crunnmaol Baoth,	11 Dec.
Crunnmaol of Ia,	17 Dec.
Cruimther Calbh, of Tulach-Charpait,	26 Jan.
[in Omeith in Orior-O'Hanlon, diocese of Ardmagh.[2]]	
Cruimther Elbe,	30 Jan.
Cruimther Finne, of Druim-licce,	9 Feb.
Cruimther Conrach,	23 Feb.
Cruimther Corc, of Cill-mor,	4 Apr.
Cruimther Caol of Cill-mor,	25 May.
Cruimther Colum,	4 Jun.
Cruimther son of Ua Nessi,	9 Jun.
Cruimtheran, of Cluain-tioprait,	13 Jun.
Cruimther Fionntain, of Cill-airthir,	13 Jul.
Cruimther Riagain, of Cill-mór-dithruibh,	9 Aug.
Cruimther Catha,	8 Sept.
Cruimther Fergna,	11 Oct.
Cruimther, of Domhnach-mór,	11 Nov.
Cruimther Corbmac, of Tealach-indenn,	13 Dec.
Cruimther Fraoch, of Cluain-Collaing,	20 Dec.
Cruimin, bishop, of Lecan in Meath,	28 Jun.

Ui Meith Macha and Ui Meith Mara. The former territory is now a district of the county and barony of Monaghan, and diocese of Clogher, in which the above-named parish of Tulach charpait, now Tullycorbet, is situate: the latter is far away on the eastern verge of the counties of Armagh and Louth. (R.)

Digitized by Google

D.

Daḃeoog Loċa Geirrc, ... 1 Ian.
Daḃaotocc Cluana da Ḃaotocc, ... 22 Iul.
Dachuailen, ... 12 Mar.
Dachuimmni, ... 10 Sept.
Dadnan eprcop Chille Conga, ... 11 Apr.
Dagan eprcop, ... 12 Mar.
Daḃaotog [.i. Daḃaodog], ... 22 Iul.
Dagan Inḃir Daoile, ... 18 Sept.

[David, .i. Daḃiu ex Hagiogenesi.]

[S. David mac Nirr, 7 Oct., Aengurius auctur.]

Dalua Duine tige Ḃreatan, ... 7 Ian.
Dallan Forgaill ó Maighin, ... 29 Ian.
Dallan eprcob ó Aolmagh, ... 14 Dec.

[S. David, inri Cuscraiḋ acur a ttaoḃ Dhuin da leġlar ata an inir ri, ... 22 Iul.]

Dalḃach Chuile Collaing (*Dalmacius*), . . . 23 Oct.
Daliodḃa ó Chuil mac Lurchaire, ... 24 Oct.
Damhan ó Tigh Damain (*Damianus*), . . . 12 Feb.
Damhnat ogh ó Sliabh Beta, ... 13 Iun.
Daniel eprcop Cinngaradó, ... 18 Feb.
Daniel Tulcha, ... 20 Mai.
Daniel eprcop Ḃennchuir, ... 11 Sept.
Darerca ógh, ... 15 Ian.
Darerca riur Patraic, ... 22 Mar.
Darerca, ... 11 Nov.
Darbile ogh ó Acharḋ Chuilinn, ... 26 Oct.
Darinnill ogh ó Chill na ninġen, ... 26 Oct.
Darbelin ogh ó Chill na ninġeann, . . . 26 Oct.
Daircheall eprcop ó Ġhlionn da loch, . . . 3 Mai.
Daire ogh (*Daria V.*), ... 8 Aug.
Daire feḋḃ (*Daria Vid.*), ... 28 Sept.
Daire Ḃochana feḋḃ, ... 2 Nov.
Daigh eprcob, ... 19 Feb.
Daigh eprcob ó Inir caoin Deghá, . . . 18 Aug.

Digitized by Google

D.

Dabheóg, of Loch-Geirg, ... 1 Jan.
Dabaotóg, of Cluain-da-Baotog, ... 22 Jul.
Dachuailen, ... 12 Mar.
Dachuimmne, ... 10 Sept.
Dadnan, bishop of Cill-Conga, ... 11 Apr.
Dagan, bishop, ... 12 Mar.
Dabhaotóg [i.e. Dabhaodóg], ... 22 Jul.
Dagan, of Inbher-Daoile, ... 18 Sept.
[David, i.e. Dabhiu, according to the Hagiogenesis.]
[S. David, son of Nesa, 7 Oct.—Aengussius Auctus.]
Dalua, of Dun-tighe-Bretan, ... 7 Jan.
Dallan Forgaill, of Maighin, ... 29 Jan.
Dallan, bishop, of Aolmagh, ... 14 Dec.
[S. David, of Inis-Cuscraidh: and this island is situate beside Dun-da-lethghlas, ... 22 Jul.]
Dalbhach, of Cuil-Collaing (*Dalmacius*), . . . 23 Oct.
Daliobha, of Cul-mac-Lurchaire, ... 24 Oct.
Damhan, of Tech-Damhain (*Damianus*), . . . 12 Feb.
Damhnat, virgin, of Shabh Betha, ... 13 Jun.
Daniel, bishop of Cenngaradh, ... 18 Feb.
Daniel, of Tulach, ... 20 May.
Daniel, bishop of Bennchar, ... 11 Sept.
Darerca, virgin, ... 15 Jan.
Darerca, sister of Patrick, ... 22 Mar.
Darerca, ... 11 Nov.
Darbile, virgin, of Achadh Chuilinn, ... 26 Oct.
Dairinnill, virgin, of Cill-na-ninghen, ... 26 Oct.
Darbelin, virgin, of Cill-na-ninghean, ... 26 Oct.
Daircheall, bishop, of Gleann-da-loch, . . . 3 May
Daire, virgin (*Daria Virgo*), ... 8 Aug.
Daire, widow (*Daria Vidua*), ... 28 Sept.
Daire Bochana, widow, ... 2 Nov.
Daigh, bishop, ... 19 Feb.
Daigh, bishop, of Inis-cain-Degha, ... 18 Aug.

Digitized by Google

Daigheire ó Cluain accuir, ... 30 Sept.
Da Fhionna mac Decclain, ... 9 Iun.
Da Thaodocc ó Acharó duma, ... 13 Ian.
Daithenach Feda duin feta, ... 1 Oct.
Da Oilitreach decc o Inis uachtair, ... 23 Dec.
Deagha epscob, ... 16 Aug.
Deargaedh epscob, ... 10 Nov.
Dearlughach banabb Chille dara, ... 1 Feb.
Derlugha ogh ó Lemaigh, ... 10 Feb.
Derchairtchind ó Uachtar aird, ... 8 Mar.
Dearmor Airiuó bainne, ... 6 Iul.
Dearbhleará, ... 3 Aug.
Deagh Itche, ... 22 Mar.
Deglán Airde moire epscob acur confessor, . . 24 Iul.
Deneg Inis Setna, ... 16 Mar.
Deresce, ... 9 Sept.
Deicola abb, ... 18 Ian.
Deoraith, ... 13 Ian.
Deochain Reat (*Reatus Deach.*), ... 3 Mar.
Deochain Mend Cluana aratharr, ... 25 Apr.
Dianach epscob Domnaig moir, ... 16 Ian.
Dianlann, ... 13 Aug.
Diarmait mac Eachach epscob, ... 6 Ian.
Diarmait epscob Inis Clothrann, ... 10 Ian.
[For loc Rib i cCuircne acur ni taghuill ben no leanob og mna a reilegh. Do farugh ben eirriceó Shaxonaó rin goirid o foin acur tesda go grod. Inis Diarmada ainm na hinnsi go niomad reghlesr acur mainistir.]
Diarmait faccart, ... 15 Ian.
Diarmait mac Mechair epscop, ... 16 Ian.
Diarmait epscop, ... 24 Apr.
Diarmait epscop ó Dhisert Diarmada, . . . 21 Iun.
Diarmait Glinne hUisen epscop, ... 8 Iul.
Diarmait mac Luchrairó epscop, ... 28 Sept.
Diarmait epscop, ... 12 Oct.
Diarmait epscop, ... 12 Dec.

[1] *Twelve.*—The number 12 is written here in the margin of the MS. (T.)

[2] *Disert Diarmada.*—The MS. adds here *M. Gen.*, that is, the Martyrologium Genealogicum, as the authority or a reference for this entry. (R.) Book of Lecan, fol. 42. b. a

Digitized by Google

Daighre, of Cluain-accuir, ... 30 Sept.
Da-Fhionna, son of Deglan, ... 9 Jun.
Da-Thaodhóg, of Achadh-dumha, ... 13 Jan.
Daithenach, of Fedh-duin-seta, ... 1 Oct.
The Twelve[1] Pilgrims of Inis Uachtair, . . . 23 Dec.
Deagha, bishop, ... 16 Aug.
Deargaedh, bishop, ... 20 Nov.
Dearlughach, abbess of Cill-dara, ... 1 Feb.
Derlugha, virgin, of Lemagh, ... 10 Feb.
Derchairthinn, of Uachtar-aird, ... 8 Mar.
Dearmor, of Airiudh-bainne, ... 6 Jul.
Dearbhileadh, ... 3 Aug.
Deagh Itche, ... 22 Mar.
Deglán, of Ard-mór, bishop and confessor, . . . 24 Jul.
Deneg, of Inis-Setna, ... 16 Mar.
Dererce, ... 9 Sept.
Deicola, abbot, ... 18 Jan.
Deoraith, ... 13 Jan.
Deacon Reat (*Reatus Deacon*), ... 3 Mar.
Deacon Mend, of Cluain-arathair, ... 25 Apr.
Dianach, bishop, of Domhnach-mór, ... 16 Jan.
Dianlann, ... 13 Aug.
Diarmait, son of Eochaidh, bishop, ... 6 Jan.
Diarmait, bishop, of Inis-Clothrann, ... 10 Jan.

[On Loch Ribh in Cuircne, and no woman or young female child can touch his Relig (*sepulchral church*). And a Saxon heretic woman, who violated it, cried out and died immediately. Inis Diarmada is the name of the island, with many Religs and monasteries.]

Diarmait, priest, ... 15 Jan.
Diarmait son of Mechar, bishop, ... 16 Jan.
Diarmait, bishop, ... 24 Apr.
Diarmait, bishop, of Disert Diarmada,[2] . . . . 21 Jun.
Diarmait, of Gleann hUissen, bishop, ... 8 Jul.
Diarmait son of Luchradh, bishop, ... 28 Sept.
Diarmait, bishop, ... 12 Oct.
Diarmait, bishop, ... 12 Dec.

where the genealogy of Diarmaid of Disert Diarmada is given, up to Muiredach Muinderg. (T.)

Digitized by Google

Diarmait eprcop, ... 20 Dec.
Diomma Dub eprcop Coindere, ... 6 Ian.
[*Dimaus* in epistola Joannis IV. ad clerum Hib.
Diommán Inri caoin, ... 10 Ian.
[Fec an ionanann acur Dioma Cluana caoin.]
Diomma, ... 9 Mar.
Diomma, ... 22 Mar.
Diommocc Cluana caoin [i ccondae Luimnig, patrun], . 25 Apr.
Diomma mac Cair, ... 12 Mai.
[Ag ro patrún Cille Dioma i cCaenraige comitatur acur diaeceris Luimnig, go la raoire acur go breil acur go ttusrar. Ag ro for maigistir Declain, agar Coirbre mic Colum eprcoip, ut legitur in uita Declani, acur i nDeris Muman ro baoi.]
Diomman raccart, ... 27 Iun.
Diomman, ... 9 Sept.
Dioma, ... 3 Nov.
Dimpna ogh acur mairtir, ... 15 Mai.
Dibleni, ... 14 Ian.
Dichu ó Sabball, ... 29 Apr.
Dichuill i nDrurud muilt, ... 28 Feb.
Dichuill Achaid na cro, ... 12 Iun.
Dicholl, ... 1 Nov.
Dichuill, ... 21 Nov.
Dichull mac Nemain, ... 25 Dec.
Diucholl Cluana braoin, ... 1 Mai.
Diucholl conferror, ... 18 Dec.
Diuir Enaigh feir, ... 19 Mai.
Diurren, ... 6 Oct.
Digh dhi, ... 6 Ian.
Digh dhi ógh, ... 25 Apr.
Dinertach Cluana moir, ... 9 Oct.
Díraid Eadardroma, ... 27 Iul.
[Ri bretan a atair .i. braéain mac Br.]
Dobogan mac Comairde, ... 18 Iul.
Dochonna mac Odrain, ... 17 Feb.
Dochonna eprcob, ... 15 Mai.
Dochonna, ... 30 Oct.
Doliuba, ... 10 Nov.

Digitized by Google

Diarmait, bishop, ... 20 Dec.
Diomma Dubh, bishop of Connor, ... 6 Jan.
[*Dimous* in the Letter of John IV. to the Clergy of Ireland.]
Diomman, of Inis-caoin, ... 10 Jan.
[See the similar *names* and Dioma of Cluain-caoin.]
Diomma, ... 9 Mar.
Diomma, ... 22 Mar.
Diommóg, of Cluain-caoin [in the county of Limerick, patron], 25 Apr.
Diomma, son of Cas, ... 12 May.
[He is patron of Cill-Dioma in Caenraighe of the county and diocese of Limerick, and has a holiday, a festival, and a station. He was also the Master of Declan and Coirbre son of Colman, bishop, as we read in the Life of Declan; and he was in the Desi of Mumhain.]
Diomman, priest, ... 27 Jun.
Diomman, ... 9 Sept.
Diomma, ... 3 Nov.
Dympna, virgin, and martyr, ... 15 May.
Dibleni, ... 14 Jan.
Dichu, of Sabhall, ... 29 Apr.
Dichuill, in Eriudh-muilt, ... 28 Feb.
Dichuill, of Achadh-na-cro, ... 12 Jun.
Dicholl, ... 1 Nov.
Dichuill, ... 21 Nov.
Dichull, son of Neman, ... 25 Dec.
Diucholl, of Cluain-Braoin, ... 1 May.
Diucholl, confessor, ... 18 Dec.
Diuir, of Enach-feir, ... 19 May.
Diuren, ... 6 Oct.
Dighdhi, ... 6 Jan.
Dighdhi, virgin, ... 25 Apr.
Dinertach, of Cluain-mor, ... 9 Oct.
Diraidh, of Eadardruim, ... 27 Jul.
[The king of Britain, i.e. Brachan, son of Brachameog, was his father.]
Dobogan, son of Comarde, ... 18 Jul.
Dochonna, son of Odhran, ... 17 Feb.
Dochonna, bishop, ... 15 May.
Dochonna, ... 30 Oct.
Doliobha, ... 10 Nov.

Digitized by Google

Domhangort epscop ó Raith murbuilg, . . . 24 Mar.
[Domangart mac Eachach, M. Gen. Domangort eilitir filius Sarani, M. Gen.]

Domhaingein epscop ó Thuaim Muscraige, . . 29 Apr.
Donnocc Tiobrait Fachna, ... 18 Mar.
Domhnall, ... 16 Apr.
Donnán saccart ó Inis Aingin, ... 7 Jan.
Donnan Aego, ... 17 Apr.
[Mairtir, acus .xii. mairtir dia mhanchaib.]

Donnan saccart, ... 29 Apr.
Donnan, ... 11 Aug.
Dorbene abb Ia, ... 28 Oct.
[Cuius manuscripta est Vita Columbae per Adamnanum quam habeo ex Dauaria per patrem Vitum.]

Dronnan epscop ó Chill Dronnain, . . . 12 Dec.
Dubthach, ... 5 Feb.
Dubthach, ... 7 Oct.
Duban saccart, ... 11 Feb.
Duban saccart, ... 11 Nov.
Dubda, ... 15 Apr.
Dub scuile, ... 5 Sept.
Dub da locha, ... 5 Oct.
Duncaid abb Ia, ... 25 Mar.
[Duncaid Ua Braim 19 Ianuarii 970 obiit, do sliocht Maine mic Neill Naoisiallaig ex Hagiogeneri.]

Dur epscop o Druim cremha, ... 6 Feb.
Duibhlitir abb Fionnglairi, ... 15 Mar.
Duibneach, ... 8 Oct.
Duichuill Derg ó nInis, ... 15 Mar.
Duichuill .i. Movíchu, ... 21 Nov.
Duileach Clochair, ... 17 Nov.
Duinsech og ó Loch Cuan, ... 5 Aug.
Duinsech ó Chill Duinsighe, ... 11 Dec.
Duthraicht Liathdroma, ... 16 Mar.
Duthraicht Leithchoille, ... 25 Oct.
Duthraicht ogh ó Chill muine, ... 12 Nov.

[1] *M. Gen.*—This is a reference to the *Martyrologium Genealogicum*, where the genealogy of Domhangort, son of Eochaidh, is given up to Fergus Dubhdedach, *Book of Leccan*, fol.

Digitized by Google

Domhangort, bishop, of Rath-muirbuilg, ... 24 Mar.
[Domangart, son of Eochaidh, M. Gen.[1]: Domangort the pilgrim, son of Saran. M. Gen.]
Domhainghen, bishop, of Tuaim Muscraighe, . . . 29 Apr.
Domhnocc, of Tioprait Fachtna, ... 18 May.
Domhnall, ... 16 Apr.
Donnan, priest, of Inis Aingin, ... 7 Jan.
Donnan, of Aeg, ... 17 Apr.
[Martyr; and 52 martyrs of his monks.]
Donnan, priest, ... 29 Apr.
Donnan, ... 11 Aug.
Dorbene, abbot of Ia, ... 28 Oct.
[In whose handwriting is the Life of Columba, by Adamnan, which I have received from Bavaria through Father White.]
Dronnan, bishop, of Cill Dronnain, ... 12 Dec.
Dubthach, ... 5 Feb.
Dubthach, ... 7 Oct.
Dubhan, priest, ... 11 Feb.
Dubhan, priest, ... 11 Nov.
Dubhda, ... 15 Apr.
Dubecuile, ... 5 Sept.
Dubh-da-locha, ... 5 Oct.
Dunchadh, abbot of Ia, ... 25 May.
[Duncadh Ua Brain died 19 Jan., 970; according to the Hagiogenesis he was of the race of Maine, son of Niall of the Nine Hostages.]
Dur, bishop, of Druim-cremha, ... 6 Feb.
Dubhlitir, abbot of Fionnglas, ... 15 May.
Duibneach, ... 8 Oct.
Duichuill Derg, of Inis, ... 15 Mar.
Duichuill, i.e. Modichu, ... 21 Nov.
Duileach, of Clochar, ... 17 Nov.
Duinsech, virgin, of Loch Cuan, ... 5 Aug.
Duinsech, of Cill Duinsighe, ... 11 Dec.
Duthracht, of Liathdruim, ... 16 May.
Duthracht, of Lemhchoill, ... 25 Oct.
Duthracht, virgin, of Cill-muine, ... 12 Nov.

39, *a*, *e*. But the other Domhangort, here called the pilgrim, does not appear to be there mentioned. (T.)

Digitized by Google

E.

Eabnat ó Ros enche,	31	Ian.
Eaćtach ogh,	5	Feb.
Eadhamair ogh,	18	Ian.
Eadaoin Tuama Noa (*Moduena, Virgo*),	5	Iul.
Earc Slaine epscop,	2	Nov.
Earc saccart,	13	Iul.
Earc epscop Domhnaigh móir Maige Damairne,	17	Sept.
Earc epscob,	2	Oct.
Earc ingen Sinill ó Mhiliuc,	24	Oct.
Earc epscob Domnaig móir,	27	Oct.
Earignat ogh,	8	Ian.
Eapscob Maccainne ó Ath da laarg,	1	Dec.
Easconn epscob ó Bhoćluain,	20	Nov.
[Axentius a quo Maxentia .i. Mesconn.]		
Eglionna ó Cluain caoi,	21	Ian.
Egneach mac Conchathrach,	24	Apr.
Elithir abb (*Eleutherius*),	7	Ian.
Elithir Cluana gesi,	25	Apr.
Elithir Muicinsi,	12	Mar.
Eltine i Senchui,	11	Ian.
Eltin ó Chind Saile,	11	Dec.
Elbe,	10	Sept.
Eilbe,	30	Dec.
Elgniad naoṁ,	8	Mar.
Emhín,	7	Ian.
Emhín,	18	Dec.
Emhin epscop ó Ros glass,	20	Dec.
[Ni he so sesiptor Libri Cill Cuinnig.]		
Enan mac Gemmain ó Ros mor [i Luignib],	30	Ian
[An sesiptor uitae Brigidae etc., et Libri Cilcenniensis, et uidetur quod sic quanquam Eminus nominetur in Locelino non Ennanus.]		

[1] *Maccainne.*—This name, although beginning with M, is placed in E, because he is called *Eapscob* (i.e. bishop) Macainne. (T.)

[2] *Mesconn.*—This paragraph means, that the Irish name *Easconn*, with the prefix M.

Digitized by Google

E.

Eabnat, of Ros Enche,	31 Jan.
Eachtach, virgin,	5 Feb.
Eadhamair, virgin,	13 Jan.
Edaoin, of Tuaim-Noa (*Moduena, virgin*),	5 Jul.
Earc, of Slane, bishop,	2 Nov.
Earc, priest,	13 Jul.
Earc, bishop, of Domhnach-mór of Magh-Damhairne,	17 Sept.
Earc, bishop,	2 Oct.
Earc, daughter of Sinell, of Miliuc,	24 Oct.
Earc, bishop, of Domhnach-mór,	27 Oct.
Eargnat, virgin,	8 Jan.
Bishop Maccaine,[1] of Ath-da-laarg,	1 Dec.
Easconn, bishop, of Bo-chluain,	20 Nov.
[Axentius, from whom Maxentia, i.e. Mesconn.?]	
Eghlionna, of Cluain-caoi,	21 Jan.
Egneach son of Cucathrach,	24 Apr.
Elithir, abbot (*Eleutherius*)	7 Jan.
Elithir, of Cluain-gesi,	25 Apr.
Elithir, of Mucinis,	12 May.
Eltine, in Senchua,	11 Jun.
Eltin, of Chenn-saile,	11 Dec.
Elbhe,	10 Sept.
Eilbhe,	30 Dec.
Elgniad the holy,	8 Mar.
Embin,	7 Jan.
Embin,	18 Dec.
Embin, bishop, of Ros-glass,	20 Dec.
[Is not this the writer of the Book of Kilkenny?]	
Enan, son of Gemman, of Ros-mór [in Luighne],	30 Jan.
[Is he the writer of the Life of Brigid, &c., and of the Book of Kilkenny? and it seems likely to be so, though he is called Eminus in Jocelin, not Ennanus.]	

in the form *Mo Easconn*, is the origin of *Mo Axentius*, or *Maxentia*, as it appears in foreign calendars. The Bollandists have St. Maxentia at April 16, and Butler, who treats of her at Nov. 20, says that she was Irish, and "culted" also on 24 Oct. and 16 of April. (T.

Digitized by Google

Enan mac Nisi	1 Mar.
Enan mac Muadain, ...	25 Mar.
Enan insi Aego, ...	29 Apr.
Enan Droma Raithe, ...	19 Aug.
[Martyr. Geneal. a n-iarthar Mide.]	
Enan mac Ua Mago, ...	2 Sept.
Enan Glinne Faidle, ...	29 Dec.
Ende abb Arann, ...	21 Mar.
Enda ó Chill na manach, ...	31 Dec.
Enogtan Cluana duma, ...	2 Nov.
Erinain Cluana deochra, ...	11 Jan.
Erinain mac Caomain, ...	11 Jan.
Erinain ó Tigh Erinain, ...	17 Jan.
Erinain mac Aeda, ...	16 Mar.
Erinain, ...	17 Aug.
Erinan Miodluachra, ...	26 Oct.
Erinan mac Eogain, ...	1 Jan.
Erinan, ...	27 Oct.
Erinin epscop, ...	26 Jan.
Erinin Carr Leitglinne, ...	23 Feb.
Erinin, ...	28 Feb.
Erinin epscop, ...	12 Apr.
Erinin, ...	12 Mar.
Erinin Cremhchoille, ...	31 Mar.
Erinin Cluana, ...	4 Jun.
Erinin Cluana finn, ...	28 Jun.
Erinin, ...	1 Jul.
Erinin Insi caoin, ...	13 Jul.
Erinin Cluana Railgeach, ...	5 Aug.
Erinin .i. Mernócc ó Raith noi, ...	18 Aug.
Erinin Ua Briuin, ...	27 Sept.
Erinin abb Leitglinne, ...	12 Nov.
Erinin mac Duib, ...	13 Nov.
Erinin mac Senaich, ...	14 Dec.
Erinin, ...	23 Dec.
Ernach mac Echin, ...	30 Oct.

[1] *Martyrologium Genealogicum.*—See above, p. 404, note. The copy of this wor

Enan son of Ness, ... 1 Mar.
Enan, son of Muadan, ... 25 Mar.
Enan, of Inis Aeg, ... 29 Apr.
Enan, of Druim-raithe, ... 19 Aug.

[According to the Martyrologium Genealogicum,[1] in Westmeath.]

Enan, son of Ua Mago, ... 2 Sept.
Enan, of Gleann Faidhle, ... 29 Dec.
Enda, abbot of Ara, ... 21 Mar.
Enda, of Cill-na-manach, ... 31 Dec.
Enostan, of Cluain-dumha, ... 2 Nov.
Ernain, of Cluain-deochra, ... 11 Jan.
Ernain son of Caomhan, ... 11 Jan.
Ernain, of Tech-Ernain, ... 17 Jun.
Ernain, son of Aedh, ... 16 May.
Ernain, ... 17 Aug.
Ernan, of Miodhluachra, ... 26 Oct.
Ernan son of Eoghan, ... 1 Jan.
Ernan, ... 27 Oct.
Ernin, bishop, ... 26 Jan.
Ernin Cass, of Lethghlinn, ... 23 Feb.
Ernin, ... 28 Feb.
Ernin, bishop, ... 12 Apr.
Ernin, ... 12 May.
Ernin, of Cremhchoill, ... 31 May.
Ernin, of Cluain, ... 4 Jun.
Ernin of Cluain-finn, ... 28 Jun.
Ernin, ... 1 Jul.
Ernin, of Inis-caoin, ... 13 Jul.
Ernin, of Cluain-Railgheach, ... 5 Aug.
Ernin, i.e. Mernóg, of Rath-noi, ... 18 Aug.
Ernin Ua Briuin, ... 27 Sept.
Ernin, abbot of Lethglinn, ... 12 Nov.
Ernin, son of Dubh, ... 13 Nov.
Ernin, son of Senach, ... 14 Dec.
Ernin, ... 23 Dec.
Ernach, son of Echin, ... 30 Oct.

in the Book of Lecan has nothing of Enan of Druim-raithe, in Westmeath. (T.)

Digitized by Google

Eneclech, ... 3 Mar.
Ermedach abb Craoibe Laigne (*Hermes*), . . . 1 Ian.
Ermedhach abb Cungae, ... 8 Iun.
Ermen ogh, ... 13 Feb.
Erenan ó Thigh Erenain abb, ... 11 Aug.
Erenan fenleighinn Cluana hEraird, . . 29 Dec.
Eiche Cille glair, ... 5 Aug.
Eichleach mac Daighne, ... 14 Aug.
Eithéen epscop Cluana fova, ... 11 Feb.
Eithne, ... 26 Feb.
Eithne ogh, ... 29 Mar.
Eithne, ... 6 Iul.
Ethern epscop Domnaigh móir, ... 27 Mai.
Ethbinus abb, ... 19 Oct.
Eochaidh Uirnigh, ... 1 Ian.
Eochaidh epscop Tainilaéta, ... 28 Ian.
Eochaidh Lis móir, ... 17 Apr.
Eoghan, ... 15 Mar.
Eoghan epscop, ... 18 Apr.
Eoghan egnaidh, ... 28 Mai.
Eoghan abb Maige bile, ... 31 Mai.
Eoghan ó Aird sratha epscop, ... 23 Aug.
Eoghan Lis móir, ... 16 Oct.
Eoghan Airda lecaigh i Muigh Ene, . . . 20 Dec.
Eoin mac Carlain ó Thigh Eoin, ... 17 Aug.
Eolang ó Achadh bo (*Eulogius*), ... 5 Sept.
Eolaing i Leacain Mide, ... 29 Dec.
Euhel (*Euhelius*), ... 14 Nov.

F.

Fachtna epscop ó Huachongbail (*Facundus*), . . 19 Ian.
Faétna ó Cre bicc, ... 3 Mar.
Faétna epscop Daiminis, ... 14 Aug
[Ata Cillin Faétna i Muresaige Chuirc.]
Faétna ó Chill tomma, ... 14 Nov.

Digitized by Google

Ereclech,	3 Mar.
Ermedhach, abbot of Craobh-Laisre (*Hermes*),	1 Jan.
Ermedhach, abbot of Conga,	8 Jun.
Ermen, virgin,	13 Feb.
Ereran, of Tech-Ererain, abbot,	11 Aug.
Ereran, lector of Cluain-hEraird,	29 Dec.
Eiche, of Cill-glas,	5 Aug.
Eichleach, son of Daighre,	14 Aug.
Eitchen, bishop of Cluain-foda,	11 Feb.
Eithne,	26 Feb.
Eithne, virgin,	29 Mar.
Eithne,	6 Jul.
Ethern, bishop of Domhnach-mor,	27 May.
Ethbinus, abbot,	19 Oct.
Eochaidh, of Uisnech,	1 Jan.
Eochaidh, bishop of Tamhlacht,	28 Jan.
Eochaidh, of Lis-mor,	17 Apr.
Eoghan,	15 Mar.
Eoghan, bishop,	18 Apr.
Eoghan, the wise,	28 May.
Eoghan, abbot of Magh-bile,	31 May.
Eoghan, of Ard-sratha, bishop,	23 Aug.
Eoghan, of Lis-mór,	16 Oct.
Eoghan, of Ard-lecaigh in Magh-Ene,	20 Dec.
Eoin, son of Carlan, of Tech-Eoin,	17 Aug.
Eolang, of Achadh-bo (*Eulogius*),	5 Sept.
Eolaing, in Lecan of Meath,	29 Dec.
Euhel (*Euhelius*),	14 Nov.

F

Fachtna, bishop, of Nuachongbail (*Facundus*),	19 Jan.
Fachtna, of Cre-beg,	3 Mar.
Fachtna, bishop of Dairinis,	14 Aug.
[There is Cillin-Fachtna (*little church of Fachtna*) in Muscraighe-Chuirc.]	
Fachtna, of Cill-Tomma,	14 Nov.

Digitized by Google

Failbe,	11	Jan.
Failbe Erdoimh,	8	Feb.
Failbe abb Ia,	10	Mar.
Failbe abb Ia,	22	Mar.
Failbe Erdaim,	8	Apr.
Failbe,	16	Apr.
Failbe,	29	Apr.
Failbe ó Tubucht,	19	Jun.
Failbe ó Chill eó,	30	Jun.
Failbe mac Conlocha,	11	Jul.
Failbe mac Craic dibigh,	18	Jul.
Failbe,	20	Jul.
Failbe Inri moire,	1	Aug.
Failbe ó Chluain airbealaig,	1	Sept.
Failbe,	4	Sept.
Fainche ogh ó Ros airthir,	1	Jan.
Fainche ogh ó Cluain caoi,	21	Jan.
Fairlenn mac Aeda dainain,	4	Jun.
Fairleand,	5	Sept.
Faolán Cluana moercna,	9	Jan.
Faolán,	31	Mar.
Faolán fionn Chille Colmai,	5	Mar.
Faolán,	28	Mar.
Faolán ó Raid Erann,	20	Jun.
Faolán,	23	Jun.
Faolán,	24	Aug.
Faolán Cluana moercna,	26	Aug.
Faolán Ratha Aidhne,	30	Sept.
Faolán,	30	Sept.
Faolán,	12	Oct.
Faolán,	19	Oct.
Faolán abb acus mairtir,	31	Oct.
Faolán,	5	Nov.
Faolchú epscop,	30	Apr.
Faolchú,	23	Mar.
Faolchú,	20	Jul.
Faolchú Fionnglais,	24	Sept.
Faoldobair Clochair,	29	Jun.

Digitized by Google

Failbhe,	11 Jan.
Failbhe, of Erdomh,	8 Feb.
Failbhe, abbot of Ia,	10 Mar.
Failbhe, abbot of Ia,	22 Mar.
Failbhe, of Erdamh,	8 Apr.
Failbhe,	16 Apr.
Failbhe,	29 Apr.
Failbhe, of Tubucht,	19 Jun.
Failbhe, of Cill-eo,	30 Jun.
Failbhe, son of Culocha,	11 Jul.
Failbhe, son of Crac-dhibhigh,	18 Jul.
Failbhe,	20 Jul.
Failbhe, of Inis-mor,	1 Aug.
Failbhe, of Cluain-Airbealaigh,	1 Sept.
Failbhe,	4 Sept.
Fainche, virgin, of Ros-airthir,	1 Jan.
Fainche, virgin, of Cluain-caoi,	21 Jan.
Faithlenn, son of Aodh Damhan,	4 Jun.
Faithleann,	5 Sept.
Faolan, of Cluain-Moescna	9 Jan.
Faolan,	31 Mar.
Faolan Finn, of Cill-Colmai,	5 May.
Faolan,	28 May.
Faolan, of Rath-Erann,	20 Jun.
Faolan,	23 Jun.
Faolan,	24 Aug.
Faolan, of Cluain-Moescna,	26 Aug.
Faolan, of Rath-Aidhne,	30 Sept.
Faolan,	30 Sept.
Faolan,	12 Oct.
Faolan,	19 Oct.
Faolan, abbot and martyr,	31 Oct.
Faolan,	5 Nov.
Faolchu, bishop,	30 Apr.
Faolchu,	23 May.
Faolchu,	20 Jul.
Faolchu, of Finnglas,	24 Sept.
Faoldobhair, of Clochar,	29 Jun.

Digitized by Google

Faoilend, ... 3 Mar.
Faoilend inġen Eoġain, ... 13 Nov.

[Ata tempoll Faoillend acur tobar mioṁbuileać ga mbí gnać ṫurar, acur leiġer laiṫeṁail gaća tearóma, go a hiṁaiġin i cClainn Ricaird i naice Baile mic Ḋoibert diaeceir Duacenrir comitatur Galuienrir. A hinat urnaiġṫe faoier. Teampoll acur tobar Faolain fór a ngar do rin Baile i nioctar Galuir, etc. [eiurdem], diaeceir].

Faoillen, ... 16 Jan.
Faoiltigern oġh, ... 17 Mar.
Faoindealach, ... 18 Sept.
Faoinir ó Doṁnach Faoinir, ... 29 Oct.
Faoiṫleglan, ... 20 Sept.
Ferġhair abb, ... 20 Jan.
Ferġusr mac Aenġairra, no Aoḋa, . . . 15 Feb.
Ferġhusr, ... 23 Mar.
Ferġhusr ó Inir caoin, ... 29 Mar.

[Ert ecclesia parochialis S. Fergussli de Iniskaoin, incurata, cum rectoria ejus est secularis.]

Ferġhusr epscob, ... 30 Mar.
Ferġhusr, ... 5 Jul.
Ferġhusr, ... 19 Jul.
Ferġhusr, Cruiṫneach, ... 8 Sept.
Ferġhusr mac Ġuaire, ... 10 Sept.
Ferġhusr Inri Inesclainn, ... 10 Nov.
Ferġna Brisc epscop acur abb Ia (*Virgnous*), . . 2 Mar.
Ferġna saccairt, ... 18 Sept.
Fer da chrioch, ... 30 Mar.
Fer da chrioch, ... 18 Mai.
Fer da crioch, ... 31 Mai.
Fer da crioch, ... 30 Aug.
Fernacrioch, ... 9 Sept.
Fernaċrioch, o Ḋhoire na sFlann, . . . 6 Oct.
Fernacrioch, ... 3 Nov.

[Fer da crioć .i. Mac Cairṫinn 15 Augusti uide Aoḋ.]

Fernachrioch, ... 15 Nov.
Fernoṁnach Tuama da ualann, ... 10 Jun.

[1] 20 *Sept.*—Recte 20 Dec.

Digitized by Google

Faoilenn, ... 3 Mar.
Faoilenn, daughter of Eoghan, ... 13 Nov.

[There is a Tempoll Faoillend (*church of Faoillenn*), and a miraculous well, where there is the custom of a station, and daily cures of all diseases, with her image, in Clann-Rickard, near Baile mic Holbert (Hobartstown), diocese of Kilmicduagh, county of Galway. Her oratory is there likewise. There is a Tempol, and Tobar Faolain [*a church and well of Faoilenn*] near this place, in which diseases, &c., are healed, in the same diocese].

Faoillenn, ... 16 Jan.
Faoiltigern, virgin, ... 17 Mar.
Faoindealach, ... 18 Sept.
Faoinir, of Domhnach-Faoinir, ... 29 Oct.
Faoithleglan, ... 20 Sept.
Ferghass, abbot, ... 20 Jan.
Ferghus, son of Aenghas, or of Aodh, ... 15 Feb.
Ferghuss, ... 23 Mar.
Ferghuss, of Inis-caoin, ... 29 Mar.

[There is a parish church of S. Fergus of Iniscaoin, without cure of souls, because its rectory is secular, *i.e.*, *impropriate*.]

Ferghuss, bishop, ... 30 Mar.
Ferghuss, ... 5 Jul.
Ferghuss, ... 19 Jul.
Ferghuss, the Pict, ... 8 Sept.
Ferghuss, son of Guaire, ... 10 Sept.
Ferghuss, of Inis-Ineeclainn, ... 10 Nov.
Fergna Britt, bishop and abbot of Ia (*Virgnous*), . . 2 Mar.
Fergna, priest, ... 18 Sept.
Fer-da-crioch, ... 30 Mar.
Fer-da-crioch, ... 18 May.
Fer-da-crioch, ... 31 May.
Fer-da-crioch, ... 30 Aug.
Ferdacrioch, ... 9 Sept.
Ferdachrioch, of Doire-na-Flann, ... 6 Oct.
Ferdacrioch, ... 3 Nov.

[Fer-da-crioch, i.e. Mac Cairthinn, of Aug. 15. See Aodh.]

Ferdachrioch, ... 15 Nov.
Ferdomhnach, of Tuaim-da-ualann, ... 10 Jun.

Digitized by Google

Feóbair ogh ó Boćaiḃ, ... 6 Nov.
Feibricthe, ... 30 Jul.
Feichin Fobair abb, ... 20 Jan.
[Patrun Chineál Fhećin ocur i n-iarćar Connaćt.]
Feichin mac Ua Chainche o Lemmaigh, . . . 19 Feb.
Feichin faccart, ... 22 Feb.
Feichin faccart, ... 2 Aug.
Feichin, ... 28 Dec.
Feidhlimidh Chille moire, ... 3 Aug.
Feidhlimidh ó Chill moir diġruiḃ, . . . 9 Aug.
Feidhlimidh mac Criomhthain, ... 28 Aug.
Feidhlimidh Domhnaigh, ... 30 Oct.
Feidhlim ogh, ... 9 Dec.
Feidhlimidh, ... 20 Dec.
Feidhlimidh, ... 23 Dec.
Femmor Cluana grencha, ... 18 Jan.
Femói, ... 2 Jun.
Feme ogh acur mairtir, ... 17 Sept.
Fećgna comarba Patraicc (*Mansuetus*), . . . 12 Feb.
Fethmeach ó Chill tuama, ... 16 Mar.
Fethaidh, ... 31 Mar.
Feóchu Uamad Fuibi, ... 6 Jul.
Fethchú, ... 23 Jul.
Fethi, ... 5 Aug.
Fethan ó Chuil graingc, ... 15 Dec.
Fiachra abb, ... 8 Feb.
Fiachra abb, ... 2 Mar.
Fiachra caol Cluana Cachtni, ... 25 Jul.
Fiachra, ... 25 Jul.
Fiachra diġreaḃach, ... 30 Aug.
Fiachraigh, ... 4 Sept.
Fiachraigh eprcop, ... 28 Sept.
Fiachraigh, ... 12 Oct.
Fiacha mac Ua Corbmaic, ... 27 Dec.
Fiachna, ... 30 Mar.
Fiachna, ... 29 Apr.
Fiacc eprcop Slebte, ... 12 Oct.
Fiadhnat og, ... 4 Jan.

Digitized by Google

Fedhbair, virgin, of Botha,	6 Nov.
Feibrithe,	30 Jul.
Feichin, of Fobhar, abbot,	20 Jan.
[Patron of Cinel-Feichin, and in West Connacht.]	
Feichin son of Ua Chainche, of Lemmagh,	19 Feb.
Feichin, priest,	22 Feb.
Feichin, priest,	2 Aug.
Feichin,	28 Dec.
Feidhlimidh, of Cill-mor,	3 Aug.
Feidhlimidh, of Cill-mor-dithruibh,	9 Aug.
Feidhlimidh, son of Criomhthann,	28 Aug.
Feidhlimidh, of Domhnach,	30 Oct.
Feidhlim, virgin,	9 Dec.
Feidhlimidh,	20 Dec.
Feidhlimidh,	23 Dec.
Femmor, of Cluain-grencha,	18 Jan.
Femdhi,	2 Jun.
Feme, virgin and martyr,	17 Sept.
Fethgna, successor of Patrick (*Mansuetus*),	12 Feb.
Fethmeach, of Cill-tuama,	16 Mar.
Fethaidh,	31 Mar.
Fedhchu, of Uaimh-fubi,	6 Jul.
Fetchu,	23 Jul.
Fethi,	5 Aug.
Fethan, of Cuil-grainge,	15 Dec.
Fiachra, abbot,	8 Feb.
Fiachra, abbot,	2 May.
Fiachra-Caol, of Cluain-Cachtni,	25 Jul.
Fiachra,	25 Jul.
Fiachra, the Solitary,	30 Aug.
Fiachrach,	4 Sept.
Fiachrach, bishop,	28 Sept.
Fiachrach,	12 Oct.
Fiacha son of [Ua] Corbmaic,	27 Dec.
Fiachna,	30 Mar.
Fiachna,	29 Apr.
Fiacc, bishop of Sleibhte,	12 Oct.
Fiadhnat, virgin,	4 Jan.

Digitized by Google

Piaṫhnat,	29 Nov.
Piaṫbaṫr Uachtair achairḋ,	7 Iul.
Pialán feirtach,	9 Sept.
Pionaṫta ri Erenn,	14 Nov.
Pionan eprcop,	8 Ian.
Pionan Sax,	9 Ian.
Pionan mac Erannáin,	12 Feb.
Pionán,	13 Feb.
Pionan Lobar,	16 Mar.
Pionan camm Chinn eitigh,	7 Apr.
Pionán,	4 Oct.
Pionán Ratha,	25 Nov.
Pianán Caue,	8 Dec.
Pionocc mac Cucha,	4 Oct.
Pionnbarr abb Inre Doimle,	4 Iul.
Pionnbarr raccart,	25 Iul.
Pionnbarr .i. Broona Chille Cunga,	9 Sept.
Pionbarr,	10 Sept.
Pionḋaṫhan nAirdai,	23 Feb.
Pionnchaṫh eprcop,	16 Mar.
Pionnchaṫh eprcop ó Chill Rorga,	12 Nov.
Pionnchán,	11 Mar.
[an Finchan, .i. Finngar.]	
Pionnchán eprcop Droma enaigh,	17 Mar.
Pionnchán,	4 Iun.
Pionnchán,	29 Oct.
Pionnchán,	8 Nov.
Pionnchu ó Bhri gobann,	25 Nov.
Pionnlugh Tamhlaṫta,	3 Ian.
Pionnlugh,	11 Mar.
Pionnlugh Cluana mic Feicc,	5 Iun.
Pionnlugh,	13 Nov.
Pionnmac eprcop,	10 Nov.
Pionngain [mac Aircinnig] ó Diamair,	24 Oct.
[Vide an sit Fingar: vere solitarius.]	
Pionnu mac Airairt,	13 Iul.
Piodhṁuine ó Inir Baoithin,	16 Mar.

[1] *Son of Aircinnech.*—These words are inserted in an interlineation over the name, taken from the Martyrology of Tallaght, and the gloss in Mar. O'Gorman. There is no mention

Digitized by Google

Fiadhnat,	29 Nov.
Fiadhabhair, of Uachtar-achaidh,	7 Jul.
Fialan the Miraculous,	9 Sept.
Fionachta, king of Erin,	14 Nov.
Fionan, bishop,	8 Jan.
Fionan, of Saxonland,	9 Jan.
Fionan, son of Erannan,	12 Feb.
Fionan,	13 Feb.
Fionan, the Leper,	16 Mar.
Fionan the Crooked, of Cenn-eitigh,	7 Apr.
Fionan,	4 Oct.
Fionan, of Rath,	25 Nov.
Fionan Caue,	8 Dec.
Fionog Mac Cucha,	4 Oct.
Fionnbarr, abbot of Inis Doimhle,	4 Jul.
Fionnbarr, priest,	25 Jul.
Fionnbarr, i.e. Brodna, of Cill-cunga,	9 Sept.
Fionnbharr,	10 Sept.
Fiondcadhan, of Ard,	23 Feb.
Fionnchadh, bishop,	16 May.
Fionnchadh, bishop, of Cill-Forga,	12 Nov.
Fionnchan,	11 Mar.
[Is he Finchan, i.e. Finngar?]	
Fionnchan, bishop of Druim-cnaigh,	17 May.
Fionnchan,	4 Jun.
Fionnchan,	29 Oct.
Fionnchan,	8 Nov.
Fionnchu, of Bri-gobhann,	25 Nov.
Fionnlugh, of Tamhlacht,	3 Jan.
Fionnlugh,	11 May.
Fionnlugh, of Cluain-mic-Feig,	5 Jun.
Fionnlugh,	13 Nov.
Fionnmac, bishop,	10 Nov.
Fionnghain [son of Aircinnech[1]], of Diamar,	24 Oct.
[See whether this is Fingar: the truly solitary.]	
Fionnu son of Arath,	13 Jul.
Fiodhmhuine, of Inis-Baoithin,	16 May.

of St. Fionnghan's father in the text of the Martyrology. (R.) The words "vere solitarius" are probably intended as a translation of the name *Fionagar*. (T.)

Digitized by Google

Fiodhairle ua Suanaigh abb Raithne, ... 1 Oct.
Fionntain mac Toicthigh, ... 1 Ian.
Fionntain mac Echach, ... 1 Ian.
Fionntain ó Dun bleirce, ... 3 Ian.
Fionntain faccart Cluana caoin, ... 7 Feb.
Fionntain abb Cluana heidnech, ... 17 Feb.
[Uide uitam S. Fionchon, p. 11.]
Fionntain Corach, ... 21 Feb.
Fionntain .i. Del na pralm, ... 27 Mar.
Fionntain ó Cluain caoin, ... 11 Mar.
Fionntain Focuillice facart, ... 18 Iul.
Fionntain Ardda caoin, ... 8 Sept.
Fionntain abb, ... 19 Sept.
Fionntain, ... 27 Sept.
Fionntain, ... 1 Oct.
Fionntain mac Tail abb, ... 9 Oct.
Fionntain abb Dromma hing, ... 10 Oct.
Fionntain Dermaighe, ... 20 Oct.
Fionntain, ... 7 Nov.
Fionntain, ... 9 Nov.
Fionntain Lemchoille, ... 16 Nov.
Fionntain mac Luinid, ... 14 Dec.
Finntina ogh ó Cluain guirchbinn, ... 1 Nov.
Finnia epscop Mhuighi bile, ... 11 Feb.
Finnian, ... 2 Mar.
Finnén, ... 17 Mai.
Finnén Muighe bile, ... 10 Sept.
Finnen epscop, ... 27 Sept.
Finnén abb Cluana heraird, ... 12 Dec.
[Acur eppoc na Mide, ar 23 Feb. ata i n-oirig na naoin nEpennach.]
Finnén, ... 29 Dec.
Finnbeo Inbir Meilge, ... 25 Ian.
Finchell fleide Guaire, ... 25 Ian.
Fincheall ogh, ... 24 Apr.
Finoche ogh, ... 25 Ian.
Finneacht ogh, ... 11 Aug.
Finneach Duirin epscop, ... 2 Feb.

Digitized by Google

Fiodhairle Ua Suanaigh, abbot of Raithin, ... 1 Oct.
Fionntain son of Toicthech, ... 1 Jan.
Fionntain son of Eochaidh, ... 1 Jan.
Fionntain, of Dun-blesce, ... 3 Jan.
Fionntain, priest of Cluain-caoin, ... 7 Feb.
Fionntain, abbot of Cluain-heidhnech, ... 17 Feb.

[See the Life of St. Fionnchu, fol. 11.]

Fionntain Corach, ... 21 Feb.
Fionntain, i.e. Bel-na-psalm, ... 27 Mar.
Fionntain, of Cluain-caoin, ... 11 Mar.
Fionntain, of Fochuillich, priest, ... 18 Jul.
Fionntain, of Ard-caoin, ... 8 Sept.
Fionntain, abbot, ... 19 Sept.
Fionntain, ... 27 Sept.
Fionntain, ... 1 Oct.
Fionntain Mac Tail, abbot, ... 9 Oct.
Fionntain, abbot of Druim-hing, ... 10 Oct.
Fionntain, of Dermach, ... 20 Oct.
Fionntain, ... 7 Nov.
Fionntain, ... 9 Nov.
Fionntain, of Lemchoill, ... 16 Nov.
Fionntain son of Luinidh, ... 14 Dec.
Finntina, virgin, of Cluain-guithbinn, ... 1 Nov.
Finnia, bishop of Magh-bile, ... 11 Feb.
Finnian, ... 2 Mar.
Finnén, ... 17 May.
Finnén, of Magh-bile, ... 10 Sept.
Finnén, bishop, ... 27 Sept.
Finnén, abbot of Cluain-hEraird, ... 12 Dec.

[And bishop of the Meaths: at the 23rd of Feb. he is in the Office of the Saints of Ireland.]

Finnén, ... 29 Dec.
Finnbeo, of Inbher Meilghe, ... 25 Jan.
Finnchell, of Sliabh Guaire, ... 25 Jan.
Finncheall, virgin, ... 24 Apr.
Findche, virgin, ... 25 Jan.
Finneacht, virgin, ... 11 Aug.
Finneach Duirn, bishop, ... 2 Feb.

Digitized by Google

Finghin mac Ordhrain, ... 5 Feb.
Finnfeach og ó Fhiaidh Guaire, ... 13 Oct.
Finnfeach ogh ó Chruaidhán Mhuighe adhna, . . . 9 Nov.
Follamhain epscob, ... 31 Iul.
Forannan abb Cluana heraird, ... 12 Feb.
Forannan mac Aedha, ... 15 Feb.
Forannan mac Ronain ó Dorhnach mór Muighe Femhin, . 30 Apr.
Forannan Luae, ... 2 Iun.
Forannan Chille ae, ... 22 Dec.
Foircheallach Fobair, ... 10 Iun.
Foirtchern epscop dercirul Patraic, . . . 11 Oct.
Fortach, ... 5 Oct.
Flann Fionn, ... 14 Ian.
Flann epscop Fionnglais, ... 21 Ian.
[Flann .i. ruadh, no derg.]
Flannan Chille aird, ... 14 Mar.
Flann, ... 20 Apr.
Flann Becc, ... 17 Iul.
Flannan, ... 5 Nov.
[*Florentianus* ainm derbhfhear Iriodhi dochum an sgríobh fe fein.]
Flannan Chille da Lua, ... 18 Dec.
Flann comharba Comgaill, ... 15 Dec.
Flann mac Foircheallaigh, ... 21 Dec.
Fledh ó Thigh Fleidhe, ... 12 Sept.
Fraochán epscop ó Bo cluain, ... 20 Nov.
[Cille Fraoich i cCoronn.]
Frossach angcoirr, ... 11 Apr.
[Ata Cill Fhrassaigh ann.]
Furbhbeach mac Cillin, ... 4 Feb.
[Fuarrán. Ata Cill Fuarráin acus Muilte Fuarráin
tri míle o bhaile o Forannain irin Engaile. Ane Frigidianus Fuarán?]
Fularfach mac Bric epscop Cluana heraird, . . 29 Mar.
[et 21 Dec.]
Fuillen, ... 12 Ian.

[1] *Forannan.*—This reference, which was omitted by the compiler, has been inserted here. (R.)

[2] *Crimson.*—That is, these words are the interpretation of the name *Flann*, which signifies *red*. (R.)

[3] *Isidorus.*—See *Mart. Rom.* 20 Jun. The meaning seems to be that *Florentianus* is

Digitized by Google

Finghin son of Odhran, ... 5 Feb.
Finnseach, virgin, of Sliabh Guaire, ... 13 Oct.
Finnseach, virgin, of Cruchan of Magh-abhna, . . 9 Nov.
Follamhain, bishop, ... 31 Jul.
Forannan, abbot of Cluain-hEraird, ... 12 Feb.
Forannan son of Aedh, ... 15 Feb.
Forannan[1] son of Ronan, of Domhnach-mor of Magh Femhin, . 30 Apr.
Forannan of Lua, ... 2 Jun.
Forannan, of Cill-ae, ... 22 Dec.
Foircheallach of Fobhar, ... 10 Jun.
Foirtchern, bishop, disciple of Patrick, . . . 11 Oct.
Fortach, ... 5 Oct.
Flann Fionn, ... 14 Jan.
Flann, bishop of Fionnglas, ... 21 Jan.
[Flann, i.e. red, or crimson.[2]]
Flannan, of Cill-ard, ... 14 Mar.
Flann, ... 20 Apr.
Flann Beg, ... 17 Jul.
Flannan, ... 5 Nov.
[Florentianus; name of the sister of Isidorus,[3] to whom he wrote.]
Flannan, of Cill-da-Lua, ... 18 Dec.
Flann, successor of Combgall, ... 15 Dec.
Flann, son of Foircheallach, ... 21 Dec.
Fledh, of Tech-Fleidhe, ... 12 Sept.
Fraochán, bishop, of Bo-cluain, ... 20 Nov.
[Cill-Fraoich in Corann.]
Frosseach, anchorite, ... 11 Apr.
[There is a Cill-Fhrasuigh there.[4]]
Fuidhbheach son of Cillin, ... 4 Feb.
[Fuarrán. There is a Cill-Fuarráin, and Muilte-Fuárrain three miles from Busilte-Forannain in Enghaile. Is Frigidianus *the same as* Fuarán?]
Fulartach son of Brec, bishop of Cluain-hEraird, . . 29 Mar.
[and 21st of December.[5]]
Fuillen, ... 12 Jan.

the Latin form of *Flannan*. Florentia being the corresponding female name; she was the sister of St. Isidore of Seville, and to her some of his books were dedicated (T.)

[4] *There*, i.e. in Corann, the place mentioned just before, which is a barony in the county of Sligo. (T.)

[5] *December*.—This additional reference is entered [illegible] in. (R.)

Digitized by Google

Fuillen Drummata,	24 Apr.
Fuillen Atha an eich,	23 Jul.
Fuineach Cluana Bronaig,	11 Dec.
Fuineachta,	19 Dec.
Furfa abb,	16 Jan.
Furadhrán, ó Lainn tura,	28 Mar.
Furadhrán abb Lainne leire,	18 Jun.
Furadhrán epscob,	26 Jul.
Furadhrán mac Garbhraoidhaicch,	22 Nov.

G.

Gabhran,	14 Nov.
Gabhrén,	24 Jun.
Gaibtene ogh,	11 Jul.
Gallur Locha teichet,	4 Apr.
Garbhan abb Achaird,	26 Mar.
Garbhan,	17 Apr.
Garbhan,	14 Mar.
Garbhan faccart ó Chinn fáile,	9 Jul.
Garbhán,	21 Nov.
Garalt Maighe eo abb acur epscob,	13 Mar.
Gealchu,	16 Nov.
Gentén faccart i Tir Guaire,	2 Sept.
Giolla mac Liag comarba Patraicc,	26 Mar.
Gobbán mac Naisc,	17 Mar.
Gobbán abb Airdne Daimini,	26 Mar.
Gobbán,	30 Mar.
Gobban,	1 Apr.
Gobban abb Airdne,	30 Mar.
Gobban Becc,	16 Jul.
Gobban,	5 Nov.
Gobban Chille Lamraige,	6 Dec.

[an Orraidhi, no a tTig na gaba a nUibh Eachach Uladh. A tairi a cCluain eidneach.]

Digitized by Google

Fuillen, of Dromat, ... 24 Apr.
Fuillen, of Ath-an-eich, ... 23 Jul.
Fuineach, of Cluain-Bronaigh, ... 11 Dec.
Fuinneachta, ... 19 Dec.
Fursa, abbot, ... 16 Jan.
Furadhrán, of Lann-Tura, ... 28 May.
Furadhrán, abbot of Lann-leire, ... 18 Jun.
Furadhran, bishop, ... 26 Jul.
Furadhrán, son of Garbhraothach, ... 22 Nov.

G.

Gabhran, ... 14 Nov.
Gabhrén, ... 24 Jun.
Gaibhtene, virgin, ... 11 Jul.
Gallus, of Loch-Techet, ... 4 Apr.
Garbhan, abbot of Achadh, ... 26 Mar.
Garbhan, ... 17 Apr.
Garbhan, ... 14 May.
Garbhan, priest, of Cenn-saile, ... 9 Jul.
Garbhan, ... 21 Nov.
Garalt, of Magh-eo, abbot and bishop, ... 13 Mar.
Gealchu, ... 16 Nov.
Gentén, priest, in Tir-Guaire, ... 2 Sept.
Giolla-mac-Liag, successor of Patrick, ... 26 Mar.
Gobban son of Nasc, ... 17 Mar.
Gobban, abbot of Ard-Dairinnsi, ... 26 Mar.
Gobban, ... 30 Mar.
Gobban, ... 1 Apr.
Gobban, abbot of Airdne, ... 30 May.
Gobban Beg, ... 16 Jul.
Gobban, ... 5 Nov.
Gobban, of Cill-lamhraighe, ... 6 Dec.
[in Ossory; or of Tech-da gabha, in Ui Eachach of Uladh. His relics are in Cluain-eidhneach.]

Digitized by Google

Gobnat ogh, ... 11 Feb.
Goibnen, ... 1 Mar.
Goibhneann ó Thigh Scuithin, ... 23 Mar.
Gormgal, ... 5 Aug.
Gorman ó Chill Gormáin, ... 25 Oct.
Guaire becc ó Acharó Dubtaigh, ... 9 Jan.
Guaire mór ó Acharoh Dubtaigh . . . . 22 Jan.
Guaire becc, ... 22 Jun.
Guairian, ... 27 Jul.
Guaracht eprcop ó Granaro, ... 24 Jan.
Guibreach Cluana Doirenn, ... 20 Jun.
Guirnimh ingen Congaola, ... 22 Feb.
Glarran, ... 1 Oct.
Glunralach, ... 3 Jun.
Greallan mac Rotain, ... 15 Apr.
Greallan eprcob, ... 17 Sept.
Greallan Lainne, ... 18 Sept.
Greallan Craoibe, ... 10 Nov.
Grealloc Oebleach Tamlachta, ... 13 Jul.

h.

helias .i. Ailill Mucnama, ... 11 Apr.
helair inri Locha Cre (.i. *Helarius*), . . . 7 Sept
henair (*Januarius*), ... 18 Jul.
heaircnarcca ó Thulaig Lir, ... 12 Mar.
hercnat ogh ó Dun da én, ... 30 Oct.
heretnat, ... 10 Apr.
[hermeadać acur *Hermenas*, vide Erimeadać acur Erimin], (10 Apr.
heire Airirdh rota, ... 24 Feb.
ho huimmigh, ... 5 Jul.
hilda ogh ban abb, ... 18 Nov

Digitized by Google

Gobnat, virgin, ... 11 Feb.
Goibnen, ... 1 May.
Goibhneann, of Tech-Scuithin, ... 23 May.
Gormgal, ... 5 Aug.
Gorman, of Cill-Gormain, ... 25 Oct.
Guaire Beg, of Achadh-Dubhthaigh, ... 9 Jan.
Guaire Mor, of Achadh-Dubhthaigh, ... 22 Jan.
Guaire Beg, ... 22 Jun.
Guairian, ... 27 Jul.
Guasacht, bishop, of Granard, ... 24 Jan.
Guibseach, of Cluain-Boirenn, ... 20 Jun.
Guirnimh, daughter of Cughaola, ... 22 Feb.
Glassan, ... 1 Oct.
Glunsalach, ... 3 Jun.
Grellan son of Rotan, ... 15 Apr.
Greallan, bishop, ... 17 Sept.
Greallan, of Lann, ... 18 Sept.
Greallan, of Craobh, ... 10 Nov.
Grealloc Oebleach, of Tamlacht, ... 13 Jul.

H.

Helias, i.e. Ailill, of Mucnamh, ... 11 Apr.
Helair, of Inis Locha-Cre (i.e. *Helarius*), . . . 7 Sept.
Henair (*Januarius*), ... 18 Jul.
Hearcnaseca, of Tulach-lis, ... 12 May.
Hercnat, virgin, of Dun-da-én, ... 30 Oct.
Heretnat, ... 10 Apr.
[Hermeadach and *Hermenas*; see Eirmeadhach and Ermin], (10 Apr.)
Heise, of Airidh-fota, ... 24 Feb.
Ho-Huimmigh, ... 5 Jul.
Hilda, virgin, abbess, ... 18 Nov.

Digitized by Google

1.

Iarlugh epscob acus abb Lis moir (*Hierologus*),	16	Jan.
Iarlugha [*Hierotheus*] epscob,	22	Nov.
Iarlaithe epscob Tuama da ualann,	26	Dec.
[Sloinneadh la Muirhneachaib an tainm sin.]		
Iarnocc Uithir,	31	Jul.
Id epscob ó Ath Fadat i Laighnib,	14	Jul.
Ite ogh ó Cluain creedail,	15	Jan.
[Cill Ide diaecesis Luimnigh, forfaisde, faoire.]		
Iobar epscob,	23	Apr.
Ioain epscob Chille airthir,	24	Oct.
Ioain Lis moir,	13	Nov.
[Joannes filius Carlani 17 Aug. o Tig Eoin.]		
Iollathan ó nDiserit,	20	Feb.
Iollaidhan epscob ó Raith Liphthen a bFeraib ceall i Mide de fhioct Laeghaire mic Neill,	10	Jun.
Iomhar Ua hAedhagain,	13	Aug.
Iomchaid Chille droichit,	25	Sept.
Iosseph epscop Tamlacta,	5	Jan.
Iothairnasc Aéaid ferta,	14	Jan.
Iothairnasc ó Chlaonadh,	22	Dec.
Iustan Lene,	29	Jul.
Indeacht deochain,	5	Sept.
Ingena Feligna,	7	Jan.
Ingena Aenghais,	23	Feb.
Ingena Leinin ó Chill ingen Leinin,	6	Mar.
Ingena Feradaigh,	23	Mar.
Ingena Cuain,	26	Apr.
Ingena Oisseln ó Raith eich,	3	Mar.
Ingena Garbain,	17	Mar.
Ingena Laisseln i Coill cola,	11	Jun.
Ingena Dutu,	11	Aug.
Ingena Coluim ó Thigh ingen Coluim,	13	Sept.

[1] *The Daughters.*—The alphabetical order, which is correct in the original, is of necessity

I.

Iarlugh, bishop and abbot of Lis-mor (*Hierologus*), . . 16 Jan.
Iarlugha, bishop (*Hierotheus*), ... 22 Nov.
Iarlaith, bishop of Tuaim-da-ualann, ... 26 Dec.
[This name is a surname with the Munstermen.]
Iarnog Uithir, ... 31 Jul.
Id, bishop, of Ath-fadhat in Luighne, ... 14 Jul.
Ite, virgin, of Cluain-credhail, ... 15 Jan.
[Cill-Ide, in the diocese of Limerick, a parish, and holiday.]
Iobhar, bishop, ... 23 Apr.
Ioain, bishop of Cill-airthir, ... 24 Oct.
Ioain, of Lis-mor, ... 13 Nov.
[John, son of Carlan, of Tech-Eoin, 17 Aug.]
Iolladhan, of Disert, ... 20 Feb.
Iolladhan, bishop, of Rath-Liphthen in Fer-ceall in Meath, of the race of Laeghaire son of Niall, ... 10 Jun.
Iomhar Ua hAedhagain, ... 13 Aug.
Iomchadh, of Cill-droichit, ... 25 Sept.
Ioseph, bishop of Tamhlacht, ... 5 Jan.
Iotharnase, of Achadh-ferta, ... 14 Jan.
Iotharnase, of Claonadh, ... 22 Dec.
Iustan Lene, ... 29 Jul.
Indeacht, deacon, ... 5 Sept.
The Daughters[1] of Fergna, ... 7 Jan.
The Daughters of Aengus, ... 23 Feb.
The Daughters of Lenin, of Cill-inghen-Leinin, . . 6 Mar.
The Daughters of Feradhach, ... 23 Mar.
The Daughters of Cuan, ... 26 Apr.
The Daughters of Oissein, of Rath-eich, . . . 3 May.
The Daughters of Garbhan, ... 17 May.
The Daughters of Laisren, in Coill-cola, . . . 11 Jun.
The Daughters of Dutu, ... 11 Aug.
The Daughters of Colum, of Tech-ingen-Coluim, . . 13 Sept.

[1] departed from in the translation, as Inġena in Irish is *daughters* in English. (R.)

Digitized by Google

Inġena Caindigh ó Muigh Lacha, ... 24 Sept
Inġen Mhiongain, ... 25 Jun.
Inġen Cathbaḋ Airiḋ fada, ... 2 Jul.
Inġen Faċtna ó Ernaiḋe (*Facundide*), . . . 3 Aug.
Inġen Shenaigh (*Senochide*), ... 11 Aug.
Inġen Mhechair (*Eucharide*), ... 6 Sept.
Inġen Enaigh, ... 9 Sept.

[quam *Osmannæ* nomine videntur Martyrologia colere hodie.]

L.

Labhraṁ arḋeprcop Atha cliaṫ (*Laurentius*), . . 14 Nov.
Lachtain Achaiḋh uir [coṁarba Molua] (*Lactantius*), . 19 Mar.
Lachten, ... 26 Jun.
Lachten, ... 1 Aug.
Lamruaḋh, ... 9 Mar.
[Laichtnin.]
Lappan mac Ciaran, ... 11 Feb.
Lappan, ... 26 Mar.
Lappan Cluana Airthġein, ... 3 Nov.
Larran Achaiḋh fotta, ... 6 Jan.

[Lasarus omnes usque Lasianum.]

Larran oġh ó Ġhlinn meḋoin, ... 18 Feb.
Larran oġh, ... 29 Mar.
Larran oġh, ... 18 Apr.
Larran, ... 23 Jul.
Larran Thiorrat Roir rain, ... 27 Jul.
Larran ó Chill Archalġach, ... 20 Aug.
Larran Cluana moir, ... 15 Sept.
Larran inġen Loochain, ... 30 Sept.
Larran Achaiḋh beithe, ... 13 Nov.

[1] *Laichtnin.*—There is no day assigned to this insertion in the original manuscript, nor

The Daughters of Cainnech, of Magh-lacha, . . . 24 Sept.
The Daughter of Mhiongur, ... 25 Jun.
The Daughter of Cathbadh, of Airidh-foda, . . . 2 Jul.
The Daughter of Fachtna, of Ernaidh (*Facundide*), . . 3 Aug.
The Daughter of Senach (*Senochide*), ... 11 Aug.
The Daughter of Mechar (*Eucharide*), ... 6 Sept.
The Daughter of Enach, ... 9 Sept.
[whom, under the name of *Osmanna*, the Martyrologies appear to commemorate at this day.]

L.

Labhras, archbishop of Ath-cliath (*Laurentius*), . . 14 Nov.
Lachtain of Achadh-ur [successor of Molua], (*Lactantius*), . 19 Mar.
Lachten, ... 26 Jun.
Lachten, ... 1 Aug.
Lamruadh, ... 9 May.
[Laichtnin].[1]
Lappan son of Ciaran, ... 11 Feb.
Lappan, ... 26 Mar.
Lappan, of Cluain-Aithghein, ... 3 Nov.
Lassar, of Achadh-foda, ... 6 Jan.
[All *down to* Lasianus are *Lasarw*.]
Lassar, virgin, of Gleann-Medhoin, ... 18 Feb.
Lassar, virgin, ... 29 Mar.
Lassar, virgin, ... 18 Apr.
Lassar, ... 23 Jul.
Lassar, of Tioprat-Rois-rain, ... 27 Jul.
Lassar, of Cill-Archalgach, ... 20 Aug.
Lassar, of Cluain-mor, ... 15 Sept.
Lassar, daughter of Lochan, ... 30 Sept.
Lassar, Achadh-beithe, ... 13 Nov.

is there any saint of this name in the Martyrology. See Lachtain and Lachten. (R.)

Digitized by Google

Lasrar inghen Fhionntain, ... 23 Mar.
Lasrar oghi, ... 7 Mar.
Lasrar oghi, ... 11 Mar.
Lasrar, ... 14 Mar.
Laisri oghi ó Leitir Dal Araidhe (*Lasia*), . . . 22 Jan.
Laisri oghi ó Chluain mindo, ... 19 Apr.
Laisri oghi ó Cluain Lommain, ... 9 Nov.
Laisre ó Druim Liacc, ... 25 Oct.
Laisren abb Ia (*Lazarenus*), ... 16 Sept.
Laisren Meana, ... 16 Sept.
Laisren for bru Locha Laoigh, ... 25 Oct.
Laisrian (*Lazarianus*), ... 26 Oct.
Lathairnair Achaidh ferta, ... 14 Jan.
Laidhgeann mac Baith, ... 12 Jan.
Laidhgeando, ... 20 Mar.
Laidhgeando, ... 23 Oct.
Laidhgenn ó Achadh Raithin, ... 28 Nov.
Laighne mac Garbain, ... 12 Jan.
Laobán Atha eguir, ... 1 Jan.
Laobhan ó Chill moir dithruib, ... 9 Aug.
Laeghaire ercob ó Loch Con, ... 30 Sept.
Laeghaire ercob Cluana crema, ... 10 Nov.
Leccan ercob, ... 27 Apr.
Lean i cCill gobail, ... 5 Jun.
Liadnan abb Fobair, ... 5 Feb.
Liadnan, ... 8 Oct.
Liadain [fedh mathair Chiarain Saighri acus cead ban abb naomh og Erenn], ... 11 Aug.
Liban, ... 18 Dec.
Liber abb Achaidh bo, ... 8 Mar.
Liber Leth duma, ... 30 Mar.
Liber Inri moire, ... 1 Aug.
Liber martradaige, ... 2 Nov.
Liben Cluana foda, ... 11 Mar.
Liobran, ... 8 Mar.
Liobran abb Ia, ... 11 Mar.
Lithghen Cluana moir, ... 16 Jan.
Loarind faccart ó Achadh mor, ... 30 Aug.

Digitized by Google

Lassar daughter of Fionntan, ... 23 Mar.
Lassar, virgin, ... 7 May.
Lassar, virgin, ... 11 May.
Lassar, ... 14 May.
Laissi, virgin, of Leitir in Dal-Araidhe (*Lasia*), . . 22 Jan.
Laissi, virgin, of Cluain-minn, ... 19 Apr.
Laissi, virgin, of Cluain-Lommain, ... 9 Nov.
Laisre, of Druim-liacc, ... 25 Oct.
Laisren, abbot of Ia (*Lazarenus*), ... 16 Sept.
Laisren, of Min, ... 16 Sept.
Laisren, on the margin of Loch Laoigh, . . . 25 Oct.
Laisrian (*Lazarianus*), ... 26 Oct.
Latharnais, of Achadh-ferta, ... 14 Jan.
Laidhgeann son of Baith, ... 12 Jan.
Laidhgeann, ... 20 May.
Laidhgeann, ... 23 Oct.
Laidhgenn, of Achadh-raithin, ... 28 Nov.
Laighne son of Garbhan, ... 12 Jan.
Laobhan, of Ath-eguis, ... 1 Jan.
Laobhan, of Cill-mor-dithruibh, ... 9 Aug.
Laeghaire, bishop, of Loch Con, ... 30 Sept.
Laeghaire, bishop of Cluain-cremha, ... 10 Nov.
Leccan, bishop, ... 27 Apr.
Lean, in Cill-gobhail, ... 5 Jun.
Liadnan, abbot of Fobhar, ... 5 Feb.
Liadnan, ... 8 Oct.
Liadain, [widow, mother of Ciaran of Saighir, and the first abbess among the virgin saints of Ireland,] . . 11 Aug.
Liban, ... 18 Dec.
Liber, abbot of Achadh-bo, ... 8 Mar.
Liber, of Leth-dumha, ... 30 Mar.
Liber, of Inis-mor, ... 1 Aug.
Liber the martyred, ... 2 Nov.
Libren, of Cluain-fodha, ... 11 Mar.
Liobhran, ... 8 Mar.
Liobran, abbot of Ia, ... 11 Mar.
Lithghen, of Cluain-mor, ... 16 Jan.
Learnd, priest, of Achadh-mor, ... 30 Aug.

Digitized by Google

Loarn eprcob, ... 11 Sept.

[Loarn eprcob o Inprec Nechtain cap. 12 vitae S. Patricii ex codice Alnensi.]

Lochait abb Muighe bile, ... 2 Jan.

Lochan ó Chill na manach, ... 31 Dec.

Loichen, ... 12 Jan.

Loichen .i. Molaga, ... 20 Jan.

Loichen Cunga, ... 17 Apr.

Loichen, ... 12 Jun.

Loighteach, ... 1 Oct.

Lomman Loca gile, ... 4 Feb.

Lomman Locha huair, ... 7 Feb.

[Irin Mirí Laiṁ le m. Parannain. Ata a bacoll ag Uater mac Eduaird i bPort Lommain. Ar bru Loca hUail ata tempoll Lommain, parproirdi la raoire. Ata da abuinn ag teact ar, acur gan en abainn ciuge.]

Lomman eprcob, vercipul Patraicc, . . . 11 Oct.

Lommchu ó Chill Lomcon, ... 9 Jan.

Lonan Fiond, ... 22 Jan.

Lonán, ... 7 Feb.

Lonán, ... 6 Jun.

Lonan Arda Cruind, ... 11 Jul.

Lonan mac Laigre, ... 20 Aug.

[Non habetur hic eo die.]

Lonan Cluana Tibrinne, ... 24 Oct.

Lonan ó Thrierói, ... 1 Nov.

Lonan Chille Uailleach, ... 12 Nov.

Lon ó Chill gobhra, ... 24 Jun.

Longarach, ... 3 Sept.

Luan, ... 16 Aug.

Luachair Chille Elgraige, ... 23 Dec.

Luaithrind (*Virgo aut Vidua*), ... 1 Mar.

Luaithrind ogh ó Chill Luaitrind, ... 8 Jun.

Lucan Tamhnaighe, ... 23 Jan.

Lucan raccairt, ... 27 Jan.

[1] *Almensis.*—This is Vita Quarta in Colgan's collection; but the mention of Loarn occurs in cap. 37, not in cap. 12, and the place is called Inrechan. *Trias Thaum.*, p. 39. (T.)

[2] *Port Lommain.*—Now Portlomon, on the western shore of Lough Uail, now Loach Owel or Hoyle, county of Westmeath. (T.)

Digitized by Google

Loarn, bishop, ... 11 Sept.

[Loarn, bishop, of Inree Nechtain, cap. 12 of Life of S. Patrick from the Codex Alnensis.[1]]

Lochait, abbot of Magh-bile, ... 2 Jan.

Lochan, of Cill-na-manach, ... 31 Dec.

Loichen, ... 12 Jan.

Loichen, i.e. Molaga, ... 20 Jan.

Loichen, of Cong, ... 17 Apr.

Loichen, ... 12 Jun.

Loighteach, ... 1 Oct.

Lomman, of Loch-gill, ... 4 Feb.

Lomman, of Loch-huair, ... 7 Feb.

[in Meath, near Multi-Farannain. His bachall (crozier) is in the possession of Walter Mac Edward [? Fitzward], in Port Lommain.[2] Tempall Lommain is on the brink of Loch Uail. The parish has a holiday. There are two rivers flowing out, and no river going in *to the lake.*]

Lomman, bishop, disciple of Patrick, ... 11 Oct.

Lommchu, of Cill-Lomchon, ... 9 Jan.

Lonan Fionn, ... 22 Jan.

Lonan, ... 7 Feb.

Lonan, ... 6 Jun.

Lonan, of Ard-Cruinn, ... 11 Jul.

Lonan son of Laisre, ... 20 Aug.

[He is not mentioned here at this day.[3]]

Lonan, of Cluain-Tibrinne, ... 24 Oct.

Lonan, of Trefóid, ... 1 Nov.

Lonan, of Cill-Uailleach, ... 12 Nov.

Lon, of Cill-gobhra, ... 24 Jun.

Longaradh, ... 3 Sept.

Luan, ... 16 Aug.

Luachair, of Cill-Elgraighe, ... 23 Dec.

Luaithrenn (*virgin, or widow*), ... 1 May.

Luaithrenn, virgin, of Cill-Luaithrenn, ... 8 Jun.

Lucan, of Tamhnach, ... 23 Jan.

Lucan, priest, ... 27 Jan.

[3] *At this day.*—But he is mentioned at Aug. 2, so that Aug. 20 is probably a mistake of transcription. (T.)

Digitized by Google

Lucan,	13	Aug.
Lucan Anmaighe,	22	Sept.
Lucta Atha ferna,	11	Feb.
Lucchaidh Chuile ruffccach,	12	Feb.
Lucchaidh faccart,	2	Mar.
Lucchaidh Chille cuile,	9	Mar.
Lughaidh ó Cluain Laogh,	24	Mar.
Lughaidh mac Eirc,	17	Apr.
Lughaid mac Lughach,	1	Jul.
Lughaid Cluana Fobair,	6	Aug.
Lughaidh epscob Airthir achaidh,	30	Sept.
Lughaidh epscob ó Chuil Bennchuir,	6	Oct.
Lughaid mac Aengara ó Druim Ineschainn,	2	Nov.
Lugidon mac Decclain epscob,	6	Jan.
Lugh,	16	Jun.
Lughan faccart,	21	Jul.
Lughaedh mac Echach,	31	Jan.
Lughaedh mac Aengara ó Tigh Luta,	12	Mar.
Lughair Lobar,	11	Mar.
Lugna faccart ó Chill-tarsna,	20	Jan.
Lughna Letrach,	25	Apr.
Lugna Deochain,	31	Dec.
Luighbe,	14	Jan.
Luighbe,	22	Jul.
Luighbe Drommma bo,	24	Jul.
Luightighern mac Ua Trato,	28	Apr.
Luighseach ogh ó Druim da dart,	22	Mar.
Luicheall mac Ciaran,	21	Mar.
Luicheall,	10	Sept.
Luicsidh ó Chill Luicsidh, abb Cluana mic Nois,	29	Apr.
Lusach mac Cuanach,	17	Feb.
Lusan mac Conain,	2	Jun.
Lusan epscob ó Doire Lusain,	29	Oct.
Luit ogh ó Druim dairbhreach,	30	Apr.
Luit ogh ó Thigh Luta,	27	Jul.

[1] 22 *Sept.*—So it is written in the original, but incorrectly. It should be 22 Apr., as

Lucan,	13 Aug.
Lucan, of Ammhagh,	22 Sept.[1]
Lucta, of Ath-ferna,	11 Feb.
Lughaidh, of Cill-rusgach,	12 Feb.
Lughaidh, priest,	2 Mar.
Lughaidh, of Cill-cuile,	9 Mar.
Lughaidh, of Cluain-laogh,	24 Mar.
Lughaidh son of Erc,	17 Apr.
Lughaidh son of Lughaidh,	1 Jul.
Lughaidh, of Cluain-fobhair,	6 Aug.
Lughaidh, bishop of Airthir-achaidh,	30 Sept.
Lughaidh, bishop, of Cuil-bennchuir,	6 Oct.
Lughaidh son of Aengus, of Druim-Inesclainn,	2 Nov.
Lugidon son of Decclan, bishop,	6 Jan.
Lugh,	16 Jun.
Lughan, priest,	21 Jul.
Lughaedh son of Eochaidh,	31 Jan.
Lughaedh son of Aengus, of Tech-Luta,	12 May.
Lughair the Leper,	11 May.
Lughna, priest, of Cill-tarsna,	20 Jan.
Lughna, of Letir,	25 Apr.
Lughna, the Deacon,	31 Dec.
Luighbe,	14 Jan.
Luighbe,	22 Jul.
Luighbe, of Druim-bo,	24 Jul.
Luightighern son of Ua Trato,	28 Apr.
Luighseach, virgin, of Druim-da-dhart,	22 May.
Luicheall son of Ciaran,	21 Mar.
Luicheall,	10 Sept.
Luicridh, of Cill-Luicridh, abbot of Cluain-mic-Nois,	29 Apr.
Lurach son of Cuana,	17 Feb.
Luran son of Conan,	2 Jun.
Luran, bishop, of Doire-Lurain,	29 Oct.
Luit, virgin, of Druim-dairbrech,	30 Apr.
Luit, virgin, of Tech-Luta,	27 Jul.

which day Saighnel and Lucan of Ammhagh are commemorated. See p. 108 supra. (R.)

Digitized by Google

M.

Maccoicce mac Echach, ... 5 Ian.
Maccoige Indeidinen, ... 23 Apr.
Maccoige abb Lirr moir, ... 3 Dec.
Machabeus abb, ... 31 Mar.
Maccaille epscop, ... 25 Apr.
[Maccairtinn epscop, uide Aod 15 Augusti.]
Maccairle, ... 27 Nov.
Mac Nisi abb Cluana mic Nois, ... 13 Iun.
[Mac Neri eapscob Condere aliar Aengar acus Caoithan Dreacc obiit 614, 3 Septembris a feil, uide fuppra.]
Maccsidhe .i. Aenghar, ... 11 Aug.
Mac Cuilinn epscob, ... 6 Sept.
Mac Liag epscob Liathdroma, ... 8 Feb.
Mac Liag ó Doire, ... 7 Apr.
Mac Liag ó Chill móir dithruib, ... 9 Aug.
Mac Laisse abb Dennchuir, ... 16 Mar.
Mac Laisse epscob acus abb Aiuda Macha, . . 12 Sept.
Mac Laithbe Doinnaigh móir, ... 20 Mar.
Mac Lubnain Liaigh, ... 22 Mar.
Machud, ... 14 Nov.
[Episcopus, sed colitur sequenti die 15 Novemb.]
Mac Eirc epscob Chille Achaidh, . . . 18 Nov.
[Fridianus in Italia. Per m^a. et per Usuardum S. Aug. Canon Reg. sic amneagnominatus.]
Mac Tail Chille cuilind epscob, ... 11 Iun.
Mannan Airiudh huird, ... 23 Feb.
Manchan Leth, ... 24 Ian.
Manchan mac Faillbe, ... 24 Mar.
Maixain epscob ó Inis aighnech, ... 1 Nov.
Matocc elichir (*Mathæus*), ... 25 Apr.
Maighneann abb Chille Maighneann (*Magneanlus*), . 18 Dec.
Maighin, ... 21 Aug.

[1] *Surnamed.*—This note is very obscure, and is here translated on the supposition that "m^a." means "Martyrologia," and that "amneagnominatus" is for "anne agnominatus." But it does not appear that Fridianus, or Finnian, of Lucca, whose translation is Nov. 18

M.

Maccoige son of Eochaidh, ... 5 Jan.
Maccoige, of Indeidhnen, ... 23 Apr.
Maccoige, abbot of Lis-mor, ... 3 Dec.
Machabeus, abbot, ... 31 Mar.
Maccaille, bishop, ... 25 Apr.
[Maccairtinn, bishop, see Aodh, 15 August.]
Maccairle, ... 27 Nov.
Mac Nisi, abbot of Cluain-mic-Nois, ... 13 Jun.
[Mac Nesi, bishop of Condere, otherwise Aenghas and Caomhan Breacc, died in 614; his festival is Sept. 3: see above.]
Maccridhe, i.e. Aenghas, ... 11 Aug.
Mac Cuilinn, bishop, ... 6 Sept.
Mac Liag, bishop of Liathdruim, ... 8 Feb.
Mac Liag, of Doire, ... 7 Apr.
Mac Liag, of Cill-mor-dithruibh, ... 9 Aug.
Mac Laisre, abbot of Bennchar, ... 16 May.
Mac Laisre, bishop and abbot of Ard-Macha, . . . 12 Sept.
Mac Laithbe, of Domhnach-mor, ... 20 May.
Mac Lubnain, physician, ... 22 Mar.
Machud, ... 14 Nov.
[Bishop, but he is venerated on the following day, 15 Nov.]
Mac Eirc, bishop of Cill-achaidh, ... 18 Nov.
[Fridianus in Italy; by the Martyrologies, and by Usuardus *called* a canon regular of St. Augustine. Is he so surnamed?]
Mac Tail, of Cill-cuilinn, bishop, ... 11 Jun.
Mannan, of Airiudh-huird, ... 23 Feb.
Manchan, of Leth, ... 24 Jan.
Manchan son of Failbhe, ... 24 Mar.
Martain, bishop, of Inis-aighnech, ... 1 Nov.
Matog, pilgrim (*Matheus*), ... 25 Apr.
Maighneann, abbot of Cill Maighneann (*Magneandus*), . 18 Dec.
Maighin, ... 21 Aug.

was Mac Eirc, or son of Eirc. See Colgan, 18 March, 647 SS. p. 633: neither is he mentioned by Usuardus.]

Digitized by Google

Mainchine Direin, ... 2 Ian.
[ó Dirint mic Cuilinn a Laoigir Laigen.]
Mainchin mac Collain, ... 13 Ian.
Mainchein Maothla, ... 14 Feb.
Mainchein, ... 23 Mar.
Mainchein, ... 1 Mai
Mainchein Lobhair, ... 21 Oct.
Mainchein abb Lirmoir, ... 12 Nov.
Mainchein .i. coicc Moćta, ... 2 Dec.
Mainchein, ... 4 Dec.
Mainchein, ... 29 Dec.
Maine, ... 2 Sept
Maine mac Eoghain, ... 24 Nov.
Mairri ogh (*Species*), ... 21 Aug
Maodhocc Ferna ercoh, ... 31 Ian.
Maodhocc Cluana hearcrach, ... 18 Mar.
Maodhócc Cluana móir, ... 11 Apr.
Maodhocc mac Murráin, ... 17 Dec.
Maodhocc ercoh Lirmoir, ... 29 Dec.
Mo Maodhocc, ... 23 Mar.
Mo Maodhocc ercoh Feda duin, ... 18 Mai.
Maolan Mona miolain, ... 7 Feb.
Maolan Achaidh gobra, ... 22 Feb.
Maolan ó Shnamh Luthair, ... 17 Mai.
Maolan mac Mechair, ... 14 Dec.
Maolan ercoh, ... 25 Dec.
Maolanfaidh abb Dairinri, ... 31 Ian.
Maolaithgein ercoh Maighe bile (*Malachenus*), . . . 9 Sept.
Maolaithgein, ... 6 Iun.
Maolaithgein, ... 21 Oct.
Maolbrigde mac Dornain comarba Patraicc acur Coluim cille, ... 22 Feb.
Maol canaigh ó Rurcaigh, ... 18 Sept.
Maolcaithir, ... 24 Dec.
Maolcetair mac Ronain (*Mallegarius*), ... 14 Mai.
Maoldeid Lir moir, ... 21 Mai.

[1] *Species.*—That is, her name translated into Latin is Species. The Irish word *Mairi*

Mainchine, of Disert, ... 2 Jan.
[of Disert-mic-Cuilinn in Laoighis of Leinster.]
Mainchin son of Collan, ... 13 Jan.
Mainchein, of Maothail, ... 14 Feb.
Mainchein, ... 23 Mar.
Mainchein, ... 1 May.
Mainchein, Leper, ... 21 Oct.
Mainchein, abbot of Lis-mor, ... 12 Nov.
Mainchein, i.e. cook of Mochta, ... 2 Dec.
Mainchein, ... 4 Dec.
Mainchein, ... 29 Dec.
Maine, ... 2 Sept.
Maine son of Eoghan, ... 24 Nov.
Maisse, virgin (*Species*),[1] . . . . . 21 Aug.
Maodhog, of Ferna, bishop, ... 31 Jan.
Maodhog, of Cluain-heascrach, ... 18 Mar.
Maodhog, of Cluain-mor, ... 11 Apr.
Maodhog son of Mursan, ... 17 Dec.
Maodhog, bishop of Lis-mor, ... 29 Dec.
Mo-Maodhog, ... 23 Mar.
Mo-Maodhog, bishop of Fidh-duin, ... 18 May.
Maolan, of Moin-Miolain, ... 7 Feb.
Maolan, of Achadh-gobhra, ... 22 Feb.
Maolan, of Snamh-luthair, ... 17 May.
Maolan son of Mechar, ... 14 Dec.
Maolan, bishop, ... 25 Dec.
Maolanfaidh, abbot of Dairinis, ... 31 Jan.
Maolaithghein, bishop of Magh-bile (*Malachenus*), . . 9 Sept.
Maolaithgein, ... 6 Jun.
Maolaithgein, ... 21 Oct.
Maolbrighde son of Dornan, successor of Patrick and Columcille, ... 22 Feb.
Maol-Canaigh, of Ruscach, ... 18 Sept.
Maolcaithir, ... 24 Dec.
Maolcettair son of Ronan (*Malleyarius*), . . . 14 May.
Maoldeid, of Lismore, ... 21 May.

signifies beauty. S. Speciosa occurs in the Martyrology of Molanus at 18 March. (R.)

Digitized by Google

[Maolcoba clerreach.]

[Cobtać .i. buaḋać, cob .i. buaiḋ, "ba do ċobtuiḃ an duinn Cuailgne," .i. da buaḋuiḃ.]

Maoldeirh mac Droigin, ... 13 Nov.
Maoldobarġon fersob Chille dara, . . . 19 Feb.
Maoldóid Mucnamha, ... 13 Mar.
Maoldóid mac Derb dara, ... 29 Jun.
Maoldub mac Berrain, ... 6 May.
Maoldub beacc abb Fobair, ... 2 Oct.
Maoldub, ... 20 Oct.
Maoldub Cluana Conaire, ... 18 Dec.
Maoldub, ... 23 Dec.
Maoldun, ... 10 Jun.
Maolcorgair, ... 12 May.
Maolcoirne, ... 8 Sept.
Maolcoirne, ... 15 Oct.
Maolcoirne ó Ror Brandub, ... 28 Dec.
Maol eanaigh, ... 4 Jan.
Maoleoin fersob acur angcoiri, ... 20 Oct.
Maolfinnein abb Inri Patraicc, ... 6 Feb.
Maolfirhrigh, ... 8 Oct.
Maolmaedocc .i. Malachiar Ua Morgair comarba Patraicc, ... 3 Nov.
Maolmuire Ua Gormain abb Lughmaigh, . . . 3 Jul.
Maolmuire, ... 24 Dec.
Maolodrain, ... 10 Jan.
Maolodrain Slaine, ... 31 Mar.
Maol Odhrain, ... 11 Nov.
Maol Odhrain ó Thuaim inbir, ... 2 Dec.
Maolodhar ó Bhri molt, ... 16 Jul.
Maolodhar, ... 25 Oct.
Maolochtraigh, ... 20 Apr.
Maolruain Dromma raithe, ... 6 Mar.
Maolruain fersob Tamlacta, ... 7 Jul.
Maolruba abb Benchuir, ... 21 Apr.

[1] *Cuailgne.*—This example is a quotation from the ancient historical romance called
his name occur in the

[Maolcobha, Cleric.]

[Cobhthach, i.e. 'victorious,' from cob, i.e. power: As "Of the powers [no cobtaib, i.e. na buaibuib] of the Donn [or brown bull] of Cuailgne."[1]]

Maoldeith son of Droighen,	13 Nov.
Maoldobharchon, bishop of Cill-dara,	19 Feb.
Maoldoid, of Mucnamh,	13 May.
Maoldoid son of Derbh-dara,	29 Jun.
Maoldubh son of Berran,	6 Mar.
Maoldubh Beg, abbot of Fobhar,	2 Oct.
Maoldubh,	20 Oct.
Maoldubh, of Cluain-Conaire,	18 Dec.
Maoldubh,	23 Dec.
Maolduin,	10 Jun.
Maolcorgais,	12 Mar.
Maolcoisne,	8 Sept.
Maolcoisne,	15 Oct.
Maolcoisne, of Ros-Branduibh,	28 Dec.
Maol-canaigh,	4 Jan.
Maoleoin, bishop and anchorite,	20 Oct.
Maolfinnein, abbot of Inis-Patraicc,	6 Feb.
Maolfithrigh,	8 Oct.
Maolmaedhog, i.e. Malachias Ua Morgair, successor of Patrick,	3 Nov.
Maolmuire Ua Gormain, abbot of Lughmagh,	3 Jul.
Maolmuire,	24 Dec.
Maolodhrain,	10 Jan.
Maolodhrain, of Slane,	31 May.
Maol-Odhrain,	11 Nov.
Maol-Odhrain, of Tuaim-inbhir,	2 Dec.
Maolodhar, of Bri-molt,	16 Jul.
Maolodhar,	25 Oct.
Maoloctraigh,	20 Apr.
Maolruain, of Druim-raithe,	6 Mar.
Maolruain, bishop of Tamlacht,	7 Jul.
Maolrubha, abbot of Bennchar,	21 Apr.

the Tain Bo Cuailgne. There is no day assigned to Maolcobha in this index. Nor does other Irish Calendars. [1]

Digitized by Google

Maoltuile [ab he acur ni evar nać earroc], . . 29 Mar.

[Ata Cill Maoltuile, tempall parroigi i n'Dirert Mide diaec. Mevenrir. Do ni a ḃaćall ferta ar aor eiṫiġ ria fagḃail an tempaill amać. Ata a ṫobar acur an clog buiḋi, acur a ḃaćall acur a ḋealḃ ann fór. Are an céo Maoltuilir he.]

Maoltuile mac Nochaire, ... 30 Jul.
Maoltuile mac Thian, ... 23 Oct.
Maoltolaigh ó Druim niad, ... 13 Sept.
Maoiliora Ua Broiḋchain, ... 16 Jan.
Maonacan Atha liacc, ... 7 Feb.
Maonach abb Lainne leire, ... 17 Oct.
Maonna, ... 26 Feb.
Maoineann epircob Cluana ferta Brenainn, . . 1 Mar.
Maoineann epircob Cluana Conaire, . . . 16 Sept.
Marran, ... 1 Nov.
Medhran, ... 6 Jun.
[Deirbhraṫair Oḋrain in uita S. Ciaran Saigir.]
Meḋb Aird achaidh, ... 22 Nov.
Meallan ó Chill roir, ... 28 Jan.
Meallan ó Locha hoirbren, ... 7 Feb.
Meallan ó Thainlachta, ... 26 Oct.
Meallan faccart, ... 6 Dec.
Meallai Cluana hi, ... 19 Mar.
[Non habetur eo die.]
Mel epircob Ardachaidh, ... 6 Feb.
Mearnocc, ... 23 Dec.
Mettan ogh ó Thuaim atha, ... 7 Mar.
Methcheairn, ... 23 Apr.
Methel ćaol ogh o Dhirert Meiṫle, . . . 12 Nov.
Meic Ailella Dromma bairr, ... 16 Jan.
Meic Neiṁnaill, ... 19 Feb.
Meic Tormain, ... 10 Mar.
Meic Gerain, ... 1 Apr.

[1] *Perjurers;* i.e. those who swear falsely on the baculus. They are immediately visited by some bodily infliction as a punishment of their crime, before they leave the church after swearing by the baculus. (T.)

[2] 6 *June.*—In the margin of the MS., opposite this, is written, 8 Iun. dorein Aonġus. '8th of June Aonghus says.' See above at 8th of June. (R.)

Digitized by Google

Maoltuile [he was an abbot, and I know not whether he was not a bishop], ... 29 May.

[There is a Cill-Maoltuile, a parish church in Disert-Midhe, in the diocese of Meath. His baculus [or pastoral staff] works miracles on perjurers before they go out of the church. His well, and his yellow bell, and his baculus and his statue, are there still. This is the first Maoltuile.]

Maoltuile son of Nochar, ... 30 Jul.

Maoltuile son of Tian, ... 23 Oct.

Maoltolaigh, of Druim-niad, ... 13 Sept.

Maoliosa Ua Brolchain, ... 16 Jan.

Maonacan, of Ath-liacc, ... 7 Feb.

Maonach, abbot of Lann-leire, ... 17 Oct.

Maonna, ... 26 Feb.

Maoineann, bishop of Cluain-ferta-Brenainn, ... 1 Mar.

Maoineann, bishop of Cluain-Conaire, ... 16 Sept.

Martan, ... 1 Nov.

Medhran, ... 6 Jun.[2]

[brother of Odhran according to the Life of S. Ciaran of Saighir.]

Medhb, of Ard-achaidh, ... 22 Nov.

Meallan, of Cill-rois, ... 28 Jan.

Meallan, of Loch-hOirbsen, ... 7 Feb.

Meallan, of Tamhlacht, ... 26 Oct.

Meallan, priest, ... 6 Dec.

Meallai, of Cluain-hi, ... 19 Mar.

[He is not noticed at this day.[3]]

Mael, bishop of Ardachaidh, ... 6 Feb.

Mearnog, ... 23 Dec.

Mettan, virgin, of Tuaim-atha, ... 7 Mar.

Methchearn, ... 23 Apr.

Methel Chaol (the Slender), of Disert-Meithle, . . . 12 Nov.

The Sons[4] of Ailill, of Druim-bairr, ... 16 Jan.

The Sons of Nemhnall, ... 19 Feb.

The Sons of Torman, ... 10 Mar.

The Sons of Geran, ... 1 Apr.

[3] *At this day.*—There is some mistake here, for we find Mellai of Cluain-hi, at 19 March, *supra*, p. 81, and also at the same day in the Mart. of Tallaght. (T.)

[4] *The Sons.*—The alphabetical order cannot be preserved in the translation in these twenty one cases where the first word is the plural of mac, 'the Son.' (R.)

Digitized by Google

Meic Terchair Locha mac nén,	13	Apr.
Meic Droighin ó Chill ro,	15	Apr.
Meic Earca ó Dharmaigh,	19	Apr.
Meic Baotain,	24	Apr.
Meic Caolbadh,	24	Apr.
Meic Uarlainge,	17	Mar.
Meic Echach,	22	Mar.
Meic Necdain Dromma bricci,	17	Jun.
Meic Earcain ó Bhruigh Laogh,	15	Jul.
Meic Daighre,	22	Aug.
Meic Caimeine,	1	Sept.
Meic Talaircc,	8	Sept.
Meic Tairdg,	15	Sept.
Meic Erinin ó Inis mac nErinin,	22	Sept.
Meic Caolain o Mhucart mor,	16	Nov.
Meic Cathbadh ó Imlech,	18	Dec.
Meic Rend,	3	Dec.
Mianach Indeidinen (*Desiderius*),	23	Apr.
Mianach mac Failbe,	18	Jul.
Mianach,	11	Aug.
Michen ó Chill Michen,	25	Aug.
Mioca Airnaide,	1	Aug.
Miodu mac Faetna,	17	Feb.
Miodu mac Moil,	16	Sept.
Miodabhair hi fRinn droichit,	22	Feb.
Miodhghus,	10	Apr.
Miodhghus Thighe Taillten,	18	Mar.
Miodnat,	4	Aug.
Miodnat ó Chill Liuchaine,	18	Nov.
Miolan Mona Miolain,	16	Apr.
Mo aba mac Enain,	27	Oct.
Mobi cailleach Donnaigh broc,	30	Sept.
Mobi clairseineach .i. Berchan,	12	Oct.
Mo baoi Cluana fannabair,	13	Dec.
Mobecócc,	28	Oct.
Mobecócc,	14	Nov.
Mobecócc Termann abb,	24	Jul

[1] 16 *Sept.*—It is written so in the copy, but it is a mistake for 16 November. (R

The Sons of Terchar, of Loch-mac-Nén, ... 13 Apr.
The Sons of Droighen, of Cill-ro, ... 15 Apr.
The Sons of Earc, of Dermach, ... 19 Apr.
The Sons of Baotan, ... 24 Apr.
The Sons of Caolbadh, ... 24 Apr.
The Sons of Uaslaing, ... 17 May.
The Sons of Eochaidh, ... 22 May.
The Sons of Nechtan, of Druim-bricci, ... 17 Jun.
The Sons of Earcan, of Bruigh-laogh, ... 15 Jul.
The Sons of Daighre, ... 22 Aug.
The Sons of Caimin, ... 1 Sept.
The Sons of Talarc, ... 8 Sept.
The Sons of Tadhg, ... 15 Sept.
The Sons of Ernin, of Inis-mac-nErnin, ... 22 Sept.
The Sons of Caolan, of Mucart-mor, ... 16 Nov.
The Sons of Cathbadh, of Imlech, ... 18 Dec.
The Sons of Renn, ... 3 Dec.
Mianach, of Indedhinen (*Desiderius*), ... 23 Apr.
Mianach son of Failbhe, ... 18 Jul.
Mianach, ... 11 Aug.
Michen, of Cill-Michen, ... 25 Aug.
Mioca, of Arnaidhe, ... 1 Aug.
Miodhu son of Fachtna, ... 17 Feb.
Miodu son of Mael, ... 16 Sept.[1]
Miodhabhair, in Rinn-droichit, ... 22 Feb.
Miodhghus, ... 10 Apr.
Miodhghus, of Tech-Taillten, ... 18 May.
Miodhnat, ... 4 Aug.
Miodhnat, of Cill Liuchaine, ... 18 Nov.
Miolan, of Moin-Miolain, ... 16 Apr.
Mo-aba son of Enan, ... 27 Oct.
Mobi, nun, of Domhnach-broc, ... 30 Sept.
Mobi Claireineach, i.e. Berchan, ... 12 Oct.
Mo-baoi, of Cluain-fannabhair, ... 13 Dec.
Mobecog, ... 28 Oct.
Mobecog, ... 14 Nov.
Mobecog,[2] of Termon, abbot, ... 24 Jul.

[1] *Mobecog.*—In the margin opposite this name is the mark ·n·, that is *nota*. (R.)

Digitized by Google

Mobecce hi Tpelic, ... 29 Mar.
Mochua, ... 18 Ian.
Mochua, ... 25 Ian.
Mochua Cluana dobtha, ... 3 Mar.
Mochua, ... 8 Mar.
Mochua Airirnai, ... 19 Mar.
Mochua o Bhalla abb, ... 30 Mar.
Mochua, ... 3 Iun.
Mochua Cicheach, ... 4 Iun.
Mochua .i. Crocan, ... 3 Aug.
Mochua Cluana dolcain .i. Cronan, . . . 6 Aug.
Mochua Cluana craind, ... 21 Nov.
Mochua ó Chaill inri Ailche, ... 21 Dec.
Mochua, ... 22 Dec.
Mochua mac Aengara, ... 23 Dec.
Mochua ó Thigh Mochua, ... 24 Dec.
Mochua-ócc Ua Liathain, ... 21 Oct.
Mochaomhocc Inri caoin, ... 13 Apr.
Mochaomhócc abb Leth moir, ... 13 Mar.
Mocaomhocc Ailithir, ... 3 Nov.
Mochaoi nAondromma abb, ... 23 Iun.
Mocharóbeo (*Machabæus*), ... 11 Oct.
Mocheallocc o Thulaigh ualann, ... 23 Ian.
Mocheallocc, ... 1 Feb.
Mocheallocc, ... 7 Mar.
Mocheallocc, ... 23 Dec.
Mochenna ogh (*Keyna*, vide Capgravium), . . . 25 Ian.
Mocholla ogh, ... 23 Mar.
Mocholla ingen Dioma, ... 25 Mar.
Mocholmocc ó Druim mor eprcob, ... 7 Iun.
Mochuille Indrernata, ... 12 Iun.

[Uide uitam ex codice Coloniensi pulchriam satis.]

Moclaoine eprcob, ... 15 Nov.
Mochonna Inri Patraicc, ... 13 Ian.
Mochonna eprcob Leinhchoill, ... 13 Ian.
Mochonna Ernaidhe, ... 25 Ian.
Mochonna Doire, ... 8 Mar.
Mochonna mac Eirc, ... 8 Mar.

Digitized by Google

Mobecce, in Trelic, ... 29 May.
Mochua, ... 18 Jan.
Mochua, ... 25 Jan.
Mochua, of Cluain-dobhtha, ... 3 Mar.
Mochua, ... 8 Mar.
Mochua, of Airisnai, ... 19 Mar.
Mochua, of Balla, abbot, ... 30 Mar.
Mochua, ... 3 Jun.
Mochua Cicheach, ... 4 Jun.
Mochua, i.e. Crocan, ... 3 Aug.
Mochua, of Cluain-dolcain, i.e. Cronan, . . . 6 Aug.
Mochua, of Cluain-crainn, ... 21 Nov.
Mochua, of Chaill-insi-Ailche, ... 21 Dec.
Mochua, ... 22 Dec.
Mochua son of Aenghas, ... 23 Dec.
Mochua, of Tech-Mochua, ... 24 Dec.
Mochua-og Ua Liathain, ... 21 Oct.
Mochaomhog, of Inis-caoin, ... 13 Apr.
Mochaomhog, abbot of Leth-mor, ... 13 Mar.
Mochaomhog, pilgrim, ... 3 Nov.
Mochaoi, of nAondruim, abbot, ... 23 Jun.
Mochaidhbeo (*Machabeus*), ... 11 Oct.
Mocheallog, of Tulach-ualann, ... 23 Jan.
Mocheallog, ... 1 Feb.
Mocheallog, ... 7 Mar.
Mocheallog, ... 23 Dec.
Mochenna, virgin (*Keyna*, see Capgrave), . . . 25 Jan.
Mocholla, virgin, ... 23 Mar.
Mocholla daughter of Dioma, ... 25 May.
Mocholmog, of Druim-mor, bishop, ... 7 Jun.
Mochuille, of Indresnat, ... 12 Jun.

[See the Life fairly copied from the Cologne manuscript.]

Moclaoine, bishop, ... 15 Nov.
Mochonna, of Inis-Patraicc, ... 13 Jan.
Mochonna, bishop of Lemhchoill, ... 13 Jan.
Mochonna, of Ernaidhe, ... 25 Jan.
Mochonna, of Daire, ... 8 Mar.
Mochonna son of Erc, ... 8 Mar.

Digitized by Google

Mochonna Maige eo, ... 27 Mar
Mochonna Doire, ... 13 Mar
Mochonna Chille comarbai, ... 19 Mar.
Mochonna, ... 7 Jun.
Mochonna Cluana Airone, ... 30 Sept.
Mochonna mac Fionnloga, ... 16 Nov.
Mocónócc Uamach, ... 19 Nov
Mochonocc Chille mucroir, ... 19 Dec.
Mochta epscob Lughmaigh, ... 19 Aug.
Mochta Inri Mochta, ... 26 Mar
Mochta mac Dreccain, ... 9 Sept.
Mochiarocc ó Eachdruimm, ... 7 Mar.
Mochian, ... 19 Nov.
Mochuppa, ... 23 Jan.
Mochoppa Chille moire, ... 12 Nov
Mochuda epscob acus abb Lismoir, ... 14 Mar
Mochumma Ailche, ... 4 Jan.
Mochumma epscob nAendromma, ... 31 Jan.
Mochumma, ... 13 Jun.
Mochummocc mac Dobaricon, ... 17 Jun.
Mochummócc Cluana daimh, ... 26 Dec.
Mochruadoch Airone Coluim, ... 10 Nov.
Mocriotocc, ... 8 Oct.
Modomnocc Tiorprat Faitna, ... 13 Feb.
Mo daillü epscob, ... 3 Oct.
Mo doe i nAilbe, ... 25 Sept.
Mo diommócc, ... 3 Mar
Mo diommócc Cluana caoin epscob acus confessor, . 10 Dec
Mo dune, ... 29 Mar
[Moduena. Vide Etaoin, 5 Julii.]
Modgriáid, ... 4 Oct.
Mo ega Inri Conaill, ... 3 Nov.
Moghaiò fasaart, ... 4 Oct.
Moghorocc Dergni, ... 23 Dec.
Mogheanócc epscob ó Chill Duma gluinn, . . 26 Dec.
Mo lacca ó Lisreachair, ... 7 Jan.
Mo lacca mac Cairthinn, ... 13 Aug

[1] *Uamhach*, i.e. of the Cave, an epithet probably derived from the habitation chosen by t.

Digitized by Google

Mochonna, of Magh-eo, ... 27 Mar.
Mochonna, of Doire, ... 13 May.
Mochonna, of Cill-comarthai, ... 19 May.
Mochonna, ... 7 Jun.
Mochonna, of Cluain-airdne, ... 30 Sept.
Mochonna son of Fionnlugh, ... 16 Nov.
Mochonog Uamhach,[1] . . . . . 19 Nov.
Mochonog, of Cill-mucrois, ... 19 Dec.
Mochta, bishop of Lughmagh, ... 19 Aug.
Mochta, of Inis-Mochta, ... 26 Mar.
Mochta son of Dregan, ... 9 Sept.
Mochiarog, of Eachdruim, ... 7 May.
Mochian, ... 19 Nov.
Mochuppa, ... 23 Jan.
Mochoppa, of Cill-mor, ... 12 Nov.
Mochuda, bishop and abbot of Lismor, ... 14 May.
Mochumma, of Ailech, ... 4 Jan.
Mochumma, bishop of nAendruim, ... 31 Jan.
Mochumma, ... 13 Jun.
Mochummog son of Dobharchu, ... 17 Jun.
Mochummog, of Cluain-daimh, ... 26 Dec.
Mochruadoch, of Airdne-Coluim, ... 10 Nov.
Mochriotog, ... 8 Oct.
Modhomnog, of Tioprat-Fachtna, ... 13 Feb.
Mo-Dhailbh, bishop, ... 3 Oct.
Mo-Dhoc, in Ailbhe, ... 25 Sept.
Mo-Diommog, ... 3 Mar.
Mo-Diommog, of Cluain-caoin, bishop and confessor, . . 10 Dec.
Mo-Dune, ... 29 May.
[Moduena. See Etaoin at 5 July.]
Modgraid, ... 4 Oct.
Mo-Ega, of Inis-Conaill, ... 3 Nov.
Moghaidh, priest, ... 4 Oct.
Moghorog, of Dergni, ... 23 Dec.
Mogheanog, bishop, of Cill-dumha-gluinn, ... 26 Dec.
Mo-Lacca, of Lifeachar, ... 7 Jan.
Mo-Lacca son of Cairthenn, ... 13 Aug.

saint. The day referred to ought to be 18th Nov. not 19th Nov. See above, p. 313. (T.)

Digitized by Google

Molaisse Chille Molaisse, ... 17 Jan.
Molaisse mac Ua Necte, ... 19 Jan.
Molaisse mac Aedha, ... 8 Mar.
Molaisse ab Leithglinne, ... 18 Apr.
Molaisse .i. Laisseen ó Inis Muiredhaig, . . . 12 Aug.
Molaisse, ... 7 Sept.
Molaisse abb Daiminis, ... 12 Sept.
[ubi primoratus saecularis Colideorum pertinens ad templum magnum ecclesiae parasecialis S. Molassi (ita antiquitus) et vicaria eiusdem ecclesiae.]
Mo Lioba ó Ghlionn da loch epscob, . . . 8 Jan.
[Darlem ar Liuinus so acus ar diminutiuum a Liuio Liuinus.]
Molioba ó Enach eltt, ... 18 Feb.
Molioba Ghuirt chirp, ... 5 Aug.
Molioba Enaigh elte, ... 26 Dec.
Moliag, ... 17 Dec.
Moling epscob acus confessor ó Thigh Moling, . . 17 Jun.
Molacca mac Colmain Find, ... 22 Mar.
Molocca Sleibe Blaóma, ... 20 Jun.
Molocca ó Thulaig holainn, ... 7 Aug.
Molocca ó Chill moir dicruib, ... 9 Aug.
Molomma Doinnaigh imleach, ... 20 Jun
Molucca, ... 26 Mar.
Molua, ... 4 Jun
Molua ó Cluain ferta Molua, ... 4 Aug.
[acus Molua Droma sneácta fór an ti ceona.]
Molua, ... 15 Oct
Molua, ... 21 Nov
Molua ó Munsairt, ... 21 Dec.
Moluocc Lis moir, ... 25 Jun.
Moluainen Tainlaécta, ... 18 Oct.
[Momaodhoc.]
Mo mearnoc Glinne faidle, ... 30 Jan.
Momanna osgh, ... 21 Mar.
Mo noa osgh ó Mhuigh niaó, ... 16 Jun.
Montan saccart, ... 2 Mar.
Moninne osgh, ... 3 Jun.

[1] *Momaodhog.*—This name, which signifies 'My Maodhog,' is added here by the elder

Molaissi, of Cill-Molaissi, ... 17 Jan.
Molaissi son of Ua Necte, ... 19 Jan.
Molaissi son of Aedh, ... 8 Mar.
Molaissi, abbot of Lethglin, ... 18 Apr.
Molaissi, i.e. Laisren, of Inis-Muiredhaigh, . . . 12 Aug.
Molaissi, ... 7 Sept.
Molaissi, abbot of Daimhinis, ... 12 Sept.

[Where is a secular priory of Colidei, belonging to the great church [cathedral] of the parish church of S. Molash (so it was in old times), and a vicarage of the same church.]

Mo-Liobha, of Gleann-da-loch, bishop, . . . 8 Jan.

[I think this is Livinus, and that Livinus is a diminutive from Livius.]

Moliobha, of Enach-elti, ... 18 Feb.
Moliobha, of Gort-chirp, ... 5 Aug.
Moliobha, of Enach-elte, ... 26 Dec.
Moling, ... 17 Dec.
Moling, bishop and confessor, of Tech-Moling, . . 17 Jun.
Molaga, son of Colman Finn, ... 22 Mar.
Mologa, of Sliabh-Bladhma, ... 20 Jun.
Mologa, of Tulach-holainn, ... 7 Aug.
Mologa, of Cill-mor-dithruibh, ... 9 Aug.
Molomma, of Domhnach-imleach, ... 20 Jun.
Moluga, ... 26 Mar.
Molua, ... 4 Jun.
Molua, of Cluain-ferta-Molua, ... 4 Aug.

[And Molua of Druim-snechta is also the same person.]

Molua, ... 15 Oct.
Molua, ... 21 Nov.
Molua, of Munghairit, ... 21 Dec.
Moluog, of Lis-mor, ... 25 Jun.
Moluainen, of Tamhlacht, ... 18 Oct.
[Momaodhog.][1]
Mo-Mhearnog, of Gleann-faidhle, ... 30 Jan.
Momanna, virgin, ... 21 Mar.
Mo-Noa, virgin, of Magh-niadh, ... 16 Jan.
Montan, priest, ... 2 Mar.
Moninne, virgin, ... 3 Jun.

[1] It occurs twice in the Calendar, and is to be found under Maodhoce, at p. 440 (R.)

Digitized by Google

Moninne oġ ó Shliaḃ cuilleann, ... 6 Jul.
Mo inne, ... 21 Mar.
Mo phiocc ó Ard camroir, ... 16 Dec.
Mo Ronoc Dromma raṁraidh, ... 22 Jul.
Morecha machnaoṁ, ... 22 Jul.
Moriocc eprcop Inri mac Ualaingʒ, ... 1 Aug.
Mo Shacra mac Ḃennain, ... 8 Jan.
Mo ṡacra abb Cluana heidnech, ... 3 Mar.
Mo ṡenocc Ḃetheach, ... 11 Mar.
Mo ṡenocc Muʒhna, ... 11 Dec.
Mo ṡeʒha mac Coimrigh, ... 9 Dec.
Mo ṡionu, ... 28 Feb.
Mo Shionocc Cluana caoinċne, ... 10 Mar.
Mo ṡionu, ... 11 Sept.
Mothrenocc Ruccaiʒhe, ... 20 Aug.
Mothorua Dromma cliabh, ... 9 Jun.
Mothiolocc Chille Mothiolocc, ... 13 Jul.
Mo theṁneocc, ... 23 Dec.
Muaḋnat oʒh, ... 6 Jan.
[no Muaġneat .i. Mo Aigneg.]
Muadan eprcob Chairn ṡurbaiḋe, ... 6 Mar.
Muadan eprcob Airreaʒail Mhuadain, . . . 30 Aug.
Munda mac Tulċain eprcob acur abb, . . . 21 Oct.
[230 lion a coṁtionoil. Age ro Fionran mac Tulċain.]
Munir eprcob i Forʒnaiḋe, ... 18 Dec.
Muinirra ó nInir, ... 15 Mar.
Muʒhain oʒh ó Shliaḃ dind, ... 15 Nov.
Muġain oʒh ó Cluain boirreann, ... 15 Dec.
Muġain oʒh, ... 9 Dec.
Muicin ó Maiʒhin, ... 4 Mar.
Muicián (*Subulcus, Porcianus*), ... 8 Jan.
Mura ó Fhathain, ... 12 Mar.
Murchu mac Ua Maichten, ... 8 Jan.
Muirchu (*Morcus*), ... 12 Jan.
Muirġal abb Rechrainne, ... 29 Sept.
Muirġal .i. Miliḋh Cruit, ... 11 Nov.

[1] *Mo-Aignes.*—The name *Agnes* is written in the margin opposite this entry, meaning th
Agnes is the Latin of *Aignes*, who is in the Irish Calendar called Mo-Aignes, 'My Agnes

Moninne, virgin, of Sliabh-Cuilleann,	6 Jul.
Mo-Inne,	21 May.
Mo-Phiog, of Ard-camrois,	16 Dec.
Mo-Ronoc, of Druim-sambraidh,	22 Jul.
Morecha, a boy saint,	22 Jul.
Moriocc, bishop of Inis-mac-Ualaing,	1 Aug.
Mo-Shacra son of Bennan,	8 Jan.
Mo-Shacra, abbot of Cluain-heidnech,	3 Mar.
Mo-Shenog, of Bithech,	11 Mar.
Mo-Shenog, of Mughain,	11 Dec.
Mo-Shegha son of Coimsech,	9 Dec.
Mo-Shionu,	28 Feb.
Mo-Shionog, of Cluain-Caoinchne,	10 May.
Mo-Shionu,	11 Sept.
Mothrenog, of Ruscach,	20 Aug.
Mothoria, of Druim-cliabh,	9 Jun.
Mothiolog, of Cill-Mothiolog,	13 Jul.
Mo-Themhneog,	23 Dec.
Muadhnat, virgin,	6 Jan.
[or Muaghneat, i.e. Mo-Aignes.[1]]	
Muadan, bishop of Carn-furbaidhe,	6 Mar.
Muadan, bishop of Aireagal-Mhuadain,	30 Aug.
Munda son of Tulchan, bishop and abbot,	21 Oct.
[230 was the number of his convent. He is Fiontan son of Tulchan.]	
Munis, bishop, of Forgnaidhe,	18 Dec.
Muinissa, of Inis,	15 Mar.
Mughain, virgin, of Sliabh-dinn,	15 Nov.
Mughain, virgin, of Cluain-boireann,	15 Dec.
Mughain, virgin,	9 Dec.
Muicin, of Maighin,	4 Mar.
Muician (*Subulcus, Porcianus*),	8 Jun.
Mura, of Fathain,	12 Mar.
Murchu son of Ua Maichten,	8 Jun.
Murchu (*Morcus*),	12 Jun.
Murghal, abbot of Rechra,	29 Sept.
Murghal, i.e. Soldier of Christ,	11 Nov.

Muaghneat. This, however, cannot be the St. Agnes of the Roman calendar, as her commemoration is Jan. 21, and 28. Molanus has two other Agneses at 2 and 16 Sept. (R.)

Digitized by Google

Muirghen abb Glinne huirren (*Marigena*), . . 27 Jan.
Muirdeadhair ó Dhifert Muirdeadhair, . . . 3 Nov.
Muiredhach Ua Dubtaigh, ... 15 Mar.
[*Pelagius, Marianus.*]
Muiredhach eprcob Chille haladh, . . . 12 Aug.

N.

Natchaoimhe abb Thipe da glapp, . . . 1 Mar.
Natthal ó Chill na manach, ... 31 Jul.
Natpraoich eprcob, ... 11 Dec.
Nathi eprcob ó Chuil puitherbe, ... 1 Aug.
Nathi paccapt ó Achadh Conaipe, ... 9 Aug.
Nathe eprcob, ... 28 Oct.
Nazair eprcob ó Leth moir, ... 12 Jul.
Naile Inbir Naile, ... 27 Jun.
Nainnidh Cruaiche, ... 21 Apr.
Nainnidh Cluana huimnrionn, ... 2 Jun.
Nainnidh Inri Cairr, ... 12 Oct.
Naomhan mac Ua Duib (*Sanctanus*), . . . 13 Sept.
Naomh Lugh, ... 19 Nov.
Neachtain ó Dhun geimin, ... 8 Jan.
Neaćtain mac Ua Baird, ... 22 Apr.
Neaćtain dercipal Patraicc, ... 2 Mar.
Neachtain ogh, ... 22 Nov.
Neaćtlic eprcob, ... 23 Mar.
Neccan, ... 3 Mar.
Nearran Inri doimile, ... 1 Dec.
Nearran Corcoighe, ... 1 Dec.
Nearran deochain ó Mhungairit, ... 25 Jul.
Nearran Uladh, ... 29 Sept.
Nearran, ... 6 Dec.
Nearrtor, ... 7 Mar.
Nerrlugha ó nInir, ... 15 Mar.

[1] *Lugh.*—i.e. Saint Lugh or Holy Lugh. This name ought perhaps to have been under

Digitized by Google

Muirghen, abbot of Gleann-hUissen (*Marigena*), . . 27 Jan.
Muirdheabhair, of Disert-Muirdeabhair, . . . 3 Nov.
Muiredhach Ua Dubhtaigh, ... 15 May.
[*Pelagius, Marianus.*]
Muiredhach, bishop of Cill-haladh, ... 12 Aug.

N.

Natchaoimhe, abbot of Tir-da-ghlass, ... 1 May.
Nattal, of Cill-na-manach, ... 31 Jul.
Natfraoich, bishop, ... 11 Dec.
Nathi, bishop, of Cuil-fuitherbe, ... 1 Aug.
Nathi, priest, of Achadh-Conaire, ... 9 Aug.
Nathe, bishop, ... 28 Oct.
Nazair, bishop, of Leth-mor, ... 12 Jul.
Naile, of Inbhir-Naile, ... 27 Jan.
Nainnidh, of Cruagh, ... 21 Apr.
Nainnidh, of Cluain-huinnsionn, ... 2 Jun.
Nainnidh, of Inis-Caiss, ... 12 Oct.
Naomhan son of Ua Duibh (*Sanctanus*), . . . 13 Sept.
Naomh Lugh,[1] . . . . . 19 Nov.
Neachtain, of Dun-geimhin, ... 8 Jan.
Neachtain son of Ua Baird, ... 22 Apr.
Neachtain, disciple of Patrick, ... 2 May.
Neachtain, virgin, ... 22 Nov.
Neachtlic, bishop, ... 23 May.
Neccan, ... 3 May.
Neassan, of Inis-doimhle, ... 1 Dec.
Neassan, of Corcach, ... 1 Dec.
Neassan, the deacon, of Mungairit, ... 25 Jul.
Neassan of Uladh, ... 29 Sept.
Neassan, ... 6 Dec.
Neasstor, ... 7 Mar.
Nesslugh, of Inis, ... 15 Mar.

Lugh in this index. Nesslugh, one of the three sons of Nesan, occurs at 15 Mar. (T.)

Digitized by Google

Neaff Erinaidhe, ... 4 Sept
Nem epscob Droma bertaċ, ... 18 Feb.
Neman Daiminis epscob, ... 8 Mar.
Nem epscob ó Dhruim Dallain, ... 3 Mai.
Neiṁ coṁarba Enda Aithne, ... 14 Iun.
Neman epscob ó Chill bia, ... 1 Sept.
[is fer hunc legerectus Neman uidetur interpretari Caelestinus.]
Niadh ó Cluain Aedha Aithmet [i Uuiġne], . . 5 Iun.
Ninnidh epscob ó Inis maiġe saiṁ, for Loċ Erne, . . 18 Ian.
[.i. Ninnidh Saobhuisc.]
Ninnid Cluana caoich, ... 2 Apr.
[uidetur hic ille Ninnidh Láiṁhiodhan de quo in uita S. Brigidae, qui non uidetur episcopus sed presbiter tantum, ut hic uidetur.]
Ninnio sen, ... 25 Iul.
Ninnidh epscob Chille toma, ... 13 Nou.
Noe Fionnglais, ... 27 Ian.
Noe, ... 25 Nou.
Nuadha epscob, ... 19 Feb.
Nuadha angcoisi, ... 3 Oct.
Nuadha abb Cluana heoais, ... 2 Dec.

O.

Octide, ... 19 Ian.
[Odba og, ... 27 Nou.]
Odhran Thipe aonaigh, ... 19 Feb.
Odhran, ... 6 Mar.
[Odran ab Iae do sliocht Conaill Gulban, ex hagiogenesi.]

Odhran, ... 8 Mar.
Odhran saccart, ... 16 Mai.
Odhran, ... 18 Aug.
Odhran, ... 10 Sept.

[1] *Celestinus.*—As Naomhan, from naomh 'holy,' is Latinized *Sanctanus*, so Neman, from neiṁ 'heaven,' is rendered *Celestinus*. (R.)

Digitized by Google

Neass, of Ernaidh, ... 4 Sept.
Nem, bishop of Druim-bertach, ... 18 Feb.
Neman, of Dairinis, bishop, ... 8 Mar.
Nem, bishop, of Druim-Dallain, ... 3 May.
Nemh, successor of Enda of Arann, ... 14 Jun.
Neman, bishop, of Cill-bia, ... 1 Sept.
[If by him is understood Nemhan, the name may fairly be interpreted *Cœlestinus.*[1]]
Niadh, of Cluain-Aedha-Aithmet [in Luighne], . . 5 Jun.
Ninnidh, bishop, of Inis-maighe-samh, on Loch Erne, . . 18 Jan.
[That is, Ninnidh Saobruisc.]
Ninnid, of Cluain-caoich, ... 2 Apr.
[This appears to be the Ninnidh Laimhiodhain [the Pure-handed], mentioned in the Life of St. Brigid, who seems not to have been a bishop, but only a priest, as he appears in this place.]
Ninnio, the Old, ... 25 Jul.
Ninnidh, bishop of Cill-toma, ... 13 Nov.
Noe, of Fionnglass, ... 27 Jan.
Noe, ... 25 Nov.
Nuadha, bishop, ... 19 Feb.
Nuadha, anchorite, ... 3 Oct.
Nuadha, abbot of Cluain-heoais, ... 2 Dec.

O.

Octide, ... 19 Jan.
[Odhbha, virgin,[2] . . . . . 27 Nov.]
Odhran, of Tir-aonaigh, ... 19 Feb.
Odhran, ... 6 Mar.
[Odhran, abbot of Ia, of the race of Conall Gulban, according to the Hagiogenesis.]
Odhran, ... 8 May.
Odhran, priest, ... 16 May.
Odhran, ... 18 Aug.
Odhran, ... 10 Sept.

[1] *Odhbha, virgin.*—Her name does not occur in the text at 27 Nov. (T.)

Digitized by Google

Odhran Letrech, ... 2 Oct.
[Odrán, uide uitam S. Ciaranı Saigri.]
Odhran, ... 26 Oct.
Odhran faccart ó Thigh Ereirain, . . . 27 Oct.
Odharnat ó Druim mic Feradhaicch, . . . 13 Nov.
Ollan, ... 7 Dec.
Oilbe Inri moire, ... 1 Aug.
Onchu mac an eicir, ... 8 Feb.
Onchu i nDal cCais, ... 9 Jul.
Oirthinir epscop, ... 11 Jan.
Ornat ogh, ... 6 Jan.
Ornat ogh, ... 10 Nov.
Orran epscop ó Raith Orrain fri hAt druim aniar, . 17 Feb.
Orgida ogh, ... 7 Oct.
Orrene ó Cluain moir Fer nAirda, . . . 1 Jan.
Orren, ... 1 Mar.
Orrene acur .l. manach ó Thengaidh, . . . 19 Jul.
Orrene, ... 22 Jul.
Oinmhe .i. Giallan, ... 2 Oct.

P.

Patraicc uasal apstol inri hEreann acur ceno creidhme na nGaoidheal an céd prionnsaidh, acur an céd legaidhe, etc., ... 17 Mar.
Pilip epscop Cluana bainb, ... 4 May.
Polan Chille mona, ... 21 Mar.

R.

Ratnat Chille Rathnaire, ... 5 Aug.
Reachtan ó Etarghabail, ... 29 Oct.
Rectine ogh, ... 26 Oct.
Reghuil Bennchuir, ... 11 Jun.
Rethach mac Caomhain, ... 10 Jun.
Riachuill mac Buachalla, ... 13 Apr.

Digitized by Google

Odhran, of Letir, ... 2 Oct.
[Odrain, see the Life of S. Ciarain of Saighir.]
Odhran, ... 26 Oct.
Odhran, priest, of Tech-Ererain, ... 27 Oct.
Odharnat, of Druim-mic-Feradhaigh, ... 13 Nov.
Ollan, ... 7 Dec.
Oilbhe, of Inis-mor, ... 1 Aug.
Onchu, son of the Sage, ... 8 Feb.
Onchu, in Dal Cais, ... 9 Jul.
Orthinis, bishop, ... 11 Jan.
Osnat, virgin, ... 6 Jan.
Osnat, virgin, ... 10 Nov.
Ossan, bishop, of Rath-Ossain beside Ath-Truim on the west, . 17 Feb.
Osgida, virgin, ... 7 Oct.
Ossene, of Cluain-mor in Fer-nArda, ... 1 Jan.
Ossen, ... 1 May.
Ossene, and 50 Monks, of Tengaidh, ... 19 Jul.
Ossene, ... 22 Jul.
Oinmhe, i.e. Giallan, ... 2 Oct.

P.

Patraicc, arch-apostle of the island of Erinn, and head of the faith of the Gaeil, the first primate, and the first legate, &c., ... 17 Mar.
Pilip, bishop of Cluain-bainb, ... 4 Mar.
Polan, of Cill-mona, ... 21 May.

R.

Rathnat, of Cill-Rathnait, ... 5 Aug.
Reachtan, of Etarghabhail, ... 29 Oct.
Rectine, virgin, ... 26 Oct.
Reghuil, of Bennchor, ... 11 Jun.
Rethach, son of Caomhan, ... 10 Jun.
Riachuill son of Buachall, ... 13 Apr.

Digitized by Google

Riaghuil ó Thigh Riaghla, ... 17 Sept.
Riaghuil abb Muicinri, ... 16 Oct.
Richell ogh, ... 19 Mar.
Rioghnach ingen Pherabaigh (*Regina*), . . . 18 Dec.
Ronan (*Phocas* vel *Phocianus*), ... 11 Jan.
Ronan, ... 13 Jan.
Ronan epscop Lirr moir, ... 9 Feb.
Ronan mac Ferghusa, ... 8 Apr.
Ronan Liath roir, ... 30 Apr.
Ronan, ... 1 Mai.
Ronan, ... 21 Mai.
Ronan Fionn ó Laind Ronain, ... 22 Mai.
[Darlem are so Ronan mac Derrig sa mallacht tug an buile ar Suibni.]
Ronan, ... 15 Jul.
Ronan, ... 18 Aug.
Ronan ó Druim Ineasclainn, ... 18 Nov.
Ronan ó Achadh fascha, ... 23 Dec.
Robartach ó Inis moir, ... 15 Jan.
Rodan, ... 18 Jan.
Rodan epscop, ... 24 Aug.
Rodan, ... 30 Sept.
Rodaighe ó Ghreallaigh buna, ... 16 Dec.
[Roduicus 17 Sept., ex Flodoardo Martyrologio Benedictino.]

Roibne abb, ... 16 Feb.
Roibne easpscop, ... 17 Feb.
Roincheand, ... 3 Mar.
Roinni, ... 23 Nov.
Ruadhan abb Lothra (*Ruffinus* no *Ruffillus*), . . 15 Apr.
Rumoldus epscop Atha cliath [Rumoel], . . 1 Jul.
Runach Inis moire, ... 23 Jul.
Ruiffin epscop Glinne da loch (*Ruffinus*), . . . 22 Apr.
Ruisen Inis Picht, ... 7 Apr.
Ruithche ogh, ... 8 Feb.

[1] *Suibhne.*—See Battle of Magh Rath, p. 232, 233. (T.)
[2] *Rodan.*—The name is written *Rotan* in the text, at p. 262. (R.)
[3] *Roduicus.*—This must be St. Roding or Chrauding, commonly called St. Rouin, abbot of Beaulieu in Argonne, whose day is 17 Sept. See his Life published by Mabillon Acta

Digitized by Google

Riaghuil, of Tech-Riaghla,	17 Sept.
Riaghuil, abbot of Muicinis,	16 Oct.
Richell, virgin,	19 May.
Rioghnach, daughter of Feradhach (*Regina*),	18 Dec.
Ronan (*Phocas* or *Phocinus*),	11 Jan.
Ronan,	13 Jan.
Ronan, bishop of Lis-mor,	9 Feb.
Ronan, son of Ferghus,	8 Apr.
Ronan, of Liath-ros,	30 Apr.
Ronan,	1 May.
Ronan,	21 May.
Ronan Fionn, of Lann-Ronain,	22 May.
[I think that this is Ronan son of Berach, who performed the cure of madness on Sunday.]	
Ronan,	15 Jul.
Ronan,	18 Aug.
Ronan, of Druim-Ineachainn,	15 Nov.
Ronan, of Achadh-farcha,	23 Dec.
Robartach, of Inis-mor,	15 Jan.
Rodan,	14 Jan.
Rodan, bishop,	24 Aug.
Rodan,[2]	20 Sept.
Rodaighe, of Greallach-Ebhna,	16 Dec.
[Rodanus[2] 17 Sept. [illegible] Floilard and [illegible] Martyrology.]	
Roibne, abbot,	16 Feb.
Roibne, bishop,	17 Feb.
Roincheann,	3 May.
Roinni,	23 Nov.
Ruadhan, abbot of Lothra (*Rufanus de Lothra*),	15 Aug.
Rumoldus, bishop of Ath-[illegible] (*Rumoldus*),	1 Jan.
Runach, of Inis-mor,	23 Jan.
Ruiffin, bishop of Gleann-da-[illegible] (*Ruffinus*),	22 Aug.
Ruisen, of Inis-Picht,	7 Aug.
Ruithebe, virgin,	4 Feb.

SS. O.S.B. sec. III. part [illegible] an error of the press [illegible]
Flodoard Hist. Remensis [illegible]

Digitized by Google

8.

Samhthann ogh ó Cluain bronaigh,	19 Dec.
Sanctan epscop ó Chill da les,	9 Mai.
Sanctin,	17 Sept.
Saran Chuile cremha,	8 Ian.
Saran epscop,	13 Ian.
Saran,	20 Ian.
Saran epscop,	1 Mar.
Saran ó Inis moir,	15 Mai.
Saran,	30 Iul.
Saran Bennchuir,	1 Aug.
Saran,	15 Aug.
Saran,	16 Sept.
Saran mac Tigernain,	21 Sept.
Saran,	23 Sept.
Saran,	22 Oct.
Sarbhile ó Fochaird,	4 Sept.
Sarnat Dairinis creitne,	15 Apr.
Sarnat banabb,	3 Mai.
Sarnat ogh i tTir Maine,	9 Nov.
Saighnel Anmaighe,	22 Apr.
Saorghusf Dromma (*Sergius*),	30 Mai.
Seanlach,	10 Dec.
Seanan (*Priscianus*),	1 Mar.
Seanan Inis Cataigh epscop,	8 Mar.
Seanan epscop,	7 Apr.
Seanan,	9 Apr.
Seanan,	11 Apr.
Seanan,	11 Apr.
Seanan,	26 Apr.
Seanan,	5 Mai.
Seanan,	2 Iun.
Seanan,	10 Iul.
Seanan,	7 Aug.
Seanan,	17 Aug.

Digitized by Google

S.

Samthann, virgin, of Cluain-bronaigh,	19 Dec.
Sanctan, bishop, of Cill-da-les,	9 May.
Sanctin,	17 Sept.
Saran, of Cuil-cremha,	8 Jan.
Saran, bishop,	13 Jan.
Saran,	20 Jan.
Saran, bishop,	1 Mar.
Saran, of Inis-mor,	15 May.
Saran,	30 Jul.
Saran, of Bennchor,	1 Aug.
Saran,	15 Aug.
Saran,	16 Sept.
Saran son of Tighernan,	21 Sept.
Saran,	23 Sept.
Saran,	22 Oct.
Sarbile, of Fochard,	4 Sept.
Sarnat, of Dairinis-creitne,	15 Apr.
Sarnat, abbess,	3 May.
Sarnat, virgin, in Tir-Maine,	9 Nov.
Saighnel, of Anmhach,	22 Apr.
Saorghuss, of Druim (*Sergius*),	30 May.
Scanlach,	10 Dec.
Scanan (*Priscianus*),[1]	1 Mar.
Scanan, of Inis-Cathaigh, bishop,	8 Mar.
Scanan, bishop,	7 Apr.
Scanan,	9 Apr.
Scanan,	11 Apr.
Scanan,	11 Apr.
Scanan,	26 Apr.
Scanan,	5 May.
Scanan,	2 Jun.
Scanan,	10 Jul.
Scanan,	7 Aug.
Scanan,	17 Aug.

[1] *Priscianus.*—The Irish word *Scan* signifies *antiquus, priscus* (T.)

Digitized by Google

Seanan Laidhrigh Bhriuin,	2	Sept.
Seanan,	4	Sept.
Seanan,	16	Sept.
Seanan eprcop,	25	Sept.
Seanan,	30	Sept.
Seanan mac Caille,	4	Oct.
Seanan eprcop,	10	Oct.
Seanan ó Deilginis,	5	Dec.
Seanan,	18	Dec.
Seanan,	24	Dec.
Seanach raccart ó Cheallaigh ua Maigheach,	11	Feb.
Seanach gobha,	11	Mar.
Seanach eprcop ó Cluain rova,	21	Aug.
Seanach mac Duidi,	10	Sept.
Seanach raccart Chille moire,	2	Nov.
Senbearach Chuile dreimne,	10	Jun.
Seanchan eprcop acus abb Imlig iubair,	11	Dec.
Seanchadh,	17	Dec.
Seanocc (*Senilis*),	10	Jan.
Seanoir comarba Patraicc (*Senior*),	11	Apr.
Senic (*Seneca*),	27	Jun.
Senic,	10	Nov.
Seachtan Secht mirigh,	24	Apr.
Seachnarach Cinnlocha,	30	Jul.
Seachan,	19	Sept.
Seachnall ó Dhomnach Sechnaill priomhaidh,	27	Nov.
Seacht nepreuib Droma airbealaicch,	15	Jan.
Seacht meic Eidniuga ó Mhaighin,	22	Mar.
Seacht ninghena Fearghusa,	24	Mar.
Seacht nepreoir ó Thigh na comairce,	28	Mar.
Seacht nepreoir ó Thamhnaigh,	21	Jul.
Seacht nepreoir ó Aolmaigh,	23	Aug.
Seacht nepreoib Cluan cua,	3	Oct.
Seacht naomhoghа,	8	Oct.
Seacht meic Sriallain,	27	Oct.
Seacht nepreoir Cille tidil,	1	Nov.
Seacht meic Aoda ó Eachdruim,	20	Dec.

[1] *Seanach.*—In the margin opposite this name is written ṙ, that is, *nota*, but, as in

Seanan, of Lathrigh-Briuin,	2 Sept.
Seanan,	4 Sept.
Seanan,	16 Sept.
Seanan, bishop,	25 Sept.
Seanan,	30 Sept.
Seanan mac Caille,	4 Oct.
Seanan, bishop,	10 Oct.
Seanan, of Delginis,	5 Dec.
Seanan,	18 Dec.
Seanan,	24 Dec.
Seanach, priest, of Cealla-Ua-Maigheach,	11 Feb.
Seanach, the smith,	11 May.
Seanach, bishop, of Cluain-foda,	21 Aug.
Seanach mac Buidi,	10 Sept.
Seanach,[1] priest, of Cill-mor,	2 Nov.
Senbearach, of Cuil-dreimhne,	10 Jun.
Seanchan, bishop, and abbot of Imleach-iubhair,	11 Dec.
Seanchadh,	17 Dec.
Seanog (*Senilis*),	10 Jan.
Seanoir, successor of Patrick (*Senior*),	11 Apr.
Senic (*Seneca*),	27 Jun.
Senic,	10 Nov.
Seachtan Seacht Misigh,	24 Apr.
Seachnasach, of Cennloch,	30 Jul.
Seachan,	19 Sept.
Seachnall, of Domhnach-Sechnaill, primate,	27 Nov.
Seven bishops, of Druim-Airbhealaigh,	15 Jan.
Seven sons of Eidnius, of Maighin,	22 May.
Seven daughters of Fearghus,	24 May.
Seven bishops, of Tech-na-comairce,	28 May.
Seven bishops, of Tamhnach,	21 Jul.
Seven bishops, of Aolmagh,	23 Aug.
Seven bishops, of Cluain-cua,	3 Oct.
Seven holy virgins,	8 Oct.
Seven sons of Stiallan,	27 Oct.
Seven bishops of Cill-Tidil,	1 Nov.
Seven sons of Aodh, of Eachdruim,	20 Dec.

other places where it occurs, it is doubtful what was intended by the writer. (R.)

Digitized by Google

Seacht meic Dreitil Inri uachtair, ... 22 Dec.
Sedna Dromma mac Uabla (*Sidonius*), ... 9 Mar.
Sedna Chille aine, ... 9 Mar.
Sedna eprcop (*Sidonius*), ... 10 Mar.
Sedna mac Treno eprcop, ... 16 Iun.
Sedrach eprcob (*Sedrach*), ... 20 Apr.
Sedrach, ... 22 Aug.
Sedrach, ... 29 Sept.
Sedrach, ... 23 Dec.
Seghin ó Chill Seighin, ... 21 Ian.
Seighin eprcop Ardda Macha, ... 24 Mar.
[Inchoavit anno 641 vel 44.]
Seghin abb Ia, ... 12 Aug.
[Adeir an leabarra gurab mac Fachtna he, acur an naoimhrenchar gurab mac Fiachra, no Ronain, eodem die colitur Segeni ab Iae in martilogio Saltrach Cairil.]
Seighin abb Benchuir, ... 10 Sept.
Seighein clairseineach, ... 29 Ian.
Seighejn, ... 24 Aug.
Seighein, ... 12 Nov.
Seghnat ogh, ... 18 Dec.
Serren, ... 29 Nov.
Seirein Atha omna, ... 31 Aug.
Siadhal eprcop Duiblinne, ... 12 Feb.
[789, mac Luaith.]
Siadhal Chinnlacha, ... 8 Mar.
[Dar lem are ro Siadhal mac Tinne de quo in pennadoir Mr. R.]
Siollan Chille delgge, ... 31 Ian.
[Forte Siluanus quod nomen est 2 Thesalonicen., acur in uita Leuini.]
Siollan eprcop Glinne da loch, ... 10 Feb.
Siollan maighistir abb benchuir, ... 28 Feb.

[1] *Died.*—This date should be 785: Four Mast.; Colgan, Tr. Thaum., p. 112, n. 69. (R.)

[2] *Pænitentiary.*—The word pennadoir is an Irish form of *pænitorium*, for the Latin *pænitentiarium*; and the letters Mr. R. in the copy should probably be Mt. R., a contraction of the proper name Mael-Ruain. Colgan, in one of his notes on St. Sedulius of Dublin, seems to refer to the name in question, where he says:—"In pœnitentiario S. Malruani fit mentio S. Sedulii filii Thesdæ [Thennæ?] de Lismoria in Momonia."—Acta SS. p. 315 *b*, n. 8. (R.)

Digitized by Google

Seven sons of Dretil, of Inis-uachtair, ... 22 Dec.
Sedna, of Druim-mac-Ua-Bla (*Sidonius*), ... 9 Mar.
Sedna, of Cill-aine, ... 9 Mar.
Sedna, bishop, ... 10 Mar.
Sedna son of Trian, bishop, ... 16 Jun.
Sedrach, bishop (*Sedrach*), ... 20 Apr.
Sedrach, ... 22 Aug.
Sedrach, ... 29 Sept.
Sedrach, ... 23 Dec.
Seghin, of Cill-Seighin, ... 21 Jan.
Seighin, bishop of Ard-macha, ... 24 May.
[He commenced in the year 641 or 644.]
Seghin, abbot of Ia, ... 12 Aug.
[This book says that he was son of Fachtna, and the Saints-genealogies that he was son of Fiachra, or of Ronan. Segeni, abbot of Ia, is commemorated on the same day in the Festilogium of the Psalter of Cashel.]
Seighin, abbot of Bennchar, ... 10 Sept.
Seighein Clareineach, ... 29 Jan.
Seighein, ... 24 Aug.
Seighein, ... 12 Nov.
Seghnat, virgin, ... 18 Dec.
Seren, ... 29 Nov.
Seiscin, of Ath-omna, ... 31 Aug.
Siadhal, bishop of Dubhlinne, ... 12 Feb.
[Son of Luath, *died*[1] *in* 789.]
Siadhail of Cennloch, ... 8 Mar.
[I think that this is Siadhul son of Tinne, of whom in the Pœnitentiary[2] of Maelruain.]
Siollan, of Cill-Delgge, ... 31 Jan.
[Possibly *Silvanus*, which name[3] occurs in 2 Thessalonians; and in the Life of Livinus.]
Siollan, bishop of Gleann-da-loch, ... 10 Feb.
Siollan, master, abbot of Bennchor, ... 28 Feb.

[3] *Name.*—We must understand this, not as suggesting that Siollan of Cill Delgge was a contemporary of St. Paul, but that the Latin form Silvanus occurs in 2 Thess. i. 1, and in the Life of Livinus. (F.) Molanus styles S. Livinus "Archiepiscopus Scotorum," and adds, "Quod munus, cum aliquot annis magno fructu administrasset, reliquit Syluano archidiacono." Indiculus Sanctor Belgii. (Lovan. 1573). (R.)

Digitized by Google

Siollan,	27 Mar.
Siollan eprcop,	17 Mai.
Siollan,	24 Mai.
Siollan Duine moir,	21 Iul.
Siollan eprcop abb Muighe bile,	25 Aug.
Siollan eprcop,	7 Sept.
Siollan ó Imlech carrain,	11 Sept.
Siollan abb,	10 Oct.
Siollan maighirtir abb Muighe bile,	21 Oct.
Siollan eprcop Lir moir,	21 Dec.
Siolnatan mac Cruimet,	12 Oct.
Sillen eprcob,	3 Iun.
Simplex eprcop ó Chill Modiuit,	12 Feb.
Sineall,	12 Ian.
Sineall Ua Liathain,	15 Iun.
Sineall,	1 Iun.
Sineall dromma broan,	25 Sept.
Sineall raccart Muighe bile,	1 Oct.
Sineall ó Claoininiṡ,	12 Nov.
Sineach Sratha,	14 Feb.
Sineach ó Cruaich mac Dara,	28 Sept.
Sineach Cruachain,	5 Oct.
Sineach ó Chluain Iethtengadh,	9 Nov.
Sineach,	4 Dec.
Sinche ó Chuil Benchuir,	22 Aug.
Sionach Inri Clothrann,	20 Apr.
Sincheall abb Chille achaidh,	26 Mar.
Sincheall ua Liathain,	20 Iun.
Sincheall abb Glinne achaidh,	25 Iun.
Siric eprcop ó Muigh bolcc (*Siriacus*),	26 Nov.
Siorran abb,	4 Dec.
Siortan raccart for Loch Meilge (*Xistus*),	17 Iul.
Sioit,	7 Sept.
Slebene abb Iaa Coluim cille,	2 Mar.
Soadbar eaprcop,	26 Iun.
Sobartan eprcop,	20 Apr.
Sodalach angcoiri,	7 Nov.

[1] 1 *June*.—This is a mistake of the manuscript for 1 July, which probably occurred

Siollan,	27 Mar.
Siollan, bishop,	17 May.
Siollan,	24 May.
Siollan, of Dun-mor,	21 Jul.
Siollan, bishop, abbot of Magh-bile,	25 Aug.
Siollan, bishop,	7 Sept.
Siollan, of Imlech-cassain,	11 Sept.
Siollan, abbot,	10 Oct.
Siollan, master, abbot of Magh-bile,	21 Oct.
Siollan, bishop of Lis-mor,	21 Dec.
Siolnatan son of Cruimet,	12 Oct.
Sillen, bishop,	3 Jun.
Simplex, bishop of Cill-modiuit,	12 Feb.
Sineall,	12 Jan.
Sineall Ua Liathain,	15 Jun.
Sineall,	1 Jun.[1]
Sineall, of Druim-Broan,	25 Sept.
Sineall, priest, of Magh-bile,	1 Oct.
Sineall, of Claoin-inis,	12 Nov.
Sineach, of Srath,	14 Feb.
Sineach, of Cruach-mac-Dara,	28 Sept.
Sineach, of Cruachan,	5 Oct.
Sineach, of Cluain-lethtengadh,	9 Nov.
Sineach,	4 Dec.
Sinché, of Cuil-bennchuir,	22 Aug.
Sionach, of Inis Clothrann,	20 Apr.
Sincheall, abbot of Cill-achaidh,	26 Mar.
Sincheall Ua Liathain,	20 Jun.
Sincheall, abbot of Gleann-achaidh,	25 Jun.
Siric, bishop, of Magh-bolg (*Siriacus*),	26 Nov.
Sioran, abbot,	4 Dec.
Siostan, priest, on Loch Meilghe (*Xistus*),	17 Jul.
Sioit,	7 Sept.
Slebhene, abbot of Ia-Coluim-cille,	2 Mar.
Soadbar, bishop,	26 Jun.
Sobharthan, bishop,	20 Apr.
Sodhalach, anchorite,	7 Nov.

in the transcription, as Jun. 15 is the day of the preceding Sineall. (T.)

Digitized by Google

Soichell eprcob,	1	Aug.
Soirdealbh ogh,	29	Mar.
Soirdealb og ó Cen (*Pulcheria*),	10	Nov.
Suairleach eprcop Fobair,	27	Mar.
Suairleach abb Linne duachaille,	23	Apr.
Suairleach abb Lir moir,	4	Dec.
Suairleach raccart,	13	Dec.
Subach Corainn (*Hilarius*),	1	Aug.
Suibhreach,	9	Jan.
Suibne abb Ia,	11	Jan.
Suibne mac Eogain,	19	Jan.
Suibne Scelice,	28	Apr.
Suibne eprcop Ardd Macha,	21	Jun.
Suibne abb Ia,	22	Jun.
Suibne,	27	Sept.
Suibne,	28	Oct.
Sgannal Chille cobrainne,	3	Mar.
Sgannal,	23	Jun.
Sgannlach Ardd Sgannlaighe,	10	Dec.
Sgeallan (*Nacleus*),	11	Apr.
Sgeallan Lobar ó Ard Macha,	1	Sept.
Sgiath ogh (*Scuta* seu *Parma*),	1	Jan.
Sgiath ogh ó Fhiort Sgeithe,	6	Sept.
Sgire ogh ó Chill Scire,	24	Mar.
Sgoth ogh ó Cluain glienach (*Flora*),	18	Jan.
Sgoth ogh ó Cluain moir Moercna,	16	Jul.
Sguithin ó Shliab Maircce,	2	Jan.
Sdeallan ó Thir da glar (*Stellanus*),	26	Mar.
Sdeallan,	1	Jun.
Sproc ingen Choluim,	30	Jun.
Sraffan Cluana moir,	23	Mar.
Snedhairle,	28	Dec.

[1] *Pulcheria.*—The literal interpretation of Sodealbh (So-dealb), is 'good-visaged.' (R.

[2] *Hilarius.*—The Irish word *Subach* signifies merry, joyful. (T.)

[3] *Nacleus.*—So it is written in Mr. Curry's transcript; but it seems to be an error for

Digitized by Google

Soichell, bishop,	1 Aug.
Soidhealbh, virgin,	29 Mar.
Soidhealbh, virgin, of Cen (*Pulcheria*),[1]	10 Nov.
Suairleach, bishop of Fobhar,	27 Mar.
Suairleach, abbot of Linn-Duachaille,	23 Apr.
Suairleach, abbot of Lis-mor,	4 Dec.
Suairleach, priest,	13 Dec.
Subhach, of Corann (*Hilarius*),[2]	1 Aug.
Suibhseach,	9 Jan.
Suibhne, abbot of Ia,	11 Jan.
Suibhne son of Eoghan,	19 Jan.
Suibhne, of Scelic,	28 Apr.
Suibhne, bishop of Ard-Macha,	21 Jun.
Suibhne, abbot of Ia,	22 Jun.
Suibhne,	27 Sept.
Suibhne,	28 Oct.
Sgannal, of Cill-cobhrainne,	3 May
Sgannal,	23 Jun.
Sgannlach, of Ard-Sgannlaighe,	10 Dec.
Sgeallan (*Nacleus*),[3]	11 Apr.
Sgeallan, leper, of Ard-Macha,	1 Sept.
Sgiath, virgin (*Scuta* or *Parma*),	1 Jan.
Sgiath, virgin, of Fhiort-Sgeithe,	6 Sept.
Sgire, virgin, of Cill-Scire,	24 Mar.
Sgoth, virgin, of Cluain-grencha (*Flora*),[4]	18 Jan.
Sgoth, virgin, of Cluain-mor-Moescna,	16 Jul.
Sguithin, of Sliabh-Mairge,	2 Jan.
Sdeallan, of Tir-da-ghlas (*Stellanus*),	26 May.
Sdeallan,	1 Jun.
Sproc, daughter of Colum,	30 Jun.
Sraffan, of Cluain-mor,	23 May.
Snedhairle,	28 Dec.

Napus, 'wild mustard,' in Irish ꝛgeallan. As a proper name it still exists in the form Scallan. (R.)

[4] *Flora*.—The Irish word *Sgoth* is a flower. See p. 5. (T.)

Digitized by Google

T.

Taodhg martir,	8	Iul.
Taodhóg ó Thigh Taodócc,	13	Iul.
Talulla banabb Chille dara,	6	Ian.
Talmach,	26	Feb.
Talmach,	14	Mar.
Talla ó Inis Daighre ogh,	11	Aug.
Tamhthionna ogh,	29	Oct.
Tartionna ó Chill aird,	3	Iul.
Tarrach eprcob ó Raith colpta,	14	Apr.
Tecce,	9	Sept.
Tecla ogh,	23	Sept.
Teca og ó Ruscaigh,	18	Oct.
Telle ó Thigh Telle,	25	Iun.
Temhnen Linne Uachaille,	7	Aug.
Temhnen manach acus mairtir,	17	Aug.
Temhnen coicc Molua,	24	Dec.
Ternócc Uarain,	30	Ian.
Ternócc angcoire,	8	Feb.
Ternócc,	28	Feb.
Ternócc Cluana moir,	2	Iul.
Ternócc mac Raithe,	2	Oct.
Tetgal,	16	Apr.
Trena ó Chill ealga,	22	Mar.
Trea ogh ingen Chairthinn ó Ard Trea,	3	Aug.
Tian Airiuth huird (*Theonas*),	23	Feb.
Ticcernach raccart,	17	Mar.
Tigernach eprcop Cluana hEoais,	4	Apr.
Tigernach Doircheach,	13	Mar.
Tigernach Daire Melle,	4	Nov.
Tigernan Airiuth Locha Con,	8	Apr.
Tiorraite Maighe ratha,	27	Dec.
Tiu Ruba,	24	Ian.
Trighmeach eprcob,	7	Iul.
Tri hingena Eitin,	15	Mar.
Tri mic Eoghain,	19	Mar.

Digitized by Google

T.

Tadhg, martyr,	8 Jul.
Taodhog, of Tech-Taodhog,	13 Jul.
Talulla, abbess of Cill-dara,	6 Jan.
Talmach,	26 Feb.
Talmach,	14 Mar.
Talla, of Inis-daighre, virgin,	11 Aug.
Tamhthionna, virgin,	29 Oct.
Tartionna, of Cill-aird,	3 Jul.
Tassach, bishop, of Rath-colptha,	14 Apr.
Tecce,	9 Sept.
Tecla, virgin,	23 Sept.
Teca, virgin, of Rusgach,	18 Oct.
Telle, of Tech-Telle,	25 Jun.
Temhnen, of Linn-Uachaille,	7 Aug.
Temhnen, monk and martyr,	17 Aug.
Temhnen, cook of Molua,	24 Dec.
Ternóg, of Uaran,	30 Jan.
Ternóg, anchorite,	8 Feb.
Ternóg,	28 Feb.
Ternóg, of Cluain-mor,	2 Jul.
Ternóg son of Rath,	2 Oct.
Tetghal,	16 Apr.
Trena, of Cill-ealga,	22 Mar.
Trea, virgin,	8 Jul.
Trea, virgin, daughter of Carthenn, of Ard-Trea,	3 Aug.
Tian, of Airiudh-huird (*Theonas*),	23 Feb.
Tigernach, priest,	17 Mar.
Tigernach, bishop of Cluain-hEoais,	4 Apr.
Tigernach, of Boirche,	13 May.
Tigernach, of Doire-Melle,	4 Nov.
Tigernan, of Airuidh of Loch Con,	8 Apr.
Tiopraite, of Magh-ratha,	27 Dec.
Tiu, of Rubha,	24 Jan.
Trighmeach, bishop,	7 Jul.
Three daughters of Eltin,	15 Mar.
Three sons of Eoghan,	19 May.

Digitized by Google

Tri mic Diomma ó Thigh mac Diomma, ... 1 Nov.
Tri mic Earca ó Darṁaigh, ... 12 Nov.
Toccomraċt ogh ó cConmaicne, ... 11 Jun.
Tocha, ... 17 Aug.
Tocha ṁac Cuain, ... 27 Nov.
Tola epscop ó Dhifert Tola, ... 30 Mar.
Toman epscob, ... 18 Mar.
Toman Mungairti, ... 26 Jul.
Toman saccart, ... 30 Nov.
Tomar Droma cucce, ... 4 Dec.
Toma, ... 22 Apr.
Tomein coṁarba Patraicc, ... 10 Jan.
Tomein, ... 15 Oct.
Tonnach epscop, ... 21 Jul.
Torannan abb Benncharr, ... 12 Jun.
Torptha, ... 16 Jul.
Toictheach, ... 16 Oct.
Tothalan, ... 17 Jun.
Toit Inri Toite, ... 7 Sept.
Troccan Arda Brecain, ... 12 Jun.
Tuan ó Thamlaċta, ... 1 Apr.

U.

Uachall, ... 22 Dec.
Uarraille epscop, ... 27 Aug.
[mac Ui Bhaird qui in Mar. Kl. dicitur Oraille quod idem. An ab e ó Cill ó mBaird i cConaillcuib in aice Baile ui Bhaoigill porraigde maic diaeceisi Raṫaboṫa, acus meraim gurab e gan aṁarus.]
Uchnoċtach ó Chill ṁoir dicruib, ... 9 Aug.
Ultan mac Echtaigh, ... 17 Jan.
[Uide uitam 8. Declani.]
Ultan Maighnidhe, ... 14 Mar.

[1] *Mar. Kl.*—This, perhaps, signifies "in Mariani Kalendario:" although in Mr. Curry's transcript of the Kalendar of Marian O'Gorman, the name is written *Uasaille*. In the text, p. 229 *supra*, the name is written *Usaille*. *Aurii*, a Latinized form of the name.

Digitized by Google

Three sons of Diomma, of Tech-mac-Diomma, . . . 1 Nov.
Three sons of Earc, of Darmhagh, ... 12 Nov.
Toccomracht, virgin, of Connaicne, ... 11 Jun.
Tocha, ... 17 Aug.
Tocha son of Cuan, ... 27 Nov.
Tola, bishop, of Disert-Tola, ... 30 Mar.
Toman, bishop, ... 18 Mar.
Toman, of Mungairet, ... 26 Jul.
Toman, priest, ... 30 Nov.
Tomas, of Druim-cucce, ... 4 Dec.
Toma, ... 22 Apr.
Tomein, successor of Patrick, ... 10 Jan.
Tomein, ... 15 Oct.
Tonnach, bishop, ... 21 Jul.
Torannan, abbot of Bennchor, ... 12 Jun.
Torptha, ... 16 Jul.
Toictheach, ... 16 Oct.
Tothalan, ... 17 Jun.
Toit, of Inis-Toite, ... 7 Sept.
Troscean, of Ard-Brecain, ... 12 Jun.
Tuan, of Tamlacht, ... 1 Apr.

U.

Uachall, ... 22 Dec.
Uassaille, bishop, ... 27 Aug.
[son of Ua Bhaird, who, in Mar. Kl.,[1] is called Osaille, which is the same. Is it he that was abbot of Cill O mBaird in Conaille (*i.e. Cinel Conaill*), near Bally Ui Bhaoighill, a good parish of the diocese of Rath-botha: and I think that it was he without doubt.]
Udhnochtadh, of Cill-mor-dithribh, ... 9 Aug.
Ultan son of Etechtach, ... 17 Jan.
[See the Life of St. Declan.]
Ultan, of Maghnidh, ... 14 Mar.

occurs in Mar. Gorm., and *Aazlaaa* in the Mart. Taml., at 19th of March. See Colgan, Acta. SS. p. 657. (T.)

Digitized by Google

Ultan mac Caiti, ... 4 Apr.
Ultan, ... 16 Apr.
Ultan bratchair Furra, ... 27 Apr.
Ultan ṁac Maoiltrneṫa, ... 1 Mai.
Ultan mac Aedhgein, ... 24 Mai.
Ultan, ... 1 Iul.
Ultan, ... 3 Iul.
Ultan, ... 10 Iul.
Ultan ó Chorcaigh, ... 12 Iul.
Ultan mac Araidi, ... 13 Iul.
Ultan ó Chill moir diġruiḃ, ... 9 Aug.
Ultan ó Arḋbrecain, ... 4 Sept.
[Uide miraculum de clarre rummerra in uita Declani cuiur dircipulo Ultano ibidem arcribitur.]
Ultan, ... 7 Sept.
Ultan Inri daimh, ... 22 Nov.
Ultan tua ó Thigh Tua, ... 22 Dec.
Ultan, ... 22 Dec.
Uncan, ... 21 Aug.
Uidhrin Dromma dreff, ... 18 Feb.
Uidhrin mac Ua Ḃuaċalla, ... 15 Dec.
Uindic Tuighneṫa, ... 25 Aug.
Uirreoit ó Druim Uirreoit, ... 28 Iul.
Uuiro airḋeprcop Atha cliath, ... 8 Mai.
[U. Uiron .i. Feron.]
[Uilliam ó Tindrbiḋe, ... 23 Nov.]

Finir do'n Martarlaic, 19 April 1630 i cconuemt briaṫar Duin na nGall, ro tionnrgnaḋ acur ro criocnaigheaḋ.

Digitized by Google

Ultan son of Caiti,	4 Apr.
Ultan,	16 Apr.
Ultan brother of Fursa,	27 Apr.
Ultan son of Maoltsnechta,	1 May.
Ultan son of Aedhgen,	24 May.
Ultan,	1 Jul.
Ultan,	3 Jul.
Ultan,	10 Jul.
Ultan, of Corcach,	12 Jul.
Ultan son of Araidi,	13 Jul.
Ultan, of Cill-mor-dithribh,	9 Aug.
Ultan, of Ard-Brecain,	4 Sept.
[See the miracle of the fleet that was sunk, in the Life of Declan, to whose disciple Ultan it is there ascribed.]	
Ultan,	7 Sept.
Ultan, of Inisdaimh,	22 Nov.
Ultan Tua, of Tech-Tua,	22 Dec.
Ultan,	22 Dec.
Uncan,	21 Aug.
Uidhrin, of Druim-dress,	18 Feb.
Uidhrin son of Ua Buachalla,	15 Dec.
Uindic, of Tuighnetha,	25 Aug.
Uisseoit, of Druim-Uisseoit,	28 Jul.
Wiro, archbishop of Ath-cliath, [or Viron, that is, Feron.]	8 May.
[William, of Tindsbidh,	23 Nov.]

End of the Martyrology 19 April, 1630. In the Convent of Friars of Dun-na-nGall it was begun and finished.

Digitized by Google

Digitized by Google

INDEXES.

Digitized by Google

Digitized by Google

ADVERTISEMENT

CONCERNING THE FOLLOWING INDEXES.

INDEX I.—OF PERSONS.

All the primary names, that is, those of the saints whose commemorations occur in the preceding Martyrology, whether from the original or supplemental hand, are printed in Roman letter, and to each the day of the festival is annexed, together with the number of the page where it is to be found, which, to prevent confusion, is within brackets. The name of the saint is accompanied, when they are given in the work, by those of father or mother, and of church or region, together with the personal designation, which is denoted by an abbreviation. In cases where many individuals bear the same name, as, for instance, Colman, which is repeated above a hundred times, those are placed first whose parentage is recorded; next, those whose churches only are mentioned; then those who have a special epithet,—each group in the secondary order of their additions, respectively; after these, such as have an official title only; and, lastly, those who have no distinctive mark.

The secondaries, that is, the names of clerics or laymen who have no commemoration in this Martyrology, but occur in the text, or Notes, or Table, are printed in Italics, with the saint's name in parenthesis, under whose head each appears, or the number of the note, and the number of the page. These references are generally grouped at the end of each series.

Thus this Index serves as an Alphabetical Calendar of the Saints of Ireland, as well as a guide to the Martyrology; and the inquirer can, at a glance, ascertain the parentage, church, degree, and festival-day of any individual concerning whom such or any of them are recorded.

The abbreviations employed in this Index are :—

A. Abbot.	D. Deacon.	P. Priest.
An. Anchorite.	d. daughter.	Pm. Pilgrim.
As. Abbess.	K. King.	s. son.
B. Bishop.	M. Martyr.	V. Virgin.
C. Confessor.	n. note.	- Latin equivalent.

Digitized by Google

INDEX II.—OF PLACES.

The primaries, that is, the names of the churches or districts, which are directly associated in the Martyrology with the names of the saints, are accompanied by those names in Italic letter, and the numbers of the pages. With these are given such topographical additions as occur in the text. These additions and all other local names are regarded as secondaries, and are also accompanied by the saints' names under which they are found, together with the pagination; but may be easily distinguished by their having the saints' names in brackets. The student is thus furnished with the ready means, as far as the substance of the work provides, of ascertaining the patron and situation of each church, as well as the various churches which exist in any region or province.

INDEX III.—OF MATTERS.

This Index contains such words as do not come under the preceding classes, and the references are to the primary saints' names, and the numbers of the pages. The Introduction with its Appendix is indicated by *Intr.*, and its pagination in Roman numerals.

Digitized by Google

INDEX I.

OF PERSONS.

A.

Aasanus, i.e. Assan, 355.

Abban mac Ua Corbmaic, of Magharnaidhe, Mar. 16 (77); disciples of, (Becan) 139, (Dalbhach) 283; = Prægratus, 355.

Abdia s. of Uoda, Nov. 8 (299); = Abdias, 355.

Accobhran, of Cill-ruis, Jan. 28 (29); or Occobhran = Desiderius, 355.

Accobhran s. of Bochra, of Achadh-raithin, Nov. 28 (321).

Adamnan, s. of Ronan, A. of Ia, Sep. 23 (255); shrine of, (Cillen) 185; (Columcille) 159, (Mochonna) 127, (Oissen) 117.

Adhomair, i.e. Audomara, 23 Sep. (355).

Aebhfhinn, d. of Ainmire, (Enda) 83.

Aedh s. of Brec, May 4 (121).

Aedh s. of Bryc, B. of Cill-air, Nov. 10 (303), Nov. 16 (311); *Intr.* xli. No. 18.

Aedh s. of Corbmac, May 10 (125).

Aedh s. of Feradhach, Feb. 12 (47).

Aedh s. of Roi, of Foibren, Nov. 1 (293).

Aedh s. of Senach, Sep. 22 (253).

Aedh, B., Jan. 4 (7).

Aedh, or Maccarthinn, B. of Clochar, Aug. 15 (219).

Aedh, B. of Lis-gabhail, Jan. 25 (27).

Aedh, B. of Slebhte, Feb. 7 (41).

Aedh, D. of Cuil-maine, Jul. 10 (193).

Aedh, D. of Cuil-maine, Aug. 31 (231).

Aedh, of Echaradh, April 11 (101).

Aedh, of Lemchoill, Dec. 19 (343).

Aedh, M. in Uairseburg, Jul. 8 (191).

Aedh, June 27 (181).

Aedh, Oct. 6 (269).

Aedh, the Seven Sons of, Dec. 20 (343).

Aedh, (Aedh) 269.

Aedh s. of Ainmire, (Maedhog) 101, (Mobhi) 275, (Mothoria) 165.

Aedh. See Cuimmin Foda.

Aedh. See Maedhog.

Aedh Diamhan, s. of, (Faithlenn) 147.

Aedh Glas, B. of Rath-na-nepscop, Feb. 16 (51).

Aedh Glastuir, Oct. 29 (287).

Aedh Oilein, Apr. 7 (97).

Aedhach mac Ua Elich, Apr. 9 (99).

Aedhan s. of Aenghus, of Cill-moraedhain, Nov. 2 (293).

Aedhan s. of Colga, of Lann-abhaich, Nov. 6 (299).

Aedhan s. of Conchradh, of Cluain-eidhnech, Nov. 21 (315).

Aedhan s. of Deigill, of Cluain-finnabhrach, and Cill-ihnleith, Jan. 1 (3).

Aedhan s. of Lughar, B. of Inis-cathaigh and Inis-medhcoit, Aug. 31 (231), *Intr.* xlvi. No. 36.

Aedhan s. of Mellan, Aug 7 (213).

Aedhan s. of Oissin, Sep. 20 (253).

Aedhan mac Ua Duibhne, Apr. 8 (99).

Aedhan mac Ua Chuinn, Oct. 8 (271).

Aedhan, of Cill-aedhain, Apr. 1 (93).

Aedhan, of Cluain-cairpre, Aug. 3 (211).

Digitized by Google

Aedhan, of Cluain-dartaighe, Feb. 12 (47).
Aedhan, of Cluain-domhuil, Jun. 2 (143).
Aedhan, of Cluain-maelain, Mar. 20 (81).
Aedhan, of Doire-bruchaisi, Mar. 29 (89).
Aedhan, B. of Lis-mor, Mar. 16 (77).
Aedhan, of Lis-mor, Jul. 19 (197).
Aedhan Amlonn, Sep. 4 (237).
Aedhan Dubh, Jun. 17 (173).
Aedhan Ingeldi, of Magh-eo, Oct. 20 (279).
Aedhan Mor, Dec. 25 (349).
Aedhan, Aug. 27 (229).
Aedhan, Oct. 12 (275).
Aedhan, s of Lughar, (Aedhan) 229.
Aedhan, s. of Gabhran, K., (Molaisi) 105.
Aedhan, (Sarnat) 119.
Aedhech, Apr. 6 (97).
Aedhgein, of Ard-lonain, Dec. 18 (341)
Aedhgein, B., A. of Fobhar, May 1 (117).
Aedhlugh s. of Camman, A. of Cluain-mic-nois, Feb. 26 (57).
Aedhlugh, of Eridh-cassain, Jan. 28 (29).
Aedhnat d. of Loichen, Nov. 9 (303).
Aeldobhar, Nov. 19 (313).
Aenghus, i.e. Buaidhbeo, A. of Cill-mor, Nov. 17 (313).
Aenghus, or Mac Nisi, B. of Condeire, Jan. 20 (23), 359.
Aenghus, B. of Druim-ratha, Feb. 18 (53), 359.
Aenghus, B. of Rath-na-nepscop, Feb. 16 (51).
Aenghus Aine, of Cill-mor, Nov. 17 (313).
Aenghus Ua hEblen, Cele-de, Mar. 11 (73), 359.
Aenghus s. of Aedh, 168 n. 1.
Aenghus s. of Crimthann, (Ciaran) 241.
Aenghus s. of Mogh Nuadhat, (Brighit) 69.
Aenghus s. of Nadfraech, (Lughaidh) 295, (Carthach) 65, (Colman) 193, 207, (Faelan) 175.
Aenghus Osraighe, race of, (Ciaran) 63.
Aenghus, the daughters of. See Daughters of Aenghus.
Aenghus. See Maccridhe.
Aenghus. See Mac-Nissi.
Aenghus. See Mac-Tail.
Aenna Ua Laighsigh, A. of Cluain-mic-nois, Jan. 20 (25).
Aenus or Aenghus, (Aenghus) 23.
Agatan, of Disert-agatain, Jun. 12 (167). =Agathanus, 355.
Aghna, V., of Druim-da-dhart, May 22 (137).
Aghna, d. of Eoghan, V., May, 18 (133). 355.
Agilbert, 179 n. 2.
Aichech, Apr. 23 (109).
Aidan. See Aedhan.
Aidhbe, B., A. of Tir-da-glas, May 24 (139).
Aiffen, of Cill-aiffein, Jun. 3, (145).
Aighlenn d. of Lenin, (Colman) 255.
Ailbhe s. of Ronan, Jan. 30 (31).
Ailbhe, B. of Imlech-ibhair, Sep. 12 (247) (Eoghan) 77, (Finnchu) 317, pupil of. 216 n. 2.
Ailell, s. of Seigen, Jun. 25 (179).
Ailell, B. of Ard-macha, Jan. 13 (15) =Eulalius, 361.
Ailell, B. of Ard-macha, Jul. 1 (185).
Ailell, of Cluain-emain, 184 n. 1.
Ailell, of Magh-bile, 114 n. 1.
Ailell, the sons of. See Sons of Ailell.
Ailell, of Mucnamh. See Helias.
Ailtin, B., V., of Cill-insi, Nov. 1 (291).
Ainbhthen, V., Jan. 2 (5).
Ainchi, Sep. 19 (253).
Ainmire, of Ailech, Jun. 10 (165).
Ainmire, of Cluain-foda, Sep. 15 (249).
Ainmire, A. of Rath-nuadha, Nov. 1 (293).
Ainmire, of Ros-ua-chonna, Sep. 25 (259).
Ainmire s. of Ronan, (Enda) 83.
Airechtach, of Inis-mor, Jan. 15 (17).
Aireid, P., Aug. 26 (229).
Airennan mac Ui Oidhibh, Feb. 1 (37).
Airennan, B. of Tamhlacht, Feb. 10 (45).
Aireran. See Ereran.
Airinne, the Pious, of Brechmhagh, Sep. 30 (263).
Aithbe, Apr. 4 (95).

Digitized by Google

Aithche, V., of Cill-Aithche, Jan. 15 (17), 361.
Aithghein, i.e. Corbmac, of Both-domhnaigh, 361.
Aithmet, B. of Clochar, Feb. 2 (37).
Aithmet, grandson of, (Aedh) 221.
Aithnenn, of Cill-aithnenn, 361.
Albinus Flaccus, 7 n. 3.
Amadeus, or Cairthiniosa, 13 n. 2.
Amarma, regina Gothorum, 190 n. 1.
Ambrose, S., Irish correlative, (Onchu) 43.
Amhalgaidh s. of Eochaidh, Jun. 9 (165).
Amhalgaidh, Jan. 22 (25), = Amalgythus, 355.
Amhalgaidh s. of Fiachra, race of, (Maedhog) 33.
Amphadan, B. of Glenndaloch, Jan. 11 (13), = Amphianus, 355.
Ana, V., of Cluain-grenach, Jan. 18 (21).
Andrew, S., Irish correlative, (Colum c.) 153.
Ane, or *Ani*, V., (Ann) 207.
Anfadhan, of Ros-cre, Dec. 19 (343).
Anfadhan, of Ros-ingite, Dec. 23 (345).
Anfadhan, Sep. 16 (251).
Anghas d. of Bresal, V., of Cruach-anghais, Nov. 12, (307).
Ann, i.e. Erna, V., (Ann) 207.
Ann Erentrudis, Jul. 31 (207).
Anthony, S., Irish correlative, (Feichin) 23.
Aodh, and compounds. See Aedh.
Arenanus, Jan. 5 (7).
Art s. of Conn, (Lonan) 291.
Artcorb, race of, (Forannan) 115, (Hercnasca) 125.
Aruin, B. of Cluain-caein, Aug. 1 (209); = Aron, 355.
Asnad, V. See Osnat.
Assan, Apr. 27 (113), = Aazanus, 355.
Atalongus, (Aedlugh) 359.
Athcain, of Colpthai, Jun. 16 (171).
Athracht, V., of Cill-saile, Aug. 11 (217).
Audomara. See Adhomair.
Augustin, S., of Hippo, Irish correlative, (Lon) 235.
Augustin, S., of Canterbury, Irish correlative, (Bairre) 259.
Auxilius, B., companion of S. Patrick, Sep. 16 (361).
Auxilius, 205 n. 5.
Axentia, or Easconn, 314 n. 1.

B.

Baedan s. of Brecan, Nov 29 (323).
Baedan Mor s. of Lughaidh, A. of Inismor, Jan. 14 (15); (Mochua) 213.
Baedan, of Cluain-an-dobhair, (Mobaei) 335.
Baedan. See Baetan.
Baeghlach, Pm., (Baethallach) 267.
Baeithin s. of Alla, of Cluain-da-en, Oct. 6 (269).
Baeithin s. of Cuana, B. of Tech-baeithin, Feb. 19 (53), 363.
Baeithin s. of Finnach, of Inis-baithin, May 22 (137).
Baeithin s. of Neamhnann, Jan. 12 (15).
Baeithin, A. of Ia, Jun. 9 (163).
Baeithin, of Les, Oct. 15 (277).
Baeithin, Clareinech, Jan. 29 (31).
Baeithin, Jan. 9 (11).
Baeithin, Oct. 12 (275).
Baeithin s. of Lughaidh, (Mochua) 213.
Baetan, mac Ua Corbmaic, A. of Cluain-mic-nois, Mar. 1 (61).
Baetan, of Monu, Mar. 23 (85).
Baetan, brother of Corbmac, (Baetan) 85.
Baetan. See Baedan.
Baeth, son of, (Laidhgenn) 15.
Baethallach, B. of Ath-truim, Oct. 5 (267).
Baethan, or Baithin, s. of Maenan, of Lann-leire, Jun. 18 (173), = Juvencus, 363.
Baethan, or Buadan, s. of Colman, Feb. 5 (39), = Juvencus, 363.
Baethan, the sons of. See Sons of Baethan.
Baethghus, Nov. 30 (323).
Bairre, B. of Corcach, Sep. 25 (259), disciples of, (Caelchu) 257, (Modhiommog) 63, (Muadan) 65, (Nessan) 325, (Sguithin) 5, (Talmach) 59, 114 n. 1.

Digitized by Google

Bairrfhinn s. of Aedh, of Achadh-chaillten, Nov. 8 (299).
Bairrfhinn s. of Ernin, Sep. 22 (253).
Bairrfhinn, B. of Druim-cuilinn and Cill-bairrfhinn, May 21 (135).
Bairrfhinn, of Inis-doimhle, Jan. 30 (31).
Bairrfhinn, B., Mar. 16 (77).
Bairrfhinn, Jul. 1 (185).
Bairrfhinn, Nov. 13 (309).
Bairrfhinn Mitine s. of Muiredhach, (Bairrfhinn) 31.
Baithin. See Baethan.
Balloin, of Tech Saxan, Sep. 3 (363).
Banban, B. of Lethglinn, Nov. 26 (319).
Banban, P., May 1 (117), = Porcellus, 363.
Banban, Sage, May 9 (123).
Banban, B., Dec. 3 (325).
Banban s. of Donnghal, (Banban) 117.
Banbhnat, Jul. 23 (199).
Banbhnat, V., Aug. 11 (217).
Baodan. See Baedan.
Baoithin. See Bacithin.
Baotan. See Baetan.
Barachianus, i.e. Berchan, 365.
Barachias, i.e. Berach, 365.
Barran, V., of Cill-mor-dithribh, Aug. 9 (215).
Bartholomew, S., Irish correlative, (Brenainn Birra) 321.
Bascia, V., Apr. 13 (101).
Beanus, B. of Aberdeen, (Mophiog) 337.
Beatus, i.e Beoaedh, 365.
Becan s. of Cula, of Imlech-fiaich, Apr. 5 (95).
Becan the Blind, of Cenn-saile, Feb. 26 (59.)
Becan, of Cluain, Apr. 26 (111).
Becan, of Cluain-aird-mobecog, May 26 (139), 365.
Becan Ruim, Mar. 17 (81).
Becan s. of Eoghan, (Becan) 139.
Becan, (Luchair) 347.
Becc. See Beg.
Becga d. of Gabhran, V., Feb. 10 (45).
Becnat d. of Cian, (Finan Cam) 97.
Beda, Irish correlative, (Buite) 329.
Beg s. of Dé, prophet, Oct. 12 (273).
Beg Bile s. of Tighernach, Oct. 12 (275).
Began s. of Saran, Aug. 17 (221).
Began, Aug. 17 (221).
Begga, or Becgha, 365.
Begmarcach Ua Becce, of Maighin, Aug. 1 (209).
Bel-na-psalm. See Finntain.
Benedict, S., Irish correlative, (Finntain) 51.
Benen. See Benignus.
Benignus, i.e. Benen, son of Sescnen, Primate of Ard-macha, Nov. 9 (301).
Beoaedh, B. of Ard-carna, Mar. 8 (71). = Beatus, 365.
Beoaedh the Carpenter, (Ciaran) 241.
Beoaedh, (Donnan) 217.
Beoan s. of Libren, Dec. 3 (325), = Vitalianus, 365.
Beoan s. of Nessan, B. of Fidh-chuillinn, Aug. 8 (213), = Vitalianus, 365.
Beoan, B. of Tamlacht-menainn, Oct. 26 (285), = Vitalianus, 365.
Beoan, fisherman, (Muirghein) 29.
Beoan, or Dabheog, 157 n. 5.
Beog, Oct. 25 (285).
Beog, or Dabheog, (Colum c.) 157.
Beoghain, A. of Maghbile, Jul. 27 (203).
Beoghna, A. of Bennchar, Aug. 22 (227).
Beoin, V., Feb. 1 (37).
Beologo, P., of Cluain-dartadha, Feb. 12 (47).
Berach, A. of Bennchar, Apr. 21 (107).
Berach, A of Cluain-coirpthe, Feb. 15 (49), (Daigh) 223, (Midhabhair) 57. = Barrachias, 365.
Berach, Old. See Sen-Berach.
Berchan, of Cluain-aedha-aithmet, Jan. 5 (147).
Berchan, of Cluain-caoi, May 24 (139). = Barachianus, 365.
Berchan, of Cluain-sosta, Aug. 4 (211).
Berchan, B. of Cluain-sosta, Dec. 4 (327), *Intr.* xxxii. No. 3, xli. No 19.
Berchan, of Echdruim-brecain, May 7 (121).
Berchan, of Inis-rochla, Nov. 24 (317).

Digitized by Google

Berchan Aego, Apr. 10 (99).
Berchan. See Mobhi Clareinech.
Beretchert, of Tulach-leis, Dec. 6 (327).
Berr, Dec. 22 (345).
Berran, Jul. 11 (193).
Beyn, B. of Murthlach, 338 n. 2.
Bigill, of Tulach, Nov. 1 (293).
Bigsech, V., of Cill-bigsighe, Jun. 28 (183).
Birin, Dec. 3 (325).
Birstan. See Bristan.
Bishop MacCainne, of Ath-da-laarg, Dec. 1 (325).
Bishops, the Seven, of Aelmhagh, Aug. 23 (227).
Bishops, the Seven, of Cill-tidil, Nov. 1 (291).
Bishops, the Seven, of Cluain-cua, Oct. 3 (265).
Bishops, the Seven, of Tamhnach-buadha, Jul. 21 (197).
Bishops, the Seven, of Tech-na-comairce, May 28 (141).
Bite, of Inis-cumscraigh, Jul. 29 (205).
Biteus, i.e. Mobiu, A. of Inis-cumscraigh, Jul. 22 (199).
Blaan, B. of Cenn-garadh, Aug. 10 (215), (Catan) 37, 367.
Blaan, son of, (Colum) 233.
Blath, V. of Cluain-grenach, Jan. 18 (21).
Blath, V., Jan. 29 (31), = Flora, 367.
Blathmac s. of Flann, Jul. 24 (201), = Florigenius or Florus, 367.
Blathmac, Dec. 11 (333).
Bochra, Three Sons of, Nov. 28 (321).
Boetius, or Boethius, B., 150 n. 1, 158 n. 3. See Buite.
Bogha, V., of Leitir, Jan. 22 (25).
Boich, Master, Nov. 24 (317).
Boite mac Bronaigh, 158 n. 3.
Bolcan, of Cill-cuile, Jul. 4 (187).
Bolcan, B., Feb. 20 (55).
Boniface, pope, Irish correlative, (Molaisi) 107.
Bracameoc, (Dabheog) 3, (Diraidh) 205, (Dubhan) 47, (Mobheog) 201, (Mochonog) 343, (Moghorog) 347.
Bracan, of Ros-tuirc, Sep. 17 (251).
Bracan s. of Bracameoc, (Dabheog) 3, (Diraidh) 205, (Dubhan) 47, (Mobheog) 201, (Mochonog) 343, (Mochorog) 347.
Bran Beg, of Claenadh, May 18 (133).
Brandubh s. of Maenach, B., Jun. 3 (145).
Brandubh, of Loch-muinremhair, Feb. 6 (41).
Brandubh, B., (Brandubh) 41.
Brear, and compounds. See Brec.
Brecan, B. of Ard-brecain, Dec. 6 (327).
Brecan, of Cill-mor-dithruibh, Aug. 9 (215).
Brecan, B., of Cluain-catha and Ard-brecain, Jul. 16 (195).
Brecan, B. of Magh-bile, Apr. 29 (113).
Brecan, or Bercan, of Echdruim-brecain, (Berchan) 121.
Brecan, Oct. 12 (275).
Brecan, of Ara and Cill-Brecain, (Brecan) 117.
Brece Fele, of Belach-fele, Jan. 15 (17).
Breccan, B., May 1 (117).
Breccan, B., Dec. 1 (325).
Brecnat, V., Jul. 3. (187).
Brelach, s. of Fithchellach, Feb. 17 (53).
Brenainn, A. of Birra, Nov. 29 (321); mother of, (Maelruain) 189, (Brenainn) 131, a prophet, (Berchan) 327, prophecy by, (Col. c.) 159, (Ciaran), 65.
Brenainn, A. of Cluain-ferta, May 16 (129), brother of, (Domaingen) 113, sister of, (Brigh) 9, (Brighit) 35.
Brenainn, of Druim-liag, Dec. 1 (325).
Brenainn, of Etarcluain, Dec. 13 (335).
Brenainn, of Fobhar, Jul. 27 (203).
Brenainn, of Glas-da-colptha, Nov. 3 (297).
Brenainn, of Tethbhath, Dec. 8 (331).
Brenainn, Jan. 9 (11).
Brenainn, May 8 (123).
Brenainn, Nov. 1 (291).
Brendan. See Brenainn.
Bresal, of Derthach, May 18 (133).
Bresal s. of Fergus, (Becan) 95, 97.
Bresal Brec, race of, 51 n. 3, (Erc) 287.

Digitized by Google

Brian s. of Eochaidh Muighmedhoin, race of, (Bairre) 259, (Berach) 49, (Diochu) 115, (Etaoin) 187, (Finan) 49, (Finan) 267, (Finnchu) 317, (Maeldubh) 279, (Midhabhair) 57, (Molua) 147.
Bricin, of Tuaim-drecain, Sep. 5 (237).
Brigh, V., of Cill-muine, Nov. 12 (307).
Brigh, of Coirpre, Jan. 7 (9).
Brigh d. of Forannan, (Luightigern) 113.
Brigh, sister of Brenainn, (Brigh) 9.
Brighit d. of Domma, Feb. 7 (41).
Brighit d. of Diomman, May 21 (135).
Brighit d. of Leinin, of Cill-inghen-Leinin, Mar. 6 (69).
Brighit, V., As. of Cill-dara, Feb. 1 (35); descent of, (Deglan) 201; kindred of, (Finnbharr) 187; veiled, (Maccaille) 111; burial, (Col. c.) 151; prophecy of, (Col. c.) 157; biographer of, (Ultan) 237; lector of, (Nadfraech) 331; (Feichin) 23.
Brighit, of Cluain-ai, Aug. 13 (219).
Brighit, of Moin-miolain, Mar. 9 (73).
Brighit, Mar. 9 (73).
Brighit, Sep. 30 (263).
Briostan. See Bristan.
Bristan, or Birstan, B., Nov. 4 (297).
Brittan, of Rath, May 19 (135).
Briuinsech Cael d. of Crimhthann, V., of Magh-trea, May 29 (141), = Buriena, 369.
Brocadh, Aug. 14 (219).
Brocan. See Brogan.
Brocsech, son of, (Maelruain) 189.
Brodna. See Finnbharr.
Brogaidh, of Imlech-brogadha, Jul. 9 (191).
Brogan s. of Enna, Jan. 1 (3).
Brogan s. of Senan, Apr. 9 (99).
Brogan, of Cluain-mic-Feig, Jun. 5 (147).
Brogan, of Iomdan, Aug. 25 (227).
Brogan, of Maethail, Jul. 8 (191).
Brogan, or Brocan, Jun. 27 (181).
Brogan s. of Lughaidh, 219, n. 6.
Brogan Claen, (Ultan) 237.
Broigsech d. of Dallbronach, (Brighit) 35, *Intr.* xxv.
Broinfhinn d. of Lughna, (Lithghen) 19.
Broinsech Brec, (Senach) 295.
Bron, B. of Caiseal-irrae, Jun. 8 (149).
Bronach, V., of Glenn-siechis, Apr. 2 (93).
Bronach d. of Miliuc, (Colman) 3, (Colman) 259, (Mochaei) 177.
Bronach, son of, (Buite) 329.
Bronchan, of Lethet, Sep. 30 (263).
Brughach, B. of Rath-muighe-senaigh, Nov. 1 (291), = Hospitius, 369.
Brughach s. of Sedna, Nov. 3 (297).
Bruinsech. See Briuinsech.
Buachalla, mac. See Riachuill.
Buadan. See Baethan, Buatan.
Buaidhbheo, or Aenghus, of Cill-mor, Nov. 17 (313).
Buaidhbheo, Nov. 17 (313).
Buatan, of Ethais-cruimm, Jan. 24 (27).
Bughna, in Tir Bretan, Apr. 21 (107).
Buite, or Boetius, B. of Mainistir, Dec. 7 (329).
Buite, Elevation of, Dec. 11 (333).
Buriena, (Briuinsech) 369.

C.

Cadiuus, or Caeide, 373.
Caeide, of Domhnach-caeide, Oct. 25 (283), (Caideus) 284 n. 2, 373, 375, *Intr.* xliii. No. 22.
Caeilfhinn, or Caellainn, Feb. 3 (39).
Caeilfhinn d. of Cael, (Caeilfhinn) 39.
Caeiltighern d. of Caemhlogha, (Dagan) 247.
Caeimell d. of Cennfhinnain, (Caemhan) 169.
Caeimhe, of Cill-caeimhe, Nov. 2 (295), = Pulcheria, 373.
Caeimhghen, A. of Glenndaloch, Jun. 3 (143), brother of, (Caemhan) 297, (Natchaeimhe) 117, mother of, (Caemhan) 169, (Caemhog) 199.
Caeimhghen, A., May 11 (125).
Caeimhghen Brec, Oct. 16 (279).
Caeimhsech, of Dermach-chuile-caenna, Nov. 30 (323).
Caeine, of Cill-caeine, 94 n. 1.

Digitized by Google

Caeinnet, Apr. 24 (111).
Cael d. of Mac Iaar, V., of Cill na-ninghen, Oct. 26 (285). = Cœlius, 373.
Cael Craibhdeach, Nov. 10 (303).
Cael. See Cruimhther Cael.
Caelan, of Cill-eo, Jun. 30 (183).
Caelan, of Doire, Jun. 19 (175), = Cœlianus, 373.
Caelan, of Echinis, Sep. 25 (259).
Caelan, of Inis-celtra, Jul. 29 (205).
Caelan, of Tech-na-manach, Oct. 29 (287).
Caelan, Jul. 25 (203).
Caelan, of Aendruim. See Mochaei.
Caelbadh, of Cill-caelbaidh, Aug. 21 (227).
Caelbadh, the Sons of, Apr. 24 (111).
Caelchu, of Lui-airthir, Sep. 24 (257), = Colchus, 373.
Caelchu s. of Cael, (Caelchu) 257.
Cœlianus, or Caelan, 373.
Caellainn. See Caeilfinn.
Caemell d. of Cennfhinnain, (Caeimhghen) 143, (Caemhog) 199, (Natchaeimhe) 117.
Caemh, V., of Cill-caeimhe, Apr. 4 (95).
Caemhan s. of Daighre, Aug. 14 (219).
Caemhan, of Ard-caemhain, Jun. 12 (169).
Caemhan, of Enach-truim, Nov. 3 (297).
Caemhan, of Magh-macdodon, Feb. 22 (55).
Caemhan, of Ros-cruithnechain, Dec. 18 (341).
Caemhan, the holy, Mar. 18 (81).
Caemhan, or Commanus, Feb. 14 (49), = Pulcherius, 373.
Caemhan, Mar. 14 (77).
Caemhan, Jun. 7 (149).
Caemhan, Sep. 16 (251).
Caemhan, Oct. 16 (279).
Caemhan Brec, of Ros-each, Sep. 14 (249).
Caemhan Brec, (Mac Nissi) 233, (Aenghus) 359, 373; confusion regarding, 232 n. 2.
Caemhan, Pm., of Cill-chaemhain, (Dabheog) 3.
Caemhghell, V., Sep. 19 (253).
Caemhlach, of Raithin, Nov. 3 (297).
Caemhlogh, (Dagan) 247.
Caemhnat, (Baeithin) 53.
Caemhog, of Cill-insi, Nov. 1 (293), = Pulcheria, 373.
Caemhog, Jul. 22 (199).
Caemhsa, V., Feb. 25 (57).
Caemnech, Sep. 13 (249).
Caemnat, 110 n. 2.
Caenchomhrac, of Disert-chinn-clair, Jun. 29 (183).
Caenchomhrac, B. of Inis-endaimh, Jul. 23 (199).
Caenchomhrac, Sep. 6 (239).
Caenna, Nov. 5 (299).
Caerlan, B. of Ard-macha, Mar. 24 (85).
Caernan, of Cill-chaernain, Jan. 31 (33).
Caernan, of Cluain-each, Apr. 28 (113).
Caeti, B., of Domhnach-caeidhe, Oct. 24 (283), 375.
Caette, i.e. Caeide, of Domhnach-caeide, 284 n. 2.
Caidan. See Caidinus.
Caideus, or Caidocus, of Domhnach-caeide, Oct. 25 (285), 283 n. 3.
Caidinus, 282 n. 2, 284. See Caeide.
Caidocus. See Caoide, Caideus.
Caillech, i.e. Calixtus, or Gillus, 371.
Caillin s. of Niatach. B. of Fiodnacha, Nov. 13 (307), (Col. c.) 157.
Caimene, the Sons of, Sept. 1 (233).
Caimin, of Inis-celtra, Mar. 24 (85).
Caindeach. See Cainnech.
Cainer, of Cluain-da-sailech, (Mochua) 213, (Senchan) 331. See Cainner.
Cainnech s. of Bochra, of Achadh-raithen, Nov. 28 (321).
Cainnech s. of Ua Chil, P., Jan. 31 (33).
Cainnech, A. of Achadh-bo, Oct. 11 (271), (Mobhi) 275.
Cainnech, Jan. 23 (25).
Cainnech, the Daughters of, of Magh-lacha, Sep. 24 (257).
Cainneoc, May 15 (129).
Cainner d. of Caelan, of Rinn hAllaidh, Nov. 5 (299).
Cainner d. of Cruithnechan, at Cill-chuilinn, Jan. 28 (29).

Digitized by Google

Cairbre, pilgrim, s. of Dima, (Dabheog) 3.
Cairbre, the daughters of, 17 n. 5.
Cairbre Bascaoin, race of, (Senan) 61.
Cairbre Crom, (Sgeallan) 101.
Cairbre Musc, race of, (Finan) 97.
Cairbre Riada, race of, (Agatan) 167, (Berchan) 327, (Colman) 191, (Mochuille) 169, (Torannan) 167.
Cairbre. See Cairpre.
Caireach Dergain, V., of Cluain-boirinn, Feb. 9 (43).
Caireach d. of Conall Derg, (Caireach) 43.
Cairell, B. at Tir-rois, Jun. 13 (169).
Cairicin, or Ciricin, Nov. 3 (297).
Cairinne, of Cill-cairinne, (Dabheog) 3.
Cairiotan, of Druimlara, Mar. 7 (69).
Cairnech, B., Mar. 28 (89).
Cairnech, of Tuilen, May 16 (133).
Cairnech s. of Saran, (Cairnech) 89.
Cairpre, B. of Cuil-raithin, Nov. 11 (305).
Cairpre, B. of Magh-bile, May 3 (119).
Cairpre, B., Nov. 1 (291).
Cairpre Crom s. of Feradhach, B. of Cluain-mic-nois, Mar. 6 (67).
Cairpre. See Cairbre.
Cairthiniosa, or Amadeus, 13 n. 2.
Caissin s. of Neman, Mar. 1 (61).
Caissin, V., of Druim-da-dhart, May 22 (137).
Caissin, of Dal-buain, (Caissin) 61.
Calbh. See Cruimhther Calbh.
Canan, Nov. 1 (293).
Canan, P., Nov. 4 (297).
Caoilfhinn. See Caeilfhinn.
Caol, and compounds. See Cael.
Caomh, and compounds. See Caemh.
Caorlan. See Caerlan.
Caornan. See Caernan.
Carmnan, Jul. 20 (197).
Carthach s. of Erbthaidh, B., Mar. 26 (87).
Carthach, B. of Druim-fertain, Mar. 5 (65).
Carthach. See Mochuda.
Carthach, (Ciaran) 65.
Cas, of Bennchar, Apr. 26 (111).
Cassan, of Cluain-ratha, Jun. 20 (175).
Cassan, of Iomdual, Mar. 28 (89).
Cassan, P., Jun. 4 (147).
Cassan, Dec. 3 (325).
Cassan s. of Athracht, (Cassan) 89.
Cassianus, martyr, 325 n. 3.
Catallus, i.e. Cathal, Cathchan, 371.
Catan, tutor of Blaan, Feb. 1 (37),=Cathandus, 371.
Catan, Dec. 12 (335).
Catan s. of Madan, (Catan) 37.
Catha, Cruimhther. See Cruimhther Catha.
Cathaeir Mor, race of, (Beoan) 213, (Caimin) 85, (Colum) 335, (Col. c.) 153, (Diarmaid) 189, (Fedhlim) 331, (Fiacc) 273, (Labhras) 309, (Laisren) 251, (Lithghein) 19, (Maedhog) 101, (Mochua) 213, (Moling) 171, (Senach) 47, (Senchan) 331, (Sodealbh) 303, (Tighernach) 95, Will of, *Intr.* xxxiv. No. 7.
Cathaldus, B. of Tarentum, May 10 (125).
Cathandus, i.e. Catan, 371.
Cathbhadh, Jul. 1 (185).
Cathbhadh, Sep. 16 (251).
Cathbhadh, the Daughter of, of Airidh-fota, Jul. 2 (185).
Cathbhadh, the Sons of, of Imlech, Dec. 18 (341).
Cathbath. See Cathbhadh.
Cathchan, B. of Rath-dertaighe, Mar. 20 (81).=Catallus, 371.
Cathub s. of Fergus, B. of Achadh-cinn, Apr. 6 (97).
Cele-clerech, B., in Uairseburg, Jul. 4 (191).
Celo-crist, B. of Cill-cele-crist, Mar. 3 (63)
Celianus, or Kilian, 190 n. 1.
Cellach s. of Dunchadh, Jul. 18 (197).
Cellach, A. of Armagh, Apr. 1 (93).
Cellach, D. of Glen-da-loch, Oct. 7 (289), (Cellach) 93.
Cellach s. of Connmach, (Cellach) 93.
Cellach, or Celsus, 330 n. 2.
Cellachan, of Cluain-tiprait, Sep. 24 (257).

Digitized by Google

Cellachan, Apr. 22 (109).
Cellan s. of Finan, Jun. 17 (173).
Cellan Ua Fiachrach, May 1 (117).
Cellan, P., Oct. 8 (271).
Cellan, Nov. 17 (313).
Celsus, B. of Ard-macha, Apr. 6 (97).
Celsus, Jun. 19 (175).
Celsus, Jul. 28 (205).
Celsus, Dec. 10 (331).
Celtchar s. of Uithechar, race of, (Colman) 335, (Finnen) 333.
Cenannan, Mar. 26 (89).
Ceneu, V., 270 n. 1.
Cennfaeladh, A. of Bennchar, Apr. 8 (99).
Cennfhinnan s. of Ceis, (Natchaeimhe) 117.
Cenmar, May 9 (123).
Cera, of Magh-ascadh, Oct. 16 (279).
Cera, V., of Rath-maointich, Feb. 5 (41).
Cera, V., Feb. 8 (43).
Cerclach, Jan. 6 (9).
Certronnach. See Critan.
Cetfaidh, May 9 (123).
Cethech, B. of Cill-garadh, Jun. 16 (171).
Ceti. See Caeti.
Children of Senan, Jun. 23 (179).
Children of Senchan, Jun. 23 (179).
Chilianus, or Kilian, 190 n. 2.
Christ, (Bairre) 259, (Ciaran) 241.
Cian, s. of Oilill Olum, race of, (Benignus) 301, (Cianan) 315, (Finan) 77, (Finntain) 271.
Cianan, B. of Daimhliag, Nov. 24 (315).
Cianan, A., Feb. 25 (57).
Cianan, Nov. 29 (323).
Ciannan. See Cianan.
Ciannat, V., Mar. 23 (85).
Ciar, V., of Cill-cheire, Jan. 5 (7), 377.
Ciar, V., of Domhnachmoin, *Intr.* xlv. No. 30.
Ciar s. of Ferghus, race of, (Berchan) 121, (Brenainn) 129, (Caelchu) 257, (Cainnech) 271, (Caeilfhinn) 39, (Domaingen) 113, (Flann) 343, (Mochuda) 127.
Ciaran s. of Aedh, Jan. 5 (7).
Ciaran s. of Colga, May 19 (133).
Ciaran s. of Iar, B., Sep. 29 (263).
Ciaran, of Belach-duin, Jun. 14 (171).
Ciaran, of Cill-mor-dithribh, Aug. 9 (215).
Ciaran, s. of the Carpenter, A. of Cluain-mic-nois, Sep. 9 (241), brother of, (Odhran) 133, (Ciaran) 65, (Col. c.) 163, (Donnan) 9, (Donnan) 217, (Enda) 83, (Mac Cuilinn) 239, (Mobhi) 275, (Odhran) 265.
Ciaran, of Cluain-sosta, Apr. 30 (115).
Ciaran, of Foighde, Mar. 8 (71).
Ciaran, A. of Rath-muighe, Oct. 8 (269).
Ciaran, of Ros-cumalcha, Jan. 9 (11).
Ciaran, B., C., of Saighir, Mar. 5 (63), (Nem) 171, (Colum) 335, (Maelruain) 189.
Ciaran, of Tamhlacht-gliadh, Feb. 4 (39).
Ciaran, of Tech-na-gortigh, Jul. 19 (197).
Ciaran, B. of Tiprat-mac-Nenna, Nov. 10 (303), 377.
Ciaran, of Uamh, Feb. 24 (57).
Ciaran, Cruimhther. See Cruimhther Ciaran.
Ciaran, or Mocholmog, 121 n. 5.
Ciaroy. See Mochiarog.
Cillein, A., Jan. 8 (11).
Cillen s. of Bregdai, Dec. 28 (351).
Cillen s. of Lubnen, A. of Birra, Apr. 14 (103).
Cillen s. of Tolodhran, Mar. 26 (89).
Cillen Droictech, A. of Ia, Jul. 3 (183).
Cillen, of Inis-doimhle, Mar. 3 (63).
Cillen, B., Aug. 31 (231).
Cillen, Jan. 16 (19).
Cillen, Apr. 19 (107).
Cillen, Oct. 22 (281).
Cillian s. of Dodhnan, Oct. 23 (281), (Kilianus) 191.
Cillien, Jul. 5 (187).
Cillin, of Lilcach, Mar. 12 (75).
Cillin, B. of Tech-talain, May 27 (139).
Cillin, Aug. 7 (213).
Cillin Ua Colla, A. of Fathain-mura, Jan. 3 (7).
Cinne, V., Feb. 1 (37).
Ciricin. See Cairicin.
Clann. See Children.

Digitized by Google

Clareinech, of Cluain-caein, Jun. 6 (147).
Clareinech, of Druim-bidhg, Jan. 17 (21).
Clareinechs, the three, (Seighin) 31.
Clareinech. See Mobhi.
Clareinech, meaning of term, 354 n. 1.
Clement, pope, Irish correlative, (Ciaran) 65.
Clothach, B., May 3 (119).
Clothra d. of Conal, V. of Inisduine, Oct. 1 (265).
Cnes d. of Chomchaidh, (Mac Neissi) 233.
Cobarchar s. of Ua Garbh, of Gulban-guirt, 204 n. 5.
Cobhran, of Cluain, Jul. 19 (197).
Cobhran, of Cluain-cuallachta, Aug. 2 (209).
Cobuir s. of Goll, Jul. 30 (205).
Coca, nurse, (Ciaran) 65, 379.
Cocca. See Coga.
Cocha, of Ros-bennchair, Jun. 29 (183), 379.
Coeddi, B. of Ia, 282 n. 2.
Cœlius, or Caol, 373.
Coga, of Cill-choca, Jun. 6 (147), 379.
Cognat, V., of Ernaidhe, Feb. 11 (47).
Coibhdenach, B. of Ard-sratha, Nov. 26 (319).
Coibnesach, B., Oct. 16 (277).
Coimgell d. of Diarmaid, V., Jul. 7 (189).
Coimgell d. of Mac Iaar, V., of Cill-na-ninghen, Oct. 26 (285).
Coimsigh, P., of Domhnach-airis, Sep. 30 (263).
Coinchenn, of Cael-achadh, Aug. 20 (225).
Coinchenn, Mar. 13 (75).
Coincliath, Oct. 7 (269).
Coindere, of Cuil-liag, Sep. 17 (251).
Coinin, B., Feb. 12 (47).
Coiningen, Apr. 29 (113).
Coininn, V., Sep. 30 (263).
Coinnri s. of Ferghus, race of, (Cronan) 305.
Coipp d. of Caernan, V., of Cluain-Ciochmagh, Apr. 24 (109).
Coipp, d. of Dimma, Apr. 28 (113).
Coipp. See Coppa.
Coirpre. See Cairpre.
Coisfinn. See Longaradh.
Colam, or Colum, 149 n. 2.
Colan, Sep. 16 (251).
Colchu. See Colga mac Ua Duinechda.
Colchus, i.e. Caelchu, 373.
Colga mac Ua Duinechda, of Cluain-mic-nois, Feb. 20 (55).
Colga s. of Aedh, of Cill-Colgan, (Faoilenn) 63.
Colla-da-crich, race of, (Becc) 273, (Beccan) 221, (Berchan) 317, (Brughach) 291, 297, (Cairech) 43, (Cairnech) 89, (Cairpre) 67, (Colman) 265, (Curcach) 71, (Duthracht) 283, (Enda) 83, (Fiachra) 203, (Furadhran) 173, (Lomman) 39, (Maighnenn) 339, (Ronan) 137, (Telle) 179.
Colla Menn, race of, (Curcach) 213.
Colla Uais, race of, (Aedh) 231, (Baethallach) 267, (Conamhail) 245, (Constans) 309, (Dallan) 31, (Derchairthinn) 71, (Fergna) 253, (Guaire) 11, 25 (Lurach) 53, (Mac Liag) 43, (Moedhog) 33, (Tighernan) 99, (Trea) 211.
Colma, V., of Leitir, Jan. 22 (25).
Colman s. of Aingen, Jul. 14 (195).
Colman s. of Baeth, of Druim-rath, Aug. 9 (215).
Colman s. of Baeth, of Druim-uaithe, Aug. 5 (211).
Colman s. of Cathbhadh, of Midhe-isel, Sep. 22 (255).
Colman s. of Coirtchidh, A., Oct. 16 (279).
Colman s. of Coman, of Ara-airther, Nov. 21 (315).
Colman s. of Corodran, of Miliuc, Jun. 15 (171).
Colman s. of Cron, Jul. 11 (193).
Colman s. of Daire, B. of Doire-mor, May 20 (135).
Colman s. of Dairine, B., Jul. 31 (207).
Colman s. of Darchella, Dec. 27 (349).

Digitized by Google

Colman s. of Duach, of Cill-mic-duach, Feb. 3 (39).
Colman s. of Eochaidh, Jan. 1 (5).
Colman s. of Eochaidh, Sep. 6 (239).
Colman s. of Finan, of Ath-iomglaisse, Nov. 1 (291).
Colman s. of Finntan, Dec. 14 (337).
Colman s. of Lenin, of Cluain-uamha, Nov. 24 (317).
Colman s. of Lughaidh, P. of Cluain-bruchais, Jul. 12 (193).
Colman s. of Maelsechlann, pilgrim in Austria, Oct. 13 (277), *Intr.* xxv.
Colman s. of Mici, Jun. 18 (173).
Colman s. of Roi, of Rechra, Jun. 16 (171).
Colman s. of Ronan, Mar. 30 (91).
Colman s. of Tighernach, Jan. 13 (15).
Colman s. of Ua Laeighse, of Tulach-mic-coinghaill, May 15 (129).
Colman s. of Ua Telduibh, Feb. 8 (43).
Colman s. of Ua Telduibh, Dec. 12 (335).
Colman, of Ard-bo, Feb. 21 (55).
Colman, of Both-da-fhiach, Dec. 23 (345).
Colman, of Cam-achadh, Mar. 31 (91).
Colman, A. of Cammus, Oct. 30 (289).
Colman, of Cill-cleithi, 238 n. 2.
Colman, of Cill-mic-eoghain, (Colman) 265.
Colman, B. of Cill-ruaidh, Oct. 16 (277).
Colman, A. of Cluain-caein, Oct. 6 (269).
Colman, of Cluain-credhail, (Aedh) 253.
Colman, of Cluain-eraird, Feb. 9 (43).
Colman, of Cluain-tibhrinn, Mar. 10 (73).
Colman, of Cluain-tiprat, Sep. 30 (263).
Colman, of Comhraire, Sep. 25 (259).
Colman, of Cuil, Aug. 18 (223).
Colman, of Druim-ferta-mughaine, Sep. 3 (233).
Colman, of Druim-lias, Jun. 19 (173).
Colman, or Mocholmog, of Druim-mor, Jun. 7 (149).
Colman, B. of Glenn-da-loch, Dec. 12 (335).
Colman, of Glenn-delmhaic, Nov. 5 (299).
Colman, B. of Inis-bo-finn, Aug. 8 (213).
Colman, of Inis-mocholmog, pilgrim, Nov. 7 (299).
Colman, of Inis-mocholmog, Nov. 14 (311).
Colman, of Linn-uachaille, Mar. 30 (91).
Colman, or Mocholmog, of Lismor, Jan. 22 (25).
Colman, A. of Lismor, Oct. 31 (289).
Colman, of Loch-echin, May 6 (121).
Colman, of Magh-eo, Nov. 13 (309).
Colman, of Rath-maeilsidhe, Dec. 14 (337).
Colman, of Ros-branduibh, Sep. 26 (261).
Colman, of Tuaim-greine, Oct. 20 (279).
Colman Alainn, Dec. 14 (337).
Colman Ban, Oct. 19 (279), 385.
Colman Cerr, of Sail-beg, Jan. 13 (15).
Colman Cron, May 21 (135).
Colman Dubh, Dec. 3 (325).
Colman Dubhchuilenn, of Dun, Nov. 24 (315).
Colman Ela, of Lann-elo, Sep. 26 (261), (Cairell) 169, 385, *Intr.* xliv. No. 25.
Colman Finn, Apr. 4 (95).
Colman Imramha, of Fathain, Jul. 8 (191).
Colman Lobhar, of Magh-neo, May 21 (135).
Colman, or Mocholmog, Jul. 19 (197).
Colman Mor, s. of Luachan, Jun. 17 (173).
Colman Muilinn s. of Bronach, of Doire-chaechain, Jan. 1 (3).
Colman Naomh, May 2 (119).
Colman Proinntighe, Jun. 26 (181).
Colman Stellain, May 26 (139).
Colman Ua Fiachrach, of Senbotha, Oct. 27 (287), 385.
Colman Ua hEirc, Dec. 5 (327).
Colman Ua Liathain, or Mocholmog, Jul. 25 (203), 383.
Colman Uamhach, Nov. 24 (317).
Colman, B., Feb. 7 (41).
Colman, B., May 18 (133).
Colman, B., Jun. 6 (147).
Colman, B., Sep. 11 (245).
Colman, B., Sep. 12 (247).
Colman, B., Oct. 4 (267).
Colman, Feb. 2 (37).
Colman, Feb. 2 (37).
Colman, Feb. 18 (53), 381.
Colman, Apr. 9 (99).
Colman, Apr. 14 (103).
Colman, May 24 (139).

Digitized by Google

Colman, Jun. 1 (143).
Colman, Jun. 4 (147).
Colman, Jul. 22 (199).
Colman, Aug. 15 (221).
Colman, Sep. 16 (251).
Colman, Sep. 29 (263).
Colman, Oct. 1 (265).
Colman, Oct. 7 (269).
Colman, Oct. 15 (277).
Colman, Oct. 24 (283).
Colman, Oct. 24 (283).
Colman, Oct. 26 (287).
Colman, Nov. 1 (293).
Colman, Dec. 7 (329).
Colman, Dec. 10 (331).
Colman, Dec. 15 (337).
Colman, Dec. 18 (341).
Colman Cimer, 191 n. 3.
Colman Eirmer, (Colman) 191.
Colman B., (Deglan) 201.
Colman, (Deicola) 21.
Colman, Mar. 5 (381).
Colman. See Columnan.
Colmanus, July 8 (191).
Colmanus. See Colonatus, 190.
Colmnatan, (Sarnat) 119.
Colonatus, Jul. 8 (191).
Coluim. See Colum.
Colum s. of Aedh, of Cuil-damhain, Nov. 8 (299).
Colum s. of Aedh Claen, of Cuil-briuin, Dec. 11 (333).
Colum s. of Blaan, Sep 2 (233).
Colum s. of Ninnidh, of Tir-da-glas, Dec. 13 (335).
Colum s. of Rianghal, B., Aug. 1 (209).
Colum, A. of Bennchar, Oct. 1 (265).
Colum, of Cenn-garadh, Mar. 1 (61).
Colum, P. of Enach, Sep. 22 (255).
Colum, P. of Inis-caein, Oct. 14 (277).
Colum, of Loch-insi-cre, May 15 (129).
Colum, of Loch-muinremhair, Feb. 6 (41).
Colum, of Ros-glanda, Sep. 6 (239).
Colum, Cruimhther. See Cruimhther.
Colum Gobha, Jun. 7 (149).
Colum, monk, Jun. 7 (149).
Colum, the Daughters of, of Tech-inghen-coluim, Sep. 13 (249).
Colum, s. of Crimhthann, (Colum) 335.
Colum. See Columm.
Columba d. of Baoit, Mar. 25 (87).
Columba s. of Faelghus, May 15 (129).
Columba. See Columcille.
Columban, A., in Italy, Nov. 21 (315).
Columbanus, or Colman, (Mocholmog) 149
Colum-cille, s. of Felim, A. of Doire and Ia, Jun. 9 (151); birth of, Dec. 7 (329). ordination of, (Etchen) 45; a prophet (Berchan) 327; prophecies of, (Beoce 285, (Brenainn) 321, (Mochta) 225, nephew of, (Ernan) 5, (Becan) 95, (Buite) 333, (Corbmac) 175, (Diarmaid 13, (Ernan) 13, (Mobhi) 275, (Mochoria) 165, (Naile) 29, (Scannal) 119, (Sen-Berach) 167.
Columm, Sep. 27 (261).
Columm, Sep. 29 (263).
Columm, Oct. 16 (279).
Columnan, or Colman, Feb. 23 (57).
Comaigh d. of Eochaidh, V., of Snamh-luthair, May 27 (139).
Comaigh. See Commaigh.
Coman s. of Domainghen, Apr. 3 (93).
Coman s. of Ernan, B., Mar. 18 (81).
Coman Ua Ciarain, A. of Lismor, Oct. 31 (289).
Coman sister of Col. c., (Mernog) 347.
Comhdhan, of Cluain-connaidh, Oct. 13 (277).
Comhdhan, i.e. Diarmaid, s. of Diarmaid, of Glenn-uissen, Feb. 27 (59).
Comhdhan, the Culdee, Aug. 2 (209).
Comhgall, A. of Bennchar, May 10 (123), sister of, (Maelrubha) 107, confessor of (Molua) 211, disciples of (Finnchu) 317, (Lachtain) 81, (Mochua 91, teacher of (Mobhi) 275, *Intr.* xxvi.
Comhgall s. of Eochaidh, of Both-conain Sep. 4 (237).
Comhgall, of Cluain-diamhair, Jul 24 (201).
Comhgall, of Gobhal-liuin, Jul. 28 (205).

Digitized by Google

Comhgall Ua Sarain, Aug. 26 (229).
Comhgall, A., Oct. 7 (269).
Comhgall, Sep. 29 (263).
Comhgall s. of Fianghalach, (Colma) 25.
Commaigh d. of Ciaran, V., Dec. 19 (343).
Commaigh. See Comaigh.
Comman s. of Dima, of Aricul, May 15 (129).
Comman s. of Dimma, Jul. 15 (195).
Comman Lobhar s. of Laighne, Jan. 28 (29).
Comman mac Ua Theimhne, Feb. 27 (59).
Comman, of Ros-comain, Dec. 26 (349).
Comman, of Tech-mic-finnchain, May 8 (123).
Comman, May 23 (137).
Comman s. of Finnbharr, Jul. 29 (205).
Comman, Nov. 10 (305).
Comman, Nov. 21 (315).
Commanus. See Caemhan.
Comnat, V., A. of Cill-dara, Jan. 1 (5).
Comnat, Sep. 23 (257).
Conach, V., Oct. 25 (285).
Conaing s. of Lucunan, Sep. 23 (257).
Conaire s. of Mogh-lamha, race of, (Caemhan) 249, (Ciar) 7, (Eolaing) 237, (Gobnat) 47, (Lachtain) 81, (Medhran) 149, (Mobaei) 335, (Odhran) 265, (Sciath) 5, 239, (Sedna) 73, (Senach) 47, (Senan) 69, (Wiro) 121.
Conall s. of Aedh, of Cluain-dallain, Apr. 2 (93).
Conall s. of Aenghus, Sep. 9 (243).
Conall, A. of Inis-caeil, May 22 (137), (Dallan) 31.
Conall, B., Mar. 18 (81).
Conall, B., Mar. 28 (89).
Conall, Mar. 2 (61).
Conall, Mar. 3 (63).
Conall Cernach, race of, (Mocholmog) 149.
Conall Creahthann, race of, (Cillen) 185, (Finnachta) 309, (Murchu) 169.
Conall Derg s. of Daimhin, (Enda) 83.
Conall Echluath, race of, (Martan) 293, (Molaga) 219.
Conall Gulban, blessed, (Col. c.) 155, druids of, (Col. c.) 159, race of, (Adamnan) 255, (Ailbhe) 31, (Baeithin) 163, (Bairrfhinn) 135, (Colman) 15, 91, (Col. c.) 153, (Coman) 81, (Conda) 101, (Croine) 189, (Cuan) 61, (Cuimmein) 57, (Dorbene) 287, (Dubhthach) 41, (Dunchadh) 139, (Failbhe) 85, (Fergna) 61, (Finan) 319, (Laisren) 249, (Lomman) 41, (Maelbrighde) 55, (Manchan) 87, (Mianach) 197, (Moaba) 287, (Munna) 281, (Odhran) 287, (Rodaighe) 339, (Slebhene) 61.
Conamhail s. of Failbhe, Sep. 11 (245).
Conamhail, Oct. 8 (269).
Conan s. of Corré, Mar. 20 (81).
Conan, of Aeg, Jan. 12 (15).
Conan, of Eas-rusidh, Mar. 8 (71).
Conan, Feb. 13 (49).
Conan, Apr. 26 (111).
Conan, Aug. 16 (221).
Conan, Oct. 28 (287).
Conang s. of Lucunan, Sep. 23 (257).
Conchobhar Abhradhruadh, (Nathe) 287.
Conchraidh, B., Mar. 3 (63).
Conda. See Conna.
Congalach, of Ard-aego, Dec. 22 (345).
Conlaedh, B. of Cill-dara, May 3 (119), 389.
Conlan, of Eochaill, (Conan) 389.
Connac s. of Fergus, race of, (Caillin) 307, (Cruimhther Fraech) 343, (Duilech) 313, (Iarlaith) 349, (Mobaei) 335.
Conna, A. of Daire-dachonna, Apr. 12 (101).
Conna, V., Mar. 3 (63).
Connait, A. of Lismor, Nov. 15 (311).
Connan, B. of Tech-connain, Jun. 29 (183).
Connan, Jul. 1 (185).
Connath d. of Colman, (Conna) 63.
Connla s. of Leinin, B., May 10 (125).
Connla, B. of Rusgach, Dec. 30 (351).
Connla s. of Breasal, race of, (Maelanfaidh) 33.
Connla s. of Tadhg, race of, (Buite) 32.

Digitized by Google

Connmach, of Ath-blair, Jul. 9 (191).
Connrach. See Cruimhther Connrach.
Conodhar, A. of Fobhar, Nov. 3 (297).
Conon, 141 n. 2.
Constaintin, at Rathain, Mar. 11 (75).
Constans, P. and Anch., of Eo-inis, Nov. 14 (309).
Coppa d. of Baedan, V., Jan. 18 (21).
Corb Ulom, race of, (Brenainn) 321, (Caemhan) 169, (Erc) 293, (Sinech) 301, 327.
Corbmac, P. in Achadh-finnich, May 11 (125).
Corbmac, B. of Ath-truim, Feb. 17 (51).
Corbmac mac Cuilennain, K., B., M., Sep. 14 (249).
Corbmac, of Munster, Sep. 15 (249).
Corbmac, of Senchoimhet, Jun. 24 (179).
Corbmac, Cruimhther, of Telach-indenn, Dec. 13 (337).
Corbmac Ua Liathain, A. of Dermagh, Jun. 21 (175).
Corbmac, B., Dec. 14 (337).
Corbmac, Mar. 26 (89).
Corbmac, Oct. 15 (277).
Corbmac, brother of Emhin, (Cruimhther Corbmac) 337.
Corbmac s. of Eoghan, (Eimhin) 345.
Corbmac s. of Tadhg, race of, (Tola) 91.
Corbmac Cas, race of, (Aedhan) 143, (Brecan) 117, (Comdhan) 59, (Dimma) 7, (Flannan) 341, (Maclaisre) 247, (Mainchin) 351, (Rathnat), 213, (Saran) 23.
Corbmac Gaileng, race of, (Luaithrenn) 149.
Corc, of Druim-lomain, Feb. 4 (39).
Corc. Cruimhther. See Cruimhther Corc.
Corc s. of Ferghus, race of, (Ciaran) 241.
Corc s. of Lughaidh, race of, (Cuimmin) 305, (Faithlenn) 237, (Mac-tail) 167.
Corcan, B., Jan. 7 (9).
Corcan, Jan. 7 (9).
Corcan, the pilgrim, B., Sep. 30 (263).
Corcran, Oct. 8 (271).
Corcunutan, of Daire-na-flann, Nov. 3 (297).
Cormac. See Corbmac.
Cornelius, pope, Irish correlative, (Maedhog) 33.
Coroidhne. See Croidhne.
Costamhail, son of, (Glunsalach) 145.
Cota, of Druim, Feb. 4 (39).
Cota, of Druim-turc, Dec. 26 (349).
Craebhnat, V., Jul. 17 (195).
Cremhthann, of Magh-dumha, May 23 (137).
Cremhthann, K., (Fedhlimidh) 229.
Crimhthann, (Columcille) 151, 161, 163.
Crinan, of Cuil-conlaing, Oct. 19 (279).
Criostan, i.e. Gillachrist Ua Morgair, B., Jun. 12 (169), 395.
Criotan. See Critan.
Critan s. of Illadhon, in Achaidh-finnich, May 11 (125).
Critan, B. of Aendruim, May 17 (133).
Critan s. of Daire, of Moin-miolain, Feb. 7 (41).
Critan s. of Liothan, Dec. 13 (337).
Critan, of Crebec, Jan. 15 (17).
Critan, of Tuaim-mic-cau, Nov. 18 (313).
Critan Certronnach, of Bennchar, Sep. 16 (251).
Critan, Jul. 25 (203).
Critan, Oct. 16 (279).
Crocan, or Mochua, Aug. 3 (211).
Crodhne, or Coroidhne, Jul. 24 (201).
Croine, V., of Cill-croine, Jan. 27 (29).
Croine, V., of Tamhlacht, Feb. 25 (57).
Croine, V., Oct. 15 (277).
Croine Beg, V., of Tempull-croine, Jul. 7 (189).
Croinsech, Apr. 4 (95).
Croinsech, Jul. 23 (199).
Cromdithruibh, of Inis-crainn, May 20 (135).
Cronan s. of Cummain, of Sliabh-Eibhlinne, May 4 (121).
Cronan s. of Nathseman. See Cuaran the Wise.
Cronan s. of Sinell, Nov. 11 (305).

Digitized by Google

Cronan s. of Ualach, A. of Clonmacnois, Jul. 18 (197).
Cronan, of Airdne, Mar. 8 (71).
Cronan, A. of Bennchar, Nov. 6 (299), 397.
Cronan, of Cill-beg, Feb. 21 (55).
Cronan, of Cluain-an-dobhair, Aug. 30 (229).
Cronan, or Mochua, of Cluain-dolcain, Aug. 6 (213).
Cronan, or Mochua Luachra, A. of Ferna, Jun. 22 (175).
Cronan, of Glais-mor, Feb. 10 (45).
Cronan, of Glenn-aesa, Feb. 26 (57).
Cronan, A. of Lis-mor, Jun. 1 (143).
Cronan, of Maethail, Nov. 1 (293).
Cronan, of Magh-bile, Aug 7 (213).
Cronan, of Ros-cre, Apr. 28 (113).
Cronan, of Tuaim-greine, Oct. 19 (279); Nov. 1 (293); (Caimin) 85.
Cronan Beg, B. of Aendruim, Jan. 7 (9).
Cronan Clareinech, Jan. 29 (31), (Seighin) 31.
Cronan, Jan. 20 (25).
Cronan, Jan. 30 (31).
Cronan, Feb. 12 (47).
Cronan, Feb. 20 (55).
Cronan, Apr. 26 (111).
Cronan, Jun. 12 (169).
Cronan, Jul. 24 (201).
Cronan, Dec. 15 (337).
Cronan s. of Aenghus, (Cronan) 55.
Cronan, D., (Ciaran) 243.
Cronbeg, A. of Cluain-mic-nois, Apr. 6 (97).
Cruachnat. See Cuachnat.
Cruaidh Coe-fhada, of Balana, Oct. 26 (285).
Cruaidhen, s. of, (Sons of Torman) 73.
Cruimhther, of Domhnach-mor, Nov. 11 (305).
Cruimhther Cael, of Cill-mor, May 25 (139).
Cruimhther Calbh, of Tulach-carpait, Jan. 26 (27), 397.
Cruimhther Catha s. of Aenghus, of Cluain-eossain, Sep. 8 (239).
Cruimhther Colum, of Domhnach-mor, Jun. 4 (147).
Cruimhther Connrach, in Arda, Feb. 23 (57).
Cruimhther Corbmac, of Telach-indenn, Dec. 13 (337).
Cruimhther Corc, of Cill-mor-ua-Niallain, Apr. 4 (95),
Cruimhther Elbhe, Jan. 30 (31).
Cruimhther Fergna, Oct. 11 (273).
Cruimhther Finn, of Druim-licce, Feb. 9 (43).
Cruimhther Finntain, of Cill-airthir, Jul. 13 (193).
Cruimhther Fraech, of Cluain-collaing, Dec. 20 (343); of Cluain-conmaicne, (Berach) 49.
Cruimhther mac Ua Nesse, Jun. 9 (165).
Cruimhther Nathi, of Achadh-cain-conaire, Aug. 9 (215).
Cruimhther Riagain, of Achadh-conaire, Aug. 9 (215).
Cruimhther Ciaran, (Cruimhther) 305.
Cruimhtheran, of Cluain-tiprait, Jun. 13 (169).
Cruimmin s. of Corbmac, B of Lecan, Jun. 28 (181).
Cruithnech. See Ferghus Cruithnech.
Crummaine. See Cruimmin.
Crunnmael s. of Ronan, of Berrech, Jun. 22 (175).
Crunnmael, A. of Ia, Dec. 17 (339).
Crunnmael Baeth, Dec. 11 (333).
Cuach, V. of Cill-cuaiche, Jan. 8 (11).
Cuach, or Coiningen, of Finnmagh, 113 n. 5.
Cuachnat, V. of Ros-raithe, Feb. 13 (49).
Cuan, of Airbhre, Jul. 10 (193).
Cuan, of Cluain-mor, Oct. 15 (277), (Dubhan) 305, (Dubhthach) 269.
Cuan, of Inis-liacc, Oct. 29 (287).
Cuan, the daughters of, Apr. 26 (111).
Cuan Caein s. of Tighernach, Mar. 2 (61).
Cuanan Glinne, A. of Magh-bile, Feb. 3 (39).
Cuanan, or Cuan, 111 n. 6.
Cuanda. See Cuanna.

Digitized by Google

Cuanghas Mac Dall, Mar. 13 (75).
Cuanna, A. of Lis-mor, Feb. 4 (39).
Cuanna s. of Miodharn, of Ros-eo, Apr. 10 (99).
Cuanna, the Blind, Mar. 11 (73).
Cuaran, the Wise, or Cronan s. of Nethseman, Feb. 9 (43).
Cuboirne, Nov. 10 (303).
Cubretan, Anch. of Magh-bile, Oct. 17 (279).
Cucathrach, s. of, (Egneach) 109.
Cuduilech, s. of, (Fidhmuine) 131.
Cughaela, d. of, (Gurnin) 57.
Cuilebaith, (Maelbrighde) 55.
Cuillenn, of Cluain-huamanach, Nov. 5 (299).
Cuillenn, B. of Lemchoill, Apr. 22 (109).
Cuillin s. of Cairbre, (Grellan) 303.
Cuimin, of Cluain-mor, Dec. 18 (341).
Cuimin s. of Dima Dubh, (Cuimmein) 15.
Cuimmein s. of Aride, Jul. 29 (205).
Cuimmein s. of Baetan, May 19 (135).
Cuimmein s. of Cuana, Sep. 1 (233).
Cuimmein s. of Daighre, Aug. 14 (219).
Cuimmein s. of Dubh, of Druim-druith, Jan. 12 (15)
Cuimmein, B. of Aendruim, Jul. 1 (185).
Cuimmein, A. of Bennchar, Sep. 17 (251).
Cuimmein, of Cill-nair, Nov. 30 (323).
Cuimmein, of Druim-snechta, Sep. 4 (237).
Cuimmein, of Glenn-mona, Feb. 12 (47).
Cuimmein, Jun. 1 (143).
Cuimmein, Aug. 22 (227).
Cuimmein, Dec. 24 (347).
Cuimmein Cadhan s of Cronchu, (Cuimmein) 143.
Cuimmein Finn s. of Ernan, A. of Ia, Feb. 24 (57).
Cuimmin, A. of Druim-bo, Aug. 10 (215).
Cuimmin s. of Lughaidh, of Inis-mac-uadartadha, May 21 (135).
Cuimmin Foda s. of Fiachna, B. of Cluainferta, Nov. 12 (305).
Cuimnech, Mar. 14 (77).
Cuinnigh. See MacCuilinn.
Cuirbin, the Devout, Jul. 20 (197).
Cuirrin, of Ross-aiss, Dec. 22 (345).
Cula, s. of, (Becan) 95, 97.
Cumman d. of Corbmac, V., Jul. 6 (189).
Cumman, V., of Doire-inghen-aillen, May 29 (141).
Cumman Beg, V. of Cill-cuimne, Jun. 14 (171).
Curcach, V. of Cill-curcaighe, Jul. 21 (199).
Curcach, V. of Cluain-lothair, Aug. 8 (213).
Curcach, of Gregraighe, Nov. 16 (311).
Curcach, Mar. 8 (71).
Curcach d. of Dael, (Curcach) 213.
Curcach d. of Enna, (Curcach) 71.
Curitan, of Cill-mor-dithruibh, Aug 9 (215).
Curitan, A., B., of Ros-meinn, Mar. 16 (77).
Curnan Beg, of Cill-curnain, Jan. 6 (9), 393.
Curnan s, of Sinell, (Curnan) 9.
Cutlach, Dec. 7 (329).

D.

Dabhaetog, of Cluain-da-bhaetog, Jul. 22 (199).
Dabheog, or Mobheog (q. v.), of Lochgeirg, Jan. 1 (3), (Diraidh) 205.
Dabrecog, of Tuaim-dreman, 122 n. 2.
Dabricin, 122 n 2.
Dachonna, B. of Condeire, May 15 (127).
Dachonna. See Conna, Dochonna.
Dachuailen s. of Guaire, Mar. 12 (75).
Dachuimmne, Sep. 10 (243).
Dadhnan, B. of Cill-cunga, Apr. 11 (101).
Daethennach, of Fidh-duin-seta, Oct. 1 (265).
Dafhinna s. of Deglan, Jun. 9 (165).
Dagan, B. of Inbher-daoile, Sep. 13 (247).
Dagan, B., Mar. 12 (75).
Daigh s. of Cairell, B. of Inis-caein-degha, Aug. 18 (223), (Berach) 49, (Fem[illegible] 251.
Daigh s. of Nenuail, B., Feb. 19 (53).
Daighre, of Cluain-accair, Sep. 30 (263).
Daighre, the sons of, Aug. 22 (227).

Digitized by Google

Daughre, three sons of, (Echlech) 219.
Dairchell, B. of Glenn-da-locha, May 3 (119).
Dairchell, or Tairchell, first name of Moling, 173.
Daire, V., Aug. 8 (213), = Daria, 399.
Daire Bochana, Widow, Nov. 2 (295).
Daire, three sons of, (Lonan) 41.
Dairi, Widow, Sep. 28 (261), = Daria vidua, 399.
Dairine, son of, (Colman) 207.
Dalbhach, of Cluain-collainge, Oct. 23 (281), = Dalmacius, 399.
Daliba, of Cuil-mic-lurrchaire, Oct. 24 (283).
Dallan, B. of Aelmagh, Dec. 14 (337).
Dallan Forgaill, of Maighin, Jan. 29 (31).
Dallbronach s. of Aedh, (Brighit) 35.
Dalmacius, i e. Dalbhach, 399.
Dalua, of Dun-tighe-bretan, Jan. 7 (9).
Daman, of Tech-damain, Feb. 12 (47), = Damianus, 399.
Damhan, brother of, (Dubhan) 305.
Damhnat, V., of Sliabh-betha, Jun. 13 (169).
Damianus, i.e. Damhan, 399.
Danem, of Druim-lethain, Nov. 12 (307).
Danes, of Inbher-domhnann, (Cronan) 45.
Daniel, B. of Bennchor, Sep. 11 (245).
Daniel, B. of Cenn-garadh, Feb. 18 (53).
Daniel, of Tulach, May 20 (135)
Darbelin d. of Mac Iaar, V. of Cill-na-ninghen, Oct. 26 (285).
Darbile, of Achadh-chuilinn, Oct. 26 (285).
Darerca d. of Cairbre, V., Jan. 15 (17).
Darerca, sister of Patrick, Mar. 22 (85), (Broccaidh) 191, (Colum) 209, (Cruimmin) 181, (Echi) 211, (Loarn) 245, (Lomman) 273, (Lurach) 53, (Maccaille) 111, (Mel) 41, (Muinis) 341.
Darerca, Sep. 9 (243).
Darerca, Nov. 11 (305).
Darerca d. of Ercan, (Ciaran) 241.
Darerca or Moninne, 188 n. 1. See Moninne.
Darinnill d. of Mac Iaar, V. of Cill-na-ninghen, Oct. 26 (285).
Da-Sincheall, Mar. 26 (87). See Sinchell.
Dathaedhog s. of Colga, of Achadh-dumha, Jan. 31 (33).
Dathi s. of Fiachra, race of, (Colga) 55, (Cronan) 55, (Enda) 351, (Faeilenn) 63, (Fidhmuine) 131.
Daughter of Cathbath, of Airedh-fota, Jul. 2 (185).
Daughter of Enach, Sep. 9 (243), or Osmanna, 431.
Daughter of Fachtna, of Ernaidhe, Aug. 3 (211), = Facundide, 431.
Daughter of Feradhach, Mar. 23 (85).
Daughter of Garbhan, May 17 (133).
Daughter of Laisren, of Caill-cola, Jun. 11 (167).
Daughter of Mechar, Sep. 6 (239), = Eucharide, 431.
Daughter of Mionghar, Jun. 25 (179).
Daughter of Senach, Aug. 11 (217), = Senochide, 431.
Daughters of Aenghus, Feb. 23 (57).
Daughters of Cainnech, of Maghlocha, Sep. 24 (257).
Daughters of Colum, of Tech-inghen-coluim, Sep. 13 (249).
Daughters of Cuan, Apr. 26 (111).
Daughters of Dutu, Aug. 11 (217).
Daughters of Ferghus, the seven, of Tech-inghen-Fergusa, May 24 (139).
Daughters of Fergna, Jan. 7 (11).
Daughters of Leinin, of Cill-inghen-Leinin, Mar 6 (69).
Daughters of Oissen, of Rath-eich, Mar. 3 (119).
Daughters of Cairbre, 17 n. 5.
David s. of Ness, Oct. 7 (399)
David, of Inis-cuscraidh, Jul. 22 (399).
David, of Cill-muine, (Molua) 211
David, i.e. Dabhiu, 399.
De s. of Gnoe, (Becc) 273.
Deacon. See Deochain, Cellach, Donnan, Faithlenn, Innecht, Lughna, Nessan.

Digitized by Google

Dechter. See Deichter.
Declan. See Deglan.
Dedi d. of Tren, (Diarmaid), 13.
Degha, B., Aug. 16 (221).
Deghitche, Mar. 22 (85).
Deglan s. of Erc, B. of Ard-mor, Jul. 24 (201), (Dimma) 7.
Deichter d. of Muiredhach, (Matog), 111, (Sanctan) 123.
Deicola, A., Jan. 18 (21).
Deidi d. of Tren, of Cillmor-dithruibh, Aug. 9 (215), (Caillin) 307, (Daigh) 223, (Feme) 251, (Mainchin) 15, (Senan) 233.
Deirdre, or Ite, (Ite) 17.
Deitsin, son of, (Deglan) 201.
Delbhaeth s. of Cas, race of, (Saran) 23.
Deneg, of Inis-sedna, Mar. 16 (79).
Deochain Aedh, of Cuil-maine, Jul. 10 (193); Aug. 31 (231).
Deochain Menn, of Cluain-arathair, Apr. 25 (111).
Deochain Reat, Mar. 3 (63), =Reatus diaconus, 401.
Deoraith, Jan. 13 (15).
Derbhdara, son of, (Maeldoid) 183.
Derbiledh, Aug. 3 (211).
Derchairthinn, of Uachtar-aird, Mar. 8 (71).
Derfraeich d. of Eochaidh, (Tighernach) 95.
Dergaedh, Nov. 10 (303).
Derinill Ceithirchicheach, (Domhangort) 85, (Mura) 75.
Derlugha, V. of Lemmagh, Feb. 10 (45).
Derlughach, A. of Cill-dara, Feb. 1 (37).
Dermor d. of Maine, of Airidh-bainne, Jul. 6 (189).
Desiderius, i.e. Mianach. 447; Occobhran, 355.
Dianach, B., of Domhnach-mor, Jan. 16 (19).
Dianlann, Aug. 13 (219).
Diarmaid s. of Luchradh, B., of Cluain-finn, Sep. 28 (261).
Diarmaid s. of Mechar, B. of Airthermuighe, Jan. 16 (19).
Diarmaid, B. of Airidh-indaich, Jan. 6 (9), s. of Eochaidh, 401.
Diarmaid, of Disert-diarmada, Jun. 21 (175), 401.
Diarmaid, B. of Glenn-uissen, Jul. 8 (189). See Comdhan.
Diarmaid, B. of Inis-clothrann, Jan. 10 (13), 401.
Diarmaid, B., Apr. 24 (109).
Diarmaid, B., Oct. 12 (275).
Diarmaid, B., Dec. 12 (335).
Diarmaid, B., Dec. 20 (343).
Diarmaid, P., Jan. 15 (17).
Diarmaid s. of Baedan, (Diarmaid) 275.
Diarmaid s. of Deghadh, (Comdhan) 59.
Diarmaid s. of Ferghus, (Becan) 95.
Diarmaid, k. of Erin, (Sen-Berach) 167.
Dibleni, Jan. 14 (15).
Dicholl s. of Neman, Dec. 25 (349).
Dicholl, of Rath, Nov. 1 (293).
Dicholl. See Diucholl.
Dichu s. of Trichem, of Sabhall, Apr. 29 (115), (Duthracht) 131.
Dichuill s. of Maeldubh, of Airidh-mult, Feb. 28 (59).
Dichuill, of Achadh-na-cro, Jun. 12 (169).
Didea 146 n. 1.
Didhnat d. of Mechar, (Bairrfhinn) 135.
Dighde, V., Apr. 25 (111).
Dighdhi, Jan. 6 (9).
Dii, or Dius, Jul. 12 (193).
Dima Chiret, or Fineacht, of Cill-chonaigh, (Mochua), 347.
Dima, Mar. 9 (73),
Dima, the three Sons of, Nov. 1 (293).
Dima s. of Senach, B., (Dima) 73.
Dima Dubh s. of Aenghus, (Dimma) 7.
Diman, P., Jun. 27 (181).
Diman, the four Sons of, Aug. 9 (215).
Diman s. of Fingen, (Finnlugh) 7.
Dimma s. of Cas, May 12 (125), of Cill-dioma, 403.
Dimma, Mar. 22 (85).
Dimma, Nov. 3 (297).
Dimma Dubh, B., of Condeire, Jan. 6 (7), =Dimaus, 403.

Digitized by Google

Dimman, of Inis-caein, Jan. 10 (13).
Dimman, Sep. 9 (243).
Dimmog, of Cluain-caein, Apr. 26 (111), 403.
Dimpna, V., M., May 15 (129).
Dina, the Saxon, (Dabheog) 3, (Diraidh) 205, (Dubhan) 47, (Mobheog) 201, (Mochonog) 343, (Moghorog) 347.
Dinertach, of Cluain-mor, Oct. 9 (271).
Dinil, Aug. 14 (219), mac-an-tsaeir, 219 n. 3.
Dio. See Di.
Diraidh, B. of Ferna, Jul. 27 (205), of Edardruim, (Dabheog) 3, 403.
Ditiu, Dec. 4 (327).
Diucholl, of Cluain-braein, May 1 (117).
Diucholl, C., of Inis-eoghain, Dec. 18 (341).
Diucholl, Nov. 21 (315).
Diucholl. See Dicholl.
Diuir, of Enach-eir, May 19 (133).
Diuren, Oct. 6 (269).
Dius, Nov. 26 (319).
Dobharchu, son of, (Mochummog) 173.
Dobogan s. of Comarde, Jul. 18 (197).
Dochonna s. of Odhran, Feb. 17 (53).
Dochonna, Sep. 6 (239).
Dochonna, Oct. 30 (289).
Dochonna. See Dachonna.
Dochumma. See Mochumma.
Dolibha, Nov. 10 (303).
Domhaingen s. of Finnlugh, B. of Tuaim-muscraighe, Apr. 29 (113).
Domhangort s. of Eochaidh, B. of Rath-muirbuilg, Mar. 24 (85), (Mura) 75, 405.
Domhnall, Apr. 26 (111).
Domhnall Carrach, (Caeimghen) 145.
Domhnog s. of Saran, of Tiprat-fachtna, May 18 (133).
Donnan, A. of Eg, Apr. 17 (105), 405.
Donnan, P. of Inis-aingin, Jan. 7 (9).
Donnan, P., Apr. 29 (113).
Donnan, Aug. 11 (217).
Donnan, the Deacon. (Ciaran) 243, (Donnan) 217.
Dorbene Foda s. of Altaine, A. of Ia, Oct. 28 (287), 405.
Dornan, s. of, (Maelbrighde) 55.
Draighen, Sons of, of Cillro, Apr. 15 (103).
Dretill, the seven Sons of, of Inis-uachtair, Dec. 22 (345).
Dronan, B. of Cill-dronain, Dec. 12 (335).
Drost, Drest, or Trust, 291 n. 3.
Druids of Breiffne, (Caillin) 307.
Druigen d. of Leinin, Mar. 6 (69).
Duach, son of, (Colman) 39.
Dubh Dlighidh, (Loichein) 23.
Dubhan, P., Nov. 11 (305).
Dubhan, Pm., of Rinn-Dubhain, Feb. 11 (47), (Dabheog) 3.
Dubhan, (Cuan) 277, (Dubhan) 305, (Dubhthach) 269.
Dubhan, son of, (Dubhthach) 41.
Dubhchertan, son of, (Lughaidh) 267.
Dubhchuilenn. See Colman.
Dubhda, Apr. 15 (103).
Dubh-da-locha, Oct. 5 (267).
Dubhlacha d. of Donn, (Lassar) 309.
Dubhlitir, A. of Finnglaisi, May 15 (129).
Dubhscuile, Sep. 5 (237).
Dubhsleibhe, son of, (Nuadha) 325.
Dubhthach s. of Dubhan, Feb. 5 (41).
Dubhthach, Oct. 7 (269).
Dubhthach, the three Sons of, Nov. 14 (311).
Dubhthach, (Cuan) 277, (Dubhan) 305.
Dubhthach Ua Lugair, (Diarmaid) 13, (Fedhlimidh) 215, (Mainchin) 15.
Dubricin, or Dabricin, 122 n. 2.
Duibhnech, Oct. 7 (269).
Duichoill Derg s. of Nesan, of Inis-faithlenn, Mar. 15 (77).
Duichuill, i.e. Modichu, Nov. 17 (313).
Duilech, of Clochar, Nov. 17 (313).
Duinsech, V., on Loch Cuan, Aug. 5 (211).
Duinsech, V., of Cill-duinsighe, Dec. 11 (333).
Durthecht, of Aendruim, 114 n. 1.
Dunchadh s. of Cennfaeladh, A. of Ia May 25 (139), 405.

Digitized by Google

Dunnius, 141 n. 2.
Dur s. of Colum, B. of Druim-cremha, Feb. 6 (41), 405.
Durach d. of Enna, (Duthracht) 283.
Durthacht s. of Trichem, of Caen-druim, (Duthracht) 131.
Dustric d. of Trust, (Lonan) 291.
Duthracht, V., of Cill-muine, Nov. 12 (307).
Duthracht, of Lemchoill, Oct. 25 (283).
Duthracht, of Liathdruim, May 16 (131).
Dutu, the Daughters of, Aug. 11 (217).
Dympna. See Dimpna.

E.

Ea initial. See E.
Ebhnait, of Ros-enche, Jan. 31 (33).
Ecbriotan s. of Ossa, May 27 (141).
Ecbrit, or Icbrit, Dec. 8 (331).
Echtach, V., Feb. 5 (41).
Ecfriotan, May 27 (141).
Ecfrit, or Ecgbrit s. of Ossa, 140 n. 1.
Echenus. See Etchen.
Echi, of Cill-glais & Senlis, Aug. 5 (211).
Echlech s. of Daighre, Aug. 14 (219).
Ectbrict, May 5 (121).
Edaoin. See Etaoin.
Edbert, B. of Lindisfarne, 120 n. 4.
Edhamair d. of Aedh, V., Jan. 18 (21).
Edilald, V., 107 n. 4.
Ednius, seven Sons of, May 22 (137).
Egbert, or Eagberct, 140 n. 1.
Eghlionna, V., of Cluain-caei, Jan. 21 (25).
Egnech s. of Cucathrach, Apr. 24 (109).
Eiche. See Echi.
Eilbhe, Dec, 30 (351).
Eimhin s. of Eoghan, B. of Ros-glas, Dec. 22 (345), 407.
Eimhin, Jan. 7 (11).
Eimhin, Dec. 18 (341).
Eise. See Heise.
Eithne d. of Bait, at Sord, Mar. 29 (89).
Eithne d of Cormac, V., Jul. 6 (189).
Eithne, Feb. 26 (59).
Eithne d. of Concraidh, (Athcain) 171, (Colman) 171, (Mochop) 307, (Sciath) 239.
Eithne d. of Crimhthann, (Naile) 29.
Eithne d. of Dima, (Col. c.) 153, 157, 159.
Eithne d. of Saran, (Critan) 251.
Eithne, son of, (Grellan) 303, (Maedhog) 33.
Elbhe, Sep. 10 (245).
Elbhe. See Cruimhther Elbhe.
Elcomac, (Sarnat) 119.
Elechtach, 313 n. 3.
Eleutherius, i.e. Elithir, 407.
Elgniad, the Holy, Mar. 8 (71).
Elias, or Ailill, (Ailill) 185.
Elithir, of Cluain-geisi, Apr. 25 (111).
Elithir, of Muic-inis, May 12 (125).
Elithir, A., Jan. 7 (9).
Elloc s. of Din, of Cill-moelloc, (Dabheog) 3.
Elltin s. of Flannan, (Elltin) 333.
Elltin, s. of Maelan, of Senchua, Jan. 11 (13).
Elltin, or Melteog, C., of Cinn-saile, Dec. 11 (333).
Elltin, three Daughters of, Mar. 15 (77).
Eltene. See Elltin.
Eltinus, (Elltin) 333.
Emant, of Cluain, Jul. 1 (185).
Emhnat. See Nemhnat.
Emin, 344 n. 5.
Eminus or Eimhin, 345 n. 1, 407.
Enach, the Daughter of, Sep. 9 (243).
Enan s. of Gemman, at Ros-mor, Jan. 30 (31), 407.
Enan s. of Muadan, Mar. 25 (87).
Enan mac Nissi, Mar. 1 (61).
Enan mac Ua Mago, Sep. 2 (233).
Enan, of Druim-raithe, Aug. 19 (225), 409.
Enan, of Glenn-faidhle, Dec. 29 (351).
Enan, of Inis-aego, Apr. 29 (115).
Enan, May 2 (119).
Enda. See Enna.
Enna s. of Conall Derg, A. of Ara, Mar. 21 (83), (Cairech) 43.
Enna, of Cill-na-manach, Dec. 31 (351).

Digitized by Google

Enna s. of Niall, race of, (Baeithin) 53, (Cuanna) 99, (Nainnidh) 309, (Ninnidh) 21, (Scannal) 119.
Enostan, of Cluain-dumha, Nov. 2 (295).
Eochaidh, A. of Lismor, Apr. 17 (105).
Eochaidh, B. of Tamhlacht, Jan. 28 (29).
Eochaidh, of Uisnech, Jan. 1 (5).
Eochaidh, the Sons of, May 22 (137).
Eochaidh. See Dallan Forgaill.
Eochaidh s. of Muiredh, race of, (Aedh) 221, (Aedh) 269, (Aenghus) 23, (Biteus) 199, (Brandubh) 41, (Caissin) 61, (Colma) 25, (Colman) 261, (Loichein) 15, (Maelruain) 189, (Muirghein) 29, (Senan) 233, (Tiu) 179.
Eochaidh Finnfuathnairt, race of, (Aedhan) 229, 231, (Bairrfhinn) 299, (Brighit) 35, (Deglan) 201, (Dima) 73, (Enan) 225, (Feichin) 23, (Finan) 267, (Finntain) 51, (Mobhi) 275, (Mochua) 347, (Sarnat) 103.
Eoghan s. of Saran, of Cluain-caelain, Mar. 15 (77), 247 n. 3.
Eoghan, B. of Ardsratha, Aug. 23 (227), (Col. c.) 159.
Eoghan, of Lis-mor, Oct. 16 (279).
Eoghan, A. of Magh-bile, May 31 (141).
Eoghan, B., Apr. 18 (107).
Eoghan the Sage, May 28 (141).
Eoghan, the three Sons of, May 19 (135).
Eoghan, of Cillcleithi, 114 n. 1.
Eoghan Sriabh, (Grellan) 303.
Eoghan s. of Niall, race of, (Aenghas) 53, (Brecan) 195, 327, (Cele-christ), 63 (Comgall) 237, (Corbmac) 337, (Dachonna) 127, (Dachuailen) 75, (Daigh) 223, (Domhnog) 133, (Ernan) 223, (Feme) 251, (Fiachna) 91, (Finntain) 253, (Forannan) 51, (Fuinche) 3, (Lassar) 309, (Lughaidh) 109, (Maclaisre) 247, (Maelrubha) 107, (Maine) 317, (Modhomnog) 49, (Mura) 75, (Oanat) 303, (Runach) 199, (Sinell) 15.
Eoghan Mor, race of, (Bactan) 85, (Becan) 95, (Gobban) 329, (Ruadhan) 103, (Sinech) 267.
Eoghanan, of Ard-lecach, Dec. 20 (343).
Eoin s. of Carlan, of Tech-eoin, Aug. 17 (221).
Eolang, of Achadh-bo, Sep. 5 (237), = Eulogius, 411.
Eolang, of Lecan, Dec. 29 (351).
Erannan, son of, (Finan) 47.
Erbthaidhe, son of, (Carthach) 87.
Erc, B. of Slaine, Nov. 2 (293).
Erc, B. of Domhnach-mor-Maighe-damhairne, Sep. 17 (251).
Erc, B. of Domhnach-mor-Maighe-luadhat, Oct. 27 (287).
Erc d. of Sinell, V., of Milluc, Oct. 24 (283).
Erc, B., Oct. 2 (265).
Erc, P., Jul. 13 (195).
Erc, the Sons of, of Darmagh, Apr. 19 (107).
Erc, the three Sons of, of Darmagh, Nov. 12 (307).
Erc s. of Fergna, B., (Erc) 287.
Ercan, the four Sons of, Aug. 9 (215).
Ercan, the Sons of, Jul. 15 (195).
Ercnat d. of Daire, (Benignus) 301.
Ercnat. See Hercnat.
Ereclech, Mar. 3 (63).
Erentrude, 207 n. 6.
Ereran, of Cluain-eraird, Dec. 29 (351).
Ereran, of Tech-ererain, Aug. 11 (217).
Ergnat, V. of Dundaen, Jan. 8 (11).
Ermedhach, A. of Cunga, Jun. 8 (149).
Ermedhach, A. of Craebh-laisre, Jan. 1 (5), = Hermes, 411.
Ermen, V., Feb. 13 (49).
Ernach s. of Echin, Oct. 30 (289).
Ernan s. of Aedh, May 16 (133).
Ernan s. of Caemhan, Jan. 11 (13).
Ernan s. of Eoghan, Jan. 1 (5).
Ernan, of Cluain-deochra, Jan. 11 (13).
Ernan, of Tech-ernain, Jan. 17 (21).
Ernan, of Torach, Aug. 17 (223).
Ernan, Oct. 27 (287).
Ernan, of Cillnasagart, Oct. 26 (285).
Ernan s. of Fiachna, (Cuimmein) 57.
Ernengilda. See Ermen.

Digitized by Google

Ernin s. of Dubh, Nov. 13 (309).
Ernin s. of Finnchan, A. of Lethglin, Nov. 12 (307).
Ernin s. of Senach, Dec. 14 (337).
Ernin, of Cluain, Jun. 4 (147).
Ernin, of Cluain-finn, Jun. 28 (183).
Ernin, of Cluainrailgech, Aug. 5 (213).
Ernin, of Cremchoill, May 31 (141).
Ernin, of Iniscaein, Jul. 13 (195).
Ernin, or Mernog, of Rathnoi, Aug. 18 (223).
Ernin, the Sons of, Sep. 22 (255).
Ernin Cas, of Lethglinn, Feb. 23 (57).
Ernin Riaghla, Nov. 14 (311).
Ernin Ua Briuin, Sep. 27 (261).
Ernin, B., Jan. 26 (27).
Ernin, B., Apr. 12 (101).
Ernin, Feb. 28 (59).
Ernin, May 12 (125).
Ernin, Jul. 1 (185).
Ernin, Dec. 23 (347).
Ernin s. of Aedh, (Ernan) 133.
Esconn, B. of Bochluain, Nov. 20 (315), =Axentius, 407.
Esten d. of Moche, (Failbhe) 193.
Etaoin, of Tuaimnoa, Jul. 5 (187), or Edaoin=Moduena, V., 407.
Etchen, B. of Cluainfoda, Feb. 11 (45).
Etechdach, son of, (Ultan) 21.
Ethbinus, A., Oct. 19 (279).
Ethelvaldus, 208 n. 3.
Ethern, B. of Domhnachmor, May 27 (139).
Ethne. See Eithne.
Etianus. See Etchen.
Eucharide, i.e. d. of Mechar, 431.
Eugan Mor an-mara, 346 n. 5.
Eugenius, Peregrinus, 347 n. 3.
Euhel s. of Dubhthach, Nov. 14 (311).
Eulalius, i.e. Ailill, 361.
Eulogius, i.e. Eolang, 411.
Ewalds, the two, Oct. 3 (267).

F.

Fachtna s. of Dubhthach, of Cilltoma, Nov. 14 (311).
Fachtna, of Crebeg, Mar. 3 (63).
Fachtna, B., A., of Dairinis, Aug. 14 (219), 411.
Fachtna, B. of Nuachongbail, Jan. 19 (21). =Facundus, 411.
Fachtna, the Daughter of, Aug. 3 (211).
Facundide, i.e. daughter of Fachtna, 431.
Facundus, i.e. Fachtna, 411.
Faeilenn d. of Aedh, Mar. 3 (63).
Faeilenn d. of Eoghan, Nov. 13 (309), 412.
Faeillenn, Jan. 16 (19).
Faeiltighern, V., Mar. 17 (81).
Faeindelach, Sep. 18 (253).
Faeinir, of Domhnachfaeinir, Oct. 28 (287).
Faeithleglan, Dec. 20 (343).
Faelan, of Cluain-maosgna, Jan. 9 (11).
Faelan, of Cluain-moescna, Aug. 26 (229).
Faelan, of Rath-aidhne, Sep. 30 (263).
Faelan Amhlobhar, of Rath-erann, Jun. 20 (175).
Faelan Finn, of Cill-cholmai, May 5 (121).
Faelan, A., M., Oct. 31 (289).
Faelan and Fursa, 116 n. 1.
Faelan, Mar. 31 (91).
Faelan, May 28 (141).
Faelan, Jun. 6 (149).
Faelan, Jun. 23 (179).
Faelan, Aug. 24 (227).
Faelan, Sep. 30 (263).
Faelan, Oct. 12 (275).
Faelan, Oct. 19 (279).
Faelan, Nov. 5 (299).
Faelchu, of Finnglas, Sep. 24 (257).
Faelchu, B., Apr. 30 (115).
Faelchu, May 23 (137).
Faelchu, Jul. 20 (197).
Faeldobhair, of Clochar, Jun. 29 (183).
Faelghus, son of, (Columba) 129.
Faithlenn s. of Aedh, (Faithlenn) 237.
Failbhe s. of Culocha, Jul. 11 (193).
Failbhe s. of Luissen, of Inis-mor, Aug. 1 (209).
Failbhe s. of Pipan, A. of Ia, Mar. 22 (85).
Failbhe s. of Ronan, of Cluain-airtelaich, Sep. 1 (233).

Digitized by Google

Failbhe, A. of Ia, Mar. 10 (73).
Failbhe, of Cilleo, Jun. 30 (183).
Failbhe, of Erdomh, Feb. 8 (43).
Failbhe, of Erdomh, Apr. 8 (99).
Failbhe, of Tobucht, Jun. 19 (175).
Failbhe Maccraic Dibhigh, Jul. 18 (197).
Failbhe, Jan. 11 (13).
Failbhe, Apr. 16 (105).
Failbhe, Apr. 29 (113).
Failbhe, Jul. 20 (197).
Failbhe, Sep. 4 (237).
Fainche, V., of Cluaincaoi, Jan. 21 (25).
Fainche, (Fainche) 25.
Fainche. See Fuinche.
Fairbrigh, Nov. 13 (309).
Fairchellach, of Fobhar, Jun. 10 (165).
Faithlenn s. of Aedh, Jun. 4 (147).
Faithlenn, Sep. 5 (237).
Fallamhain s. of Nadfraech, B., Jul. 31 (207).
Faoilenn. See Faeilenn.
Faoiltighern. See Faeiltighern.
Faolan. See Faelan.
Farannan. See Forannan.
Febrithe, or Febritea, Jul. 30 (207).
Fedbair, V., of Botha-eich, Nov. 6 (299).
Fedhchu. See Fethchu.
Fedhelm d. of Maine, (Munna) 281.
Fedhlim d. of Ailell, V., Dec. 9 (331).
Fedhlimidh s. of Cremthann, Aug. 28 (229).
Fedhlimidh, B. of Cillmor, Aug. 3 (209).
Fedhlimidh, of Cillmordithribh, Aug. 9 (215).
Fedhlimidh, of Domhnach, Oct. 30 (289).
Fedhlimidh, Dec. 20 (343).
Fedhlimidh, Dec. 23 (347).
Feichin mac Ua Chainche, of Lemmagh, Feb. 19 (53).
Feichin, A. of Fobhar, Jan. 20 (23), 417.
Feichin Ua Lughbha, Dec. 28 (351).
Feichin, P., Feb. 22 (55).
Feichin, P., Aug. 2 (209).
Feidhlim Rechtmair, (Col. c.) 159.
Feidhlimidh. See Fedhlimidh.
Ferndidh, Jun. 2 (143).
Feme d. of Cairell, V., M., Sep. 17 (251).
Femmor, V. of Cluaingrencha, Jan. 18 (21).
Feradhach, d. of, Mar. 23 (85).
Ferbla, (Fidhmuine) 131.
Ferdachrich, of Doirenaflann, Oct. 6 (169).
Ferdachrich, Mar. 30 (91).
Ferdachrich, May 18 (133).
Ferdachrich, May 31 (141).
Ferdachrich, Aug. 30 (229).
Ferdachrich, Sep. 9 (243).
Ferdachrich, Nov. 3 (297).
Ferdachrich, Nov. 15 (311).
Ferdachrich, or Maccarthenn, (Aedh) 219.
Ferdaleithe. See Berchan.
Ferdomhnach, of Tuaim-da-ualann, Jun. 10 (167).
Ferghus s. of Aedh, Feb. 15 (51).
Ferghus s. of Enda, of Inis-caein, Mar. 29 (89).
Ferghus s. of Guaire, Sep. 10 (243).
Ferghus, B. of Dunlethglas, Mar. 30 (91).
Ferghus, of Inis-inesclainn, Nov. 10 (303).
Ferghus Bern s. of Eochaidh, (Ruadhan) 103.
Ferghus Cruithnech, Sep. 8 (239).
Ferghus, A., Jan. 20 (23).
Ferghus, Mar. 23 (85).
Ferghus, Jul. 5 (187).
Ferghus, Jul. 19 (197).
Ferghus, the Seven Daughters of, May 24 (139).
Ferghus. See Ho-Huimmigh.
Ferghus s. of Conall, (Col. c.) 155.
Ferghus s. of Eochaidh, race of, (Sgire) 87.
Ferghus s. of Ros, race of, (Berchan) 121, (Loichein) 23.
Fergna Britt s. of Failbhe, B. A., of Ia, Mar. 2 (61), = Virgnous, 415.
Fergna, P., Sep. 18 (253).
Fergna, the Daughters of, Jan. 7 (11).
Fergna. See Cruimhther Fergna.

Digitized by Google

Fergna s. of Fergus, (Caillin) 307.
Feron, i.e. Wiro, 479.
Fertlachta, race of, (Ailbhe) 247, (Sguithin) 5.
Fethaidh, Mar. 31 (91).
Fethan, of Cuilghrainc, Dec. 15 (337).
Fethchu, of Uamadh Fubi, Jul. 6 (189).
Fethchu, Jul. 23 (199).
Fethgna, A. of Ardmacha, Feb. 12 (47), =Mansuetus, 417.
Fethi, Aug. 5 (213).
Fethmech, of Cill-toama, Mar. 16 (79).
Fiacc, B. of Slebhte, Oct. 12 (273).
Fiacha mac Ua Corbmaic, Dec. 27 (349).
Fiacha Araidhe, race of, (Fursa) 19.
Fiacha Muillethan, race of, (Bairrfhinn) 31, (Becan) 139, (Eimhin) 345.
Fiacha Suighde, race of, (Banban) 117, (Berchan) 139, (Brecc Fele) 17, (Ite) 17, (Seven Bishops) 197, 265.
Fiachaidh s. of Niall, (Aedh) 303.
Fiachna, monk of Mochuda, Apr. 29 (115).
Fiachna, Mar. 30 (91).
Fiachra, A. of Congbhail, Feb. 8 (43).
Fiachra, A. of Erard, May 2 (119).
Fiachra, B., Sep. 28 (261).
Fiachra, Jul. 25 (203).
Fiachra, Sep. 4 (237).
Fiachra Cael, of Cluaincaichtne, Jul. 25 (203).
Fiachra s. of Colman, (Fiachra) 203.
Fiachra s. of Eochaidh, (Aedh) 269, (Bigsech) 183, (Colman) 39, 287, (Cuimmein) 15, (Darbile) 285, (Derbiledh) 211, (Diarmaid) 13.
Fiachrach, Hermit in France, Aug. 30 (229).
Fiachraidh s. of Fiacc, of Slebhte, Oct. 12 (273).
Fiadal, at Cill-achaidh, Dec. 24 (347).
Fiadhnat, V., Jan. 4 (7).
Fiadhnat, Nov. 29 (323).
Fialan Fertach, Sep. 9 (243).
Fiatach Finn, race of, (Comman) 141, (Diarmaid) 175, (Dichu) 115, (Domhangort) 85, (Finnia) 45, (Finnen) 243, (Finntain) 7, (Maelcethair) 127, (Molaisi) 105, (Ruisen) 97, (Samhthann) 341, 114 n. 1.
Fidelis, 347 n. 6.
Fidhabhair, of Uachtar-achadh, Jul. 7 (189).
Fidhairle, Ua Suanaigh, A. of Raithia, Oct. 1 (265).
Fidhmuine, or Ua Suanaigh, of Raithia, May 16 (131).
Finan s. of Erannan, Feb. 12 (47).
Finan s. of Fergna, Oct. 4 (267).
Finan s. of Pipan, of Rath, Nov. 25 (319).
Finan s. of Rimhidh, B., Jan. 8 (11).
Finan s. of Garbhan, of Druimhabhradh, (Finan) 331.
Finan, of Druimneoid, Feb. 13 (49).
Finan Cam, of Cenneitigh, Apr. 7 (97).
Finan Cuae, Dec. 8 (331).
Finan, Leper, of Sord, Mar. 16 (77).
Finan, a Saxon, Jan. 9 (11).
Finan, Oct. 4 (267).
Finchell, of Sliabh-guaire, Jan. 25 (27).
Finchell, V., Apr. 24 (111).
Fincrittan, the Seven Sons of, 17 n. 4.
Findeach. See Finneach.
Findia. See Finnia.
Fineacht d. of Loichin, (Mochua) 347.
Finghin s. of Odhran, Feb. 5 (39).
Finnius. See Fincrittan.
Finnmaith, (Berach) 49.
Finn-mac-Cumhail, (Col. c.) 159.
Finnachta s. of Dunchadh, K. of Erin, Nov. 14 (309).
Finnachta, K., (Aedh) 253, (Cruaidh) 283, (Dubhthach) 269.
Finnbeo, of Inbher-melghe, Jan. 27 (29).
Finnbharr s. of Aedh, of Inisdoimhle, Jul. 4 (187).
Finnbharr, i.e. Brodna, of Cillcunga, Sep. 9 (243).
Finnbharr, May 21 (135).
Finnbharr, P., Jul. 25 (203).
Finnbharr, Sep. 10 (243).
Finnbharr. See Finnia.
Finnchadh, B. of Cillforga, Nov. 12 (3[illegible]

Digitized by Google

Finnchadh, B., May 16 (131).
Finnchadhan, of Ard, Feb. 23 (57).
Finnchan, B. of Druminenaigh and Druimfess, May 17 (133).
Finnchan, Mar. 11 (75), 419.
Finnchan, Jun. 4 (147).
Finnchan, Oct. 29 (287).
Finnchan, Nov. 8 (299).
Finnche, V., Jan. 25 (27).
Finnchu s. of Finnlugh, of Brigobhann, Nov. 25 (317), (Ronan) 137.
Finne. See Cruimhther Finne.
Finneach Duirn, B. of Cillfinnche, Feb. 2 (37).
Finneacht, V., Aug. 11 (217).
Finnen, A. of Cluaineraird, Dec. 12 (333), (Colman) 43, (Colum) 335, (Col. c.) 161, (Senach) 227, 421.
Finnen, B. of Iniscunnla, Sep. 27 (261).
Finnen, B. of Maghbile, Sep. 10 (243).
Finnen, May 17 (133).
Finnen, Dec. 29 (351).
Finnen. See Finnia, Maelfinden.
Finngan, s. of the Aircinnech, of Diamair, Oct. 24 (283), 419.
Finnia, B. of Maghbile, Feb. 11 (45).
Finnia's, the two, Sep. 28 (261).
Finnian, Mar. 2 (61).
Finnian. See Finnia, Uinnian, 324 n. 1.
Finnlugh s. of Diman, of Tamhlacht-Finnlogha, Jan. 3 (7).
Finnlugh, of Cluain-mic-feig, Jun. 5 (147).
Finnlugh, May 11 (125).
Finnlugh, Nov. 13 (309).
Finnlugh s. of Sedna, (Finnchu) 317.
Finnmac, B., Nov. 10 (303).
Finnsech, V. of Sliabh-guaire, Oct. 13 (277).
Finnsech, V. of Cruachan, Nov. 9 (301).
Finntain s. of Aedh, A., Sep. 19 (253).
Finntain s. of Eochaidh, Jan. 1 (5).
Finntain s. of Gaibhreine, at Cluain-eidhnech, Feb. 17 (51), 421.
Finntain s. of Luinidh, Dec. 14 (337).
Finntain mac Tail, Oct. 9 (271).
Finntain s. of Toicthech, Jan. 1 (5).
Finntain or Munna, A. of Cluain-eidhnech, Oct. 21 (281).
Finntain of Ardcaein, Sep. 8 (239).
Finntain, P., of Cluaincaein, Feb. 7 (41).
Finntain, of Cluaincaein, May 11 (125).
Finntain, of Dermach, Oct. 20 (279).
Finntain, A. of Druimhing, Oct. 10 (271).
Finntain, of Dunbleisce, Jan. 3 (7).
Finntain, P., of Fochuillich, Jul. 18 (197).
Finntain, of Lemchoill, Nov. 16 (311).
Finntain Bel-na-psalm, Mar. 27 (89).
Finntain Corach, B. of Cluainferta, Feb. 21 (55).
Finntain, Cruimhther, Jul. 13 (193).
Finntain, Sep. 27 (261).
Finntain, Oct. 1 (265).
Finntain, Nov. 7 (299).
Finntain, Nov. 9 (303).
Finntain s. of Diman, (Finnlugh) 7.
Finntina, V. of Cluain-guithbhinn, Nov. 1 (293).
Finnu s. of Arath, Jul. 13 (195).
Finog mac Cucha, Oct. 4 (267).
Fiodhmuine. See Fidhmuine.
Fionan. See Finan.
Fionntain. See Finntain.
Fithcheallach, (Brelach) 53.
Flann s. Foirchellach, Dec. 21 (343).
Flann s. of Maelduin, Apr. 20 (107).
Flann, A. of Bennchar, Dec. 15 (337).
Flann, B. of Finnglas, Jan. 21 (25).
Flann Beg, Jul. 17 (195).
Flann Finn, of Cuillinn, Jan. 14 (15).
Flann, meaning of, 423.
Flannan s. of Tordhelbach, C., of Cill-dalua, Dec. 18 (341).
Flannan, of Cill-ard, Mar. 14 (77).
Flannan, Nov. 5 (299), = Florentianus, 423.
Fledh, V., of Tech-fleidhe, Sep. 12 (247).
Flora, i.e. Blath, 367; or Sgoth, 473.
Florigenius, i.e. Blathmac, 367.
Florentianus, i.e. Flannan, 423.
Florus, i.e. Blathmac, 367.
Foirtchern s. of Fellimidh, Oct. 11 (273).
Follamhain. See Fallamhain.
Forannan s. of Aedh, Feb. 15 (51).

Digitized by Google

Forannan s. of Ronan, of Domhnachmor, Apr. 30 (115).
Forannan, of Cill-ae, Dec. 22 (345).
Forannan, A. of Cluaineraird, Feb. 12 (47).
Forannan, of Lua, Jun. 2 (143).
Forannan, (Aedh) 253.
Fortach, Oct. 5 (267).
Four Sons of Diman, Aug. 9 (215).
Four Sons of Ercan, Aug. 9 (215).
Fraech, Cruimhther, Dec. 20 (343).
Fraechan, B., of Bochluain, Nov. 20 (315), 423.
Fridianus, i.e. Mac Eirc, 439.
Frossach, Anchorite, Apr. 11 (101), 423.
Fuarran, of Cill-fuarrain, 423.
Fuidhbheach s. of Cillin, Feb. 4 (39).
Fuillen, of Athaneich, Jul. 23 (199).
Fuillen, of Drommat, Apr. 24 (111).
Fuillen, Jan. 12 (15).
Fuinche Garbh, V. of Ros-airthir, Jan. 1 (3). See Fainche.
Fuinech, of Cluain-bronaigh, Dec. 11 (333).
Fuinnecht, Dec. 19 (343).
Fuinnecht d. of Maelfithrigh, (Baethallach) 267, (Cormac) 51.
Fulartach s. of Brec, B. of Cluaineraird, Mar. 29 (89).
Fulartach s. of Brec, Dec. 21 (343).
Furadhran s. of Garbhraethach, Nov. 22 (315).
Furadhran, of Lannturu, May 28 (141).
Furadhran, A. of Lann-leire, Jun. 18 (173).
Furadhran, B., Jul. 26 (203).
Furadhran, Jul. 28 (205),
Fursa, A., Jan. 16 (19), 116 n. 1; anmchara of, (Mellan) 41.

G.

Gabhran s. of Dubhthach, Nov. 14 (311).
Gaibhrein, Jun. 24 (179).
Gaibhrein s. of Corcran, (Finntain) 51.
Gabhrin, of Gael, (Gaibhrein) 179.
Gaibthene, V., Jul. 11 (193).
Gallus, of Loch-techet, Apr. 4 (95).
Gallus, Nov. 2 (295).
Garalt, A., B., of Magheo, Mar. 13 (75).
Garbhan, A. of Achadhabhall, Mar. 26 (87).
Garbhan, P., of Cennsaile, Jul. 9 (191).
Garbhan, Apr. 17 (105).
Garbhan, May 14 (127).
Garbhan, Nov. 21 (315).
Garbhan, the Daughter of, May 17 (133).
Garbhan, of Cillgarbhain, (Garbhan) 87.
Garbhan s. of Lughaidh, (Mochua) 213.
Garbhraethach, s. of, (Furadhran) 315.
Geinten, P., of Tirguaire, Sep. 2 (233).
Gelasius, i.e. Gillamacliag, A. of Ardmacha, Mar. 27 (89).
Gelchu, Nov. 16 (311).
Gelgeis d. of Aedh Finn, (Fursa) 19.
Gelgeis d. of Guaire Aidhne, (Fursa) 19
Gemman, s. of, (Enan) 31.
Geran, the Sons of, Apr. 1 (93).
German s. of Goll, Jul. 30 (207), 205 n. 5
Gerrginn, s. of, (Senan) 69.
Gertruid, (Ann) 207.
Giallan. See Oinmhe.
Gigniat, cook of Enna, (Enda) 83.
Gildas, Nov. 4 (297).
Gillachrist (or Criostan) Ua Morgair. Jun. 12 (169).
Gilla-mac-liag. See Gelasius.
Gilla-Mochaidhbeo. See Machabeus.
Gillebert, Jun. 24 (179).
Gillus, i.e. Caillech, 371.
Glas, the Poet, (Ciaran) 241.
Glasan, Oct. 1 (265).
Glunsalach s. of Costamhail, of Shabhfuaid, Jun. 3 (145).
Gobban s. of Nasc, Mar. 17 (81).
Gobban, A. of Airdne, May 30 (141).
Gobban, A. of Ard-dairinnsi, Mar. 26 (87).
Gobban Beg, Jul. 16 (195).
Gobban Finn, A. of Cill-lamhraidhe, Dec. 6 (327).
Gobban, Mar. 30 (91).
Gobban, Apr. 1 (93).

Digitized by Google

Gobban, Nov. 5 (299).
Gobnat, V. at Moinmor, Feb. 11 (47).
Goibhnenn, of Techscuithin, May 23 (137).
Goibnen, May 1 (117).
Gollit, (Broccaidh) 191 n. 5, (Muinis) 341.
Gorman, of Cillgormain, Oct. 25 (285).
Gormghal, Aug. 5 (213).
Gormlaith d. of Flann, (Corbmac) 249.
Greallog. See Grellog.
Gregory, Pope, Irish correlative, (Cuimin) 307.
Greillsech, (Manchan) 27.
Grella, (Grellog) 195, (Manchan) 27.
Grellan s. of Rotan, Apr. 15 (103).
Grellan, of Craebhgrellain, Nov. 10 (303).
Grellan Lainne, Sep. 18 (253).
Grellan, B., Sep. 17 (251).
Grellog, of Tamlachtcarna, Jul. 13 (195).
Guaire Beg, of Achadh-dubhthaigh, Jan. 9 (11).
Guaire Beg, Jun. 22 (175).
Guaire Mor, of Achadh-dubhthaigh, Jan. 22 (25).
Guaire Aidhne, (Fursa) 19.
Guarian, Jul. 27 (203).
Guasacht s. of Maelchu, B. of Granard, Jan. 24 (27).
Guibhsech, Jun. 20 (175).
Gurnin d. of Cughaela, Feb. 22 (57).

H.

Heise, of Airidh-foda, Feb. 24 (57).
Helair, of Inis-locha-cre, Sep. 7 (239), = Helarius, 427.
Helias, i.e. Ailell, of Mucnamh, Apr. 11 (101).
Henair, Jul. 18 (197), =Januarius, 427.
Herc-nasca, of Tulachlis, May 12 (125).
Hercnat, V., of Dundaen, Oct. 30 (289).
Hermenas, or Ermin, 427.
Herednat, Apr. 10 (99).
Hermedach, or Ermedhach, 427.
Hermes, i.e. Ermedhach, 411.
Hewald, or Ewald, 266 n. 2.
Hierologus, i.e. Iarlugh, 429.
Hieron, 221 n. 1.
Hieronimus, S., Irish correlative, (Manchan) 27.
Hierotheus, i.e. Iarlugha, 429.
Hilarius, i.e. Helair, 427.
Hilary, S., Irish correlative, (Sechnall) (321).
Hilda, A., V., Nov. 18 (313).
Hithernaiss, 344 n.
Ho-Huimmigh, i.e. Ferghus, Jul. 5 (187).
Hospitius, i.e. Brughach, 369.
Hua. See Ua.

I.

Iamhnat d. of Sinell, (Eimhin) 345.
Iarlaithe, B. of Tuaim-da-ualann, Dec 26 (349), 429.
Iarlugh, B., A., of Lismor, Jan. 16 (19), = Hierologus, 429.
Iarlugh, B., Nov. 22 (315).
Iarnog Uithir s. of Nadfraeich, Jul. 31 (207).
Iast, of Slemhna, (Dabheog) 3.
Ibhar, B. of Beg-ere, Apr. 23 (109), sister of, (Lithghen) 19, (Senach), 295.
Icbrit. See Ecbrit.
Id, B. of Athfadhat, Jul. 14 (195).
Idnait, (Finnchu) 317.
Ieron or Hieron, 220 n. 1.
Illadhan s. of Eochaidh, B. of Rathliphthen, Jun. 10 (165).
Illadhan, of Disert, Feb. 2 (37).
Imchadh, of Cill-droichit, Sep. 25 (259).
Imhar Ua hAedhagain, Aug. 13 (219).
Imhramha. See Colman.
Indagh, son of, (Manchan) 27.
Inna, Jan. 7 (11).
Inneach, of Druimdaire, 121 n. 5.
Inneacht, D., Sep. 5 (237).
Ioain, B., of Cill-airthir, Oct. 24 (283).
Ioain, of Lismor, Nov. 13 (309).
Ioain. See John.
Iobhar. See Ibhar.
Iolladhan. See Illadhan
Iomchaidh. See Imchaidh.
Iotharnaisc. See Itharnaisc.

Digitized by Google

Irial, race of, (Aenghus) 73, 313, (Catan) 37, (Ciaran) 171, (Coirpre) 305, (Comhgall) 123, (Comman) 349, (Conall) 93, (Ernan) 133, (Fulartach) 89, (Glunsalach) 145, (Ibhar) 109, (Molaissi) 245, (Moninne) 187, (Trian) 85, (Ultan) 235.
Ite, or Mide, V., of Cluaincredhail, Jan. 15 (17), 429; derivation of name, 16, n. 1.
Itharnaisc, of Achadhferta, Jan. 14 (15).
Itharnaisc of Claenadh, Dec. 22 (343).

J.

James, S., Irish correlative, (Comhgall) 125.
James, S, Irish correlative, (Findia) 45.
Januarius, i.e. Henair, 427.
Joain, of Lismor, Nov. 13 (309).
Job, Irish correlative, (Munna) 281.
John s. of Carlan, of Tech-eoin, Aug. 17 (429). See Eoin.
John, S., Irish correlative, (Ciaran) 243.
John the Baptist, Irish correlative, (Ibhar) 109.
Joseph, B. of Tamlacht, Jan. 5 (7).
Joseph the Carpenter, (Ciaran) 241.
Justan Lene, Jul. 29 (205).
Juvencus, i.e. Baethan, 363.

K.

Kessoy, or Moshenog, 74 n. 1.
Keyna, V., 270 n. 1; i.e. Mochenna, 449.
Kilianus, Jul. 8 (191).

L.

Labhraidh Lorc, race of, (Abban) 77, (Caemhan) 297, (Colum) 335, (Dagan) 247, (Momhaedhog) 133.
Labhras, Laurentius, or Lorcan O'Tuathail, archbishop of Athcliath, Nov. 14 (309), 431.
Lachtain, of Achadhur, Mar. 19 (81), = Lactantius, 431.
Lachtin. See Laichtein.
Laebhan, of Cillmor, Aug. 9 (215).
Laeghaire, B. of Cluaincremha, Nov. 10 (303).
Laeghaire, B. of Loch Con, Sep. 30 (253).
Laeghaire, of Dun, 114 n. 1.
Laeghaire s. of Niall, race of, (Beoan) 325, (Cassan) 89, 147, (Colum) 239, 263, (Conna) 63, (Diarmait) 275, (Finntain) 5, (Iolladhan) 165, (Lassar) 225, (Liadhain) 217, (Lughaidh) 33, (Muiredhach) 217, (Ossan) 53, (Richell) 135, (Ronan) 313, (Scanlach) 331, (Sechnasach) 205.
Laeghaire Lorc, race of, (Caeimghen) 143, (Conlaedh) 119, (Eoghan) 227, (Etchen) 45, (Maelanfaidh) 33, (Mosenog) 333.
Laeighsech Leannmhor, race of, (Aenna) 25, (Baeithin) 137, (Colman) 129.
Laichtein, Jun. 26 (181).
Laichtein, Aug. 1 (209).
Laichten, (Laichtein) 181.
Laidghenn s. of Baeth, of Cluainfertamolua, Jan. 12 (15).
Laidhgenn s. of Bochra, of Achadh-raithen, Nov. 28 (321).
Laidhgenn, May 20 (135).
Laidhgeun, Oct. 23 (283).
Laighne s. of Garbhan, Jan. 12 (15).
Laimhiodhan. See Ninnidh.
Laisre s. of Colum, of Druimliag, Oct. 25 (283).
Laisren s. of Nasc, of Ardmicnaaga, Oct. 25 (283).
Laisren, A. of Ia, Sep. 16 (249), = Lasrenus, 433.
Laisren, of Mena, Sep. 16 (251).
Laisren, the Daughter of, Jun. 11 (167).
Laisri, V., of Leitir, Jan. 22 (25), = Lasia, 433.
Laisrian, Dec. 26 (349).
Laisse, V., of Cluainlommain, Nov. 9 (303).
Laisse, V., of Cluainmind, Apr. 19 (107).
Lamhruadh, May 9 (123).
Lappan s. of Ciaran, Feb. 11 (47).
Lappan, of Cluainaithghen, Nov. 3 (297)

Digitized by Google

Lappan, Mar. 26 (89).
Lasair d. of Fergus, (Lassar) 53.
Lasara, i.e. Lassair, 431.
Laserian, or Molaissi, 246 n. 2.
Lasia, i.e. Laissi, 433.
Lasrain s. of Lughaidh, (Mochua) 213.
Lasreanus or Molaissi, 246 n. 2.
Lassair, of Cluainmor, Sep. 15 (249).
Lassar d of Eoghan, V., of Maighin, Apr. 18 (107).
Lassar d. of Finntan, Mar. 23 (85).
Lassar d. of Lochan, Sep. 30 (263).
Lassar d. of Ronan, of Achadhbeithe, Nov. 13 (309).
Lassar, of Achadhfoda, Jan. 6 (9).
Lassar, V., of Cill-arcalgach, Aug. 20 (225).
Lassar, V., of Glennmedhoin, Feb. 18 (53).
Lassar, of Tipra-roisrain, Jul. 27 (203).
Lassar, V., Mar. 29 (89).
Lassar, V., May 7 (121).
Lassar, V., May 11 (125).
Lassar, May 14 (127).
Lassar, Jul 23 (199).
Lassar, s. of, (Ibhar) 109.
Lassar, son of, (Colman) 173.
Latharnaise, of Achadhferta, Jan. 14 (15).
Laurentius, or Labhras, or Lorcan O'Tuathail, Abp. of Athcliath, Nov. 14 (309).
Laurentius, s., Irish correlative, (Nessan) 203.
Lazarenus, i.e. Laisren, 433.
Lazarianus, i.e. Laisrian, 433.
Lean, of Cillgobhail, Jun. 5 (147).
Leccan, B., Apr. 27 (113).
Leinin, the Daughters of, Mar. 6 (69).
Leinin s. of Gannchu, 69.
Liadhain d. of Eochaidh, Aug. 11 (217), 433.
Liadhain, or Liuen, 64 n. 1.
Liadhnan, A. of Fobhar, Feb. 5 (39).
Liadhnan, Oct. 2 (265).
Liamhain sist. of Patrick, Nov. 27 (319), (Nechtan) 119.
Libae d. of Aebhfhinn, (Enna) 83.
Liban, Dec. 18 (341).
Liban. See Muirghein.
Liber s. of Luissen, of Inismor, Aug. 1 (209).
Liber, A. of Achadhbo, Mar. 8 (71).
Liber, of Lethdumha, Mar. 30 (91).
Liber, M., Nov. 2 (295).
Libhran, Mar. 8 (71).
Libhran, A. of Ia, Mar. 11 (73).
Libren, of Cluainfoda, Mar. 11 (73).
Liduen or Liuen, (Ciaran) 65.
Liobhran. See Libhran.
Lithghen, of Cluainmor, Jan. 16 (19).
Liuen. See Liduen.
Liuican, Jul. 28 (205).
Livinus, i.e. Molibha, 453.
Loarn, P of Achadhmor, Aug. 30 (229).
Loarnn, B. of Cillchunna, Sep. 11 (245), 435.
Lobhar, Sep. 28 (261).
Lochait, A. of Maghbile, Jan. 2 (5).
Lochan, of Cillnamanach, Dec. 31 (351).
Lochan, (Loichein) 15.
Lochin, of Dalaraidhe, (Fursa) 19.
Loichein s. of Dubh-dligidh, i.e. Molaga, of Tulach-min-molaga, Jan. 20 (23).
Loichein, of Cong, Apr. 17 (105).
Loichein, Jan. 12 (15).
Loichein, Jun. 12 (169).
Loightech, Oct. 1 (265).
Loman, of Athtruim, (Broccaidh) 191, (Muinis) 341.
Loman, or Lon, 234 n. 1.
Lomchu, of Cill-lomchon, Jan 9 (11).
Lomman, of Lochgile, Feb. 4 (39).
Lomman, of Lochuair, Feb. 7 (41), 435.
Lomman, B , Oct. 11 (273).
Lon, of Cillgobhra, Jun. 24 (179).
Lon. See Longaradh.
Lonan s. of Daire, of Moinmiolain, Feb. 7 (41).
Lonan s. of Laisre, Aug. 2 (209).
Lonan, of Ardcruinn, Jul. 11 (193).
Lonan, of Cilluaillech, Nov. 12 (307).
Lonan, of Cluaintibrinne, Oct. 24 (283).
Lonan, of Trefoit, Nov. 1 (291).
Lonan Finn, Jan. 22 (25).

Digitized by Google

Lonan, Jun. 6 (147).
Longaradh, of Sliabhmairge, Sep. 3 (235).
Lorcan. See Labhras O'Tuathail.
Luachall, P., (Ciaran) 243.
Luachra. See Cronan, Moling.
Luaithrenn, V., of Cill-luaithrenn, Jun. 8 (149).
Luaithrenn, May 1 (117).
Luath, s. of, (Siadhal) 47.
Lucan, of Anmhagh, Apr. 22 (109).
Lucan, of Tamhnach, Jan. 23 (25).
Lucan, P., Jan. 27 (29).
Lucan, Aug. 13 (219).
Luchair, of Cillelgraighe, Dec. 23 (347).
Luchta, of Ath-ferna, Feb. 11 (47).
Lugh, Jun. 16 (171).
Lughaedh s. of Aenghus, P. of Techluta, May 12 (125).
Lughaidh s. of Aenghus, Nov. 2 (295).
Lughaidh s. of Eochaidh, of Cluainlaegh, Mar. 24 (87).
Lughaidh s. of Eochaidh, of Tir-dachraebh, Jan. 31 (33).
Lughaidh s. of Erc, at Fordruim, Apr. 17 (105).
Lughaidh s. of Lucht, B. of Cuilbennchair, Oct. 6 (267).
Lughaidh s. of Lughaidh, Jul. 1 (185).
Lughaidh, B. of Airther-achaidh, Sep. 30 (263).
Lughaidh, of Cillcuile, Mar. 9 (73).
Lughaidh of Cluainfobhair, Aug. 6 (213).
Lughaidh, of Cuilruscach, Feb. 12 (47).
Lughaidh, P., Mar. 2 (61).
Lughaidh, P., Apr. 24 (109).
Lughaidh s. of Ith, race of, (Beoaedh) 71, (Elltin) 333, (Fachtna) 219.
Lughaidh Lagha, race of, (Colman) 317, (Moteimhneog) 345.
Lughair, Leper, May 11 (125).
Lughan, Saxon, P., Jul. 21 (199).
Lughan, Aug. 16 (221).
Lughbet, (Ciaran) 243.
Lughna, P., of Cilltarsna, Jan. 20 (23).
Lughna, of Letir, Apr. 25 (111).
Lughna, D., Dec. 31 (351).
Lugidon s. of Deglan, B., Jan. 6 (9).
Luichell or Colman, A. of Cluain caein, Oct. 6 (269).
Luichell s. of Ciaran, Mar. 21 (83).
Luichell d. of Leinin, Mar. 6 (69).
Luichell, Sep. 10 (245).
Luichridh, of Cill-luicridh, Apr. 29 (113).
Luigen d. of Leinin, Mar. 6 (69).
Luighbhe, Jan. 14 (15).
Luighbhe, of Druimbo, Jul. 24 (201).
Luighbhe, Jul. 22 (199).
Luighsech, V., of Druim-da-dhart, May 22 (137).
Luightighern mac Ua Trato, Apr. 29 (113).
Luissen, the three sons of, (Liber) 209.
Luit, V., of Driumdairbrech, Apr. 30 (115).
Luit, V., of Techluta, Jul. 27 (203).
Lurach Duanaire s. of Cuana, of Doirelurain, Feb. 17 (53).
Luran s. of Conan, Jun. 2 (143).
Luran, B. of Doirelurain, Oct. 29 (287).

M.

Macaeimhe, of Tirdaglas, (Colum) 335.
Maccaille, B. of Cruachan, Apr. 25 (111).
Maccaille. See Senan.
Mac Cainne, B. of Athdalaarg, Dec. 1 (325).
Mac Cairle, Nov. 27 (321).
Mac Carthainn, B., (Aedh) 269.
Mac Carthinn, or Aedh, B. of Clochar, Aug. 15 (219). (Aedh) 269.
Maccartinus, of Clochar, 357.
Maccoige s. of Eochaidh, of Loch Melghe, Jan. 5 (7).
Maccoige, A. of Lismor, Dec. 3 (325).
Maccoige, of Indedhinen, Apr. 23 (109).
Mac Con, race of, (Brandubh) 145.
Mac Consnamha, (Col. c.) 153.
Maccraic Dibhigh, (Failbhe) 197.
Maccridhe, or Aenghus, Aug. 11 (217).
Mac Cuilinn, B. of Lusca, Sep. 6 (237), (Odhran) 265.
Mac Duach. See Colman.

Digitized by Google

Mac Erc, B. of Cillachaidh, Nov. 18 (313), 439.
Macha d. of Leinin, Mar. 6 (69).
Machabeus, or Gilla-Mochaidhbeo, A. of SS. Pet. and Paul, Armagh, Mar. 31 (91), i.e. Mochaidhbeo. 449.
Machud, Nov. 14 (311), 439.
Mac Iaar, daughters of, (Darninill), 285.
Mac-in-Eccis, (Onchu) 43.
Mac Laisre, B., A. of Ardmacha, Sep. 12 (247).
Mac Laisre, A. of Bennchar, May 16 (131).
Mac Laithbhe, of Domhnachmor, May 20 (135).
Mac Liag, of Cillmor, Aug. 9 (215).
Mac Liag, of Doire, Apr. 7 (97).
Mac Liag, B. of Liathdruim, Feb. 8 (43).
Mac Lubhnain, Physician, Mar. 29 (89).
Macniadh, son of, (Deglan) 201.
Mac Nissi, A. of Cluainmicnois, Jun. 13 (169) 439.
Mac Nissi, or Aenghus, B. of Condeire, Jan. 20 (23); Sep. 3 (233); confusion about, 233 n. 2.
Mac Tail, or Aenghus, of Cillcuilinn, Jun. 11 (167), (Coiningean) 113, 238 n. 2.
Mac Tail, (Finntain) 271.
Mac Ua Luagada, 196 n. 1.
Mac Ua Nesse. See Cruimhther Mac Ua Nesse.
Maedhog s. of Mursan, Dec. 17 (339).
Maedhog, of Cluainesgrach, Mar. 18 (81).
Maedhog, or Aedh, of Cluainmor, Apr. 11 (101).
Maedhog, B. of Ferna, Jan. 31 (33), (Caillin) 307, (Naile) 29.
Maedhog, B. of Lismor, Dec. 29 (351).
Maedhog s. of Sedna, (Dallan) 31.
Maedhog, (Molua) 211.
Maeinenn, B. of Cluainconaire, Sep. 16 (249).
Maeinenn, of Cluainferta, Mar. 1 (61).
Mael, the, of Tuaim-da-ualann, (Iarlaithe) 349.
Maelaithgein, B of Maghbile, Sep. 9 (243). = Malachenus. 441.
Maelaithghen, of Tech-Maelaithghin, Jun. 6 (147).
Maelaithghen, Oct. 21 (281).
Maelaithghen, (Luightighern) 113.
Maelan s. of Mechar, Dec. 14 (337).
Maelan, of Achadh-gobhra. Feb. 22 (55).
Maelan, of Enach, Jan. 4 (7).
Maelan, of Snamhluthair, May 27 (141).
Maelan, B., Dec. 25 (349).
Maelan, Nov. 6 (299).
Maelanfaidh, A. of Dairinis, Jan. 31 (33).
Maelbrighde s. of Dornan, A. of Doire, Feb. 22 (55).
Maelcaithir, Dec. 24 (347).
Maelcanaigh, of Rusgach, Sep. 18 (253).
Maelceadar, Earl of Hanoine, Jul. 14 (195).
Maelcetair s. of Ronan, of Cillmelchedair, May 14 (127), = Mallegarius, 441.
Maelchu, (Guasacht) 27.
Maelcobha, cleric, 443.
Maelcoisne, of Ros-branduibh, Dec. 28 (351), (Maelcoisne) 241.
Maelcoisne, Sep. 8 (241).
Maelcoisne, Oct. 15 (277).
Maelcorghais, Mar. 12 (75).
Maelcroich s. of Rudhraighe, race of, (Colman) 173, (Fursa) 19, (Manchan) 27.
Maeldalua, s. of, (Senoir) 101.
Maeldeid, of Lismor, May 21 (135).
Maeldeith s. of Droighen, Nov. 13 (309).
Maeldobharcon, B. of Cilldara, Feb. 19 (53).
Maeldoid s. of Derbhdara, Jun. 29 (183).
Maeldoid, of Mucnamh, May 13 (127).
Maeldubh s. of Amhalgaidh, of Cluain-immorrois, Oct. 20 (279).
Maeldubh s. of Berran, Mar. 6 (69).
Maeldubh, of Cluainconaire, Dec. 18 (341).
Maeldubh Beg, at Fobhar, Oct. 2 (265).
Maeldubh, Dec. 23 (347).
Maeldubh s. of Enan, (Maeldubh) 347.
Maelduin, Jun. 10 (167).

Digitized by Google

Maeleoin, B. and An., Oct. 20 (279).
Maelfinnen or Finnen, A. of Inis-patraic, Feb 6 (41).
Maelfithrigh, Oct. 8 (271).
Maelisa Ua Brolchain, Jan. 16 (19).
Maelmaedhog or Malachias Ua Morgair, Abp. of Ardmacha, Nov. 3 (295), (Criostan) 169.
Maelmuire Ua Gormain, or Marianus, A. of Lughmhagh, Jul 3 (187).
Maelmuire, Dec. 24 (347).
Maelochtraigh, Apr. 20 (107).
Maelodhar, Oct. 25 (285).
Maelodhar, of Brimolt, Jul. 16 (195).
Maelodhrain, of Slane, May 31 (141).
Maelodhrain, of Tuaim-inbhir, Dec. 2 (325).
Maelodhrain, Jan. 10 (13).
Maelodhrain, Nov. 11 (305).
Maelodhrain, (Donnan) 9.
Maelruain, of Druimraithe, Mar. 6 (69).
Maelruain, of Rath, Dec. 18 (341).
Maelrubha s. of Elgana, of Apurcrossan, Apr. 21 (107).
Maelruain, B. of Tamhlacht, Jul. 7 (189).
Maelsechlann s. of Maelruanaidh, (Cairpre Crom) 67.
Maelsechlann Mor, s. of, (Colman) 277.
Maelsnechta, s. of, (Ultan) 117.
Maeltolaigh, of Druimniadh, Sep. 13 (249).
Maeltuile s. of Nochaire, of Disert, Jul. 30 (205).
Maeltuile s. of Tian, Oct. 23 (281).
Maeltuile, of Cillmaeltuile, May 29 (141), 445.
Maenacan, of Athliag, Feb. 7 (41).
Maenach s. of Clairin, at Lannleire, Oct. 17 (279).
Maenna, Feb. 26 (59).
Maighnenn, B., A., of Cillmaighnenn, Dec. 18 (339), = Magneandus, 439.
Mainchin s. of Collan, in Corann, Jan. 13 (15).
Mainchin s. of Sedna, of Luimnech, (Mainchin) 351.
Mainchin, of Disert-mac-cuilinn, Jan. 2 (5).
Mainchin, A. of Lismor, Nov. 12 (307).
Mainchin, of Lughmhagh, Dec. 2 (325).
Mainchin, of Maethail, Feb. 14 (49).
Mainchin, the Leper, Oct. 21 (281).
Mainchin, Mar. 23 (85).
Mainchin, May 1 (117).
Mainchin, Dec. 4 (327).
Mainchin, Dec. 29 (351).
Maine s. of Eoghan, Nov. 24 (317).
Maine, Sep. 2 (233).
Maine s. of Eichin, (Maine) 317.
Maine s. of Niall, race of, (Croine) 29, (Sinech) 301.
Maine s. of Sinell, (Maine) 233.
Maine, B., (Maine) 233.
Mainsenna, (Maelruain) 189.
Maisse, V., Aug. 21 (227), = Species, 441.
Maithghem d. of Aedhan, (Molaisi) 105.
Malachenus, i.e. Maelaithghein, 441.
Malachias or Maelmaedhog Ua Morgair, Abp. of Ardmacha, Nov. 3 (295); Nov. 2 (295).
Maldegerius or Maelcethair, 127 n. 1.
Mallegarius, i.e. Maelcethair, 441.
Manchan s. of Failbhe, Mar. 24 (87), (Manchan) 27.
Manchan s. of Indagh, of Liath, Jan. 24 (27), (Greallog) 195.
Mannan, of Airidh-huird, Feb. 23 (57).
Mannsena, (Brenainn) 321, (Maelruain) 189.
Mansuetus, of Toul, 209 n. 4.
Mansuetus, i.e. Fethgna, 417.
Maodhog. See Maedhog.
Maoinenn. See Maeinenn.
Maol, and compounds. See Mael.
Maonacan. See Maenacan.
Marianus. See Maelmuire Ua O'Gormain, 186 n. 1; Muiredhach, 457.
Marigena, i.e. Muirghen, 457.
Martan, of Inis-edhnigh, Nov. 1 (293), 292 n. 1.
Martin, S., Irish correlative, (Erc) 293, prophecy of, (Col. c.) 157.
Martyrs, Nine-hundred, Aug. 29 (229).

Digitized by Google

Mary, Virgin, Irish correlative, (Brighit) 35.
Matthæus, i.e. Matog, 439.
Matog, Pm., Apr. 25 (111), (Sanctan) 123.—Mathæus, 439.
Matthew, S., Irish correlative, (Ruadhan) 103.
Maudoena. See Etaoin, 187.
Maxentia, or Mo-Esconn, 314 n. 1, 407.
Meachar. See Mechar.
Meadhran. See Medhran.
Mcallan. See Mellan.
Mcattan. See Mettan.
Mechar, the Daughter of, Sep. 6 (239).
Mechar, s. of, (Diarmait) 19.
Medhbh, of Ardachadh, Nov. 22 (315).
Medhbh d. of Garbhan, (Lughaidh) 267.
Medhran mac Ua Maichten, Jun. 8 (149).
Medhran, of Saighir, Jun. 6 (149), 445.
Meithcearn, Apr. 23 (109).
Mel, B. of Ard-achaidh, Feb. 6 (41), (Maccaille) 111.
Mella, (Cainnech) 33, (Greallog) 195, (Manchan) 27, (Tighernach) 297.
Mellai, of Cluain-hi, Mar. 19 (81).
Mellan mac Ui Cuinn, of Inis-mac-Ui-Cuinn, Feb. 7 (41).
Mellan, of Cillruis, Jan. 28 (29).
Mellan, of Tamhlact-menainn, Oct. 26 (285).
Mellan, P., Dec. 6 (329).
Melteog, i.e. Elltin, C., of Cennsaile, Dec 11 (333).
Menn. See Deochain Menn.
Mernog s. of Decill, Dec. 23 (347).
Mernog, or Ernin, of Rathnoi, Aug. 18 (223)
Mescoun, 314 n. 1, 407.
Methel Chael, V., of Disert, Nov. 12 (307).
Mettan, V., of Tuaimatha, Mar. 7 (69).
Mianach s. of Failbhe, Jul. 18 (197).
Mianach, of Indeidhnen, Apr. 23 (109).—Desiderius, 447.
Mianach, Aug. 11 (217).
Mica, of Ernaidhe, Aug. 1 (209).
Mica, or Micca, V., Jan. 17 (21).
Michael, Archangel, (Brenainn) 129.
Michen, of Cillmichen, Aug. 25 (227).
Michen, Brother, (Molaissi) 247.
Mida s. of Midgna, 84 n. 1.
Mide, V., (Cuimmin) 305.
Mide. See Ite.
Midh s. of Mael, Nov. 16 (311).
Midhabhair, of Rinndroichet, Feb. 22 (57).
Midhaighre, Aug. 14 (219).
Midhguss s. of Erc, of Techtaillten, May 18 (133).
Midhguss, Apr. 10 (99).
Midhnat, of Cill-liuchaine, Nov. 18 (313).
Midhnat, Aug. 4 (211).
Midhu s. of Fachtna, Feb. 17 (53).
Milchu s. of Buan, (Colman) 3.
Mincloth, sist. of Cacmell, (Colum) 335.
Miodh. See Midh.
Miolan s. of Daire, of Moinmiolain, Feb. 7 (41).
Miolan, of Moinmiolain, Apr. 16 (105).
Miolla, (Abban) 77, (Ibhar) 109.
Mionghar, the Daughter of, Jun. 25 (179).
Moaba s. of Ernan, Oct. 27 (287).
Mobaei, of Cluainfinnabhair, Dec. 13 (335).
Mobecce, at Trelic, May 29 (141).
Mobecog, Oct 28 (287).
Mobecog, Nov. 14 (311).
Mobheog, or Dabheog (q. v.), of Termonn, Jul. 24 (201.
Mobheog, or Mophiog, 337 n. 2.
Mobhi Clareinech, of Glasnaoidhen, Oct. 12 (273).
Mobi, Nun, of Domhnachbroc, Sep. 30 (263).
Mobiu, or Biteus, of Iniscumscraigh, Jul. 22 (199).
Mochaei, A., of Aendrium, Jun. 23 (177).
Mochaemhog, of Iniscaein, Apr. 13 (101).
Mochaemhog, A. of Liathmor, Mar. 13 (75), (Colum) 335, (Molua) 211.
Mochaemhog, Pm., Nov. 3 (297).
Mochaidhbheo, Oct. 11 (273) = Machabæus, 449.

Digitized by Google

Mocheallog, of Tulach-ualann, Jan. 23 (25).
Mocheallog, Feb. 1 (37).
Mocheallog, Mar. 7 (69).
Mocheallog, Dec. 23 (347).
Mocheallog, in Letavia, Mar. 26 (87).
Mochenna, Jan. 29 (31), = Keyna, 449.
Mochian, Nov. 19 (313).
Mochiarog, or Mochuarog, of Echdruim-brecain, May 7 (121).
Mochlaoine, B., Nov. 15 (311).
Mocholla d. of Dimma, May 25 (139).
Mocholla, V., Mar. 23 (85).
Mocholmoc, i.e. Colman, mac Ua Arta, B. of Druimmor, Jun. 7 (149).
Mocholmog, i.e. Colman, Jul. 19 (197).
Mocholmog, of Lismor. See Colman.
Mocholmog, of the Lann, (Colman) 289.
Mocholmog, or Colman, (Colman) 311.
Mochonna s. of Finnlugh, Nov. 16 (311).
Mochonna, of Cillcomhartha, May 19 (135).
Mochonna, of Cluainairdne, Sep. 30 (263).
Mochonna, of Doire, Mar. 8 (71).
Mochonna, of Doire, May 13 (127).
Mochonna, of Eas-mac-neirc, Mar. 8 (71).
Mochonna, of Ernaidh, Jan. 25 (27).
Mochonna, of Inispatraig, Jan. 13 (15).
Mochonna, B. of Lemhchoill, Jan. 13 (15).
Mochonna, of Magheo, Mar. 27 (89).
Mochonna Beg, Nov. 9 (303).
Mochonna, May 3 (119).
Mochonna, Jun. 7 (149).
Mochonog, of Cillmucraisi, Dec. 19 (343), (Dabheog) 3.
Mochonog, of Uamha, Nov. 18 (313).
Mochop, of Cillmor, Nov. 12 (307).
Mochorog s. of Brachan, of Deirgne, Dec. 23 (347).
Mochritog, Oct. 8 (269).
Mochruadoch, of Airdne-coluim, Nov. 10 (303).
Mochta s. of Dergan, Sep. 9 (243).
Mochta, of Inis-mochta, Mar. 26 (89).
Mochta, B. of Lughmhagh, Aug. 19 (223), (Col. c) 153, (Maccridhe) 217.
Mochua s. of Aenghus, Dec. 23 (345).
Mochua s. of Cuimin, in Sliabh-eithlinne, May 4 (121).
Mochua s. of Lonan, of Techmochua, Dec. 24 (347). (Munna) 281.
Mochua, of Airisna, Mar. 19 (81).
Mochua, A. of Balla, Mar. 30 (91), (Gaibhrein) 179.
Mochua, of Caill-insi-Ailche, Dec. 21 (343).
Mochua, of Cluaincrainn, Nov. 21 (315).
Mochua, of Cluaindobhtha, Mar. 3 (63).
Mochua, or Cronan, of Cluaindolcain, Aug. 6 (213).
Mochua, or Cronan, A. of Ferna, Jun. 22 (175).
Mochua Cicheach, Jun. 4 (147).
Mochua, i.e. Crocan, Aug. 3 (211).
Mochua, Jan. 18 (21).
Mochua, Jan. 25 (27).
Mochua, Mar. 8 (71).
Mochua, Jun. 3 (147).
Mochua, Dec. 22 (345).
Mochua, (Moteimhneog) 345.
Mochua s. of Lughaidh, (Senchan) 331.
Mochua-og. See Mochuog.
Mochuarog. See Mochiarog.
Mochuarog, or Cuaran, 42 n. 2.
Mochuda, or Carthach, s. of Ferghus, B. of Lismor, May 14 (127), (Constaintin) 75, (Fiachna) 115.
Mochuille, of Iunsnat, Jun. 12 (169), of Indresnat, 449.
Mochumma, or Dochumma, B. of Aendruim, Jan. 31 (33).
Mochumma, of Druimailche, Jan. 4 (7).
Mochumma, Jun. 13 (169).
Mochummog, of Cluaindaimh, Dec. 26 (349).
Mochummog s. of Dobharchu, Jun. 17 (173).
Mochuog Ua Liathain, Oct. 21 (281).
Mochuppa, Jan. 23 (25).
Mochutus, or Machud, 310 n. 2.
Mocobha, the Sons of, Aug. 1 (209).
Modhgraidh, Oct. 4 (267).

Digitized by Google

Modhomnog, of Tipratfachtna, Feb. 13 (49).
Modhruith s. of Ferghus, race of, (Caeilfinn) 39.
Modichu, or Duichuill, Nov. 17 (313), (Dichu) 115.
Modiomog, B. of Cluain-cain-aradh, Dec. 10 (331).
Modiomog, Mar. 3 (63).
Modiuid. See Simplex.
Modoc, in Ailbhe, Sep. 25 (259).
Modoilbh, B., Oct. 3 (265)
Moduena, Moedoena, Maudoena, same as Etaoin, (Etaoin) 187 n. 3, 407, 451.
Modune, May 29 (141).
Moedoena. See Moduena.
Moego, of Inisconaill, Nov. 3 (297).
Mogenog, B. of Cill-dumha-gluinn, Dec. 26 (349).
Moghaidh, P., Sep. 20 (253).
Moghin, Aug. 21 (227).
Moghorog s. of Brachan, of Deirgne, Dec. 23 (347); of Sruthair, (Dabheog) 3. (Mobheog) 201.
Moinne, May 21 (135).
Molaga s. of Cairthenn, Aug. 13 (219).
Molaga, of Lifeachar, Jan. 7 (9).
Molaga, of Tulach-holainn, Aug. 7 (213).
Molaga, of Saingel, (Molaga) 219.
Molaga. See Loichein.
Molaissi s. of Aedh, Mar. 8 (71).
Molaissi s. of Cairell, A. of Lethghlin, Apr. 18 (105).
Molaissi s. of Nadfraech, A. of Daimhinis, Sep. 12 (245), (Finnchadh) 307, (Osnat) 9, 453.
Molaissi s. of Ua Necte, Jan. 19 (21).
Molaissi, i.e. Laisren, s. of Deglan, of Inis-muiredhaigh, Aug. 12 (217).
Molaissi, of Cill-molaisi, Jan. 17 (21).
Molaissi, Sep. 7 (23[illegible]).
Moliag, Dec. 17 (339).
Molibha, of Enach-elti, Feb. 18 (53).
Molibha, of Enach-elti, Dec. 26 (349).
Molibha, B. of Glenndalocha, Jan. 8 (11), = Livinus, 453.
Molibha, of Gortchirp, Aug. 5 (213).
Moling Luachra, B., C., of Techmoling, Jun. 17 (171), a prophet, (Berchan) 327, (Aedh) 253, (Brighit) 35, (Cruaidh) 285, (Cuan) 277, (Dubhthach) 269, (Finnachta) 309 (Sarnat) 119.
Moliobha. See Molibha.
Mologa s. of Colman, Mar. 22 (85).
Mologa, of Cillmor, Aug. 9 (215).
Mologa, of Sliabh-bladhma, Jul. 20 (197).
Mologa, Mar. 26 (89).
Molomma, of Domhnach-imlech, Jun. 20 (175).
Molua s. of Oche, A. of Cluainferta, Aug. 4 (211), (Temhnen) 347; and of Druimsnechta, 453.
Molua s. of Sinell, Jun. 4 (147).
Molua, of Munghairit, Dec. 21 (343).
Molua, Oct. 15 (277).
Molua, Nov. 21 (315).
Moluog, of Lismor, Jun. 25 (179).
Moluainen, of Tamhlacht, Oct. 18 (279).
Momhaedhog, or Mida, of Fedhduin, Mar. 23 (85); May 18 (133).
Momhaedhog, 13 Aug., 218 n. 2.
Momhaedhog. See Maedhog.
Momhanna, V., Mar. 21 (83).
Momhernog, of Glennfaidhle, Jan. 30 (31).
Mongfinn d. of Ciordubhan, (Iarlaithe) 349.
Moninne, V., of Cilltsleibhe, Jul. 6 (187).
Moninne, V., Jun. 3 (147).
Monoa, V., of Maghniadh, Jan. 16 (19).
Montan, P., Mar. 2 (61).
Monua, s. of, (Molaissi) 245.
Mophiog, i.e. Beanus, of Ardcamrois, Dec. 16 (337).
Mor d. of Fedhlimidh, (Colman) 261.
Morcus, i.e Murchu, 455.
Morecha, Boy-saint, Jul. 22 (199).
Moriog, B., of Inis-mac-ualaing, Aug. 1 (209).
Moronog, of Druim-samhraidh, Jul. 22 (199).
Mosegha s. of Coimsech, Dec. 9 (331).
Mosenog, Dec. 12 (335) (Senan) 333, 345 n. 4.

Digitized by Google

Moshacra s. of Bennan, Jan. 8 (11).
Moshacra, A. of Cluaineidhnech, Mar. 3 (63), (Moshacra) 11.
Moshenog, or Senan, of Beithech, Mar. 11 (75).
Moshenog Mughna, of Belach-mughna, Dec. 11 (333).
Moshina, or Mosinu, Feb. 28 (59).
Moshinu, Sep. 11 (245).
Moshionog, of Cluain-caoinchne, May 10 (125).
Mosiolog, Jul. 25 (203).
Mothairen. See Mothoria.
Motheimhneog, of Cluainferta, Dec. 23 (345).
Motheimhneog s. of Cerban, (Colman) 317.
Motheimhneog, or Temhnen 347.
Mothiolog, of Cillmothiolog and Cluain-aithghin, Jul. 13 (193).
Mothoria, of Druimcliabh, Jun. 9 (165).
Motrenog s. of Aenghus, A. of Rusgach, Aug. 20 (225), 168 n. 1.
Muadan, of Aill-nuaitin, (Muadan) 65.
Muadan, B. of Airegal-muadain, Aug. 30 (229).
Muadan, B. of Carnfurbaidhe, Mar. 6 (65.)
Muadhnat, V., of Caille, Jan. 6 (9), 455.
Mughain d. of Ailill, of Cill-na-ninghen, Dec. 9 (331).
Mughain d. of Erc, V., of Sliabh-dinn, Nov. 15 (311).
Mughain, V., of Cluain-boirenn, Dec. 15 (337).
Muician, Jun. 8 (149), = Porcianus, Subulcus, 455.
Muicin, of Maighin, Mar. 4 (63), (Failbhe) 193.
Muinis, B. of Forgnaidhe, Dec. 18 (341).
Muinissa s. of Nesan, of Inis-faithleun, Mar. 15 (77).
Muirdebhair, of Disert-muirdebhra, Nov. 3 (297).
Muirdelach or Muirdebhair, of Inis-eoghain, Nov. 3 (297).
Muiredhach, B. of Cill aladh, Aug. 12 (217).
Muiredhach Ua Dubhthaigh, May 15 (129). = Pelagius, Marianus, 457.
Muiredhach Muindergh, d. of, (Matog) 111, (Sanctan) 123.
Muirghein, or Liban, d. of Eochaidh, Jan. 27 (29).
Muirghein, A. of Glenn-uissen, Jan. 27 (29). = Marigena, 457.
Munna, or Fintan, s. of Tulchan, B., A. of Cluaineidhnech, Oct. 21 (281), 455.
Mura, of Fathain, Mar. 12 (75), (Col. c.) 161, 163.
Murchu mac Ua Maichtene, Jun. 8 (149).
Murchu, Jun. 12 (169), = Morcus, 455.
Murghal s. of Ninnidh, A. of Rechra, Sep. 29 (263).
Murghal, Soldier of Christ, Nov. 11 (305).

N.

Nadfraech, the Sons of, Jul. 31 (207).
Nadfraeich, B., Dec. 11 (331).
Naemhan mac Ua Duibh, Sep. 13 (249) = Sanctanus, 457.
Naemhlugh, Nov. 19 (313).
Naile s. of Aenghus, of Inbher-naile. Jan. 27 (29).
Nainnidh, B. of Cilltoma, Nov. 13 (309).
Nainnidh, of Cluainhuinsenn, Jun. 2 (143).
Nainnidh, of Cruach, Apr. 21 (107).
Nainnidh, of Inis-cais, Oct. 12 (275).
Napus, i.e. Sgeallan, 473.
Natal s. of Nadfraech, of Cillnamanach, Jul. 31 (207)
Natchacimhe, A. of Tirdaglas, May 1 (117), (Caemhan) 169, (Caemhog) 199.
Nathfraichus, or Nadfraeich, 331 n. 4.
Nathi, B. of Cuilfuitheirbe, Aug. 1 (209).
Nathi, B., Oct. 28 (287).
Nathi, Cruimhther, of Achadbconaire, Aug. 9 (215).
Nathi s. of Senach, B., (Nathi) 209, 287.
Nazair, B. of Liathmor, Jul. 12 (193).
Neccan, May 3 (119).
Necht, d. of, (Ite) 17.
Nechtain, V., Nov. 22 (315).

Digitized by Google

Nechtan mac Ua Baird, Apr. 22 (109).
Nechtan, of Cill-Uinche, May 2 (119).
Nechtan, of Dungeimhin, Jan. 8 (11).
Nechtan, the Sons of, Jun. 17 (173).
Nechtlic, B., May 23 (137).
Nem mac Ua Birn, A. of Ara, Jun. 14 (171).
Nem, B. of Druimbertach, Feb. 18 (53).
Nem, B. of Druimdallain, May 3 (119).
Nem, of Luaighne, (Finntain) 271.
Neman, B. of Cillbia, Sep. 1 (233).
Nemhan, B. of Dairinis, Mar. 8 (71), = Cœlestinus, 459.
Nemhnall, the Sons of, Feb. 19 (53).
Nemhnann, ss. of, (Miodhabhair) 57.
Nemhnat, or Eamhnat, s of, (Moling) 171.
Nenn, or Nennius, D., 111 n. 5.
Nennethus, or Nennius, 19, n. 3.
Nennius, or Nenn, 111 n. 5; or Nennethus, 19, n. 3.
Nennaill, (Daigh) 53.
Ness, of Ernaidh, Sep. 4 (237).
Ness, son of, (Aenghus) 23, (Enan) 61.
Nessan, of Corcach, Dec. 1 (325), (Bairre) 259.
Nessan, of Inis-doimhle, Dec. 1 (325).
Nessan, D., of Mungairit, Jul. 25 (203).
Nessan, of Uladh, Sep. 29 (263).
Nessan, Dec 6 (329).
Nessan, the Three Sons of, Mar. 15 (77).
Nesslugh s. of Nesan, of Inisfaithlenn, Mar. 15 (77).
Nestor, Mar. 7 (69).
Nethseman, s. of, (Cuaran) 43.
Niadh, of Cluain-Aedha, Jun. 5 (147).
Niall, of Cilleleithi, 114 n. 1.
Nica, B., Apr. 2 (93).
Nicetus, or Nica, 93 n. 3.
Nine-hundred Martyrs, Aug. 29 (229).
Ninnidh, s. of Eochaidh, B. of Inis-maighsamh, Jan. 18 (21), 459.
Ninnidh, of Cluain-caei, Apr. 21 (107), 459.
Ninnio, the Old, Jul. 25 (203).
Noe, of Finnglas, Jan. 27 (29).
Noe, Nov. 2 (319).
Nuadha s. of Dubhsleibhe, A. of Cluaineois, Dec. 2 (325).
Nuadha, B., Feb. 19 (53).
Nuadha, Anchorite, Oct. 3 (267).

O.

Octide, Jan. 19 (21).
Odharnat, of Druim-mic-feradhaich, Nov. 13 (309).
Odhbha, V., Nov. 27 (459).
Odhran s of Beoaedh, P., May 16 (133).
Odhran, A. of Ia and Tech-crerain, Oct. 27 (287).
Odhran, Maighister, of Letir, Oct. 2 (265), 461, (Colum) 335.
Odhran, of Letrecha-odhrain, Oct. 26 (285), (MacCuilinn) 239.
Odhran, of Tir-aenaich, Feb. 19 (53).
Odhran, Mar. 6 (69), 459.
Odhran, May 8 (123).
Odhran, Aug. 18 (223).
Odhran, Sep. 10 (243).
Odhran, P., (Ciaran) 243.
Odna. See Maenna.
Oenu or Oenus, (Aenghas) 359.
O'Huamaigh, Ferghus, 187 n. 3.
Oilbhe s. of Luissen, of Inismor, Aug. 1 (209).
Oilill Flannbeg, race of, (Corbmac) 175, (Dalbhach) 281.
Oilill Olum, race of, (Colman) 317, (Maine) 233, (Moteimhneog) 345.
Oinmhe, i.e. Giallan, Oct. 2 (265).
Oisin s. of Glas, (Oisscin) 117.
Oisscin s. of Cellach, of Cluainmor, Jan. 1 (3).
Oisscin, and Fifty Monks, of Tengaidh, Jul. 19 (197).
Oisscin, May 1 (117)
Oissen, the Daughters of, May 3 (119).
Ollan, Dec. 7 (329).
Onchu s. of Blathmac, of Rathblathmaic, Jul. 9 (191); Jul. 14 (195).
Onchu mac-in-Eccis, Feb. 8 (43).
Orthinis, or Cairthiniosa, B., Jan. 11 (13).

Digitized by Google

O'Ruairc, (Col. c.) 153.
Osgeda, V., Oct. 7 (269).
Osmanna, i.e. d. of Enach, 431.
Osnat, V., Jan. 6 (9).
Osnat, or Asnad, V., Nov. 10 (303).
Ossan, B. of Rath-ossain, Feb. 17 (53).
Ossein, Jul. 22 (199).
Osuald, 213 n. 3.
O'Tuathail. See Labhras.

P.

Paan s. of Din, of Cillphaain, (Dabheog) 3.
Palladius, 166 n. 4.
Papan, Jul. 31 (207); of Sentreib, ibid. n. 5.
Parma, i.e. Sgiath, 473.
Partholan, (Brenainn) 321.
Pata, (Ciaran) 243.
Patrick, Mar. 17 (79), 155, 221, (Benignus) 301, (Broccaidh) 191, (Cethech) 171, (Col. c.) 151, 155, (Cruimmin) 183, (Darerca) 85, (Diarmaid) 13, (Dichu) 115, (Erc) 293, (Foirtchern) 273, (Grellan) 303, (Lughaidh) 105, 295, (Mel) 41, (Mochaei) 179, (Nessan) 203, (Sechnall) 319, (Senan) 69.
Paucomius, S., Irish correlat., (Caimin) 87.
Paul, S., Irish correlative, (Finnen) 335; communication with, (Colga) 55.
Paul the Hermit, s., Irish correlative, (Caeimghen) 143.
Pelagius, i e. Muiredhach, 457.
Pellegrini, 111 n. 4.
Philip, S., Irish correlat., (Cainnech) 271.
Phocas, i.e. Ronan, 463.
Phocianus, i.e. Ronan, 463.
Pilgrims, the Twelve, of Inis-uachtair, Dec. 23 (347).
Pilip, B. of Cluain-bainbh, Mar. 4 (63).
Polan, of Cillmona, May 21 (135).
Porcellus, i.e. Banbhan, 363.
Porcianus, i.e. Muician, 455
Prægratus, i.e. Abban, 355.
Priscianus, i.e. Senan, 465.
Pulcheria, i.e. Caemhog, or Caeimhe, 373; Soidhealbh, 473.
Pulcherius, i.e. Caemhan, 373.

R.

Raghnaid. See Rathnat.
Raithbeo, (Ciaran) 243.
Rathnat, of Cill-raith, Aug. 5 (213).
Reat. See Deochain Reat.
Rechtan, of Etargabhail, Oct. 26 (285).
Rectine, V., Oct. 27 (287).
Reghuil, of Bennchar, Jun. 11 (167).
Regina, i.e. Righnach, 463.
Renn, the Sons of, Dec. 3 (325).
Rethach s. of Caemhan, Jun. 10 (167).
Riachuill s. of Buachall, Apr. 13 (101).
Riaghail, A. of Muicinis, Oct. 16 (277).
Riaghail, of Techriaghla, Sep. 17 (251).
Richell, d. of Athracht, V., May 19 (135).
Righnach d. of Feradhach, V., Dec. 18 (341), = Regina, 463.
Righnach, sist. of Finnen, (Colman) 43, (Finntain) 197.
Rim, s. and br. of, (Cuimmin Foda) 305.
Rimhidh, s. of, (Finan) 11.
Riomhtach d. of Leinin, Mar. 6 (69).
Robhartach, of Inismor, Jan. 15 (17).
Rodaighe, of Grellach-bunna, Dec. 16 (339), = Rodincus, 463.
Rodan, B., Aug. 24 (227).
Rodan. See Rotan.
Rodincus, i.e. Rodaighe, 463.
Roibne, A., Feb. 16 (51).
Roibne, B., Feb. 17 (53).
Roinchenn, May 3 (119).
Roinchenn. See Conlaedh.
Roinni, Nov. 23 (315).
Roman Ruanadh, Nov. 18 (313).
Ronan s. of Aedh, of Achadh-fharcha, Dec. 23 (345).
Ronan s. of Berach, of Druim-inesclainn, Nov. 18 (313).
Ronan s. of Ferghus, Apr. 8 (99).
Ronan s. of Magh, Jul. 15 (195).
Ronan, of Liathros, Apr. 30 (115).
Ronan, B. of Lismor, Feb. 9 (43).
Ronan Finn, of Lann, May 22 (137).
Ronan, Jan. 11 (13). = Phocas, Phocianus, 463.
Ronan, Jan. 13 (15).

Digitized by Google

Ronan, May 1 (117).
Ronan, May 21 (135).
Ronan, Aug. 18 (223).
Ronnat, (Adamnan) 255.
Ros s. of Trichem, (Ruisen) 97, of Dundalethglas, 114 n. 1.
Rotan, Sep. 30 (263).
Rotan. See Rodan.
Rottan, Jan. 18 (21).
Ruadhan s. of Ferghus, A. of Lothra, Apr. 15 (103), = Ruffinus, Ruffillus, 463.
Ruadhan s. of Lughaidh, (Mochua) 213.
Ruffillus, i.e. Ruadhan, 463.
Ruffinus, i.e. Ruadhan, Ruiffin, 463.
Ruiffine, B. of Gleundaloch, Apr. 22 (109), = Ruffinus, 463.
Ruisen, of Inis-picht, Apr. 7 (97).
Ruitche, V., Feb. 8 (43).
Rumoldus, B. of Duibhlinn, Jul. 1 (185), i.e. Rumoel, 463.
Runach, of Inismor, Jul. 23 (199).

S.

Saebhruisc. See Ninnidh.
Saerghus, of Druim, May 30 (141), = Sergius, 465.
Saerlaith d. of Cuilebaith, (Maelbr.) 55.
Saighnel, of Anmhagh, Apr. 22 (109).
Samhthann, V., of Cluainbronaigh, Dec. 19 (341)
Samuel Ceinnisel, (Sanctan) 123.
Sanctan s. of Samuel, B. of Cill-da-les, May 9 (123).
Sanctan, B., Jun. 10 (167), (Matog) 111.
Sanctanus, i.e. Naemhan, 457.
Sanctin, Sep. 17 (251).
Sanct-Lethan, or Caemhan, q. v.
Sant, (Ailbhe) 247, (Colman) 207.
Saran s. of Archur, of Inismor, May 15 (129).
Saran s. of Tighernach, of Lesan and Cluain-da-acra, Sep. 21 (253).
Saran, A. of Bennchar, Aug. 1 (209).
Saran, of Cluain-creamha, Jan. 8 (11).
Saran, of Tech-sarain, Jan. 20 (23).
Saran, B., Jan. 13 (15).
Saran, B., Mar. 1 (61).
Saran, Jul. 30 (207).
Saran, Aug. 15 (221).
Saran, Sep. 16 (251).
Saran, Sep. 23 (257).
Saran, Oct. 22 (281).
Sarbile, of Fochard, Sep. 4 (237).
Sarnat d. of Aedh, V., Nov. 9 (301).
Sarnat d. of Maelan, As., May 3 (119).
Sarnat, of Dairinis-ceitne, Apr. 15 (103).
Sarnatan, (Sarnat) 119.
Scanlach, of Ard-scanlaighe, Dec. 10 (331).
Scannal s. of Bresal, of Cillcobrainne, May 3 (119)
Scannal, Jun. 27 (181).
Scellan, Leper, of Ardmacha, Sep. 1 (233).
Scellan. See Sgellan.
Sciath d. of Mechair, V., of Fert-sceithe, Jan. 1 (5), = Scuta, Parina, 473.
Sciath, V., of Fert-sceithe, Sep. 6 (239).
Scire. See Sgire.
Scoth, V., of Cluain-grenach, Jan. 18 (21), = Flora, 473.
Scoth, V., of Cluain-mor-moescna, Jul. 16 (195).
Sculthin. See Sguithin.
Scuta, i.e. Sgiath, 473.
Sdeallan. See Stellan.
Sechan, Sep. 19 (253).
Sechnall, i.e. Secundinus, A. of Ardmacha, Nov. 27 (319).
Sechnasach, A. of Cennlacha, Jul. 30 (205).
Sechtan Secht-Misaigh, Apr. 24 (109).
Secundinus or Sechnall, A. of Ardmacha, Nov. 27 (319).
Sedna s. of Neman, of Cillaine, Mar. 9 (73).
Sedna, of Druim-mac-ublai, Mar. 9 (73), = Sidonius, 469.
Sedna, B., Mar. 10 (73). See Setna.
Sedrach, B., Apr. 20 (107).
Sedrach, Aug. 22 (227).
Sedrach, Sep. 29 (263).
Sedrach, Dec. 23 (347).
Seghnat, V., of Domhnach-ceirne, Dec. 18 (341).

Digitized by Google

Seighin s. of Fachtna, A. of Ia, Aug. 12 (217), 469.
Seighin s. of Ua Cuinn, A. of Bennchar, Sep. 10 (243).
Seighin, B. of Ardmacha, May 24 (139), 469.
Seighin, of Cill-seighin, Jan. 21 (25).
Seighin, Clareinech, Jan. 29 (31).
Seighin, Aug. 24 (227).
Seighin, Nov. 12 (307).
Selbhach, the Elder, (Corbmac) 249.
Senach s. of Buidi, Sep. 10 (243).
Senach, the Smith, s. of Etchen, of Airidh-brosca, May 11 (125).
Senach, P. of Cealla-ua-maighech, Feb. 11 (47).
Senach, P. of Cillmor, Nov. 2 (295).
Senach, B. of Cluainfoda, Aug. 21 (227).
Senach, the Daughter of, Aug. 11 (217).
Senach s. of Cairell, (Senach) 47.
Senach Garbh, (Senach) 295.
Senan s. of Caille, Oct. 4 (267),=Prisci-anus, 465.
Senan s. of Gerrginn, B. of Iniscathaigh, Mar. 1 (61); Mar. 8 (69); (Dallan) 31, (Donnan) 9.
Senan s. of Midhran, of Delginis, Dec. 5 (327).
Senan, of Laithrech-briuin, Sep. 2 (233).
Senan, or Mosenog, Dec. 11 (333).
Senan, B., Apr. 7 (97).
Senan, B., Sep. 25 (259).
Senan, B., Oct. 10 (271).
Senan, Apr. 9 (99).
Senan, Apr. 11 (101).
Senan, Apr. 11 (101).
Senan, Apr. 26 (111).
Senan, May 5 (121).
Senan, Jun. 2 (143).
Senan, Jul. 10 (193).
Senan, Aug. 7 (213).
Senan, Aug. 17 (223).
Senan, Sep. 4 (237).
Senan, Sep. 16 (251).
Senan, Sep. 30 (263).
Senan, Dec. 18 (341).
Senan, Dec. 24 (347).
Senan, the Children of, Jun. 23 (179).
Senan. See Moshenog.
Sen-Berach, of Cuildrephni, Jun. 10 (167).
Senchadh, Dec. 17 (339).
Senchan, B., A., of Imlech, Dec. 11 (331).
Senchan, the Children of, Jun. 23 (179).
Senchan s. of Lughaidh, (Mochua) 213.
Seneca, i.e. Senic, 467.
Senic, Jun, 27 (181),=Seneca, 467.
Senic, Nov. 10 (305).
Senochide, i.e. Daughter of Senach, 431.
Senilis, i.e. Senog, 467.
Senog, Jan. 10 (13),=Senilis, 467.
Senoir s. of Maeldalua, A. of Ardmacha, Apr. 11 (101),=Senior, 467.
Seren, Nov. 26 (319).
Sergius, i.e. Saerghus, 465.
Sescnen, son of, (Beingnus) 301.
Sessen, of Ath-omna, Aug. 31 (231).
Setna s. of Tren, B., Jun. 16 (171).
Setna. See Sedna.
Seven Bishops of Aelmagh, Aug. 23 (227).
Seven Bishops of Cill-tidil, Nov. 1 (291).
Seven Bishops of Cluaincua, Oct. 3 (265).
Seven Bishops of Druim-airbhelaigh, Jan. 15 (17).
Seven Bishops of Tamhnach-Buadha, Jul. 21 (197).
Seven Bishops of Tech-na-comairce, May 28 (141).
Seven Daughters of Ferghus, of Tech-inghen-fergusa, May 24 (139.)
Seven Sons of Aedh, of Echdruim, Dec. 20 (343).
Seven Sons of Dreitell, Dec. 22 (345).
Seven Sons of Ednius, of Maighin, May 22 (137).
Seven Sons of Stiallan, Oct. 27 (287).
Seven Holy Virgins, of the Termon of Ardmacha, Oct. 8 (269).
Sgeallan Cael, Apr. 11 (101),=Nacleus, 473.
Sgeallan. See Scellan.
Sgire, V., of Cill-sgire, Mar. 24 (87).
Sguithin, of Tech-sguithin, Jan. 2 (5).

Digitized by Google

Siadhal s. of Luath, B. of Duibhlinn, Feb. 12 (47), 469.
Siadhal, of Cennlacha, Mar. 8 (71), 469.
Sidonius, i.e. Sedna, 469.
Sillan Master s. of Ua Gairbh, A. of Maghbile, Oct. 21 (281).
Sillan Master, A. of Bennchor, Feb. 28 (59), see Moshina, 59 n. 3.
Sillan, of Cill-deilge, Jan. 31 (33), = Silvanus, 469.
Sillan, B. of Daimhinis, May 17 (133).
Sillan, of Dunmor, Jul. 21 (199).
Sillan, B. of Glenndaloch, Feb. 10 (45).
Sillan, of Imlechcassain, Sep. 11 (245).
Sillan, B. of Lismor, Dec. 21 (343).
Sillan, A. of Maghbile, Aug. 25 (227).
Sillan, A., Oct. 10 (271).
Sillan, B., Sep. 7 (239).
Sillan, D., May 4 (121).
Sillan, Mar. 27 (89).
Sillan, May 24 (139).
Sillan, B., Jun. 3 (145).
Sillan, of Glenn-munire, 198 n. 2.
Silnatan s. of Cruimet, Oct. 12 (275).
Silvanus, i.e. Sillan, 469.
Silvester, pope, Irish correlative, (Adamnan) 257.
Simplex, i.e Modiuid, B. of Cillmodiuid, Feb. 12 (47).
Sin d. of Niall, (Mobaei) 335.
Sinach, of Inisclothrann, Apr. 20 (107).
Sinche d. of Annudh, of Cuil-bennchuir, Aug. 22 (227).
Sinchell the Old, A. of Cill-achaidh, Mar. 26 (87), (Maighnenn) 339.
Sinchell the Young, A. of Cill-achaidh, Jun. 25 (179). See Da-Sinchell.
Sinchell Ua Liathain, Jun. 20 (175).
Sinech d. of Fergna, of Cruachan-maighe-abhna, Oct. 5 (267).
Sinech, V., of Cluain-leth-tengadh, Nov. 9 (301).
Sinech, of Cruach-mic-daro, Sep. 28 (261).
Sinech, of Srath, Feb. 14 (49).
Sinech, Dec. 4 (327).
Sinech d. of Ernan, (Sinech) 327.
Sinell s. of Mianach, of Clacin-inis, Nov. 12 (307).
Sinell s. of Tighernach, Jan. 12 (15).
Sinell, of Druim-broan, Sep. 25 (259).
Sinell, P., of Maghbile, Oct. 1 (265).
Sinell Ua Liathain, Jun. 15 (171).
Sinell, Jul. 1 (185).
Sinell d. of Cenannan, (Maighnenn) 339.
Sinell s. of Finnchadh, 96 n. 1.
Sinell, son of, (Mobaei) 335.
Sioit, Sep. 7 (239).
Siollan. See Sillan.
Sionach. See Sinach.
Sioran, A., Dec. 4 (327).
Siriacus, i.e. Siric, 471.
Siric, B. of Maghbolg, Nov. 26 (319), = Siriacus, 471.
Sistan, P., of Loch-melghe, Jul. 17 (195), = Xistus, 471.
Slebhene s. of Conghal, A. of Ia, Mar. 2 (61).
Snedhairle s. of Comrisi, Dec. 28 (351).
Soadbar, B., Jun. 26 (181).
Sobhartan, B., Apr. 20 (107).
Sobhen d. of Dubhthach, (Rodaighe) 339.
Sochla, son of, (Molua) 211.
Sodalach, Anch., Nov. 7 (299).
Sodhelbh d. of Bait, V., Mar. 29 (89).
Sodhelbh, V., of Cen, Nov. 10 (303), = Pulcheria, 473.
Sodhelbh d. of Cathaeir, (Benignus) 301.
Soichell, Aug. 1 (209).
Sons of Ailill, Jan. 16 (19).
Sons of Baethan, Apr. 24 (111).
Sons of Caelan, Nov. 16 (311).
Sons of Caelbadh, Apr. 24 (111).
Sons of Caimene, Sep. 1 (233).
Sons of Cathbhadh, Dec. 18 (341).
Sons of Daighre, Aug. 22 (227).
Sons of Draighen, Apr. 15 (103).
Sons of Eochaidh, May 22 (137).
Sons of Erc, of Darmagh, Apr. 19 (107).
Sons of Ercan, Jul. 15 (195).
Sons of Ernin, Sep. 22 (255).
Sons of Geran, Apr. 1 (93).
Sons of Mocobha, Aug. 1 (209).

Digitized by Google

Sons of Nadfraech, Jul. 31 (207).
Sons of Nechtan, Jun. 17 (173).
Sons of Nemhnall, Feb. 19 (53).
Sons of Renn, Dec. 3 (325).
Sons of Tadhg, Sep. 15 (249).
Sons of Talarg, Sep. 8 (241).
Sons of Terchur, Apr. 13 (101).
Sons of Torman, Mar. 10 (73).
Sons of Ua Slainge, May 17 (133).
Sons of Bochra, the Three, Nov. 28 (321).
Sons of Dima, the Three, Nov. 1 (293).
Sons of Dubhthach, the Three, Nov. 14 (311).
Sons of Eoghan, the Three, May 19 (135).
Sons of Erc, the Three, Nov. 12 (307).
Sons of Aedh, the Seven, Dec. 20 (343).
Sons of Dreitell, the Seven, Dec. 22 (345).
Sons of Ednius, the Seven, May 22 (137).
Sons of Stiallan, the Seven, Oct. 27 (287).
Species, i.e. Maisse, 441.
Sproc d. of Colum, Jun. 30 (183).
Sraffan, of Cluainmor, May 23 (137).
Stellan, of Tirdaglas, May 26 (139),= Stellanus, 473.
Stellan, Jun. 1 (143).
Stephanus, or Benen, (Benignus) 365.
Stiallan, Seven Sons of, Oct. 27 (287).
Suaibhreech, (Maelrubha) 107.
Suairlech, B. of Fobhair, Mar. 27 (89).
Suairlech, A. of Linnduachaill, Apr. 23 (109).
Suairlech Ua Ciarain, A. of Lismor, Dec. 4 (327).
Suairlech, P., Dec. 13 (335).
Subhach, V., of Corann, Aug. 1 (209),= Hilarius, 473; Nov. 21 (315).
Subhtan, (Maelrubha) 107.
Subulcus, i.e. Muician, 455.
Suibhne s. of Colman, (Ronan) 137.
Suibhne s. of Cuirtri, A. of Ia, Jan. 11 (13).
Suibhne s. of Eoghan, Jan. 19 (21).
Suibhne, B. of Ardmacha, Jun. 21 (175).
Suibhne, A. of Ia, Jun. 22 (175).
Suibhne, of Scellic, Apr. 28 (113).
Suibhne, Sep. 27 (261).
Suibhne, Oct. 28 (287).
Suibhsech, in Tiraedha, Jan. 9 (11).
Suitbrectus, 137 n. 3.

T.

Tadhg, in Uairseburg, Jul. 8 (191).
Tadhg, the Sons of, Sep. 15 (249).
Tadhg s. of Cian, (Benignus) 301, race of (Bricin) 237, (Cruimmin) 181, (Mac-Cuilinn) 239.
Taedhog, of Tech-taedhog, Jul. 13 (195).
Taimthionna, V., Oct. 29 (287).
Tairchell. See Dairchell.
Talarg, the Sons of, Sep. 8 (241).
Talla, V., of Inis-daighre, Aug. 11 (217).
Talmach, Feb. 26 (59).
Talmach, Mar. 14 (77).
Talmach, son of, (Lonan) 291.
Talulla, As. of Cilldara, Jan. 6 (9).
Tartinna, of Cill-aird, Jul 3 (187).
Tassach, B. of Rathcolptha, Apr. 14 (103). (Patrick) 81.
Teca, V., of Ruscach, Oct. 18 (279).
Tecce, Sep. 9 (243).
Tecla, V., Sep. 23 (257).
Tedda, B. of Tamhnach, Jul. 21 (197).
Telle s. of Seigin, of Tech-telle, Jun. 25 (179).
Temhnen, of Linn-uachaille, Aug. 7 (213).
Temhnen, M., of Linn-uachaille, Aug. 17 (221).
Temhnen, of Cluainferta, Dec 24 (347)
Tenna, of Tamhnach, Jul. 21 (199).
Terchur, the Sons of, Apr. 13 (101).
Ternan, 166 n. 4.
Ternog s. of Raithi, Oct. 3 (267).
Ternog, Anchorite, Feb. 8 (43).
Ternog, of Cluainmor, Jul. 2 (185).
Ternog, of Uaran, Jan. 30 (31).
Ternog, Feb. 28 (59).
Tetghal, Apr. 16 (105).
Thecla, 256 n. 2.
Theonas, i e. Tian, 475.
Three Daughters of Eltin, Mar. 15 (77).
Three Sons of Bochra, Nov. 28 (321).

Digitized by Google

Three Sons of Dimma, Nov. 1 (293).
Three Sons of Dubhthach, Nov. 14 (311).
Three Sons of Eoghan, May 19 (135).
Three Sons of Erc, Nov. 12 (307).
Three Sons of Luissen, Aug. 1 (209).
Three Sons of Nesan, Mar. 15 (77).
Thomas, S., Irish correl., (Brenainn) 131.
Tian, of Airidh-huird, Feb. 23 (57),= Theonas, 475.
Tighernach, of Boirche, May 13 (127).
Tighernach, B. of Cluaineois, Apr. 4 (95).
Tighernach, of Doiremelle, Nov. 4 (297), (Cainnech) 33.
Tighernach, P., Mar. 17 (81).
Tighernach, race of, (Moteimhneog) 345.
Tighernan, of Aridh, Apr. 8 (99).
Tigrid, sist. of Patrick, (Mogenog) 349.
Tipraite, of Magh-ratha, Dec. 27 (349).
Tirechan, Jul. 3 (187).
Tiu, of Rubha, Jun. 24 (179).
Tocha s. of Cuan, Nov. 27 (321).
Tocha, Aug. 17 (222).
Tocomracht, V., of Conmaicne, Jun. 11 (167).
Toictheach, Oct 16 (279)
Toictheach, s. of, (Finntan) 5.
Toimen. See Tomein.
Toit, of Inis-toite, Sep. 7 (239).
Tola, B. of Disert-tola, Mar. 30 (91).
Toma, Apr. 22 (109).
Toman, of Mungairit, Jul. 26 (203).
Toman, B., Mar. 18 (81).
Toman, P., Nov. 30 (323).
Tomas, of Druim-cuicce, Dec. 4 (327).
Tomein, A. of Ardmacha, Jan. 10 (13).
Tomein, Oct. 15 (277).
Tondach, B., Jul. 21 (197).
Torannan, A. of Bennchar, Jun. 12 (167), 168 n. 1.
Torman, the Sons of, Mar. 10 (73).
Torna Eiges, (Flann) 343.
Torptha, Jul. 16 (195).
Totholan, Jun. 17 (173).
Totnanus, D., Jul. 8 (191).
Trea, V., of Ard-trea, Jul. 8 (191).
Trea, d. of Cairthenn, V., of Ard-trea, Aug. 3 (211).
Trea d. of Ronan, (Baeithin) 137.
Trecce, Sep. 9 (243).
Tren s. of Dubthach, (Daigh) 223, (Diarmaid) 13, (Fedlimidh) 215, (Mainchin) 15.
Trian s. of Deit, of Cill-elga, Mar. 22 (85).
Trichem, sons of, 114 n. 1.
Trighmeach, B., Jul. 7 (189).
Troscan, of Ardbrecain, Jun. 12 (169).
Trust, K., (Lonan) 291.
Tuan s. of Coirell, of Tamhlacht in Boirche, Apr. 1 (93).
Tulchan, son of, (Munna) 281.
Twelve Pilgrims of Inis-uachtair, Dec. 23 (347).

U.

Ua hAedhagain, Imhar, 219.
Ua Arta, (Mocholmog) 149.
Ua Baird, son of, (Nechtain) 109, (Usaille) 229.
Ua Becce. See Begmarcach.
Ua Bheonna, son of, (Colman) 25.
Ua Birn, son of, (Nem) 171.
Ua Briuin. See Ernin.
Ua Brolchain. See Maelisa.
Ua Chainche, son of, (Feichin) 53.
Ua Ciarain. See Coman.
Ua Ciarain. See Suairlech.
Ua Chill, son of, (Cainnech) 33.
Ua Colla, (Cillin) 7.
Ua Corbmaic, son of. See Abban, Baetan, Fiacha.
Ua Cuinn, (Seighin) 243.
Ua Dubhthaigh. See Muiredhach.
Ua Duibh, son of, (Naemhan) 249.
Ua Duibhne, son of, (Aedhan) 99.
Ua Duinechda, son of, (Colga) 55.
Ua hEblen. See Aenghus.
Ua hEirc, (Colman) 327.
Ua Elich, son of, (Aedhach) 99.
Ua Fiachrach. See Cellan, Colman.
Ua Gairbh, son of, (Sillan) 281.
Ua Gormain, (Maelmuire) 187.

Digitized by Google

Ua Laeighse, son of, (Colman) 129.
Ua Laighde, son of, 197 n. 1.
Ua Laighsigh. See Aenna.
Ua Liuthain, see Colman, 203; Corbmac, 175; Mochuog, 281; Sinchell, 175; Sinell, 171.
Ua Luagada, son of, 197 n. 1.
Ua Lughbha, (Feichin) 351.
Ua Mayo, son of, (Enan) 233.
Ua Muichten, Medhran, Murchu, 149.
Ua Mind, son of, 59 n. 3.
Ua Morgair, Gillacrist. See Criostan.
Ua Morgair. See Malachias.
Ua Necte. See Molaisi, 21.
Ua Nisse, son of, (Cruimther) 165.
Ua Roeda, (Ultan) 345, 343 n. 5.
Ua Sarain. See Comhgal, 229.
Ua Sechnasaigh, (Colman) 39.
Ua Slainge, the Sons of, May 17 (133).
Ua Suanaigh, of Raithin, May 16 (131).
Ua Suanaigh, Fidhairle, 265.
Ua Theimhne, son of, (Comman) 59.
Ua Trato, son of, (Luightighern) 113.
Ua Trianlugha, Jun. 3 (145).
Uachall, Dec. 22 (345).
Uanfinn, son of, (Mobhi) 275.
Uassaile. See Usaille.
Udhnochtadh, of Cillmor, Aug. 9 (215).
Ui Cuinn, son of, (Mellan) 41.
Ui Oidibh, son of, (Airennan) 37.
Ui Telduibh, son of, (Colman) 43, 335.
Uidhrin, of Druim-dresa, Feb. 18 (53).
Uidhrin s. of Buachall, Dec. 15 (337).
Uindic, of Tuighnetha, Aug. 29 (229).
Uinnian, or Finnian, Dec. 1 (325).
Uisseoit, of Druim-uisseoit, Jul. 28 (205).
Ultan s. of Aedhghen, May 24 (139).
Ultan s. of Araidi, Jul. 13 (195).
Ultan s. of Cait, Apr. 4 (95).
Ultan s. of Etechdach, of Cuilcorra, Jan. 17 (21), 477.
Ultan s. of Maelsnechta, May 1 (117).
Ultan, B. of Ardbrecain, Sep. 4 (235), (Brighit) 35, 479.
Ultan, of Cillmor-dithribh, Aug. 9 (215).
Ultan, of Corcach, Jul. 12 (193).
Ultan, of Inis-daimh, Nov. 22 (315).
Ultan, of Maghnidh, Mar. 14 (77).
Ultan Tua, of Claenadh, Dec. 22 (343).
Ultan Ua Roeda, Dec. 22 (345), 343 n. 5.
Ultan, brother of Fursa, Apr. 27 (113).
Ultan, Apr. 16 (105).
Ultan, Jul. 1 (185).
Ultan, Jul. 3 (187).
Ultan, Jul. 5 (187).
Ultan, Jul. 10 (193).
Ultan, Sep. 7 (239).
Uncan, Aug. 21 (227).
Usaille s. of Ua Baird, of Cillusaille, Aug. 27 (229), 477.
Uuiro. See Wiro.

V.

Virgins, Seven, of the Termon of Ardmacha, Oct. 8 (269).
Virgnous, i.e. Fergna, 415.
Vitalianus, i.e. Beoan, 365.

W.

William, of Tindsbidh, Nov. 23 (479).
Winocus, 298 n. 2.
Wiro, Abp. of Athcliath, May 8 (121). = Viron, Feron, 479.

X.

Xistus, i.e. Siostan, 471.

Digitized by Google

INDEX II.

OF PLACES.

A.

Aberdeen, (*Mophiog*) 337.
Achadh, *Garbhan* 87.
Achadh-abhall, *Garbhan* 87.
Achadh-bheithe, *Lassar* 309.
Achadhbo, in Osraighe, *Cainnech* 271; *Eolang* 237; *Liber* 71.
Achadh-chaillten in Ui-Drona, south of Leithglinn, *Bairrfhinn* 299.
Achadh-caein-Conaire, in Luighne, *Cruimther Nathi* 215.
Achadh-cinn, *Cathub* 97.
Achadh-Conaire, *Cruimther Riagain* 215; *Nathi* 457.
Achadh-chuilinn, *Darbile* 285.
Achadh-dubhthaigh, in Magh-Li, *Guaire Beg* 11; on Lower Bann, *Guaire Mor* 25.
Achadh-dumha, *Dathaedhog* 33.
Achadh-fharcha, *Ronan* 345.
Achadh-ferta, *Itharnaisc* 15.
Achadh-Finnich, on the Dothar, in Ui Dunchadha, *Criotan* 125.
Achadh-foda, *Lassar* 9.
Achadh-gobhra, *Maolan* 55.
Achadh-mor, *Loarn* 229.
Achadh-na-cro, *Dichuill* 169.
Achadh-raithin, in Ui-mic-Cailli, in Deisi-Mumhan, *Sons of Buchra* 321.
Achadh-raithin, in Ferceall in Oirghialla, *Accobhran* 355.
Achadh-ur, in Osraighe, *Lachtain* 81.
Aeg, *Berchan* 99; *Cronan* 15.
Aelmhagh, i.e. Domhnachmor, *Seven Bishops* 227; *Dallan* 337.
Aendruim, in Uladh, *Critan* 133; *Cronan Beg* 9; *Cuimmein* 185; *Mochuei* 177; *Mochumma* 33; (*Dichu*) 114 n. 1.
Ahade, Ath-fhadhat, 194 n. 1.
Ailbhe, *Modoe* 259.
Ailech, *Ainmire* 165.
Ail-Nuaitin, *Muadan* 65.
Airbhre, in Ui Ceinnselaigh, *Cuan* 193.
Airdne, *Cronan* 71; *Gobban*, 141.
Airdne-Coluim, *Mochruadoch* 303.
Airdne-Dairinnsi, *Gobban* 87.
Airegal Muadain, *Muadan* 229.
Airidh of Loch Con, *Tighernan* 99.
Airidh-foda, *Daughter of Cathbhadh* 185; *Heise* 57.
Airisna, *Mochua* 81.
Airiudh-Bainne, *Dermor* 189.
Airiudh-Brosca, on Loch Eirne, *Senach* 125.
Airiudh-indaich, *Diarmaid* 9.
Airiudh Locha Con, *Tighernan* 99.
Airiudh-muilt, on Loch Eirne, *Diochuill* 59.
Airiudh hUird, *Mannan* 57.
Airteach, of Connacht, Tech-Baeithin in, (*Baeithin*) 53.
Airther-achaidh, *Lughaidh* 263.
Airther-fine, Cill-mor in, (*Aenghus*) 313.
Airther-muighe, in Tuaith-ratha, *Diarmaid* 19.

Digitized by Google

Alba, Apurcrossan in, (*Maelrubha*) 107; Cill-Righmonadh in, (*Cainnech*) 271; I of Columcille in, (*Col. c.*) 151; Lismor in, (*Moluog*) 179; Rath-erann in, (*Faelan*) 175; Sleamhna in, (*Dabheog*) 3. Aedhan, K. of, (*Molaissi*) 105; *Berchan* of, 327; *Caeimhe* of, 295.
Almain, Cluain-domhuil at, (*Aedhan*) 143.
Almania, Uairseburg in, (*Cele-clerech*) 191.
Anmhagh, *Saighnel* 109.
Apurcrossan, in Alba, *Maelrubha* 107.
Ara, *Brecan* 117; *Enna* 83; *Nem* 171.
Ara-airthir, *Colman* 315.
Arcail, Errigal-Keeroge, Int. xxxii.
Ard, *Finnchadhan* 57; (*Connrach*) 56 n. 1.
Ard-achadh, *Medhbh* 315; in Tethbha, *Mel* 41.
Ard-aego, *Congalach* 345.
Ard-bo, on Loch-Eachach, *Colman* 55.
Ard-Breccain, *Brecan* 195, 327; *Troscan* 169; *Ultan* 235; (*Brighit*) 35.
Ard-caein, *Finntain* 239.
Ard-Caemhain, by Loch Carman, *Caemhan* 169.
Ard-Camros, on Loch Carman, in Ui Ceinnselaigh, *Mophiog* 337.
Ard-carna, in Connacht, *Beoaedh* 71.
Ard-conaing, *Conac* 389.
Ard-cruinn, *Lonan* 193.
Ard-Dairinnsi, *Gobban* 87.
Ard-Finain, in Munster, *Finan* 77.
Ardghal, Cluain-accair in, (*Daighre*) 263; Rath-mic-Stiallain in, (*Sons of Stiallan*) 287. See Cinel Ardgail.
Ard-Lecach, near Eas-Ruadh, in Magh-Ene, *Eoghanan* 343.
Ard-Lonain, *Aedhgein* 341.
Ard-Macha, Abbots of, *Ailill* 15; *Benignus* 301; *Cellach* 93; *Corbmac* 51; *Fethgna* 47; *Forannan* 115; *Gelasius* 89; *Mac Laisre* 247; *Maelbrighde* 55; *Sechnall* 319; *Senoir* 101; *Toimen* 13.
———, Archbishops of, *Celsus* 97; *Malachias* 295.
———, Bishops of, *Ailill* 185; *Caerlan* 85; *Seighin* 139; *Suilbhne* 175.
Ard-Macha, a Leper of, *Sceallan* 233.
———, Monastery of, *Machabeus* 91.
———, Termon of, *Seven Virgins* 269.
Ard-mic-Nasga, on Loch Laoigh in Uladh, *Laisren* 283.
Ard-mor, in Deisi of Munster, *Deylan* 201.
Ard-Scanlaighe, in Cenel Ardghail, *Scanlach* 331.
Ard-sratha, in Cenel-Moain, *Eoghan* 227; *Coibhdenach* 319; (*Col. c.*) 159.
Ard-Trea, *Trea* 191; *Trea* 211.
Ard-Uladh, Cill-droichit in, (*Imchadh*) 259; Daire-inghen-Aillen in, (*Cummain* 141; Rubha in, (*Tiu*) 179.
Ards, Ronan king of, (*Enda*) 83.
Aricul, *Comman* 129.
Ath-an-chairbaid, a ford on the Dael in Cenel-Conaill (*Col c.*) 155.
Ath-an-eich, *Fuillen* 199.
Ath-an-urchair, Int. xliii. No. 24.
Ath-blair, *Connmach* 191.
Ath-cliath, or Duibhlinn, *Remoldus* 185; *Wiro* 121; *Labhras* 309; Sons of Aedh of, (*Finnbharr*) 187.
———, Cill-Michen in, *Michen* 227; Cill-Maighnenn near, (*Maighnenn*) 339; Finnglaisi-Cainnigh near, (*Dubhlitir*) 129; Tamhlacht near, (*Maelruain*) 189; (*Cianan*) 315.
Ath-cliath-Medhraighe, in Connacht, Cill-Colgan at, (*Faoilenn*) 63.
Ath-da-laarg, beside Cenannus, *Mac Cainne* 325.
Ath-duirn, in Osraighe, *Findeach* 37.
Ath-eguis, *Laebhan* 143.
Ath-fhadhat, in Leinster, *Id* 195.
Ath-ferna, *Luchta* 47.
Ath-iomglaisse, *Colman* 291.
Ath-liag, *Maonacen* 41.
Ath-omna, *Sessen* 231.
Ath-riagh, (*Aruin*) 355.
Ath-Truim, in Laeghaire, *Foirtchern* 273; *Baethallach* 267; *Corbmac* 51; *Lommen* 273; *Ossan* 53; Rath-Ossain at west of, (*Ossan*) 53.
Austria, (*Colman*) 277.

Digitized by Google

B.

Baile-Fobhair, or Fobhar, *Feichin* 23.

Baile-mic-Hoibert, in Clann-Ricaird, (*Faoilenn*) 415.

Baile-mic-Robhartaigh in Cinel Conaill, *Col. c.* 151.

Baile-Mhuirne, *Gobnat* 47.

Baile-Ui-Baoighill, in Raphoe diocese, *Vasaille* 477.

Balana, *Cruaidh* 285.

Balla, in Ceara, *Mochua* 91.

Banna, the Lower, Achadh-Dubhthaigh on, (*Guaire Mor*) 25; (*Guaire Beg*) 11; Cammus on, (*Colman*) 289.

Bealach-Chonglais, in Leinster, *Colman* 315.

Bealach-damhain, in Sengleann, (*Col. c.*) 159.

Bealach-duin, *Ciaran* 171.

Bealach-Feabhrat, *Lachtain* 81.

Bealach-fele, *Brece Fele* 17.

Bealach-Gabhrain, *Enda* 351.

Bealach-Mughna, on the Berbha in West Leinster, *Mosenoy* 333.

Bealach-Ui-Michein, (*Molaissi*) 247.

Bearbha, Achadh-chaillten west of, (*Bairrfinn*) 299; Bealach-mughna on, (*Mosenoy*) 333; Ros-glas on, (*Eimhin*) 345; Church of Ternog on west side of, (*Ternoy*) 43.

Beg-Ere, off Ui Ceinnselaigh, *Ibhar* 109.

Beithcach, *Moshenoc* 75.

Bennchar, in Uladh, Abbots of, *Beoghna* 227; *Beruch* 107; *Cennfaeladh* 99; *Colum* 265; *Comhgall* 123; *Cronan* 299; *Cuimmen* 251; *Flann* 337; *Maclaisre* 131; *Maelrubha* 107; *Sarran* 209; *Seiyhin* 243; *Sillan* 59; *Toranman* 167.

———, Bishops of, *Daniel* 245; *Ruiffine* 109.

———, Monks of, *Cas* 111; *Critan* 251; *Finnchu* 317; *Reyhuil* 167; (*Gaibhrein*) 179.

Berrech, *Crunnmael* 175.

Biorra, *Brenainn* 321; *Cillen* 103; (*Maelruain*) 189.

Bo-chluain, in Laeighis, east of Cluain-eilhnech, *Esconn* 315.

Boinn, Finnabhair-abha on, (*Nechtain*) 119; Trefoit at, (*Lonan*) 291.

Boirche, Tamhlacht in, (*Moluainen*) 279; *Tuan* 93; *Tighernach* 127.

Botha-eich-Uaichnigh, in Tir-ratha, *Fedbair* 299.

Both-Conais, in Glenn-daoile, *Comhgall* 237.

Both-da-fhiach, in Ciannachta of Glenngeimhin, *Colman* 345.

Both-domhnaigh, *Aithghein* 361.

Brandon Hill, or Cnoc Brenainn, (*Maelcethair*) 127.

Breachmhagh, *Airinne* 263.

Breagh, or Bregia, Cill-dumha-gluinn in east of, (*Moyenoy*) 349; Damhliag in, (*Cianan*) 315; Deise of, (*Iobhar*) 109; Domhnach-Sechnaill in, (*Sechnall*) 319; Fera-cul in, (*Becan*) 95, (*Siric*) 319; Maghlacha in west of, (*Maelaithghen*) 147; Magh-bolg in, (*Siric*) 319; Trefoit in, (*Lonan*) 291.

Breifne, Cill-arga in, *Finnchadh* 307; Cuil-ruscach in, *Lughaidh* 47.

——— Ua Raghallaigh, Tuaim-Drecain in, (*Bricin*) 237.

——— Ua Ruairc, Cluain-lothair in, (*Curcach*) 213.

Bretan, or Britain, Bracan K. of, (*Dabheog*) 3; (*Diraidh*) 205; (*Dubhan*) 47; (*Mobheog*) 201; (*Mochonog*) 343; (*Moghoroy*) 347. See Tir Bretan.

——— Tuaiscert, Trust K. of, (*Lonan*) 291.

Bri-Ele. See Cruachan Bri-Ele.

Bri-gobhann, in Fir-muighe-Feine, *Finnchu*) 317; (*Ronan Finn*) 137.

Bri-molt, *Maelodhar* 195.

Brugh-laogh, *Sons of Ercan* 195.

Buailte-Forannain, in Enghaile, *Fuaran* 423.

Buill, in Magh Luirg, Tuain-Noe on, (*Etaoin*) 187.

Digitized by Google

C.

Cael, in Ui Eathach, (*Conall*) 93.
Cael-achadh, *Coinchenn* 225.
Caen-druim, *Duthracht* 131.
Caenraighe, Cill-Churnain in, (*Curnan*) 9, 393; Cill-Dioma in, (*Dioma*) 403; Cruachan Maighe-abhna in, (*Sinech*) 267.
Caill-cola, *Daughter of Laisren* 167.
Caille, in Cairbre of Druim-cliabh, *Muadhnat* 9.
Caille-Follamhain in Meath, Ros-each in, (*Caemhan*) 249.
Caill-insi-Ailche, *Mochua* 343.
Cairbre, or Coirpre, *Brigh* 9.
Cairbre, Cill-chuilinn in, (*Cainder*) 29.
Cairbre of Druim-cliabh, Caille in, (*Muadhnat*) 9; Druim-cliabh in, (*Col. c.*) 151, (*Torannan*) 167, *Lomman* 39.
Cairbre of Tethbha, Cluain-bronaigh in, (*Samthann*) 341.
Cairbre Ua Ciardha, Cill-Cuaiche in, (*Cuach*) 11; Druim-fertain in, (*Carthach*) 65; Tech-Maeilaithghen in, (*Maelaithghen*) 147.
Caisel, *Corbmac* 249.
Caisel-Irrae, in Ui-Fiachrach Muaidhe, *Brón* 149.
Cam-achadh, *Colman* 91.
Camus Comhghaill, *Colma* 25; on the Bann, *Colman* 289.
Carn-Furbaidhe, *Muadan* 65.
Cassan-Liné, Linn-uachaille on, (*Colman*) 91.
Cealla-Ua-Maigheach, *Senach* 47.
Ceann-eitigh, *Finan Cam* 97.
Ceann-garadh, in Gall-Ghaoidhelu, *Blaan* 215; (*Catan*) 37; *Colum* 61; *Daniel* 53.
Ceann-locha, *Sechnasach* 205; *Siadhal* 71.
Ceann-saile, *Becan* 59; *Elltin* 333.
Ceann-saile, at west of Sord, or in west of Erin, *Garbhan* 191.
Ceara in Connacht, Balla in, *Mochua* 91.
Cechair, Cluain-da-acra in, (*Saran*) 253.
Ceis-Corann, in Connacht, (*Murchu*) 169.
Cella-Orientis. See Cill-airthir.
Cen, in Magh-Conaille, *Sodhealbh* 303.
Cenannas, in Meath, *Col. c.* 151; Termon of, *Luchair* 347; Ath-dalaarg beside, (*Mac Cainne*) 325; Druim-berthach beside, (*Nem*) 53 n. 2; Grellach-Bauna near, (*Rodaighe*) 339.
Cenel. See Cinel
Cianachta Bregh, Daimhliacc and Dumhnach-Sairighe in, (*Cethech*) 171.
Cianachta Glenn-geimhin, Both-da-fhiach in, (*Colman*) 345; Dun-geimhin in, (*Neachtain*) 11; Tamhlacht-Finnlogha in, (*Finnlugh*) 7; (*Cainnech*) 271; (*Fiachu*) 317.
Ciarraighe, in Connacht, Imleach-each in, (*Broccaidh*) 191; a poet of, (*Ciaran*) 241.
Ciarraighe Luachra, Rath-muighe-tuaiscert in, (*Lughaidh*) 267.
Cill-Abbain, in Ui-Muiredhaigh, *Abban* 77.
Cill-achaidh, *Mac Erc* 313
Cill-achaidh-dromfota, *Sinchell* 87.
Cill-achaidh-droma-Senain, *Fiadal* 347.
Cill-ae, *Forannan* 345.
Cill-Aedhain, in Ulster, *Aedhan* 93.
Cill-Aiffein, near Glenndaloch, *Aiffen* 145.
Cill-Aine, in Sliabh-Bregh, *Sedna* 73.
Cill-air, in Meath, *Aedh* 303, Int. xli. No. 18.
Cill-aird, in Ui Garrchon, *Tartinna* 187.
Cill-aird, *Flannan* 77.
Cill-airthir, *Cruimther Finntain* 193; *Ioain* 283.
Cill-Aithche, in Caenraighe, *Aithche* 361
Cill-Aithnenn, in O'Flaherty's country, *Aithnenn* 361.
Cill-aladh, *Muiredhach* 217.
Cill-Arcalgach, on Loch Lebenn, *Lasair* 225.
Cill-Arga, in Breiffne, *Finnchadh* 307.
Cill-Bairdne, Int. xxxix. No. 14.
Cill-Bairrfhinn, north of Eas-Ruaidh, *Bairrfhinn* 135.
Cill-beg, *Cronan* 55.
Cill-Bhaird, in Leinster, Int. xxxix. 14.
Cill-Bia, *Neman* 233.
Cill-Bigsighe, in Meath, *Bigseach* 183.
Cill-Brecain, in Thomond, *Brecan* 117

Digitized by Google

Cill Cairinne, Cairinne of, (*Dabheog*) 3.
Cill-Cairpre, in Tir-Aedha, near Eas-Ruaidh, *Cairpre* 291.
Cill-Caeimhe, *Caemh* 95.
Cill-Cele-Christ, in Ui-Dunchadha, *Cele-Christ* 63.
Cill-Chaeide, in Clare, Int. li.
Cill-Chaeimhe, *Caeimhe* 295.
Cill-Chaemhain, Caemhan of, (*Dabheog*) 3.
Cill Chaernain, in Connacht, *Caernan* 375.
Cill Chaelbadh, N. of Kells, *Caelbadh* 227.
Cill-Charthaigh, in Tir-Boghaine, *Carthach* 65.
Cill-Cheire, in Muscraighe, *Ciar* 7.
Cill-Choca, in Meath, *Cocca* 379, Int. xxxix No. 14.
Cill Cholmai, *Faelan Finn* 121.
Cill Chonaigh, Fineacht of, (*Mochua*) 347.
Cill-Chornain, *Cornan* 9, 391.
Cill chuilinn, in Cairbre, *Cainder* 29.
Cill-cleithi, (*Dichu*) 114 n. 1.
Cill cleitighe, Colman of, (*Colman*) 239; (*Mac Tail*) 167.
Cill-Clochair, in Louth, Int. xlv. No. 33.
Cill-Cobrainne, *Scannal* 119.
Cill-Colgan, at Atheliath-Medhraighe, *Faelenn* 63.
Cill-comhartha, *Mochonnae* 135.
Cill-Cornain, in Clanricard, Int. xxxix. 14.
Cill-Cree, 6 n 2.
Cill-Croine, *Croine* 29.
Cill-Cromglaisi, *Sgeallan* 101.
Cill-Cruimriathar, Int. xliv No. 24.
Cill-cruimhther-Fraeich, Int. xliv. No. 24.
Cill Cuaiche, in Cairbre-Ua-Ciardha, *Cuach* 11.
Cill-culle, *Bolcan* 187; *Lughaidh* 73.
Cill-cuillinn, in Leinster, MacTail 167; (*Coningen*) 113.
Cill-cuimne, at Tamhnacha, *Cumman* 171.
Cill-cunga, *Dadhnan* 101; *Finnbharr* 243.
Cill-cunna, *Lorn* 245.
Cill Curcaighe, *Curcach* 190.
Cill-Curnain, in Kenry, *Curnan* 9, 393.
Cill-da-les, *Sanctan* 123.
Cill Dallain, *Dallan* 31
Cill-Dalua, in Dal-gCais, *Flannan* 341.
Cill-dara, *Brighit* 35; *Comnat* 5; *Conlaedh* 119; *Derlughach* 37; *Maeldobhorcon* 53; *Tullulla* 9; (*Eimhin*) 345; (*Maelruain*) 189.
Cill-deilge, *Sillan* 33.
Cill-Dioma, in Caenraighe, *Diomma* 403.
Cill-draighnech, in Ui Drona, *Ernin* 223.
Cill-droichit, in Ard-Uladh, *Iomchaidh* 259.
Cill-Dronain, *Dronan* 335.
Cill-Duinsighe, in Uladh, *Duinsech* 333.
Cill-dumha-gluinn, in East Bregh, *Moyenog* 349.
Cill-Ealga, *Trian* 85.
Cill-Elgraighe, *Luchair* 347.
Cill-eo, *Failbhe* 183.
Cill-Faelain, in Laeighis, *Faelan* 175.
Cill-Finnche, *Findeach* 37.
Cill-Finnmaighe, in Ui Feneclais, *Coiningean* 113 n. 5.
Cill-Foirtcheirn, in Ui Drona, *Foirtcheirn* 273.
Cill-Forga, or Cill-Arga, *Finnchadh* 307.
Cill-Fraeich, in Corann, *Fraechan* 423, Int. xxxix. No. 14.
Cill-Frasuigh, *Frossach* 423, Int. xxxix.
Cill-Fuarrain, *Fuaran* 423.
Cill-gabhail. See Cill-gobhail.
Cill gabhra, in Sliabh Mairge, *Longaradh* 235.
Cill-Garadh, in Ui Maine, *Cethech* 171.
Cill-Garbhain, *Garbhan* 87.
Cill glais, *Echi* 211.
Cill-gobhail, in Tir-Aedha, between Eas-Ruaidh and Dun-na-nGall, *Lean* 147.
Cill-gobhra, *Lon* 179.
Cill-Gormain, in E. Leinster, *Gorman* 285.
Cill-hi-mBaird, Int. xxxix No. 14.
Cill-Ide, in diocese of Limerick, *Ite* 429.
Cill-Ilin-leith, *Aedhan* 3.
Cillin-Fachtna, in Muscraighe-Chuirc, *Fachtna* 411.
Cill-inghen-Lenin, in Briuin-Cualann, *D. of Lenin*, and *Brighit* 69.
Cill insi, *Ailtin* 291; *Caemhog* 293

Digitized by Google

Cill-Lamhraidhe, in Ui Caithrenn, in W. Ossory, *Gobban* 327, 425.
Cill-Liuchaine, *Miodhnat* 313.
Cill-Lomchon, in Ulster, *Lomchu* 11.
Cill-Luaithrenn, in Corann, *Luaithrenn* 149; in Leinster, Int. xxxix. No. 14.
Cill-Luichridh, *Luichridh* 113.
Cill-mac-Cathail, in Ui Bairche, *Enda* 351.
Cill-Maighnenn, near Ath-cliath, *Maighnenn* 339.
Cill-Mantain, county of, (*Caeimghen*) 145.
Cill-Maeldubhain, in Tir-Aedha, between Eas-Ruaidh and the Sea, *Maeldubh* 347.
Cill-Maeltuile, in Disert-Midhe, *Maeltuile* 445.
Cill-Melchedair, west of Cnoc Brendain, *Maelcethair* 127.
Cill-mic-Duach, in Connacht, *Colman* 39.
Cill-mic-Eoghain, *Colman* 265.
Cill-Michen, in Ath-cliath, *Michen* 227.
Cill-mic-Nenain, in Cinel-Conaill, *Col. c.* 151, 161.
Cill-Modiuid, in Sodhan, *Simplex* 47.
Cill-Moelloc, Elloc of, (*Dabheog*) 3.
Cill-Molaise, in Deisi-Mumhan, *Molaisi* 21.
Cill-mona, *Polan* 135.
Cill-mor, in Airther-Fine, at end of Magh-ealta, *Aenghus* 313.
Cill-mor, *Aenghus Aine* 313.
Cill-mor, *Cruimhther Cael* 139.
Cill-mor, [in Breiffne], *Fedhlimidh* 209; Int. xlvii. No. 37.
Cill-mor, *Mochop* 307.
Cill-mor, *Senach* 295.
Cill-mor-Aedhain, in Ui Meith-mara, *Aedhan* 293.
Cill-mor-dithruibh, *Fedhlimidh*, and 17 others, 215; *Laebhan* 433; *Macliag* 439; *Udhnochtadh* 477.
Cill-mor-Ua-Niallain, *Cruimhther Corr*, 95.
Cill-Mothiolog, in Ui-Ceinnselaigh, *Mothiolog* 193.
Cill-Mucraisse, Mochonog of, (*Dabheog*) 3.
Cill-muine, *Brigh* 307.
Cill-muine, [in Britain], (*Molua*) 211.
Cill-Murchon, in Corann, near Ceis-Corann, *Murchu* 169, Int. xxxix. No. 14.
Cill-Naile, *Naile* 29.
Cill-nair, *Cuimmein* 323.
Cill-na-manach, in Ui Dunchadha, *Enda* 351.
Cill-na-manach, *Natal* 207.
Cill-na-ninghen, near Tamhlacht, *Darinnill* 285; in Ui Briuin-Cualann, *Daughters of Lenin* 69.
Cill-na-ninghen, in W. of Magh-Life beside Liamhain, *Fedhlim* 331.
Cill-na-sagart, near Midhluachra, *Ernan* 285.
Cill-O-m Baird, in Conaille, *Uasaille* 477.
Cill-Phaain, in Osraighe, (*Dabheog*) 3.
Cill-raith, *Rathnat* 213.
Cill-Righmonadh, in Alba, *Cainnech* 271.
Cill-Ro, *Sons of Draighen* 105.
Cill-ruaidh, on Loch Laoigh, in Dal-Araidhe, *Colman* 277.
Cill-ruis, in Termon of Inis-Cathaigh, *Accobhran* 29.
Cill-ruis, *Meallan* 29.
Cill-saile, in Crich-Conaill, *Athracht* 217.
Cill Sechis, *Bronach* 93.
Cill-Seighin, *Seighin* 25.
Cill-Sgire, in Meath and Fera-Manach, *Sgire* 87
Cill-sleibhe, at Sliabh-cuillinn, *Monenne* 187.
Cill-tarsna, *Lughna* 23.
Cill-Tidil, *Seven Bishops* 291.
Cill-Toama, *Feithnech* 79.
Cill-Toma, in Meath, *Nainnidh* 309.
Cill-Toma, *Sons of Dubthach* 311.
Cill-Uaillech, *Lonan* 307.
Cill-Uinche, in Conaille Muirtheimhne, *Nechtain* 119.
Cill-Usaille, in Leinster, *Usaille* 229.
Cinel-Ardgail, Ard-Scanlaighe in, *Scanlach* 331. See Ardghal.
Cinel-Cinnenn, *Iarlaithe* 349.
Cinel-Conaill, Baile-meg-Robhartaigh in, (*Col. c.*) 151; Cill-Carthaigh in, (*Carthach*) 65; Doire in, (*Col. c.*) 151. Druim-Thuama in, (*Adamnan*) 255.

Digitized by Google

Gartan in, (*Col. c.*) 151; Glenn-Suilighe in, (*Fiachra*) 43; Inis-caeil in, (*Conall*) 137; Magh-Itha in, (*Col. c.*) 155; Rath-both in, (*Adamnan*) 255, (*Col. c.*) 151; Sengleann in, (*Col. c.*) 151; Tempall-ratha in, (*Finan*) 319; Tir-Baghaine in, (*Aedh*) 303, (*Naile*) 29; Torach in, (*Col. c.*) 151; Tulach-dubhglaise in, (*Col. c.*) 151. Saint of, (*Ernan*) 5.

Cinel-Dobhtha, *Berach* 49; Cluain-coirpthe in, (*Miodhabhair*) 57.

Cinel-Faghartaigh, Int xxxii. No. 2.

Cinel-Feichin, in West Connacht, *Feichin* 417.

Cinel-Fiachach, Tir-da-chraebh in, (*Lughaedh*) 33; Int. xl. 17, xliii. xliv.

Cinel-Luachain, Uachtar-achadh in, (*Fidhabhair*) 189.

Cinel-Moain, in Ulster, Ard-sratha in, (*Eoghan*) 227.

Cion-saile. See Ceann-saile.

Claein-inis, in Loch-Eirne, *Sinell* 307.

Claenadh, in Ui Faelain, *Bran Beg* 133; *Ultan* 343.

Clann-Cheallaigh, Cluain-Tibrinne in, *Lonan* 283.

Clann-Diarmada, Int xxxii. No. 2.

Clann-Ricaird, Tempull-Faeilenn in, *Faoilenn* 415; Cilleornain in, Int. xxxix. 14.

Claravallis, in France, (*Malachias*) 297.

Clochar, *Aedh* or *MacCairthenn*, 219, 269; *Faeldobhair* 183.

Clochar-Dulligh, in Fine-Gall, *Duilech* 313.

Clonown. See Cluain-Emain.

Cluain, *Becan* 111.

Cluain, *Cobran* 197.

Cluain, *Emant* 185.

Cluain, *Ernin* 147.

Cluain-Accair in Ardgail, *Daighre* 263.

Cluain-Aedha-Aithmet, in Luighne, *Niadh* 147, 459.

Cluain-ai, *Brighit* 219.

Cluain-Airbh, *S. of Ua Slainge* 133.

Cluain-Airbhelaigh, *Failbhe* 233.

Cluain aird Mobeoog, in Muscraighe-Breoghain, *Becan* 139.

Cluain-Airdne, *Mochonna* 263.

Cluain-Aithghin, *Lappan* 297; *Mothiolog* 193.

Cluain-an-dobhair, *Cronan* 229; Baedan of, (*Mobaoi*) 335.

Cluain-Arathair, *Deacon Menn* 111.

Cluain-Bainbh, *Philip* 63.

Cluain-Boirenn, in Ui Maine, *Cairech Dergain* 43.

Cluain-Boirenn, *Guibhseech* 175; *Mughain* 337.

Cluain-Braoin, *Diucholl* 117.

Cluain-Bronaigh, *Fuinech* 333; in Cairbre of Tethbha, *Samhthann* 341.

Cluain-Bruchais, *Colman* 193.

Cluain-Caa. See Cluain-Cua.

Cluain-Caichtne, *Fiachra Cael* 203.

Cluain-cain-Aradh, in Munster, *Modiomog* 331.

Cluain-Cairpre, *Aedhan* 211.

Cluain Caoi, in Eoghanacht-Chaisil, *Fainche* 25.

Cluain-Caoi, *Berchan* 139; *Ninnidh* 107, written Cluain-Caoich 459.

Cluain-caoich, *Ninnidh* 459.

Cluain-caoin, *Aruin* 209.

Cluain-caoin, *Clareinech* 147.

Cluain caoin, *Colman* 269.

Cluain-caoin, (*Diomma*) 403.

Cluain-caoin, in co. Limerick, *Diommog* 111, 403.

Cluain-caoin, *Fionntain* 41.

Cluain-caoin, *Fionntain* 125.

Cluain-Caoinchne, *Moshionog* 125.

Cluain-Caolain, *Eoghan* 77.

Cluain-carna, (*Brogan*) 99.

Cluain-catha, in Inis-Eoghain, *Brecan* 195.

Cluain-Ciochmaighe, *Cuipp* 109.

Cluain-coirpthe, in Connachta, *Berach* 49; (*Miodhabhair*) 57.

Cluain-Collaing, in Muinter Eoluis, *Cruimther Fraech* 343.

Cluain-Conaire, in N. Ui Faelain, *Maoinenn* 249; *Maelduibh* 341.

Cluain Conmaicne, in Muinter Eolais, (*Berach*) 49, (*Midhabhair*) 57.

Digitized by Google

Cluain-Connaidh, in Cuircne, *Comhdhan* 277.
Cluain-crainn, *Mochua* 315.
Cluain-credhail, *Ite* 17; Colman of, (*Aedh*) 253.
Cluain-cremha, *Laeghaire* 303.
Cluain-Cua, *Seven Bishops* 265.
Cluain-Cuallachta, *Cobhran* 209.
Cluain-da-acra, in Cechair, *Saran* 253.
Cluain-da-an, *Baeithin* 269.
Cluain-da-andobhair. See Cluain fionnabhair
Cluain-da-Bhaetog, in Fanaid, *Dabhaetog* 199.
Cluain-da-fhiach, or Both-da-fhiach, in Ciannachta, *Colman* 345.
Cluain-daimh, in Ui Eachach Uladh, *Mochummog* 349.
Cluain-Dallain, near Snamh-each, *Conall* 93.
Cluain-Dartadha, *Beologo* 47.
Cluain-Dartaighe, *Aedhan* 47.
Cluain-da-sailech, Cainer of, (*Mochua*) 213; (*Senchan*) 331.
Cluain-deochra, *Ernan* 13.
Cluain-diamhair, *Comhgall* 201.
Cluain-Dobhtha, *Mochua* 63.
Cluain-Dolcain, *Mochua* 213.
Cluain-Domhuil, at Almain, *Aedhan* 143.
Cluain-dumha, *Enostan* 295.
Cluain-each, *Caernan* 113.
Cluain-eidhnech, in Laeighis, *Aedhan* 315; *Finntain* 51; *Fintain Corach* 55; *Moshacra* 11, 63; *Munna* 281; on the Eoir, (*Aenghus*) 73; (*Gobban*) 329, 425.
Cluain-Emain, now Clonown, 184 n. 1.
Cluain-Eoais, in Fera-Manach, *Tighernach* 95; *Nuadha* 325.
Cluain-Eossain, *Cruimhther Catha* 239.
Cluain-Eraird, in Meath, *Finnen* 333; *Colman* 43; *Ereran* 351; *Forannan* 47; *Fulartach* 89.
Cluain-esgrach, *Maedhog* 81.
Cluain-fionnabhair, or Cluain-da-andobhair, in Ui Muiredhaigh, *Mobaoi* 335.
Cluain-Fergaile, in Delbhna-tire-da-locha, (*Mophiog*) 337.
Cluain-ferta, *Moteimhneog* 345; *Temhnen* 347.
Cluain-ferta-Brenainn, *Brenainn* 129; *Cuimmin Foda* 305; *Finntan Corach* 55; *Maoinenn* 61.
Cluain-ferta-Molua, *Molua* 211; *Laidhgheann* 15; *Oissen* 117; *Temhnen* 347.
Cluain-ferta-Mughaine, in Ui Failghe, *Colman* 233.
Cluain-finn, *Ernin* 183.
Cluain-finn-Aighne, *Diarmait* 261.
Cluain-finnabhrach, *Aedhan* 3.
Cluain-fobhair, *Lughaidh* 213.
Cluain-foda, in Fer-bile, *Etchen* 45.
Cluain-foda, *Ainmire* 249.
Cluain-foda, *Libren* 73.
Cluain-foda, in Fiodh-mor, Damhan of, (*Dubhan*) 305.
Cluain-foda Fine, in Fer-tulach, (*Senach*) 227.
Cluain-foda Librein. See Cluain-foda-Fine.
Cluain-Geisi, *Elithir* 111.
Cluain-greanach, *Scoth* 21.
Cluain-Guithbhinn, *Finntina* 293.
Cluain-hi, *Mealiai* 81.
Cluain-Immorrois, in Ui Failghe, *Moeldubh* 279.
Cluain-Iomorchuir, *Bracan* 251.
Cluain-laogh, *Lughaidh* 87.
Cluain-leithtengadh, *Sinech* 301.
Cluain-Lommain, *Laisse* 303.
Cluain-Lothair, in Breiffne-Ua-Ruairc, *Curcach* 213, 71 n. 4.
Cluain-Maclain, *Aedhan* 81.
Cluain-Maesgna, in Fera-tulach, *Fachtna* 11, 229.
Cluain-mic-Feig, *Finnlugh* 147.
Cluain-mic-Nois, Abbots of, *Aedhlugh* 57, *Aenna* 25, *Baetan* 61, *Ciaran* 241, *Colman* 269, *Cronan* 193 n. 1, *Cronberg* 97, *Luichridh* 113, *Mac Nissi* 169
———, Bishops of, *Caencomhrac* 199; *Cairpre Crom* 67.

Digitized by Google

Cluain-mic-Nois, Lector of, *Colga* 55.
Cluain-Mind, *Laisse* 107.
Cluain-Moesena, in Fer-Tulach. See Cluain-Maesgna.
Cluain-mor, *Cuimin* 341.
Cluain-mor, *Dinertach* 271.
Cluain-mor, *Lassair* 249.
Cluain-mor, *Sraffan* 137.
Cluain-mor, *Ternog* 185.
Cluain-mor, Cuan of, (*Dubhthach*) 269.
Cluain-mor of Fer-nArda, *Oissein* 3.
Cluain mor of Leinster, *Finan* 77.
Cluain-mor-Lithghein, in Ui Failghe, *Lithghean* 19.
Cluain-mor-Maedhog, in Leinster, *Maedhog* 101; Cuan 277; (*Onchu*) 43.
Cluain-mor-Moesena, *Scoth* 195.
Cluain-railghech, *Ernin* 213.
Cluain-ratha, *Cassan* 175.
Cluain-sosta, in Ui Failghe, *Berchan* 211, 327; *Ciaran* 115; Int. xli. No. 19.
Cluain-Tibhrinn, *Colman* 73.
Cluain-Tibrinne, in Clann-Cheallaigh, *Lonan* 283.
Cluain-tioprat, *Ceallachan* 257; *Colman* 263; *Cruimhtheran* 169.
Cluain-uamha, in Ui Liathain, *Colman* 317.
Cluain-hUamanach, *Cuillenn* 299.
Cluain-hUinnsenn, *Nainnidh* 143.
Cnoc-Brennain. See Brandon Hill.
Cnoc-na-napstol, in Louth, Int. xvii.
Coindeire, *Aenghus* 23; *Dachonna* 127; *Dimma* 7; *MacNeisi* 233.
Coirpre. See Cairbre.
Coloin, St. Martin's of, *Helias* 101.
Colptha. See Inbher-Colptha.
Comhruire, at Uisnech, *Colman* 259.
Conaille Muirtheimhne, in Uladh, Druim-Inesclann in, (*Ronan*) 313; Cill-uinche in, (*Nechtain*) 119; Inis-caein-Degha in, (*Daigh*) 223; Liathros in, (*Ronan*) 115; *Fursa* 19.
Cong, *Loichen* 105.
Cong, *Ermedhach* 149.
Congbhail, in Glenn-Suilghe, *Fiachra* 43.
Conmaicne, *Tocomracht* 167.
Conmaicne-mara, in W. Connacht, Inis-bofinne in, (*Colman*) 213.
Connor. See Coindeire.
Corann, in Connacht, Cill-Luaithrenn in, (*Luaithrenn*) 149; Cill-Murchon in, near Ceis-Corann, (*Murchu*) 169; *Mainchin* 15; (*Subhach*) 209, 315.
Corca-Baiscinn, *Mobaoi* 335; *Senan* 69.
Corcach, in Munster, *Bairre* 259; *Nessan* 325; *Ultan* 193; Cuillinn near, *Flann-Finn* 15.
Corcach-mor, in Munster. See Corcach.
Corca-Duibhne, (*Banbhan*) 319; (*Finan Cam*) 97.
Craebh-Grellain, in Connacht at E. of Magh-Luirg, *Grellan*, 303.
Craebh-Laisre, *Ermedhach* 5.
Cré-beg, *Critan* 17; *Fachtna* 63.
Cremchoill, *Ernin* 141.
Cremhthanna, Tech-Connain in, (*Connan*) 183; Tech inghen-Coluim in, (*D. of Colum*) 249.
Crich-Conaill, Cillsaile in, (*Athracht*) 217.
Crich-Ua-Sedna, in Munster Inis-Cunnla in, (*Finnen*) 261.
Cruach, *Naindidh* 107.
Cruach-Anghais, *Anghas* 307.
Cruachan-Bri-Ele, in Ui Failghe, *Maccaille* 111.
Cruachan-Maighe-ablna, in Caenraighe, *Sinech* 267; *Finnsech* 301.
Cruach-mic-Daro, *Sinech* 261.
Cruithnech, *Ferghus* 239.
Cuailgne, Imlech-cassain in, (*Sillan*) 245; Rusgach in, (*Maelcanaigh*) 253; (*Tera*) 279.
Cualann, Ui Briuin of, Cill-inghen-Leinin in, (*D. of Lenin*) and (*Brighit*) 69; Dun-mor in, (*Siollan*) 199; Tech-Conaill in, (*Becan*) 139.
Cuan-snamha-each, Cluain-Dallain near, *Conall* 93.
Cuil, *Colman* 223.
Cuil-bennchair, on Loch-Eirne, *Lughaidh* 267.

Digitized by Google

Cuil-bennchair, in Ui Failghe, *Lughaidh* 267; *Sinche* 227.
Cuil-Briuin, *Colum* 333.
Cuil-Caenna, Dermagh of, (*Caoimhsech*) 323.
Cuil-Collainge, *Dalbhach* 281.
Cuil-Conlaing, *Crinan* 279.
Cuil-Corra, *Ultan* 21.
Cuil-cremha, *Saran* 11.
Cuil-Damhain, *Colum* 299.
Cuil-Dreimne, between Druimcliabh and Sligeach, *Sen Berach* 167.
Cuil-Drephni, *Sen Berach* 167. See Cuil-Dreimne.
Cuil-fuitheirbe, *Nathi* 209.
Cuil-Ghrainc, *Fethan* 337.
Cuil-liag, *Coindere* 251.
Cuillinn, near Corcach, *Flann Finn* 15.
Cuil-Maine, *Deacon Aedh*, 193, 231.
Cuil-mic-Lurrchaire, *Dalioba* 283.
Cuil-raithin, *Coirpre* 305.
Cuil-ruscach, in Breiffne, *Lughaidh* 47.
Cuircne, in Westmeath, Disert-mic-Conlocha in, (*Failbhe*) 193; Cluain-Connaidh in, (*Comhdhan*) 277; in N. of Meath, Forgnaidhe in, (*Muinis*) 341.
Cunga. See Cong.

D.

Dabheog's Island. See Oilen Dabheog.
Dael, the, in Cinel-Conaill, (*Col. c.*) 155.
Daimhinis, *Molaissi* 245, 453; *Siollan* 133; (*Osnat*) 9.
Daimhliag, in Bregia, between Ath-cliath and Droichet-atha, *Cianan* 315; in Cianachta, (*Cethech*) 171.
Daire, *Mochonna* 71.
Daire. See Doire.
Daire-Dachonna in Ulster, *Conda* 101.
Daire-inghen-Aillen, in Ard-Uladh, *Cummain* 141.
Dairinis, at Lismor-Mochuda, *Maclanfaidh* 33; *Neman* 71; (*Aedh*) 219.
Dairinis-Ceitne, *Sarnat* 103.
Dairinis-Maclanfaidh, in Ui-Ceinnselaigh, *Fachtna* 219.
Dal-Araidhe, descent of, (*Fursa*) 19; a king of, (*Ronan Finn*) 137; Cill-ruaedh in, (*Colman*) 277; Dun-da-én in, (*Eargnat*) 11; Echdruim-Brecain on border of, (*Berchan*) 121; Fiodhbhadh in, (*Hercnat*) 289; Leitir in, (*Colum*) 25; Rath-Aidhne in, (*Faelan*) 263.
Dal-Buachalla, of the Ullta, (*Bairthin*) 53.
Dal-Buain, (*Caissin*) 61; (*Colum*) 25.
Dal-Buinne, in Uladh, *Cummain* 141.
Dal-Cais, in Thomond, Disert-Tola in, (*Tola*) 91; Magh-neo in, (*Colman*) 135; Rath-Blathmaic in, (*Onchu*) 191.
Dal-Ceithern, (*MacNeissi*) 233.
Dal-Riada, Doire-chaechain in, (*Colman*) 3; Echdruim-Brecain on border of, (*Berchan*) 121; Rath-muirbhuilg in, (*Domhangort*) 85.
Daol, the. See Dael.
Darmagh, *Sons of Erc* 107, 307. See Dearmach.
Dartraighe, Druim-ailche in, (*Mochumma*) 7.
Dartraighe-coininnsi, at head of Loch-Eirne, Gobhal-liuin in, (*Comhgall*) 205; Miliuc in, (*Colman*) 171.
Dealbhna, Tech-Sarain in, (*Saran*) 23.
Dealbhna-Assail, Fordruim in, (*Lughaidh*) 105.
Dealbhna-Eathra, Gailine in, (*Mochonna*) 343.
Dealbhna-mhec-Cochlain, Leth-Manchain in, *Manchan* 27, 87.
Dealbhna-Tire-da-locha, Cluain-Fergaile in, *Mophiog* 337.
Dearmach, in Meath, *Col. c.* 151. See Darmagh.
Dearmach-Chuile-caenna, (*Coimhsech*) 323.
Dearmach-Ua-nDuach, *Finnatain* 279.
Deirgné, *Moghorog* 347.
Deisi of Breagh, (*Ibhar*) 109.
Deisi of Munster, Cillen of, (*Cillen*) 89; Cuaran of, (*Cuaran*) 43; Achadh-raithin in, (*Sons of Bochra*) 321; Ardmor in, (*Deglan*) 201; Cill-Molaisi in, (*Molaisi*) 21; Glais-mor in, (*Crunan*) 45

Digitized by Google

Inis-doimhle on border of, (*Finnbhar*) 187; Maethal-Bhrogain in, (*Brogan*) 191, (*Cuan*) 193; Ui-mic-Caille in, (*Sons of Bochra*) 321.
Delginis, *Senan* 327.
Dlamhar, *Finngan* 283.
Disert, the, *Iollathan* 37.
Disert, in Meath, Cill-Maeltuile in, *Maoltuile* 445.
Disert-Agatain, on the Eithne, *Agatan* 167.
Disert-Chinn-chlair, *Caenchomhrac* 183.
Disert-Cluastan, Fiodh-duin-seta in, (*Daethennach*) 265.
Disert-Diarmada, in Leinster, *Diarmaid* 175.
Disert-Fulartaigh, in Ui-Failghe, *Fulartach* 89.
Disert-Garndh, in N. Osraighe, *Longaradh* 235.
Disert-Maeltuile, *Maeltuile* 205.
Disert-Methle-caoile, in Fir-Arda, *Metheal Cael* 307.
Disert-mic-Conlocha, in Cuirene, *Failbhe* 193.
Disert-mic-Cuilinn, in Laeighis, *Mainchin* 5, 441.
Disert-Muirdebra, in Ui-Conaill-Gabhra, *Muirdebhair* 297.
Disert-Tola, in Upper Dal-Cais, *Tola* 91.
Doimhle. See Inis Doimhle.
Doire, *MacLiag* 97.
Doire, *Mochonna* 71, 127.
Doire. See Doire-Choluimchille.
Doire-Bruchaisi, *Aedhan* 89.
Doire-Caelain, *Caelan* 175.
Doire-Chaechain, in Dal Riada, *Colman Muilinn* 3.
Doire-Choluimchille, in Cinel-Conaill, *Col. c.* 151; *Maelbrighde* 55.
Doire-Dachonna, *Conna* 101.
Doire-Echdroma, *Berchan* 121.
Doire-eidhnech, i.e. Doire-na-flann, in Eoghanacht-Chaisil, *Corcunutan* 297.
Doire-Eithne, *i.e.* Cill-mic-Nenain, *Col. c.* 163.
Doire-inghen-Aillen, in Ard Uladh, *Cummain* 141.
Doire-Lurain, in Ulster, *Lurach* 53; *Luran* 287.
Doire-Melle, *Tighernach* 297; (*Cainnech*) 33.
Doire-mor, in Eile, *Colman* 135.
Doire-na-con, i.e. Coindere, *Caemhan Brec* 373.
Doire-na-Flann, or Doire-eidhnech, in Eoghanacht-Chaisil, *Corcunutan* 297; *Ferdachrich* 269.
Domhnach, *Fedhlimidh* 289.
Domhnach-airis, *Coimsigh* 263.
Domhnach-broc, *Mobi* 263.
Domhnach-Caeide, at the Dannaid-foot, *Caideus* 285; in Tir-Eoghain, *Caeide* 373, 375, 284 n. 2, Int xliii. No. 22.
Domhnach-Ceirne, *Seghnat* 341.
Domhnach-Faeinir, *Faoinir* 287.
Domhnach-imlech, *Molomma* 175.
Domhnach-moin, *Ciar* 377; Ciar and Lassar of, Int. xlv. No. 30.
Domhnach-mor, *Cruimhther* 305.
Domhnach-mor, *Mac Laithbhe*, 135.
Domhnach-mor, i.e. Aelmhagh, *Seven Bishops* 227.
Domhnach-mor-Maighe-Damhairne, *Earc* 251.
Domhnach-mor-Maighe-Ene, *Dianach* 19.
Domhnach-mor-Maighe-Feimhin, *Forannan* 115.
Domhnach-mor-Maighe-Imchlair, or Ros Glanda, *Colum* 239; *Cruimhther* 147.
Domhnach-mor-Maighe-Itha, in Cinel-Conaill, (*Col. c.*) 155.
Domhnach mor-Maighe-Luadhat, in N. Ui Faelain, *Earc* 287.
Domhnach-mor-mic-Laithbhe, in Mughdhorna, *Ethern* 139.
Domhnach-Sairighe, at Daimhliag, in Cianachta, *Cethech* 171.
Domhnach-Sechnaill, in Breagh, *Sechnall* 319.
Donagheady, or Domhnach-Caoide, 284 n. 2.
Dorn, Findeach of, 37 n. 3.
Dorn-Buidhe, in Magh-Raighne, *Findeach* 37.

Digitized by Google

Dothar, the, in Ui-Dunchadha, (*Criotan*) 125.
Droiched-atha, (*Cianan*) 315; (*Lughaidh*) 295.
Drommat, *Fuilen* 111.
Druim, *Saerghos* 141.
Druim-Ailche, in Dartraighe, *Mochumma* 7.
Druim-Airbelaigh, *Seven Bishops* 17.
Druim-bairr, *Sons of Ailill* 19.
Druim-Berthach, beside Cenannus, *Nem* 53.
Druim-Bidhg, *Clareinech* 21.
Druim-bo, in Uladh, *Cuimmin* 215,
Druim-bo, *Luighbe* 201.
Druim-Bricce, *S. of Nechtan* 173.
Druim-Broan, *Sinell* 259.
Druim-caein, or Teamhair, *Duthracht* 131.
Druim-cliabh, in Cairbre, *Col. c.* 151; *Mothoria* 165; *Torannan* 167.
Druim-cremha, *Dura* 41.
Druim-Cuicce, *Thomas* 327.
Druim-cuilinn, *Bairrfhinn* 135.
Druim-da-dhart, *Caissin* 137.
Druim-dairbhrech, *Luith* 115.
Druim-daire, *Mochiarog* 121 n. 5.
Druim-da-liter, *Cuimmin* 305.
Druim Dallain, *Nem* 119.
Druim-dreasa, *Uidhrin* 53.
Druim-Druith, *Cuimmein* 15
Druim-eanaigh, *Finnchan* 133.
Druim-fertain, or Druim-ferdaimh, in Cairbre-Ui-Ciardha, *Carthach* 65.
Druim-ferta-Mughaine, in Ui Failghe, *Colman* 233, 383.
Druim-fess, *Finnchan* 133.
Druim-Fionnasclaing. See Druim-Inesclainn.
Druim-habhradh, *Fionan* 331.
Druim-Inesclainn, in Ulster, between Droiched-atha and Duin delgain, *Lughaidh* 295; in Conaille-Muirtheimhne, *Ronan* 313.
Druim-hing, in Ui Seghain, *Finntain* 271.
Druim-lara, *Cariotan* 69.
Druim-Lethain, *Danem* 307.
Druim-lethglaisi, *Ferghus* 91.
Druim-liag, *Brenainn* 325; *Laisre* 283
Druim-lias, in Luighne, *Colman* 173.
Druim-licce, *Cruimther Finne* 43.
Druim-Lomain, *Corc* 39.
Druim-mac-UBlai, *Sedna* 73.
Druim-mic-Feradhaigh, *Odharnat* 309.
Druim-Mocholmog, or Druim-mor, in Ui Eachach, *Mocholmog* 149.
Druim-mor, in Ui Eachach, *Mocholmog* 149.
Druim-neoid, *Finan* 49.
Druim-Niadh, in Ulster, *Maeltolaigh* 249.
Druimni-togha, in Laeighis, *Colman* 129.
Druim-raithe, in Westmeath, *Eaan* 225, 409.
Druim-raithe, *Maelruain* 69.
Druim ratha, *Aenghas* 53.
Druim-ratha, *Colman* 215.
Druim-samhraidh, *Moronog* 199.
Druim-Senain, Cill-achaidh of, (*Fiadal*) 347.
Druim-snechta, *Cuimmein* 237.
Druim-snechta, in Fernmhagh, *Molua* 211, 453.
Druim-Tuama, in Cinel-Conaill, *Adamnan* 255; *Col. c.* 151.
Druim-tuirc, *Cota* 349.
Druim-uaithe, *Colman* 211.
Druim-Uisscoit, *Uisscoit* 205.
Dubblaan, *Blaan* 215.
Duibhlinn, or Ath-cliath, *Rumoldus* 185; *Siadhal* 47.
Dumha-Dergluachra, or Trefoit, (*Lomen*) 291.
Dun, or Down, (*Brighit*) 37; Laeghaire of, (*Dichu*) 114 n. 1. See Dun-da-lethglas.
Dun, in the Renna, *Colman* 315.
Dun-Blaain. See Dubblaain.
Dun-Bleisce, *Finntain* 7.
Dun-bo, Sobhen of, (*Rodaighe*) 339.
Dun-da-én, in the Fiodhbhadh of Dal-araidhe, *Hercnat* 289; *Earynat* 11.
Dun-da-lethglas, Ros of, (*Dichu*) 114 n. 1; *Ruisen* 97; *Col. c.* 151. See Dun

Digitized by Google

Dun-Dealgan, Traigh-bhaile of, (*Lughaidh*) 295.
Dun-geimhin, in Cianachta, *Neachtain* 11.
Dun-mor, in Ui Briuin-Cualann, *Siollan* 199.
Dun-Muinirae, 198 n. 2.
Dun na-nGall, in Tir-Aedha, (*Lean*) 147.
Dun-Seachlainn. See Domhnach-Sechnaill.
Dun-tighe-Bretan, *Dalua* 9.
Duthaigh Meig-Mathgamhna, (*Ciar*) 377.
Duthaigh Ui Flaithbhertaigh, (*Feichin*) 23.
Duth-ara, Eochaill in, *Conan* 389.

E.

Eas-mac-nEirc, *Mochonna* 71; (*Col. c.*) 155.
Eas-Ruaidh, *Conan* 71; (*Lean*) 147; Cill-Bairrfhinn north of, (*Bairrfhinn*) 135; Ard-Lecach near, (*Eoghanan*) 343; Cill-Maeldubhain near, (*Maeldubh*) 347; (*Col. c.*) 155; Sith-Aedha of, (*Cairpre*) 291.
Ebhlinn, Liath-mor in, (*Nazair*) 193.
Echaradh, *Aedh* 101.
Echdruim, *Sons of Aedh* 343.
Echdruim-Brecain, on the confines Dal-Araidhe and Dal-Riada, *Berchan* 121.
Ech-inis, *Caelan* 259.
Ech-ros, *Caemhan Brec* 373.
Edar-druim, *Diraidh* 205; *Dabheog* 3.
Egn, *Donnan* 105.
Eile, Doire-mor in, *Colman* 135.
Eithne, the. Disert-Agatain on, (*Agatan*) 167; Forgnaidhe south of, (*Muinis*) 341.
Elaidh-Indaraidh, at Relic-Eoghain, (*Election of Buite*) 333.
Enach, *Colum* 255.
Enach, *Maelan* 7.
Enach-duin, *Brigh* 9.
Enach-Elti, in Ui Eachach of Uladh, *Molioba* 53, 349.
Enach-Eir, *Diuir* 133.
Enach-mor, in Ui Ceinnselaigh, *Caeimghin* 145.
Enach-truim, in Laeighis, *Caemhan* 297.
Enghaile, Buailte-Forannan in, *Fuarran* 423.
Eochaill, in Duth-ara, in the diocese of Killaloe, *Conan* 389.
Eoghanacht of Cashel, Cluain-caoi in, (*Fainche*) 25; Doire-na-Flann in, (*Corcunutan*) 297; *Ferdachrich* 269.
Eo-inis, in Loch-Eirne, *Constans* 309.
Eoir, the, in Laeighis, *Aenghus* 73.
Erard, in Ui-Drona, *Fiachra* 119.
Erdomh, *Failbhe* 43.
Eridh-Cassain, *Aedhlugh* 29.
Ernaidhe, *Cognat* 47.
Ernaidhe, *Daughter of Fachtna* 211.
Ernaidhe, *Mica* 209.
Ernaidhe, *Ness* 237.
Ernaidhe-Mochua, *Mochonna* 27.
Etar-cluain, *Brenainn* 335.
Etar-gabhail, *Reachtan* 285.
Ethais-Cruimm, *Buatan* 27.
Ettail, Italy, *Columban* 315.

F.

Faeldruim, in Fine-Gall, (*Duilech*) 313.
Fanaid, in Tir-Conaill, Cluain-da-bhaetog in, (*Dabhaetog*) 199; Int. xxxii.
Fathan, in Inis-Eoghain, *Mura* 75; Fathan-mura, *Cillin* 7
Fathan-Beg, in Inis-Eoghain, *Colman* 191.
Fathan-Mura. See Fathan.
Feara, and compounds. See Fir.
Febhail, gen. Feabhla, (*Finghin*) 39.
Fedh-duin. See Fidh-duin.
Fer, and compounds. See Fir.
Ferna, *Maedhog* 33; *Cronan* 175; *Diraidh* 205; burned, Int. xxvii. 2, xxviii.
Fernmhagh, Druim-snechta in, (*Molua*) 211.
Ferta-fer-Feig, west of Sidh-Truim, *Erc* 293.
Fert-Sceithe, in Muscraighe-Aedha, *Sciath* 5; in Muscraighe-tri-Maighe, *Sciath* 239.
Fidhbhadh of Dal-Araidhe, Dun-da-én in, *Hercnat* 289.

Digitized by Google

Fidh-Cuilinn, in Ui Failghe, *Beoan* 213.
Fidh-duin, in Osraighe, *Momhaedhog* 133; (*Momoedoc*) 84 n. 1.
Fidh-duin-seta, in Disert-Cluastan, *Daethennach* 265.
Fidh-mor, Cluain-foda in, *Dubhan* 305.
Fidhnacha, in Magh-Rein, *Caillin* 307.
Fine-Gall, Faeldruim in, *Duilech* 313; Glas-Naoidhen in, (*Mobhi*) 273; Lann-Beachaire in, (*Loichein*) 23.
Finnabhair-Abha, on the Boinn, *Nechtain* 119.
Finnghlais, *Faelchu* 257.
Finnghlais, *Flann* 25.
Finnghlais, *Noe* 29.
Finnglaisi-Cainnigh, near Ath-cliath, *Dubhlitir* 129.
Finn-mhagh, in Fotharta, *Moshaera* 63.
Fiodh, and compounds. See Fidh.
Fir-Arda, Cluain-mor in, (*Oisscin*) 3; Disert-Methle-Caoile in, (*Metheal*) 307.
Fir-Bile, in Meath, Cluain-foda in, (*Etchen*) 45.
Fir-Ceall, in Meath, Rath-Liphthen in, (*Iolladhan*) 165; in West Meath, (*Colman-Ela*) 261; in Oirghialla, Achadh-raithin in, (*Accobhran*) 355.
Fir-Cul, in Bregia, Imleach-Fiaich in, (*Becan*) 95; Magh-bolg in, (*Siric*) 319.
Fir Li. See Magh-Li.
Fir-Maighe-Feine, in Munster, Bri-gobhan in, (*Finnchu*) 317.
Fir-Manach, Cluain-Eois in, (*Tighernach*) 95; Daimhinis in, (*Naile*) 29.
Fir-Rois, Gael in, (*Gaibhrein*) 179.
Fir-tulach, in Meath, Cluain-Moescna in, (*Faelan*) 229; Cluain-foda in, (*Senach*) 227.
Fobhar, *Feichin* 23; *Aedhgein* 117; *Brenain* 203; *Conodhar* 297; *Liadnan* 39; *Macldubh* 265; *Suairlech* 89.
Fochard, *Sarbile* 237; Cill-Ilin-leith north of, (*Aedhan*) 3.
Fochuillich, *Finntain* 197.
Foibron, *Aedh* 293.
Foighde, *Ciaran* 71.
Fordruim, in Delbhna-Assail, *Lughaidh* 105.
Forgnaidhe, in Cuircne, *Munis* 341.
Fortuatha-Laighen, (*Coiningean*) 113 n. 5.
Fotharta, Finn-mhagh in, (*Moshaera*) 63.
Fotharta-Fea, Innsnat in, (*Mochuille*) 169.
Fotharta-Laighen, Ui-Dunnchadha in, (*Cele-Christ*) 63; Ui-Garrchon in, (*Ernin*) 223.
Fotharta-mora, Tech-Luta in, (*Lughaedh*) 125; (*Luit*) 203.
France, *Faelan* 289; *Fiachrach* 229; *Ferannan* 115. See Peronne.

G.

Gael, in Fir-Rois, *Gaibhrein* 179.
Gailenga, Sliabh-Guaire in, *Findsech* 277.
Gailine, in Delbhna-Ethra, *Mochonoy* 343.
Gall, or Fine-Gall, (*Mobhi*) 273.
Gall-Ghaoidhelu, Cenn-garadh in, (*Blaan*) 215.
Gartan, in Cinel-Conaill, *Col. c.* 151, 161.
Gemblacum, Gemblours, 310 n. 2.
Glan, a well in Domhnach-mor, (*Colum*) 239.
Glais-da-Colptha, *Brenainn* 297.
Glais-mor, in Deisi-Mumhan, *Cronan* 45.
Glais-mor, near Sord, *Cronan* 45.
Glais-Naoidhen, in Fine-Gall, *Mobhi* 273.
Glearma, MacCeannaigh of, Int. xxv. 5.
Glenn-achaidh, *Sinchell* 179.
Glenn-aosa, *Cronan* 57.
Glenn-daeile, in Inis-Eoghain, *ubi* Both-Conais, (*Comhgall*) 237.
Glenn-da-locha, *Caeimghen* 143; *Amphadhan* 13; in Leinster, *Cellach* 93; in Ui-Mail, *Cellach* 269; *Colman* 335; *Duarchell* 119; *Molibha* 11; *Ruiffine* 109; *Sillan* 45.
Glenn-Dealmhaic, in Magh Raighne of Osraighe, *Colman* 299.
Glenn-Faidhle, in Ui-Garchon, *Mombernoy* 31.
Glenn-Faidhle, *Enan* 351.
Glenn-geimhin. See Cianachta-Glenn-geimhin.
Glenn-Geirg, *Dabhcoy* 3.

Digitized by Google

Glenn-Medhoin, *Lassar* 53.
Glenn-Munire, 198 n. 2.
Glenn-Mona, *Cummein* 47.
Glenn-Righe, Tamhlacht-gliadh in, (*Ciaran*) 39.
Glenn-Sechis, *Bronach* 93, 369.
Glenn-Suilighe, in Cinel-Conaill, *ubi* Congbhail, (*Fiachra*) 43.
Glenn-Uissen, *Comdhan* 59; *Muirghen* 29; in Ui-Bairrche, *Diarmaid* 189.
Gobhall-Liuin, in Dartraighe-Coininnsi, at head of Loch-Eirne, *Comhgall* 205.
Gort-chirp, *Molioba* 213.
Granard, *Guasacht* 27; Cluain-Bronaigh near, (*Samhthann*) 341.
Gregraighe, *Curcach* 311.
Grellach-Bunna, between Tamhlacht and Cenannas, *Rodaighe* 339.
Gulban-Gort, 205 n. 5.

H.

Hanoine, the, *Maelceadar* 195.
Hi. See Ia-Choluimcille.

I.

I. See Ia-Choluimcille.
Ia-Choluimcille, in Alba, Abbots of, *Columcille* 151; *Adamnan* 255; *Baeithin* 163; *Cillen* 185; *Crunnmael* 339; *Cuimmein* 57; *Dorbene* 287; *Dunchadh* 139; *Failbhe* 73; *Failbhe* 85; *Laisren* 249; *Libhran* 73; *Odhran* 287; *Seighin* 217; *Slebhene* 61; *Suibhne* 13; *Suibhne* 175.
———, Bishop and Abbot of, *Fergna Britt* 61.
Imaigh, the island, *Feichin* 23.
Imlech, *Sons of Cathbadh* 341.
Imlech-Broccadha, in Magheo, *Broccaidh* 191.
Imlech-caein, in Tir-Aedha, *Sillan* 245.
Imlech-Cassain, in Cuailgne, *Sillan* 245.
Imlech-each, in Ciarraighe of Connacht, *Broccaidh* 191.
Imlech-Fiaich, in Fera-Cul of Bregh, *Becan* 95.
Imlech-Ibhair, in Munster, *Ailbhe* 247; *Senchan* 331.
Inbher, Trust king of, (*Lonan*) 291.
Inbher-Colptha, *Athcain* 171.
Inbher-Daeile, in E. Leinster, *Dagan* 247.
Inbher-Domhnann, (*Cronan*) 45.
Inbher-Melghe, *Finnbheo* 29.
Inbher-Naile, in Tir-Boghaine, *Naile* 29.
Indedhinen, *Maccoige* 109; *Miannach* 109.
Inis-Aego, *Eaan* 115.
Inis-Aighnech, *Martain* 439.
Inis-Aingin, in Loch-Ribh, *Donnan* 9.
Inis-Baithin, in E. Leinster, *Baeithin* 137, 363; *Fiodhmuine* 131.
Inis-Bo-finne, in Conmaicne-mara, *Colman* 213.
Inis-Breachmhaighe, (*Maedhog*) 33.
Inis-Caeil, in Cinel-Conaill, *Conall* 137; *Dallan Forgaill* 31.
Inis-caein, *Diomman* 13.
Inis-caein, *Ernin* 195.
Inis-caein, *Mochaemhog* 101.
Inis-caein, in Loch-Eirne, *Ferghas* 89, 415.
Inis-caein, in Loch-Melghe, *Colum* 277.
Inis-caein-Degha, in Conaille-Muirtheimhne, *Daigh* 223.
Inis-Cais, *Nainnidh* 275.
Inis-Cathaigh, *Senan* 61, 69; *Aedhan* 231; Cill-ruis in Termon of, (*Accobhran*) 29.
Inis-Cealtra, *Caimin* 85; *Caelan* 205; (*Colum*) 335.
Inis-Clothrann, in Loch-Ribh, *Diarmaid* 13, 401; *Sionach* 107.
Inis-Coimeda, in Loch-Eirne, *Siollan* 245.
Inis-Conaill, *Mo-Ego* 297.
Inis-crainn, *Cromdithruibh* 135.
Inis-Cumscraigh, beside Dun-da-leth-glas, *David* 399; *Bite* 205; *Biteus* 199.
Inis-Cunnla, in Crich-Ua-Sedna, *Finnen* 261.
Inis-Daighre, *Talla* 217.
Inis-daimh, *Ultan* 315.
Inis-Diarmada, or Inis-Clothrann, *Diarmait* 401.
Inis-Doimhle, *Bairfhinn* 31; Cillen 63; island of Doimhle, (*Maelruain*) 189.

Digitized by Google

Inis-Doimhle, between Ui-Ceinnselaigh and Deisi, *Finnbharr* 187.
Inis-Doimhle, i.e. Inis-Uladh, *Nessan* 325.
Inis-duine, *Clothra* 265.
Inis-edhnigh, *Martan* 293.
Inis-Endaimh, in Loch Ribh, *Caencomhrac* 199.
Inis-Eoghain, *Diucholl* 341; Both-Conais in, (*Comhgall*) 237; Cluain-catha in, (*Brecan*) 195; Fathan in, (*Mura*) 75; Fathan-beg in, (*Colman*) 191; Glenn-Daeile in, (*Comhgall*) 237; S. Muirdelach's church in, (*Muirdebhair*) 297.
Inis-Faithlenn, *Sons of Nesan* 77.
Inis-Inneslainn, in Loch-Eirne, *Fergus* 303.
Inis-liacc, *Cuan* 287.
Inis-locha-Cre, *Helair* 239. See Loch-inis-Cre.
Inis-mac-Earca, *Easconn* 315.
Inis-mac-nErnin, in Loch-Ce, *Sons of Ernin* 255.
Inis-mac-Ualaing, *Moriog* 209.
Inis-mac-Ui Cuinn, in Loch Oirbsen, *Mealan* 41.
Inis-mac-Ua-Dartadha, (*Cuimmin*) 135.
Inis-Medheoit, in N.W. of Little Saxonland, *Aedhan* 231.
Inis-Mocholmog, in Ui-Enechlais, in E. of Leinster, *Colman* 311; *Colman* 299.
Inis-Mochta, *Mochta* 89.
Inis-mor, in Ui-Mac-Caille, *Saran* 129.
Inis-mor, *Baedan Mor* 15.
Inis-mor, *Liber* 209.
Inis-mor, *Robhartach* 17.
Inis-mor, *Runach* 199.
Inis-muighe-samh, *Ninnidh* 21.
Inis-Muiredhaigh, in N. of Connacht, *Molaisse* 217.
Inis-Patraig, [in Fine-Gall], (*Benignus*) 301.
Inis-Patraig, *Muelfinden* 41.
Inis-Patraig, *Mochonna* 15.
Inis-Picht, *Ruisen* 97.
Inis-Rochla, in Loch Eirne, *Berchan* 317.
Inis, Rois-aiss in, *Cuirrin* 345.
Inis-Sedna, *Dunney* 79.
Inis-Toite, in Loch Beg, *Toit* 239.
Inis-Uachtair, in Loch-Silenn, *Carthach* 65.
Inis-Uachtair, *Sons of Dreitell* 345.
Inis-Uachtair, *Twelve Pilgrims* 347.
Inis-Uladh, or Inis-Doimhli, *Nessan* 325.
Innsnat, in Fotharta-Fea, *Mochille* 169.
Inrechan, (*Loarn*) 434.
Iomdan, *Broyan* 227.
Iomdual, *Cassan* 89.
Irluachair, in Ciarraighe, *Ciaran* 241.
Iseal-Chiarain, (*Ciaran*) 241.
Italy, *Columban* 315.

K.

Kilmichaelog, for Cill-Mothiolog, (*Mothiolog*) 193.
Kilmore, Iomhar of, 218 n 1.
Kilmore, 19 saints of, *Nathi* 215.
Kilmore. See Cill-mor.
Kilmude, in Hy-Many, or Cill-Modiuid, (*Simplex*) 47.
Kilquan, S. Cuan of, 192, n. 1.
Kinsale. See Ceann-saile.
Kinsaley. See Ceann-saile.

L.

Laeghaire, Ath-Truim in, (*Fairtchern*) 273.
Laeighis, in Leinster, Bo-chluain in, (*Econn*) 315; Cill-Faelain in, (*Faelan*) 175; Cluain-eidhnech in, (*Aenghus*) 73, (*Mosharra*) 63, (*Munna*) 281; Disert-mic-Cuilinn in, (*Mainchin*) 5; Nuachongbail in, (*Colman*) 129; Tech-Mochua in, (*Mochua*) 347; in West-Leinster, (*Caemhan*) 297.
Laithrech-Briuin, in Ui-Faelain, *Senan* 233.
Lann, *Grealhn* 253.
Lann, the, Mocholmog of, *Colman* 299.
Lann-Abhaich, in Uladh, *Aedhan* 299.
Lann-Beachaire, in Fine-Gall, *Lochen* 23.
Lann-Eala. See Lann-Elo.
Lann Elo, in Fir-Ceall, *Colman Ela* 261.

Digitized by Google

Lann Leire, *Furadhran and Buothan* 173; *Maenach* 279.
Lann-mhic-Luachain, in Westmeath, *Colman Mor* 173.
Lann-Mocholmog, *Colman* 289.
Lann-Ronain-Finn, in Ui Eachach Uladh, *Ronan Finn* 137.
Lann-Turu, *Furadhran* 141.
Lecan, in Ui-mac-Uais, of Meath, *Cruimmin* 181; *Eolang* 351.
Leim-Conculainn, *Mobaoi* 335.
Leinster, Donn K. of, (*Lassar*) 309; descent of men of, (*Ciaran*) 63.
Lemchoill, *Aedh* 343.
Lemchoill, *Cuillenn* 109.
Lemchoill, *Duthracht* 283.
Lemchoill, *Finntain* 311.
Lemchoill, *Mochonna* 15.
Lemmagh, *Derlugha* 45; *Feichin* 53.
Lés, *Baeithin* 277.
Lesan, in Sliabh-Callann, *Saran* 253.
Letavia, *Sinchell* 87.
Letha, Tarentum in, (*Cathaldus*) 125.
Leth-Cathail, in Uladh, *ubi* Rath-Colptha, (*Tassach*) 103; *ubi* Tech-Riaghla, (*Riaghail*) 251.
Leth-Chuinn, *Sarnat* 119.
Leth-dumha, *Liber* 91.
Lethet, *Bronchan* 263.
Leth-glinn, in Leinster, *Molaissi* 105; *Banbhan* 319; *Comman* 349; *Ernin* 307; *Ernin Cas* 57; Ui Reithe south of, (*Bairrfhinn*) 299.
Leth-Manchain, in Delbhna-mec-Cochlain, *Manchan* 87; Int. xlv. No 32.
Leth-tengadh, *Sinech* 301.
Letir, *Lughna* 111.
Letir, in Dal-Araidhe, *Cobna* 25.
Letir, *Odhran* 265.
Letir-Maolain, in co. Clare, Int. li.
Letrecha-Odhrain, in Muscraighe-thire, *Odhran* 285.
Liambain, in W. of Magh-Life, *Feidhlim* 331.
Liath, *Manchan* 27.
Liath. See Liath-mor.
Liath-druim, *Duthracht* 131; *Machay* 43.
Liath-druim, or Temhair, *Duthracht* 131.
Liath-Manchain, in Delbhna-mec-Cochlain, *Manchan* 27.
Liath-mor, in Ebhlinn, *Nazair* 193.
Liath-mor, or Liath, *Cuanghas* 75 n. 4; *Mochaemhoy* 75. See next.
Liath-mor-Mochaemhog, in Eile, (*Colman*) 135.
Liathros, in Conaille-Muirtheimhne, *Ronan* 115.
Life, Glas-Naoidhen N. of, *Mobhi* 273.
Lifeachar, *Molacca* 9.
Lilcach, *Cillen* 75.
Lilcach, *Erc* 293.
Linn-Duachaill, *Suairlech* 109.
Linn-Uachaill, on brink of Casan-Linne in Ulster, *Colman* 91; *Temhnen* 213; *Temhnen* 221.
Lis-gabhail, on Loch-Eirne, *Aedh* 27.
Lis-Laichtin, in Munster, *Laichtein* 181.
Lis-mor, *Aedhan* 197; *Colman* 25; *Cronan* 45; *Eoghan* 279; *Ioain* 309; *Maeldeid* 135.
Lis-mor, in Alba, *Moluog* 179.
Lismor, Lis-mor-Mochuda, *Mochuda* 127.
———, Abbots of, *Colman* 289; *Coman* 289; *Connail* 311; *Cronan* 143; *Cuanna* 39; *Eochaidh* 105; *Maccoige* 325; *Mainchen* 307; *Suairlech* 327.
———, Bishops of, *Aedhan* 77; *Criostan* 395; *Maedhog* 351; *Mochuda* 127; *Ronan* 43; *Siollan* 343.
———, Bishop and Abbot of, *Iarlugh* 19.
———, Dairinis at, (*Maelanfaidh*) 33.
Loch-Beg in Ui Tuirtre, *ubi* Inis-Toite, (*Toit*) 239.
Loch-Bricrenn, in Ui-Eathach-Uladh, (*Beoan*) 285.
Loch-Carman, in Leinster, Ard-Caemhain on, (*Caemhan*) 169; in Ui-Ceinnselaigh, Ard-Camrois on, (*Mophiog*) 337; Int. xxix.
Loch-Ce, in Connacht, Inis-mac-nErnin in, *Sons of Ernin* 255.
Loch-Con, *Laeghaire* 263; Airedh of, (*Tighernan*) 99.

Digitized by Google

Loch-Cre. See Inis Locha Cre, Loch-inis-Cre.
Loch Cuan, in Uladh, *Duinsech* 211.
Loch-Derg, S. Patrick's Purgatory in, Int. xl. No. 16. See Loch-Geirg.
Loch-Derg-derc, Inis-Celtra in, (*Caimin*) 85; Muic-inis in, (*Elitir*) 125, (*Riaghail*) 251, 277.
Loch-Eachach, Ard-bo on, *Colman* 55; (*Guaire*) 11.
Loch-Echin, *Colman* 121.
Loch-Eirne, Airiudh-Brosca on, (*Senach*) 125; Airiudh-muilt on, (*Diochuill*) 59; Claoin-inis in, (*Sinell*) 307; Cuilbenn-chair on, (*Lughaidh*) 267; Dartraighe-Coininnsi at head of, (*Comhgall*) 205; Eo-inis in, (*Constans*) 309; Gobhal-liuin, at head of, (*Comhgall*) 205; Inis-caein in, (*Ferghas*) 89; Inis-coimeda in, (*Siollan*) 245; Inis-inesclainn in, (*Ferghus*) 303; Inis-Rochla in, (*Berchan*) 317.
Loch-Feabhail, in Tir-Conaill, Tech-na-Comairce near, (*Seven Bishops*) 141.
Loch Garman. See Loch Carman.
Loch-Geirg, in Ulster, (*Dabheog*) 3. See Loch-Derg.
Loch-Gile, between Cairbre and Breifne, *Lomman* 39.
Loch-Inis-Cre, *Coluim* 129.
Loch-Irce, S. Bairre's school at, (*Caelchu*) 257; (*Modhiommog*) 63; (*Talmach*) 59.
Loch-Laoigh, in Uladh, Ard-mic-Nasga on, (*Laisren*) 283; Cill-ruaidh on, (*Colman*) 277.
Loch-Lebenn, in Meath, Cill-Arcalgach on, (*Lassar*) 225.
Loch-mac-Nén, *Sons of Terchur* 101.
Loch-Melghe, (*Maccoige*) 7; *Siostan* 195; Inis-cacin in, (*Colum*) 277.
Loch-Muinremhair, *Brandubh* 41.
Loch-Oirbsen, in Connacht, Inis-mac-Ui-Cuinn in, (*Meal'an*) 41.
Loch-Ribh, Inis-Aingin in, (*Donnan*) 9; Inis-Clothrann in, (*Diarmaid*) 13; Inis-Endaimh in, (*Caencomhrac*) 199.
Loch Silenn, Inis uachtair in, (*Carthach*) 65.
Loch-tarbh, (*Corbmac*) 249.
Loch-Techet, *Gallus* 95.
Loch-hUair, in Ui-Mac-Uais, (*Lomman*) 41, 435; Int. xlii. No. 20.
Lothra, *Ruadhan* 103.
Lua, *Forannan* 143.
Luachair, Cronan of, (*Cronan*) 175; Moling of, (*Moling*) 171.
Luachair-Deadhaidh, (*Moling*) 173.
Luaighne, Nem of, (*Finntain*) 271.
Lughmhagh, *Mochta* 223; (*Maccredhe*) 217; *Maelmuire Ua Gormain* 187.
Lui-airthir, *Caelchu* 257.
Luighne, of Connacht, Achadh-Conaire in, (*Nathi*) 215; Cluain-Aedha-Aithmet in, (*Niadh*) 147, 459; Druimliss in, (*Colman*) 173; Tuaim-fobhair in, (*Laghaidh*) 267.
Luimnech, *Mainchin* 351; diocese of, (*Curnan*) 9.
Luimnech, the river, *Senan* 69.
Lusca, *Mac Cuilinn* 237, (*Odhran*) 265.

M.

Machaire-Arnaidhe, in Oirghialla, (*Alban*) 79.
Macin, *Col. c.* 151.
Maelanfaidh. See Dairinis Maelanfaidh.
Maethail, *Cronan* 293.
Maethail, *Mainchein* 49.
Maethail-Bhrogain, in Deisi-mumhan, *Brogan* 191; *Cuan* 193.
Magh-Abhna, in Caenraighe, Cruachan of, *Sinech* 267; (*Finnsech*) 301.
Magh-Ai, Ros-Comain in, (*Comman*) 349.
Magh-Arnaidhe, in Ui-Ceinnselaigh, *Alban* 77.
Magh-ascadh, *Ceara* 279.
Magh-bile, *Finnen* 243.
———, Abbots of, (*Beoghan*) 203; *Brecan* 195; *Cairpre* 119; *Cuanan* 39, *Eoghan* 141; *Lochait* 5; *Siollan* 281.
———, Anchorite of, *Cubretan* 279.
———, Bishops of, *Brecan* 113; *Cairpre* 119; *Findia* 45; *Finnen* 243; *Mochuthgein* 243.

Digitized by Google

Magh-bile, Bishop and Abbot of, *Siollan* 227.
———, Priest of, *Sinell* 265.
———, Ailill of, (*Dichu*) 114 n. 1; *Cronan* 213.
Magh-bolg, in Fir-Cul, *Siric* 319.
Magh-Bregh, Maghlacha in, *Cuanna* 99.
Magh-Conaill, Cén in, *Sodhealbh* 303.
Magh-Damhairne, Domhnach-mor in, (*Earc*) 251.
Magh-dumha, *Cremhthann* 137.
Magh-ealta, Cill-mor of Airther-fine in, (*Aenghus*) 313.
Magh-Ene, Domhnach-mor in, (*Dianach*) 19; near Eas-Ruadh, Ard-lecach in, (*Eoghanan*) 343.
Magh-eo, *Aedhan* 279; *Colman* 309; *Garalt* 75.
Magh-eo, Imlech-Brocadha in, (*Broccaidh*) 191.
Magh-eo See Magh-nEo.
Magh-Feimhin, Domhnach-mor of, (*Forannan*) 115.
Magh-Garadh, in Ui-Fairchellaigh, (*Longaradh*) 235.
Magh-Imchlair, in Tir-Eoghain, Domhnach-mor of, *Colum* 147, 239.
Magh-Ithe, in Cinel-Conaill, Domhnach-mor in, (*Col. c.*) 155.
Magh-lacha, in E. of Magh-Bregh, *Cuanna* 99; in W. of Bregh, *Maelaithghen* 147; *D. of Cainnech* 257.
Magh-Laighen, Ui-Faelain in, *Bran Beg* 133.
Magh-Li, Achadh-Dubhthaigh in, (*Guaire*) 11.
Magh-Lifé, Cill-na-ninghen in west of, (*Feidhlim*) 331.
Magh locha. See Magh-lacha.
Magh-Luadhat, in N. Ui-Faelain, Domhnach-mor in, (*Earc*) 287.
Magh-Luirg, in Connacht, Craebh-Grellain in E. of, (*Grellan*) 303; Tuaim-Noa in, on the Buill, (*Etaoin*) 187.
Magh-Mac-Dodon, *Caemhan* 55.
Magh-Mennoite, *Caemhan* 55 n. 3.
Magh-Mucraimhe, in W. of Connacht, *Berchan* 121; battle of, (*Lonan*) 291.
Magh-Muirtheimhne, *Berach* 49.
Magh-nEo, in Dal-Cais, *Colman* 135.
Magh-nEo, in Orbrulghe, *Caimin* 85.
Magh-Niadh, in Tuaith-ratha, *Menoa* 19.
Maghnidh. *Ultan* 77.
Magh-Raighne, in Osraighe, Dorn-buidhe in, (*Findeach*) 37; Glenn-Delmhaic in, (*Colman*) 299; Ros-tuirc in, (*Bracan*) 251.
Magh-ratha, *Tiopraite* 349.
Magh-Rein, Fiodhnacha in, (*Caillin*) 307.
Magh-Selga, in Connacht, (*Broccaidh*) 191.
Magh-Trea, *Bruinsech* 141.
Magh-Tuathat, *Longaradh* 235.
Maighin, *Dallan Forgaill* 31; *Lassar* 107; *Muicin* 63; *Sons of Ednius* 137; 227 n. 2
Mainister-Buite, *Buite* 329.
Maothail. See Maethail.
Mayo, monastery of, 279 n. 2.
Medhcoit, Inis, or Lindisfarne, Int. xlvi. No. 36.
Medhraighe, Ath-cliath of. *Facilenn* 63.
Mellifont, (*Criostan*) 395.
Men. See Mena.
Mena, in Laeighis, *Laisren* 251.
Mena-droichit, now Mondrehid, (*Laisren*) 250, n. 1.
Methais-cruimm, *Buadan* 367, 369.
Midhe, *Bearchan* 327; Caille-Follamhain in, (*Caemhan*) 249; Cill-Air in, (*Aedh*) 303; Cill-Biesighe in, (*Bigseeh*) 181; Cill-Toma in, (*Nainnidh*) 309; Cluain-Eraird in, (*Finnen*) 333; Firtulach in, (*Faelan*) 229; Lecan in, (*Eolang*) 351; Loch-Lebenn in, (*Lassar*) 225; Tech-Airerain in, (*Odhran*) 287; Ui mac-Uais in, (*Cruimmin*) 181.
Midhe, West, Cuircne in, (*Failbhe*) 193, (*Muinis*) 341; Druimraithe in, (*Enan*) 225; Fir-Ceall in, (*Colman-Ela*) 261; Lann-mic-Luachain in, (*Colman Mor*) 173; Tech-Bacithin in, (*Bacithin*) 53; Tuaim-inbhir in, (*Maelodhrain*) 325.
Midhe-iseal, *Colman* 255.

Digitized by Google

Midh-Luachra, highway of, (*Glunsaluch*) 145; Cill-na-sagart near, (*Ernan*) 285.
Miliuc, in Dartraighe-Coininsi, *Colman* 171.
Miliuc, *Erc* 263.
Miodhcot. See Medhcoit.
Moethail. See Maethail.
Moin-Miolain, *Miolan* 105; *Brighit* 73; *Lonan* 41.
Moin-Mor, in south of Erin, *Gobnat* 47.
Moin-tire-an-air, (*Colga*) 55.
Monadh, in Alba, (*Molaissi*) 105.
Mondrehid. See Mena-droichit.
Mons S. Beati, (*Beoaedh*) 365.
Monu, *Baetan* 85.
Mortlach, in Banff, 338 n. 2.
Muaidhe, Tir-Fiachrach of, (*Adamnan*) 255
Mucnamh, *Helias* 101; *Maeldoid* 127.
Mucurt-mor, *Sons of Caelan* 311.
Mughdhorna, Domhnach-mor-mic-Laithbhe in, (*Ethern*) 139; Ross-Ua-chonna in, (*Ainmire*) 259.
Muicinis, in Loch-derg-dheirc, *Riaghail* 251, 277.
Muilte-Fuarrain, *Fuarran* 423.
Muinechan, county of, Machaire-arnaidhe in, (*Abban*) 79.
Muinter-Degha, (*Caencomhrac*) 199.
Muintir-Eolais, Cluain-Collaing in, (*Fraech*) 343; Cluain-Conmaicne in, (*Berach*) 49; (*Miodhabhair*) 57.
Mungairit, in Munster, *Molua* 343; *Nessan* 203; *Toman* 203.
Munster, K. of, *Cormac* 249.
Muscraighe, *ubi* Cill-Cheire, (*Ciar*) 7.
Muscraighe-Breoghain, Cluain-aird-Mobecog in, (*Becan*) 139.
Muscraighe-Chuire, Cilin-Fachtna in, (*Fachtna*) 411.
Muscraighe-thire, Laithrecha-Odhrain in, (*Odhran*) 285.
Muscraighe-tri-maighe, in Munster, Fert-Sceithe in, (*Sciath*) 239.

N.

Naendruim. See Aendruim.
Nua-chongbhail, or Druim-na-togha, in Laeighis, *Colman* 129.
Nua-chongbhail, *Fachtna* 21.

O.

O'Flaherty's Country, in W. Connacht, *Feichin* 23.
Oilen, *Aedh* 97.
Oilen-Dabheog, *Dabheog* 3.
Oirecht-Ua-Chathain, Tempull-Ui-Buidhe in, 285 n. 2; Int. xliii. No. 22.
Oirghialla, Machaire-Arnaidhe in, (*Abban*) 79; Tech-Talain in, (*Cilin*) 139; a king of, (*Tighernach*) 95.
Orbruighe, Magh-neo in, (*Cainin*) 85.
Osraighe, descent of, (*Earc*) 287; Achadh-bo-Cainnigh in, (*Eolany*) 237; Ath-duirn in, (*Modhomnoy*) 49; Cill-Phaain in, (*Dabheog*) 3; Disert-Garadh in, (*Longuradh*) 235; Glenn-Delmhaic in, (*Colman*) 299; Fidh-duin in, (*Mochaedhog*) 133; Magh-Raighne in, (*Brecan*) 251; Tiprat-Fachtna in, (*Domhnoy*) 133; Ui-Caithrenn in, (*Gobban*) 327.

P.

Patrick, successors of. See Ardmacha.
Peronne, *Fursa* 19; (*Meallan*) 41.
Port-Lairgé, Waterford, Int. xxx.
Port-Lommain, *Lomman* 435; Int. xli. 30.

R.

Raithin, *Mochuda* 127; *Caemhlach* 297; *Constaintin* 75; *Fiodhairle* 265; *Fiodhmuine* 131.
Rath, *Brittan* 135.
Rath, *Dicholl* 293.
Rath, *Maelruain* 341.
Rath-Aedha, Int. xli. No. 18.
Rath-Aidhne, in Dal-Araidhe, *Faelan* 263.
Rathain. See Raithin.
Rath-Blathmaic, in Dal-gCais, *Onchu* 191
Rath-both, in Cinel-Conaill, *Adamnan* 255; *Col. c.* 151.
Rath-buanæ, (*Ailill*) 185.
Rath-Colptha, in Leth-Cathail, *Tassach* 103.

Digitized by Google

Rath-derthaighe, *Cuthcan* 81.
Rath-eich, *D. of Oissein* 119.
Rath-Erann, in Alba, *Faelan* 175.
Rath-Liphthen, in Fir-Ceall, *Iolladhan* 165.
Rath-mac-Stiallain, in Ardghal, *Sons of Stiallan* 287.
Rath-maighe, *Ciaran* 269.
Rath-maighe-hAenaigh, *Brughach* 291.
Rath-Maighe-tuaiscirt, in Ciarraighe-Luachra, *Lughaidh* 267.
Rath-Maoilsidhe, *Colman* 337.
Rath-Maointich, *Cera* 40 n. 2.
Rath-Muirbhuilg, in Dalriada, *Domhangort* 85.
Rath-na-nEpscop, *Aedh Gilas* 51; *Aenghus* 51 n. 3, 359.
Rath-noi, in Ui Garrchon, *Ernin* 223.
Rath-Nuadha, *Ainmire* 293.
Rath-Ossain, west of Ath-Truim, (*Ossan*) 53.
Rechra, 262 n. 1.
Rechrainn, *Colman* 171; *Murghal* 263.
Relic-Eoghain, Elaidh-Indarraidh at, (*Buite*) 333.
Renna, Dun in the, (*Colman*) 310.
Rinn-hAllaidh, *Cainder* 299.
Rinn-droichit, *Midhabhair* 57.
Rinn-Dubhain, Dubhan of, *Dubhan* 47; (*Dabheog*) 3.
Ros-airthir, on Loch-Erne *Fursche* 3.
Ros-aisa, in Inis, *Cuirrin* 345.
Ros-bennchair, *Cocha* 183.
Ros-Branduibh, *Colman* 261; *Macleonine* 351.
Ros-Brannaibh, (*Macleonine*) 241.
Ros-caein, in Cluain-Fergaile, *Moghioy* 337.
Ros-Comain, in Magh-Ai, *Comman* 349.
Ros-Cre, *Anfadhan* 343; *Cronan* 113.
Ros-Cruithnechain, *Caemhan* 341.
Ros-Cumalcha (*Ciaran*) 11.
Ros-each, in Cailie Foilamhain *Caemhan* 249, 373.
Ros-Eo[illegible] *Eithchaet*.
Ros-Eo[illegible] *Cuanna* [illegible].
Ros-Glauda, or Domhnach-mor-Maighe-Imchlair, *Colum* 239.
Ros-glas, in Leinster, on the Berbha, *Eimhin* 345.
Ros-ingite, *Anfadan* 345.
Ros-Meinn, *Curitan* 77.
Ros-mor, in Ui-Degha, *Enan* 31.
Ros-Mucroise, *Accobhran* 355.
Rosriela, or Ros-Oirbhelaigh, Int. liii.
Ros-raithe, *Cuachnat* 49.
Ros-tuirc, in Magh-Raighne, *Bracan* 251.
Ros-Ua-Chonna, in Mughdhorna, *Ainmire* 259.
Rubha, in Ard-Uladh, *Tin* 179.
Rubha-Mena, Shanescastle, 251 n. 1.
Rusgach, *Connla* 351; *Motrenog* 225.
Rusgach, in Cuailgne, *Maelranaigh* 253; *Teca* 279.

S.

Sabhall, monastery of, *Diochu* 115; (*Tassach*) 103.
Saighir, *Ciaran* 63; *Medhran* 149.
Sail-beg, *Colman Cerr* 15.
Saingel, *Molaga* 219.
Saint-Maloes, 310 n. 2.
Santry. See Sentreibh.
Saxon-land, (*Finan*) 11; king of, (*Dubhan*) 47; (*Mobheog*) 201; (*Mochonoy*) 343; (*Moghoroy*) 347.
Saxon-land, Little, Inis-Medhcoit in, (*Aedhan*) 231.
Scellic-Michil, *Suibhne* 113.
Scrin, in Connacht, *Col c.* 151.
Scrin, in Meath, *Col. c.* 151.
Scrin, in Tir-Fhiachrach-Muaidhe, *Adamnan* 255.
Senbotha, in Ui-Ceinnselaigh, *Colman* 287.
Senchoimhet, *Corbmac* 179.
Senchua, *Eltene* 13.
Senglenn, in Cinel Conaill, *Col c.* 151, 1[illegible].
Sesha near Shabh-Badhbhghna, *Eth[illegible]* 2[illegible].
Sentreibh, Santry, 197 n. [illegible]

Digitized by Google

Sidh-Truim, Ferta-fer-Feig W. of, (*Earc*) 293.
Sith-Aedha, of Eas-Ruaidh, (*Cairpre*) 291; (*Col. c.*) 155.
Slaine, *Earc* 293; *Maelodhrain* 141.
Sleamhna, Iast of, (*Dabheog*) 3.
Slebhte, in Leinster, *Aedh* 41; *Fiacc* 273.
Sliabh-Badhbhghna, Senlis near, (*Echi*) 211.
Sliabh-Betha, *Damhnat* 169.
Sliabh-Bladhma, (*Finan Cam*) 97; *Moloca* 197; *Molua* 211.
Sliabh-Breagh, Cill-Aine in, (*Sedna*) 73.
Sliabh-Cairbre, Int. xlvii. No. 37.
Sliabh-Callann, Lesan in, (*Saran*) 253.
Sliabh-Cuillinn, Cill-sleibhe at, (*Moninne*) 187.
Sliabh-Dionn, *Mughain* 311.
Sliabh-Ebhlinne, in Munster, *Cronan* 121; *Mochua* 121.
Sliabh-Fuaid, *Glunsalach* 145.
Sliabh-Guaire, *Finchell* 27; in Gailenga, *Findsech* 277.
Sliabh-liag, in Tir-Boghaine, *Aedh* 303.
Sliabh-Mairge, Cill-Gabhra in, *Longaradh* 235; Tech-Sguithin in, (*Sguithin*) 5.
Sligeach, in Connacht, (*Sen-Berach*) 167.
Snamh-Each, near Cael, in Ui-Eathach, (*Conall*) 93.
Snamh-Luthair, *Comaigh* 139; *Maelan* 141.
Sodhan, Cill-Modiuid in, *Simplex* 47.
Sord, *Col. c.* 151; Clochar-Duilech near, (*Duilech*) 313; Glais-mor south of, *Cronan* 45; *Finan* 77; *Eithne* 89; Cenn-saile west of, (*Garbhan*) 191.
Srath, *Sineach* 49.
Sruthair, Mogoroc of, (*Dabheog*) 3; (*Mobheog*) 201.
Surd. See Sord.

T.

Tairent, Tarentum, *Cathaldus* 125.
Tamhlacht, *Airennan* 45; *Croine* 57; *Eochaidh* 29; (*Rodaighe*) 339; Cill-na-ninghen S. of, (*Dairinnill*) 285; Tech-Sacra near, (*Moshacra*) 63.
Tamhlact, in Boirche, (*Molua*[illegible]) 2[illegible]. *Tuan* 93.
Tamhlacht-charna, in Ui-Bresail-airthir, *Greallog* 195.
Tamhlacht-Finnlogha, in Cianachta of Glenn-Geimhin, (*Finnlugh*) 7.
Tamhlacht-Gliadh, in Glenn-righe, *Cu*[illegible] 39.
Tamhlacht-Maelruain, in Leinster, *Mael-ruain* 189; *Ereran* 217; (*Brenainn*) 321. (*Joseph*) 7.
Tamhlacht-Menainn, at Loch-Bricrenn, in Ui-Eathach-Uladh, *Beoan* 285.
Tamhnach, *Lucan* 25.
Tamhnacha, Cill-Cuimne at, (*Cu*[illegible] *Beg*) 171.
Tamhnach-Buadha, *Seven Bishops* 19[illegible]. *Tenna* 199.
Tarentum, in Letha, *Cathaldus* 125.
Tech-Airerain, in Meath, *Odhran* 287.
Tech-Baeithin, in Airtech, *Baeithin* 53, 363.
Tech-Baeithin, in Cinel-Conaill, *Baeithin* 163.
Tech-Baeithin, in W. Meath, *Baeithin* 53.
Tech-Conaill, in Ui-Briuin-Cualann, *Becan* 139.
Tech Conain, in Cremhthanna, *Co*[illegible] 183.
Tech-da-gobha, in Ui-Eachach of Uladh, *Gobban* 327, 425.
Tech-Damain, in Ui-Crimhthannain, *Daman* 47.
Tech-Eoin, in Uladh, *Eoin* 221.
Tech-Ererain, in Meath, *Ereran* 217.
Tech-Ernain, *Ernan* 21.
Tech-Fleidhe, in Ui-Garrchon of Leinster, *Fledh* 247.
Tech-inghen-Coluim, in Cremhthanna, *Daughters of Colum* 249.
Tech-inghen-Ferghasa, *Daughters of Fergus* 139.
Tech-Luta, in Fotharta-mora, *Lughaid* 125; *Lait* 203.
Tech-mac-Dioma, *Sons of Dioma* 293.

Digitized by Google

Tech-mich-Finnchain, *Comman* 123.
Tech-Maelaithghin, in Cairbre-Ua-Ciardha, *Maelaithghen* 147.
Tech-Mofinne, *Ciaran* 269.
Tech-Mochua, in Laeighis, *Mochua* 347.
Tech-Moling, *Moling* 171.
Tech-na-comairce, in Tir-Conaill, *Seven Bishops* 141.
Tech-na-Gortigh, *Ciaran* 197.
Tech-na-manach, *Caelan* 287.
Tech-Riaghla, in Leth-Cathail, *Riaghail* 251.
Tech-Sacra, at Tamhlacht, *Moshacra* 63.
Tech-Saran, in Delbhna, *Saran* 23. Int. xlv. No. 31.
Tech-Saxan, *Balloin* 363.
Tech-Sguithin, in Sliabh-Mairge, *Sguithin* 5; *Goibhnenn* 137.
Tech-Taedhog, *Taedhog* 195.
Tech-Tailltenn, *Miodhguss* 133.
Tech-Talain, in Oirghialla, *Cillin* 139.
Tech-Telle, *Telle* 179.
Telach-Indenn, *Cruimther Corbmac* 337.
Temhair, *Duthracht* 131.
Tempull Berchain, Int. xli. No. 19.
Tempull-Croine, in Tir-Conaill, *Croine Beg* 189.
Tempull-Daidhi, in Ath-an-urchair, Int. xliii. No. 24.
Tempull-Droma-aird, in Tir-Fiachrach-muaidhe, Int. xxxix. No. 14.
Tempull-Faeilenn, in Clann-Ricaird, *Faeilenn* 415.
Tempull-Lommain, in Port-Lommain, *Lommain* 435.
Tempull-Melteog, at Cenn-saile, *Elltin* 333.
Tempull-Ratha, in Cinel-Conaill, *Finan* 319.
Tempull-Ui-Buidhe, in Oirecht-Ui-Chathain, 285 n. 2; Int. xliii. No. 22.
Tengaidh, *Oisseine* 197.
Termon, *Mobheog* 201.
Termon, of Ard-Macha, *Seven Virgins* 269; of Cenannus, *Luchair* 347; of Inis-Cathaigh, Cill-ruis in, (*Aeobhran*) 29.
Termon-Dabheog, *Dabheog* 3, 447.
Tethbha, in Connacht, *Brenainn* 331; Ardachaidh in, (*Mel*) 41; Cairbre in, (*Samthann*) 341.
Thomond. See Tuadhmumhan.
Tigh, compounds of. See Tech.
Tiprat-Arann, Tipperary, Int. l.
Tiprat-Fachtna, in S.W. of Osraighe, *Modhomnog* 49; *Domhnog* 133.
Tiprat-mac-Nenna, *Ciaran* 303.
Tiprat-Roisrain, *Lassar* 203.
Tir-Aedha, (*Suaibhsech*) 11; Cill-Cairpre in, (*Cairpre*) 291; Cill-Maeldubhain in, (*Maeldubh*) 347; Dun-na-nGall in, (*Lean*) 147; Imlech-Cacin in, (*Sillan*) 245.
Tir-aenaigh, *Odhran* 53.
Tir-Boghaine, in Cinel-Conaill, (*Carthach*) 65; Inbher-Naile in, (*Naile*) 29; Sliabh-liag in, (*Aedh*) 303.
Tir-Bretan, *Bughna* 107.
Tir-Conaill, Fanait in, (*Dubhaetog*) 199; Tech-comairce in, (*Seven Bishops*) 141; Tempull-croine in, (*Croine Beg*) 189.
Tir-da-chraebh, in Cinel-Fiachach, *Lughaedh* 33.
Tir-da-ghlas, *Aidhbe* 139; *Colum* 335; Macaeimhe of, (*Colum*) 335; Natcaeimhe of, 117, (*Caemhan*) 169; *Steallan* 139.
Tir-Foghain, Magh-Imchlair in, (*Colum*) 239.
Tir-Fhiachrach-Muaidhe, Scrin in, (*Adamnan*) 255.
Tir-Guaire, *Geinten* 223.
Tir-Maine, *Sarnat* 301.
Tir-Ratha, Botha-eich in, *Fedhair* 299.
Tir-Rois, *Cairell* 169.
Tobar-Mucna, in Connacht, (*Seckuall*) 321.
Tobucht, *Failbhe* 175.
Torach, in Cinel-Conaill, *Col. c.* 151.
Tradraighe, Tuaim-finnlocha in, (*Lughtighern*) 113.
Traigh-bhaile, (*Lughaidh*) 295.
Trefoit in Bregha, *Lonan* 291.
Treho, *Mobecc* 141.

Digitized by Google

Tuadhmumhain, Cill-Brecain in, (*Brecan*) 117; Disert-Tola in (*Tola*) 91; Tuaim-Greine in, (*Cronan*) 293.
Tuaim-atha, *Meattan* 69.
Tuaim-da-ualann, in Connacht, *Iarlaithe* 349; *Ferdomhnach* 167.
Tuaim-Dreacain, in Breifne-Raghallaigh, *Bricin* 237.
Tuaim-Dremain, *Dabrecog* 122 n. 2.
Tuaim-finnlocha, in Tradraighe, *Luightighern* 113.
Tuaim-fobhair, in Luighne, *Lughaidh* 267.
Tuaim-Greine, in Tuadhmumhain, *Cronan* 293; *Cronan* 279; *Colman* 279.
Tuaim-inbhir, in West-Meath, *Maelodhrain* 325.
Tuaim-mic-Cau, *Criotan* 313.
Tuaim-Muscraighe, *Domaingen* 113.
Tuaim-Noa, in Magh-Luirg, *Etaoin* 187.
Tuaith-ratha, Airther-muighe in, (*Diarmaid*) 19; Magh-Niadh in, (*Monoa*) 19.
Tuighnetha, now Tynan, *Uindic* 229.
Tuilen, *Cairnech* 133.
Tuirbhe, Men of, (*Nadfraeich*) 331.
Tulach, *Bigill* 293.
Tulach, *Daniel* 135.
Tulach-carpait, in Ui-Meith-Macha, *Cruimther Colbh* 27, 397.
Tulach-Dallain, in Tir-Conaill, 30 n. 1.
Tulach-Dubhglaise, in Cinel-Conaill, *Col. c.* 161.
Tulach-Foirtceirn, in Leinster, *Torannan* 167.
Tulach-leis, *Beretchert* 327.
Tulach-lis, in Ui-Eachach-Uladh, *Hercnasca* 125.
Tulach-mic-Comhghaill, *Colman* 129.
Tulach-min-Molaga, *Loichein* 23.
Tulach-hOlainn, *Molaga* 213.
Tulach-Ualann, *Mochellog* 25.
Tynan. See Tuighnetha.

U.

Uachtar-achaidh, in Cinel-Luachain, *Fiadhabhair* 189.
Uachtar-aird, *Derchairthenn* 71
Uaimh-Mic-Ceannaighe, Mac Ceannaigh of, Int. xxv. No. 5.
Uairseburg, in Almania, *Cele-clereck*, 191; Kilian of, 190 n. 1.
Uamadh-Fubi, *Fedchu* 189.
Uamh, *Ciaran* 57.
Uamha, *Mochonoc* 313.
Uaran, *Ternog* 31.
Ui-Bairrche, Cill-mac-Cathail in, (*Enda*) 351; Glenn-Uissen in, (*Diarmaid*) 189
Ui-Berchain, in Ui-Failghe, Int. xli. No. 19.
Ui-Bresail-airthir, Tamhlacht-charna in, (*Greallog*) 195.
Ui-Briuin-Cualann, in Leinster, Cill-inghen-Lenin in, (*D. of Leinin*) 69; (*Brighit*) 69; Dun-mor in, (*Sillan*) 199; Tech-Chonaill in, (*Becan*) 139.
Ui-Caithrenn, in west of Osraighe, Cill-Lamhraidhe in, (*Gobban*) 327.
Ui-Ceinnselaigh, (*Oinmhe*) 265; Airbre in, (*Cuan*) 193; Ard-cainrois, on Loch-Carman in, (*Mophiog*) 337; Beg-Ere outside, (*Ibhar*) 109; Dairinis-Maelanfaidh in, (*Fachtna*) 219; Eanach-mor in, (*Caeimhgen*) 145; Inis-doimhle on border of, (*Finnbharr*) 187; Magh-Arnaidhe in, (*Abban*) 77; Senbotha in, (*Colman*) 287; Ui-Degha in, (*Enan*) 31.
Ui-Conaill-Gabhra, Disert-Muirdebra in, (*Muirdebhair*) 297.
Ui-Criomhthannain, Tech-Damhain in, (*Daman*) 47.
Ui-Degha, in Ui-Ceinnselaigh, ubi Rosmor, (*Enan*) 31.
Ui-Drona, in Leinster, Achadh-chaillten in, (*Bairrfhinn*) 299; Cill-draighnech in, (*Ernin*) 223; Cill-Foirtcheirn in, (*Foirtchern*) 273; Erard in, (*Fiachra*) 119.
Ui-Duach, Dermach in, *Finntain* 279.
Ui-Dunchadha, in Fotharta of E. Leinster, (*Cele-crist*) 63; Achadh-Finnich, on the Dothair in, (*Criten*) 125; Cill-na manach in, (*Enda*) 351.
Ui-Eachdach, of Uladh, Cael in, (*Cuall*

Digitized by Google

93; Cluain-daimh in, (*Mochummog*) 349; Druim-mor in, (*Mocholmog*) 149; Enach-Eilte in, (*Molioba*) 53; Lann-Ronain-finn in, (*Ronan Finn*) 137; Tech-da-gobha in, (*Gobban*) 327; Tulach-lis in, (*Herenasca*) 125.

Ui-Enechlais, in E. Leinster, Inis-Mocholmog in, (*Colman*) 311.

Ui-Faelain, in Magh-Laighen, (*Bran Beg*) 133; Claenadh in, (*Ultan*) 343; Cluain-Conaire in north of, (*Maeinenn*) 249; Domhnach-mor in, (*Earc*) 287; Laithrech-Briuin in, (*Senan*) 233; Magh-Luadhat in, (*Earc*) 287.

Ui-Failghe, Cluain-ferta-Mughaine in, (*Colman*) 233; Cluain-Immorrois in, (*Maeldubh*) 279; Cluain-mor-Lithghein in, (*Lithghean*) 19; Cluain-Sosta in, (*Bearchan*) 327; Cruachan-Bri-Ele in, (*Maccaille*) 111: Cuil-bennchair in, (*Lughaidh*) 267; Disert-Fulartaich in, (*Fulartach*) 89; Fidh-Chuilinn in, (*Beoan*) 213.

Ui-Fairchellaigh, in N. Osraighe, *ubi* Magh-Garadh, (*Longaradh*) 235.

Ui-Fenechlais, in Fortuatha-Laighen, (*Coiningen*) 113 n. 5.

Ui-Fiachrach-Muaidhe, Caisel-Irrse in, (*Bron*) 149.

Ui-Fidhgeinte, in Munster, (*Cuirbin*) 197.

Ui-Garrchon, in Fortuatha of Leinster, Cill-aird in, (*Tartinna*) 187; Glenn-Faidhle in, (*Momhernuy*) 31; Rath-noi in, (*Ernin*) 223; Tech-Fleidho in, (*Fledh*) 247.

Ui Liathain, in Munster, Cluain-uamha in, (*Colman*) 317; Ui-mac-Caille in, (*Saran*) 129.

Ui-mac-Caille, in Ui-Liathain, (*Saran*) 129.

Ui-mac-Uais, in Midhe, Lecan in, (*Cruimmin*) 181; Loch-hUair in, (*Lomman*) 41.

Ui-Mail, Glenn-da-locha in, (*Cellach*) 269.

Ui-Maine, from Maine Mor, (*Cairpre Crom*) 67; Cill-Garadh in, (*Cetheck*) 171; Cluain-Boirinn in, (*Cairech Dergain*) 43.

Ui-Meith-Macha, Cill-mor Aedhain in, (*Aedhan*) 293; Tulach-carpait in, (*Cruimther Calbh*) 27; 397 n. 2.

Ui-Meith-mara, 397 n. 2.

Ui-mic-Caille, in Deisi-Mumhan, ubi Achadh-Raithin, (*Sons of Bochra*) 321.

Ui-Maelruanaidh, Int. xliv. No. 25.

Ui-Muiredhaigh, in Leinster, Cill-Abbain in, (*Abban*) 77; Cluain-finnabhair in, (*Mobaei*) 335.

Ui-Niallain, Cill-mor in, (*Corc*) 95.

Ui-Reithe, south of Lethglinn, (*Bairrfinn*) 299.

Ui-Saithghil, (*Lughaidh*) 267.

Ui-Seghain, Druim-hing in, (*Finntain*) 271.

Uisnech, Comhraire at, (*Colman*) 259; (*Eochaidh*) 5; Int. xxxiv. No. 5, xli. No. 18.

Ui-Tuirtre, Inis-Toite in, (*Toit*) 239.

Uladh, Cill-Duinsighe in, (*Duinsech*) 333; Dal-Buinne in, (*Cummain*) 141; Druim-bo in, (*Cuimmin*) 215; Enach-Eilte in, (*Molioba*) 349; Lann-Abhaich in, (*Aedhan*) 299; Loch Bricrenn in, (*Beoan*) 285; Loch-Laoigh in, (*Colman*) 277, (*Laisren*) 283; Tech-Eoin in, (*Eoin*) 221; Ui-Eachdhach in, (*Gobban*) 327, (*Mochummog*) 349; (*Nessan*) 263.

Ulta, Ciannachta-Glinne-geimhin in, (*Colman*) 345; Conaille-Muirtheimhne in, (*Ronan*) 313; Druim-ineslainn in, (*Lughaidh*) 295; Druim-Niadh in, (*Maeltolaigh*) 249.

Ultonians, of Inis-Uladh, *Nessan* 325.

W.

Walsor, in France, *Forannan* 115.

West-Meath. See Midhe West.

Wurtzburg. See Uairseburg.

Digitized by Google

INDEX III.

OF MATTERS.

A.

Mbóaine, abbotship, *Enda* 83.
Academy, Royal Irish, Proceedings of, Int. ix. n. 1, xii. n. 1.
Acta Sanctorum, 115 n. 4, 191 n. 2, Int. xvi. n. 1.
Adamnan, S., See Cain Adhamnain; Life of St. Adamnan.
Aedh mac Bric, Int. xli. No. 18.
Aedh Oirnidhe, K. of Ireland, Int. xiii.
Aedhan, S., of Inis Medhcoit, Int. xlvi. No. 36.
Aengus Céle-Dé, Felire of, Int. xiii.; copies of, Int. xiv., 72 n. 2; Colgan's account of, Int. xiii. n. 3; Ængussius auctus, or the same with scholia, Int. xiv; cited, *Aenghas* 359, *Baothan* 173, *Coiningen* 113, *Cuanna* 99, *Fiachna* 115, *Maelruain* 341, *Mocholmog* 149, *Mochua* 121, 24 n. 1, 60 n. 1, 128 n. 1, 149 n. 4, 167 n. 4, 218 n. 2.
Aguila, Don Juan del, Int. xxxix. No. 13.
Aibgitir. See Alphabet.
Aiddé, a tutor, *Catan* 37.
Ailbhe, S., Rule of, *Eoghan* 77.
Ailitir, pilgrim, *Sanctan* 123.
Aine d. of Mac Murchadha, Int. xxviii.
Airtéir and iartáir confounded, *Criotan* 124, *Fiodhmuine* 130, *Baoithin* 136, 310 n. 1.
Alba. See Scotland.
Alexandric herbs, Int. xlii. No. 20.
Almraine, eleemosyna, *Ciaran* 241.
Alphabet, aibgitir, *Patrick* 79.
Amazons in India, Int. xxvi. No. 8.
Ambrose, S., Sermo of, Int. xlv. No. 29.
Ambra of Col. c. *Dallan* 31.
Ambra of Senan, *Dallan* 31.
Anchorite, *Cormac* 175.
Anmchara, *Meallan* 40, *Mohua* 210.
Annals of Inisfallen, Int. xxxi. n. 3, xxxii. n. 1.
Annals of Ulster, 131 n. 2, 231 n. 2.
Aod, in Vulgate for Ehud, Int. xxxix. No. 15.
Aonach. See Fair.
Aro-fíle, *Diarmaid* 12, *Mainchin* 14.
Armagh, Bells of, Int. xxxi.
———, Book of, Int. xxxviii. No. 11.
Austria, Irish missionary in, *Colman* 277.

B.

Bacach, lame, *Mochua* 91.
Bachall, pastoral staff, of Aedh mac Bric, Int. xli. No. 18; of Caeide, *Caeide* 373, 284 n. 2; of Colman-Ela, Int. xliv. No. 25; of Comhgall, Int. xxxi., xxxii.; of Dachiarog, Int. xxxi., xxxii.; of Eimhin, Int. xxxi., xxxii.; of Finnen, Int. xxxi., xxxii.; of Lomman, *Lomman* 435, Int. xli. No. 20; of Maeltuile, *Maeltuile* 445; of Mochaei, *Mochaei* 179; of Mura, Int. xxxi., xxxii.; of Ronan Finn, Int. xxxi., xxxii.; fest

Digitized by Google

pierced by sharp end of, *Lughaidh* 295; stripes inflicted by, *Grellan* 303; manufacture of, *Daigh* 223.
Baile, monastic precincts, *Caimin* 84; *Mochaei* 176.
Baile-mac-Aedhagain, in Tipperary, Int. l.
Banaibh, now Bannow, Int. xxix.
Ban-seanchus na Naomh, *Bairre* 259.
Baptism, Patrick's first, 96 n. 1; of an adult, *Lughaidh* 295.
Battle of Cuil-Dreimhne, *Sen Berach* 167.
Bearer of a manuscript, *Donnan* 9.
Bed of leather, *Lughaidh* 105.
Beds for penance, at S. Patrick's Purgatory, Int. xl. No. 16.
Bede, Ven., Hist. Eccl., 140 n. 1, *Aedhan* 231, Int. xxvii. No. 1.
Bell, ecclesiastical, *Aithnenn* 361, *Arnin* 355, *Caeide* 373, 284 n. 2, *Declan* 201. See Ceolan Tighernaigh, Clog-timchill, Finnfaidhech.
Bells, manufactured by S. Daigh, 223.
Bel-na-psalm, *Fionntain* 88.
Bennaig, do, 'blessed,' or founded a church, *Becan* 138, *Col. c.* 158, *Dalbhach* 282, *Fiachra* 228, *Maelrubha* 106, *Senan* 68.
Beoan, the fisherman, *Muirghein* 29.
Berchan, prophecy of, Int. xxxii. No. 3; tub of, Int. xli. No. 19.
Bindon, Samuel, on the Irish MSS. at Brussels, Int. ix.
Bird, an angel in form of, *Brenainn* 129, *Mochaei* 177.
Birth of Columcille, Dec. 7, 329.
Bishop, St. Patrick's, *Cethech* 171; consecrated by Christ, *Bairre* 259; consecration of, by the hands of one, *Etchen* 45; son of a, *Fiachraidh* 273; heretical, *Iarlaithe* 349.
Blessed. See Bennaig, do.
Blind saints, *Becan* 59, *Cuanna* 73; blind-boy, *Cuanghas* 75.
Boetius, B. of Elphin, Int liii.
Book of Armagh, or Canoin Phadruig, Int. xxxi., 301 n. 2; another MS. so called, Int. xxxviii. No. 11.
Book of Brogan the Scribe, Int. xxxviii. No. 11.
Book of St. Caimin, Int. xxxviii. No. 11.
Book of Cill-Cainnech, Int. xxv. No. 7.
Book of Cluain-mic-nois, or Lebhar na hUidhre, Int. xxxviii. No. 11, *Adamnan* 257.
Book of Colum-cille, Int. xxxviii, No. 11.
Book of Comhgall, Int. xxxviii. No. 11.
Book of Contentions, Int. xxxviii. No. 11.
Book of Courtships, Int. xxxviii. No. 11.
Book of Demolitions, Int. xxxviii. No. 11.
Book of Dinnsennchas, Int. xxxviii. No. 11.
Book of Durrow, Int. xl. No. 17.
Book of Finnen, *Sen Berach* 167.
Book of the Gall, Int. xxviii. n. 2.
Book of Glenndaloch, Int. xxxviii. No. 11.
Book of Hymns, Int. xviii., *Brighit* 35, *Ninnidh* 21, *Ultan* 237.
Book of Inis-Cathaigh, Int. xxxviii. No. 11.
Book of Invasions, Int xxxviii. No. 11.
Book of Iris, of Inis hAirt, Int. xxxviii. No. 11.
Book of Leinster, Int. xviii., contents of, Int. xiv., a portion of, preserved at Rome, Int. xviii.
Book of Lismore, Int., xxxviii. No. 11, 317 n. 3. See next.
Book of Mac Carthaigh-Riabhach, *Finnchu* 317, Int. xxvii. No. 2. See the preceding.
Book, Speckled, or Leabhar Breac, of Mac Eoghagain, Int. xiv.
Book of Spoils, Int. xxxviii. No. 11.
Book of Tuaim-da-ualann, Int. xxxviii. No. 11.
Book, old Vellum, contents of, 35, Int. xvii., xviii., *Adamnan* 257, *Bairre* 259, *Brenainn* 131, *Brenainn* 321, *Brighit* 35, *Buite* 329, *Caeinghen* 143, *Caimin* 87, *Cainnech* 271, *Ciaran* do, 243. *Col.*

Digitized by Google

c. 153, *Comhgall* 123, *Cuimin Foda* 307, *Erc* 293, *Feichin* 23, *Findia* 45, *Finnen* 335, *Finntain* 51, *Ibhar* 109, *Longaradh* 235, *Maedhog* 33, *Manchan* 27, *Molaissi* 107, *Munna* 281, *Nessan* 203, *Onchu* 43, *Ruadhan* 103, *Sechnall* 321.

Books, famous, of Ireland, Int. xxxviii. No. 11; ancient mode of suspension of, *Longaradh* 235.

Borumha, the, a tract, Int. xix.; cited, *Aedh* 253, *Brighit* 35, *Cruaidh* 285, *Cuan* 277, *Dubhan* 305, *Dubhthach* 269, *Finnachta* 309, *Maedhog* 101, *Sarnat* 119.

Brau, the hound, *Col. c.* 159.

Breasal Einech-glas, Int. xxxv. No. 7.

Breast, book placed on the, *Col. c.* 157.

Brehon of S. Patrick, *Erc* 293.

Breviary of Aberdeen, 74 n. 1, 75 n. 2, 167 n. 4.

Brian Boroimhe, Int. xxvii. n. 4.

Brian na-mBarrog, xl. No. 17.

Bridges, maker of, Droicteach, *Cillen* 185.

Brigid, poem of, *Col. c.* 157.

British, connexion of, with Irish, *Dabheog* 3, *Diraidh* 205, *Dubhan* 47, *Gaibhrein* 179, *Mobheog* 201.

Brogan the Scribe, Int. xxxviii. No. 11.

Broicsech d. of Dallbronach, Int. xxv. No. 7.

Brussels, Irish MSS. at, Int. ix; Inventaire of, Int. x.

Bruodinus, Propugnaculum of, Int. xxiv. No. 4. lv.

Buile Shuibhne, *Ronan Finn* 137.

Buite, derivation of the name, 329.

Burial, book laid on breast at, *Col. c.* 157.

C.

Caille, a veil, *Mac Caille* 111.

Caimin of Inis-Celtra, book of, Int. xxxviii. No. 11.

Cain Adhamnain, *Aedh* 41, *Caeti* 283, *Cennfaeladh* 99, *Cillen* 103, *Curitan* 77, *Maelcoisne* 241, *Mochonna* 127, *Moshacra* 11, *Ossen* 117.

Cairil, a wall, or fort, *Becan* 95.

Calendar of Cashel, account of, Int. xvi.

Cam. i.e. claen, 97 n. 3.

Candles, use of, *Fachtna* 21.

Canon Phadraig, or Book of Armagh, Int. xxxi., xxxii.

Canons of Loch Derg, *Dabheog* 3.

Carcair cloice, i.e. carcer lapideus, *Enda* 82, *Finnchu* 316, *Molaissi* 244, *Ultan* 234.

Carpenter, son of the, *Ciaran* 241.

Cashel. See Calendar of Cashel.

Cathach, a monster, *Senan* 69.

Cathaeir Mor, Will of, Int. xxxiv. No. 7.

Catharina Duffi, Int. xlvii. No. 37.

Cealtair Dichill, a poem, Int. xix.; cited, *Diarmaid* 13.

Ceithi-cicach, of four paps, *Domhangort* 85, *Mura* 75.

Celebrad, celebratio, *Cruimmin* 181.

Céle-dé, *Aenghus* 73, *Comhdhan* 209.

Céle Muire, husband of Mary, 241 n. 3.

Celestius, Int. xlii. No. 21.

Cella Orientalis, i.e. Cill-Airthir, 193 n. 5.

Cenannus, Kells, Columcille's house at, xl. No. 17.

Cenn-saile, John del Aguila lands at, Int. xxxix. No. 13.

Ceolan Tigernach, a bell, Int. xxxi., xxxii.

Cerd, a brasier, *Conlaedh* 118, 388, *Dunph* 222.

Cerrronnach, fair-divider, *Critan* 250.

Chain of St. Loman, Int. xli. No. 20.

Chairs, vision of, *Bacithin* 163.

Choimtionoil, congregation, *Enda* 82.

Churches, bestowal of, *Brogan* 99, *Ciaran* 65, *Gaibhren* 179, *Muadan* 65; built of wattles, *Mochaei* 177; corpses consumed in, Int. xxxiv. No. 5.

Ciaran, Life of S. Patrick by, *Ciaran* 171

Cicheach, an epithet, *Mochua* 146.

Clain, lepers, *Patrick* 78.

Clann-Diarmada, Int. xxxii.

Clar, tabula, 354 n. 1.

Claravallis, *Malachias* 297.

Digitized by Google

Clareinech, tabulata facies, *Seighin* 31, 354 n. 1.
Clarendon, Earl of, Int. x.
Clog-buidi, *Maeltule* 445.
Clog-cimell Ꞇroimacha, Int. xxxi. See Bells.
Cobair, 205 n. 5.
Coblithach, derivation of, *Maelcobha* 443.
Coigeadh, province, Int. xxxiv. No. 6; a name of Ulster, Int. xxx.
Coigreta, consecratio, *Benignus* 300.
Colgan, John, handwriting of, Int. xxiv.; Acta SS. of, 16 n. 2, 50 n. 2, 55 n. 2, 64 n. 1, 66 n. 1, 70 n. 1, 84 n. 1, 115 n. 4, 117 n. 1, 121 n. 6, 164 n. 2, 191 n. 2, 3, 5, 222 n. 1, 282 n. 1, 285 n. 1, 311 n. 5, 336 n. 1; Trias Thaumaturga of, 34 n. 1, 57 n. 3, 102 n. 1, 103 n. 2, 105 n. 3, 141 n. 2, 155 n. 2, 156 n. 1, 2, 3, 157 n. 1, 2, 3, 158, 161 n. 3, 165 n. 4, 191 n. 5, 224 n. 1, 283 n. 2, 321 n. 3, 4, 333 n. 5, Int. xxv.
Colidei of Devenish, *Molaissi* 453.
Colman, M., his parents, Int. xxiv. n. 4.
Columcille's House at Kells, Int. xl. No. 17.
Comalcada, fellow-students, *Gaibhren* 179.
Comarbar, successorship, *Mothoria* 165.
Comhgall, Bachall of, Int. xxxi.
Conchobhair, Province of, Int. xxxiv. No. 6.
Consecration, miraculous, *Bairre* 259.
Cook, of Mochta, *Mainchein* 325; of Mochua, *Moteimhneog* 345; of Molua, *Temhnen* 347.
Corpses, a saint in the habit of sleeping beside, *Finnchu* 319.
Cow-tribute. See Borumha.
Cradhbrech, devout, *Curbin* 197.
Creccar, a shrine, *Mochaei* 177.
Crimthann s. of Cathaeir Mor, Int. xxxv.
Crir, monastic girdle, *Mominne* 188. See Girdle.
Croiceir. See Bachall.
Cruimther, presbyter, 165 n. 5. See Index of Persons in voc.
Cruit, harp, *Brenainn* 128.
Cu-chodha, O'Donnghaile chief of, Int. xxxii.
Cuduilech, *Fidhmuine* 131.
Cuil-an-tuaiscert, battle of, Int. xxxii.
Cuimin of Coindere, panegyrical poem of, Int. xix.; in O'Kelly's Mart. Taml. Int. xix., 17 n. 3, 21 n. 2, 200 n. 1, 210 n. 2; *Ailbhe* 247, *Bairre* 259, *Beoaedh* 71, *Brenainn* 131, *Brigid* 37, *Caeimhghen* 145, *Cainnech* 273, *Ciaran* 241, *Col. c.* 153, *Comhgall* 123, *Dalbhach* 281, *Enda* 83, *Fachtna*, 21, *Feichin* 23, *Fiachna* 91, *Finnchu* 319, *Iarlaitha* 349, *Ite* 17, *Laichtin* 181, *Mobheog* 201, *Mochta* 225, *Mochuda* 127, *Molaissi* 245, *Molua* 211, *Mominne* 189, *Neasan* 203, *Senan* 69, *Ultan* 235.
Cuirbad, or polad, a cover, *Daigh* 223, *Moling* 173.
Cummian, Paschal letter of, cited, Int. xxvi.
Cummian, Life of S. Col. c., 57.
Curach, wicker-boat, *Enda* 82.
Curoi mac Dairi, province of, Int. xxxiv. No. 6.
Curry, Eugene, his notice of Irish MSS. at Brussels, Int. ix.; his transcript of the Mart. Dungallense, Int. x.; lectures of, Int. ix. xiv. n. 2.
Cursing, *Ronan Finn* 137.

D.

D interchanged with c. See Dairchell, Tairchell.
Dai, the prefix for mo, 86 n. 1.
Dachiarog of Arcail [i.e. Errigal], bachall of, Int. xxxi.
Daet, a cockchafer, *Ite* 16, and n. 2; name of a river, *Col. c.* 155.
Damh allaidh, a wild stag, *Col. c.* 159.
Daire Barrach s. of Cathaeir Mor, Int. xxxv. No. 7.

Digitized by Google

Dal Conchubhair, S. Ultan of, Int. xxv. No. 7.
Dallan Forgaill, a poet, 31.
Dalta, a pupil, *Moshiolog* 203, *Scannal* 119.
Danes of Inbher-Domnann, *Cronan* 45.
Dearbhorguill d. of Murchadh mac Flainn, Int. xxvii. No. 2.
Decease (ecrecht) of sisters, simultaneous, 24 n. 1.
De Cuirsi, John, takes Downpatrick, Int. xxx.; defeats the Irish at Cuil-an-tuaiscirt, Int. xxxii.
Delb, a statue, *Maeltuile* 445.
Delbhna-mic-Cochlain, Tessauran in, Int. xlv. No. 31; Lemanaghan in, *Manchan* 27, 87.
Dergain d. of Conall Derg, *Cairech* 43.
Desii of Munster, Int. xxxvii. No. 9.
Devotion, instance of, *Baeithin* 165.
Diarmaid, s. of Ciar, K. of Ui Ethach, Int. xxx.
Diarmaid, s. of Murchadh, K. of Leinster, Int. xxvii. No. 2.
Dibergach, an outlaw, *Glunsalach* 144.
Diminutives, force of, Int. xliii. n. 4.
Dirrebach, an eremite, *Fiachra* 229.
Dobach, a tub, Int. xli. No. 19.
Doctor, *Colman* 203.
Domhnall Mor, s. of Turlough, K. of Munster, Int. xxx.
Donegal, Franciscan Friary of, 479, Int. xi. See Martyrology.
Donn mac Conuladh, K. of Ulidia, Int. xxx.
Donnan, S., of Eig, Int. xvi. n. 1, xviii.
Donnchadh, S., patron of Cill-clochair, Int. xlv. No. 33.
Downpatrick, taken by DeCourcy, Int. xxx.; battle at, Int. xxxi.
Droichet, Drogheda, Int. xlvi. No. 33.
Druids, draoite, of Conall Gulban, *Col. c.* 159; turned into stones (*Caillin*) 307.
Dubh Regles of Derry, *Col. c.* 153.
Duirtech, an oratory, *Mochaei* 177.
Dun-da-Lethglas. See Downpatrick.

E.

Egbert, K. 140 n. 1.
Eghaidh, sage, *Eoghan* 140.
Eimhin, S., bachall of, Int. xxxii.
Eiteach-Mochaei, a bachall, *Mochaei* 179
Elevation (tochail) of S. Buite, 233.
Elithir, a pilgrim, 110 n. 4.
Enan, a writer of saints' lives, 31 n. 2.
England, Irish saints in, *Aedhan* 231, Int. xlvi. No. 36, *Bruinsech* 369.
Eochaidh Abhradhruadh, province of, Int. xxxiv. No. 6.
Ecca, da, two moons, *Col. c.* 161.
Euphemia, or Feme, Int. xliv. No. 27.
Everard, Father Joseph, Int. l.

F.

Fælimius, S., of Cillmor. See Fedhlimidh.
Fair, aonach, on saints' days, *Cocca* 379, *Fedhlimidh* 209.
Fedhlimidh, S., of Cill-mor, story concerning, Int. xlvii. No. 37.
Fel, a festival, *Curnan* 393, *Diomma* 403, *Molaisi* 247.
Felire, meaning of, Int. xiii. n. 1; of Ængus, ancient copies of, Int. xiv. See Aengus.
Feme, or Euphemia, Int. xliv. No. 27.
Ferleighinn, lector, *Colga* 54.
Ferreolus, 220 n. 1.
Ferrat, a spindle, a sand-bank, 155, n. 2.
Ferteach, *Fialan* 243.
Festival, transfer of, 295 n. 3; double, *Senan* 61. See Fel.
Fiach, S., Hymn of, *Tassach* 103.
Fiacha Aicedha, s. of Cathaeir Mor, Int. xxxv.
Fifty monks in a community, *Oissein* 197.
Finn, prophecy of, Int. xxxvii. No. 8.
Finnbrum, brass, Int. xli. No. 18.
Finnen, S., bachall of, Int. xxxi.
Finnfaidhech of Patrick, a bell, Int. xxxi.
Fiorromear, true bearer, *Domnan* 9.
Fir-na-Craeibhe, Ua Cathain lord of, Int. xxxii.

Digitized by Google

Fithcheallach, chess-player, *Brelach* 53.
Fitzgerald, Maurice, Int. xxix.
Fitzralph, Richard, Abp. of Armagh, Int. xliii. No. 21.
Fitzstephen, or MacStiamna, Int. xxix.
Flann, meaning of, *Flann* 423; Florence, Int. lv.
Flatheartach, O'Flaithbhertach chief of, Int. xxxii.
Fleming, Thomas, Abp. of Dublin, Int. liv.
Florence, or Flann, Int. lv.
Founder of a monastery and next successor commemorated on same day, *Brighit* 35, and *Derlughach* 37; *Columcille* 151, and *Baeithin* 163.
Four Masters, Annals of, error in, 171 n. 3.
France, Irish saints in, *Faelan* 289, *Fiachrach* 229, *Forannan* 115, *Fursa* 19.
Francis, S., monastery of, *Laichtein* 181.

G.

Gaileon, province of, Int. xxxiv. No. 6.
Germany, Irish saints in, *Celecleirech*, *Kilianus* 191. See Austria.
Giraldus Cambrensis, Int. xxviii. n. 1, xxix. n. 3.
Girdle, ᚌᚢᚡ, of Mobhi, 275; monastic, *Moninne* 189, and n. 1.
Glan, name of a well, *Colum* 239.
Gobha, a smith, *Colum* 148.
Goll. See Dancs.
Gold, ring of, found in a fish, *Moling* 173.
Gormlaith d. of Flann, Int. xl. No. 17.
Gospels, copy of the, *Donnan* 9; of S. Martin, *Col. c.* 157.
Gruth aithrige, order of penitence, *Maccaille* 111.
Gregorius Moralium, 306 n. 1.
Gregory, S., pope, Int. xxv. No. 6.

H.

Hagiogenesis. See Sanctilogium Genealogicum.
Hainau or Hanoine, Irish saint in, *Maelceadar* 195.
Hands, crossed in benediction (*Col. c.*) 155; sanguinary, preserved, Int xxxiii. No. 4.
Harp, ceuit, *Brenainn* 129.
Harris, Henry, Int. xlii. No. 21.
Heber, race of, kings of, Int. xxxviii. No 10.
Henri mac Benimpire, or Henry Fitz-Empress, Int. xxix.
Henry II., K., Int. xxviii.; conquers Ireland, Int. xxix.
Herimon, race of, kings of, Int. xxxvii. No. 10, xxxix. No. 12.
Holiday. See Saorpe.
Hugony the Great, regal line of, Int. xxxviii. No. 12.
Hy, or Ia, abbots of, whence chosen, *Baeithin* 165.

I.

Iarthar and Oirthear confounded. See Oirthear.
Immersion in cold water, *Ciaran* 65, *Corbmac* 249.
Impaim, a wanderer, 191 n. 3.
Incest, saint born of, *Cuimmin* 305.
Index, original, of Martyrologium Dungallense, Int. xxi.
Inis-hAirt, Book of Oiris of, Int. xxxviii. No. 11.
Inis-Cathaigh, origin of name, *Senan* 69.
Inis-Medcoit, Int. xlvi. No. 36.
Innotesco, used actively, Int. xxv. No. 6.
Insula Cassand., Int. xxvi. No. 9.
Ionmar, obscenium, 164 n. 2.
Ionnua, fifth generation, 176 n. 1.
Ir, kings from race of, Int. xxxvii. No. 10.
Ireland, various names of, derived from kings, Int. xxxix. No. 12; three chief patrons of, *Col. c.* 151; conquest of, by Henry II., Int. xxix.; connexions abroad, Int. xxvi. No. 9; chiefs of, at period of invasion, Int. xxv.
Irish Saints abroad. See Austria, England, France, Germany, Hainau, Italy, Scotland.

Digitized by Google

Isabella Clara Eugenia, d. of Philip II., Int. xxiv. No. 2.
Island-church, *Ibhar* 109.
Ita, sitis, 16 n. 1.
Italy, Irish Saints in, *Cathaldus* 125, *Columban* 315.
Ite, S., derivation of her name, 16 n. 1.

J.

Joannes Scotus, Int. xlii. No. 21.
Judgments on a church, *Etchen* 45.

K.

Kegan, Florence, Int. lv.
Kelly, Dr. Matthew, his Irish Calendar, Int. xvi.; contains Cuimmin's poem, Int. xix.; referred to, 17 n. 3, 21 n. 2, 200, n. 1, 210, n. 2.
Kells, Cenannas, sacred remains at, Int. xl. No. 17.
Kilkenny. See Book of Cillcainnech.
Kilmalkedar, where, 127 n. 2.
Kings, renounce the world, *Constantin* 75, *Enda* 83, *Fedhlimidh* 229.

L.

La bratha, day of judgment, *Sinchell* 86.
Lann-Ela in Ferceall, Int. xliv. No. 25.
Lassar, V., of Domhnach-Moin, Int. xlv. No. 30.
Leabhar. See Book.
Leaps, wonderful, *Moling* 173.
Legate, papal, *Patrick* 79, *Malachias* 295.
Leper, clam, *Patrick* 79; lobar, *Finan* 77, *Mainchein* 281, *Sceallan* 233, 135 n. 3.
Lerta, beds, in St. Patrick's Purgatory, Int. xl. No. 16.
Letha, or halves, of Ireland, Int. xxxvii. No 9.
Leth-Cuinn, palaces in, Int. xxxvii. No. 9.
Liaig, a physician, *MacLubhnain* 89.
Liban, the mermaid, *Muirgein* 29.
Life of S. Abban, 79, *Becan* 139, *Dalbhach* 283, *Iobhar* 109.
Life of S. Adamnan, *Adamnan* 255.
Life of S. Bairre, *Brogan* 99, *Caoidhe* 257, *Modhiomog* 63, *Muadan* 65, *Nessan* 325, *Talmach* 59.
Life of S. Benen, *Benignus* 301.
Life of S. Berach, *Berach* 49, *Daigh* 223.
Life of S. Brenainn of Clonfert, *Brenainn* 131; *Brigh* 9.
Life of S. Brigid, 35, 37, *Feichin* 23, *Nadfraeich* 331, *Ninnidh* 21, *Ultan* 237, 44 n. 1, Int. xxv. n. 3.
Life of S. Caillin, *Caillin* 309.
Life of S. Ciaran of Clonmacnoise, *Brenainn* 131, *Brigid* 37, *Ciaran* 65, *Col c.* 153, *Comhgall* 123, *Donnan* 9, *Finnen* 333, *MacCuilinn* 239, *Molaissi* 247, *Patrick* 81.
Life of S. Ciaran of Saighir, *Brenainn* 321, *Colum* 335.
Life of S. Colman of Dromore, *Mocholmog* 149.
Life of S. Colman-Elo, *Cairell* 169.
Life of S. Columcille, *Brenainn* 321, *Beoc* 285, 155–161, *Dorbene* 405, *Etchen* 45, *Mobhi* 275, *Mochta* 225, *Naile* 29.
Life of S. Corbmac, *Eimhin* 345.
Life of S. Declan, *Declan* 201, *Dimma* 7, *Ultan* 479.
Life of S. Farannan, *Forannan* 51.
Life of S. Feichin, *Feichin* 23.
Life of S. Finnchu, *Finnchu* 317, *Roman Finn* 137.
Life of S. Grellan, *Grellan* 303.
Life of S. MacCreiche, *Luightighern* 113.
Life of S. MacNissi, *Aenghus* 23.
Life of S. Maedhog, *Dallan* 31, *Caoidhe* 307.
Life of S. Mochaemhog, *Colman* 135, *Laeitain* 81.
Life of S. Mochua, *Sycallan* 101.
Life of S. Molaissi, *Finnchadh* 307, *Molaissi* 245.
Life of S Moling, *Moling* 171.
Life of S. Naile, *Naile* 29.
Life of S. Patrick, *Brocceidh* 191, *Caeran* 171, *Colman* 317, *Cruimin* 163, *Dacha*

Digitized by Google

115, *Lughaidh* 105, 295, *Mochaei* 179, *Muinis* 341, *Nathi* 209, *Nessan* 203, *Sechnall* 319, *Tassach* 103.
Life of S. Senan, *Finnen* 261.
Lindisfarne, ancient name of, Int. xlvi. No. 36.
Lives of Saints cited in the Martyrology, Int. xx.
Lobar. See Leper.
Loghard, indulgence, *Fedhlimidh* 209, *Riagan* 215.
Lomman, church and festival of, Int. xli. No. 20.
Longevity, of saints, instances of, *Caeimghen* 143, *Ciaran* 65, *Cruimmin* 181, *Mochaei* 177, *Mochaemhog* 75, *Mochta* 223, *Mosinne* 187, *Sinchell* 87, *Ultan* 235; modern instance of, Int. xliv. No. 26.
Lorica of S. Col. c., *Diarmaid* 13.
Luirech. See Lorica.

M.

Mabillon, Acta Sanct. O.S.B., 115 n. 4, 191 n. 2.
Mac-an-tSaoir, 219 n. 5, 7.
MacAodhagain, Boetius or Baothalach, Testimonium of, Int. liii.
MacAodhagain, Flann, Testimonium of, Int. l.
MacAodhagain, Rochus or Ross, Testimonium of, Int. lv.
MacBrody, Conner, Testimonium of, Int. li.
MacBruaidedha. See MacBrody.
MacCartain, Cinaet, chief of Cinel-Fagartaigh, Int. xxxii.
MacCeannaigh, S., of Glearma, Int. xxv. No. 5.
Macclerech, clerical student, *Lughaidh* 105, Int. xxxii.
MacConsnamha, family of, *Col. c.* 153.
MacDuinsleibhe, Ruaidhri, lord of Dun, Int. xxxi.
MacEgan. See MacAodhagain.
MacEochagain, Peter, Int. xli No 18.
MacGerailt, Muiris, Int. xxix.
MacMurchadha, Diarmait, K. of Leinster, Int. xxxvii.-xxxix.
Macnaemh, boy-saint, *Morecha* 199.
MacStiamna, or FitzStephen, Robert, Int. xxix.
Maedhog, i.e. Aedhan, Int. xliii. No. 23.
Mael, the, *Iarlaithe* 249.
Maelmuire, or Marianus, O'Gormain. See Martyrology of Marianus.
Maelruain, S., of Tamhlacht, Int. xiii.
Maguire, Cathal, Int. xiv. and n. 2.
Mairre, 440 n. 1.
Malachias, Abp. of Tuam, Int. lii.
Manach nDubh, Black Monks, house of, *Col. c.* 151.
Manchan, S., poem of, 27; his Well and Station at Leth-Manchain, Int. xlv. No. 32.
Margarita, d. of Brien, mother of S. Colman, Int. xxiv. No. 4.
Marianus O'Gormain, Martyrology of. See Martyrology.
Martin, S., prediction of, *Col. c.* 157.
Martyrology of Donegal, history of, Int. x.; general character of, Int. xxi.; Michael O'Clery, the compiler, Int. x., xxi.; when and where written, Int. xi.; Colgan's notice of, Int. xii. n. 2; autograph copy of, Int. x.; two MSS. of, 138 n. 1; O'Donovan's translation of, Int. x.; early copies of, Int. xii.; authorities followed in, Int. xiii.-xx.; poems cited in, Int. xix.; original Index to, Int. xxi.; memoranda in MS. of, Int. xxii.; chronology followed in, 152 n. 2; editors of, Int. xxii.; evidence for additions to, 22 n. 1.
Martyrology of Marianus O'Gormain, account of, Int. xvii.; the authority followed in the Mart. of Donegal for the location of saints, 99 n. 2; cited 19 n. 3, 17 n. 5, 32 n. 1, 38 n. 2, 41 n. 3, 98 n. 1, 99 n. 2, 106 n. 1, 119, 135, 139 n. 1, 141, 145, 149, 169, 173, 192 n. 3, 196 n. 1, 205 n. 5, 207, 297.

Digitized by Google

Martyrology, Roman, 124 n. 1, 140 n. 1, 179, 190 n. 2, 337 n. 2.
Martyrology of Tallaght, account of, Int. xiv.-xvi.; additions to, *Donnan* 105, Int. xvi. n. 1; where preserved, *Manchan* 27, *Brigid* 35; cited, 19, 23, 37 n. 2, 38 n. 2, 40 n. 1, 2, 48 n. 1, 52 n. 1, 55 n. 3, 59 n. 3, 61 n. 2, 65 n. 1, 71 n. 4, 74 n. 2, 85 n. 1, 94 n. 1, 104 n. 2, 111 n. 6, 119, 120 n. 2, 4, 121 n. 5, 135, 139 n. 1, 141, 204 n. 5, 205, 207.
Martyrs, nine hundred, 229; by the Danes, *Cronan* 45.
Master, maigirtir, *Odhran* 265, *Siollan* 59.
Meachuir, Meacharius, or Murrus, Int. xlvi. No. 35.
Meadbh, province of, Int. xxxiv. No. 6.
Melteog, i.e. Eltin, Int. xliii. No. 23.
Mermaid, tiban, *Muirghein* 29.
Mesgethra, brain of, Int. xliv. No 24.
Michael the Archangel, *Brenainn* 129.
Michen, friar, *Molaissi* 247.
Milioh Christ, soldier of Christ, *Murghal* 305.
Mills, *Berach* 49, *Colman* 3.
Mionna, reliquaries, Int. xxxii.
Miorgaigh geacht, *Sechtan* 109.
Miracles, performed by Saints, *Bairre* 259, *Becan* 95, *Berach* 49, *Caillin* 307, *Ciaran* 65, *Declan* 201, *Enda* 83, *Maedhog* 33, *Maighnenn* 339, *Naile* 29, *Ruadhan* 103, *Syuithin* 5, *Ultan* 479.
Mo, my, the devotional prefix, 43 n. 2, 218 n. 2, Int. xliii. n. 4.
Mobecog, or Becan, 139.
Mobheog, or Beoan, Int. xliii. No. 23.
Mochaemhog, or Caemhan, Int. xliii. No. 23.
Mocholmog, or Colman, 149.
Moin-Muirti, Herbi 6, Int. xxix.
Moling, S., poem of, Int. xix.; in Borumha, *Sarnat* 119.
Monastery, large community in, *Bairre* 259, *Finnen* 333, *Gobban* 327, *Mochta* 225, *Munda* 455, *Ruadhan* 103.
Monks, Black, *Col. c.* 151.
Moons, of gold and silver, *Col. c.* 161.
Moshenog, or Senan, Int. xliii. No. 23.
Mothers of the Saints of Ireland, tract on, *Brighit* 35.
Muilenn. See Mill.
Muintir, familia, *Helias* 101.
Muintir-Mongain, chief of, Int. xxxii.
Muirbeit, navigation, *Brenainn* 131.
Munster, kings of, race of, Int. xxxvii. No. 10.
Mura, S., poems of, *Col. c.* 161, 163; bachall of, Int. xxxii.
Murrus, S., Int. xlvi. No. 35.

N.

Naeimhsenchas, account of, Int. xix; cited, *Colma* 25, *Feichin* 23, *Findia* 45, *Fulartach* 89, *Odhran*, *Ernain* 133, *Conall*, *Ronan* 137, *Agatan* 167, *Finnbharr* 187, *Nathi* 209, *Rathnat* 213, *Donnan* 217, *Fachtna* 219, *Eolang* 237, *Caelchu* 257, *Cronan* 305, *Mobaoi* 335, *Moteimhaeog* 345.
Name of Saint, from Nurse, *Colman* 207; half Gaelic, half French, *Ann* 207.
Names, two, borne by a Saint, *Berchan* 327, *Caemhan* 169, *Col. c.* 151, 161, *Conlaedh* 119, *Cuaran* 43, *Finnbarr* 243, *Hohuimmigh* 187, *Loichein* 23, *Mac-Cridhe* 217, *Mac Cuilinn* 237, *Mac-Teal* 167, *Maedhog* 33, 101, *Mochaei* 177, *Mochua* 211, *Mochuda* 127, *Moling* 173, *Munna* 281, *Simplex* 47.
———, three, borne by a Saint, *Aedh* 219, 357, *Ite* 17, *Mac Neissi* 233.
Names of regions personal, 259 n. 2.
Narrow-water, Caol, *Conall* 93.
Navigation of S. Brendan, 131.
Nia Corb s. of Laeghaire, Int. xxxvi. No. 7.
Nun, receives orders, gab grada, *Nedfraeich* 331.

O.

Oath, on relics and hand of saint, *Maighnenn* 339.

Digitized by Google

O'Cadhla Maolsechlainn, or Malachias O'Kealy, Testimonium of, Int. lii.
O'Ciarain, Gilla-an-Coimdhe, coarb of Patrick, Int. xxxi., xxxii.
O'Clery, Michael, compiler of Martyrology of Donegal, Int. xxi.; his autographs, Int. x.-xii.; his Testimonia, Int. l.-lv.; error of, 300 n. 2.
O'Conchabhair, Ruaidhri, K. of Connacht, Int. xxvii.
O'Conchobhair Failghe, Int. xxxiii. No. 5.
Octaibe, octave, of Saint's-day, *Fedhlimidh* 209.
O'Curry, Eugene, lectures of, Int. xxxi., xxxiii., xxxviii. See Curry.
O'Donnell, Magnus, Life of S. Col. c., 155; 166 n. 1; division of chapters in, 156 n. 2, 158 n. 3.
O'Donnell, Ruaidhri, tomb of, Int. xxxiii. No. 4.
O'Donovan, John, his translation of Martyrology of Donegal, Int. x.; Annals of Four Mast., Int. xi., xxxii., 233 n. 2; Book of Rights, Int. xxxiv. n. 2, xxxvi. n. 2; Fragments of Annals 35 n. 2; Hy Fiachrach, 38 n. 1; Hy-Many, 165 n. 5, 185 n. 1.
O'Ferghail, arms of, Int. xlvi. No. 34.
Office of S. Lasrianus, 246 n. 2.
O'Flaherty, Ogygia, Int. xxxiv. n. 2, 67 n. 4.
O'Gorman, Maelmuire. See Martyrology of Marianus.
Oidheadh Bresail, *Luachair* 347.
Oifferenn, mass, *Cruimmin* 181.
Oifrec, office, *Becan* 139.
Oilill Molt, descent of, Int. xxxvii. n. 2.
O'Kealy, or O'Keely. See O'Cadhla.
O'Lochlainn, Maelsechlainn, K. of Cinel-Eoghain, Int. xxxi.
O'Neill, Hugh, tomb of, Int. xxxiii. No. 4.
Orders, eight monastic, *Brenainn* 131, *Brighit* 37, *Col. c.* 153, *Comhgall* 123, *Molaissi* 247, *Patrick* 81.
O'Reilly, Brian, Int. xlvii. No. 37.
O'Shaughnessy, the, 38 n. 1.
Oxford, Bodleian MS. of Felire, Int. xiv.

P.

Palladius, S., 166 n. 4.
Pastoral staff. See Bachall.
Patrick's Purgatory, *Dabheog* 3, Int. xl. No. 16.
Paul, S., seen, *Colga* 55.
Peirc, monster, in a lake, *Caeimhghen* 145, *Senan* 69.
Pellegrini, Elithir, 111 n. 4.
Peinnroir, Pœnitentiarium, *Siadhail* 469, 468, n. 2.
Peter and Paul, monastery of, at Armagh, *Machabeus* 91.
Pict, Cruithnech, *Ferghus* 239; Pictish King, *Lonan* 291.
Pilgrim bishop, *Corcan* 263.
Platus, Hieronymus, cited, Int. xliii. No. 21.
Poems, cited, *Aenghus* 73, *Fursu* 19, *Cormac* 175, *Finntain* 50, *Mac Carthenn* 221, *Manchan* 27, *Mochaei* 176-8; in Martyrology of Donegal, Int. xviii.; Lurach of the Poems, 53.
Poet, royal chief, *Diarmaid* 13, *Mainchin* 15.
Presbyter, Cruimhther, 165 n. 5, q. v. in Index of Persons.
Primate of Ardmacha, *Benignus* 301.
Proinnrech, refectory, *Colman* 181, *Molaissi* 245.
Prophecies, *Col. c.* 153, 155, 157, 159, 161, *Cormac* 175, Int. xxxii. No. 3.
Prophet, raro, *Bec* 273; worshipped, *Caencomhrac* 199.
Provinces, the five, Int. xxxiv. No. 6.
Psalms, reading of, *Aenghus* 73.
Psalter, thrown into water, *Ronan* 137.
Psalter of Cashel, Int. xxxviii. No. 11.
Purgatory, pains of, *Cairpre Crom* 67.
Purgatory, S. Patrick's, *Dabheog* 3, Int. xl. No. 16.

Digitized by Google

Q.

Quæleus, Malachias. See O'Cadhla.
Queranus, Ciaran, Int. xxvi., No. 1.

R.

Ram, a pet, *Maighnenn* 339.
Rectory, a secular, *Ferghus* 415.
Reeves, Dr., x., xxi., signature to notes of, xxii.; Adamnan's Columba of, 11 n. 2, 75 n. 2, 115 n. 3. 140 n. 1, 152 n. 2, 154 n. 5, 165 n. 4, 175 n. 4, 214 n. 2, 219 n. 5 220 n. 1, 287 n. 1; Ecclesiastical Antiq. of, Int. xxxii.
Regles, what, 66 n. 2.
Reilig, *Diarmait* 401.
Reilge, relics, *Cruimmin* 183.
Reim Rioghraidhe, Int. xix. n. 1.
Relics collected, *Onchu* 43.
Reliquaries, covered with gold, *Moling* 173. See Mionna.
Reusens, Rev. E. H. J. Int. xxiii.
Richardus Armachanus, Int. xlii. No. 21.
Road, Midhluachra *Glunsalach* 145.
Rochus, Episcopus Kildarensis, Int. lv.
Rome, S. Isidore's of, Irish MSS. at, Int. xiv.
Ronan Finn, Bachall of, Int. xxxi.
Ros-Failghe, son of Cathaeir mor, Int. xxxiv. No. 7.
Rule of S. Ailbhe, 274, *Eoghan* 77.
Rule, ecclesiastical, *Ernin* 311.

S.

Sacarpaic, sacrificium, *Colum* 335.
S Pietro in Montorio, Int. xxxiii. No. 4.
Saints, abstinence of, *Baeithin* 165, *Comhgall* 123, *Finntain* 51, *Mochta* 223, *Moninne* 189.
———, austerities of, *Feichin* 23, *Iarlaithe* 349.
———, longevity of. See Longevity.
———, miracles of. See Miracles.
———, names of, various. See Names.
———, self-mortification of, *Baeithin* 165, *Cellach* 93, *Corbmac* 249, *Dalbhach* 281, *Finnchu* 319, *Ite* 17, *Mobheog* 201, *Patrick* 79, *Senan* 69, *Ultan* 235.
Saints, wonders concerning, *Caencombrac* 199, *Colga* 55.
Samhradh, Druim, *Moronog* 199.
Sanctilogium Genealogicum, 18 n. 2, 166 n. 4, 168 n. 1, 189 n. 2.
Sanctuary, Tech-na-comairce, *Seven Bishops* 141.
Saoire, holiday, *Aithche* 361, *Aithnenn* 361, *Cocca* 379, *Curnan* 393, *Dionna* 403, *Elltin* 332, *Fedhlimidh* 209, *Ite* 429, *Lomman* 435, *Muirdebhar* 297.
Saor, a carpenter, 219 n. 5.
Satchel for books, *Colga* 55. See Triag.
Saxons, *Dabhrog* 3, *Diraidh* 205, *Dubhan* 47, *Mobheog* 201, 198 n. 1.
Scallan, the name, 473 n. 3.
School, of S. Bairre, *Brogan* 99, *Caelcha* 257, *Modhiomog* 63, *Muadan* 65, *Tolmach* 59.
School of S. Caillin, *Caillin* 307.
School of S. Finnen, *Finnen* 333.
School of S. Mobhi, *Mobhi* 275.
Scoith, a flower, *Scuithin* 4.
Scotland, Irish saints in, *Berchan* 327, *Blaan* 215, *Caeinhe* 295, *Cainnech* 271, *Col. c.* 151, *Curitan* 77, *Donnan* 105, *Faelan* 175, *Maelrubha* 107, *Molaog* 179, *Mophiog* 337, and n. 2, 314 n. 1; kings of, Int. xxxviii. No. 12, *Molaisi* 105.
Scrin, shrine, of S. Adamnan, *Cillen* 186.
Scuab-crabaid, besom of devotion, *Colga* 55.
Sedna, or Sidonius, Int. xliv., No. 28.
Selbhach the Elder, Secretary to Corbmac, Int. xix.; Elegy of, *Corbmac* 249.
Semita Cervi, 159 n. 5.
Semrach, shamrock-bearing, *Scuithin* 4.
Senan, S., Ambra on, *Dallan* 31; twenty-two saints so called, *Senan* 71.
Sen, *Berach* 167, *Nisnio* 203, *Sinchell* 57, 339.
Seven. See Index of Persons.
Sgiath-lurech. See Lorica.
Sguithin, derivation of, 5.

Digitized by Google

Shamrock. See Seamrach.
Shanescastle, formerly Rubha-Mena, 251 n. 1.
Shrine of S. Adamnan, *Cillen* 185; of S. Manchan, 27.
Sidonius, or Sedna, Int. xliv. No. 28.
Sin, a test of, *Enda* 83.
Sleep, lasting 150 years, *Mochaei* 177.
Sodealbh, meaning of, 472 n. 1.
Soiscel, book of the gospels, *Daigh* 223.
Son of the heart, Maccridhe, 217.
Spectres, appearance of, *Cairpre* 67.
Stag, legend concerning, *Col. c.* 159.
Stammerer, athlobar, *Faelan* 175.
Station. See Tarar.
Stone, sacred, *Aithnenn* 361.
Stone-house of Mac Murchadha, Int. xxviii.
Stranguil, Richard, Earl of, Int. xxviii.
Strongbow, Richard, Int. xxviii.
Successor of Patrick and Col. c. *Maelbrighde* 55.

T.

Table, clar, of Martyrology, Int. xxi.
Tadhg-an-taleibhe, or Michael O'Clery, Int. xi.
Tail, mac, *Mac Tail* 167, *Coiningen* 113.
Tairi, relics, *Cillen* 184, *Gobban* 328, 424, *Manchan* 26, *Onchu* 42.
Tamhlacht, situation of, Int. xiv. See Martyrology.
Teeth of S. Mochta, *Mochta* 225.
Teirmann, termon, *Molaissi* 247.
Termon, of Dabheog, *Dabheog* 3; of Kells, *Luchair* 347.
Ternan, S., 166 n. 4.
Testimonia of the Martyrology of Donegal, Int. l.–lv.
Tiag liubar, satchel for books, *Colga* 55, *Longaradh* 234, *Lughaidh* 104; for reliquaries, *Cillen* 184.
Tighernach, S., Ceolan or Bell of, Int. xxxi.
Timna Cathaoir, Will of Cathaeir, Int. xxxiv., No. 7.
Tinne, ring, 172 n. 2.
Tochail. See Elevation.
Todd, Rev. Dr., introduction to Martyrology of Donegal, Int. ix.—xxiii.; signature of his notes, Int. xxii.; procures Martyrology from Brussels, Int. x.; gets it copied, Int. x., xvi., xvii.; visits Rome, Int. xiv.; Irish Nennius of, 132 n. 2; Obits of Chr. Ch. of, 234 n. 1, 235 n. 3.
Toirrdelbhach, Ruaidhri s. of, K. of Connacht, Int. xxvii. No. 2, xxx.
Treinfer, champion, *Aedh* 269, *Mac Cairthenn* 221.
Trinity, Art buried in the name of the, *Lonan* 291.
Trinity College, Dublin, grant from Board of, Int. xxiii.
Tripartite Life of S. Patrick, different divisions of chapters in, 170 n. 1.
Tua, taciturnitas, *Ultan* 343.
Tuathal, or Tullius, Int. xxxix. No. 12.
Tuathal Tigheach, Int. xxxv. No. 7.
Tuathal Techtmar, race of, Int. xxxix. No. 12.
Tubaille, a towel, *Col. c.* 159.
Tullius, i.e. Tuathal, Int. xxxix. No. 12.
Tumba, tomb, *Col. c.* 157.
Turaf, a station, *Aithche* 361, *Aithnenn* 361, *Diomma* 403, *Faoilenn* 415.
Twelve Apostles of Erin, *Finnen* 333.
Twelve priests of Clonmacnois, *Cairpre* 67.

U.

Ua Brolchain, Maelisa, poem by, *Maelisa* 19.
Ua Muirchertaigh, Ricart, Int. xxxii. No. 3.
Ua Neill, Aedh, K. of Ulster, Int. xxx.
Ua Ruairc, Tighernan, Int. xxvii. No. 2.
Ua Suillebhain, Diarmaid, Int. xxvii. No. 2.
Uirhir, sickly, *Iarnog* 207.
Ultan, S., of Ardbreccain, poems of, Int. xxv. No. 7; biographer of S. Brigid, *Ultan* 237.

Digitized by Google

Ussher, Abp., Sylloge of, 7 n. 3, Int. xxvi. No. 1.

V.

Visions, *Col. c.* 159, *Baeithin* 163.

W.

Waldron, Laurence, M.P., discovers Irish MSS. at Brussels, Int. ix.
Walsh, Walter, Int. xliv. No. 26.
Water, saint walks on, *Sguithin* 5; produced from a rock, *Naile* 29.
Wattles, church built of, *Mochaei* 177.
Well, miraculous, *Faoilenn* 415.
Wheel of Conall Cernach, Int. xliv. No. 24.
Whitford, Richard, Martiloge of, 313 n. 5.
Widow, ꝑeóṁ, *Daire* 295.
Will of Cathaeir Mor, King of Leinster, Int. xxxiv. No. 7.
Women, excluded from a relig, *Diarmait* 401; in labour relieved by S. Lommán's chain, Int. xlii., No. 20.

DUBLIN: Printed by ALEXANDER THOM, 87 & 88, Abbey-street.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

The Public Records of Ireland.

MEMORIAL FROM THE COUNCIL

OF THE

IRISH ARCHÆOLOGICAL AND CELTIC SOCIETY

TO THE

TREASURY,

RESPECTING THE PUBLIC RECORDS OF IRELAND.

Digitized by Google

Digitized by Google

TO THE RIGHT HONOURABLE THE LORDS COMMISSIONERS OF HER MAJESTY'S TREASURY.

THE MEMORIAL OF THE UNDERSIGNED, THE PRESIDENT, VICE-PRESIDENTS, AND COUNCIL OF THE IRISH ARCHÆOLOGICAL AND CELTIC SOCIETY,

SHEWETH,

That Memorialists have, since the year 1841, been engaged in efforts to promote a correct knowledge of the historic documents and memorials of Ireland, by the publication of many historical works, the value, accuracy, and importance of which have been recognised by the highest and most learned authorities in Great Britain and abroad.

That the extension of true historical knowledge is much impeded by the present state of the Public Records of Ireland, which lie dispersed in various offices and depositories at Dublin, some of which are difficult of access, some defectively arranged, and others insufficiently provided with calendars and books of reference.

That, in the present state of imperfect arrangement, the safety of said Public Records depends, in a great measure, on the integrity and vigilance of those in charge of them, who, for the most part, are engaged in duties connected with other business of a different character.

That in addition to their historical importance, said Public Records are of high legal value in connexion with the revenues and rights of the Crown and the Public.

That Parliament having, of late years, sanctioned the expenditure of large sums of money for the concentration, arrangement, and calendaring of the Public Records of Great Britain, and for the erection of a suitable building at London for their reception, Memorialists beg to call your Lordships' attention to the importance of adopting similar measures with regard to the Public Records of Ireland.

That Memorialists, therefore, pray that your Lordships will take into consideration the propriety of concentrating all the scattered Public Records of Ireland into one general Public Repository at Dublin, where they may be classified and calendared, and placed

Digitized by Google

under such arrangements as may conduce to the public benefit and convenience, so that, as in the Public Record Office at London, and in the General Registry House at Edinburgh, legal and historical inquirers may obtain the fullest assistance in the production and use of the records they require.

That your Memorialists further pray that the execution of any measures taken by your Lordships, with reference to the concentration, arrangement and calendaring of the Public Records of Ireland, may be intrusted to scholars of tried ability and known skill in this department of learning, so as to insure the fullest possible advantages to the Public.

And your Memorialists will ever pray.

President of the Society.

LEINSTER.

Vice-Presidents of the Society:

KILDARE.

DUNRAVEN.

TALBOT DE MALAHIDE.

CHAS. W. RUSSELL, D.D.,
President of Maynooth College.

Council of the Society:

CHARLES GRAVES, D.D.,
President of the Royal Irish Academy.

J. H. TODD, D.D., F.T.C.D.,
Ex-President Royal Irish Academy.

GEORGE PETRIE, LL.D.,
Vice-President of the Royal Irish Academy.

W. R. WILDE, M.D.
Vice-President of the Royal Irish Academy.

WILLIAM REEVES, D.D., M.R.I.A.

AQUILLA SMITH, M.D., M.R.I.A.

W. H. HARDINGE, M.R.I.A.

JAMES GRAVES, A.M., M.R.I.A.

JOHN C. O'CALLAGHAN.

J. T. GILBERT, M.R.I.A.,
Honorary Secretary of the Society;
Librarian of the Royal Irish Academy.

19, DAWSON-STREET, DUBLIN,
June, 1863.

Digitized by Google

The Irish Archæological and Celtic Society,

FOR THE

PUBLICATION OF THE MATERIALS FOR IRISH HISTORY.

MDCCCLXIV.

President:

HIS GRACE THE DUKE OF LEINSTER.

Vice-Presidents:

THE MOST NOBLE THE MARQUESS OF KILDARE, M.R.I.A.
THE RIGHT HON. THE EARL OF DUNRAVEN, M.R.I.A.
THE RIGHT HON. LORD TALBOT DE MALAHIDE, M.R.I.A.
VERY REV. CHARLES W. RUSSELL, D.D., President of Maynooth College.

Council:

VERY REV. CHARLES GRAVES, D.D., President of the Royal Irish Academy.
REV. JAMES GRAVES, A.B., M.R.I.A.
W. H. HARDINGE, ESQ., M.R.I.A.
D. H. KELLY, ESQ., M.R.I.A.
SIR THOMAS A. LARCOM, K.C.B., M.R.I.A.
JOHN C. O'CALLAGHAN, ESQ.
GEORGE PETRIE, LL.D., M.R.I.A.
REV. WILLIAM REEVES, D.D., Secretary of the Royal Irish Academy.
AQUILLA SMITH, M.D., M.R.I.A.
SIR W. R. WILDE, M.D., Vice-President of the Royal Irish Academy.

Secretaries:

REV. J. H. TODD, D.D., Senior Fellow of Trinity College, Dublin.
J. T. GILBERT, M.R.I.A., Librarian of the Royal Irish Academy.

Treasurer:

THE BANK OF IRELAND.

THE existing materials for Irish history have hitherto been but to a small extent accessible to the student. The published authorities have been so much exhausted, and the works compiled from them are so insufficient, that the expectation of any reliable history of Ireland has been generally deferred, under the conviction

Digitized by Google

that, before a work of that nature can be produced, great additions must be made to the sources of information at present extant in print.

The immediate object of this Society is to print in the original, with accurate English translations and annotations, the unpublished documents illustrative of Irish history, especially those in the ancient and obsolete language of the country, many of which can be faithfully translated and elucidated only by scholars who have been long engaged in the study of the Celtic remains of Ireland. The publication of these manuscripts will render many most important literary monuments accessible, not only for historical inquiry, but for the purposes of comparative philology.

The production of twenty-one volumes, bearing upon Irish history, has been accomplished by the Irish Archæological Society, founded in 1840, and the Celtic Society, established in 1845. The present Society has been formed by the union of these two bodies, under the name of the "Irish Archæological and Celtic Society," for the preservation of the monuments illustrative of Irish history, and for the publication of the historic, bardic, ecclesiastical, and topographical remains of Irish literature, especially such as are extant in the Irish language.

The Books printed by the Society are to be obtained only by its Subscribers, who are divided into two classes: Members, who pay three pounds admission fee, and one pound per annum; and Associates who pay an annual subscription of one pound, without any entrance fee. Members may compound for the future annual subscriptions by the payment of ten pounds, including the subscription for the current year. Members alone are eligible to the Council, and they only can vote at general meetings of the Society. The works published severally by the Irish Archæological and Celtic Societies may be obtained by, and through, Members, at the charges specified in the joint Catalogue, copies of which can at all times be obtained free of expense on application to the Hon. Secretaries, 19, Dawson-street, Dublin.

Digitized by Google

PUBLICATIONS

OF THE

IRISH ARCHÆOLOGICAL AND CELTIC SOCIETY.

LIBER HYMNORUM: The Book of Hymns of the Ancient Church of Ireland; from the original MS. in the Library of Trinity College, Dublin. Edited by the Rev. JAMES HENTHORN TODD, D.D., Pres. R.I.A., Senior Fellow of Trinity College. Part I. Containing the following Latin Hymns, with Irish Scholia and Gloss:—

1. The Alphabetical Hymn of St. Sechnall, or Secundinus, in praise of St. Patrick. 2. The Alphabetical Hymn in praise of St. Brigid, attributed to St. Ultan, Bishop of Ardbreccan. 3. The Hymn of St. Cummain Fota. 4. The Hymn or Prayer of St. Mugint.

THE LIFE OF ST. COLUMBA, by ADAMNAN, Ninth Abbot of Hy [or Iona]. The Latin text taken from a MS. of the early part of the eighth century, preserved at Schaffhausen; accompanied by Various Readings from six other MSS., found in different parts of Europe; and illustrated by copious Notes and Dissertations. By the Rev. WILLIAM REEVES, D.D., M.B., M.R.I.A. With Maps, and coloured Facsimiles of the MSS.

The two Parts are bound in one Volume, for the convenience of Members.

IRISH GLOSSES: A Mediæval Tract on Latin Declension, with examples explained in Irish. From a Manuscript in the Library of Trinity College, Dublin. Together with the *Lorica* of Gildas, and the Middle Irish Gloss thereon, from the *Leabhar Breac*. Edited, with a Commentary, Notes, and Indices Verborum, by WHITLEY STOKES, A.B.

Three Fragments of Ancient Irish Annals, hitherto unpublished. Edited, from a MS. in the Burgundian Library, Brussels, with a Translation and Notes, by JOHN O'DONOVAN, LL.D., M.R.I.A.

The Topographical Poems of Seaan O'Dubhagain and Gilla-na-naomh O'Huidhrin, enumerating the principal Families and Territories of Ireland, and their Chiefs, in the fourteenth century. The Irish Text edited, with Translation and copious illustrative Notes, by JOHN O'DONOVAN, LL.D.; with the following introductory Essays by the Editor:—

1. On the Poems of O'Dubhagain and O'Huidhrin. 2. Of the ancient names of tribes and territories in Ireland. 3. Of ancient Irish surnames and agnomina. 4. Of the Irish names anciently assumed by the English in Ireland. 5. Of the assumption of English names by the native Irish. 6. Of the Irish families who retained their ancient names on the Continent and in Ireland. 7. Of Irish family-names anglicised and altered. 8. Of ancient Irish Christian or baptismal names of men, and their modernized forms. 9. Of ancient Irish female names and their changes.

Digitized by Google

Feilire na Naomh nEireannach: or Calendar of Native Saints of Ireland, usually styled the Martyrology of Donegal; compiled by Friar Michael O'Clerigh. Edited, from the original Manuscript in the Library of the Dukes of Burgundy, at Brussels, with Translation, by J. O'Donovan, LL.D., and Introduction, Notes, and Indexes, by J. H. Todd, D.D., and W. Reeves, D.D. *Nearly ready.*

Liber Hymnorum: The Book of Hymns of the Ancient Church of Ireland; from the original MS. in the Library of Trinity College, Dublin. Edited by the Rev. James Henthorn Todd, D.D., Senior Fellow of Trinity College. Part II. *In the Press.*

Tracts of Adamnan, Author of the Life of St. Columba: comprising—1, the Life of S. Adamnan in Irish, from a Brussels manuscript, translated by the late Dr. O'Donovan; 2, the Latin tract *De Locis Sanctis*, from the text of Mabillon, collated with that of Gretser, and a manuscript in the British Museum; 3, the Fis, or Vision, of Adamnan, from the Leabhar Breac, translated by the late Professor O'Curry, and collated with the ancient copy in the Leabhar na hUidhre; 4, the Scrin Adamnain, or Shrine of Adamnan, a poem copied from a Brussels manuscript, and translated by the late Dr. O'Donovan. Edited, with Introduction and Notes, by the Rev. W. Reeves, D.D.

The Antiphonary of Bangor, Co. Down, from the original Manuscript in the Ambrosian Library at Milan. Edited by the Rev. W. Reeves, D.D. *In the Press.*

Works in Progress.

I. Tain bo Cuailgne, or the Cattle Spoil of Cooley, County Louth; an ancient Historic Tale, with six minor illustrative narratives. Edited, from Irish MSS. of the eleventh and twelfth centuries in the Libraries of Trinity College, Dublin, and the Royal Irish Academy, with Translation by the late Eugene O'Curry, Esq., M.R.I.A.

II. A Treatise on the Ogham or Occult Forms of Writing of the Ancient Irish; from a MS. in the Library of Trinity College, Dublin; with Translation, and Notes, and Preliminary Dissertation, by the Very Rev. Charles Graves, D.D., President of the Royal Irish Academy. *In the Press.*

III. The Annals of Tighernach, and Chronicon Scotorum, from MSS in the Bodleian Library, and that of Trinity College, Dublin. Edited by the Rev. W. Reeves, D.D.

The Council will receive Donations or Subscriptions to be applied especially to any of the above Publications.

Subscriptions are received by Edward Clibborn, Esq., 19, Dawson-street, Dublin. Persons desirous of becoming Subscribers to the Society are requested to communicate by letter, with the Hon. Secretaries, at No. 19, Dawson-street, Dublin.

Digitized by Google

CATALOGUE OF THE WORKS

PUBLISHED BY

THE IRISH ARCHÆOLOGICAL SOCIETY,

(1841—1853),

AND BY

THE CELTIC SOCIETY,

(1847—1853),

WITH

THE PRICES AT WHICH THEY MAY BE OBTAINED BY THE MEMBERS OF THE (UNITED)

IRISH ARCHÆOLOGICAL AND CELTIC SOCIETY.

PUBLICATIONS OF THE IRISH ARCHÆOLOGICAL SOCIETY.

FOUNDED MDCCCXL.

1841.

I. TRACTS RELATING TO IRELAND, vol. I., containing:

1. The Circuit of Ireland; by Muircheartach Mac Neill, Prince of Aileach; a poem written in the year 942 by Cormacan Eigeas, Chief Poet of the North of Ireland. Edited, with a Translation and Notes, and a Map of the Circuit, by JOHN O'DONOVAN, LL.D., M.R.I.A.
2. "A Brife Description of Ireland, made in the year 1589, by Robert Payne, vnto xxv. of his partners, for whom he is vndertaker there." Reprinted from the second edition, London, 1590, with a Preface and Notes, by AQUILLA SMITH, M.D., M.R.I.A. Price 15s.

II. THE ANNALS OF IRELAND, by James Grace, of Kilkenny. Edited from the MS. in the Library of Trinity College, Dublin, in the original Latin, with a Translation and Notes, by the Rev. RICHARD BUTLER, A.B., M.R.I.A. Price 8s.

1842.

I. Cath Muighi Rath. The Battle of Magh Rath (Moira), from an ancient MS. in the Library of Trinity College, Dublin. Edited in the original Irish, with a Translation and Notes, by JOHN O'DONOVAN, LL.D., M.R.I.A. Price 10s.

II. TRACTS RELATING TO IRELAND, vol. II., containing:

1. "A Treatise of Ireland; by John Dymmok." Edited from a MS. in the British Museum, with Notes, by the Rev. RICHARD BUTLER, A.B., M.R.I.A.
2. The Annals of Multifernan; from the original MS. in the Library of Trinity College, Dublin. Edited by AQUILLA SMITH, M.D., M.R.I.A.
3. A Statute passed at a Parliament held at Kilkenny, A.D. 1367; from a MS. in the British Museum. Edited, with a Translation and Notes, by JAMES HARDIMAN, Esq., M.R.I.A. Price 10s.

Digitized by Google

1843.

I. An Account of the Tribes and Customs of the District of Hy-Many, commonly called O'Kelly's Country, in the Counties of Galway and Roscommon. Edited from the Book of Lecan in the Library of the Royal Irish Academy, in the original Irish; with a Translation and Notes, and a Map of Hy-Many, by John O'Donovan, LL.D., M.R.I.A. Price 12s.

II. The Book of Obits and Martyrology of the Cathedral of the Holy Trinity, commonly called Christ Church, Dublin. Edited from the original MS. in the Library of Trinity College, Dublin. By the Rev. John Clarke Crosthwaite, A.M., Rector of St. Mary-at-Hill, and St. Andrew Hubbart, London. With an Introduction by James Henthorn Todd, D.D., V.P.R.I.A., Fellow of Trinity College, Dublin. Price 12s.

1844.

I. Registrum Ecclesiæ Omnium Sanctorum juxta Dublin; from the original MS. in the Library of Trinity College, Dublin. Edited by the Rev. Richard Butler, A.B., M.R.I.A. Price 7s.

II. An Account of the Tribes and Customs of the District of Hy-Fiachrach, in the Counties of Sligo and Mayo. Edited from the Book of Lecan, in the Library of the Royal Irish Academy, and from a copy of the Mac Firbis MS. in the possession of the Earl of Roden. With a Translation and Notes, and a Map of Hy-Fiachrach. By John O'Donovan, LL.D., M.R.I.A. Price 15s.

1845.

A Description of West or H-Iar Connacht, by Roderic O'Flaherty, Author of the Ogygia, written A.D. 1684. Edited from a MS. in the Library of Trinity College, Dublin; with copious Notes and an Appendix. By James Hardiman, Esq., M.R.I.A. Price 15s.

1846.

The Miscellany of the Irish Archæological Society: containing.—

1. An ancient Poem attributed to St. Columbkille, with a Translation and Notes by John O'Donovan, LL.D., M.R.I.A.
2. De Concilio Hibernise; the earliest extant record of a Parliament in Ireland; with Notes by the Rev. R. Butler, M.R.I.A.
3. Copy of the Award on concerning the Tolboll (Dublin): contributed by Dr. Aquilla Smith, M.R.I.A.
4. Pedigree of Dr. Dominick Lynch, Regent of the Colledge of St. Thomas of Aquin, in Seville, A.D. 1674: contributed by James Hardiman, Esq., M.R.I.A.
5. A Latin Poem, by Dr. John Lynch, Author of *Cambrensis Eversus*, in reply to the Question *Cur in patriam non redis?* Contributed by James Hardiman, Esq., M.R.I.A.
6. The Obits of Kilcormick, now Frankfort, King's County; contributed by the Rev. J. H. Todd, D.D., M.R.I.A.
7. Ancient Testaments; contributed by Dr. Aquilla Smith, M.R.I.A.
8. Autograph Letter of Thady O'Roddy: with some Notices of the Author by the Rev. J. H. Todd, D.D., M.R.I.A.
9. Autograph Letter of Oliver Cromwell to his Son, Harry Cromwell, Commander-in-Chief in Ireland: contributed by Dr. A. Smith, M.R.I.A.

Digitized by Google

10. The Irish Charters in the Book of Kells, with a Translation and Notes, by JOHN O'DONOVAN, LL.D., M.R.I.A.
11. Original Charter granted by John, Lord of Ireland, to the Abbey of Mellifont: contributed by Dr. A. SMITH, M.R.I.A.
12. A Journey to Connacht in 1709 by Dr. Thomas Molyneux: contributed by Dr. A. SMITH, M.R.I.A.
13. A Covenant in Irish between Magenghegan and the Fox; with a Translation and historical Notices of the two Families, by JOHN O'DONOVAN, LL.D., M.R.I.A.
14. The Annals of Ireland, from A.D. 1453 to 1468, translated from a lost Irish original, by Dudley Firbisse; with Notes by J. O'DONOVAN, LL.D., M.R.I.A. Price 8s.

1847.

The Irish Version of the HISTORIA BRITONUM of Nennius, or as it is called in Irish MSS. Leabhar Bretnach, the British Book. Edited from the Book of Ballimote, collated with copies in the Book of Lecan and in the Library of Trinity College, Dublin, with a Translation and Notes, by JAMES HENTHORN TODD, D.D., M.R.I.A., Fellow of Trinity College, &c.; and Additional Notes and an Introduction, by the Hon. ALGERNON HERBERT. Price 15s.

1848.

THE LATIN ANNALISTS OF IRELAND; edited with Introductory Remarks and Notes by the Very Rev. RICHARD BUTLER, M.R.I.A., Dean of Clonmacnoise,—viz.:

1. The Annals of Ireland, by John Clyn, of Kilkenny; from a MS. in the Library of Trinity College, Dublin, collated with another in the Bodleian Library, Oxford.
2. The Annals of Ireland, by Thady Dowling, Chancellor of Leighlin. From a MS. in the Library of Trinity College, Dublin. Price 8s.

1849-50.

MACARIÆ EXCIDIUM, the Destruction of Cyprus; being a secret History of the Civil War in Ireland, under James II., by Colonel Charles O'Kelly. Edited in the Latin from a MS presented by the late Professor M'Cullagh to the Library of the Royal Irish Academy; with a Translation from a MS. of the seventeenth century; and Notes by JOHN C. O'CALLAGHAN, Esq. Price 1l.

1851.

ACTS OF ARCHBISHOP COLTON in his visitation of the Diocese of Derry, A.D. 1397. Edited from the original Roll, with Introduction and Notes, by WILLIAM REEVES, D.D., M.R.I.A. Price 10s.

[PRESENTED TO THE SOCIETY BY THE REV. DR. REEVES.]

1852.

SIR WILLIAM PETTY'S NARRATIVE OF HIS PROCEEDINGS IN THE SURVEY OF IRELAND; from a MS. in the Library of Trinity College, Dublin. Edited, with Notes, by SIR THOMAS A. LARCOM, R.E. Price 15s.

Digitized by Google

1853.

CAMBRENSIS EVERSUS; or, Refutation of the Authority of Giraldus Cambrensis on the History of Ireland, by Dr. John Lynch, (1662), with some Account of the Affairs of that Kingdom during his own and former times. Edited, with Translation and copious Notes, by the Rev. MATTHEW KELLY. Three volumes. Price 1*l.* 10*s.*

PUBLICATIONS OF THE CELTIC SOCIETY.

FOUNDED MDCCCXLV.

1847.

Leabar na g-Ceart, or, The Book of Rights; a Treatise in Gaelic on the Rights and Privileges of the Ancient Kings of Ireland, now for the first time edited, with Translation and Notes, by JOHN O'DONOVAN, LL.D., M.R.I.A. Price 10*s.*

1848-50-51-52.

CAMBRENSIS EVERSUS, &c., as above. Three volumes.

[Given to Members of the Celtic Society for 1848, 1850-52; and to Members or Associates of the United Society for 1853.]

1849.

MISCELLANY OF THE CELTIC SOCIETY, containing:

A Gaelic Treatise from the Book of Leacan on O'h-Eidirseceoil's (O'Driscol's) Country, in the County of Cork.

A Gaelic Poem on the Battle of Dun (Downpatrick), A.D. 1260.

Sir Richard Bingham's Account of his Proceedings in Connacht, in the reign of Elizabeth.

A Narration of Sir Henry Docwra's Services in Ulster, written A.D. 1614; together with other original Documents and Letters illustrative of Irish History. Edited by JOHN O'DONOVAN, Esq., LL.D., M.R.I.A. Price 20*s.*

1853.

Cath Muighe Lena: The Battle of Magh Lena; an ancient Gaelic Historic Tale, edited, with Translation and Notes, by EUGENE CURRY, Esq., M.R.I.A., from original MSS. Price 10*s.*

Complete Set of Irish Archæological Society's Publications, 15 volumes, price £9.
" Celtic Society's Publications, 6 volumes, price £3.

Applications for the foregoing Publications to be made to the Honorary Secretaries of the Irish Archæological and Celtic Society, 19, Dawson-street, Dublin: where may be had Prospectus and List of Publications of the United Irish Archæological and Celtic Society.

Digitized by Google

JUST PUBLISHED,

ONE VOLUME 8vo. (538pp.) PRICE 14s.

ST. PATRICK

APOSTLE OF IRELAND

A Memoir of his Life and Mission

WITH AN INTRODUCTORY DISSERTATION ON
SOME EARLY USAGES OF THE CHURCH IN IRELAND, AND ITS
HISTORICAL POSITION FROM THE ESTABLISHMENT OF
THE ENGLISH COLONY TO THE PRESENT DAY

BY

JAMES HENTHORN TODD, D.D.
SENIOR FELLOW OF TRINITY COLLEGE,
REGIUS PROFESSOR OF HEBREW IN THE UNIVERSITY, AND
TREASURER OF ST. PATRICK'S CATHEDRAL,
DUBLIN

DUBLIN
HODGES, SMITH, & CO.
PUBLISHERS TO THE UNIVERSITY
1864

Digitized by Google

Digitized by Google

ST. PATRICK,

APOSTLE OF IRELAND,

A Memoir of his Life and Mission,

With an Introductory Dissertation on some early usages of the Church in Ireland, and its historical position from the establishment of the English Colony to the present day.

By JAMES HENTHORN TODD, D.D.,

SENIOR FELLOW OF TRINITY COLLEGE,

REGIUS PROFESSOR OF HEBREW IN THE UNIVERSITY, AND TREASURER OF ST. PATRICK'S CATHEDRAL, DUBLIN.

PROSPECTUS.

IN the Introductory Dissertation, the author discusses certain antient peculiarities of the Irish Church, which were sometimes objected to as irregular. Bishops, for example, without sees or dioceses; monastic bishops, living in the religious houses, and in subjection to the abbots; groups of bishops living together in the same place; the bishops of the clans: and the large number of independent bishops, who went about as missionaries, some to Great Britain and the Continent of Europe, or who lived in various places as solitaries. The author describes, at length, the nature of the original constitution of the Church in Ireland, points out its causes, and shews by several examples that it was neither peculiar to Ireland, nor in itself irregular. The practices of consecration per saltum, and of consecration by a single bishop, are also explained and vindicated. The monastic character of Irish Christianity is then considered, and the antient catalogue of the three orders of Irish saints, so fully illustrated by Ussher and Lanigan, is examined.

Digitized by Google

The question of the existence of Christianity in Ireland before St. Patrick is then considered. The author shows that there were undoubtedly on the Continent of Europe, Irishmen who were Christians, a century at least before St. Patrick. In connection with this subject he discusses briefly the supposed Irish birth of Celestius, and his master Pelagius the heresiarch, and refutes the story of the four ante-Patrician Munster bishops; but he concludes, notwithstanding, that there must have been scattered congregations of believers, as well as individual Christians in Ireland, previous to the arrival of St. Patrick, were it only because his predecessor, Palladius, was unquestionably sent by Pope Celestine "to the Scots," as the Irish were then called, "*who were believers in Christ.*"

The author then reviews, very briefly, the state of the Irish Church from the establishment of the English colony in Ireland in the twelfth century to the present day: shewing that the spirit of clanship, which was the great bond of society in antient Ireland, is the true key to Irish history. He proves that the policy of James I. by rudely severing this bond before a substitute for it was found, gave birth to political evils, of which the consequences still remain.

In his history of St. Patrick, which follows the introductory discourse, the author relies mainly upon the antient biographical collections preserved in the Book of Armagh, as well as upon St. Patrick's own writings, his "Confession" and his "Epistle about Coroticus," the genuineness of which is maintained. With the help of these authorities, which have never before had their due weight assigned to them, an attempt has been made to disentangle the web of true history, from the mass of legend, with which it has been overwhelmed and well nigh lost.

With respect to St. Patrick himself, it is shewn, on the authority of his own writings, and of some hymns of great antiquity, that he was the offspring of Roman parents, who were probably natives of Armorica or Brittany; that he was born in the Roman colony established at the mouth of the Clyde, and that he had no commission from Rome, but was ordained to the episcopal office in the Gallican Church.

For other details, the reader must be referred to the work itself, in which will be found a number of curious facts and documents, hitherto unnoticed, or very insufficiently commented on by the biographers of St. Patrick. The reader will find, in its proper place in the narrative, his Creed, or summary of his religious teaching, as it

Digitized by Google

is given in his "Confession;" also a new and literal translation of the Irish Hymn of St. Patrick; the story of his interview with the daughters of King Laoghaire, taken from the Book of Armagh, a document never before published; and the curious narrative recorded in the same authority, of the grant of the hill of Armagh, given him for the foundation of his Cathedral, by the chieftain of the district. In conclusion, the causes of St. Patrick's great success are reviewed and pointed out, with a brief summary of his acts and character as a Missionary Bishop.

EXTRACTS FROM REVIEWS.

ENGLISH CHURCHMAN.

"This very learned volume is, in a mere secular point of view, a specimen of what yet may be done for the ancient literature of Ireland. It is a great accession to what has been already performed by such able and accurate writers as Reeves, Petrie, O'Donovan, and others of our generation. However, like many other books of high authority, its title hardly announces the magnitude and extent of its real design. One half of the volume, at least, is a laborious and detailed account of the constitution of the primitive Irish Church, drawn from documents to which he gives the most accurate references, and presenting what to many will be a perfectly novel view of its state, and to most will afford unexpected information, as several of the sources of information have been unpublished, some hardly examined heretofore. In the second part of his volume, where he makes researches into the life of St. Patrick, Dr. Todd shows great skill in reconciling the old traditions and histories, and eliciting from a very perplexing mass of information, often contradictory, at all times difficult to digest, a consistent history, resting upon a very sufficient basis. The work is filled with ample references to the curiosities of Irish literature—a far more extended field than, till lately, had been imagined. We earnestly hope that the author may continue his labours, and thus add to the lasting benefit which he has conferred on the cause of ecclesiastical history, in one of its most interesting and peculiar phases."

Digitized by Google

ATHENÆUM.

"We may say for Dr. Todd's work, that considering it is the life of a man of whom very little of what is true is known, while very much of what is untrue is asserted, it is the most satisfactory that has hitherto been published. The author carefully separates fact from fable, keeps more constantly in view what Patrick says humbly of himself, sifts and rejects the inventions of the Saint's biographers, and gives the great Missionary all the glory which he achieved."

MORNING HERALD.

"Dr. Todd has taken great pains, with the patience of a mature scholar and an ardent lover of truth, to compare and contrast all the authorities that bore upon the subject of his work; and if critics do not believe that he has arrived at the correct conclusions, none of them, disposed to deal candidly with his interesting volume, will deny that he has honestly endeavoured to attain that aim of all faithful historians."

STANDARD.

"In the admirable work before us, Dr. Todd allows the evidence he has collected and sifted with such care to speak for itself. A good Celtic scholar, he has been able to go to the very highest native sources for his facts; and the result is a work which will for many years remain the standard book upon its most interesting subject.

"In his preface, Dr. Todd apologises for having occupied so much space with what he calls "merely introductory matter." But when we come to read through both parts, we cannot fail to see that the introduction is scarcely, if at all, less important and valuable than what we suppose must be called the body of the book. To ecclesiastical scholars the introduction will be, perhaps, even more valuable than the account of St. Patrick's life and mission; and so interesting is the whole that we cannot blame Dr. Todd for taking up so much of his space with a dissertation upon certain customs or usages considered peculiar to the ancient Church of Ireland.

"We have touched but briefly on the leading features of Dr. Todd's work, and we have left unnoticed the hundreds of minor points which throng his pages awaiting the investigation of the delighted reader

Digitized by Google

Dr. Todd has done well to say as little as possible about the legends which have grouped themselves around the memory of St. Patrick. The mediæval monks amused themselves in the invention of such stories just as some critics amuse themselves now by the pulling them to pieces. To charge the memory of Patrick with the accumulated rubbish of ages is to do an injustice at once to the fame of the saint and to ourselves—for we may learn much from a study of Patrick's life. The Roman Church reckons him a saint, and grants a 'plenary indulgence' on his anniversary; the Church of England does not include him in her calendar, though for years 'Patrick, Archbishop,' used to appear against the 17th March in the almanacs of the Stationers' Company, then published under the nominal authority of the Archbishop of Canterbury; but few of us will refuse to 'the Apostle of Ireland' the title of saint, since the records which he has bequeathed to us show his doctrine to have been as simply orthodox as that of the Church of England of to-day."

MORNING POST.

"The author has devoted the first half of his volume to explain at considerable length certain customs or usages of the ancient Church of Ireland, which, by some writers, have been greatly misunderstood, and by others, concealed or kept out of view. For this purpose he has examined with unwearied research and applied with erudite skill the voluminous and recondite annals which have lately been published under the sanction of the Royal Irish Academy, and of the Irish Archæological and Celtic Society. He has, furthermore, explored many, as yet, unedited manuscript documents, and has produced long lists of princes, and clan chieftains, of bishops and other ecclesiastics who figured or wrote in remote ages. From these authorities he has collected that the usages which he describes 'were not of the nature of heretical or schismatical irregularities, nor all of them, strictly speaking, peculiar to Ireland,' that some were the result of the insulated position of the country, and others from the same cause continued to exist after they had been abolished elsewhere. His inference is, that St. Patrick's mission did not originate at Rome, and that the Christianity which he established in Ireland was a national institution, quite independent of all Papal authority. He has stated his facts and drawn his conclusions with perfect candour and liberality."

Digitized by Google

WEEKLY REGISTER.

"That Dr. Todd brought to the preparation of this important work many of, indeed nearly all, the qualifications requisite for success, no one can dispute. Dr. Petrie, O'Donovan, O'Curry, Rev. Dr. Reeves, Mr. Whitley Stokes, and others had investigated much of the field in which his labours chiefly lay, and with whom he had been an ardent associate. To command of all the existing manuscripts and works, ancient and modern, in Ireland, bearing on his subject, and generous co-operation from every living Irish archæologist likely to be able to render him assistance, Dr. Todd added years of careful examination and preparation of his materials, assisted by personal investigations in the chief English and continental libraries, and seats of information regarding the early Christian History of Ireland. To his task, besides all these advantages, he brought a sagacious and trained mind, fully alive to the complicated questions of race and creed, and political passions which beset the discussion of many topics inseparable from the subject."

NOTES AND QUERIES.

"Any of our readers who have ever toiled (as was lately our own fortune) through the previous biographies of St. Patrick, and tried to sift truth from fable in the writings of Ussher, Ware, Betham, Lanigan, and Cotton, will appreciate the welcome with which we opened this scholarly memoir of Dr. Todd. The accomplished author has studied to produce a complete monograph upon the early history of Christianity in Ireland, subjoining besides, some supplementary remarks on the present position of the Established Church. He thinks it necessary to argue for the historical existence of the Saint in opposition to the ultra-Protestant extravagance which would resolve the Apostle of Ireland into a mythical personage; he denies Patrick's asserted Commission from Pope Celestine as wanting authority to establish it, and scouts the later fables by which the Saint's real history has been obscured. He discusses the wholesale conversion of the Irish clans under the influence of their chiefs. He examines minutely into the singular episcopate which remained so long among the Irish. He describes at length the ancient monastic institutions of the country. But for a great deal more valuable learning, we must send our readers to Dr. Todd's interesting and scholarly volume."

Digitized by Google

THE PRESS.

"The larger proportion of books on Ireland is composed of agrarian discussions of supposed political grievances, of the din of social and domestic strife. It is quite refreshing to find a volume connected with that country written by an author breathing a purer atmosphere, and untainted with the virulence of faction or the bias of party prejudices. No low or inferior motive is to be traced in these pages. Dr. Todd, investigating a period of Irish history far antecedent to the birth-time of existing differences, has written in a spirit of disinterested and dispassionate inquiry. He has been animated by one sole ambition—the elimination of the truth. If there be a fault in the volume, or a point in which the author could be blamed, it is the too great desire to avoid controversy, or the appearance of partizanship. Dr. Todd has carried this feeling so far as not to take an advantage, legitimately offered by his subject, of drawing a comparison between the creed of St. Patrick and the tenets advocated in this day by the introduction of the creed of Pius IV. into Ireland. The controversialist is entirely lost sight of. The sentiments natural to the theologian have been mastered by the sense of impartiality due to the historian. This volume is divested of all religious bigotry, sectarian partiality, or ultra-Protestant zeal. It is conceived in the spirit of the archæologist rather than of the divine. It is an able inquiry, conducted with much patient research, with a considerable accumulation of ancient lore, with a diligent examination of documents, into the facts connected with the first introduction of Christianity into Ireland; and it may be read without offence by every learned religionist. The question of the Irish Church has been, and will continue to be a stalking-horse for political parties in the English House of Commons. No one will be qualified to do justice to that vexed and intricate question who has not made himself master of the facts connected with the early institution of that Church, of which Dr. Todd has shown himself in this volume the truthful and laborious expositor."

CHRISTIAN EXAMINER.

"Instead of launching diatribes against Jocelin and such fabulists, Dr. Todd, in the work before us, which he modestly terms a Memoir, has adopted the judicious method of examining

Digitized by Google

facts, weighing statements, sifting evidence, and of arriving at his conclusions only after a careful consideration of his premises. For the first time we have a biography of St. Patrick free from passion, and divested from that coloring which has made a romance of his Life; and for the first time we have a picture of the internal condition of the Irish Church, from the Apostolate of Patrick to the Anglo-Norman Invasion, founded on historical evidence, native and foreign, to the elucidation of which he devotes one-half of the volume, comprising the preliminary dissertation. Dr. Todd's dissertation is a valuable one; and, perhaps, it may have the greater weight with some, because it is so moderate and calm in its tone, and so cautious, we might say courteous in its bearing. Reticence in this case might be wisdom as well as strength. We may all learn something out of it; its antiquarian lore is considerable, and its knowledge of the ecclesiasticism of the Irish Church, as well as that of the Middle Ages, extensive."

HOME AND FOREIGN REVIEW.

"There is, we think, no one in Ireland who could bring to bear upon any historical or archæological subject, a greater amount of varied and accurate knowledge than Dr. Todd; and the scholar-like elegance of the Memoir of St. Patrick which he has just published fully bears out this opinion. The work of such a qualified scholar deserves serious attention."

DUBLIN EVENING MAIL.

"In noticing this remarkable Memoir, it would be affectation on the part of the reviewer if he held the same tone in regard to it, or assumed the same right to pronounce on its merits, as he would feel at liberty to do in the case of an ordinary historical or biographical work. The number of men who can lay claim to the extensive and intimate acquaintance with the Irish language, literature, and antiquities which Dr. Todd possesses is very small indeed. Fewer still—and we are not sure that we should even say there are a few—can boast that, in addition to their possessing the special qualifications we have mentioned, their scholarship embraces the same wide range through ecclesiastical and general literature as his. The materials which were available to him in the prosecution of his researches are

Digitized by Google

in short not merely scanty in amount and obscure in themselves, but are, from their very nature, peculiarly inaccessible.

"We must not conclude without saying that, although the aim and scope of the dissertation, as well as of the memoir are professedly ecclesiastical, readers not alone of Irish, but of modern history in general, will find much matter in its pages which will furnish important aid in studying the true sources of that inveteracy with which a people clung to strongly-rooted prejudices, which is so generally and so falsely ascribed, in no case with more persistency than in the case of Ireland, to differences of race."

DUBLIN EVENING POST.

"We gladly hail this erudite work of Dr. Todd. His reputation as a scholar, his honesty and candour as a historian, are in themselves a guarantee that the volume which embodies his labours in the interesting department of Irish Church History, must be a valuable acquisition to our literature."

DAILY EXPRESS.

"To Dr. Todd this memoir of the life and mission of St. Patrick must have been a labour of love. As an archæologist, a Churchman, and a Celtic scholar, he must have felt a threefold attraction to discover the sources of Irish Church history, and, like another Grant or Speke, unlock the fountains which are lost in thicker obscurity even than those of the Nile.

"In two, at least, of the three qualifications for a biographer of St. Patrick, Dr. Todd appears eminently qualified. He is a skilled antiquarian, and a master in Irish Church history. No library of Church history will be complete in future without this monograph on the Apostle of Ireland."

THE BOOKSELLER.

"We are sure that English readers will give a hearty reception to anything coming from the pen of so worthy a labourer as Dr. Todd, a gentleman, who, even in the dullest period of her history, has shown that Ireland can produce men of learning and genius."

Digitized by Google

LONDONDERRY SENTINEL.

"A memoir of the life and labors of Ireland's Apostle could not, perhaps, have been undertaken so appropriately by any other living writer as by Dr. Todd, who has devoted so much ability and laborious research to the study of archæology, and more especially in the department of Irish Ecclesiastical History. From his position, moreover, as custodian of the library of Trinity College, which is peculiarly rich in Irish manuscripts, and likewise from his intimate acquaintance with the treasures of foreign libraries in the same department, he is especially qualified not only to bring forward everything connected with his subject, which has real claim to authenticity, but also to expose such spurious additions as, in later times and for special purposes, have been foisted in among the genuine remains of antiquity.

"We gladly hail this valuable addition to our Irish ecclesiastical literature, and trust that its reception by the public will be such as to induce the learned author to continue his useful labors, and to carry on the history of the ancient Irish Church under the successors of St. Patrick in the Primatial See of Armagh."

CORK EXAMINER.

"At a time like the present, a work upon the great founder of the Irish Church, and a treatise upon its earlier usages, by a writer of distinguished position and of great erudition and ability, will naturally be looked to with extraordinary interest. The style is wonderfully easy, considering the nature of the subject; and the author's learning sits lightly upon him. It is disfigured by none of the bitterness of a polemic, and enters into the subject and its details with the seriousness of the true historic spirit."

DUBLIN:
HODGES, SMITH AND CO., 104, GRAFTON STREET.
PUBLISHERS TO THE UNIVERSITY.

Digitized by Google

Ready for the Press,

THE BOOK OF ARMAGH,

EDITED AND ILLUSTRATED BY WILLIAM REEVES, D. D.,

LL. D., EDINB.; M. R., TRIN. COLL. DUBL.; HON. MEMB. SOC. ANTIQ. SCOT., AND SOC. ANTIQ. ZURICH; VICAR OF LUSK, SECRETARY OF THE ROYAL IRISH ACADEMY.

THE extreme importance of this ancient record of Irish ecclesiastical literature has long been acknowledged, and has created a growing desire on the part of those interested in this branch of study, that its contents should be placed before the public in their entireness, and with such commentaries as would facilitate their use.

Dr. Reeves, having been for some time owner of this manuscript before it was presented to Trinity College, and having been for many years engaged in the examination and study of it, and having received from the late Lord Primate of Ireland the warmest encouragement, both in approval of his design to publish it, and in pecuniary assistance towards this end, is now prepared to put the work to press so soon as the names of a hundred subscribers have been obtained.

The manuscript, it may be briefly stated, contains the following subjects:—

1. The Acts of St. Patrick, by Muirchu and Tirechan, being the earliest memoirs of the Apostle of Ireland which have been preserved; together with some important passages in Irish, which are among the oldest, and are the fullest specimens of the language now in existence. These are followed by the Confession of St. Patrick, purporting to be copied from his autograph. The whole is in writing anterior to the year 807.

2. The entire New Testament in Latin, accompanied by the Prologues of St. Jerom and Pelagius, and here and there illustrated by Irish glosses. The version agrees in the main with the Vulgate, but presents occasional departures from it in cases which may be considered as characterizing the Irish Use.

3. The Life of St. Martin of Tours, by Sulpicius Severus.

Digitized by Google

It is proposed to print the work in two handsome quarto volumes, the first containing the miscellaneous historical portions of the manuscript, the second containing the Sacred Text. The ornamented capitals, and other curious designs, with which the manuscript abounds, will be represented in the best style of wood-cutting.

Vol. I. will include all the contents of Class 1 above mentioned, printed in *fac-simile*,—a measure judged necessary for the satisfaction of the critic in examining these abstruse but highly important records,—and the same matter will then be printed in Roman letter, according to the rules of modern reading, and be accompanied by an English translation, and full explanatory annotations. The Life of St. Martin will be printed in the ordinary form, with various readings and notes. To this volume will be annexed copious indexes of names, matters, and Irish words.

Vol. II. will contain the text of the New Testament, as given in the manuscript, which will be accompanied by the various readings of several other manuscripts of portions of the New Testament, which are preserved, or have been written, in Ireland; and prefixed will be a historical review of the remains of Irish Biblical literature.

The subscription will be Three Guineas, half to be paid on the delivery of the first, and the remainder on delivery of the second volume.

The names of subscribers will be received by the Editor, addressed to him at the Public Library, Armagh.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

AUG

Digitized by Google

3 2044 010 703 585

The borrower must return this item on or before the last date stamped below. If another user places a recall for this item, the borrower will be notified of the need for an earlier return.

*Non-receipt of overdue notices does **not** exempt the borrower from overdue fines.*

Harvard College Widener Library
Cambridge, MA 02138 617-495-2413

WIDENER
AUG 2 3 2003
CANCELLED

WIDENER
AUG 2 3 2003
FEB 1 0 2008
CANCELLED

Please handle with care.
Thank you for helping to preserve library collections at Harvard.

Digitized by Google

Digitized by Google